



CUMHURİYET ÜNİVERSİTESİ
Sosyal Bilimler Enstitüsü
Türk Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı
Türk Dili Bilim Dalı

ESKİ ANADOLU TÜRKÇESİYLE YAZILMIŞ BİR KİTÂB-I
GÜZÎDE
(İnceleme-Metin-Dizin)

Yüksek Lisans Tezi

Nilay COŞKUN

Sivas

Ağustos-2015

CUMHURİYET ÜNİVERSİTESİ
Sosyal Bilimler Enstitüsü
Türk Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı
Türk Dili Bilim Dalı

ESKİ ANADOLU TÜRKÇESİYLE YAZILMIŞ BİR KİTÂB-I
GÜZÎDE
(İnceleme-Metin-Dizin)

Yüksek Lisans Tezi

Nilay COŞKUN

Tez Danışmanı

Yrd. Doç. Dr. Hatice EMİNOĞLU

Sivas

Ağustos-2015

KABUL VE ONAY

Üniversite: : Cumhuriyet Üniversitesi
Enstitü : Sosyal Bilimler Enstitüsü
Ana Bilim Dalı : Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı
Bilim Dalı : Türk Dili
Tezin Başlığı : Eski Anadolu Türkçesiyle Yazılmış Bir Kitâb-ı Güzîde (İnceleme-Metin-Dizin)
Savunma Tarihi : 29.06.2015
Danışmanı : Yrd. Doç. Dr. Hatice EMİNOĞLU

Unvanı - Adı Soyadı

İmza

Jüri Başkanı : Prof. Dr. Recep TOPARLI

Üye : Prof. Dr. Bilâl YÜCEL

Üye : Yrd. Doç. Dr. Hatice EMİNOĞLU



Oy Birliği

Oy Çokluğu

Nilay COŞKUN tarafından hazırlanan Eski Anadolu Türkçesiyle Yazılmış Bir Kitâb-ı Güzîde (İnceleme-Metin-Dizin) başlıklı tez, kabul edilmiştir. .../.../.....

Prof. Dr. Alim YILDIZ
Enstitü Müdürü

ETİK İLKELERİNE UYGUNLUK BEYANI

Cumhuriyet Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü bünyesinde hazırladığım bu Yüksek Lisans tezinin bizzat tarafımdan ve kendi sözcüklerimle yazılmış orijinal bir çalışma olduğunu ve bu tezde;

- 1- Çeşitli yazarların çalışmalarından faydalandığımda bu çalışmaların ilgili bölümlerini doğru ve net biçimde göstererek yazarlara açık biçimde atıfta bulunduğumu;
- 2- Yazdığım metinlerin tamamı ya da sadece bir kısmı, daha önce herhangi bir yerde yayımlanmışsa bunu da açıkça ifade ederek gösterdiğimi;
- 3- Başkalarına ait alıntılanan tüm verileri (tablo, grafik, şekil vb. de dahil olmak üzere) atıflarla belirttiğimi;
- 4- Başka yazarların kendi kelimeleriyle alıntıladığım metinlerini, tırnak içerisinde veya farklı dizerek verdiğim yine başka yazarlara ait olup fakat kendi sözcüklerimle ifade ettiğim hususları da istisnasız olarak kaynak göstererek belirttiğimi,

beyan ve bu etik ilkeleri ihlal etmiş olmam hâlinde bütün sonuçlarına katlanacağımı kabul ederim.

Nilay COŞKUN

ÖN SÖZ

İlmihâl kaitapları, çeşitli dinî konularda bilgi veren kaynak kitaplardır. İnsanların kalplerini yumuşatmak, toplumsal huzuru sağlamak ve onları ölümden sonraki hayata hazırlayarak ebedî mutluluğa erdirtmek amacıyla çeşitli İlmihâl kitapları kaleme alınmıştır.

Çalışmamıza konu olan metin Millî Kütüphanede *Kitāb-ı Mevize* adıyla kayıtlıdır. Ancak kitabın içeriği okunduğunda Kitāb-ı Güzîde olduğu tespit edilmiştir.

İmām Zāhid Ebū Naşur bin Tāhir bin Muhammedü's Serahsî tarafından kaleme alınmıştır. Mehmed bin Bâli tarafından da XIV. yüzyılda Eski Anadolu Türkçesine aktarılmıştır. Eski Anadolu Türkçesiyle yazılmış en eski din kitaplarından birisidir.

Millî Kütüphanede 6886 numarada kayıtlı olan eser, harekeli nesih olarak yazılmıştır. 39 bölüme ayrılan eser II+140 varaktır.

Çalışmamız *İnceleme*, *Metin* ve *Dizinler* olmak üzere üç ana bölümden oluşmaktadır. Bu bölümlerin dışında üzerinde çalıştığımız eserin tanıtıldığı, İlmihâl türü hakkında genel bilgilerin verildiği ve İlmihâl ler üzerine yapılan çalışmaların sıralandığı, Giriş ve metinden elde edilen bulguları belirttiğimiz Sonuç kısmı yer almaktadır. En sona eserin tıpkı basımı ilave edilmiştir.

Çalışmamızın *İnceleme* bölümünde betimlemeli dilbilgisi yöntemiyle metnin yazım, ses ve şekil özellikleri incelenmiştir. Çeviri yazı harfleriyle okunan metinde bulunan Arapça ifadeler ve ayetler orijinal şekilleriyle kopyalanmıştır. Metinde okunamayan kısımlar köşeli ayraç içinde üç nokta [...] ile gösterilmiştir.

Metnimizdeki sözcüklerin tamamının yer aldığı *Dizinli Sözlük* bölümünde sözcüklerin metindeki anlamları esas alınmıştır. Aynı anlama gelen ancak ses ve yazım bakımından farklı olan sözcükler ayrı ayrı madde başlarında alınarak birbirlerine gönderme yapılmıştır. Dizinde birleşik fiillere de yer verilmiştir. Ayrıca, özel isimler de alfabetik olarak sıralanmış ve gerekli açıklamalar yapılmıştır.

Tez çalışmam sırasında değerli bilgilerini ve kıymetli zamanını benden hiçbir zaman esirgemeyen hocalarım Prof. Dr. Recep TOPARLI'ya, Prof. Dr. Bilâl YÜCEL'e, Doç. Dr. Emin EMİNOĞLU'na ve tez süresince tecrübelerinden yararlandığım, kitaplığından faydalandığım ve her zaman büyük bir titizlikle bana yardımcı olan danışman hocam Yrd. Doç. Dr. Hatice EMİNOĞLU'na teşekkür ediyorum.

Nilay COŞKUN

Sivas, Haziran, 2015

İÇİNDEKİLER

KABUL VE ONAY	i
ETİK İLKELERİNE UYGUNLUK BEYANI	iii
ÖN SÖZ	v
İÇİNDEKİLER	vii
KISALTMALAR	xiii
ÖZET	xv
ABSTRACT	xvii
I. BÖLÜM	1
GİRİŞ	1
1. İLMİHÂL NEDİR?	1
2. İLMİHÂL ÜZERİNE YAPILAN ÇALIŞMALAR	3
3. KİTÂB-I GÜZİDE	5
3.1. Kitabın Konusu.....	6
3.2. Kitabın Bölümleri.....	7
II. BÖLÜM	13
İNCELEME	13
1. YAZIM ÖZELLİKLERİ.....	13
1.1. Ünlülerin Yazılışı	13
1.1.1. ‘a’ Ünlüsünün Yazılışı.....	13
1.1.2. ‘e’ Ünlüsünün Yazılışı.....	15

1.1.3. ‘ı’ Ünlüsünün Yazılışı.....	18
1.1.4. ‘i’ Ünlüsünün Yazılışı.....	19
1.1.5. ‘u’ Ünlüsünün Yazılışı.....	21
1.1.6. ‘ü’ Ünlüsünün Yazılışı.....	22
1.1.7. ‘o’ Ünlüsünün Yazılışı.....	23
1.1.8. ‘ö’ Ünlüsünün Yazılışı.....	25
1.2. Ünsüzlerin Yazılışı	26
1.2.1. ‘b’ ve ‘p’ Ünsüzlerinin Yazılışı	26
1.2.2. ‘c’ ve ‘ç’ Ünsüzlerinin Yazılışı.....	28
1.2.3. ‘d’ ve ‘t’ Ünsüzlerinin Yazılışı	29
1.2.4. ‘g’, ‘k’, ‘ğ’, ‘ñ’ Ünsüzlerinin Yazılışı.....	32
1.2.5. ‘s’ Ünsüzünün Yazılışı.....	34
1.3 Bağlaçların Yazılışı	38
1.3.1 ‘ki’ Bağlacı	38
1.3.2. ‘kim’ Bağlacı	38
1.3.3 ‘dahı’ Bağlacı.....	39
1.3.4. ‘de’ Bağlacı.....	39
1.3.5. ‘ile’ Edatının Yazılışı.....	40
1.3.6. ‘i-’ Ek Fiilinin Yazılışı.....	40
1.3.7. ‘-dIr/ -dUr’ Bildirme Ekinin Yazılışı.....	40
2. SES BİLGİSİ.....	41
2.1. Ünlüler	41

2.1.1. Kök Hecede e/ ê/ i.....	41
2.1.2. Ünlü Uyumları	42
2.1.2.1. Önlük- Artlık Uyumu.....	42
2.1.2.2. Düzlük-Yuvarlaklık Uyumu	43
2.1.3. Ünlü Düşmesi	51
2.1.4. Ünlü Türemesi	52
2.2. Ünsüzler.....	52
2.2.1. Ünsüz Değişmeleri.....	52
2.2.2. Ünsüz Düşmesi	53
2.2.3. Ünsüz Türemesi.....	53
2.2.4. Ünsüz Uyumu	54
3. BİÇİM BİLGİSİ.....	55
3.1 Sözcük Yapımı	55
3.1.1. Yapım Ekleri.....	55
3.1.1.1.İsimden İsim Yapan Ekler	55
3.1.1.2.İsimden Fiil Yapan Ekler	57
3.1.1.3. Fiilden İsim Yapan Ekler	57
3.1.1.4.Fiilden Fiil Yapan Ekler.....	58
3.1.1.5.Sıfat Fiiller	59
3.1.1.6.Zarf-Fiiller.....	59
3.2. Sözcük Türleri	60
3.2.1. İsimler	60

3.2.1.1. İsim Çekimi.....	60
3.2.2. Sıfatlar.....	62
3.2.2.1. Niteleme Sıfatları	63
3.2.2.2. Belirtme Sıfatları.....	63
3.2.3. Zamirler	64
3.2.3.1. Kişi Zamirleri.....	64
3.2.3.2. İşaret Zamirleri.....	64
3.2.3.3. Dönüşlülük Zamirleri.....	64
3.2.3.4. Belirsizlik Zamirleri.....	65
3.2.4. Zarflar	65
3.2. 4.1. Yer-Yön Zarfları	65
3.2.4.2. Zaman Zarfları	65
3.2.4.3. Durum (Hâl) Zarfları.....	65
3.2.4.4. Miktar Zarfları.....	65
3.2.5. Edatlar	66
3.2.6. Bağlaçlar	66
3.2.7. Fiiller.....	68
3.2.7.1. Fiil Çekimi	68
3.2.8. Ek-Fiil	76
SONUÇ.....	78
İLBÖLÜM.....	81
METİN	81

IV.BÖLÜM	357
DİZİNLER.....	357
1.DİZİN	357
2. ÖZEL İSİM DİZİNİ	692
KAYNAKÇA	709
ÖZGEÇMİŞ.....	711
TIPKI BASIM	713

KISALTMALAR

‘a.l.	: aleyhi’l-la‘ ne
Ar.	: Arapça
Ar.+ T.	: Arapça-Türkçe
‘a.s.	: ‘ aleyhi’s-selam
bk.	: bakınız
Far.	: Farsça
Far.+T.	: Farsça-Türkçe
Hz.	: Hazreti
n.b.	: neûzü-bi’llâh
r.a.	: rahmetu’l-lâhi ‘ aleyh
r.a.h.	: radiya’llâhu ‘ anh
s.	: sayfa
ss.	: sayfa sayısı
s.a.v.	: salla’llâhu ‘ aleyhi ve sellem
Soğd	: Soğdca
TDK	: Türk Dil Kurumu
TDAY	: Türk Dili Araştırmaları Yıllığı
Yun.	: Yunanca

ÖZET

COŞKUN, Nilay, Eski Anadolu Türkçesiyle Yazılmış Bir Kitâb-ı Güzîde (İnceleme-Metin-Dizin), Yüksek Lisans Tezi, Sivas, 2015.

Mehmed bin Bâli tarafından yazılan ve Seyyid bin Habib bin Saruhan tarafından istinsah edilen Tercüme-i Kitâb-ı Güzîde, bir İlmihâl kitabı olup XV. yüzyılda istinsah edilmiştir. Ne zaman kaleme alındığı bilinmemektedir.

Bir İlmihâl kitabı olan ve 39 bâbdan oluşan eserde çeşitli dinî konular işlenmiştir. Eserde genel olarak namaz, oruç, zekât ve sadaka gibi temel dinî konular işlenmiştir. Ahiret hayatına ve görevlerini yerine getirmeyenlerin göreceği eziyete dikkat çekilmiştir.

Millî Kütüphanede 6886 numarada kayıtlı bulunan eserin üzerinde yapmış olduğumuz çalışma üç bölümden oluşmaktadır. Çalışmamıza konu olan eserin tanıtıldığı, İlmihâl türü hakkında genel bilgilerin verildiği ve bu tür üzerine yapılan çalışmaların anlatıldığı *Giriş* kısmının ardından, birinci bölümde eserin dil özellikleri betimlemeli yöntemle incelenmiştir. İkinci bölümde çeviri yazı harfleriyle okunan metin verilmiş, üçüncü bölümde ise metnin dizinli sözlüğü ve metnimizde geçen özel isimlerin dizini yapılmıştır.

Anahtar Kelimeler: Din, Muhammed bin Bâli, Güzîde, XV. yüzyıl Eski Anadolu Türkçesi

ABSTRACT

COŞKUN, Nilay , Kitāb-ı Güzīde written in archaic Anatolian Turkish, (Analysing-Text Indexes), Master's thesis, Sivas, 2015.

Tercüme-i Kitāb-ı Güzīde which was written by Mehmed bin Bāli and copied by Seyyid bin Habib bin Saruhan is a book of preaching and it was copied in 15th century. It is not known by whom it was written out.

Various religious subjects were discussed in the work which is a preaching book consisting of 39 chapters. The basic subjects such as namaz, fast, offering and alms are discussed in the work. It was drawn attention to afterlife and the pains that people who did not fulfill their duties would suffer.

Our study, which was carried out on the work which was in the National Library with the registration number of 6886, consists of three parts. After the “*Introduction*” part in which the work which is the subject of our study is introduced, general information about the genre mevize is given and the studies carried out on this genre are told, the linguistics characteristics of the work were studied by means of descriptive method. In the second part, the text which was read with the letters of transcription was given and in the third part the indexed dictionary and the index of the proper names encountered in our text were prepared.

Key Words: Religion, Muhammed bin Bāli, Güzīde.

I. BÖLÜM

GİRİŞ

1. İLMİHÂL NEDİR?

İlmihâl , temel dinî bilgileri içeren el kitaplarının genel adıdır. Kelime anlamı olarak sözlükte ilm-i hâl "*davranış bilgisi*" olarak açıklanmıştır. İlmihâl kavramı Ferit Devellioğlu'nun *Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lûgati*'nde "*din kaidelerini öğretmek için yazılmış kitap*" olarak açıklanırken *İslam Ansiklopedisi*'nde terim olarak "inanç. ibadet, muamelat (günlük yaşayış) ahlak konuları yer yer büyük peygamberler, ayrıca Resul-i Ekrem'in hayatına dair özlü bilgileri içeren el kitabı" diye tanımlanır. Her ne kadar İlmihâl tabiri Hüseyin Remzi'nin İlaveli İlmihâl -i Tıbbi adlı eseriyle Auguste Comte'un Türkçe'ye Pozitivizmin İlmihâl i adıyla çevrilen kitabında olduğu gibi herhangi bir alana ilişkin temel bilgileri içeren bir kavram olarak kullanılmaktaysa da temel dinî bilgileri ihtiva eden kitaplar için daha yaygın bir kullanıma sahip olduğu belirtilmiştir. İlmihâllerde muamelata dair bilgiler hitap edilen insanların yaşadığı zaman ve coğrafyaya göre değişiklikler göstermekle birlikte bu eserler daha çok herkesin bilmesi gereken dinî hususları içerir.

İlmihâl geleneğinin IV. (X.) yüzyıldan itibaren oluşmaya başladığını söylemek mümkündür. İlim öğrenmenin her müslümana farz olduğunu bildiren hadisteki "ilim" kelimesi "ilm-i hâl" olarak yorumlanmış ve bunun kapsamına namaz, oruç, helâl, haram gibi temel bilgilerin girdiği belirtilmiştir. İlmihâl adlı eserlerin telifine muhtemelen XV-XVI. yüzyıllarda başlanmıştır. İslamî ilimlere dair VIII. yüzyıldan itibaren kaleme alınan risale şeklindeki muhtasar eserlerin ardından hacimli kitaplar yazılmış, telif hareketi daha sonra uzun şerhler ve haşiyelerle devam etmiştir. Âlimlere hitap eden bu kaynaklar dinî konuları ayrıntılı biçimde ele aldığı ve eğitim de daha çok hoca merkezli olup sözlü geleneğe dayandığından halk için temel konularda özlü bilgileri ihtiva eden, dili sade, anlatımı basit hatta ezberlemeye müsait eserlere ihtiyaç duyulmuş, bu sebeple Osmanlılar döneminde ilk İlmihâl ler ortaya çıkmıştır. İlmihâl geleneği önce, Arapça yazılmış bazı eserlerin Türkçeye çevrilmesi ve eksik görülen kısımların tamamlanmasıyla başlamıştır. Kutbüddin İznikî'nin, Ebu'l Leys es-Semerkindî tarafından kaleme alınan Mukaddime adlı

namaz risalesini Türkçeye çevirip inanç, ibadet ve ahlaka dair konuları eklediği Kitâbü'l Mukaddimesi bu alanın ilk örneklerinden birini oluşturur.

Abdurrahman Aksarâyî'nin Abdülazîz Fârisî'ye ait 'Umdetü'l İslâm adlı eseri Türkçeye tercüme ederek bazı konuları eklemek suretiyle telif ettiği *İmâdü'l İslâm* tespit edilebilen bir diğer örnektir. XII- XIII. yüzyıllarda Hârizm Türkçesiyle yazılan ve XV. yüzyılda Mehmed b. Bâlî tarafından Anadolu Türkçesi'ne çevrilen *Güzîde* eser İlmihâl geleneğinin ilk örnekleri arasında yer alır. 970 (1562-63) yılında yazıldığı tahmin edilen Birgivi'nin *Vasiyetnâme'si* (Risâle-i Birgivi), Anadolu sahasındaki Türkçe İlmihâl kitaplarının kısa cümleli, ezberlemesi kolay ifadelerle örülü, ayrıca anonim *Mızraklı İlmihâl*'e öncülük eden önemli bir metindir. "İlmihâl" adının kullanıldığı ilk kitap ise XVI. Yüzyılda yazıldığı tahmin edilen ve zamanımıza kadar etkisini sürdüren *Mızraklı İlmihâl*'dir.

Tanzimattan sonra açılan okullarda din derslerinin programda yer almasıyla birlikte İlmihâl kitaplarının sayısı artmıştır.Yapılan araştırmalarda o döneme kadar var olan kitapların yetersiz olduğu anlaşılmış ve yeni İlmihâl kitaplarının telifine başlanmıştır. Bu aşamada İlmihâl kitapları ile din dersi kitapları birbirine yakınlaşmıştır. Ayrıca bu dönemde "ahlak dersleri" adını taşıyan kitaplar telif edilmiştir.

II. Meşrutiyet'le birlikte İlmihâl kitaplarının yazımı hız kazanmış, Cumhuriyet döneminde ise düzenli bir türü teşkil edecek seviyeye ulaşmıştır.

Genellikle temel kaynaklara dayanan ve güvenilir bilgiler içeren Cumhuriyet devri İlmihâl lerinin bir kısmında dua, vaaz ve irşad mahiyetinde bölümler yer almakla birlikte büyük çoğunluğu sadece inanç, ibadet, ahlak ve günlük yaşayış bilgilerini içerir. (İA., 2000: 22-139-141)

2. İLMİHÂL ÜZERİNE YAPILAN ÇALIŞMALAR

İslam Dini, Ahmet Hamdi Akseki tarafından Ankara'da 1933 yılında hazırlanmıştır.

Yeni Amentü Şerhi, Numan Kurtulmuş tarafından İstanbul'da 1943 yılında hazırlanmıştır.

Büyük İslâm İlmihâl i, Ömer Nasuhi Bilmen tarafından İstanbul'da 1947 yılında hazırlanmıştır.

İlmihâl, Mustafa Asım Köksal tarafından 1954 yılında Ankara'da hazırlanmıştır.

Geniş İslâm İlmihâl i-İslâm Fıkhı ve Hukuku, Ali Fikri Yavuz tarafından İstanbul'da 1977 yılında hazırlanmıştır.

Muhtasar İslâm İlmihâl i, Süleyman Ateş tarafından Ankarada 1975 yılında hazırlanmıştır.

Hanefî ve Şafi Mezheplerine Göre Büyük İlmihâl, Hamdi Döndüren *Delilleriyle İslam İlmihâli*, Celal Yıldırım tarafından İstanbul'da 1991 yılında hazırlanmıştır.

Büyük İslâm İlmihâl i Ahmet Tabakoğlu ile İsmail Kara tarafından 1979 yılında hazırlanmıştır.

İbrahim Kâfi Dönmez tarafından *İslâm'da İnanç, ibadet ve Günlük Yaşayış Ansiklopedisi* 1997 yılında hazırlanmıştır.

Ayrıca çeşitli İlmihâl kitapları üzerine yapılmış onbir yüksek lisans ve bir doktora tezi tespit edilmiştir.

Yüksek Lisans Tezleri:

Mizrakli İlmihâl ile Arnavutça Bir İlmihâlin Mukayesesi isimli tez Lubjana Saliyaj tarafından Uludağ Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsünde 2011 yılında hazırlanmıştır.

Son dönem Osmanlı İlmihâllerinden Vesiletü'n-Necât, Musahhah Dürr-i Yektâ ve İlmihâl'in Değerlendirme ve Latinizesi isimli tez Nuray İlkay Cerrah

tarafından Sakarya Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsünde 2010 yılında hazırlanmıştır.

Ömer Nasuhi Bilmen'in Büyük İslam İlmihâli Adlı Eserinde Hikmet-i Teşrî' isimli tez Recep Tayyip Erdoğan Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsünde Muharrem Sıddık Günaydın tarafından 2015 yılında hazırlanmıştır.

Kutbuddin İznikî'nin 'Mukaddime'si ve Ömer Nasuhi Bilmen'in '*Büyük İslam İlmihâli'nin Mukayesesi* isimli tez Uludağ Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsünde Fatma Gül Altun tarafından 2013 yılında hazırlanmıştır.

Ailede Din Eğitime Yönelik Bir Materyalin İncelenmesi: (Ev okulu İlmihâl kitapları örneği) isimli tez Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsünde Sinan Okur tarafından 2011 yılında hazırlanmıştır.

Cumhuriyet Dönemi İlmihâl Çalışmaları ve Problemleri isimli tez Selçuk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsünde Ramazan Bozkurt tarafından 2006 yılında hazırlanmıştır.

Ömer Nasuhi Bilmen'in '*Büyük İslam İlmihâl' Adlı Eseri, Muhteva Açısından Analizi ve Kur'an ile Karşılaştırılması* isimli tez Uludağ Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsünde Remzi Kurtdere tarafından 2004 yılında hazırlanmıştır.

XIX. yüzyılda Nimet-i İslam Kitabı Çerçevesinde İlmihâl Fıkhı isimli tez Marmara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsünde Osman Güman tarafından 2000 yılında hazırlanmıştır.

Mızraklı İlmihâl'in İtikadi Açısından Tahlili isimli tez Uludağ Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsünde Sadettin Merdin tarafından 1999 yılında hazırlanmıştır.

Cumhuriyet Dönemi İlmihâl Kitaplarının İtikadi Konulara Yaklaşımı isimli tez Sakarya Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsünde Hasan Kurt tarafından 1998 yılında hazırlanmıştır.

Kitab-ı Güzide (76a-134a) (İnceleme-Metin-Sözlük) isimli tez Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü'nde Melek Erdem tarafından 1992 yılında hazırlanmıştır.

Doktora Tezi:

Osmanlı Kuruluş Dönemi Türkçe İlmihâl Eserleri Çerçevesinde İlmihâllerin Fıkhi Yönden Değerlendirilmesi isimli tez Marmara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsünde Mediha Aynacı tarafından 2009 yılında hazırlanmıştır.

3. KİTÂB-I GÜZİDE

Üzerinde çalıştığımız Kitâb-ı Güzide kayıtlarda Tercüme-i Kitâb-ı Mevize olarak geçmektedir. *İmâm Zâhid Ebû Naşur bin Zâhir bin Muhammedü's Serahsî* tarafından kaleme alınmıştır. Mehmed bin Bâli tarafından da XIV. yüzyılda Eski Anadolu Türkçesine aktarılmıştır. Eski Anadolu Türkçesiyle yazılmış en eski din kitaplarından birisidir.

Eser Fatih Sultan Mehmet döneminde (1451-1481) 1458 yılında Seyyid bin Habib bin Saruhan tarafından istinsah edilmiştir.

Mehmed bin Bâli'nin hakkında XIV. yüzyılda yaşamış bir Türk bilgini olmasının dışında her hangi bir bilgi bulunmamaktadır.

İmam Serahsî adıyla kaynaklarda bir fıkıh âliminden bahsedilmektedir. Serahsî (483/1090), Hanefî mezhebinden usûl-i fıkıh âlimi, kelamcı ve müctehiddir. İmam Serahsî "imamların güneşi" lakabıyla nam salmıştır. Kendisi her ne kadar fıkıh âlimi olarak bilinse de tarih, matematik, şiir gibi konulara da ilgisi olduğu anlaşılmaktadır. Konuları felsefi biçimde ele alır. Konuları tahlil ederek ele alan belki de ilk hukukçudur. İslam dünyasının yetiştirdiği en önemli âlimlerde biridir. Eserleri arasında şunları sıralamak mümkündür. 1- El-Usûl, 2- Şerhu's-Siyerî'l-Kebîr, 3- Şerhu Ziyâdâtî'z-Ziyâdât (En-Nüket), 4- Şerhu Muhtasar et-Tahâvî, 5- Şerhu Câmi es-Sağîr, 6- Şerhu'l-Câmi El-kebîr, 7- Şerhu Kitâbi'l-Kesb. Ancak bu kişinin üzerinde çalıştığımız eserin yazarı olup olmadığı kesin değildir.

Eserin, Eski Anadolu Türkçesine tercüme edildiği kitabın başında şu cümlelerle ifade edilmiştir:

“diledüm kim bu laṭif ve ŧerif nüŧhanuñ luṭfi ve ŧerefi (1b/2) daḡı artuḡ ola ol ŧaḡım ‘ibāretten ŧariḡ ve faŧiḡ (1b/3) ve rüŧen Türkçeye dönderdüm kim fāyideler fevt olmaya ve hem... (1b/4)”

Kitap Millî Kütüphanede 6886 numarada Tercüme-i Kitāb-ı Mevize adıyla kayıtlıdır. Ancak “*güzide diyü düzdüm*” 2b/7 ifadesinden Mehemed bin Bâli’ye ait Kitāb-ı Güzide olduğu anlaŧılmıŧtır. Eser harekeli nesih olarak yazılmıŧtır ve II+140 yaprakтан oluşmaktadır. Bu yapraklar bir kaç istisna dıŧında 13 satırdan oluşmaktadır.

Eserin yazarı Muhammed bin Baydur olarak da geçmektedir.

Muhammed bin Baydur ile ilgili kaynaklarda birkaç ufak tefek bilgi dıŧında çok fazla bir bilgiye rastlayamadık.

Asiye Mevhibe Coŧar, “*Eski Anadolu Türkçesi Üzerinde Düşünce ve Yorumlar*” adlı makalesinde, karışık dilli eserler sorununun 15. yüzyılda Muhammed bin Baydur tarafından ortaya atıldığını söyler. 1458’de Baydur *Akaid-i İslam* adlı eserin dilini beğenmeyip, “...gördüm kim terkib-i muḡallel ve muḡabbaṭ olğa bolğa ‘ibāretince yazmıŧlar. Diledüm kim bu laṭif ve ŧerif nüŧhanuñ luṭfi ve ŧerefi daḡı artuḡ ola; ol ŧaḡım ‘ibāretten ŧariḡ ve faŧiḡ daḡı artuḡ ola ol ŧaḡım ‘ibāretten ŧariḡ ve faŧiḡ ve rüŧen Türkçeye dönderdüm” diyerek olga-bolğa sorununu ortaya koyduğunu dile getirir.

Serhat Küçük ise “*Dede Korkut Hikayelerinde Eski Türkçenin İzleri*” adlı makalesinde “olga-bolğa tabirinin ilk olarak 15. yüzyılda Baydur tarafından kullanıldığını söyler.

3.1. Kitabın Konusu

Üzerinde çalıştığımız *Kitāb-ı Güzide*, adlı eser dinî ve ahlakî konularda bilgi veren bir İlmihâl kitabıdır.

Namaz, oruç, zekat vs. temel dinî konular her biri ayrı bir bölümde olmak üzere incelenmiştir. İmām Zāhid Ebū Naşur bin Zāhir bin Muhammedü’s Seraḡsî, Ebū Zer, Ḥasan-ı Baŧrî, Cüneydi Baḡdādî gibi önemli bilginlerin, dört halife ve Hz. Muhammed’in düşüncelerine yer verilmiştir. Bu düşünceler ilgili ayet ve hadislerle desteklenmiştir.

3.2. Kitabın Bölümleri

Üzerinde çalıştığımız eser, kısa bir giriş bölümünden sonra 39 bölüme ayrılmıştır. Eserde geçen bölüm adları aşağıda verilmiş ve bölümlerle ilgili kısa açıklamalar yapılmıştır:

1. Bâbü't-Tevhîd (Tevhid Bölümü):

Tevhid “bir kılma, bir etme, birleştirme, bir sayma; Allah’ın birliğine inanma” anlamına gelir.

Bu bölümde, insanların ezeli ve ebedi tek varlık olan Allah’a inanmaları ve ibadet etmeleri istenir.

2. Bâbü'l-Ma'rifet (Marifet Bölümü):

Ma'rifet “hüner, ustalık; bilme, biliş” anlamlarına gelir.

Bu bölümde, Allah’ın insanları istediği yola yönlendirebileceği anlatılır.

3. Bâb-ı Muhabbetullah (Muhabbat Bölümü):

Muhabbat “sevgi” anlamına gelir.

Bu bölümde, eğer insan Allah’ı gerçekten severse Allah’ın da insanı gerçekten seveceği anlatılır.

4. Bâb-ı Münâcâtü'l-Sünnet (Sünnet Bölümü):

Bu bölümde, Allah insanların sünnetlere uymasını ister. Hz. Peygamber de insanların kendi yolundan gitmelerini ister.

5. Bâbü'ş-Şalavât (Salavat Bölümü):

Şalavât “namazlar” anlamına gelmektedir.

Bu bölümde, namaz ve diğer ibadetlerin yapılması gerektiğinden bahsedilir.

6. Bâbü'l-fi Zikri Allahü Te'âlâ (Allah’ı Anma Bölümü):

Bu bölümde, Allah’ı anmanın insanlara farz olduğu anlatılır.

7. Bâb Talebü'l-İlim (İlim İsteği Bölümü):

Bu bölümde, bilim öğrenme isteğinin bütün Müslümanlara farz olduğundan bahsedilir.

8. Bâbü'l-Ḥikmet (Hikmet Bölümü):

Bu bölümde, hikmet sahibi olmanın Allah tarafından insanlara verilmiş bir lütuf olduğu anlatılır.

9. Bâbü'l-Cihād (Din Uğrunda Savaş Bölümü):

Cihād “din uğrunda savaş” demektir.

Bu bölümde, Müslümanların savaşması gereken beş unsur ele alınmıştır: Kafirler, gizli kafirler, münafıklar, nefis ve gönül

10. Bâbü's-Saḥāvet (Yiğitlik Bölümü):

Saḥāvet “yiğitlik” anlamına gelir.

Bu bölümde, yiğitliğin ve cömertliğin esaslarından ve çeşitlerinden bahsedilmektedir.

11. Bâbü'l-Ḥayā (Utanma Bölümü):

Bu bölümde, Allah'tan korkmak ve utanmak gerektiğinden, Allah'ın gizli ve açık her şeyi bildiğinden bahsedilmektedir.

12. Bâb 'Uḫūbetü'l-Ekli'l- Ribā (Fâiz Cezası Bölümü):

'Uḫūbet “ceza; eziyet, işkence, azap” anlamına gelmektedir. Ribā metinde “haksız kazanç, fâiz” anlamında kullanılmıştır.

Bu bölümde, haksız kazanç elde edenlerin ahirette düşeceği durum anlatılmaktadır.

13. Bâb-ı 'Uḫūbet-i Şāribü'l-Ḥamr (İçki ve Kumarın Cezası Bölümü):

Bu bölümde, Allah'n içki ve kumarı yasakladığından bahsedilmektedir.

14. Bâb fi Emni'r-Rızq (Rızq Bölümü):

Bu bölümde, Allah'ın kullarına rızq verdiğinden bahsedilmektedir.

15. Bâbü'l-Ḳanā'at (Ḳanā'at Bölümü):

Ḳanā'at “azla yetinme, yeter görme” anlamlarına gelmektedir.

Bu bölümde, Allah'ın verdiği ile yetinmenin Müslümanlar üzerine farz olduğu anlatılmaktadır.

16. Bâbü'l-Kifâf (Kifâf Bölümü):

Kifâf “yaşayacak kadar rızık” anlamına gelmektedir.

Bu bölümde, rızkın iyisinin yeteri kadar olduğundan bahsedilmekte ve Allah'tan Müslümanlara yeterli rızık vermesi istenmektedir.

17. Bâbü'l-İştigâl Bi'l-İbādât (İbadetle Meşgul Olma Bölümü):

Bu bölümde, Allah kullarının kendisine ibadet etmesini istemiştir.

18. Bâbü'z-Zikrû'l-Mevt (Ölümü Hatırlama Bölümü):

Bu bölümde, ölümün sık sık hatırlanması gerektiğinden ve kaçınılmaz olduğundan bahsedilmektedir.

19. Bâbü's-Şükr (Şükür Bölümü):

Bu bölümde, Allah'ın verdiği nimetlere şükretmek gerektiğinden bahsedilmektedir.

20. Bâbü'l-İhlâş (İhlas Bölümü):

Bu bölümde, ibadetlerin temiz bir niyetle yapılması gerektiğinden ve Allah'ın ibadetleri ancak bu şekilde yapıldığında kabul edeceğinden bahsedilmektedir.

21. Bâbü't-Tevbe (Tövbe Bölümü):

Bu bölümde, Allah'ın tövbe etmeyi kullarına farz kıldığından ve tövbe edenleri sevdiğinden bahsedilmektedir.

22. Bâbü's-Şavm (Oruç Bölümü):

Bu bölümde, oruç tutmanın ibadetlerin en büyüğü olduğundan ve oruç tutanların cennete gideceğinden bahsedilmektedir.

23. Bâbü's-Şevâb Şalavatü'l-Leyl (Salavat Bölümü):

Bu bölümde, yine ibadet etmenin güzelliklerinden bahsedilir.

24. Bâb Fazlü's-Şamt (Susmanın Fazileti Bölümü):

Bu bölümde, Allah'ın insanlara bilmediği konularda susması gerektiğini söylediği anlatılmaktadır.

25. Bâbü'l-Ḥalvet ve'l-ʿUzlet (Ḥalvet ve ʿUzlet Bölümü):

Bu bölümde, Hz. Peygamber yalnız başına, تنها yerlerde ibadet etmenin kalabalık yerlerde ibadet etmekten daha iyi olduğunu söylemektedir

26. Bâbü'l-Ḥavf Min Allahü Teʿālā (Allah Korkusu Bölümü):

Bu bölümde, Allah'tan korkmanın farz olduğu anlatılmaktadır.

27. Bâbü'r-Recā (Ümit Bölümü):

Bu bölümde, kulun günahı ne kadar çok olursa olsun Allah'tan ümit kesilmemesi gerektiği anlatılmaktadır.

28. Bâb Maʿrifetü'd-Dünyā (Dünyanın Marifeti Bölümü):

Bu bölümde, dünyanın geçiciliğine vurgu yapılarak dünyaya aşırı değer vermemek gerektiği belirtilmiştir.

29. Bâb Maʿrifetü'n-Nefs (Nefsin Marifeti Bölümü):

Bu bölümde, üç türlü nefisten bahsedilmektedir: ʿAmmāre, levvāme, muṭmʿinne

30. Bâbü'l-ʿUcb (Kibir Bölümü):

Bu bölümde, Allah'ın alçak gönüllüleri sevdiğinden, kibirli kişileri sevmediğinden bahsedilmektedir.

31. Bâb ʿAdāvetü'ş-Şeyṭān (Şeytanın Düşmanlığı Bölümü):

Bu bölümde, Allah'ın şeytanı insanların en büyük düşmanı olduğunu bildirdiği belirtilmektedir.

32. Bâbü'r-Rızā Bi'l-Ḳazā (Kazalara Rıza Gösterme Bölümü):

Bu bölümde, Allah'tan gelen her şeye boyun eğmek gerektiği anlatılmaktadır.

33. Bâbü'l-Yakīn (Sağlam Bilgi Bölümü):

Bu bölümde, üç türlü sağlam bilgiden bahsedilmektedir: ‘İlmü’l-yaqîn, ‘ayne’l-yaqîn, haqqe’l-yaqîn

34. Bâbü’n-Naşıhat ve Zemmü’l-Hased (Öğüt ve Kıskançlığın Yerilmesi Bölümü):

Bu bölümde, Hz. Peygamber’in nasihat ile ilgili görüşlerine yer verilmiş ve kıskançlık yerilmiştir.

35. Bâbü’l-Hilm (Yumuşak Huylu Olma Bölümü):

Bu bölümde, Allah’ın yumuşak huylu kişileri sevdiği anlatılmaktadır.

36. Bâbü’l-‘Alāmetü’l-Mü’min ve’l-Münāfık (Mü’minlerin ve Münāfıkların İşaretleri Bölümü):

Bu bölümde, mü’minlerin ve münafıkların ayırıcı özellikleri belirtilmiştir.

37. Bâbü’l-Münācāt (Yakarış Bölümü):

Bu bölümde, günahlardan kurtulmak için Allah’a yalvarılmaktadır.

38 Bâbü’l-Mev‘ize (Öğüt Bölümü):

Bu bölümde, Ebu’l Kasım Hekim adlı biri tarafından bir kişiye öğütler verilmektedir.

39. Bâbü’t-Taqvā (Takva Bölümü):

Bu bölümde, dört türlü takvadan söz edilmektedir.

II. BÖLÜM

İNCELEME

1. YAZIM ÖZELLİKLERİ


1.1. Ünlülerin Yazılışı

Üzerinde çalıştığımız Arap harfli ve harekeli metindeki ünlüler Türkçe kelimelerde söz başında harf ve hareke ile söz içi ve söz sonunda ise bazen hem harf hem hareke ile bazen de sadece hareke ile gösterilmiştir:

Metnimizde bazı küçük yazım farklılıkları görülse de metnin genelinde ölçünlü bir yazım kullanıldığı söylenebilir.

1.1.1. 'a' Ünlüsünün Yazılışı

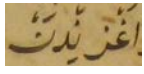
Söz Başında


Söz başında a ünlüsü üstünlü elif  ile yazılmıştır:


artuq  1b/3

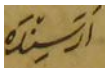
ayaq  8b/2

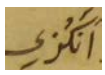
av  37a/10

ağzından  66a/1

aldum  74a/4

açılır  104a/13


arasında  115b/13

anañuzı  120b/9


aş  131b/6

Söz İçinde


Söz içinde a ünlüsü üstün (◌) ile yazılmıştır:


inana  2b/11

ķulaķ  8b/2


ķankı  15b/1

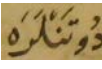
ķadar  37a/1

ķatına  79a/13

yılcadur  86a/6

ķaçan  106b/8

dırnaķları  131b/12


dutanlara  105a/11


ķurtulasız  135a/11

Söz Sonunda


Metnimizde a ünlüsü söz sonunda iki farklı şekilde yazılmıştır:

*Söz sonunda a ünlüsü bazen üstünlü elif (◌) kullanılarak yazılmıştır:


şuya  43b/12


ķopa  62a/10

baña  68b/11


inana  2b/12


kazansa  80a/10

* Söz sonunda a ünlüsü bazen üstünlü güzel he () ile yazılmıştır:


kazansa  80a/9


bunca  86a/4


uçmağa  48a/8

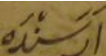
yola  11b/13

çıkınca  15b/13

katında  15b/12


soñra  3b/9

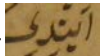
Başra  10b/1

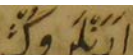
arasında  40b/13


1.1.2. 'e' Ünlüsünün Yazılışı

Söz Başında


Söz başında e ünlüsü üstünlü elif () ile yazılmıştır:


eyitdi  2a/3

erenlerüñ  44a/6


eger  3b/7


eyü  4a/10

er  57a/6

eli  65b/3

eksük  70a/13


etmekden  80a/11


ehlinden  101a/10


erüñ  113a/6


Söz İçinde


Söz içinde e ünlüsü üstün (◌) ile yazılmıştır:


gerek  2b/10


sever  3a/11

istemek  16b/13


eyleye  34a/8


nesneden  49a/5

benden  55b/9

teninden  66a/13

her  83a/5


iderven  92a/12


ilerü  97b/11


Söz Sonunda


Metnimizde e ünlüsü söz sonunda iki farklı şekilde yazılmıştır:


* Söz sonunda e ünlüsü üstünlü elif (ا) ile yazılmıştır:

kıŝiye  2a/9


yüzine  5a/12

kimsene  17a/6

söyleye  20b/5


seve  15b/6


* Söz sonunda e ünlüsü üstünlü güzel he (ه) ile yazılmıştır:


tende  16b/11


sevenlere  26a/12


erenlere  101a/6


güninde  20b/9


gökde  32a/7

birle  1a/8

nesne  40b/5

dünle  48b/9

yirine  56a/12

içine  5a/10

1.1.3. 'ı' Ünlüsünün Yazılışı

Söz Başında

Söz başında ı ünlüsü esreli elif (ا) ile yazılmıştır:

Irak اراق 17a/9

ısmarladı ائسمزلادی 19b/5

ıssıdan ائستدنت 56b/5

ırmağıl ائز سفیل 60b/1

ılığdan ائقدرات 71a/4

Söz içinde

Söz içinde ı ünlüsü esre (ا) ile yazılmıştır:

kıldı قلدی 100a/1

kızum قزوم 87a/6

kıldum قلدیم 95a/1

yolını یولین 71b/7


kıla قلا 78a/13

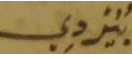
Söz Sonunda


Metnimizde ı ünlüsü söz sonunda iki farklı şekilde yazılmıştır:

*Söz sonunda ı ünlüsü esreli ye (ی) ile yazılmıştır:

kıldı قلدیی 15a/7


dağı  17a/11

buyurdu  23b/12

anı  111b/8


boğuldu  112b/12

*Söz sonunda ı ünlüsü esre(◌) ile yazılmıştır:

ortağı  53b/2


katı  38a/1


kanğı  35b/11


arılığı  39b/11


1.1.4. 'i' Ünlüsünün Yazılışı


Söz Başında


Söz başında i ünlüsü sadece esreli elif () ile yazılmıştır:

içen  48a/10

içinde  102a/6

iki  93b/10

ilerü  64b/9

imdi  11b/4

Söz İçinde

Söz içinde i ünlüsü esre(◌) ile yazılmıştır:

iniş 26b/8

bir 7a/2

nite 32b/1

şışdı 104a/1

bizüm 105a/5

Söz Sonunda

Metnimizde i ünlüsü söz sonunda iki farklı şekilde yazılmıştır:

*Söz sonunda i ünlüsü esreli ye (◌ي) ile yazılmıştır:

eyitdi 11a/11

eyledi 19b/12

didi 37b/2

sözi 51a/2


ditredi 55a/3


*Söz sonunda i ünlüsü esre (◌) ile yazılmıştır:

gönlüñi 51b/3

didügi 29b/2

üçi 52b/13


ögücü  107b/11


seni  12a/13

1.1.5. 'u' Ünlüsünün Yazılışı


Söz Başında


Söz başında u ünlüsü ötreli elif () ile yazılmıştır:

uçmak  20a/4


uğrı  46a/7


ulu  29b/6


umsa  112a/5


urdu  120a/1


Söz İçinde


Söz içinde u ünlüsü ötre () ile yazılmıştır:

toñuz  62a/10

tavuk  98a/5


şatsuz  71b/2

şanuş  23a/3


sovuş  56a/5

Söz Sonunda


Söz sonunda u ünlüsü ötreli vav () ile yazılmıştır:

aġu  82a/4

ayu  62b/6

başlu  51b/13


bu  100b/10


řayġu  51b/8

1.1.6. 'ü' Ünlüsünün Yazılışı


Söz Başında

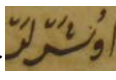
Metnimizde ü ünlüsü söz başında iki farklı şekilde yazılmıştır:

*Söz başında ü ünlüsü ötreli elif vav () ile yazılmıştır:

üç  26b/7

ün  28b/5


ünidür  28b/6


üşerler  70b/10


*Söz başında ü ünlüsü ötreli elif () ile yazılmıştır:

üstüme  66b/4

üzre  35b/13


üstün  81a/3

ülüsü  102a/4


üstüne  90b/11


Söz İçinde


Söz içinde ü ünlüsü ötre () ile yazılmıştır:

dükeli  2b/5

günine  6a/12


eydür  14a/5


gelür  41a/3


didüm  53a/13


Söz Sonunda


Söz sonunda ü ünlüsü ötreli vav () ile yazılmıştır:

delü  61a/7

diyü  106a/7

dürlü  83a/11

eyü  48a/6


gönüllü  128b/4

1.1.7. 'o' Ünlüsünün Yazılışı


Söz Başında


Metnimizde o ünlüsü söz başında iki farklı şekilde yazılmıştır:

*Söz başında o ünlüsü ötreli elif () ile yazılmıştır:


oğul  5b/5

oğ  106b/6


otuz  88b/12

otliğ  72b/13


otur  4b/13

*Söz başında o ünlüsü ötreli elif vav () ile yazılmıştır:


od  26a/7


on  75b/6


ola  20b/8


ot  69b/6


Söz İçinde

Söz içinde o ünlüsü ötre () ile yazılmıştır:

ğodı  76a/3

ğorven  111b/6

ğoca  8a/12

ğokusu  65b/3

ğorğu  31b/13

Söz Sonunda

Söz sonunda o ünlüsü ötreli vav () ile yazılmıştır. Metnimizde tek bir örneği vardır:


ğo  130b/6

1.1.8. 'ö' Ünlüsünün Yazılışı

Söz Başında


Metnimizde ö ünlüsü söz başında iki farklı şekilde yazılmıştır:

*Söz başında ö ünlüsü ötreli elif () ile yazılmıştır:

ödünç  55b/9


öküş  42b/13


ölü  60b/11

öpse  58b/9

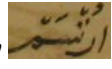
öyle  32b/5


öğren  38a/6

*Söz başında ö ünlüsü ötreli elif vav () ile yazılmıştır:

ödedi  20a/6


öle  90a/10

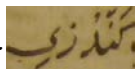
örtsem  100a/11

öldi  55b/1

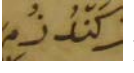
öñ  115b/12


Söz İçinde

Söz içinde ö ünlüsü ötre () ile yazılmıştır:

kendözi  19b/4

kendözin  101a/2

kendözümü  135b/11

böyle  30a/8


bölük  96b/6


1.2. Ünsüzlerin Yazılışı


1.2.1. ‘b’ ve ‘p’ Ünsüzlerinin Yazılışı


Söz başında


Metnimizde *b* ünsüzüyle başlayan Türkçe sözcüklerin tamamı *be* (ب) harfiyle yazılmıştır. Metnimizde *p* (پ) harfi ile başlayan Türkçe sözcük bulunmamaktadır:


balık  63a/2

başı  117b/12


bay  35a/11

baylar  32b/9

bayık  7a/6


begler  53b/8

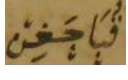
bende  41a/6


birle  99a/13

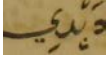
Söz İçinde


Söz içinde *be* (ب) ve *pe* (پ) harflerinin birbirinin yerine kullanıldığı görülür. Bu durumun belirli bir kurala bağlı olmadığı anlaşılmaktadır. Biz metindeki *be*’li yazımları da *pe*’li biçimde okuduk:

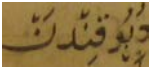
kopar  16a/2

kopacağın  16a/4

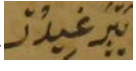
dapsa  81a/4

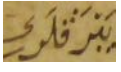
depdi  82a/8


depredür  123b/6


dopıqından  38b/1

Bazı kelimelerde söz içinde ikili yazılış görülmektedir:

yaprağıdur  4a/11

yapraqları  91b/11

toprağ  31b/1


toprağa  31b/1

Söz Sonunda


Söz sonunda *p* ünsüzü sadece -*Up* zarf-fiil ekinde görülmektedir. Arap harfli metinde *be* (ب) harfiyle yazılan bu zarf-fiil eki metnin tamamında *p* ünsüzü ile okunmuştur:

(ümîz) *dutup*  16a/10

(çeri) *düzüp*  8b/13

durup  44a/12

(ikrâr) *eyleyüp*  11a/3


diyüp  10a/1


1.2.2. ‘c’ve ‘ç’ Ünsüzlerinin Yazılışı


Metnimizde Türkçe sözcüklerin yazımında ç harfi için bazen *cim* (چ) bazen de *çim* (چ) harfi kullanılmıştır. Metinde bu yazım herhangi bir kurala bağlı değildir.


Söz Başında

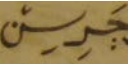
Metnimizde ç ünsüzüyle başlayan Türkçe sözcükler bazen çim (چ) bazen de cim (چ) harfiyle yazılmıştır:

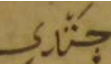
çağır  66b/2

çekdüm  13b/7

çeri  118b/6

çevre  57b/1

çerisin  112b/8


çatdı  8b/3


çağırur  98a/6


Söz İçinde


Söz içinde ç harfi genellikle c’li biçimde yazılmıştır:

açın  54b/12


gice  87b/5


göçer  101a/4

girçek  27a/12

kaçan  78a/4

Sadece birkaç sözcük ç'li biçimde yazılmıştır:


açalar  26a/8

açıldı  28a/5

Söz Sonunda

Metnimizde söz sonunda c ünsüzü bulunmaz. Söz sonundaki ç ünsüzleri ise Arap alfabesindeki *cim* (ج) harfiyle yazılmıştır:

kaç  107a/3

güç  22a/9

üç  100b/10


1.2.3. 'd' ve 't' Ünsüzlerinin Yazılışı


Metnimizde *d* ünsüzü *dal* (د) harfiyle, *t* ünsüzü ise ön ünlülü sözcüklerde *te* (ت) harfiyle yazılmıştır. Art ünlülü sözcüklerde ise *tı* (ط) harfiyle yazılmıştır.

Söz Başında

Söz başında ön ünlülü sözcüklerin tümünde *d* ünsüzü *dal* (د) harfiyle yazılmıştır. *T* ünsüzü ise *te* (ت) harfiyle yazılmıştır:


Ön Ünlülü Sözcüklerin dal (د) Harfiyle Yazılışı


degin  119b/9

degme  90b/10

degül  41b/6

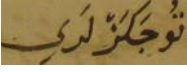
deprene  53b/5

didi  100b/1

dilegi  8b/9

Ön Ünlülü Sözcüklerin (ت) te Harfiyle Yazılışı


Metnimizde bu yazımın iki örneği bulunmaktadır:


tücegizleri  70b/12


Türkçeye  1b/4


Art Ünlülü Sözcüklerin dal (د) Harfiyle Yazılışı

dağı  100a/11


dapsa  81a/4

daşlar  32b/7


daşra  79a/2


doğ  61a/3


Art Ünlülü Sözcüklerin tı (ط) Harfiyle Yazılışı

tolu  23a/6


tonı  95b/2

toñuz  62a/10


tutar  104b/4

toymaz  78a/10

Art Ünlülü Sözcüklerde İkili Yazılış

doğuz  44b/13


foğuz  72b/2

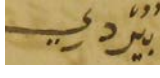
doğ  61a/3


toğ  103a/4

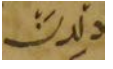
Söz İçinde

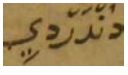
Söz içinde *d* ünsüzü dal (د) harfiyle yazılmıştır:

dadın  15b/2

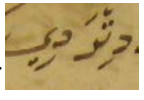
buyurdi  45a/10


didüm  75a/12


dilden  13a/4


dönderdi  63a/7


Söz içinde *t* ünsüzü te (ت) harfiyle yazılmıştır:


diterdi  55a/3

dutam  5a/5

dutucı  77b/7

yatsa  61a/3

yatlu  63a/11

yastuğ  37b/12


Söz Sonunda

Metnimizde bir sözcük dışında *d* ünsüzü ile biten Türkçe sözcük bulunmamaktadır:


od  109a/1


Metnimizde *t* ünsüzü ile biten sözcüklerde ise te (ت) kullanılmıştır:


bulut  56b/8


dört  51b/5


et  131b/5

evet  74b/3

kurt  69b/6

ögüt  19b/4


öğret  88a/5


yigit  8a/12

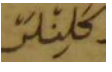
1.2.4. ‘g’, ‘k’, ‘k’, ‘ñ’ Ünsüzlerinin Yazılışı

Metnimizde *k* ünsüzü kaf (ق) harfiyle; g, k, ñ ünsüzleri ise kef (ك) harfiyle yazılmıştır:

‘g’ ünsüzü


geçdi  20b/3


geldiler  80a/2


gelinler  114b/12


gey  48b/1


gice  79a/8

girü  75b/6

gördi  58b/12

görklü  32a/1


göz  99a/13

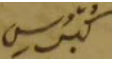
güç  22a/9


'k' ünsüzü

keleci  24b/7

kendözin  101a/2

kimse  127a/5


köprüsi  26b/6

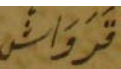
kiçi  45b/8


'k' ünsüzü

ķanda  53b/13

ķanķı  15b/1

ķapudan  85a/9


ķaravaş  11a/13

ķıķırsa  126a/2


ķış  102a/12


'ñ' ünsüzü


* Türkçe kelimelerde söz içinde görülür:

beñzer  29a/12


geñez  121a/1

göñül  2b/9


ğarañu  52a/3


Tañrı  30a/12


* Şahıs ve iyelik eki olarak görülür:

ğapuña  114a/11


(kazanı) görüñ  88b/7


bilüñ  30b/5

ğuluñ  32a/2

eyleñ  33b/1

* İlgi eki olarak kullanılmıştır:

itüñ (öldürdüğü)  37a/10

kimüñ  40a/7

senüñ yirüñ  45b/12


1.2.5. 's' Ünsüzünün Yazılışı

Metnimizde *s* ünsüzünün yazımı için ön ünlülü sözcüklerin yazımında *sin* (س) art ünlülü sözcüklerin yazımında *sad* (ص) kullanılmıştır. Bazı art ünlülü sözcüklerin *sin* (س) ile yazıldığı görülür.


Söz Başında


Metnimizde s ünsüzü ile başlayan ön ünlülü Türkçe sözcüklerin tamamı *sin* (س) harfi ile yazılmıştır. Art ünlülü sözcükler ise bazen *sin* (س) bazen de *sad* (ص) harfiyle yazılmıştır:


Ön Ünlülü Sözcüklerin *sin* (س) Harfiyle Yazılışı

sekiz  13a/3


sen  136a/5


sevdügi  10a/12


sizi  34b/9

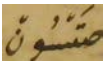
süci  54a/5


Art Ünlülü Sözcüklerin *sad* (ص) Harfiyle Yazılışı


şaklayıcı  106a/9


şanam  122a/3

şaru  66b/1

şatsun  120a/10

şayru  39b/3


şır  132a/11

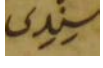
şoñra  1a/10


şordı  16a/2


Art Ünlülü Sözcüklerin sin (س) Harfiyle Yazılışı

sarkmış  66b/3


sayru  91b/10


sındı  118b/4

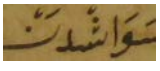
sovuğ  56a/4


suç  129b/3

İkili Yazılış

sayru  91b/10


şayru  39b/3

savaşdan  61b/12


şavaş  3a/10

Söz İçinde

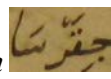
Art ünlülü sözcüklerin yazımında hem *sin* (س) hem *sad* (ص) harfi kullanılmıştır:

uysun  16b/8


dutsun  135a/3


anası  65b/10


aşşı  22a/1


çıkarsa  23a/10


Ön ünlülü sözcüklerin yazımında *sin* (س) harfi kullanılmıştır:


bilse  14a/12

bismil  37a/10

dise  16b/8

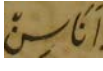
ekser  52b/11

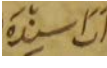
eksük  37a/5


esrük  121a/3


Eklerin sin (س) Harfiyle Yazılışı


Metnimizde eklerin tamamı *sin* (س) harfiyle yazılmıştır:


anasın  48a/9

arasında  105b/9

aşşısı  54a/5

bilseler  29b/8

bükülse  138a/8

nesnesin  33b/10

nicesi  2a/13

oğursa  2b/5

1.3 Bağlaçların Yazılışı

1.3.1 'ki' Bağlacı

Metnimizde 'ki' (کي) bağlacı, çoğu zaman ayrı birkaç yerde ise bitişik yazılmıştır:

kimün ki (کي کي) 100a/10

her ki (هر کي) 113a/8

ten-ki (تن کي) 135b/7

anları ki (انلری کي) 58b/6

kim-ki (کي کي) 59a/3

1.3.2. 'kim' Bağlacı

Metnimizde 'kim' (کيم) bağlacı, bazı yerlerde bitişik bazı yerlerde ayrı yazılmıştır.

Bitişik Olanlar

ne-kim (نه کيم) 89a/4

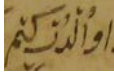
kime-kim (کيم کيم) 91a/5


öğren-kim (اؤگرن کيم) 38a/4

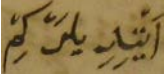
kişi-kim (کيشي کيم) 50a/5

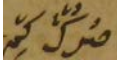
ol-kim (اول کيم) 73b/6


Ayrı Olanlar

oldur kim  6a/8

her kim  71b/12


eyitdiler kim  44a/6

şoruñ kim  54a/1


bilüñ kim  18a/3


kimde kim  20b/8

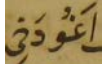
1.3.3 ‘daḥı’ Bağlacı


Metnimizde ‘*daḥı*’ () bağlacı, bitişen harflerle birlikte bitişik, bitişmeyen harflerle ayrı yazılmıştır:

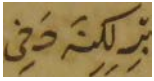
(oruç) *dutsa daḥı*  101a/9

(şevāb) *bulur daḥı*  29b/4

ve daḥı  93b/9


aḡu daḥı  82a/4

ben daḥı  88b/4

birliğine daḥı  8b/7


1.3.4. ‘de’ Bağlacı


Metnimizde aynı cümlede iki kez geçmiştir. İkisinin yazımı da aynıdır:

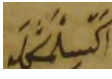
ümmetlere de  25a/12


1.3.5. 'ile' Edatının Yazılışı


Metnimizdeki bütün örneklerde 'ile' edatı kendisinden önceki sözcüğe bitişik yazılmıştır:

götüren-ile  108b/10

dün-ile  111b/12

eksilmek-ile  67b/11

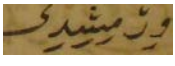
elüñ-ile  77b/5


et-ile  92a/3


idinmek-ile  17a/8

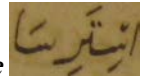
1.3.6. 'i-' Ek Fiilinin Yazılışı


Metnimizdeki bütün örneklerde 'i-' ek fiili kendisinden önceki sözcüğe bitişik yazılmıştır:

virmiş-idi  130a/13


virdi-idi  126a/13

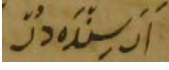
yogısa  40a/9

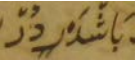
ister-ise  17b/3


yir-ise  63b/9


1.3.7. '-dIr/ -dUr' Bildirme Ekinin Yazılışı


Metnimizde '-dUr' bildirme eki () şeklinde yazılmıştır:


arasındadır  17a/11

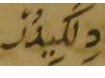
başdadur  61b/5

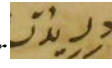
bendedür  57b/5

birdür  9a/5

bişdür  28a/8

budur  100a/8

dilegidür  22a/4

diridür  45a/10

2. SES BİLGİSİ

2.1. Ünlüler

2.1.1. Kök Hecede e/ è/ i

Metnimizde *kapalı e (è)* ünlüsü için herhangi bir işaret kullanılmamıştır.

Söz başında ve ilk hecede bazı sözcüklerde *e*, bazı sözcüklerde *i* ünlüsü kullanılırken kök hecede aynı sözcükler hem *e* hem *i* ünlüsüyle yazılmıştır.

'e' ile yazılanlar

e/8b/2, eyü 107b/4, ev 102b/13, begler 53b/8, eyitdi 100a/1, eylemek 108a/13, gey- 11a/12

'i' ile yazılanlar

vir- 70b/1, irişdüñ 55b/5, gice 57a/6, irdim 86b/6, iy 32a/2, girü 80a/10, girçek 110b/6, biş 100a/7, yidi 119b/13

İkili Yazılış

er 105b/10 ~ ir 59a/10

irdim 86b/6 ~ ermeyedüñ 104b/2

yer 81b/1 ~ *yir* 101a/3

yemiş 71a/5 ~ *yemişidür* 4a/11

2.1.2. Ünlü Uyumları

2.1.2.1. Önlük- Artlık Uyumu

İncelediğimiz metin esas alındığında birkaç istisna dışında Türkçe sözcük ve sözcüklere gelen eklerde önlük-artlık bakımından uyum olduğu görülmektedir.

Metnimizde *+ken* zarf-fiil eki ve *-ki* aitlik eki ön ünlülü sözcüklerden sonra uyuma bağlı kalırken, art ünlülü sözcüklerden sonra uyuma bağlı değildir. *+IK*, *+IUK* isimden isim yapma eki Türkçe sözcüklere eklendiğinde tam bir uyum söz konusuysen yabancı kökenli bazı sözcüklerde uyumun bozulduğu görülür. *-mAK* isim-fiil ekinde ise tam bir uyumluluk görülür.

-mAK İsim-fiil Eki:

Metnimizin tamamında önlük-artlık uyumuna bağlı kalınmıştır.

Uyumlu :

şatılmağ 11b/1, (buyruğın) *dutmağ* 13a/11, *buluşmağ* 17b/8, *dartılmağ* 26b/4, *götürmek* 29a/12, *dimek* 31b/3, *bilmek* 33b/10, *dürişmek* 41a/13

+ki Aitlik Eki:

Metnimizde bu ek için ön ünlülü sözcüklerde tam bir uyumluluk vardır. Bu ek sadece bir kelimedede art ünlülü sözcükten sonra gelmiştir ve uyuma girmez.

Uyumlu:

içindeki 8a/4, *gönlüündeki* 49b/13, *gökdeki* 113a/13, *gözindeki* 131a/1, *evvelki* 29b/10

Uyumsuz:

dünyadaki 68a/5

+IK, +IUK İsimden İsim Yapma Eki:

Metnimizde Türkçe sözcüklere geldiğinde önlük-artlık bakımından tam bir uyum gösteren bu ek bazı yabancı sözcüklere geldiğinde uyum dışı kalmıştır.

Uyumlu:

açlık 13b/4, *adamlık* 5a/7, *aklık* 11a/7, *baylık* 76b/4, *annelik* 25a/4, *eylük* 35a/13, *geñezlik* 41a/12, *miskinlik* 49a/1

Uyumsuz:

cömerdlik 48a/2, *selāmetlik* 76b/5, *gāzilik* 4b/9, *harīşlik* 75a/2, *hıyānetlik* 50a/8

-ken Zarf-fiil eki:

Bu ek ön ünlülü sözcüklerden sonra uyumlu olarak görülürken art ünlülü sözcüklerden sonra uyuma girmez.

Uyumlu:

beklerken 28b/2, *bilürken* 122a/2, *geçerken* 57a/6, *kiçiyken* 8a/11, *kesilürken* 89a/12

Uyumsuz:

kıılırken 97b/5, *ölüdururken* 51b/13, *göredurlarken* 57b/7, *çıçarken* 100a/13, *durırriken* 33b/1

2.1.2.2. Düzlük-Yuvarlaklık Uyumu

a. Sözcük Kök ve Gövdelerinde Düzlük-Yuvarlaklık Uyumu

Metnimizde kelime kök ve gövdelerinde düzlük-yuvarlaklık uyumu bakımından tam bir uyum görülmemektedir. Uyumlu örneklerin yanı sıra uyumsuz örneklere de rastlanmaktadır.

Uyumsuz:

altun 126a/13, *artuğ* 111a/2, *aruğ* 86a/13, *ayruğ* 103b/3, *baluğ* 98a/7, *eksük* 14a/9, *ğarañu* 52a/3, *ğaygu* 5b/7

İkili Yazılış

balık 63a/2 ~ *baluğ* 98a/7

kendi 15a/1 ~ *kendü* 107b/2

ğoyun 50b/8 ~ *ğoyın* 50b/10

ķurtul-asız 135a/11 ~ *ķurtıl-asız* 133a/9

uğru-yıla 46a/6 ~ *uğrı-ya* 119b/6

b. Eklerde Düzlük- Yuvarlaklık Uyumunu

Metnimizde geçen eklerin çoğu düzlük-yuvarlaklık uyumuna uymasına rağmen bazı uymayan örnekler de mevcuttur.

Düz Ünlülü Ekler:

Metnimizde yalnız düz ünlülü biçimiyle geçen ekler şunlardır :

+CI İsimden İsim Yapma Eki:

Metnimizde iki örnekte görülür. Her iki örnekte de düz ünlülü biçimiyle yazılan bu ek uyuma bağlı kalmamıştır:

ķulluķçı-larına 129b/9

sağucı 60b/6

+(y)I, +(n)I Belirtme Hâli Eki:

Metnimizin tamamında düz ünlülü olarak yazılan bu ek, düz ünlülü sözcüklerden sonra düzlük- yuvarlaklık uyumuna bağlı kalırken yuvarlak ünlülü sözcüklerden sonra uyuma bağlı kalmamıştır.

Uyumlu:

oķuyanı 102b/5, *yazuķlarını* 104b/6, *beņzerini* 99b/2, *birini* 81b/11, *elini* 52b/5, *ķiři* 90a/12, *bizi* 57b/5

Uyumsuz:

yüzünü 51a/13, *bunı* 55a/7, *yolını* 71b/7, *yüzüği* 120a/10

-(I)ş- Fiilden Fiil Yapma Eki:

Metnimizde düz ünlüyle yazılan bu ek, düz ünlülü sözcüklerde uyumu korunırken yuvarlak ünlülü sözcüklere geldiğinde uyum bozulmuştur.

Uyumlu:

ķekiş-diler 116b/13, *iriş-düñ* 55b/5,

Uyumsuz:

güliş-mek 108a/3, *varış-u*

-sIn Teklik II. Şahıs Eki:

Metnimizde düz ünlülü şekli bulunan bu ek genel olarak düzlük-yuvarlaklık uyumuna bağlıdır ancak bazı uymayan örneklere de rastlanmaktadır :

Uyumlu:

ağlarsın 55b/13, *bilmezsin* 73b/4, *dirsin* 38a/6, *durasın* 87a/3, (münacât) *eylersin* 31a/5, *degesin* 137a/13, *giresin* 38a/4, (ta' cîl) *idersin* 30a/13, *işleyesin* 125a/13, *korğarsın* 98a/10

Uyumsuz:

dokuşursın 46a/10

-(I)n-, -(U)n- Fiilden Fiil Yapma E ki:

Metnimizde sadece düz ünlülü şekliyle bulunan bu ek bir örnekte düzlük-yuvarlaklık uyumuna uymaz.

Uyumlu:

sevin-dire 108a/6, *yığlın-a* 12b/12 *bilin-ür* 39b/6

Uyumsuz:

görin-ür 14b/4

-miş Sıfat- fiil Eki:

Metnimizde sadece düz ünlülü şekli bulunan bu ek, düz ünlülü kelimelerden sonra geldiğinde düzlük-yuvarlaklık uyumuna uyarken, yuvarlak ünlülü kelimelerden sonra geldiğinde uyum dışıdır.

Uyumlu:

kılmış (namazları) 99b/4, *geçmiş* (yazuguñı) 104a/2, *azmış-ları* 16b/13 *yaradılmış-ı* 8a/4

Uyumsuz:

konmuş (mülkün) 77b/5

-mİş Öğrenilen Geçmiş Zaman Kipi Eki:

Metnimizde sadece düz ünlülü şekli bulunan bu ek düz ünlülü kelimelere geldiğinde düzlük-yuvarlaklık uyumuna uymuş, yuvarlak ünlülü kelimelere geldiğinde ise uyum bozulmuştur.

Uyumlu:

virmiş-dür 6a/1, *gelmiş-dür* 9a/6, *yazılmış* 20b/12, *inmiş-dür* 22b/3, *gelmiş* 56b/12

Uyumsuz:

bulmuş-dur 15a/9, *olmuş* 37a/4, *şormuş-lar* 73a/10, *ölmüş* 82a/6, *yoğmuş* 100a/4

Yuvarlak Ünlülü Ekler:

-İK, -UK Fiilden İsim Yapma Eki:

Metnimizde bu ekin sadece yuvarlak ünlülü şekli bulunmaktadır. Yuvarlak ünlülü kelimelere geldiğinde düzlük- yuvarlaklık uyumuna uyan bu ek, düz ünlülü kelimelere geldiğinde uyum bozulur.

Uyumlu:

buyruk 111b/11, *konuk-ladı* 64b/7

Uyumsuz:

artuk-dı 118a/13

+II, +IU İsimden İsim Yapma Eki:

Metnimizde sadece yuvarlak ünlülü şekli bulunan bu ek, düz ünlülü kelimelerden sonra geldiğinde uyumlu yuvarlak ünlülü sözcükten sonra geldiğinde ise uyumsuzdur.

Uyumlu:

örtülü 48b/8

Uyumsuz:

datlu 79b/6, *kaygulu* 108a/8, *gizlü* 83a/11

Hem Düz Hem Yuvarlak Ünlülü Ekler:

Metnimizde bazı eklerin hem düz hem de yuvarlak ünlülü şekilleri bulunmaktadır. Bu ekler şunlardır :

+sIz, +sUz Yokluk Eki:

Metnimizde hem düz hem de yuvarlak ünlülü yazılan bu ek, bazen düzlük-yuvarlık uyumuna dahil olurken yuvarlak biçimi düz ünlülü sözcüklerden sonra uyum dışında kalmıştır:

Uyumlu:

yimişsiz 131b/5, *rızksız* 71a/11

Uyumsuz:

yemişüz 4a/12, *cansuz-dan* 7a/12, *delilsüz* 6a/5, *haksuz* 60a/12, *yazuksuz* 39a/10, *tatsız* 71b/2, *sağalsuz-da* 60a/4, *dilsüz* 59a/11, *yalansuz* 20a/10

-Up, -Ip Zarf-fiil Eki:

Metnimizde çoğunlukla yuvarlak ünlülü biçimiyle yazılan bu ek sadece bir örnekte (*ahtarıp* 31a/13) düz ünlülü olarak görülmektedir.

Uyumlu:

yuyup 45a/12, (göz) *yumup* 109b/9, (ümiz) *dutup* 55b/4, *koşup* 51a/11

Uyumsuz:

aldanup 114b/7, *añup* 99a/13, *bırağup* 17b/12, *bağlayup* 91b/13, *çağırup* 57b/9

-dI, -dU Görülen Geçmiş Zaman Kipi Eki:

Metnimizde hem düz hem de yuvarlak ünlülü şekliyle bulunan bu ek bazen düzlük-yuvarlaklık uyumuna uyarken bazen uyuma bağlı kalmamıştır.

Uyumlu:

düz-dü-m 2b/7, *gördü-m* 125b/6; (tekebbürlük) *eyledi* 100b/9, *işledi* 18b/6, *didi-ler tart-dı* 75b/6

Uyumsuz:

düz-di 56a/10; *dönderdü-m* 1b/4, *esirge-düm* 56a/1, *eyit-düm* 125b/6, *ilet-düm* 55b/11

+IİK, +IUK İsimden İsim Yapma Eki:

Metnimizde hem düz hem de yuvarlak ünlülü şekliyle bulunan bu ek, ekin yuvarlak ünlülü şekillerinde sadece bir örnek dışında düzlük-yuvarlaklık uyumuna uyarken düz ünlülü şekillerinde bazen uyuma bağlı kalmamıştır

Uyumlu:

yakınlık 4b/8, *yalınlık* 13b/4, *yanmaçlık* 36a/1, *ķulluđ-ın* 30b/5, *ululuğ-a* 17a/7, *bolluğ* 98a/7, *susuzluğ-ıla* 35b/2, *tamāmlıđı* 4a/12, *adamlık* 5a/7, *açlık* 81a/1

Uyumsuz:

yaluñuzluđ-dan 109a/5, *çoğlığ-ından* 74b/4, *uğruluğ* 52b/3, *ķarañuluđ* 117a/9, *ķonuđlıđ* 64b/7, *eylük* 126b/6

+(I)ncI, +(U)ncI Sıra Sayı Eki:

Metnimizde bu ek düz ünlülü sayılara gelince düz ünlülü biçimiyle yazılarak düzlük-yuvarlaklık uyumuna bağlı kalmıştır. Yuvarlak ünlülü sayılara gelince ise ekin ilk ünlüsü yuvarlaklaşmış ve uyuma uymamıştır.

Uyumlu:

altıncı 110b/11, *bişinci* 100a/5, *ikinci* 90a/10, *sekizinci* 62b/1, *yidinci* 110b/12

Uyumsuz:

doğuzıncı 62b/1, *onıncı* 111a/2, *toğuzıncı* 99b/6, 110b/12, *dördüncü* 2b/11, *üçüncü* 100a/10

+(s)I, +(s)U Teklik III. Şahıs İyelik Eki:

Metnimizde sadece düz ünlülü şekli bulunan bu ek, düz ünlülü kelimelere geldiğinde düzlük-yuvarlaklık uyumuna bağlı kalırken yuvarlak ünlülü kelimeye geldiğinde uyum bozulur.

Uyumlu:

anası 70b/12, *aşşısı* 54a/5, *aşğası-na* 105b/8, *atası-n* 48a/9, *kazāsı-nı* 128a/13

Uyumsuz:

dumrusı 77b/13, *güci* 3b/7, *kayğusı* 95b/1, *koğusı* 65b/3, *ortusı* 2b/7

-(I)l-, -(U)l- Fiilden Fiil Yapma Eki:

Metnimizde bu ekin hem düz ünlülü hem de yuvarlak ünlülü şekli bulunmaktadır. Örneklerin çoğunda düzlük-yuvarlaklık uyumuna uyan ekin, uyuma girmeyen örneklerine de rastlanmaktadır.

Uyumlu:

açıl-dı 28b/5, *dartıl-mağ* 26b/4, *diril-diler* 80a/1, *kazanı-l-an* 63b/6, *kesil-* 136b/4, *onul-maz* 106b/6, *şatıl-mağ* 11b/1, *seçil-üp* 115b/1, *bükül-se* 138a/8

Uyumsuz:

dökil-ür 31a/4, *şoyıl-ur* 91a/12

+dIr, +dUr Teklik III. Şahıs Bildirme Eki :

Metnimizde bu ek sadece bir örnekte düz ünlülüdür. Bu ek düz ünlülü kelimelere geldiğinde düzlük-yuvarlaklık uyumuna uymazken yuvarlak ünlülü kelimelere geldiğinde uyma girer.

Uyumsuz:

añaduradır 36a/2, *açlığdur* 78a/8, *ağırlamışdur* 38b/11, *almağdur* 28a/6, *arılığdur* 28a/4, *azdur* 33b/13, *kanğıdur* 45b/10, *şormağdur* 99b/3

Uyumlu:

kurtdur 107b/13, *korğudur* 57b/11, *oldur* 108a/5, 108a/5, *soñumdur* 46b/1, *yoğdur* 4a/13

-dIK, -dUK Sıfat-fiil Eki:

Metnimizde ekin hem düz hem de yuvarlak ünlülü şekline rastlanmaktadır. Düzlük- yuvarlaklık uyumuna uyan örnekler görüldüğü gibi uymayan örnekler de vardır.

Uyumlu:

virdeg-ine 74b/6, söyledig-ine 107a/4, şorduk-ları 93b/5, gördük-leri 18b/5

Uyumsuz:

bildüg-in 96a/8, gördig-in 96a/8, atduq-ları 112b/3, işledüg-iñ 119b/9, unutdıg-um 86b/7

-dİr-, dUr Fiilden Fiil Yapma Eki :

Metnimizde sadece bir örnekte düz ünlülü olarak yazılan bu ek diğer bütün örneklerde yuvarlak ünlülüdür. Sadece düz ünlü ile yazılan örnekte uyuma uyarken diğer örneklerde uyuma bağlı kalmamıştır.

Uyumlu:

sevindir-e 108a/6

Uyumsuz:

azdur-ırsın 120b/12, geydür-ürseñ 124b/2, indür-medi 19a/9, işitdür-ür 98a/7, kındur-am 79b/8, kaldur-dı 123a/7, nurlandur-ur 105b/1, ulaşdur-alar 26a/12

-Ir-, -Ur- Fiilden Fiil Yapma Eki:

Metnimizde sadece bir kelimeye geldiğinde düzlük-yuvarlaklık uyumuna bağlı olan, ancak aynı sözcüğe düz biçimi gelerek uyumsuz örneğini de barındıran bu ek, düz ünlülü sözcüklerden sonra yuvarlak; yuvarlak ünlülü sözcükten sonra düz biçimiyle gelerek uyuma bağlı kalmamıştır.

artura 94a/11, bişür-e 131a/7, bitür-e 68b/5, degür-di 121a/12, geçür-diler 64b/9, içür-di 64b/8

İkili Yazılış :

toyır-anı 102b/2 ~ toyur-sañ 103b/7

-Ir-, -Ur Geniş Zaman Eki:

Metnimizde bu ekin hem düz hem de yuvarlak ünlülü şekli bulunmaktadır. Bir örnekte aynı kelimeye ekin hem düz ünlülü şekli hem de yuvarlak ünlülü şekli gelmiştir. Düz ünlülü şekli düzlük- yuvarlaklık uyumuna uymaktadır. Diğer

örneklerde ise genellikle düz ünlüden sonra yuvarlak ünlülü şekli gelerek uyuma uymaz.

Uyumlu:

(tanuğ) *tutar* 104b/4

Uyumsuz:

getürür 103b/9, *ayırur* 18a/9, *azdurır-sın* 120b/12, *çağırur* 81a/12, *geçürür* 104a/10, *girür* 29a/10, *ısırur* 107b/13, *kıllur* 101a/4, öldürürin 17b/4

İkili Yazılış:

viririn 70a/10, *virürin* 70b/3

+(n)İñ, +(n)Uñ İlgili Eki:

Metnimizde bu ek hem düz ünlülü hem de yuvarlak ünlülü şekliyle bulunur. Her hangi bir kurala bağlı olmaksızın ek bazen düz ünlü ile bazen de yuvarlak ünlü ile yazılmıştır.

Uyumlu :

bilâliñ 28b/7, *kuzğunuñ* 70b/6, *bunuñ* 64b/1

Uyumsuz:

āyetüñ 64a/4, *anlaruñ* 30a/2, *uğrınıñ* 32a/12, *ķurtulmağınıñ* 38b/4, *anuñ* 42b/ *ikisinüñ* 8b/10, *ķullıgıñ* 117a/9, *ķişinüñ* 113a/13

2.1.3. Ünlü Düşmesi

Metnimizde ünlü düşmesi hem kelime tabanlarında hem de ekleme sırasında görülmektedir.

a. Sözcük Tabanında Düşme

Metnimizde bazı kelimeler yapım eki aldığıında kelime tabanında ünlü düşmesi görülmektedir:

buyur-uğ > *buyruğ* 111b/11

beñiz+e > *beñzer* 29a/13

oyun+a > *oyna-* 64a/7

b. Ekleme Sırasında Düşme

Metnimizde ünsüz ile biten kelimeler ünlü ile başlayan bir ek aldığında vurgusuz orta hece ünlüsü düşer:

ağız+ı > *ağzı* 101b/2

alın+ı > *alnı* 60a/6

ayıb+ı > *aybı* 118a/1

gögüs-i > *gögsi* 66b/2

karın+ı > *karnı* 69a/9

2.1.4. Ünlü Türemesi

Metnimizde ünlü türemesi alıntı kelimelerde görülmektedir:

fâhr > *fâhür-lenür* 104b/4

gâyib > *gâyib* 116a/3

ilm > *ilim* 38a/11

zıkr > *zikir* 34a/7

2.2. Ünsüzler

2.2.1. Ünsüz Değişmeleri

Ötümlüleşme

Metnimizde kelimelerin son sesinde bulunan bazı ötümsüz ünsüzler, ünlüyle başlayan bir ek aldığında ya da söz içinde iki ünlü arasında kaldığında ötümlüleşir:

-ç- > **-c-**

borç-ı > *borcıl* 13b/13

-k- > **-g-**

bölük-inden > *bölüginden* 49a/2

-k- > **-ğ-**

aşaklık-ı > *aşaklığı* 5b/2

azuğ-ı > *azuğı* 116b/6

bırak-alar > *bırağalar* 66a/10

-t->-d-

ağart-anda > *ağardanda* 11b/6

art-ımda > *ardımda* 39a/6

arıt-ur > *arıdur* 117b/1

berkit-em > *berkidem* 113b/1

bulıt-ı > *bulıdı* 56b/11

çoğalt-uñ > *çoğalduñ* 79b/9

dört-ünci > *dördünci* 49b/1

eyt-ür > *eydür* 49b/8

git-e > *gide* 66b/4

it-eler > *ideler* 70a/4

2.2.2. Ünsüz Düşmesi

Metnimizde sadece bir örnekte görülen ünsüz düşmesi, *+cIK* isimden isim yapma ekinin *ķ* ile biten bir kelimeye gelmesi sonucu gerçekleşmiştir :

uşak+cuķ > *uşacuķ* 74a/4

2.2.3. Ünsüz Türemesi

Metnimizde ekleme sırasında ve ikizleşme şeklinde ünsüz türemeleri görülmektedir.

a. Ekleme Sırasında Ünsüz Türemesi

Metnimizde ekleme sırasında *n* ve *y* türemesi gerçekleşmiştir.

n Türemesi:

3. şahıs iyelik eklerinden sonra hâl ekleri geldiğinde ikisinin arasına zamir *n*'si girer:

gönlü-n-e 1b/6, *rahmeti-n-e* 1a/7, *birligi-n-e* 2b/10, *ehli-n-e* 3b/2, *üzeri-n-e* 8b/12, *deri-n-e* 38b/1, *virdüğü-n-e* 41a/7, *düşdüğü-n-e* 53b/9, *yiri-n-e* 56a/12, *mihnetleri-n-e* 75a/6

y Türemesi:

Metnimizde ünlüyle biten kelime kök ve gövdelerine yine ünlüyle başlayan bir ek geldiğinde, ek-fiilin çekimlerinde ve edatların bitişik yazımında *y* türemesi meydana gelmiştir:

kışı-y-e 138a/4, *nesne-y-e* 9a/6, *tevbe-y-e* 17a/2, *işle-y-e* 23b/7, *viridi-y-se* 40b/9, *olma-y-ısar* 68a/1, *anası-y-la* 59a/5, *söyle-y-en* 60b/10, *eyle-y-e* 75a/9, *olma-y-a* 95b/6

a. İkizleşme Şeklinde Ünsüz Türemesi

Kelime içindeki ünsüzün iki kez tekrarlanmasıyla meydana gelen ikizleşme olayı metnimizde şu örneklerde görülmektedir:

aşşı 80b/2 (asığ > a.şşı), *ıssı* 52a/4 (ısığ > ısı > ıssı)

2.2.4. Ünsüz Uyumu

Metnimizde ötümsüz ünsüzlerle biten kelimelere gelen eklerin başındaki ünsüzler ötümlü ünsüzle yazılmış dolayısıyla uyum dışında kalmıştır. Uyuma girmeyen ekler *+dA* bulunma hâli eki, *+dAn* çıkma hâli eki, *+dIK* sıfat-fiil eki, *+dUr* bildirme eki ve *+dI*, *dU* görülen geçmiş zaman kipi ekleridir. Bu duruma şu kelimeler örnek verilebilir:

kılıçdan 25b/2, *gitmekden* 9b/2, *savaşdan* 61b/12; *yaşda* 76b/10, *başda* 68a/10; *idecekdür* 38b/8, *yoğdur* 92a/5, *üçdür* 94b/1; *düşdüğüne* 53b/9, *geçdi* 20b/3

Ayrıca uyumsuz şekilde kalıplaşmış *-dIKdA*, *-dUKdA* zarf-fiil eki ve *-UpdUr* ve *-mİşdUr* öğrenilen geçmiş zaman kipi ekleri uyumsuzluğun örneklerini oluşturur. Bu örneklerden bazıları şunlardır:

degdükde 47b/1, *geydürüpdürler* 45b/1, *yaradılmışdur* 22b/9, *bulmuşdur* 15a/9, *dimişdür* 61a/9

3. BİÇİM BİLGİSİ

3.1 Sözcük Yapımı

3.1.1. Yapım Ekleri

Kelime kök ve gövdelerine gelerek yeni kelimeler türetirler. Metnimizde isimden isim, fiilden isim, isimden fiil ve fiilden fiil yapım ekleri bulunmaktadır.

3.1.1.1.İsimden İsim Yapan Ekler

+**acuk** : Sıfatta dereceyi düşürür : *azacuk* 2a/6, *daracuk* 118b/4

+**Aru** : İstikamet bildiren kelimeler türetir : *ilerü* 126b/10

+**An** : Çokluk ekidir. Kalıplaşmış örneklerde görülür : *oğlan* 16b/4, *erenler* 52b/11

+**ez** : İşlek bir ek değildir : *geñez* 104b/10

+**CA** : Aslında eşitlik ekidir. Metnimizde bu ekin işlevi:

a.”...kadar” anlamı taşıyan zarf görevinde kullanılmıştır : *yılcadur* 86a/6

b. Dil ismi yapmıştır : *Türkçeye* 1b/4

+**CAK** : Bu ek metnimizde zarf görevinde kelimeler türetmiştir: *yalıncağ* 84a/3, *tizcek* 17b/3

+**CI** : Bu ekin metnimizdeki işlevi :

a. Meslek bildiren kelimeler yapmıştır : *demürce* 55b/5, *sağucı* 60b/6

b. Bir davranışı alışkanlık hâline getiren kimseyi bildirir : *yalancı* 54a/10

+**cUGAz** : Küçültmelik ekidir : *kırtcuğaza* 69b/7, *tüceğizleri* 70b/12

+**cUK** : Küçültmelik ekidir : *atacuğ* 125b/8, *çekirgeçükler* 68b/11, *oğlancuğ* 73b/13, *uşacuğ* 74a/4

+**dAş** : Ortaklık ve beraberlik bildiren isimler yapar : *karındaş* 87b/6, *yoldaş* 109b/3

+**di** : Kalıplaşmış tek örnekte zaman zarfı yapar : *imdi* 107a/2

+**dIn** : Bu ek metnimizde:

- a. Kalıplaşmış isim yapar : *aydın* 87b/8
b. Aslında ayrılma hâli şeklindedir. Belirli kelimeleri zarflaştırır : *öñdin* 69a/10

+**düz** : Zaman zarfı yapan tek örnekte görülür : *gündüzin* 105b/11

+**egü** : Tek örnekte geçer. Belirsizlik zamiri yapar : *biregü* 115b/9

+**kek** : Kalıplaşmış olarak tek kelimedede görülür : *irkek* 58b/9

+**KI** : +ki aitlik ekidir : *yokargı* 128b/11, *aşağığı* 128b/12

+**IA** : Bu ek metnimizde :

- a. Zaman zarfına gelerek anlamı pekiştirmiştir. Tek kelimedede görülür : *dünle* 103b/2

b. Kalıplaşmış isim yapar : *birle* 117b/1

+**Ilk** : Bu ek metnimizde :

- a. İsimlerden ve sıfatlardan soyut isim yapar : *bolluk* 98a/7, *açlık* 13b/4, *çıganlık* 112b/12, *annelik* 29a/4, *baylık* 47a/10, *erlik* 115b/5

- b. Bir isimden sonra gelerek "...değerinde" anlamında isim yapmıştır : *altunlık* 54b/4

+**IU** : İsimden sıfat yapan en işlek ektir. Ünlüsü kurallı olarak yuvarlaktır : *alımlu* 138a/4, *borçlu* 138a/3, *datlu* 79b/6, *göñüllü* 128b/4, *görklü* 108b/12, *kağgulu* 71b/3

+**mİş** : Altı ve yedi sayıları üzerinde kalıplaşmış olarak görülür. Çok eskiden 'on' anlamını taşıyordu : *altmış* 91b/9, *yitmiş* 100b/7

+**(I)ncı** : Metnimizde sayı isimlerine gelerek sıralama sayı sıfatları türetmiştir : *yidinci* 99b/5, *altıncı* 110b/11, *toğuzuncı* 99b/6, *ikinci* 3b/5, *onuncı* 111a/2

+**ndi** : 'İki' sayı isminin üstüne gelerek vakit bildiren yeni bir isim yapmıştır: *ikindi* 32b/6

+**rAk** : Karşılaştırma için kullanılan bu ek metnimizde sıfat türetmek için kullanılmıştır : *yegrek* 15a/12, *artuğrakdur* 91a/7, *eyürek* 30a/5, *hakimrek-dür* 35a/6

+sI : Bu benzerlik eki adlardan benzerlik sıfatları yapar. Çok işlek değildir (Karaağaç, 2012 : 271). : *ayruksı* 99b/2

+sul : Tek örnekte görülür. Sıfat yapmıştır : *yoksul* 11a/11

+sUz : Metnimizde yokluk bildiren sıfatlar türetmiştir : *elsüz* 62a/10, *azıksuz* 101a/1, *işsüz* 134a/1, *şusuz* 66b/3

+vaş : Aslında ‘baş’ kelimesi olduğu kelimenin başındaki b sesinin sızıcılaşarak v’ye dönüştüğü düşünülmektedir. Yani, bu şekil, gerçekte bir ek olmayıp ‘ekleşmiş’ müstakil bir kelimedir (Gülsevin, 1997 : 119). Sadece tek örnekte görülür : *karavaş* 11a/13

3.1.1.2.İsimden Fiil Yapan Ekler

+A- : Bu ek metnimizde isimlere gelerek yeni fiiller türetmiştir : *oynayam* 121b/7, *beñzer* 106b/5, *diledi* 121a/9

+(A)l- : Bu ek metnimizde :

a. Sıfatlardan geçişsiz fiil yapar : *ƙocaldı* 92b/3, *diril-* 97b/12

b. İsimlerden geçişsiz fiiller yapmıştır : *buñaldılar* 56b/6, *yönelmişken* 90b/13

+(A)r- : Renk ismine gelerek yeni bir fiil türetmiştir : *ağardı* 11b/4

+lA- : Bu ek metnimizde isimlere gelerek geçişli fiiller türetmiştir : *ululadı* 21a/12, *bağışladı* 86a/13, *ağırla-* 106b/2, *ƙılağuzlar* 46a/8, *azarlasa* 126b/9

+lAn- : +lA- ekinin –n- çatısı ile genişletilmiş şeklidir (Gülsevin, 1997 : 121). Geçişsiz fiiller türetir : *muştılana* 90a/11, *dağlanmış* 60a/6

+eT- : Tek örnekte görülür. Geçişsiz fiil yapar : *gözede* 79b/13

3.1.1.3. Fiilden İsim Yapan Ekler

-mAK+ : En işlek mastar ekidir.

sevmek 111b/6, *eyitmek* 3b/5, *dimek* 10a/11, *bırakmak* 58a/11, *bulmak* 56a/3, *bakmak* 59a/2, *almak* 80a/6, *aldatmak* 11b/9

-mAKIIK+ : -mAK mastarı ile aynı fonksiyondadır. Metnimizde iki örnekte görülmektedir : *ƙaƙımaƙlık* 77a/4, *yanmaƙlık* 36a/2

-İş+ : İşlek bir ek değildir : *iniş* 26b/8

-mA+ : İşlek bir ek değildir : *degme* 90b/10

3.1.1.4.Fiilden Fiil Yapan Ekler

-It- : İşlek bir ek değildir : *kaķıtmağıl* 88a/1, *ķorķutdı* 41a/1, *aķıtsun* 99a/13

-Ar- : Metnimizde iki örneği vardır : *çıķargıl* 88b/9, *ķökerüp* 91b/13

-Ur- : Metnimizde genellikle geçişsiz fiillere gelerek geçişli fiiller türetmiştir:

bitüre 68b/5, *bişürgil* 131a/8, *degürdi* 121a/12, *toyursañ* 103b/7, *artura* 94a/11

-t- : Ünlü veya l ile r'den biri ile biten çok heceli fiillere getirilir :

çoķalduñ 79b/9, *depredür* 123b/6, *aldatmak* 11b/9, *söyledür* 64a/13, *ağardandan* 11b/6

-dUr- : Metnimizde en çok kullanılan fiilden fiil yapma eklerinden biridir:

bildürdi 107a/8, *dölendürgil* 51a/8, *döndürsin* 133b/7, *öldürdi* 82a/5, *ıoldurur* 11b/13, *göyündürem* 11a/8

-der- : Metnimizde bu ek sadece 2 kelimedede görölmektedir : *dönderdi* 63a/7, *gönderdi* 55a/11

-(D)n- : Metnimizde bu ek edilgen çatılı fiil türetmiştir : *söylendi* 92a/11, *söylene* 108a/4, *sındı* 118b/4

-(D)l- : Bu ekin ünlüsü genellikle dardır. Metnimizde bulunan örneklerden bazıları şunlardır :

açıldı 28b/5, *ayrılsa* 42b/4, *bükülse* 138a/8, *dutuldılar* 63a/4, *yığılur* 65a/12

-(D)ş- : Aslında işteşlik ekidir. Bu ek metnimizde :

a. İşteşlik bildirir : *çekişdiler* 116b/13, *dileşesiz* 126b/11, *buluşup* 17b/7, *tanışdılar* 80a/2, *doķışa* 71b/9

b. Bir işin kendi kendine yapıldığını gösterir : *irişdüñ* 55b/5

-y- : Kuvvetlendirme ekidir. Eski Türkçedeki d'nin devamıdır. Metnimizde tek örnekte görülür : *ķoya* 96a/11

3.1.1.5.Sıfat Fiiller

-dUK+ : Çok işlek bir ektir : (hısāb) *virđükleri* (vaqtın) 101a/12, *yaradılduğı* (vaqtın) 36b/12, *şorduğları* (kimsene) 93b/5, (oda) *atduğları* (vaqtın) 112b/3, *sevdüklerinden* 79a/9

-mİŞ+ : Çok işlek bir ektir : *kılmış* (namazları) 99b/4, *geçmiş* (yazuđuñı) 104a/2, *konmuş* (mülkün) 77b/5, *azmışları* 16b/13

-AcAK+ : Gelecek zamanın işlek sıfat-fiil ekidir : *kopacağın* 16a/4

-AsI+ : İkinci derecede işlek bir sıfat-fiil ekidir : *katlanası* (tākatüm) 136a/6, *gelesi* (yazuđuñı) 104a/2, *şaklayası* (yir) 71a/9

-An+ : İşlek bir ektir : *tapınlar* 65b/5, *geçen* (rüzīgār) 110b/3, *bilen* 36b/5, *şaklayanı* 102b/2, *dileyenler* 76a/5

-mAz+ : Olumsuz geniş zaman sıfat-fiil ekidir : (işi) *bitmez* (iki kişi) 30a/4

3.1.1.6.Zarf-Fiiller

Fiilleri başka fiillerle bağlamak üzere zarflaştırın eklerdir. Aslen zarf-fiil eki olan şekiller olduğu gibi, başka eklerin bir araya gelmesi ile zarf-fiil fonksiyonunu üstlenen yapılar da vardır (Gülsevin, 1997: 125).

-(y)IcAK+ : *çıkıcaķ* 102a/1, *işidicek* 85b/2, *geçicek* 97b/4

-(y)IncA+ : *çıkınca* 15b/13, *şakınmayınca* 138a/9, (oruç) *duymayınca* 104b/8, *esirmeyince* 67a/12, (zahmet) *görmeyince* 40a/12

-(y)Ü+ : *imekleyü* 29b/8, *ağlayu* 73b/13

-Ip+ : *aķtarıp* 31a/13, *aldanıp* 114b/7, *çağırıp* 57b/9, *kaķıyıp* 27a/2, *biradııp* 17b/12, *bağlayıp* 91b/13

-dUkdA+ : Geçmiş zaman sıfat-fiil eki üzerine bulunma hāli eki getirilerek zarf-fiil eki oluşturulmuştur : *degđükde* 47b/1

3.2. Sözcük Türleri

3.2.1. İsimler

3.2.1.1. İsim Çekimi

a. Çokluk Eki

+**lAr** : Genel çokluk ekidir. Metnimizdeki örneklerden bazıları şunlardır:

ağaçlarda 8a/8, *ayakları* 86a/13, *baylar* 84b/7, *divler* 67a/1, *gemiler* 8a/7

+**An** : Metnimizde bu ek kalıplaşmış olarak iki kelimedede görülür : *oğlan* 125b/11, *erenler* 52a/12

+**z** : Metnimizde bu ek iki organ adında görülür : *göz* 111b/4, *dizin* 91b/13

c. İyelik Ekleri

Metnimizde iyelik ekinin bütün şahıslarda kullanıldığı görülmektedir:

I. Teklik Şahıs İyelik Eki

+(U)m : *anam* 72b/6, *aramda* 57b/4, *buyruğum* 30b/9

II. Teklik Şahıs İyelik Eki

+(U)ñ : *aduñ* 124b/3, *erüñ* 44a/9, *elüñ* 77b/5, *suçuñ* 130a/11, *dilegüñ* 124b/4

III. Teklik Şahıs İyelik Eki

+I/sI : *adı* 14b/8, *anası* 70b/12, *başı* 66a/4, *birligi* 39b/5, *derisi* 38b/2

I. Çokluk Şahıs İyelik Eki

+(U) mUz : *anamuz* 30a/6, *göñlümüz* 15a/2, *ordumuza* 119b/5

II. Çokluk Şahıs İyelik Eki

+(U)ñUz : *anañuzu* 120b/9, *atañuz* 120b/8, *ayağuñuz* 12a/8

III. Çokluk Şahıs İyelik Eki

+**lArI** : *atalarına* 105a/5, *yoksulları* 87a/3, *elleri* 133a/13

c. Hâl Ekleri

1. Yönelme Hâli Eki

Metnimizde yönelme hâli eki eklendiği kelimenin durumuna göre, ünsüzle biten sözcüklerden sonra *+A*; ünlüyle biten sözcüklerden sonra *+nA* ve *+yA* biçimleriyle bulunmaktadır:

+A : *yire* 69b/2, *deñize* 63a/5, *anlara* 18b/9, *göñüle* 41a/11, *içine* 5a/10

+nA : *birbirine* 8b/8, *günine* 7a/6, *diline* 5b/2, *yolına* 47a/1, *yoldaşına* 56b/10

+yA : *kimseye* 127a/10, *nesneye* 105b/4, *belāya* 93b/10, *dünyāya* 104a/6

2. Belirtme Hâli Eki

Metnimizde belirtme hâli eki ünsüzle biten sözcüklerden sonra *+I*; ünlüyle biten sözcüklerden sonra *+yI*, *+nI* ve *+n* biçimleriyle görülmektedir:

+I : *altını* 81b/13, *‘arşı* 24b/1, *anları* 26a/12, *kişileri* 128b/5, *beni* 42a/4

+nI : *anı* 100a/9, *‘azābını* 25b/10, *‘karındaşını* 132b/13

+yI : *nesneyi* 20a/10

+n : İyelik eklerinden sonra gelir : *biribirin* 8b/13, (ramazān) *ayın* 101a/9, *‘shvetin* 61b/13

3. Bulunma Hâli Eki

Metnimizde bulunma hâli eki *+dA* 3. kişi iyelik ekinden sonra *+ndA* biçimleriyle bulunmaktadır:

+dA : *ağaçlarda* 8a/8, *arada* 73b/5, *daşumda* 46a/7, *dünyāda* 100a/10, *dünde*, 44a/3, *göñülde* 16b/11

+ndA : *ağzında* 69b/6, *dilinde* 132b/9, *altında* 113a/13, *arasında* 110b/2, *‘kapusunda* 44a/13

4. Çıkma Hâli Eki

Metnimizde çıkma hâli *+dAn* 3. kişi iyelik ekinden sonra *+ndAn* biçimleriyle bulunmaktadır:

+dAn : *anlardan* 123b/2, *dünyādan* 109a/8, *gürdan* 87a/2, *kıldan* 21b/13, *kıyğudan* 137a/8, *yirden* 32a/11, *gökden* 28b/2

+ndAn : *dopıkından* 38b/1, *gürından* 62a/9, *kılından* 130a/1, *malından* 17a/4, *göñlinden* 129a/5, *dilinden* 133b/8, *elinden* 133b/7

5. İlgi Hâli Eki

Metnimizde hem düz ünlülü biçimiyle hem de yuvarlak ünlülü biçimiyle bulunan ilgi hâli eki, ünsüzle biten sözcüklerden sonra *+İñ*, *+Uñ*, ünlüyle biten sözcüklerden sonra *+nİñ*, *+nUñ* biçimindedir:

+ İñ, +Uñ : *kullığıñ* 117a/9, *kuluñ* 23b/8, *kuzgunuñ* 70b/6, *mağlıkuñ* 11b/6, *āhıretüñ* 85a/6

+nİñ, +nUñ : *anuñ* 103a/9, *dünyānūñ* 114b/6, *oğlanınuñ* 8a/10, *māllarınıñ* 3a/2, *biribirinūñ* 64a/11

6. Eşitlik Hâli Eki

Metnimizde eşitlik hâli eki *+cA* ve *+ncA* biçimleriyle görülmektedir :

+cA : *yılcadur* 86a/6 (zarf görevinde), *yaramazca* 73b/11

+ncA : *bunca* 67b/8

7. Vasıta Hâli Eki

Metnimizde vasıta hâli eki *+IIA* biçimiyle görülmektedir : *odıla* 65b/5, *bunlaruñıla* 46a/6, *bunuñıla* 13a/13, *ğāfıllığııla* 117b/3, *anuñıla* 118a/1

8. Yön Gösterme Hâli Eki

Metnimizde yön gösterme hâli eki *+ArU* ve *+rA* biçimleriyle görülmektedir :

+ArU : *yukarı* 29a/13, *içerü* 127b/4

+rA : *soñra* 125a/6 (zaman zarfı görevinde)

3.2.2. Sıfatlar

Bir ismi, nitelik, nicelik, yer, sıra ve benzeri bakımından niteleyen belirten kelimeler olan sıfatlar metnimizde niteleme ve belirtme sıfatları olarak görülür.

3.2.2.1. Niteleme Sıfatları

Varlıkların kalıcı özelliklerini gösteren bu sıfatların bazıları metnimizde aşağıdaki örneklerde görülmektedir:

ķoca (çobana) 46a/2, *genç* (yavriya) 70b/13, *uzun görklü* (er) 76a/1, *görklü* (‘ avrat) 54b/2, *ayruk* (nesne) 14b/1,

ulu (keramet) 34b/3, *yavuz* (yilleri), 26a/8, *eyü* (şüretinde) 62a/11

3.2.2.2. Belirtme Sıfatları

Varlıklara ait olmayan geçici özelliklerini bildiren bu sıfatlar, metnimizde işaret, sayı, belirsizlik ve soru sıfatları olarak görülmektedir.

a. İşaret Sıfatları

Metnimizde geçen bazı işaret sıfatları ve bu işaret sıfatlarının geçtiği yerler aşağıda gösterilmiştir:

bu: *bu* (kitābı) 2b/4, *bu* (nesnelere) 7a/13, *bu* (āyetden) 9b/9, *bu* (yola) 18a/8, *bu* (elma) 21a/7, *bu* (ün) 28b/5, *bu* (cihanda) 43a/10

ol: *ol* (hekīm) 52a/1, *ol* (er) 52a/13, *ol* (yoqsul) 53a/11, *ol* (Tañriya) 1a/2, *ol* (kişi) 135b/8

şol: *şol* (ķullar) 10a/6, *şol* (kişiler) 18b/7, *şol* (Tañriya) 51a/7

şoloķ: *şoloķ* sā‘ at 107a/4

b. Sayı Sıfatları

İsimlerin sayısal özelliklerini bildiren bu sıfatlar, metnimizde asıl sayı ve sıra sayı sıfatları olarak görülmektedir:

Asıl Sayı Sıfatları : *iki* (işi) 96a/9, *iki* (bölük) 96b/12, *dört* (nesneden) 9b/7, *biş* (nesne) 45a/7, *altı* (nesne) 48b/5, *yidi* (ķat) 24a/13

Sıra Sayı Sıfatları : *ikinci* (bitiyi) 130b/3, *üçüncü* (bitiyi) 130b/5, *altıncı* (bölük) 62a/12, *dördüncü* (bölük) 62a/11, *bişinci* bölük 62a/12

c. Belirsizlik Sıfatları

Metnimizde görülen belirsizlik sıfatları ve bu sıfatların geçtiği yerlerden bazıları aşağıda gösterilmiştir:

bir: *bir* (gice) 67a/4, *bir* (yiğit) 67a/5, *bir* (āyetde) 67b/7, *bir* (gün) 46a/1, *bir* (yire) 50b/8, *bir* (ulu begüñ) 126a/11

cümle: *cümle* (nesneye) 7a/10, *cümle* (mü'minleri) 83b/10

her: *her* (nesne) 86a/1, *her* (ayda) 101a/10, *her* (kişi) 103a/11, *her* (vaqt) 113b/3, *her* (iş) 18b/1

d. Soru Sıfatları

Metnimizde geçen soru sıfatları aşağıda gösterilmiştir:

kaç: *kaç* mescid 107a/4

3.2.3. Zamirler

Varlık ve kavramların yerini tutan sözcükler olan zamirler, metnimizde kişi, işaret, dönüşlülük ve belirsizlik zamirleri olarak görülmektedir.

3.2.3.1. Kişi Zamirleri

Metnimizde geçen kişi zamirleri ve bu zamirlerin geçtiği yerlerden bazıları aşağıda gösterilmiştir:

ben (rahīm Tañrı utanurven) 11a/8, *sen* (tamu ehlerinden olasin) 16a/6, *siz* (Tañrıyı haqīkat bileydiñüz) 12a/10, *bizi* (şefā'at birle) 1a/8, *anlar* (dağı), 8b/12

3.2.3.2. İşaret Zamirleri

Metnimizde görülen işaret zamirlerinden bazıları şunlardır : *bunlar* 57b/7, *bunu* 59b/11, *şuña* 135a/4, *şoldur* 10b/11

3.2.3.3. Dönüşlülük Zamirleri

Dönüşlülük zamirinin metnimizdeki örnekleri şunlardır : *kendi* 15a/1, *kendüleri* 118b/4, *kendözini* 15a/12

3.2.3.4. Belirsizlik Zamirleri

Metnimizde görülen belirsizlik zamirleri ve bu zamirlerin geçtiği yerlerden bazıları aşağıda gösterilmiştir:

her kim 4a/1, *kimsene* 30a/3, *kimseye* 37b/10, *birisi* 8b/10, *kanksın* 67a/2

3.2.4. Zarflar

Fiillerin, filimsilerin veya kendi türündeki sözcüklerin anlamlarını çeşitli yönlerden etkileyen, onları belirten, dereceleyen sözcükler olan zarflar metnimizde yer-yön, zaman, durum ve miktar zarfları olarak görülmektedir.

3.2. 4.1. Yer-Yön Zarfları

Sıfat, zarf veya fiilleri yer-yön bakımından tamamlayan zarflardır ve metnimizde aşağıdaki örneklerde görülmektedir:

yuşaru (şaldurur) 29a/13, *aşak* (dutsa) 118a/8, *aşagasına* (düzerler) 105b/8

3.2.4.2. Zaman Zarfları

Sıfat, zarf veya fiilleri zaman bakımından tamamlayan zarflardır ve metnimizdeki örnekleri aşağıda gösterilmiştir:

evvel 9a/8, *gice* 133b/13, *gündüzleri* 8a/6, *öñdin* 131a/7, *bes* 9a/4, *sonra* 100b/7

3.2.4.3. Durum (Hâl) Zarfları

Sıfat, zarf veya fiilleri durumları bakımından tamamlayan zarflardır ve metnimizdeki örnekleri aşağıda gösterilmiştir:

böyle (didi) 2a/8, *şöyle* (yaraşur) 14a/6

3.2.4.4. Miktar Zarfları

Sıfat, zarf veya fiilleri miktar bakımından tamamlayan zarflardır ve metnimizdeki örnekleri şunlardır:

artuş (ola) 15a/11, *az* (gönderdüm) 118a/10, *çok* (gördi) 118b/9, *biraz* 30a/5, *öküş* (yise) 103b/4, *katı* (olsa) 107b/8

3.2.5. Edatlar

Tek başlarına anlamları olmayan, başka sözcüklerle öbekleşerek değişik ve yeni anlam ilgileri kuran, birlikte kullanıldıkları cümlede anlam ve görev kazandıran edatlar, metnimizde çekim ve kuvvetlendirme edatları olarak görülmektedir.

a. Çekim Edatları

Metnimizde görülen çekim edatları ve bu edatların geçtiği yerlerden bazıları aşağıda gösterilmiştir:

birle : *ma'rifet birle* 1a/4

+a degin: *buña degin* 6b/2, *boğazına degin* 38b/1, *'arşa degin* 91a/2, *şimdi(y)e degin* 119b/9, *göke degin* 32a/11, *kıyāmete degin* 132b/11

gibi: *bağ diker gibi* 42b/4, *göredurur gibi* 49b/12, *odla kaynar gibi* 65b/3

b. Kuvvetlendirme Edatları

Metnimizde kuvvetlendirme edatı olarak dağı görülmektedir:

dağı: *rızklarını dağı virdüm* 70a/2, *ben dağı bilmezven* 73a/13, *māllarına dağı ribā katalar* 79b/7, *anlar dağı ölecekdür* 85b/2, *yazukların dağı 'afv idem* 100a/12

3.2.6. Bağlaçlar

Tek başlarına anlamı olmayan anlamca birbiriyle ilgili cümleleri veya cümlede görevdeş sözcük ve sözcük öbeklerini bağlamaya yarayan bağlaçların metnimizde geçenleri ve bazı örnekleri şunlardır:

ammā:

āyetler gelüp durur ammā inanup 'amel eylemege bu kadar yeter 33b/7

seversin didi ammā bu hadde sevdüğün bilmezdim 57a/4

ol oğlanı öldürmeñ ammā ölenün gürin açuñ 59b/11

çün:

Tañrıdandır didi çün anuñ tevekkülin gördüm gönildüm gitdüm 73a/9

dağı:

dükeli peygâmbere inanalar ve dağı kıyâmet gününe inanalar 6a/12

Tanrının belâlarına şabr eylemekdür dağı halka tevâzu' eylemekdür 13a/9

nitekim yaradılmışdur işleri dağı yaradılmışdur 21b/1

eger:

anı bayarlar fazlıyla ve eger hañā dağı olursa yarlıgar 18b/3

yol ola eger dilerseñ kim 'âlimler yigligin 'âbidlerden 36b/10

uçmağ olur ve eger iblis senün gönün öldürür 45b/13

hem:

Tañrı te'âlâ şabr iden kullarını sever hem şabr iden kullarından ayrı olmaz
3a/11

dünyada fâyide eyler ve hem âhirete fâyide eyler 24a/4

azuğın güci yitdükçe viribise ve hem yidüre ve şadağa eyleye 134a/3

ki:

Tañrı te'âlâ İbrahîm peygâmbere eyitdi ki ben seni halife kıldum 134b/5

Ĥekîm eydür nite olur ol ten ki işsüz ola ve nite olur 135b/7

benüm nûrumdur her ki ağarsa tevĥîd içinde 11a/7

kim:

peygâmbere bir er geldi şordı kim kıyâmet kaçan kopardı yâ resûlallah 16a/2

yir ister kim dostıyla buluşup rāz kelecisin söyleşe 17b/7

uyanların nişânı oldurur kim peygâmbereñ yâranlarına mutî' ider 18b/13

ve:

iki kôrku ve iki ümîz 41b/10

dünyâ sermâyesi nedür ve âhiret sermâyesi nedür 42a/9

taşlara ve deñizlere dökilür 45a/3

veyā:

selām virse veyā bir loḡma yidürse 66b/11

dostlarum veyā ḡoṣularum 81b/1

dögmek ile veyā sögmek 99a/4

ya‘ nī

māl dirşürmekdür sulṡānlar gibi ya‘ nī bu külli didiklerimiz 115a/1

3.2.7. Fiiller

3.2.7.1. Fiil Çekimi

a. Şahıs Ekleri:

Fiilin bildirdiği olma veya yapmayı gerçekleştiren kişi veya varlık, cümlenin öznesidir. Şahıs ekleri cümlenin özne göstergeleridir (Karaağaç, 2012 : 355).

1. Zamir Kökenli Şahıs Ekleri:

Bugün görülen geçmiş zaman, şart ve emir çekimi dışındaki çekimlerde yani şimdiki zaman, geniş zaman, gelecek zaman, öğrenilen geçmiş zaman, istek ve gereklilik çekimlerinde kullanılır.

Öğrenilen Geçmiş Zaman

Metnimizde öğrenilen geçmiş zaman kipinin 2. teklik, 3. Teklik, 2. çokluk, 3. çokluk şahıs çekimleri görülmektedir:

Teklik 1. Şahıs: Metnimizde örneği yoktur.

Teklik 2. Şahıs: **-sIn** *düşmān imişsin* 51b/2, *ḡocalmışsın* 46a/3

Teklik 3. Şahıs: **Ø** *cem‘ eylemiş* 1a/13, *virmişdür* 6a/1, *bulmuşdur* 15a/9, *inmişdür* 22b/3, *dutmuşdur* 48a/6

Çokluk 1. Şahıs: Metnimizde örneği yoktur.

Çokluk 2. Şahıs: **-sIz** *ḡaybet eylemişsiz* 131b/8

Çokluk 3. Şahıs: **-lAr** *‘ibāretince yazmışlar* 1b/1

Geniş Zaman

Metnimizde geniş zaman kipinin 1. teklik, 2. teklik, 3. Teklik şahıs çekimiyle 2. ve 3. çokluk şahıs çekimi görülmektedir:

Teklik 1. Şahıs: *(payenden)olurum* 50a/6

Teklik 2. Şahıs: *uçarsın* 44a/1, *ağlarsın* 55b/13, *korğarsın* 98a/10, *umarsın* 98a/11, *dutarsın* 127b/12

Teklik 3. Şahıs: *ölür* 8a/13, *olur* 16b/11, *kılur* 16b/6, *görür* 23a/6, *bilür* 49b/8, *güler* 86b/3, *korğar* 55a/9

Çokluk 2. Şahıs: *yazuk işlersiz* 100b/1, *kāhellik idersiz* 77a/13

Çokluk 3. Şahıs: *sorarlar* 25b/12, *dutarlar* 70b/11, (defn) *iderler* 45a/13, (hidayet) *bulurlar* 46b/13, *eydürler* 47a/7

İstek Kipi: İstek çekimi, yalnızca şekil bildirir ve tasalanan, umulan ve istenen eylemi ifade eder.

Metnimizde 1. teklik, 2. teklik, 3. teklik şahıs çekimiyle 1. ve 3. çokluk şahıs çekimi görülmektedir:

Teklik 1. Şahıs: (dost) *idinem* 5a/6, *givürdem* 10a/8, *göyündürem* 11a/8, *‘aziz kılam* 19a/12, *eyleyem* 39b/7

Teklik 2. Şahıs: *olasın* 16a/6, *bilesin* 12a/13, *giresin* 38a/4

Teklik 3. Şahıs: *neyeye* 38a/8, *derleye* 38b/2, *eyleye* 41a/1, *virmeye* 42a/1, *saklaya* 42b/7

Çokluk 1. Şahıs: Metnimizde örneği yoktur.

Çokluk 2. Şahıs: *diyesiz* 47a/8, *rağbet idesiz* 114b/5

Çokluk 1. Şahıs: *unutmayalar* 1b/8, *inanalar* 6a/11, *ulaşduralar* 26a/12, *açalar* 26a/8, *kılalar* 29b/7

2. İyelik Kökenli Şahıs Ekleri

Görülen geçmiş zaman ve şart çekiminde kullanılan iyelik kökenli şahıs ekleri metnimizde de bu iki çekimde görülmektedir.

Görülen Geçmiş Zaman

Metnimizde görülen geçmiş zaman kipinin 1., 2., 3. teklik şahıs çekimiyle 1. ve 3. Çokluk şahıs çekimi görülmektedir :

Teklik 1. Şahıs: **-m** *irdim 86b/6, gezdüm 88b/12, didüm 95a/6*

Teklik 2. Şahıs: **-ñ** *bulduñ 13b/3, irdüñ 54a/2, girdüñ 58b/13*

Teklik 3. Şahıs: **Ø** *didı 2a/4, bildi 5a/3, aldı 51a/1, kaldılar 81b/1*

Çokluk 1. Şahıs: Metnimizde örneği yoktur.

Çokluk 2. Şahıs: **ñİz/ ñUz** *olduñuz 84b/10*

Çokluk 3. Şahıs: **lAr** *kıldılar 85b/10, şordılar 90a/5, kırdılar 63a/3, tapmadılar 67a/13, didiler 67b/9*

Şart Kipi

Teklik 1. Şahıs: **-m** *virsem 48b/11, işlesem 69b/13, örtsem 100a/11*

Teklik 2. Şahıs: **ñ** *virseñ 124a/1, isteseñ 106b/4, söyleseñ 106b/5*

Teklik 3. Şahıs: **Ø** *saklasa 106a/13, olsa 107b/8, umsa 112a/5, dayansa 113a/12, olmasa 117a/8, dutsa 118a/8*

Çokluk 1. Şahıs: Metnimizde örneği yoktur.

Çokluk 2. Şahıs: **ñİz/ ñUz** *vurırsañız 44b/4, bulursañız 59b/11, eyleseñüz 3a/10*

Çokluk 3. Şahıs: **lAr** *bilseler 29b/8, yiseler 53b/5, eyleseler 58b/3, kılsalar 53b/6, yandursalar 123b/7*

b.Basit Çekimler

1. Bildirme Kipleri

Görülen Geçmiş Zaman Kipi

Metnimizde geçen *-dI* , *-dU* görülen geçmiş zaman kipinin 1., 2., 3. teklik şahıs çekimiyle 1., 2., 3. çokluk şahıs çekimi görülmektedir:

Teklik 1. Şahıs: gördüm 132a/12, *irdim* 86b/6, *gezdüm* 88b/12, *öğrendüm* 93b/12, *aldum* 103a/13

Teklik 2. Şahıs: *alduñ* 103b/1, *kılduñ* 55a/12, *doğduñ* 77b/4, *kazanduñ* 80a/12, *koduñ* 74a/7

Teklik 3. Şahıs: *buyurdi* 74b/1, *ilet-di* 75b/7, *didi* 78a/12, *eyitdi* 81b/9, *geldi* 38a/2

Çokluk 1. Şahıs: *kıldı-ğ* 96b/13

Çokluk 2. Şahıs: *olduñuz* 84b/10, *kıldıñuz* 96b/10

Çokluk 3. Şahıs: *kıldılar* 97b/6, *uğradılar* 111a/3, *kaçdılar* 112b/13, *şordılar* 116b/1, *gördüler* 10b/13

Öğrenilen Geçmiş Zaman Kipi

Metnimizde geçen *-mIş* öğrenilen geçmiş zaman kipi eki 2. ve 3. teklik şahıslarda ayrıca 3. çokluk şahıs çekiminde görülmektedir:

Teklik 1. Şahıs: Metnimizde örneği yoktur.

Teklik 2. Şahıs: *ğocalmış-sın* 46a/3, *düşmān imiş-sin* 51b/2

Teklik 3. Şahıs: *olmuş* 37a/4, *eyitmiş* 73a/11, *ölmüş* 82a/6

Çokluk 1. Şahıs: Metnimizde örneği yoktur.

Çokluk 2. Şahıs: Metnimizde örneği yoktur.

Çokluk 3. Şahıs: *yazmış-lar* 1b/1, *şormış-lar* 73a/10

Metnimizde ayrıca öğrenilen geçmiş zaman için yalnız bir örnekte *-UpdUr* eki kullanılmıştır.

Çokluk 3. Şahıs: *giydürüpdürler* 45b/1

Geniş Zaman Kipi

Metnimizde *-Ar, -Ur, -r* geniş zaman ekleri 1., 2. 3. teklik ve 2., 3. çokluk şahıs çekimlerinde görülmektedir :

Teklik 1. Şahıs: (payenden) *olurum* 50a/6,

Teklik 2. Şahıs: *ağlarsın* 55b/13, *dutarsın* 127b/12, *ditrersin* 55a/4, *seversin* 57a/4, *istersin* 75b/11

Teklik 3. Şahıs: *dutar* 34a/2, *gider* 35a/3, (rivayet) *ider* 11a/6, *eydür* 17a/6, *ısırur* 107b/13

Çokluk 2. Şahıs: Metnimizde örneği yoktur.

Çokluk 3. Şahıs: *bilürler* 125a/8, *bulurlar* 46b/13, *alurlar* 47a/4, *şorarlar* 25b/12, *varurlar* 44a/5

Gelecek Zaman Kipi

Metnimizde gelecek zaman kipi eki olarak *-AcAḲ* ve *ISAr* ekleri görülmektedir:

AcAḲ : Bu ek 2. ve 3. teklik şahıs ile 1. çokluk şahısta görülmektedir:

Teklik 1. Şahıs: Metnimizde örneği yoktur.

Teklik 2. Şahıs: *geleceksin* 104a/6

Teklik 3. Şahıs: *idecekdür* 38b/8, *ölecekdür* 85b/2, *olacaḳdur* 26b/2

Çokluk 1. Şahıs: *ölecegüz* 89a/9

Çokluk 2. Şahıs: Metnimizde örneği yoktur.

Çokluk 3. Şahıs: Metnimizde örneği yoktur.

ISAr : Bu ek 1. ve 3. teklik şahıs ile 2. ve 3. çokluk şahısta görülmektedir :

Teklik 1. Şahıs: *göyündüriserin* 58b/6, *eyleyiserven* 58b/7, *dileyiserven* 86a/10, *diyiserven* 86a/11

Teklik 2. Şahıs: Metnimizde örneği yoktur.

Teklik 3. Şahıs: *gösteriser* 22b/13, *giriser* 29a/11, *dilemeyiser* 86a/8

Çokluk 1. Şahıs: Metnimizde örneği yoktur.

Çokluk 2. Şahıs: *diyisersiz* 47a/6,

Çokluk 3. Şahıs: *göriserlerdür* 22b/13

2. Tasarlama Kipleri

İstek Kipi

Metnimizde ünsüzle biten sözcüklere eklendiğinde –A, ünlüyle biten sözcüklere eklendiğinde –yA biçimiyle geçen istek kipi bütün şahıs çekimlerinde görülmektedir:

Teklik 1. Şahıs: *göyündürem* 11a/8

Teklik 2. Şahıs: *olasın* 16a/6, *giresin* 38a/4, *diyesin* 50b/12, *bilesin* 12a/13, *idesin* 136a/13

Teklik 3. Şahıs: *bile* 2a/12, *ögrene* 2a/13, *gire* 50a/6, (revā) *göre* 11b/9, *idedura* 59a/9 *añadura* 36a/3

Çokluk 1. Şahıs: Metnimizde örneği yoktur.

Çokluk 2. Şahıs: *diyesiz* 47a/8, *viresiz* 48b/4, *ödeyesiz* 109b/12, *eylemeyesiz* 114b/5, *dileşesiz* 126b/11

Çokluk 3. Şahıs: *virneyeler* 3b/2, *bileler* 6a/9, *eyleyeler* 6a/10

Şart Kipi

Metnimizde geçen –sA şart kipi eki 1., 2., ve 3.teklik şahıs çekimiyle 3.çokluk şahıs çekiminde görülmektedir:

Teklik 1. Şahıs: *yaratsam* 5a/5, *kılsam* 5a/5, *olsam* 57a/13

Teklik 2. Şahıs: *köyarsañ* 136a/9, *bağarsañ* 7a/12, *eyleseñ* 106b/3

Teklik 3. Şahıs: *dilese* 113a/8, *bilse* 14a/12, *eyitse* 70a/8

Çokluk 1. Şahıs: Metnimizde örneği yoktur.

Çokluk 2. Şahıs: Metnimizde örneği yoktur

Çokluk 3. Şahıs: *girseler* 88b/3, *diseler* 47a/11, *kılsalar* 53b/6

Gereklilik Kipi

Metnimizde gereklilik kipi *-mAK* isim-fiil ekiyle gerek sözcüğünün birleşmesi sonucu oluşan *-mAK+gerek* şeklinde yapılmaktadır:

işlemek gerek 3a/1

oda göyündürmek gerek 58a/9

hısâbın virmek gerek 80b/1

Emir Kipi

Metnimizde emir kipi teklik 1.şahıs çekiminde *-AyIm* ve *-AyIn* teklik 2.şahıs çekiminde *GII* , teklik 3. şahıs çekiminde *-sIn*, çokluk 1.şahıs çekiminde *-Allm* biçimiyle bulunmaktadır.

Teklik 1. Şahıs:

-AyIm : *kuşlağuzlayayım* 6b/12, *vireyim* 57a/7, *öğreneyim* 77b/6

-AyIn : *şorayın* 82b/9, *vireyin* 11a/12, *şatayın* 11a/12

Teklik 2. Şahıs:

-GII : *esirgegil* 83b/2, *virgil* 76a/12, şükür *eylegil* 87a/6, *sağlağıl* 32a/4, *koğıl* 48a/4

Ø : (tesbîh) *eyle* 82b/2, *söyle* 5a/1, *gel* 57a/10, *al* 55b/10, (rağmet)*kıl*

Teklik 3. Şahıs:

-sIn : *ölmesin* 54b/13, *yimesin* 88b/6, *virsin* 131a/12

Çokluk 1. Şahıs:

-Allm : *diyelim* 18b/9

c. Birleşik Çekimler

Ek-filin basit çekimlerin üzerine gelmesiyle kurulan birleşik çekimler, metnimizde şart birleşik çekiminde görülmektedir.

Şart Birleşik Çekimi

Sadece geniş zaman da ve ek-fiili düşmüş şekilde görülen şart birleşik çekimi 1., 2.ve 3. teklik şahıs çekimiyle 2. ve 3.çokluk şahıs çekiminde görülmektedir.

Teklik 1. Şahıs: dilersem 70b/2, susarsam 125b/12

Teklik 2. Şahıs: dilerseñ 36b/10, isterseñ 124a/3, bakarsañ 7a/12, taparsañ 70a/10, koyarsañ 136a/9

Teklik 3. Şahıs: çıkarsa 23a/10, uğrarsa 45b/4, oynarsa 63a/12, yiterse 3b/6, sevmezse 78b/11

Çokluk 1. Şahıs: Metnimizde örneği yoktur.

Çokluk 2. Şahıs: iderseñiz 33b/4, isterseñiz 92a/6, söylerseñiz 106a/9

Çokluk 3. Şahıs: Metnimizde örneği yoktur.

d. Birleşik Fiiller

Bir eylemi karşılamak üzere birden fazla kelimenin bir araya gelmesiyle oluşan birleşik fiiller metnimizde bir yardımcı fiil ile bir ismin birleşmesiyle oluşturulmuştur.

Metnimizdeki birleşik fiil yapıları şunlardır :

it-: zıkr it-: 109b/11, ğāzılık it- 4a/6, nāz it- 81a/8,

eyle-: mu‘āmele eyle- 2a/1, vefā eyle- 3a/5, ğusl eyle- 3b/12, tevāzu‘ eyle- 13a/9, yardım eyle- 13a/8, terk eyle-16a/9

ķıl-: rivāyet ķıl- 2a/2, yāđ ķıl- 4a/4, vahy ķıl 9a/7, ‘aziz ķıl- 14a/6, naşib ķıl 14b/13, fā‘at ķıl- 21b/4, namāz ķıl- 31b/6, secide ķıl- 31a/3

ol-: ma‘lūm ol- 31b/5, ķabūl olma- 49a/11, rāzī olma- 54b/5, emīn olma- 61a/4, fānī olma-85a/13, ‘āşī olma- 109b/10, maħrūm olma- 114b/7, maġrūr olmak 115b/3

vir-: *selām vir-* 91b/7, *cān vir-* 99b/12, *ḥisāb vir-*101a/12, *öğütler vir-* 116a/5, *nuşret vir-* 118a/8, *naşīḥat vir-*122a/2

bul-: *yol bulma-* 32a/7, *kerāmet bul-* 1b/9, *ḫuşūr bul-* 35b/12, *heybet bul-* 42b/13, *hidāyet bul-* 46b/13, *sevāb bul-* 93a/2, *fāyide bulma-* 138a/8, *‘uḫūbet bul-* 93b/8

çek-: *zaḥmetin çek-* 13b/7, *körük çek-* 108b/13

degür-: *belā degürmek* 92b/13

dökil-: *yazuḡı dökil-* 91b/11

düş-: *teşvişe düş-* 69b/1

gel-: *yaḡın gel-*: 85b/13

git-: *dünyadan gitme-* 88b/1

gör-: *revā gör-* 11b/9, *‘azāb gör-* 23b/4, *zaḥmet görme-* 40a/12, *miḥnet görme-* 40b/1

tut-/dut-: *oruç dut-* 39b/3, *ümīz dut-* 60b/4, *ṭanuḫ tut-* 104b/4, *‘ibret dut-* 116b/2, *düşmān dut-* 122b/7

3.2.8. Ek-Fiil

İsimler ve isim soylu sözcüklerin sonuna gelerek yüklem olarak kullanılmalarını sağlar. Ayrıca basit fiillerden birleşik zamanlı fiil yapar.

a. İsimlerden Sonra Gelen Ek Fiil

Metnimizde isimlerden sonra gelen ek fiilin görülen geçmiş zaman, öğrenilen geçmiş zaman, geniş zaman ve şart çekimleri görülmektedir.

Görülen Geçmiş Zaman

Teklik 3. şahıs : var *idi* 105b/9, *yogıdı* 7a/13, *yāriyıdı* 19b/7, *pādişāhıyıdı* 120a/8

Öğrenilen Geçmiş Zaman

Sadece teklik 2. ve 3. şahısta görülür:

Teklik 2. şahıs : *düşmān imişsin* 51b/2,

Teklik 3. şahıs : *kanā'atde imiş* 76b/9, *mel'ün imiş* 128a/7, *za'if imiş* 126a/7

Geniş ve Şimdiki Zaman

Bildirme ekininin metnimizde yalnız teklik 3. şahıs çekimi görülmektedir.

Teklik 3.şahıs : *kāfirdür* 23b/13, *dirşürmekdür* 115a/1, *nürdur* 40b/13, *münāfiğdur* 23b/13, *vardur* 9a/12, *yoğdur* 40a/7

Şart kipi

Sadece teklik 3. Şahısta görülür:

düşmānısa 117b/8, *yoğısa* 40a/9

b. Basit Çekimli Fiillerden Sonra Gelen Ek Fiil

Öğrenilen Geçmiş Zaman

Fiile kuvvetlendirme anlamı katan bu eklerin metnimize yalnız teklik 3. şahıs çekimi görülmektedir.

gelmişdür 9a/6, *inmişdür* 22b/3, *ölmüşdür* 121a/13, *virmişdür* 6a/1, *dimişdür* 61a/12

İstek Kipi

Metnimizde ek fiilin istek kipinin yalnız teklik ve çokluk 3. şahıs çekimi görülmektedir.

Teklik 3. şahıs : *bulmaya idi* 71a/10, *batmaya idi* 12a/8, *eyleye idi* 22a/7, *bağlamaya idi* 17b/12

Çokluk 3. şahıs : *söyleye idiler* 107a/9

Şart Kipi

Metnimizde ek fiilin şart kipinin yalnız teklik 3. Şahıs çekimi görülmektedir.

Teklik 3. Şahıs : *virdiyse* 40b/9 , *döndi ise* 66a/4

SONUÇ

Üzerinde çalıştığımız metin, ait olduğu dönem olan XV. yüzyılın ses ve biçim özelliklerini büyük oranda yansıtmaktadır.

Metnimiz zengin bir söz varlığına sahiptir. *Dizin*'deki madde başlarını esas alarak yaptığımız sayıma göre metnimizdeki sözcük sayısı 2320'dir.

Metnimizde geçen alıntı sözcüklerin çoğu Arapça *cahil*, *bedel*, 'aşık, 'arş, *ārzū*, 'āşī, 'azāb, *baht*, *cān*, *cānī*, *Farsça bīcāre*, *bostan* ve *cenk* örneklerinde olduğu gibi günümüzde de kullanılan anlaşılır sözcüklerdir. Ayrıca metnimizde bir Soğdca (tamu) ve bir Yunanca sözcük (anahtar) bulunmaktadır.

Metnimizde ünsüzler açısından tam olarak ölçünlü bir yazım bulunmamaktadır. Aynı sözcüklerin metin içerisinde iki farklı şekilde yazıldığı görülebilmektedir: *sayru*, *şayru*, *şavaş*, *savaşdan*; *davar*, *tavar*; *uğru*, *uğrı*; *unit-*, *unut-*

Ünlülerin yazımı bakımından da Arap alfabesinin gereği olarak tutarlı bir yazım görülmez. Söz başı, söz içi ve söz sonunda ünlülerin harf ve hareke ile veya sadece hareke ile gösterildiği görülmektedir. (bk. Ünlülerin Yazımı)

Metnimizde *ki* bağlacı çoğu zaman ayrı, bir kaç sözcükte ise bitişik yazılmıştır. *kim* bağlacı bazı yerlerde kendinden önceki sözcüğe bitişik, bazı yerlerde ise ayrı yazılmıştır. *dahı* bağlacı ise bitişen harflerle yazıldığında bitişik, bitişmeyen harflerle yazıldığında ayrı yazılmıştır. *de* bağlacı metnimizde sadece bir cümlede aynı yazımla iki kez geçmiştir. Bitişmeyen harflerden sonra geldiği için kendinden önceki sözcükten ayrı yazılmıştır. (bk. 3.1. Bağlaçların Yazımı)

Metnimizde *i-* ek fiili ve *ile* edatı bütün örneklerde kendinden önceki sözcüğe bitişik yazılmıştır. *Dur* bildirme eki ise bitişen harflerle birlikte yazıldığında kendinden önceki sözcüğe bitişik, bitişmeyen harflerle birlikte yazıldığında, kendinden önceki sözcükten ayrı yazılmıştır. (bk. 1. Yazım Özellikleri)

Metnimizde dikkat çeken ses bilgisi özellikleri şunlardır:

Metnimizde *kapalı e (é)* ünlüsü için özel bir işaret kullanılmamıştır. Söz başında ve kök hecede hem *e'* li hem de *i'* li yazımlara rastlanmaktadır: *er* 105b/10 ~ *ir* 59a/10, *yer* 81b/1 ~ *yir* 101a/3 (bk. 2.1.1. Kök Hecede *e/é/ i*)

Kelime tabanlarında ve eklerde önlük-artlık uyumuna bakıldığında Türkçe sözcüklerde genel bir uyum söz konusuyken *+ken* zarf-fiil eki ve *-ki* aitlik eki art ünlülü sözcüklerden sonra geldiğinde uyum bozulur. Yine *+IK*, *+IUK* isimden isim yapma eki alıntı sözcüklere geldiğinde uyum bozulur. *-mAK* isim-fiil ekinde ise tam bir uyumluluk görülür. (bk. 2.1.2.1. Önlük- Artlık Uyumu)

Metnimizde sözcük kök ve gövdelerinde düzlük-yuvarlaklık bakımından genel bir uyum yoktur. Hatta metin içerisinde aynı kelimenin hem uyumlu hem de uyumsuz şekline rastlanmaktadır. (bk. 2.1.2.2. Düzlük-Yuvarlaklık Uyumu, a. Sözcük Kök ve Gövdelerinde Düzlük-Yuvarlaklık Uyumu)

Eklerde düzlük yuvarlaklık uyumuna bakıldığında aynı ekin hem uyan hem de uymayan örneklerine rastlanmaktadır. (bk.2.1.2.2. Düzlük-Yuvarlaklık Uyumu, b. Eklerde Düzlük- Yuvarlaklık Uyumu)

Metnimizde yapım eki alan sözcüklerde ünlü düşmesi görülmektedir:

buyur-uk > *buyruk* , *beñiz+e* > *beñzer* , *oyun+a-* > *oyna-* (bk. 2.1.3. Ünlü Düşmesi, a. Sözcük Tabanında Düşme)

Metnimizde ünsüzle biten bir kelimeye , ünlüyle başlayan bir ek geldiğinde vurgusuz orta hece ünlüsü düşmüştür: *ağız+ı* > *ağzı* , *alm+ı* > *alnı* (bk. 2.1.3. Ünlü Düşmesi, b. Ekleme Sırasında Düşme)

Metnimizde ötümsüz ünsüz ile biten bir kelime ünlü ile başlayan bir ek aldığı anda kelime sonundaki ötümsüz ünsüz ötümlüleşir. (bk. 2.2.1. Ünsüz Değişmeleri, ötümlüleşme)

Metnimizde ünsüz düşmesi sadece *uşacuk* kelimesinde görülmektedir. (bk. 2.2.1. Ünsüz Değişmeleri, 2.2.2. Ünsüz Düşmesi)

Metnimizde *göñline*, *birligine* ve *kişiyne*, *nesneye* örneklerinde olduğu gibi bir çok sözcükte *n* ve *y* türemesi ayrıca üç sözcükte ünsüz ikizleşmesi görülmektedir: *Aşşüssü* (bk. 2.2.3. Ünsüz Türemesi)

Metnimizde isimlerden sonra gelen ek fiilin görülen geçmiş zaman, öğrenilen geçmiş zaman, geniş zaman ve şart çekimleri görülmektedir. Görülen geçmiş zaman çekimi sadece 3. teklik şahısta, öğrenilen geçmiş zaman çekimi sadece teklik 2. ve 3.

teklik şahısta, geniş ve şimdiki zaman çekimi sadece 3.teklik şahısta yine şart çekimi de 3.teklik şahısta görülmektedir.

Metnimizde *-mAKIİK* fiilden isim yapma eki iki örnekte görülmektedir: *kaşımaklık, yanmaklık* (3.1.1. Yapım Ekleri, 3.1.1.3. Fiilden İsim Yapan Ekler)

Çalıştığımız metnin ses ve biçim özellikleri dikkate alındığında XV. yüzyıl dil özelliklerini büyük oranda taşıdığı görülmektedir. Arapça ve Farsça sözcükler ağırlıktadır. Yine de eserin dili ağır sayılmaz. Günümüzden altı yüzyıl öncesine ait bir eser olmasına rağmen okuyanın şu anda bile anlayabileceği bir eserdir.

Bu çalışmamızda eserin yazım ve dil bilgisi özelliklerini inceleyerek bizden sonraki çalışmalara bir nebze olsun katkı sağlayacağını umuyoruz.

III.BÖLÜM

METİN

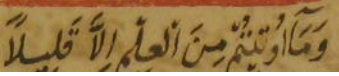
1a

1. Bismillaḥirraḥmanirraḥīm
2. şükür ve sipās ol Tañrıya kim andan ayruḵ Tañrı
3. yoḵ ve şenā ve taḥiyyāt ol pādişāhlar pādişāhına kim
4. bize imān rūzī kıldı ma' rifet birle ve bizi saḵladı
5. küfür ve ḍalālet yolından ' ināyet birle ve şalavāt
6. ol peygāMBERLER serveri ve ' ālemler faḥrı
7. Muḥammed Mustafā üzerine olsun kim ḥaḵḵuñ raḥmetine ulaşdurısar
8. bizi şefā' at birle anuñ āli ve aşḥābı
9. üzerine olsun kim kuvvetlendirür islām dīnin şecā' at
10. birle ve bundan şoñra bu za' if ve günāhlu ḵul kim
11. Muḥammedin yoludur gördüm kim müteḵaddimler ulusı İmam Zāhid
12. Ebū Naşur bin Tāhir bin Muḥammedü's Seraḥsī r.a.bir kitāb
13. cem' eylemiş kim her bir sözi biñ cān deger ammā gördüm kim

1b

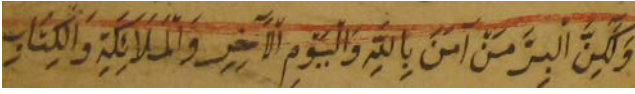
1. terkīb –i muḥallel ve muḥabbaṭ olğa bolğa ‘ibāretince yazmışlar
2. diledüm kim bu laṭif ve şerif nüshanuñ luṭfi ve şerefi
3. daḥı artuḳ ola ol saḳim ‘ibāretden şariḥ ve faşih
4. ve rūşen Türkçeye dönderdüm kim fāyideler fevt olmaya ve hem
5. anuñ muṭāla‘ sından gönüller melālet olmaya muṭāla‘ a
6. idenlerüñ daḥı gönline ‘ışk ve şevḳ ve zevḳ ḥāşıl
7. olıcaḳ ümizdür kim bu kitabı taşnif iden ve ‘ibāreti
8. taḡyir iden ve yazanı du‘ādan unutmayalar kim anuñ muṭāla‘ sından
9. hidāyet ve kerāmet bulalar inşallahü te‘ālā
10. [İmām Zāhid Ebū Naşur bin Tāhir bin Muhammedü’s Seraḥsī]
11. r.a. eyitdi kaçan gördüm ise kim ḥalḳuñ bir
12. nicesin ‘ilim ve ṭā‘at öğrenmek ārzü ve hevesin eylediler
13. ḳaşd eyledüm kim Tañrunuñ ‘ilim deñizinden kim anuñ nihāyeti yok

2a

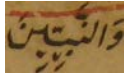
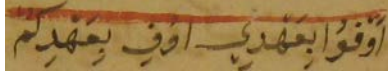

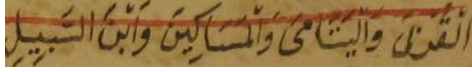
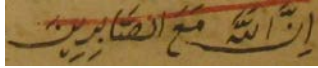
1. andan bir şerbet terkīb getürdüm kim halkuñ hasta cānlarına
2. şifā ola rivāyet kıldılar resūl hazretinden ʿ a.s.
3. eyitdi kim ʿ ilim andan artuğdur kim siz şanursız kim ʿ ilmüñ
4. dükelin bilmek hīç kimseye müyesser degüldür didi nitekim haq
5. teʿ ālā resūlına eyitdi kim 
6. maʿ nīsi budur kim gelmedi saña ʿ ilimden illā azacuk didi peygāberüñ
7. ʿ ilim katında degerlülerden idi haq teʿ ālā anuñ haqqında
8. böyle didi kalan halkuñ hoş ne kadar ʿ ilim ola ammā
9. bu kadar ʿ ilim her bir kişiye farīzdur kim helāl harām bile
10. ve kıyāmet gününü bile ve ol gün kopacağına inana peygāber ʿ a.s.
11. eyitdi ʿ ilmüñ farīzleri üç nesnedür
12. evvel oldur kim Tañrıyı bile ikinci aña tãʿ at kıla Tañrıya
13. ve tãʿ at nicesi kılmak gerekın ögrene üçüncü Tañrı teʿ ālā

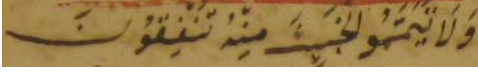
2b

1. yaratduğıları nicesi dirilmek gerek ve nicesi mu'āmele eylemek gerek
2. bile İmām Serḥasī eydür yazdum bu kitābı urān āyetleriyle
3. ve dağı peygāmbere ḥadīşleri birle ve dağı 'ālimler ve 'ārifler
4. ve zāhidler işledüği 'ameller birle anı kişi kim bu kitābı
5. oursa dīn içinde bay ola zīrā kim dükeli oduğımı ve
6. öğrendüğümü ve işitdügümü üründüledüm bu kitāba getürdüm
7. 'ilmimüñ ortusu olduğı için güzide diyü düzdüm ve bi'l-ahi't-tevfik
8. İmām Serḥasī eydür dīnüñ tamāmlıđı on nesne iledür
9. bişine göñül ile inanmaq gerek bişin işlemek gerek ammā
10. ol biş kim göñül ile inanmaq gerek evvel Tañrınıñ birliğine
11. inana ikinci ıyāmet gününe inana üçüncü feriştehlere inana dördüncü
12. kitāblara inanana bişinci peygāmberlere inana nitekim urānda buyurdu

13. 

3a

1.  ve ammā ol biş kim işlemek gerek oldur kim bay
2. kişiler mällarınıñ zekātın Tañrı te'ālā rızasıyçun
3. vire hışımlarınıñ yoqsullarına ve yetimlere ve miskinlere virmek
4. gerek ikinci biş vaqt namāzı vaqtıyıla saqlamaq gerek
5. üçünci qavline ve va'desine vefā eylemek gerek nitekim haq te'ālā
6. Qurānda yād kıldı 
7. dördünci zaħmetine şabr eylemek gerek bişinci qaķımağı yudmaq gerek
8. nitekim Qurān içinde buyurdı 
9.  qačan yoqsul olsañuz
10. şabr eyleñ ve kāfirlerle şavaş eyleseñüz açmañ şabr
11. eyleñ kim Tañrı te'ālā şabr iden qullarını sever hem şabr
12. iden qullarından ayrı olmaz nitekim Qurān içinde buyurdı
13.  ve dağı bilüñ kim virdüğüñüz zekātı

1. ve şadaqayı ehline virüñ fāsıqlara virmeñ kim Tañrı te' ālā
2. qabül eylemez ol zekātı kim ehline virmeyeler nitekim Qurān
3. içinde buyurur 
4. peygāmbere ' a.s. eyitdi kim islām dīninüñ bünyādı biş
5. nesne üzerinedür evvel şehādet kelimesin eyitmek ikinci namāz
6. kılmāqdur üçüncü zekāt virmekdür dördüncü ramazān ayın
7. oruç dutmaqdur bişinci hacca varmaqdur eger güci yiterse
8. Ebū Zer rivāyet kılmur resül hazretinden ' a.s.
9. her kim biş nesneyi şehādetden soñra işlese ol kişi uçmağa
10. gire didi evvel biş vaqit namāzı vaqtında kılmāq ikinci
11. zekāt virmek üçüncü ramazān orucın dutmağ dördüncü hacca
12. varmağ bişinci cenābetden gısl eylemek ve dağı rivāyetdür
13. resül hazretinden ' a.s. eyitdi

4a

1. her kim altı nesneyi işlese kıyāmet gününde benümile bile
2. opa umağda benümile onşı ola didi şordılar kim ol
3. altı nesne nedür resül azreti a.s eyitdi evvel tevħid kelimesidür ikinci namāz dur
4. kim benüm gözüm nūrıdur ikinci Tañrı adın yād ılmağ kim benüm
5. göñlüm ışıdur dördünci ‘ ilim öğrenmek kim benüm mālımdur
6. bişinci ġāzilığ itmek kim benüm bişemdür altıncı cömerdlığ
7. eylemek kim benüm ħūyumdur ve dağı rivāyet ıldılar resül
8. hazretinden ‘ a.s. eyitdi kim dīnūñ meşeli ağağ
9. meşeli gibidür imān anuñ özi gibidür namāz anuñ budağlarıdur
10. zekāt anuñ şuyıdur oruğ anuñ kökidür eyü ħavā
11. anuñ yaprağıdur ħarāmdan şağınmağ anuñ yemişidür
12. nitekim yemişsüz ağacuñ revnāğı olmaz ve tamāmlığı yoğdur
13. dīnūñ dağı revnāğı ve tamāmlığı yoğdur tā ħarāmdan şağınmayınca

4b

1. rivāyet kıldı ‘ Alī keremullāhuveche peygāberden
2. as. eyitdi kim ma‘ rifet benüm sermāyemdür ve ‘ aqıl
3. benüm dīnimüñ aşıldur ve Tañrı dostlığı benüm yārumdur ve
4. Tañrı ārzū kılmak benüm atumdur ve Tañrı yād kılmak
5. benüm qaygum gidericidür ve ‘ ilim benüm silāhımdur ve şabr
6. benüm azıgımdur ve qanā‘ at benüm baylıgımdur ve yoqsullıq
7. benüm fahırımdur ve cömerdlıq benüm ‘ ādetümdür ve perhīz
8. kılmak benüm yardımımdur ve Tañrıya yaqınlıq benüm kuvvetümdür
9. ve doqrılıq benüm şefā‘ atümdür ve gāzılıq benüm hūyumdur
10. ve namāz benüm gözüm nūrıdır rivāyet kıldı Hasan-ı
11. Başrı r.a eyitdi kim Tañrı te‘ ālā ‘ aqlı
12. yaratdığı sā‘ at her ne kim buyurdısa işledi dur didi
13. durdı otur didi oturdı yönüñi çevür didi

5a

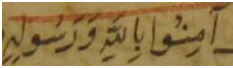
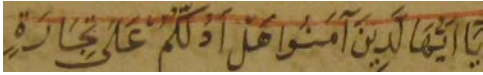
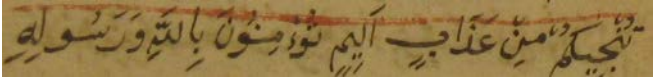
1. çevürdi söyle didi söyledi dime didi
2. söylemedi baq didi baqdı işit didi işitdi
3. bil didi bildi gör didi gördi haq te'ālā eyitdi kim
4. ey 'aql benüm 'izzetüm ve 'azametüm haqqı için qanqı kul kim
5. yaratsam seni aña ruzi kılsam ol kulım 'aziz dutam
6. dost idinem anuñ için kim beni senüñ ile bileler ve senüñ ile
7. baña ta'at kılalalar ve qanqı kulda kim 'aql olmaya adamlıq
8. şartından anda hiç nesne olmaya didi
9. rivayet kıldılar resül hażretinden s.a.v. eyitdi kim
10. Tañrı te'ālā 'aqlı yaratdığı sa'at nür içine koydı
11. şakladı 'ilmi 'aqluñ tenine geyürdi fehmi cānına
12. virdi zühdi başına virdi ihlāşı yüzine virdi
13. utanmağı gözine virdi hayrı kulağına virdi

5b

1. Şükri ağızına virdi Őabrı diŐine virdi girçekliği
2. diline virdi řanā‘atı boğazına virdi aŐaŐlıĐı boynına
3. virdi ağırlığı göğsine virdi tevekküli biline virdi
4. Ze‘nnün-ı Mısri Şabr eylemedi rivāyet kıldılar
5. LoĐmān Hekīm kim oğlına eyitdi yā oğul şaçan kim Tañrı te‘ālā
6. saña üç nesne rüzī kılsa ayruğ hīç nesne için
7. řayĐu itmegil evvel güneş gibi ma‘ rifet ikinci ay gibi
8. ulu ‘ ağıl üçüncü ılduz gibi ‘ ilim Cüneyd-i BaĐdādī
9. r.a. eyitdi ‘ ağıl birle bilür şağ bātıldan
10. ‘ilmüñ yimiŐi řelāli řarāmdan ayırmağdur ma‘ rifet
11. yimiŐi Tañrı şullarından fark eylemekdür Hoca FaĐih r.a
12. eyitdi şağ nesne tene ağır gelür bātıll nesne tene yiyni
13. gelür Hātım eydür r.a Tañrı te‘ālā üç nesne şullarına

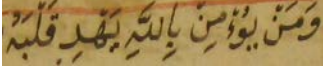
6a

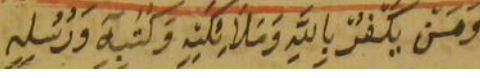
1. alkan virmişdür birisi aldur kim havāya alkan olur
2. anuñ şerrin def eyler ikinci ilimdür kim cāhillige alkan
3. olur anuñ şerrin def eyler üçünci yaındur kim yosullı
4. orusun yıar Ebu'l āsım Hekīm eydür niyyetsüz iş hevādur
5. ibretsüz nazār belādur delilsüz söz aādur didi
6. Ebū Sa id r.a řordılar kim ma rifet nedür ve tevid
7. nedür ve imān nedür ve islām nedür ve dīn nedür didiler
8. Ebū Şa id eyitdi ma rifet oldur kim Tañrınıñ
9. birliin varlıın bileler ve gönül ile inanalar tevid oldur kim
10. Tañrınıñ birliine dilile irār eyleyeler ve imān oldur kim Tanrınıñ
11. birliine inanalar ve peygāberlere inanalar ve feriştehlere inanalar ve kitāblara
12. ve dükeli peygāberlere inanalar ve daı ıyāmet günine inanalar
13. ayra ve şerre inanalar imān bu altı nesneye inanmadur islām

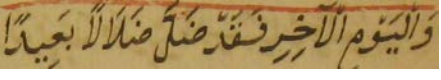
1. oldur kim Tañrıya ullı idesen anı gzn ile gredurur gibi
2. ve eger sen anı gremeziseñ ol od seni gredurur buña degin
3. kitābuñ dibācesi gibidr imdi gir bāblar zıkrine
4. başlayalum auñ tevfiı(y)le her bir bāb beyān ılır
5. inşallah te‘ ālā bāb’t-tevhd biln kim Tañrı
6. te‘ ālā dkeli alk yaratdı bunlara peygāberler viripidi
7. eyitdi kim alk benm yoluma ulauzlañ beni
8. bir bilsnler sizi a peygāber bilsnler nitekim urān
9. iinde buyurdı  daı bir āyetde
10. eyitdi kim 
11. 
12. ma‘ nsi budur kim iy anlar kim imān getrdnz ulauzlayayım
13. sizi bir bāzırgānlige kim urtara sizi atı

7a

1. ‘azābdan oldur kim inanasız Tañrıya ve anuñ resūlına

2. ve daħı bir āyetde didi kim  ve daħı

3. bir āyetde didi kim 

4.  ma‘ nīsi budur kim

5. her kim Tañrıya ve feriştehlere ve kitāblara ve peygāberlere ve kıyāmet

6. günine inanmasa bayıķ ol şöyle azmışdur kim anuñ

7. oñması yoķ ve peygāber ħāzreti a.s eyitdi kim

8. her kim iħlāşıla “Lā ilahe illallah Muħammedün resūllullah” dirse uçmağa gire didi

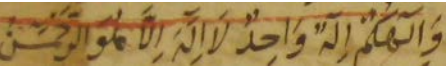
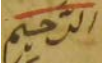
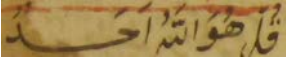
9. ve bilüñ kim Tañrı te‘ālā birdür nitesüz ve nitelüksüzdür evvelinüñ

10. ve āħirinüñ nihāyeti yoķ ve cümle nesneye ķādirdür peygāber ‘ a.s.

11. eyitdi ħaķķuñ varlığına birliğine delil oldur kim

12. her neye baķarsañ canludan cansuzdan ne kim görüriseñ

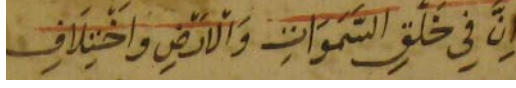
13. ‘aķluñ şöyle tanuķlıķ virür kim bu nesnelere yoğıdı

1. yođıken Tañrı te‘ālā bunları var eyledi ve ma‘lūm
2. olur kim her nesnenūñ dūrūdücüsü vardur ve birdür ne kim
3. urān iinde bildürdi 
4.  ve dağı bir āyetde eyitdi kim 
5. eyitti yā Muđammed kim ol Tañrı birdür yaluñuzdur anuñ
6. hergiz zātı ayruğ nesneye beñzemez ve ayruğ nesneye dağı
7. hergiz anuñ zātına beñzemez vāđiddür ezeliyetile kim
8. hemıŖe vardur evvelden vāđiddür ebediyyetile evveldür vardur
9. birdür vāđiddür ebediyyetile kim hemıŖe vardur ve bāđıū’s-sırr
10. vāđiddür kim yoğları var ılır ve varları yoğ ılır
11. anuñ pāđıŖāhlıđından nesne eksilmez vāđiddür kim
12. muđı‘lerūñ ta‘atine iđtiyāc yođ ve ‘āŖilerūñ
13. ma‘Ŗıyyetinden aña ziyān yoğ ve ađ te‘ālā

8a

1. hüccetler ve ‘acāyibler ve ‘ibretler gösterür Qurān içinde

2. bu āyetde kim



3. bu āyetüñ ma‘nīsinden gökleriñ yirleriñ

4.yaradılmışı ve anlarıñ içindeki ‘acāyibler añlanur

5. kim dükeli delıldür haqquñ varlığına birliğine ve kıdırılığına

6. ve giceleri ve gündüzleri yaratdığı yağmur ve qar yağdurdığı

7. ve deñizde gemiler yürüdüğü ve havāda bulıtlar yürüdüğü

8. ve ağaçlarda yimişler bitdüğü ve yirde nebātlar ve otlar bitdüğü

9. cümlesi delıldür haqquñ birliğine varlığına ve dağı ādem

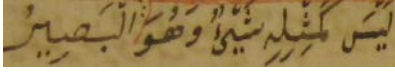
10. oğlanınıñ teninde nice hüccetler ve nice deliller vardur anuñ

11. birliğine kim yoğıken vücuda getürdi kiçiyken büyük olur

12. oğlan iken yigit olur ve yigitken koca olur ve şağıken şayru olur

13. ve diri iken va‘desi yiticek ölüv evvel kim ana

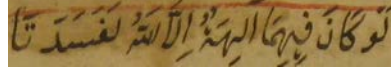
8b

1. rahminde bir kıatre şuyıduķ Tañrı te'ālā bize
2. şūret virdi baş ve el ve ayak virdi burun ve kıulaķ
3. virdi ve bu sūñükleri biribirine çatdı dil ve göz
4. virdi bu cümlesi delīldür kim ol bizi yaradan
5. birdür ve kıādirdür ve hīç kimseye beñzemez nitekim Kıurān
6. içinde yād kııldı 
7. ve Tañrunuñ birliğine daķı bir delīl oldur eger Allahü te'ālā
8. ü'l-messer-idi biribirine hācet olayıdı ve ikisinüñ
9. dilegi birikmeyeydi birisi ādemođlanın öldürmek dilerse
10. birisi dirilenmek diledi ikisinüñ arasında ihtilāf
11. ve düşeydi nitekim dünyā beglerinüñ 'ādetidür biribirinüñ
12. üzerine ğālib olurlar anlar daķı yaratduķlu yaratduğıyıla
13. çeri düzüp uğraşalardı biribirin sıyup

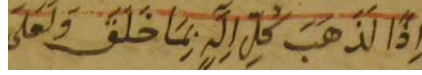
9a

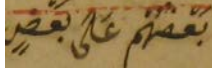
1. ahr eyleyüp yir ü gök helāk olayıdı nitekim urān

2. iinde yād ıldı



3. ve daı bir yirde eyitdi kim



4.  bes bu nesneler delil yiter kim yirde gökde

5. Tarı birdür ādirdür ve hālıdur ve rāzıdur yimez imez

6. yatmaz ve uyumaz ve hi nesneye bezemez abār iinde gelmidür

7. kim Tarı te‘ālā Mūsā peygāmbere vay ıldı kim yā Musā

8. iki nesneyi bilgil iki nesneyi bilmegil evvel bilgil kim ben Tarı


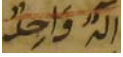
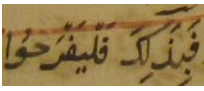
9. yaluuzven bilmegil kim niteven bilgil kim rūzı viriciven

10. ve bilmegil kim nite virürü ‘Alı keremullahu veche ordılar

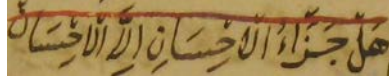
11. kim yā ‘Alı Tarı te‘ālā andadır ‘Alı eyitdi ol Tarı

12. hemıe vardur hemıe var olasıdur hi nesne yoıdı

13. ol var eyledi aa yir ve mekān hācet degül kim

1. kim ol Tañrı münezzehdür oturmağdan gelmekden ve
2. gitmekden siz şanduğunuz yeri degüldür didi
3. Ze'n-nun-ı Mışrīye şordılar kim ma' būd nurdan mıdur
4. veyāhūd zulmetden midür didiler bu şoranlara sögdi
5. didi kim ziyānkār oluñ kim benüm ma' būdum nūrı
6. zulümātı yaradıcıdur didi ve eyidildi kim tevḥīd
7. dürüst olmaz tā dört nesneden arınmayınca evvel
8. şirkden ikinci şekden üçünci teşbihden ve dördünci ta'ṭilden
9. Hekīm eyitdi Qurānda bu āyetden görklü yoğdur 
10.  ve eydürler kim dükeli şādılık tevḥīd iledür nitekim
11. Qurānda buyurdi  Yaḥyā ibni Ma' āz eydür
12. Tañrı ' hazīnesinde tevḥīdden ' aziz nesne
13. yoğdur didi ḥağ te' ālā tevḥīd dostlarına ruzi kıldı

10a

1. evvel dostum diyüp tevḥīd rūzī kıldığından
2. şoñra anuñ luṭfına ve keremine lāyık degüldür kim ḥor
3. eyleyüp ṭamuya koyar rivāyet kıldılar ‘Abdullah ibni ‘Abbās
4. ve ‘Abdullah ibni ‘Ömer r.h. peygāberden ‘a.s.
5. bu āyetüñ tefsīrinde kim 
6. ya‘ nī ḥaḳ te‘ ālā eydür kim şol ḳullar kim ma‘ rifet ve tevḥīd
7. rūzī kılsam anlaruñ cezāsı meger ol ola-kim uçmağa
8. givürdem ve dindār gösterem dimek olur didi Enes bin Mālik
9. r.h. peygāberden rivāyet ider peygāber
10. a.s eyitdi kim tevḥīd uçmağüñ bahāsıdur elḥamdülillah
11. dimek dükeli ni‘ metlerüñ şükridür tevḥīd Tañrı
12. te‘ ālā sevdügi ‘ibādetdür uçmaḳ tevḥīd ehlinüñ
13. ‘ivażıdur Ḥsan-ı Başrı r.a Ferzenduḳıla Başra

10b

1. Başra şehrinde bir   avratuñ cenāzesine hāzır oldılar
2. halk eyitdi kim erenleruñ eyüsi ve yavuzı bu   avratuñ
3. cenāzesine hāzır oldılar didiler Ferzenduğ bunı
4. işitdi gönli melül oldı Ferzenduğ bir fāsıķ
5. kişiyidi Hasan eyitdi yā Ferzenduğ ne ben
6. halklar eyüsiven ve ne sen halklar yavuzısın didi
7. kişinüñ eyüsi yavuzı āhır vaķtda ma  lüm olur
8. didi kişinüñ eyüsi ol kişidür kim cānı imānıla gide
9. ve yavuz ol kişidür kim cānı imānsuz çıķa
10. Ferzenduğ eyitdi benden yavuz hiç kul olmasa velikin
11. ümıdüm yaluñuz şoldur kim yitmiş yildur kim tevħid iderven
12. meger ol tevħid bereketinde kırtılam didi
13. Ferzenduğ dünyādan gidicek eyüler anı düşde gördüler şordılar kimsin

11a

1. didiler Ferzenduĸ eyitdi Allahü te‘älâ beni yarlıĸadı
2. baña raĸmet kıldı tevĸid berekâtında ve yazuĸuma iĸrâr
3. eyleyüp kendözümü günâhlu bildüĸü için didi
4. ‘Urve rivâyet ider ‘Âîşeden ve ‘Âîşe rivâyet ider
5. peygâamberden ve peygâamber rivâyet ider Cebrâ’il den
6. ve Cebrâ’il rivâyet ider Allahü te‘älâdan Allahü te‘älâ eydür
7. aĸlıĸ benüm nûrumdur her ki ağarsa tevĸid içinde
8. ben raĸim Tañrı utanurven kim anı odumıla göyündürem
9. rivâyet kıldılar kim ‘Abdullah ibni Mes‘ûduñ bir ĸaravaşı
10. var idi ‘Abdullah yavlaĸ faĸir oldı ĸaravaşına
11. eyitdi yoĸsul oldum ayruĸ ĸarcluĸum ĸalmadı
12. başuñı yu ve tonuñı gey vireyin seni şatayın didi
13. ĸaravaş ağladı eyitdi kim ĸara saçum ĸullıĸda ağardı

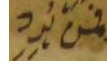
11b

1. āḥir işüm girü şatılmaḵ oldu didiler Tañrı te‘ ālā
2. Cebrā’il i peygāmbere viripidi eyitdi diñle ‘ Abdullah
3. ol ḳaravaşı şatmasun āzād eylesün anuñ içün kim
4. ḳara saçı anuñ ḳullıḳında aḡardı didi geldük imdi
5. zihī lütf ve kerem ol pāḍişāhlar pāḍişāhınuñ kim
6. bir maḥlūḳuñ ḳulluḳında saçın aḡardanda şatılmaḵ
7. revā görmedi āzād eylesün diyü buyurdu bir ḳul
8. ve kim saçın ve saḳalın anuñ ḳullıḳında ve tevḥīd içinde
9. aḡarmış ola aña ‘ azāb eylemegi nite revā göre bil kim raḥmet
10. ve ‘ ināyet ḳılup uçmaḵ ve rūzī
11. rūzī ḳılan inşāllahü te‘ ālā āmīn yārabbü’l ‘ ālemīn
12. bābü’l ma‘ rifet bilüñ kim Tañrı te‘ ālā kimi kim doḡru
13. yola götürmek istese anuñ göñlin ḡin eyler nūrıla ṭoldurur

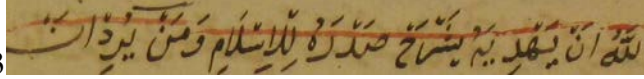
12a

1. islām için ve kimi kim azdurmak dilese anuñ göñlin tar eyler

2. nürsuz eyler nitekim Qurān içinde yāđ kıldı



3



4.  āyetüñ ‘alāmeti oldur kim

5. dünyādan elin dartañ āhirete rağbet eyler ve ölüm

6. gelmezden ilerü anuñçün yarađ eyler resül hażreti

7. ‘a.s eyitdi eger siz Tañrıdan girçek kırksayduñuz

8. şu üzerinde yürüydüñüz ayagañuz şuya batmaya idi

9. ve sizüñ du‘añuzla tağlar yirinden depreneydi ve eger

10. siz Tañrıyı haqıkat bileydiñüz hevā yüzinde kırş gibi

11. uçayidüñüz rivāyet kıldılar kim Tañrı te‘ālā Dāvud peygāmbere

12. vañiy kıldı eyitdi kim yā Dāvud beni bilgil kim kendözüñi

13. bilesin Dāvud eyitdi seni bildüm kim bir yalıñuz güçlü hemişe

12b

1. Tañrısın ve ben za'if ve 'aciz ve ölümlü kulven didi
2. Allahu te'ala eyitdi kim ya Dāvud zihī bildüñ ya Dāvud didi
3. ve 'älemler bunuñ üzerine delim kelecı kıldılar bir niceler didiler kim
4. Tañrı bilmek oldur kim kendözini yoq bile Tañrı var bile
5. ve bir niceler didiler kim kendözini yoqsul bile Tañrı bay bile
6. ve bir niceler didiler kim kendözini haşalı bile Tañrıyı 'aşalı
7. bile rivāyet kıldılar 'Alī'den r.h. 'Alī eyitdi kim
8. Tañrı bilmek altı nesneyile olur evvel oldur kim Tañrı
9. bir bile ve aña şa'at kıla ikinci şeytān bile ve anuñ buyruğına muřālefet
10. eyleye üçüncü peygāmbere hař bile ve anuñ
11. sünnetlerin saqlaya dördüncü kendü nefsin bile andan perhiz
12. kıla bişinci dünyayı bile ve harāmdan yığlına altıncı āhireti
13. bile ve anuñün dürişe řa'at kıla rivāyet kıldılar Ebū Bekir

13a

1. Varrāqdan eyitdi kim Tivrīt ve Zebūr ve İncil ve Qurān
2. kitābların oqudum ve bu dōrt kitābda buldum kim Tañrı
3. te‘ālā kullarından sekiz nesne ister ikisi gōñūlden
4. ve ikisi dilden ve ikisi endāmlardan ve ikisi hūdān ammā
5. ol iki kim gōñūlendür Tañrıyı bir bilmek ve halka şefkat
6. eylemekdür ve ol ikisi kim dildendür Allahı zikrelemekdür ve halka
7. eyü söylemekdür ve ol iki kim eyler endāmlardur Tañrıya tāt at
8. tāt at kılmaqdur ve halka yardım eylemekdür ve ol iki kim hūdandur
9. Tanrınuñ belālarına şabr eylemekdür dağı halka tevāzu‘ eylemekdür.
10. Ebu’l Kasım Hekim eydür Tañrı te‘ālā kullarından üç nesne
11. diler evvel Allahuñ buyruğın dutmağ ikinci ne-kim Allahdan gelürse
12. rāzī olmağ üçünci Tañrıyı yād kılmağ Hasan ibni ‘Alī
13. r.h. eyitdi Tañrı bunuñıla bildüm kim

13b

1. ne kim ben şandumısa ve tedbîr eyledim ise anuñ taqđiri benüm
2. tedbîrüm buyıdı ve anı vîrân kıldı Beyâzıd-ı Beştâmî
3. r.h. şordılar kim ma' rifeti nite bulduñ didiler eyitdi
4. açlık ve yalıñlık birle buldum didi Sehil İbni 'Abdullah'a
5. şordılar kim bu derecâta nite irdüñ didiler eyitdi
6. dört nesneyile irdüm didi evvel zaḥmetümi ḥalk üstinden
7. gördüm ḥalkuñ zaḥmetin çekdüm ikinci ḥalkdan tama' um
8. [.....]
9. ister ben yoksullık istedüm dördünci ḥalk ' azizlik
10. ister ben ḥorlık istedüm Ebu'l Kâsım Ḥekîm eydür yazuḡdan
11. arınmaḡ tevbelüler ' alâmetidür dünyâdan yıḡlınmaḡ zâhidler
12. nişânıdur ve sözinden nefsin yıḡmaḡ ' ârifler
13. Ḥekîm eydür Tañrı te' âlâ üç nesne rûzî

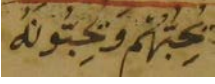
14a

1. ma' rifet ve şehadet ve tã' at ma' rifet gönül birle
2. hâşıl olur şehadet dil birle hâşıl olur ve tã' at
3. endâmları birle hâşıl olur ma' rifet dîdâre iledür
4. şehadet uçmağa iledür tã' at derecâta iledür didi
5. Yaḥyâ ibni Ma' âz r.a. eydür ḳanḳı ḳula kim Tañrı
6. te'âlâ ma' rifet birle ' azîz ḳılsa ol ḳula şöyle yaraşur
7. kim kendözin ma' şiyetle ḥor[.....]
8. [.....]
9. ırak ola ve âzâd ol kişidür kim tama' eksük ola ve ' aḳıl
10. ol kişidür kim iblîs anı zebûn eylemeye rivâyet
11. ḳıldılar kim Tañrı te'âlâ Dâvud peygâmbere vahy ḳıldı
12. [.....] kim yâ Dâvud her ki beni bilse baña gele kim bana gelse
13. beni dilese beni istese kim beni istese beni bula kim beni

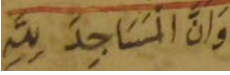
14b

1. balsa ayruḡ nesne istemeye Ebū'l Ḳāsım Ḥekīm eydür Tañrı
2. dostunuñ üç nişānı vardur göñli fikirde olur ve teni
3. tã'atde olur ve gözi 'ibretde olur ve daḡı eyitdi kim
4. 'ārifüñ üç nişānı vardur dünyā anuñ gözine ḡor görünür
5. āḡiretüñ daḡı anuñ ḡatında eṡeri olmaz ve
6. ve anuñ ḡatında diḡār bedeli nesne olmaz ve 'ārifüñ
7. teni dünyāda ve göñli mevlāda ḡazancı dünyāda mālı
8. mevlāda teni dünyāda adı mevlāda olsa gerek
9. Beyāzīd-i Beṡāmī eydür Tañrı te'ālā ma'rifeti
10. mü'minlere çırāḡ ḡıldı ve dostlḡın mü'minlere
11. ṡāḡılıḡ ḡıldı ve İslāmı mü'minlere yol ḡıldı
12. ve Ḳurānı mü'minlere imām ḡıldı ve uçmaḡı mü'minlere
13. sarāy ḡıldı ve dereceleri mü'minlere naṡīb ḡıldı

15a

1. ve kendi hoşnûdlığın mü'minlere faħr kıldı ve dîdārın
2. mü'minlere va' de kıldı ma' rifet nûrıyla gönlümüz
3. münevver kıilup dîzārın rûzî kıla āmîn yā rabbü'l 'ālemîn
4. bāb-ı maħabbetullah
5. bilüñ kim her ki Tañrı te'ālāyı girçekden sevse
6. Tañrı te'ālā daħı anı sever nitekim Qur'ān içinde yād
7. kıldı  rivāyet kıldı
8. Enes bin Mālik peygāberden ' a.s. eyitdi her kimde kim
9. üç nesne olsa ol kişi imān dadın bulmuşdur evvel
10. oldur kim Tañrı te'ālā ve resûl sevgüsü dükeli nesneden
11. artuħ ola ikinci sevdüğün Tañrı için seve ve sevmedüğün Tañrı için
12. sevmeye üçüncü kendözini oda göyündürmegi yegrek göreler
13. kāfir olmaħdan rivāyet kıldılar resûl ħāzretinden

15b

1. 'a.s. eyitdi anı kiide kim u nesne olmasa ol
2. kii imān dadın bulmamı ola evvel arāmdan perhīz
3. ılmasa ikinci alīmліı olmasa uuni yavuz ūy
4. alkdan kesmese rivāyet ıldılar peygāberden
5. 'a.s. eyitdi anı kii kim Tarı sevse gerek
6. urānı daı seve her kim urānı sevse gerek beni daı seve kim
7. beni sevse gerek kim yāranlarımı daı seve her kim yāranlarımı
8. daı sevse gerek kim mescidleri daı seve her kim mescidleri
9. sevse gerek cemā'ati daı seve mescid Tarı
10. evidür nitekim urānda buyurdu 
11. ve cemā'at mescid iinde namāz ıla ve du'a ıla
12. Tarı te'ālā atında abūl ve mūstecāb olur
13. mescidden girü ıınca Tarı konılıında olur

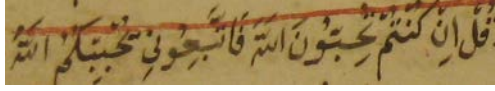
16a

1. Enes ibni Mālik r.h. rivāyet kıldı peygāmbere   a.s.
2. peygāmbere bir er geldi  ordı kim kıyāmet kaçan  opar yā res lallah
3. didi peygāmbere   a.s. eyitdi kıyāmet
4. ne g n  opacağın bilmezven velikin kıyāmet i un ne yarağ eyled n
5. didi ol er eyitdi hi  yarağ eylemed m peygāmbere
6. a.s eyitdi kim sen  amu ehlinden olasın
7. didi rivāyet kıldılar Ya yā ibni Ma  azdan r.a.
8. eyitdi kim m 'min g nl n n imāretluđı  n nesneyiled r evvel
9. Ta rıdan  or up g nāhı terk eylemekd r ikinci Ta rınu  ra metin
10.  miz dutup farizleri fevt eylemekd r  n nci Ta rıyla
11.  yle dost olmak gerek kim Ta rıdan ayruğa  a  at kılmamak
12. ya  n  riyāsız   amel i lemek rivāyet kıldılar Rābi  adan
13. r.a.h. kim eyitdi ben utanurven Ta rıdan kim  a  at

16b

1. uçmak hevesi için kılam dağı utanurven kim tamu korkusundan
2. ta'at kılam velikin ben tã'at çalabum dostlığıçün
3. kılarven didi rivāyet kıldılar Loqmān Hekimden
4. r.a. eyitdi oğlına kim yā oğıl Tañrı te'ālā
5. sevdiği kişinüñ 'alāmeti üç nişānı vardur namāzı
6. öküş kıılır ve orūcı öküş dutar ve şadağa öküş virür Sehil
7. ibni 'Abdullah r.a. eydür kanķı kişi kim Tañrı
8. haķikat severin dise peygāmbere uysun nitekim Qurānda

9. buyurdi



10. ve eyitdiler kim peygāmbere uymağun yidi nişānı vardur
11. üçü gönülde olur üçü tende olur birisi mālda olur ammā
12. ol üç kim gönülde olur birisi kamu kāfirleri müsülmān
13. olduğın istemek ikinci kamu yoldan azmışları

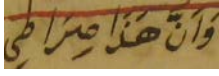
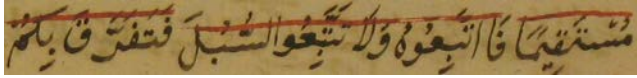
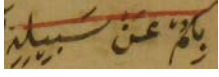
17a

1. ve nefsi dileğine uymışları doğru yola geldiğin istemek
2. üçüncü kamu yazukları tevbeye geldiğin istemek ve ammā
3. ol üç kim nendedür az yimekdür ve az söylemekdür ve az uyumağdur
4. ve ammā ol kim biri kim mālidadur kendü mālından zekāt
5. ve şadağa virmekdür faķirlere ve muhtāclara ve ayruķ kişi
6. mālından t̄amaʿ in kesmekdür Yaħyā İbni Maʿāz eydür kimsene
7. öküş t̄āʿ at ile ululuğa degmedi velikin üç nesneyile
8. degdi evvel Tañrıyı dost idinmek ile ikinci fāyidesi halka
9. degmegile üçüncü yazuğdan irāğ olmağıla ve bir niceler eydürler kim
10. dostlık dört dürlüdür bir dostlık erile ʿavrat
11. arasındadır aña şehveti dirler ve daħı bir dostlık anayıla atayıla
12. ʿayāl arasındadır aña şefkatı dirler üçüncü
13. dostlık kulıla Tañrı teʿālā arasındadır aña heybeti

17b

1. dirler rivāyet kıldılar kim Tañrı te‘ ālā Dāvud peygāmbere
2. vaħy kıldı kim yā Dāvud kim benden kaçarsa aña ben mühlet
3. virürin tizcek anı helāk eylemezin kim beni isterise
4. ben anı rencūr kılurun kim beni severse ben anı öldürürin
5. yā Dāvud yalan söyler ol kişi kim ben Tañrıyı severin
6. diye dünle yata uyuya kınkı kişi kim dostın sevse ħalvet
7. yir ister kim dostıyıla buluşup rāz kelecisin söyleşe
8. dostıla buluşmak dünle muvāfıkdur Ebū Bekir Vasiṭi r.a.
9. eydür eger Tañrı te‘ ālā mü’minleri sevmeseydi
10. müsülmānlık ve kıllık ħalkasın boynına geçürmeyedi
11. ve eger mü’min daħı Tañrı sevmese idi kıllık
12. ħalkasın boynına bırağup kıllığa bilin bağlamaya idi
13. raħmetlü çalabumuz fażlı ve keremiyle kendünüñ dostlığın

18a

1. ve hoşnūdlığın biz kullarına rūzī kıla āmīn
2. yā rabbū'l 'ālemīn bāb mūnācātū'l-sūnnet
3. ve'l cemā' at bilūñ kim Tañrı te' ālā kullarına didi kim sūnnet
4. ve cemā' at yolın dutuñ nefsūñüz dilegin ve bid' at
5. yolın çoñ didi nitekim Qurānda buyurđı 
6. 
7.  āyet ma' nīsi budur kim haq te' ālā eydür
8. bayıq benüm yolum doğru yoldur bu yola uyuñ uymañ ol
9. ayruq yollara kim ayırur sizi Tañrı te' ālā yolından
10. peygāmbere 'a.s eyitdi eger imān dilerseñüz peygāmbere
11. yolın dutuñ anuñ sūnnetine ve cemā'atine uyuñ ol
12. kişi kim mü'minven diye anuñ sūnnetine ve cemā'atine muhālefet
13. eyleye anuñ imānında hayr yoqđur didi

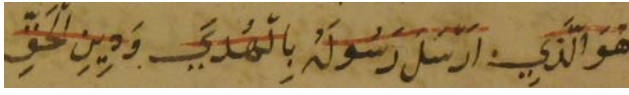
1. ve peygāmbere ' a.s eyitdi her iş kim sūnnet ve cemā'at
2. birle işlene eger şevāb olursa Tañrı te'ālā
3. anı bayarlar fażlıyıla ve eger haṭā daḥı olursa yarlıgar
4. ve afv kıılır keremiyle Ebū Bekr Varrāk eydür ḳanḳı kişi kim
5. sūnnet ve cemā'at yolın isterse anı söylese ḳim
6. resūl söyledi ve anı işlese kim resūl işledi
7. şordılar kim faḳīhlere kim şol kişiler kim Tañrı te'ālā
8. buyruḡın ve peygāmbere sūnnetin ḳor ve terk ider nefsi
9. dileğine uyar biz anlara kāfir diyelim mi didiler faḳīhler
10. cevāb şöyle virdiler kim anlara kāfir demek revādur
11. kāfir diñ didiler müşebbihler kāfirdirüz anuñçün
12. kim kāfirler ḥaca daparlar müşebbih şūrete ṭapar ve nefsi
13. uyanlaruñ nişānı oldurur kim peygāmbereñ yāranlarına muti' ider ve anlaruñ

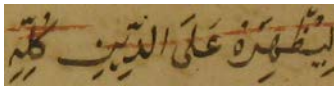
19a

1. ‘ aybın söyler Ebū Bekir ve ‘ Ömer sevmez olur peygāber
2. ‘ a.s. nübüvvet degdügi vaqtın yaluñuzdı kāfirler arasında
3. Allahü te‘ālā va‘ de eyledi kim ben saña yāranlar virem
4. seni düşmenlerüñden saqlayam didi nitekim Qurānda buyurđı

5.  ve dağı va‘ de qıldı kim senüñ

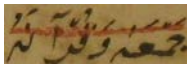
6. dīnüñ aşkāre kılam nitekim Qurān içinde yāđ qıldı

7. 

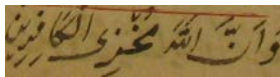
8.  ve Qurānı aña bir kezden

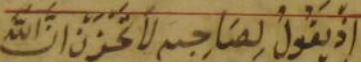

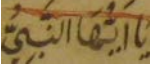
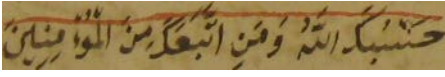
9. indürmedi perākende viripidi va‘ de qıldı kim

10. ben anı cem‘ eyleyem nitekim Qurānda buyurđı 

11.  ve dağı cihānı kāfirler dutmış idi

12. va‘ de qıldı kim seni ‘aziz kılam ve kāfirleri ĥör ve zelil

13. kılam nitekim Kurānda yāđ qıldı 

1. ve bilüñ kim Mūsā peygāmbere   a.s. haqq ile münacāt
2. qılmağa varduğı vaqtın qavmin Hārūna ısmarladı ol girü
3. gelince ümmeti bir kezden buzağı başına tapdılar bizüm peygāmbere
4.   a.s. bu nesne ögüt oldı kendözi dünyādan
5. girdügi vaqtın ümmetin Tañrıya ısmarladı lācirem Tañrı te alā
6. andan soñra ümmetin azmağdan şaqladı Ebū Bekir r.h.
7. ħalife kıldı ol peygāmbereñ yarıydı
8. nitekim Qurānda buyurdı 
9.  andan soñra   Ömeri ħalife kıldı kim müsülmānlıq anuñ
10. birle āşikāre oldı nitekim Qurānda buyurdı 
11.  andan soñra
12.   Osmānı ħalife kıldı kim ol Qurānı cem eyledi
13. andan soñra   Alīyi ħalife kıldı kim kāfirlerüñ helāk olmasına

20a

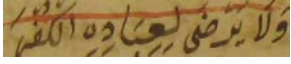
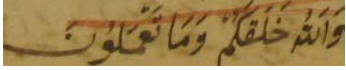
1. sebep kıldı ve bu dört şahābe rızvān-ı Allahu ʿ aleyhim ecmaʿ in
2. dükeli şahābelerüñ üründüsidür ve ʿ ālimler eydürler kim Tañrı
3. teʿ ālā peygāmbere dört nesne virdi birisi peygāmberlik
4. birisi Qurān birisi müsülmānlık birisi uçmağ Ebū Bekir
5. peygāmberlik şükriñ ödedi ʿ Ömer müsülmānlık şükriñ ödedi
6. ʿ Osmān Qurān şükriñ ödedi ve ʿ Alī uçmağ şükriñ ödedi
7. bilüñ kim her kim bu dört yarı sevse bu dört şükri ödemiş
8. olur rivāyet kıldılar kim Tañrı teʿ ālā peygāmbere
9. Cebrāʿ il viripidi eyitdi kim yā Muḥammed ümmetüñe
10. eyit kim dört nesneyi işlesünler evvel bu kim hiç yalansuz
11. girçek söylesünler ikinci utanmağı pişe eylesünler hiç
12. edebsüzlik eylesünler üçünci cömerdlik eylesünler bağıllık
13. eylesünler dördüncü ʿ adl eylesünler hiç zulm eylesünler

1. Cebrā'il 'a.s. bu haberi peygāmbere degüricek peygāmber
2. 'a.s. kaygulu oldu kim benüm ümmetüm buyruğı nite tutabileler
3. didi bir sā'at geçdi Cebrā'il girü geldi eyitdi kim
4. yā Muḥammed Tañrı te'ālā saña selām kıılır ve eydür kim hıç kayğurmağıl
5. kim Ebū Bekir girçek söylese hergiz yalan olmaya 'Ömer
6. 'adl eyleye hıç zulm eylemeye 'Oşmān utana kim
7. ḥayāsuzlık eylemeye 'Alī cömerdlık eyleye kim hergiz bağıllık
8. eylemeye ve onlardan şöıra kimde kim bu dört nesne ola kıyāmet
9. güninde bu dört yārıla bile kopa didi rivāyet
10. kııldılar kim Cebrā'il peygāmbere dört elma getürdi birisin Ebū
11. Bekire virdi birisini 'Ömere virdi birisini 'Oşmāna virdi
12. birisini 'Alīye virdi Ebu Bekir elmasında yazılmış kim
13. bu elma hedıyyedür şefık ve refık Tañrıdan Ebū Bekir Şıddık'a

21a

1. her kim anı sevmezise dinsüzdür diyü ‘Ömer elmasında bu
2. yazılmış kim bu elma hediyyedür tevvāb Tañrıdan ‘Ömer İbni Hattābe
3. her kim anı sevmez ise anuñ yiri tamudur diyü
4. ‘Osmān elmasında bu yazılmış kim bu elma hediyyedür Hannān
5. Mennān Tañrıdan ‘Osmān İbni ‘Affān her kim anı sevmez ise
6. anuñ da‘vıcisi raḥmāndur ‘Alī elmasında bu yazılmış kim
7. bu elma hediyyedür gālib Tañrıdan ‘Alī ibni Talībe her kim
8. anı sevmezise anuñ da‘vıcisi peygāMBER ola rivāyet
9. kıldılar Şaķīķ-i Belhīden r.a. kim ol eyitdi
10. çü āhir kitābında şöyle oқıdum kim Ebū Bekir Şiddīķ Tañrıya
11. gey ta‘zīm idüp ‘ibādet kıılır idi anuñçün Tañrı
12. te‘ālā anı kıulları içinde ululadı ‘Ömer Tañrınuñ hediyyesinden
13. kıorқarıdı anuñ içün Tañrı te‘ālā anı kıulları içinde

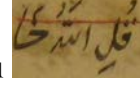
21b


1. heybetlü kıldı ‘ Oşmān şöyle Tañrıdan utanur idi
2. anuñ içün Tañrı te‘ ālā kullarını andan utanur
3. kıldı ‘ Alī hażreti keremallahu veche Tañrı te‘ ālā
4. dostlığıçün şöyle řā‘ at kılırdı Tañrı
5. te‘ ālā anı kulları gönlinde sevgülü kıldı
6. ve dağı bilüñ kim ehl-i sünnet-i cemā‘at mezhebi oldur kim
7. taqdīr Tañrı te‘ ālānuñdur eyü ve yavuz anuñ taqdīri
8. birledür imān Tañrı te‘ ālānuñ bařşāyiřidür şa‘ āt
9. Tañrunuñ sevdügidür küfür ve ma‘ şiyet Tanrınıñ
10. sevmedügidür līkin Tañrınıñ takdīridür nitekim řurānda
11. buyurđ  ve bilüñ kim kullar
12. nitekim yaradılmışdur işleri dağı yaradılmışdur nitekim řurānda
13. buyurđ  ve ne-kim kıldan

22a

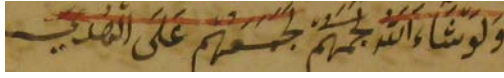
1. hayr ve şerr aşşı ve ziyān imān ve küfür gelürse dükeli

2. Tañrınıñ mañlūqıdır nitekim Qurānda buyurđı



3.  ve dağı ne-kim ıuldan şevāb ve řā' at

4. ve küfür gelürse Tañrınıñ dilegidür nitekim Qurānda buyurđı

5.  ma' nısi budur

6. kim eger Tañrı te'ālā dileseydikim dükeli ĥalkı imān

7. üzerine eyleye idi bes ma' lüm oldı kim küfür dağı imān

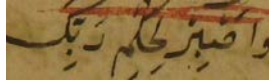
8. dağı anuñ dilegiyleymiş ıullar gerek kim Tañrıdan tevfiķ

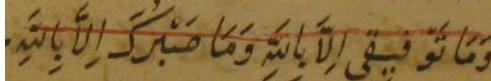
9. dileyeler güç yitdügince zırā kim ĥađdan tevfiķ

10. olmayınca ıuldan ĥayr ve řā' at gelmez řā' at

11. Tañrınıñ tevfiķıdır ma'sıyeti Tañrınıñ ĥızlānıdır

12. nitekim Qurānda yāđ ııldı




13.  Hoca Faķih

1. eydür tevfiķ Tañrınıñ fazlıdur kime dilerse aña virür nitekim

2. urānda buyurdı  ve bilüñ

3. kim urān Tañrı te‘ālā sözidür peygāmbere inmişdür

4. ve her kim urān maħlūķdur dise kāfir olur nitekim urān içinde

5. buyurdı  müfessirler eydürler

6. kim  didügi ğayra maħlūķın demek olur didiler

7. ‘Abdullah ibni Mes‘ūd ve Ĥudeyfe r.a.h. eyitdiler kim

8. peygāmbere atında oturduķ peygāmbere ‘a.s. eyitdi kim

9. her kim urān yaradılmışdur dirse Tañrı te‘ālā

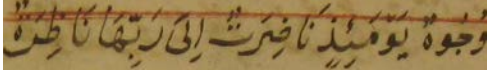
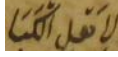
10. andan bīzār ve ben Muħammed andan bīzārven Cebrā’il

11. ve dükeli feris̄tehler ve mü’m̄inler andan bīzār anuñ için

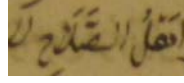
12. kim kāfir olur didi ve bilüñ kim Tañrı te‘ālā mü’m̄inlere


13. dīzār gösteriser düzinesüz ve nitelüksüz göriserlerdür

23a

1. nitekim dünyāda anı görmeden anuñ birliğine varlığına göñülden
2. ʔanuqlık virüp nitesüz ve nitelüksüz bildiler dīzār
3. göstermege tanuq bu āyettür kim Qurānda yād kıldı
4.  ve peygāMBER
5. ‘ a.s. eyitdi mü’ minler Tañrıyı göreler gök
6. yüzinde ʔolu ay görür gibi ve dağı bilüñ kim peygāMBER
7. ‘ a.s kıyāmet güninde yazuqlı ʔullara şefā’ at
8. idesidür ve şefā’ati ʔabül olasıdur nitekim peygāMBER
9. ʔazreti ‘ a.s. bu ʔadışı buyurdı şefā’ati 
10. her kim dünyādan imān ve şehādet birle ʔıkarsa
11. ve diriliginde küfür kelimededen ve nifāqdan ırāq olduyısa ve
12. ‘ ameli şālih işlediyise ol hīç şefā’ate muhtāc olmaya
13. Tañrı te‘ālā anı yarlıgayup raḥmet eylese nitekim

1. peygamber hazreti 'a.s. buyurdu



2.  ve bilün kim mü'min kullaruñ ne kadar

3. yazuķı çoķsa ıtamuda ebed kalası degüldür imān berekātında

4. günāh kadar 'azāb gördüğinden soñra uçmağa giriserdür

5. ıtamuda ebedi kalmaķ kāfirler neşıbdür ve mü'minüñ

6. ne kadar yazuķı çoķ olursa kāfir olmaz meger kim

7. yazuķı helāldur diyü işleye ve harām nesneye helāldur

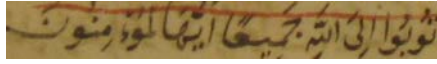
8. diye böyle diyicek kāfir olur neuzubillah yaban getürmiş kuluñ

9. ne kadar günāhı çoķ olursa aña kāfir dimeyeler zırā kim

10. Tañrı te'ālā aña mü'min didi nitekim Qurānda buyurdu

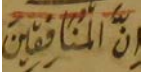
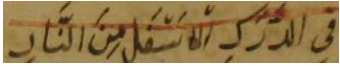


11.  ve daķı bir āyetde

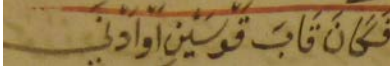
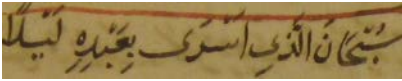
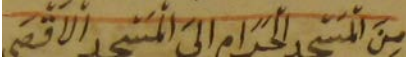
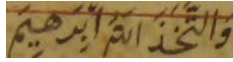

12. buyurdu kim




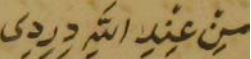
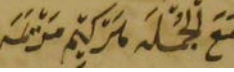
13. ve bilün kim ādemođlanı üç dürlü mü'mindür kāfirdür ve münāfıķdur

24a

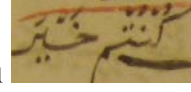
1. mü'min oldur kim içi dağı taşu dağı müsülmân olur
2. kâfir oldur kim içi dağı ve taşu dağı kâfir olur münâfık
3. oldur kim taşu müsülmân içi kâfir olur mü'minlerüñ
4. imâni hem dünyâda fâyide eyler ve hem âhirete fâyide eyler
5. kâfirlerüñ dağı niza' vaqtında imân getürdüklerinüñ ne dünyâda
6. fâyidesi var ve ne âhiretde fâyidesi var münâfıklar imânınıñ
7. dünyâda fâyidesi var kim baş harâcından kırtılır âhiretde
8. hiç fâyidesi yok kâfirler ' azâbından münâfıklar
9. 'azabı dağı kıatı olısar nitekim Kıurânda bildürdi 
10.  ve bilüñ kim peygâamber hazreti
11. a.s mi' râca varduğı haqdur haqıkatdür 
12.  şöyle bilüñ gerek kim evvel Beytü'l Muqaddese vardı
13. andan göge çıkdı yidi kıat gök ferıştehlerin


1. ve ‘acāyiblerin gördi uçmağı ve şamuyı gördi ve ‘arşı
2. ve kürsi ve levhi ve qalemi ve hicābları ve perleri
3. gördi ve perleri geçüp haq ile kelecı kıldı
4. nitekim Qurānda haber virdi 
5. dağı bir āyetde didi kim 
6.  ve dağı Mūsā peygāber
7. ‘a.s. haqq ile kelecı kıldı ve İbrahīme Ḥalīlüm didi
8. nitekim Qurān içinde yād kıldı 
9.  ve dağı cāzulıq ve göz degmek vardır ve peygāberlerüñ
10. du‘āsı müstecābdur mu‘cizāt birle ve mü‘minlerüñ
11. du‘āsı müstecābdur kerāmet birle ve kāfirlerüñ dağı du‘āsı
12. kaçan Tañrınıñ buyruğına ve kazāsına dōş gelse müstecāb
13. olur ve dağı bilüñ kim mu‘cizāt peygāberlerüñdür ayruq kişiyे virilmez

25a

1. ve kerāmet evliyālaruñdur ve dükeli evliyālaruñ mertebesi bir
2. peygāamber mertebesine irmez nitekim Meryem evliyālardan
3. idi Zekeriyā peygāamber idi Meryemüñ katında çok ni‘metler
4. görürdi Meryem’e şorardı kim annelik hāzā ya‘ nī bu ni‘met
5. saña kıandan gelür didi Meryem eydürdi 
6.  ya‘ nī bu ni‘metler baña Tañrıdandır
7. dir idi  her kim Meryeme peygāamberdür dise kāfir
8. olur anuñçün kim hīç ‘avrata peygāamberlik degmedi
9. maşşūd-ı kelām oldur kim evliyānuñ kerāmeti ne deñlü çok
10. olursa peygāamberlik mertebesine irmez ve eydürler kim Aşaf ibni
11. Berhıyā Belkısuñ köşkünü göz yumup açınca Süleymān peygāambere
12. getürdi ilerki ümmetlere de kerāmet olıcaķ bu ümmetlere de
13. ğod bi tariķü’l evvelī kerāmet olsa gerek anuñçün kim dükeli

1. ümmetlerüñ yigregidür nitekim Qurānda buyurdu



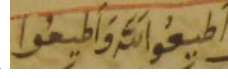
2.  ve bilüñ kim çankı kişi kim imān ve şehādet getürse kılıçdan

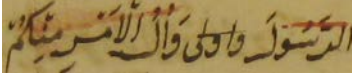
3. emīn olur çanı ve mālı müsülmānlara harām olur ve dağı

4. müsülmān kişi hıç sultānlara çarşuluk eylemese gerek ve eger

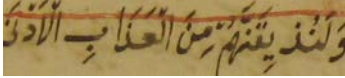
5. zālīm dağı olursa anuñ buyruğın dutup aña muti' olsa

6. ve du' ā çılsa gerek nitekim Qurānda buyurdu



7.  ve dağı bilüñ kim gür ' azābı

8. vardur ve haçdur Münker ve Nekīr suāli haçdur nitekim Qurānda

9. buyurdu  iki āyetüñ dağı

10. ma' nīsi gür ' azābını Münker ve Nekīr suālin bildürür kim haçdur

11. nitekim peygāMBER haçreti ' a.s. dağı buyurdu çabirde üç nesne

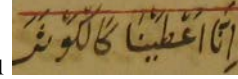
12. şorarlur evvel Tañruñ kim idi bu ikinci peygāMBERüñ kim diyü üçüncü

13. dīnüñ ne dīndür diyü eger ' amel eyü olursa cevāb viribilür tamām

26a

1. cevāb viricek anuñ gūrın iderler göz irimince
2. yir giñ olur ve anuñ gūrına bir derīce açulur kim anuñ
3. laṭif koķuları aña vardurur ve dürlü ni‘ metleri
4. aña degürürler kıyāmete degin ve ol bedbahtlar kim bu suāllere
5. cevāp virmeyeler bilmezüz diyeler bilmezüz diyicek ol iki
6. ferişteher anı ‘ amūd birle şöyle uralar kim dükeli endāmları
7. birbirinden ayrıla ve gūrınuñ içi tolu od ola ve tamudan
8. bir derice açalar anuñ gūrına kim anuñ yavuz yilleri
9. ve ‘azābları aña geledura kıyāmete degin ve daħı bilüñ kim kevşer

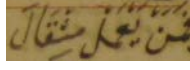
10. şarābı haķdur nitekim Qurānda buyurdu

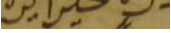


11. ve anuñ dört yanında dört yāranlar Ebū Bekir, ‘ Ömer, ‘ Oşmān ‘ Alī
12. r.a.h. durup anları sevenlere şarāb ulaşduralar her kim
13. bu dört yārdan birisin sevmez olursa dördinden birisi

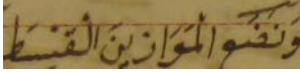
1. aña şarāb virmeyeler ve daħı bilüñ kim şoru ve ħisāb

2. olacağdur ħađdur nitekim urānda buyurdu



3.  ve bitiler oğumağ ħađdur nitekim urānda buyurdu

4.   ameller dartılmağ ħađdur

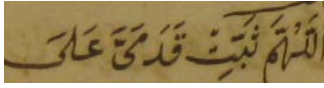
5. nitekim urānda buyurdu  ve şırāt


6. köprüsi ħađdur ıldan ince ve ılığdan yürkendür uzunlığı

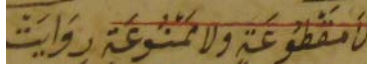
7. üç biñ yıllık yoldur biñ yıllık yoğış ve biñ yıllık

8. iniş ve biñ yıllık düzdür nitekim peygāber ħazreti  a.s.

9. du āsında buyurdu



10.  ve uçmağ ve amu ħađdur ikisi daħı fānī olacağ

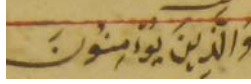
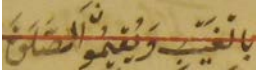
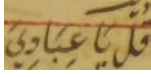
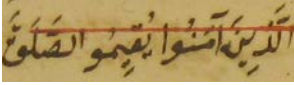
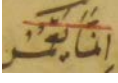
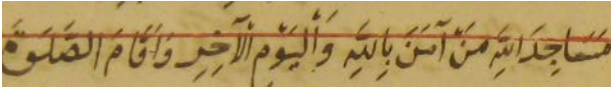
11. degüldür nitekim urānda buyurdu  rivāyet

12. ıldılar kim bir gün řaħābeler biribiriyile münāzara ıldılar ya nī

13.  ilimden biribirine nesne şorup mülzem eylemek içün

27a

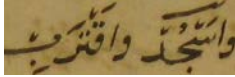
1. çekişürler idi Cebrâ'il geldi peygâmbere bildürdi
2. peygâmbere anlara kaçuyup vardı gördiler korkdılar tevbe eylediler
3. kim ayruķ münâzara eylemezler peygâmbere 'a.s. eyitdi
4. her kim münâzara eylese zındıķ ölü didi ya' nî dinsüz
5. ölü didi ve eyitdi kim üç nesne dîn eksiklikdür evvel
6. münâzara eylemek ikinci müneccimlik eylemek üçünci şahâbelere muhalefet
7. eylemekdür rivâyet kıldılar kim İmâm Ebü Yüsuf
8. r.a. Hârünü'r Reşid katına vardı kim 'âlimler
9. münâzara kılırdı Hârünü'r Reşid Ebü Yüsufa şordı kim
10. münâzara revâ mıdur didi Ebü Yüsuf eyitdi baña münâzara
11. gerekmez didi eyle didügiçün Hârünü'r-Reşid aña yüzbiñ
12. dirhem virdi her kim girçek müsülmân olmaķ ister
13. gerek kim ehl-i sünnet mezheb üzerine şâbit duta

1. hevā ve bid' at yolundan biz kulları cümle müsülmānlar
2. şaqlaya inşāllahu te' ālā āmīn Yā rabbū'l ' ālemīn
3. bābü's şalavat bilūñ kim namāz dükeli tã' atlerūñ
4. ulusıdur imān getürmekden şonra evvel biş vaqt namāz buyurdı
5. nitekim Qurān içinde yād kıldı 
6.  ve dağı bir āyetde buyurdı 
7.  ve dağı bir āyetde didi kim 
8. 
9. gerek kim dükeli tã' atlerden namāz evvel ve öküş buyurdı her günde
10. biş vaqt namāz buyurdı oruçı zekātı yılda bir kez buyurdı
11. ħaccı cemī' ' ömürde bir kez buyurdı delīldür kim namāz qalan tã' atlerden
12. Tañrı te' ālā ve dağı artuq sever anuñçün artuq sever buyurdı
13. ve dağı her tã' at kim kıılır birisi bir ' ibādetdür velikin

28a

1. namāz içinde dükeli ʿ ibādet müctemi ʿ dur ʿ ālimler eydürler
2. namāzuñ yidi nesnesi vardur birisi namāzuñ miftāhıdur
3. yaʿ nī anahdarıdur ikinci ʿ alāmetdür üçünci nūrıdur dördünci burhānıdur
4. bişinc arılıkdur altıncı taḥrīmdür yidinci teḥlīldür miftāḥ
5. didigümüz ṭahāretdür ṭahāret iki dürlüdür birisi zāhirdür
6. birisi bāṭındur ṭahāret-i zāhir abdest almaqdur ṭahāret-i
7. bāṭın tevbe eylemekdür ʿ Alī ḥazreti keremullahu veche eyitdi
8. ṭahāret bişdür evvel şu ile şu bulamazsa toprağıla
9. teyemmüm eyleye ikinci ṭahāret dilini yalandan ve ğıybetden
10. saklamakdur üçünci ṭahāret göñlini ḥasedden
11. saklamakdur ve daḥı ḥıyānetlıkdan saklamakdur dördünci
12. ṭahāret ḳarnın ḥarām loḳmadan saḳınmaqdur bişinci ṭahāret
13. aru ṭon geymekdür ammā namāzuñ ʿ alāmeti buñalmaqdur ḳankı

1. kişi kim yidi yıl ihlāşıla beklese anuñ teni ıamu odına
2. ħarām olur bir gñn Bilāli Ĥabeři r.h. beklerken gñkden
3. bir ùn geldi peygāمبر ‘a.s. Cebrā’il e şordı kim bu ne ùndür
4. didi Cebrā’il eyitdi Bilāl Ĥabeři buñalıcaķ gñkler
5. şapusu açıldı ‘arşuñ perdeleri gñtürñldi bu ùn
6. anuñ ùnidür didi ve Ebu Bekir r.h şordılar kim bu
7. fażıl yaluñuz Bilāliñ midür yoħsa dñkeli ùmmetññ midür didi
8. Cebrā’il eyitdi dñkeli ùmmetññ biledür didi peygāمبرle
9. ‘a.s. eyitdi kim müezzinlerññ boyları řamu
10. řamu ħalkđan uzun ola didi ve ammā namāzuñ nñrı
11. rñku‘dur burhānı sñcñddur arulığı taħıyyātdur taħrım ola tekbirdür
12. teħlılı selām virmekdür ve Tañrı te‘ālā namāza dñrt fażilet
13. virdi evveli ħuřñ‘dur ikinci ħürmetdür üçñnci şurbetdür

1. dördüncü münâcâtdur Muḥammed ibni Fazıl eydür farîzeden
2. ilerü farîze Tañrınıñ birligin bilmekdür farîze içinde
3. farîze namâz içinde ihlâşdur farîzeden ilerü Tañrıya
4. zârılık kılmakdur du'â içinde eydürler kim sücüd namâz
5. içinde dükeli fi' illerden yegrekdür anuñçündür kim Tañrıya yakınlıkdur
6. nitekim Ẓurân içinde yâd kıldı 
7. ve eydürler namâz ma' nîsi işitmekdür sücüd ma' nîsi istemekdür
8. ve bulmakdur şeytânı kaygulu eylemekdür kaçan kim âdemoğlanı
9. sücüd eyleye şeytân feryâd ider vay benüm helâklıguma dir
10. açlar ve eydür kim âdemoğlanı secde kıllur uçmağa girür ben secide
11. eylemedükümüçün şamuya giriser dir ve bilün kim namâzuñ her bir fi' ili
12. bir nesneye beñzer evvel tekbİRde elin yuğaru götürmek şuña
13. beñzer kim biregü şuya ğarğ olsa iki elin yuğaru kıldurur

29b

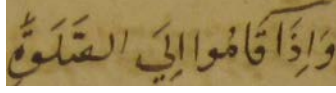
1. ul dağı namāz içinde elin yoğaru aldurduğı iy alabum
2. yazuđ deňizile ğarđ oldum beni sen urtar didügi olur
3. ve açan kim imām ardında ul bir tekbīr eylese biň sevāb
4. bulur dađı imām ardında bir tekbīre iriřmek dūnyādan ve anuň
5. içindekinden yigrekdür ve peygāber a.s. eyitdi kim
6. andan yigrek ve ulu řevāb olmaya kim irte namāzıyıla yatsu
7. namāzın cemāatile ve imām birle ılalar ve eger mūnāfiqlar dađı
8. bu iki namāzuň řevābın bilseler ve cemāate imekleyü geleler didi
9. ve peygāber a.s. Alīye vařıyyet eyledi kim senüň
10. üzeriñe olsun kim evvelki şafda olsun kim evvelki
11. şafda olan Tañrı teālā ileyindeki feriştehler şafına beñzer
12. didi ve cemāate ne adar oğ olursa řevābları
13. dağı artuğ olur ammā on kişiye deĝin řevābın didi


30a

1. peygāmbere a.s bildürdi ve kaçan kim cemā'at on
2. kişiden artuq olıcaq anlarıñ şevābınıñ hisābın Tañrıdan
3. artuq kimsene bilmez didi ve cemā'atüñ meşeli namāz içinde aña
4. beñzer kim biregü sulţāna yaluñuz varsa işi bitmez iki kişi
5. olsa biraz eyürek biter kaçan kim daqı çok olsa daqı yigrek
6. biter didi ve kaçan kim müezzini beklese ' Āişe anamız r.a.h.
7. südügi ipligi igine şarmadan igini yire birağurdı
8. şordılar aña kim ey müsülmān anası niçün böyle idersin eyitdi
9. peygāmbere ' a.s. dan işitdüm kimki ezān virürken iş işlese
10. ol iş şeytān naşibidür didi peygāmbere ' a.s.
11. müezzin bekler iken Qurān okımazdı daqı hiç nesnede qarār eylemezdi
12. namāza iveridi şordılar ey Tañrı resülü niçün
13. böyle ta'cıl idersin didiler resül hazreti ' a.s. eyitdi

1. orarven kim k heller nam zlarından olam diy  didi

2. nitekim ur nda buyurdu



3. amu  ve bil n kim aan kim ul nam z iinde Allahu

4. ekber dise Tañrı te   l  nid  ılır kim y  feris tehler m

5. bil n kim ol ulum beni ululadı ve kend n n ulluğın bildi

6. siz dađı saqlaň anuň tekbirini kim aña ol tekbir sebeb ile

7. ululuk bağlayam ve aan kim ul r k   eylese yazuğ oqluğına

8. ikr r eylemiş olur Tañrı te   l  eyd r y  feris tehler m

9. gerek ol ulum kim baña r k   eyledi hem buyruğum yerine get rdi

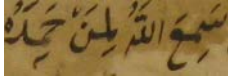
10. elif gibi doğrı boyun dal gibi iki at eyledi

11. ben m  zzet m haqqı i n ben dağı ol ağır yazuğların

12. kim anuň bilin b k p durur anuň arasından giderem

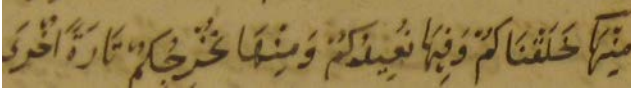
13. ŝoyle yiyni ılam kim otuz biň yıllık ŝir ti yıldıırım

31a

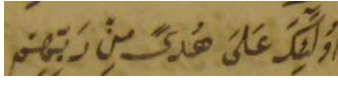
1. gibi geçürem kaçan kim kul  dise Tañrı
2. te‘ālā eydür kulum girçek söyler kim ben anuñ hamdın
3. işitdüm dir ve kaçan kim kul secide kılsa dükeli yazuğı
4. teninden dökilür bir ferişteh kığırur eydür kim ey kul eger
5. bilseydüñ kim kimüñile münacāt eylesin hiç bir sâ‘at
6. namāzdan fāriğ olmayaduñ ve eger şorsalar kim namāz içinde
7. rükū‘ neçün bir oldı sücūd neçün iki oldı cevāb
8. şöyle dimişlerdir kim rükū‘ eylemek kullık da‘vîsin eylemekdür
9. ya‘nî bir Tañrıya taparven dimekdür sücūd eylemek anuñ
10. tanuqlarıdır nitekim şer‘ içinde tanuq iki olmayınca kabül
11. olmaz sücūd dağı iki olduğı ol ma‘nîdür evveliñ secide
12. farîzdür ikinci secide yakınlığıçündür dir nitekim zikir olındı
13. Qurān içinde ve escūd aqtarıp dağı bir ma‘nî oldur kim evveliñ

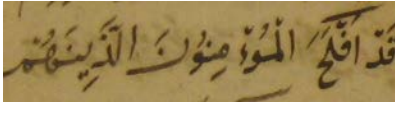
31b

1. secide girü bu toprağa girüp toprak olısar ve ne dimek olur
2. secideden girü ve alkmaq ma' nısi oldur ölüp toprak olduğundan
3. şöra opacaven dimek olur nitekim urān içinde yād ıldı

4. 

5. ve bu ma' niler ma' lüm olduğundan şöra anı ul kim teni
6. ve cānı ve göñli birle namāz ılsa Tañrı te' ālā ol ulı

7. sever urānda eger eydür kim 

8. daı bir āyetde eydür kim 

9.  ve anı ul kim teni namāzda

10. ve göñli dünyā işinde olsa Tañrı te' ālā eydür

11. ve yolu amusı anuñdur dir nitekim urānda didi 

12.  ve anı ul namāzuñ rükū' ın

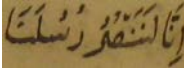
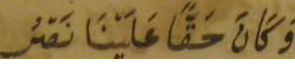
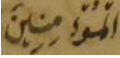
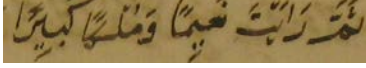


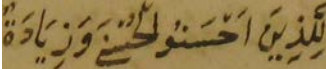
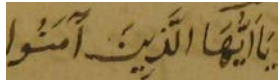
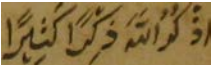
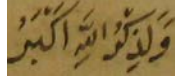
13. ve sücüdın tamām eylese oru ve edeb birle namāz ılsa

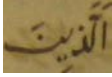
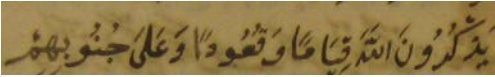
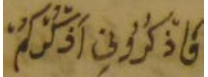
32a

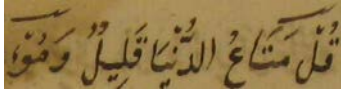
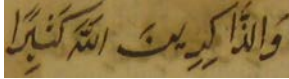
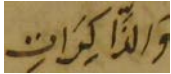
1. ol namāz bir görklü şūret olur ol kişiye du‘ā kıılır
2. eydür iy çalabum bu kıuluñ saña tamām rükū‘ ile ve sücūd ile ve gönül
3. yaķınlığı birle namāz kııldı saña ısmarladı
4. imdi bu kıuluñı dükeli yavuzlıķdan sen saķlağıl dir
5. ve ol kişi kim rükū‘ın ve sücūdın tamām eylemeye ve gönli kıorķuyıla
6. olmaya ol namāz bir çirkin şūret olur aña karşı
7. kıarār gökde yol bulmaz dūrilüp girü yeryüzine doķınur
8. kıyāmete degin aña la‘net oķur ve peygāber ‘a.s.
9. eyitdi kim iki kişi bir cemā‘atde namāz kıılsa birinüñ cānı ve gönli
10. namāzda olsa ve birinüñ teni namāzda ve gönli dūnyā hevesinde
11. olsa ol ikiniñ namāzı arasında yirden göke degin fark
12. ola ve peygāber ‘a.s. eyitdi uğrınıñ yavuzı
13. oldur kim namāzdan uğurlaya didi şordılar kim kişi

32b

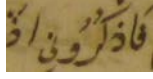
1. namāzdan nite uğurlar didi resūl ḥazreti ʿa.s.
2. eyitdi namāzdan uğurlamaḵ oldur kim rukūʿ in ve sücūdın
3. tamām eylemez didi bir nice ʿulemālar eyitdiler kim bu
4. bu biş vaḳt namāz yoḵsullaruñ ḥaccı yirindedür didiler irte
5. namāzı iḥrām giymek yirindedür öyle namāzı ʿumre yirindedür
6. ikindi namāzı ʿArafātda vaḵfeye durmaḵ yirindedür aḥşam
7. namāzı baş yülimek ve daşlar atmaḵ yirindedür yatsu namāzı
8. ṭavāf ziyāret yirindedür didiler zihī kerāmet ol yoḵsuluñ
9. kim Tañrıya lāyık namāz kıilup günde bir ḥac şevābın bula kim baylar
10. bir yıl bile ṭartup nice māllar ḥarc eyleyüp ḥāşıl
11. iderler ʿÖmer-i Dimişkī eydür namāz dört ḥarfdür nūn
12. nuşretdür mīm mülketdür elif ülfetdür ziyādetdür
13. ve ʿālimler eydürler nūn nuşret olduğına delil oldur kim

1. Tañrı te‘ālā Ƙurān içinde yāđ kıldı 
2. didi dağı bir āyetde didi kim 
3.  mīm mülket olduğına delil oldur kim Ƙurān içinde
4. yāđ kıldı  ol elif ülfet
5. olduğına delil oldur kim Ƙurān içinde didi velikin 
6.  didi zī ziydet olduğına delil oldur kim
7. ھاđ te‘ālā Ƙurānda didi 
8. didi Tañrı te‘ālā biz Ƙullara tevfiğ ruzi Ƙılup
9. ana lāyık namāz Ƙılanlardan Ƙılıvire inşāllahü te‘ālā āmīn
10. ya rabbü’l ‘ālemīn bābü’lfī zikri Allahü te‘ālā
11. bilün kim Tañrı te‘ālāyı zikr eylemek her mü’mine farīzdür
12. nitekim Ƙurān içinde yāđ kıldı 
13.  ve dağı bir āyetde eyitdi kim 

1. ve dağı bir yirde eyitdi kim zıkr eyleñ Tañrıyı arı durırıken ve otururıken
2. ve dağı yalın yaturıken nitekim urānda buyurdı 
3.  ve dağı bir yirde
4. eyitdi kim ey ullarum eger siz beni zıkr iderseñiz ben de dağı sizi
5. zıkr eyleyem didi nitekim urānda eyitdi 
6. dağı urānda çok yirde zıkr eylemegüñ farızlığına çok
7. āyetler gelüp durur ammā inanup ‘amel eylemege bu adar yeter
8. kim Allahı zıkr eylemek farızını bilüp mü‘min ullar zıkre meşğül
9. olalar ve ‘ālimler eydürler dostlıđuñ iki nişānı vardur evvel
10. dostuñ az nesnesin öküş bilmek ikinci öküş ‘atā virüp
11. az dutmağ nitekim Tañrı te‘ālā mü‘minlere dostum didi
12. ve didüğinden şöñra hisābsuz ni‘metler virdi dağı ol
13. çok ni‘metler azdur didi nitekim urānda buyurdı

1.  ve mü'minlerüñ azacuk zikri çok
2. dutar nitekim Qurānda yağ kıldı 
3.  ve eydürler kim Tañrıyı zikr eylemek dört
4. dereceli degüldür evvel oldur kim tã'at ve 'ibâdet
5. ehli ola ihlâş birle Tañrıyı zikir eyleye ikinci günâh
6. işlememiş ola şoñunda tevbe ide zikir eyleye üçüncü ni' meti
7. çok ola ol ni'metlere şükür eylemegile zikir eyleye dördüncü
8. miñnet içinde ola şabr eylemek ile zikir eyleye ve eydürler kim
9. her kim Tañrıyı dil birle yağ kılsa Tañrı te'ālā
10. anı rahmet birle yağ kıla ve her kim Tañrı te'ālāyı teni birle
11. yağ kıla Tañrı te'ālā anı tevfiķ ile yağ kıla ve her kim Tañrı
12. te'ālāyı göñli birle yağ kıla Tañrı te'ālā anı kerāmet
13. ve beşāret birle yağ kıla didi rivāyet kıldılar kim

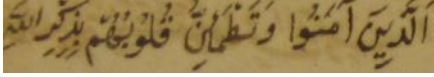
34b

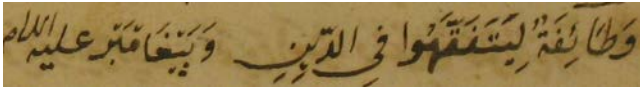
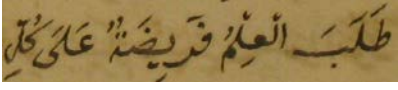
1. Tañrı te‘ālā eyitdi yā Muḥammed ümmeti bilüñ kim eger ben
2. size eyledüğüm eyülügi Cebrā’ile ve Mikāile ve daḥı muḥarreb
3. feriştehlere eylesedüm bunlara gey ulu kerāmet kılmış oladum
4. didi Allahü te‘ālā eydür Muḥammed ümmetine ben eyitdüm adunı
5. isteciplegüm didüm ve daḥı Qurānda eyitdüm kim 
6. görügüm siz beni tã‘ atıla añuñ ben sizi raḥmet ile añayın
7. siz beni ni‘met içinde añuñ ben sizi miḥnet
8. içinde añayın siz beni ḥācet dilemek ile añuñ ben sizi
9. dilegüñüz virmek ile añayın siz beni ḫullıḫ birle anuñ ben sizi
10. Tañrılığum birle yaḍ kılayın siz beni dünyāda anuñ ben sizi
11. āḫiretde añayın siz beni yir üstinde anuñ ben sizi
12. ‘arş üstinde añayın didüm zihī ‘ināyet kim ḫaḫdan
13. varur ḫulları üzerine ve bilüñ kim her ki Tañrı te‘ālāyı

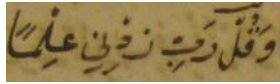
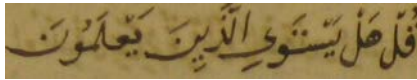
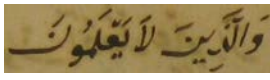
35a

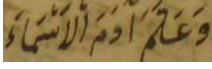

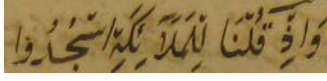

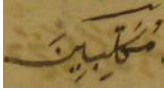
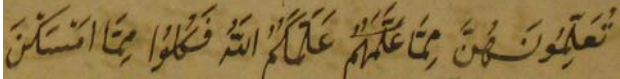

1. ma' şiyet iderken yād kılsa Tañrı te' ālā anı
2. la' net birle yād kıılır şordılar peygāmbere ' a.s.
3. kim gönül yası neyle gider didiler resül hazreti
4. ' a.s. eyitdi kim Qurān okumağıla gider didi
5. rivāyet kıldılar kim Mūsā peygāmber ' a.s. Tañrı
6. te' ālāya şordı kim yā rabbī kıullaruñda kıankı kıul kıakimrekdür
7. Allahü te' ālā eyitdi ol kıul kendü nefesine kıükm eyleye
8. dağı Mūsā peygāmber şordı kim kıullarunuñ yigregi kıankı kıuldur
9. Allahü te' ālā eyitdi kim kıullarunuñ yegregi oldur kim dāyim beni
10. yād kııla ve dağı Mūsā peygāmber ' a.s. şordı kim kıullarunuñ
11. bayrağı kimdür Allahü te' ālā eyitdi bay oldur kim
12. kıanā' at eyleye didi şefik Zāhid eyitdi kim dükeli
13. eylük Tañrı te' ālāyı yād kıılmağ içindedür ve dükeli yavuzlık

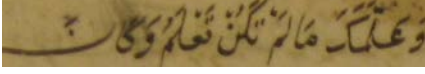
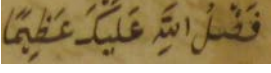
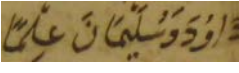
35b

1. dünyāyı dost idinmek içindedür didi ve eyitdi kim
2. her cān kim vardur susuzluğıla çıkar illā ol cān kim
3. Tañrı te‘ālāyı öküş zikir eyleye ol cān susalığı
4. anmağıla ıka ve eyitdiler kim üç nesne Tañrı te‘ālā
5. azīnesindendür evvel şükür idici gönül Tañrınuñ azīnesidür
6. ikinci Tañrıyı yağ kılan dil Tañrı azīnesidür
7. üçüncü şabur kılcı ten Tañrı te‘ālā azīnesidür Tañrı
8. te‘ālā eydür mü’min oldur kim anuñ gönli benüm zikrim ile
dolana nitekim
9. urānda buyurdu 
10. ve eyitdiler kim ankı kişi kim dünyāyı seve anuñ gönli ara
11. olur ankı ul kim alkı ańsa gönli ara olur ve ankı
12. ul kim āhireti ańsa or ve uşūr bulur ve ankı kiři kim
13. mevlāyı ańsa nūr bulur nūr üzre nūr olur

1. hekimler eyitdiler o yanmaqlık üç nesnedür evvel
2. oldur kim ölümi añaduradır like inanmaya ikinci aḫireti
3. añadura dünyāya inanmaya üçünci Tañrıyı añadura halkı
4. unıda haḫ te‘ālā fazlı ve keremiyle ğafletden uyanmaḫ
5. ve anı dil ü cānıla zikir eylemek ruzi kıla
6. inṣāallahü te‘ālā āmīn yā rabbü’l- ‘ālemīn bāb
7. ṭalebü’l ‘ilim bilüñ kim ‘ilm öğrenmek ve istemek dükeli erlere
8. ve müsülmān ‘avratlara farīzdur nitekim Qurānda buyurdı
9.  ve peygāMBER ‘ a.s.
10. buyurdı kim 
11. Süfyāna ŗordılar kim ‘ ilim öğrenmek mi yigdür
12. yoksa ṭā‘at kılmāḫ mı yigdür didiler Süfyān
13. eyitdi ‘ ilim öğrenmek yigrekdür didi anuñ için

1. kim ' ilimsüz tã' at olmaz haq te' ālā Muḥammede eyitdi
2. ' ilim artuqlıgın istegil ayruq nesne artuqlıgın istemegil
3. didi nitekim Qurānda bildürdi 
4. ve dağı bir āyetde didi kim 
5.  ya' nī bilen ile bilmeyen berāber degüldür
6. didi ma'lūm oldı kim tã' atden ' ilim yigrekdür nitekim
7. peygāمبر ḥazreti buyurdı kim ' ālimler derecesi zāhidler
8. derecesinden yitmiş derece artuq ola didi
9. degme dereden dereceye at sigirdimiyle yitmiş yıllıq
10. yol ola eger dilerseñ kim ' ālimler yigligin 'ābidlerden
11. dağı yigrek bilesin Ādem peygāمبر ile feris̄tehler ḥikāyetin
12. işit kim evvel Ādem yaradıldığı vaxtın
13. Tañrı te' ālā aña ' ilim ruzi kıldı dağı hıç

1. zerre kadar t̄ā' at kılmamışidi feriştehler kim nice yıllar
2. t̄ā' at ve ' ibādet kılmışlaridi haq te' ālā Ādemi feriştehlere
3. 'arza kıldı feriştehler gördiler kim Ādem ' ilim içinde āreste
4. olmuş nitekim Qurānda yād kıldı 
5.  feriştehlerüñ 'ilmi eksük olduğı için Ādemüñ 'ilmi bereketinde
6. feriştehlere buyurdu Ādeme secide kıluñ didi
7. nitekim Qurānda yād kıldı 
8.  ve dağı bilüñ kim Tañrı te' ālā mü'minleri şerīf
9. yaratdı iti ħasīs yaratdı iti kim ħasīsılığıla
10. 'ilmin öğrense ol itüñ öldürdüğü bismil olur av bilmez itüñ
11. öldürdüğü bismil olmaz nitekim Qurānda buyurdu 
12. 
13.  ve Tañrı te' ālā kıllarına virdüğü nesnelere

1. minnet eylemedi illā ‘ ilim virdigüne minnet eyledi
2. nitekim Qurānda didi 
3.  ve daḥı Tañrı te‘ālāda ola dile
4. Süleymāna pādişāhlık virdigüne minnet eylemedi ‘ ilim virdigüne
5. minnet eyledi nitekim Qurānda buyurdu
6.  peygāmber ‘ a.s. eyitdi kim her kim
7. kırık mesele öğrense ‘ ilimden ol kıyāmet güninde
8. ‘ ālimlerle kopa ve ben aña tanıķ olam aña şefā‘ at kılam
9. didi ve daḥı peygāmber ‘ a.s. eyitdi kankı mü’min
10. kim bir mesele öğrense veyāḥud kimseye öğretse Tañrı
11. te‘ālā aña yitmiş şiddiķ müzdin vire didi ve daḥı
12. eyitdi kim bir ‘ ālim yastuķ üzerine yatur iken ‘ ilim kitābına baķsa
13. yitmiş yıl tã‘ at eylemek şevābın bulur didi ve daḥı peygāmber

38a

1. ‘a.s eyitdi kim bir yaluñuz ‘ālim atı gelür eylese biñ ‘ābiddin
2. didi ‘Aāi ibni Yesār eydür bir er geldi ‘Abdullah
3. ibni ‘Ömere şordı kim ne ‘amelile kişi uçmağa girür anı baña ögret didi
4. ‘Abdullah eyitdi kim var ‘ilim ögren kim uçmağa giresin didi
5. ol er eyitdi ben saña bir nesne şorarın kim tat ılam
6. sen baña ‘ilim ögren dirsın didi ‘Abdullah eyitdi
7. ‘ilim ögren ol er vardı Ebū Hüreyreye vardı girü
8. neyleye şordı ol dağı ‘Abdullaha didi ki cevāb virdi
9. andan ‘Ömere vardı ardınca Ebū Bekre vardı ardınca peygāmbere
10. vardı ‘a.s. dükelisi ‘ilim ögren diyü cevāb virdiler ve peygāmber ‘a.s.
11. eyitdi ankı mü’min kim ‘ilim ögrenmek istese uçmak
12. anı ister ve her kim yazu işlemek istese amu anı ister ve peygāmber
13. ‘a.s. eyitdi ıyāmet güninde

1. kişiler ola kim dopıķından boĝazına deĝin derleye derine ĝarķ
2. ola Şol ķadar derleye kim yanmıŐ ŐusamıŐ devā anuñ derisi
3. iķinde bir zerre eksilmeye didi Şordılar peyĝāmbere   a.s.
4. kim ol derlemegũñ ķurtulmaĝınuñ dermānı nidür didiler eyitdi resũl
5.   ālimler öñũnde oturup   ilim öĝrenmekdür didi ve daĝı
6. peyĝāmbere   a.s. eyitdi benüm ümmetümũñ   ālimleri
7. Benī İsrāil peyĝāmbere ĝibidür didi ve ķıyāmet ĝüninde
8.   ālimler Őefā at idecekdür   ālimleri ihlāŐıla sevũñ
9. didi ve   ālimleri sevmeyen ve dũŐmān dutan münāfıķdur
10. didi ve daĝı peyĝāmbere   a.s. eyitdi her kim
11.   ālimleri aĝırlasa beni aĝırlamıŐdur kim beni aĝırlasa
12. Tañrı te  ālāyı aĝırlamıŐdur kim Tañrı te  ālāyı
13. aĝırlasa uçmaķ anuñ maķāmıdur didi ve her kim

1. ‘ālimleri ħor dutsa beni ħor dutmışdur ve her kim
2. beni ħorlasa Tañrı te‘ālāyı ħorlamışdur ve her kim Tañrı
3. te‘ālāyı ħorlasa tamu anuñ maķāmıdır didi
4. ve daħı peygāmbere ħazreti ‘a.s. eyitdi kim ‘ālimlerüñ
5. du‘āsını ğanimet gerek kim ki bir ‘ālimüñ ardında namāz
6. kılsa benüm ardında namāz kılmış şevābın bulur didi
7. ve İbrahīm peygāmbere ardında namāz kılmış şevābın bulur didi
8. ve bilüñ kim ‘ālimlerüñ şöĸbeti bir çemendür uçmaķ çemenlerinden
9. ve bunlaruñ meclisine raĸmet yaĸmurları yaĸar kişi bunlaruñ
10. kıtına yazuĸıla gelürse yazuķsuz gider didi rivāyet kıldılar
11. kim bir er peygāmbere ‘a.s. şordi kim bir ‘ālim meclis kırup
12. ‘ilim ider olsa bir cenāze gelse ol ‘ilim meclisinde oturmaķ mı yigdür
13. yoksa cenāzeye varmaķ mı yigdür didi peygāmbere ‘a.s.

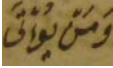
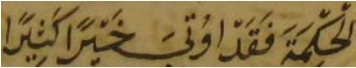
39b

1. eyitdi eger cenāzede şol kadar kişi olursa kim namāz kıılup
2. defin idebileler ol meclisde oturmak şevābı biñ cenāzeden artuğdur
3. dağı biñ gün oruç dutmağdan artuğdur ve dağı biñ şayru şormağdan
4. artuğdur ve dağı biñ hacca varmağdan artuğdur ve biñ gazılığdan
5. yigdür didi anuñ içün kim Tañrınuñ birligi ‘ ilimle bilinür
6. ve Tañrıya ʔā‘ at kıılmak ‘ ilimle bilinür ve eger biregü ‘ ilim şol
7. niyyete oğısa kim bir ‘ ālime şoram mülzem eyleyem dise veyāğūd
8. bir sulţān ʔatında ħürmet bulam dise veyāğūd
9. ħalkdan māl ve ʔavār alam dise ol ‘ ālim ʔamulığdur
10. bir ‘ avrat Ĥasan-ı Başrıye geldi eyitdi
11. ey müsülmānlar imāmı dīn arulığı nedür ve dīn
12. ʔuvveti nedür ve dīn güheri nedür ve dīn geregi nedür ve dīn ħazīnesi
13. nedür didi Ĥasan eyitdi yā ħatūn kişi

40a

1. sen eyitgil ben ögreteyin didi ol   avrat
2. eyitdi yā müsülmānlar imāmı demcuġazum yıķıldı
3. gördüm bu sözler bir  aşda yazluyıdı kim dīn arulıġı
4. ābdestdür ve dīn  uvveti namāzdur ve dīn güheri Tañrıdan
5.  orķmaķdur ve dīn geregi Tañrıdan utanmaķdur ve din ġazīnesi
6.  ilimdür kimüñ ki ābdesti olmasa dīninüñ arulıġı
7. yoķdur kimüñ ki namāzı olmasa dīninüñ  uvveti yoķdur kimüñ ki
8. Tañrı  orķusu yoġısa dīnüñ güheri yoķdur ve kimün ki
9. Tañrıdan utanmaġı yoġısa dīnüñ geregi yoķdur kimün kim   ilmi
10. yoġısa dīninüñ ġazīnesi yoķdur ġakīm eydür her kim dünyālıķ
11. istese bulmaġa  äre yoķdur tā kesb itmeyince
12. ve zaġmet görmeyince ve her kim āġiret istese anı bulmaġa
13.  äre yoķdur tā  ā  at  ılmayınca ve her kim   ilim öğrenmek

40b

1. istese bulmaya çäre yokdur tā miḥnet görmeyince ve her
2. kim ‘ ilim istese zaḥmete şabr eylesün ve her kim zaḥmete
3. şabr eylerse rāḥata irse gerek ve her kim dünyāda ‘azīzlık
4. istese zelīl ola ve her kim zelīllige şabr eylese ‘azīzlığa
5. irse ve eyitdiler kim ‘ ālime üç nesne gerek evvel ḥalīmlik
6. ikinci ṭama‘ suzlık üçünci perhīzkārlik çalabum luṭfi
7. ve keremiyle bu üç nesneyi biz kullarına rūzī kıla inşallahü
8. te‘ ālā āmīn yā rabbü’l ‘ ālemīn bābü’l
9. ḥikmet bilūñ kim Tañrı te‘ ālā kime kim ḥikmet virdiyse
10. minnet eyledi nitelim Qurānda buyurdu 
11.  bir niceler eyitdi kim ḥikmet
12. ma‘ nīsi ḥelāl ve ḥarāmı bilmekdür ve bir niceler eyitdiler kim
13. ḥikmet bir nūrdur kim ilhāmıla vesvese arasında fark

41a

1. eyleye vesvese yavuz işdür kim göñüle gelür bilgil
2. kim ol şeytāndur anı terk eyleye ilhām eyü ve ḥayr endişdür
3. kim göñüle gelür biliñ kim ol raḥmāndur anı işleye
4. ve bir niceler eyitdiler kim ḥikmet ‘ aqıldur ve eyü sözdür
5. ve bir niceler eyitdiler kim ḥikmet kendözini kul bilmekdür
6. ve daḥı eyitdiler bende dimek dört ḥarfden Tañrınıñ
7. virdüğine ḳanā‘at eylemekdurur Tañrınıñ
8. ṭā‘atına sevinmekdür diḍār görmegene inanmaḳdur huy
9. himmetdür Tañrınıñ yaqınlığına rivāyet ḳıldılar Ebū Bekir
10. Varrāḳdan r.h. eyitdi kim ḥikmet üç nesnedür
11. birisi geñezlikdür peygāberlikdur birisi
12. dürişmekdür geñezlik didügi Ḳurān bilmekdür peygāberlik
13. didügi sünnetler saḳlamaḳdur dürişmek didügi ṭā‘at

41b

1. kılmakdur ve hikmet için peygamber   a.s. eyitdi
2. m 'minler Tañrı te   l  korkusundan korkmakdur ve
3. hikmet şerifler n şerefid r didi bir g n Loqm n
4. Hekim meclis kurup  ok halayık dirş r p anlara
5. va  az naşihat eyd rdi bir kişi g rdi anı   acebledi
6. geldi Loqm na didi kim sen ful n kişin n kulı deg l misin kim bile
7. koyın giderd n didi Loqm n eyitdi evet olven didi
8. andan ol kişi şordı kim y  bu mertebeye neyle ird n didi
9. Loqm n eyitdi Tañrı te   l  beni bu mertebeye hikmet ile
10. irg rdi dağı iki korku ve iki  miz ile ird m didi
11. Tañrı te   l  beni tamuyıla korkutdı şeyt n d ny 
12. yoksullığı birle korkutdı şeyt n   a.l.
13. korkutdığın yalan dutdum zir  bil rd m kim Tañrım d ny da
ben m

42a

1. rızķum ayruğa virmeye ve şamu ķorkusun girķek dutam
2. ikinci Tañrım baña uçmaķ ümîzin gösterdi iblîs
3. baña dünyâda ümîzin gösterdi dünyâ ümîzin ķodum uçmaķ
4. ümîzin dutdum bu sebeb ile çalabum beni bu dereceye irürdi
5. didi Hekîm eydür bereket dört nesnededür birisi azacuķ
6. dirilikde öküş tã‘ at ķılmak ikinci az ‘ ilim ile öküş ‘amel
7. eylemek üçünci az ni‘mete çok şükür eylemek dördünci azacuķ
8. mâldan şadaķa virmek ‘ Alî hazretine keremullahı veche
9. şordılar kim dünyâ sermâyesi nedür ve âķiret sermâyesi nedür
10. ‘ Alî eyitdi dünya sermâyesi tã‘ at ķılup halk ile eyü
11. dirilmekdür didi ve âķiret sermâyesi toğru ve girķek
12. söylemekdür didi ve daķı ‘ Alîye şordılar kim dünyâda
13. ne nesne uludur didiler ‘ Alî eyitdi ‘ ilim uludur ve ‘ ilim ile

42b

1. hAlimlik eylemek uludur didi rivāyet kıldılar kim
2. kaçan kul günāhdan tevbe eylese zāhidlerden olur Tañrı
3. te'ālā bir ferīsteh vire bir anuñ göñlinde hikmet diker nitekim bir kişi
4. bağ diker gibi ve dağı her kim yavuz yoldaşdan ayrılrsa
5. Tañrı te'ālā aña eyü iş ruzi kıılır şordılar kim
6. Hekim'e kim 'ākil kimdür Hekim eyitdi 'ākil oldur kim
7. nesne sağlaya evvel oldur kim ihlāřıla tāt kıılup
8. girçek söyleye ikinci halk içinde mürüvvetlü ola üçünci Tañrı
9. te'ālāyı virdügi ruzi kanā' at eyleye ve belāya şabreyleye
10. ve eyitdiler kim her kim her nesneye öküş bağıcı olmasa ol
11. kişi Tañrı te'ālādan şorşar ola ve her kim öküş yimese tāt at
12. dadın bula ve her kim öküş söylemese hikmet bulsa her
13. kim öküş oynamasa ögülmek bula ve her ki öküş gülmese heybet bula

43a

1. ve her ki ğıybet söylemese dostlık bula Ebu'l Kāsım
2. Hekīm eydür her ki dört nesneyi saklasa   ilmüñ
3. evvelin ve āhirin işlemiş ola evvel zāhirin arı
4. duta ikinci bāḫının arı duta üçünci ḫālın arı duta
5. dördünci ne nesne kim kendüye hoş gelmez ayruğa dağı anı
6. şanmaya kendüye ne şunarsa ayruğa dağı anı şana   Ācim
7. eydür ma  rifeti yidi nesnedür evvel diliyle Tañrıya
8. şükür kılmakdur ikinci göz ile yüz nazar eylemekdür
9. sakınmakdur üçüncü kulağıla ḫikmet işitmekdür dördüncü gön l ile
10. Tañrıyı sevmekdür bişinci bu cihānda az nesneye
11. kanā  at eylemekdür altınca tā  at kılmak ḫarış
12. olmakdur yidinci ğuşşası āḫiret için olmakdur Tañrı
13. te  ālā bu ma  nileri bize saklamak r zī kıla

43b

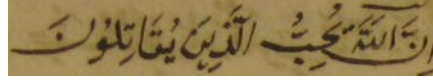
1. inşallāhü te'ālā yā rabbü'l 'ālemīn
2. bābü'l cihād bilüñ kim ğāzilik biş nesnedür
3. evvel aşkāre kāfirlerle uğraşmağdur nitekim Qurānda buyurdı
4.  ikinci gizlü kāfirlerle uğraşmağdur
5. kim ol iblisdür nitekim Qurānda buyurdı 
6.  üçünci münāfıklarıla uğraşmağdur
7. nitekim Qurānda buyurdı 
8. dördünci kendü nefsiyle uğraşmağdur nitekim Qurānda buyurdı
9.  bişinci göñül ile
10. uğraşmağdur nitekim Qurānda buyurdı 
11. cihāda Bayezīd-i Bestāmī eyitdiler kim sen şu üzerine
12. yüzersin ayağun şuya batmaz didiler Bayezīd-ı Bestāmī
13. eyitdi ol hüner degüldür zirā bir ağaç dağı şuya batmaz didi

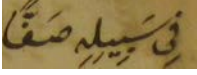
44a

1. ve eyitdiler kim sen havāda uçarsın didiler
2. eyitdi ol daḥı hüner degül zīrā ki bir kuş daḥı
3. uçar didi eyitdiler kim sen bir dün̄de Mekkeye varursın
4. didiler eyitdi ol daḥı degül didi
5. zīrā kim cāzūlar daḥı siḥirle bir günde yirūñ bir ucuna varurlar
6. didi eyitdiler kim ya erenlerūñ hüneri ne olur
7. didiler eyitdi hüner oldur kim gönül birle Tañrıya
8. tevekkül eyleye hiç maḥlūka tekye eylemeye didi
9. ‘ Alī ḥazreti keremullāh veche eyitdi erūñ hüneri
10. dört nesnedür evvel ‘ ilim yazup öğrenmekdür ‘ ālim
11. ḫapusında ikinci ḫılıç urmaḫdur kāfirler çerisinde üçünci
12. şofrasın ḫomaḫdur açlar öñinde dördünci dünle durup
13. ğusül eyleyüp namāz ḫılmaḫdur raḥmān ḫapusında

1. ammā kāfirlerle uğraşanı Tañrı te‘ālā sever nitekim

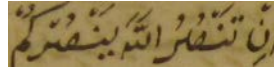
2. Qurānda buyurdu



3.  dağı Allahü te‘ālā gâzilere eyitdi kim ben

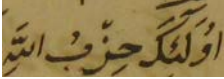
4. size nuşret virem eger siz benüm yolunda vurırsanız

5. nitekim Qurānda buyurdu



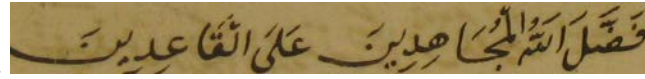
6. dağı Tañrı te‘ālā gâzileri kendözine izāfet

7. eyledi benüm çerimdür didi nitekim Qurānda buyurdu

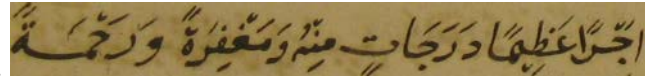
8.  ve dağı gâzilere şevāb ve raḥmet

9. ve ma‘rifet beşāret kıldı nitekim Qurānda buyurdu

10.



11.



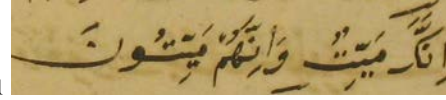
12. rivāyet kıldılar peygāberden ‘a.s. eyitdi kim Tañrı

13. te‘ālā gâzilere doḡsan doḡuz raḥmet ḳapusın

45a

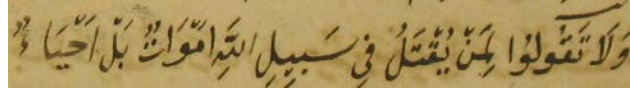
1. açar ve anları yarlıkar ve kaçan kim gâziler evden
2. çıksa dükeli yazuqları teninden gider taqlara ve
3. taşlara ve deñizlere dökilür ve dükeli yaradılmışlar aña
4. isti' fâr iderler ve ne dürlü ölüm birle olsa şehîd
5. olur rivāyet kıldılar resül hazretinden ' a.s.
6. şehîdler kim kâfir elinde öldiler Tañrı te' ālā
7. anlara biş nesne virür kim peygâmbere viripidi
8. evvel Tañrı te' ālā peygâmbere ulu didi nitekim

9. Qurānda buyurdi



10. şehîdlere didi kim diridür nitekim Qurānda buyurdi

- 11.



12. ikinci peygâmbere yuyup defn eylediler şehîdleri
13. yumadan qanıyla defn iderler üçüncü peygâmbere

45b

1. kefen geydürüpdürler şehīdlere kefen geydürmezler
2. kendü ʔomyıla ʔorlar dördünci ġāzilere dünyāda rūzı virürler
3. peygāمبرlere virmezler bişinci ʔıyāmet güninde şehīdler
4. kime uğrarsa şefā‘at eyleye peygāمبرler hemān
5. ümmetlü ümmetine şefā‘at eylelerler ancaʔ ve bilür kim
6. nefisle ve gönülle ġāzılık eylemek nefisini ve gönlini Tañrıya
7. döndürmek yigrekdür ayruʔ ġāzılıʔdan ‘ Alī hażreti
8. keremullāhu veche ġāzılıʔdan gelürdi eyitdi kim kiçi
9. ġāzılık eyledüñ varalum ulu ġāzılık ʔılalum didi
10. şordılar kim ulu ġāzılık ʔanʔıdur didiler ‘ Alī eyitdi
11. şeyṭān ile uğraşmaʔdur didi anuñçün kim sen kāfiri
12. öldürüriseñ ve kāfir seni öldürürise senüñ yirüñ
13. uçmaʔ olur ve eger iblis senüñ gönlüñ öldürür ise yirüñ

46a

1. ʔamu olur didi rivāyet ʔıldılar kim bir gūn ʕĪsā peygāmb̄er
2. ʕ a.s. bir ʔoca ʔobana uğradı nitekim yā ʔoban
3. ʔocalmıŝsın ölümūñ yaʔın gelmiŝ niçūn ġāzilıġ eylemezsın
4. didi ʔoban eyitdi yıtmiŝ yıldur kim ġāzilıġ
5. iderven didi ʕĪsā peygāmb̄er ʕ a.s. eyitdi
6. nite ʔoban eydür iki uğruyla dāyim doġuşurın bir uğrı
7. içümde ve bir uğrı daşumda içerki uğrı benüm
8. nefşüm dilegidür kim benüm göñlümü yavuz yiri ʔılaġuzlar daşra
9. ŝeytāndur kim ben ʔamuya kulaġuzlar ʕĪsā peygāmb̄er ʕ a.s.
10. eyitdi bunlaruñıla nite doġuşursın didi
11. ʔoban eyitdi benüm atum şaburdur Tañrı teʕālā
12. yaʔınlıġı yaraġumdur tevekkül benüm ʔalġanumdur ihlās benüm
kılıcumdur
13. Tañrı teʕālā ʔorkusı benüm oġumıla mıdur Tañrı teʕālā

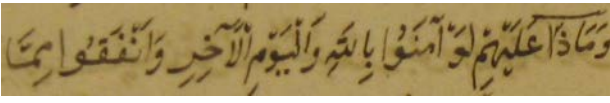
46b

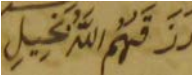
1. zıkr eylemek benüm soñumdur didi ilahī fazluñ ve ‘ināyetüñ
2. birle saña ta‘āt kıılmağa sen tevfiķ virgil ve
3. şeytānı kör ve hacīl eylemek sen ruzī kılgıl
4. ve dükeli mü‘min kıullaruñı şeytān yolun eylemekden
5. beklekil āmīn yā rabbü’l ‘ālemīn
6. bābü’s saḥāvet bilüñ kim cömerdlıǵı
7. dört dürlüdür evvel māl cömerdlıǵı ikinci ten cömerdlıǵı
8. üçünci cān cömerdlıǵı dördünci gönül cömerdlıǵıdır
9. ammā māl cömerdlıǵı zāhidlerüñdür kim mālı birkezden
10. dünyāda Tañrı te‘ālā yolına ḥarc iderler āḥireti şatun
11. alurlar ten cömerdlıǵı müctehidlerüñdür kim tenlerini
12. Tañrı te‘ālā ta‘atında erüdürler anuñıla
13. hidāyet bulurlar cān cömerdlıǵı şehīdlerüñdür

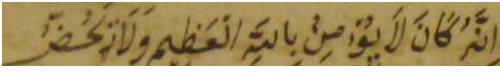
47a

1. kim cānlarını Tañrı te' ālā yolına virürler anuñ hoşnūdlığın
2. şatun alurlar gönül cömerdlığı ' āriflerüñdür
3. kim gönüllerini virürler Tañrı te' ālā dostlığın şatun
4. alurlar Hātım r.a. yārenlerine eyitdi kim eger size
5. şorarlarısa Hātımden ne öğrendüñüz dirlerise siz
6. ne diyisersiz didi eyitdiler ' ilim öğrendük diyevüz didiler
7. Hātım eyitdi eger eydürler ise kim ol ' ālim degüldür
8. siz andan nite öğrendüñüz diseler ne diyersiz didi
9. eyitdiler ne bilelüm kim ne diyevüz didiler Hātım eyitdi
10. baylık öğrendük digilüñ didi eger şorsalar kim baylık
11. ne nesnedür diseler siz eydüñ Tañrı te' ālā
12. virdüğine kanā'at eylemekdür diyüñ didi
13. Hekīm eyitdi bağıllık üç dürlüdür bir bağıllık oldur kim

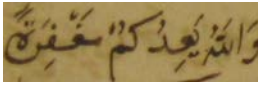
1. bireginüñ biregiye hayrı degdükde istemeye anı ol hayırdan
2. yığar ikinci oldur kim yolda müsülmāna şataşsa selām virmez
3. üçünci oldur kim peygāmbere ‘a.s. adın işidicek şalavāt
4. getürmez ve bilüñ kim Tañrı te‘ālā cömerdleri
5. imān birle yād kıldı nitekim Qurānda yād kıldı

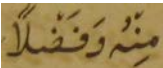
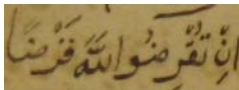
6. 

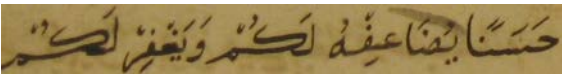
7.  küfür birle yād kıldı nitekim Qurānda

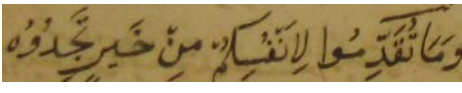
8. buyurdu 

9. ve dağı cömerd kılmak yād kıldı ve dağı cömerdlere görklü va‘de

10. eyledi nitekim Qurān buyurdu 

11.  ve dağı bir āyetde didi kim 

12.  dağı

13. bir āyetde didi kim 

48a

1. bunca āyetler kim vardur cömerdler haqqına geldi zihī
2. devlet cömerdlerüñ kim riyāsız cömerdlık iderler
3. Tevrīt içinde Tañrı te‘ālā eydür ya ādemoğlanı mālūñı
4. benüm qatumda qoğıl kim oda göyünmeye ve uğrı almaya yarın
5. buñalduğūñ vaqtın saña degürem didi peygāamber ‘a.s.
6. eyitdi imān kuvvet dutmışdur cömerdlık ve eyü
7. hū birle ve küfür kuvvet dutmışdur bağıllık ve yavuz hū birle
8. didi peygāamber ‘a.s. eyitdi üç kişi uçmağa
9. girmeye didi evvel atasın ve anasın azarlayan
10. ikinci dāyimā hamır içen üçünci bağıl kişi ve dağı eyitdiler
11. kim zāhid kim bağıl ola fāsıq kim cömerd ola yigrekdür didiler
12. rivāyet kıldılar kim bir gün ‘İsā peygāamber ‘a.s.
13. iblīsı gördi eyitdi yā iblīs senüñ dostuñ

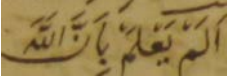

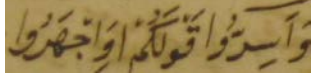
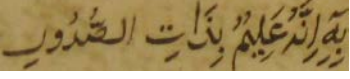
48b

1. ve gey düşmenüñ kimdür didi iblīs eyitdi benüm gey dostum
2. bağıldur ve gey ki düşmenüm cömerddur didi peygāber
3. ‘ a.s. eyitdi sizüñ üzeriñüze olsun
4. kim cömerd olasız şadağa viresiz didi anuñ
5. içinde altı nesne vardur üçi dünyāda ve üçi āḥiretde
6. ammā ol üç kim dünyādadur evi ‘ imāret olur ve rüzı
7. giñ olur ve mālı öküş olur ve ol üç kim āḥiretdeür başına
8. gölge olusar ve ‘ avratı örtülü çopısar ve anuñ ile tamu
9. arasında perde olısar didi ve daḥı cömerd kişi dünle yazuḫlu
10. yatur irte döşekden yazuḫsuzdurur didi ‘ Alī
11. keremullah veche eyitdi bir loḫma etmek yoḫsula virsem yigrekdür
12. bir altun dilenciye virmekden didi ve daḥı cömerdleri
13. Tañrı te‘ālā sever didi peygāber ‘ a.s. eyitdi

49a

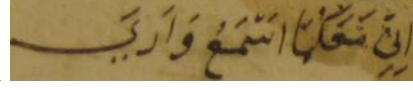
1. iy çalabum diriltgil beni miskinlik ile ve öldürgil miskinlik ile
2. ve dağı kıyāmet güninde kopargıl beni miskinler bölüğinden
3. didi Tañrı te‘ālā Mūsā peygāmbere eyitdi
4. yā Mūsā kullarumdan şikāyet iderven dört
5. nesneden ötürü evvel oldur kim ben bunlara māl virdüm
6. bunlardan girü ödünç diledüm virmediler bağıllık eylediler ikinci
7. düşmeniñüzden saşınıñ didüm saşınmadılar üçünci uçmağa
8. kığırırım gelmezler dördünci şamudan kaçuñ dirin
9. kaçmazlar kendülerin şamuya bırağurlar Ka‘bü’l Aşbār
10. eydür dört bölük kişinüñ kıyāmet güninde ‘özri
11. kabül olmaya evvel ol kişinüñ kim ezān işide cemā‘ate
12. varmaya ikinci ol kişinüñ kim bay ola yol emīn ola hacca
13. varmaya üçünci ol kişinüñ kim yimek yiriken anuñ şapusına

49b

1. yoqsul gele ol yidüginde ol yoqsula virmeye dördünci
2. eyüye qulağızlamasa ve yavuzdan yığmasa çalabum 'ināyet
3. kıilup bu hayr 'amelleri işlemek ruzi kılivire
4. inşāallahu te'ālā āmīn yā rabbü'l 'ālemīn
5. bābü'l hayā bilüñ kim Tañrı te'ālādan
6. her yirde utanmaq ve qorqmaq gerek ve anuñ buyruğından
7. daşra olmamaq gerek kim ol dükeli gizlüyi
8. ve aşikārı bilür nitekim Qurānda eydür 
9.  dağı bir āyetde eyitdi kim 
10.  ve peygāmer ' a.s.
11. eyitdi kim utangıl Tañrıdan ve tã' at eylegil aña tamām sen
12. anı göredurur gibi ve eger sen añı görmezseñ ol
13. hod seni göredurur didi ve göñlüñdeki sağıncuñ bilür

50a

1. ve utanuñ Tañrıdan taman qonşılarıñdan utanur gibi didi
2. ve qanqı kişi kim Tañrıdan utansa dilin ğıybetden
3. ve qarnın ħarāmdan saqlasa gerek ve dūnyā bezegin terk
4. eylese gerek ve yarınkı güne ħükm eylemese gerek peygāber
5. ‘a.s. eyitdi qanqı kişi kim benüm altı ögüdüm dutsa
6. ben pāyenden olurum kim ol uqmağa gire evvel bir söz
7. söylesün kim yalan olmaya ikinci va‘desine ħilāf eylemeye
8. üçüncü ħıyānetlik eylemeye dördüncü gözini
9. ħarāma bakmaqdan saqlına bişinci elini ħarām şunmaqdan saqlına
10. altıncı fercini zinādan saqlına ve qaçan kim bir iş iřleseñ Tañrınuñ
11. dīdārın añğıl qanqı iş kim anuñ dīzārına lāyıkça anı
12. işlegil ve qaçan kim bir söz söyleseñ ol sözi söylegil kim
13. řehādete muvāfiq ola ve Tañrı te‘ālā işitmege lāyık ola



1. anı söyleye nitekim Qurānda anı
2. Sehl ibnü ʿAbdullah eydür bir ʿālim ögüt ve naşihat
3. iderdi didi kim diliñile bir kelecı dıgil kim şehadet
4. muvāfiķ ola tenüñ ile bir işi işlegil kim tãʿat
5. muvāfiķ ola gönülile bir nesne fikir itgil kim maʿrifete
6. muvāfiķ ola didi ʿAbdullah ibni Dinār eydür ʿAbdullah
7. ibni ʿÖmer ile sefere varduķ idi Mekke yöresinde
8. bir yire ķondılar gördiler kim bir çoban ķoyun sürer
9. bunlar eyitdi bize bir ķoyun şatgıl didiler çoban
10. eyitdi ben bir ķul kişiyin ķoyın nite şatam didi
11. ʿAbdullah ibni ʿÖmer eyitdi birāber ķoyın şatgıl
12. efendiñe ķurt yidi diyesin didi çoban eyitdi
13. ben yalan söz nite söyleyeyin Tañrı teʿālā bilmez mi didi

51a

1. ‘Abdullah ol ulı atun aldı efendisinden āzād
2. eyledi geldük imdi ol ul bir yalan sözi
3. terk itdügi için āzādlık buldı Tañrı te‘ālā
4. girçek söyleyici ullarını amudan āzād iderse hiç
5. ‘aceb degül Şaı Beluı eydür Tañrı te‘ālādan
6. orkıl kim gizlüyi ve āşkārı bilür ve ümiz dutıl
7. ol Tañrıya kim iki cihānda pādıāhlık bāıdur ve gönlüni
8. dölendürgil ol Tañrıya kim va‘desine vefā eyleyicidür ve daı
9. saıngıl ol Tañrıdan ma‘şiyet eylemekden kim anuñ
10. hımı ve ‘uūbeti atıdur didi rivāyet ıldılar kim
11. bir ‘avrat kendözini düzüp oup tenin ve onın
12. āreste ılup cemāl ve kemāl birle geldi Hātımüñ
13. ileyinde oturdı yüzünü açdı tamān anuñ ‘avratı

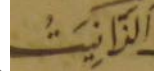
51b

1. gibi kılandı Hâtim aña baqdı eyitdi yā urāğut
2. kendözüne düşmān imişsin kim kendöziñi oda göyündürmese
3. kim ben dağı oda göyündüresin diyüp çatından sürdi
4. giderdi dağı eyitdi kim yā urāğut sen anı dilersin
5. kim ol nesneye dört nesne gerekdür didi evvel ĩminlik gerek
6. kim şoniñda qorqu olmaya ikinci yigitlik gerek kim şoniñda qorqu
7. olmaya ve qocalıq olmaya üçüncü dirilik gerek kim şoniñda ölmek olmaya
8. dördüncü bir şādılık gerek kim şoniñda qaygu olmaya didi
9. bu dörtde hiç birisi bende yoğdur didi ‘ avrat
10. bu sözler işidicek tevbe ve istiğfār eyledi delim
11. māl yoğsullara şadaqa eyledi Hekīm eydür yazuğ
12. işlemek yüz şuyın döker teni zindānda berkidür gönli cefā
13. oğuyıla başlu kılor bir hekīme ölüdururken şordılar kim hālün

52a

1. nite didiler ol Hekim eyitdi kim gönlüm şifası yok
2. tenüm bî-kâr tã' atı yok yazugum çok tevbe yok
3. ölüm geldi kurtulmağa çäre yok kör karañu yoldaşum
4. yok gün ıssı gölgem yok da' vici çok kimsenüñ
5. haqqı kimsede kalmak yok tamu ıssı kaçmak yok
6. od tiz rāhat yok Tañrı te'ālā 'ādil hüccetüm
7. yok Tañrı te'ālā fazlı ve rahmeti birle bu korqulardan
8. emin eyleyüp dükeli mü'minleri rāhatlara ve ni'metlere
9. irişdürivire inşallahü te'ālā amin yā rabbü'l 'ālemîn
10. babü'z zinā bilüñ kim Tañrı te'ālā
11. kulların zinā eylemekden yıgdı ve buyurdi kaçan kim iki
12. ergen zinā eylese dört yalansuz erenler aña tanuqlık virseler
13. zinā kıldılar diyü ol er ile ol 'avrata yüz ağaç had

1. urmağ gerek didi nitekim Qurānda buyurdu



2.  dağı

3. Tañrı te'ālā eyitdi kim ıanğı er ve ıanğı 'avrat kim uğruluk

4. eylese on dirhem ıadarıya bir kıızıl ıadarı nesne

5. uğurlasa anlaruñ elini kesüñ didi nitekim Qurānda buyurdu

6.  eger şorşalar kim

7. zinā āyetinde evvel 'avratı yād kıldı uğruluk

8. āyetinde evvel eri yād kıldı niçündür ve ne

9. hikmetdür diseler rivāyet oldur kim zinā öküş 'avrat

10. fi' ilindendür 'avratdan olmayınca er nesne idemez ve

11. uğruluk ekşer erenler işidür anuñçün kim taqđim eyledi

12. peygāber ıazreti 'a.s. eyitdi zinā idenüñ altı

13. 'uqūbeti vardur üçi dünyāda üçi āhıretde ammā ol

53a

1. üç kim dünyādudur evvel oldur kim hürmetsüz olur görk
2. gider ikinci dirligi az ola ve ʿömri kısa ola üçünc rüzī
3. tar ola ve ammā ol üç kim āhiretdedür evvel oldur kim
4. Tañrı teʿālā aña hışm eyleye ikinci hisābı katı ola
5. üçünci tamuda ʿazāb göre peygāmbere ḥazreti ʿa.s.
6. eyitdi her kim zinā eylese yidi kat gök ve yidi kat yir laʿnet
7. oğur ve anuñ ferci yiyisinden tamu ehli bir kezden
8. rencüz olup feryād iderler ve peygāmbere ʿa.s.
9. eyitdi kıyāmet güninde Tañrı teʿālā üç dürlü kişiye
10. rahmet ile bakmaya evvel ol kim zinā idici ola ikinci ol pādīşāh
11. kim zālīm ola üçünci ol yoğsul kim tekebbürlik ile gönli ulu ola
12. didi ʿAbdullah ibni Mesʿūd eydür peygāmbere ʿa.s.
13. şordum kim yā resūlallah yazuqlarda kañkısu uludur didüm

53b

1. eyitdi evvel tañrıya şirk getürmek ya' nî Tañrınıñ
2. ortağı var dimek ikinci kıan eylemek üçünci zinā eylemek didi
3. rivāyet kııldılar peygāmbere ' a.s. eyitdi kim kaçan
4. benüm ümmetüm biş nesne işlese bunlara biş nesne gele ribā
5. öküş yiseler yir öküş deprene helāklik ola zinā öküş
6. kılsalar müfācāt ölümü öküş ola[.....] zekāti yıgsalar
7. virmeseler māl ve davār helāk ola sulţānlar zālim
8. olsa yağmur az yağa begler yoqsullara zulm eylese devlet
9. düşdüğine sebep ola Cebrā'il ' a.s. bir gün peygāmbere
10. geldi eyitdi kim Tāñrı te' ālā saña selām kıılır
11. ve eydür kim Ca' fer-i Tayyāruñ dört işinden hoşnūd
12. olduğı için aña kuş gibi uçmağa kuvvet virdüm kim
13. ve kıanda dilerse kıonar ol dört nesne Ca' ferden

54a

1. řoruñ kim eydivire didi peygāber   a.s. Ca  ferī
2. kığırdı şordı kim bu mertebeye neyile irdüñ didi
3. Ca  fer eyitdi kāfırlıgımda müsülmānlıgımda dört
4. nesne işledüm evveli büte şapu kılmadum
5. gördüm kim ne aşşısı ve ne ziyānı degir ikinci süci içmedüm kim   aklı
6. giderür   aklı gideren nesne içmege revā görmedüm üçünci
7. zinā kılmadum gördüm bir kimsene benüm řelālüme ve   ayālüme
8. zinā kılsa benüm göñlüm hoş olmaz ayruqlara dağı hoş
9. gelmeye didüm terk eyledüm dördünci yalan söylemedüm gördüm
10. kim yalancı kişi yāranları içinde şor olur didi
11.   Abdullah İbni   Ömer r.a.h. rivāyet ider peygāber
12. şazretinden   a.s.   Abdullah eyitdi yidi kez
13. işitdüm kim peygāber eyitdi Benī İsrāilde bir kişi var idi

54b

1. aña Kifl dirler idi dürlü günāh işledi hīç yazuqdan
2. yığılmaz idi bir gün bir görklü ‘avrat aña hācete
3. geldi gerekdi kim taḥıl şatun ala Kifl aña eyitdi
4. yā urāgut kendōziñi baña virgil saña altmış altunlık
5. taḥıl vireyin didi ‘avrat rāzī olmadı
6. girü erine geldi eri şordı kim taḥıl bulamaduñ mı niçün
7. kuru geldüñ didi ‘avrat eyitdi Kifle vardum
8. baña taḥıl şat didüm ol eyitdi özüñi baña
9. virgil kim saña altmış altunlık taḥıl vireyin
10. didi rāzī olmadum dir ol ‘avratuñ eri
11. eydür imdi nidelüm eger andan ele giremez ise
12. oḡlancuqlarumuz açın ölür didi bārī varḡıl fermān
13. senüñ digil dek oḡlancuqlarumuz açın ölmesin digil ‘avrat girü Kifile geldi.

55a

1. eyitdi ayruḡ çāre bulamadum imdi fermān
2. senüñ didi Kifl ‘avratı aldı ḡalvete girdi
3. Kifl ‘avrata yaḡın varıcaḡ ‘avrat ditredi Kifl
4. eyitdi ne olduñ kim ditrersin didi ‘avrat eydür kim
5. Tañrıdan ḡorḡup ditrerven didi Kifl eydür Tañrıdan
6. ḡorḡarıduñ ya niçün geldüñ didi ‘avrat eyitdi
7. açlıḡdan buñalup geldüm didi bunı diyicek Kiflün göñline
8. ilhām düşdi eyitdi bu ‘avratlıḡıyla Tañrıdan
9. bile ḡorḡar ben ne oldum kim ḡorḡmayım didi ol işden
10. tevbe itdi döndi ‘avrata altmış altunlık taḡıl virdi evine
11. gönderdi ol ‘avrat aña du‘ā kıldı eyitdi nitekim
12. sen beni āzād kılduñ Tañrı te‘ālā seni daḡı ṡamudan
13. āzād eylesün didi Tañrınuñ taḡdiri birle ol gice

55b

1. Kifl öldi apusunda bu yazılmış kim Tañrı
2. te' ālā aña raħmet eyledi zināyı terk eylediğiçün
3. diyü Mālik ibni Dinār eydür bir demürce gördüm demüri
4. ızdururdu eliyile dutup dögeridi ben eyitdüm kim bu
5. ne ħikmetdür buña neden iriřdüñ didüm ol demürce
6. eyitdi bir 'avrata 'aşık oldum biñ açe biñ yarma virdüm
7. baña dilegüm virmezidi bir gün benden on yarma istedi
8. ödünç virdüm baña dilegüm girü virmez idi bir gün
9. benden on yarma istedi girü on yarma ödünç
10. diledi virmedüm biñ yarma al baña dilegüm vir didüm
11. rāzī oldu biñ yarma virdüm anı bir ħalvete iletdüm
12. açan aña yaın varıca aqladı ben eyitdüm
13. niçün aqlarsın didüm ol 'avrat eyitdi

56a

1. Tañrı te‘ālādan qorqarın didi eyle diyicek esirgedüm
2. ve hem Tañrıdan qorqdum aña biñ yarmaq virdüm anı
3. şalıvirdüm ol ‘avrat baña du‘ā kıldı eyitdi kim
4. çalabum iki cihānuñ odın saña sovuq eylesün
5. didi imdi uşda dünyā odın haq te‘ālā sovuq
6. idivirdi ümizüm var kim āhiret adın dağı sovuq
7. idivire didi hikāyet bir qaşşāb var idi bir ‘avrata
8. ‘āşık oldı ol ‘avrat qaşşāba didi kim eger hıç
9. kimsene görmeyesi yir bilürseñ hācetüñ revā kılam didi
10. ol qaşşāb vardı bir yir düzdi halvet eyledi
11. ‘avratı ol yire kığırdı getürdi ‘avrat eyitdi
12. şartumuz yirine gelmedi qaşşāb eyitdi
13. nite ‘avrat eyitdi bir halvet yir bulmaq şart

56b

1. eyledüñiz kim hîç kimsene görmeye bunda bizi gözedürler
2. didi aşşāb eyitdi kim kim gözedür didi ‘avrat
3. eyitdi feris̄tehler gözededururlar didi aşşāb āh
4. idüp tevbe ve istiġfār eyledi bir gün ol aşşāb
5. ol zamānuñ peygāberile yoldaş oldu issıdan
6. buñaldılar ol peygāber du‘ā kıldı eyitdi yā rab
7. bizi bu issıdan sen urtar didi aşşāb
8. āmīn didi gördiler kim bir pāre bulut geldi
9. anlara gölge oldu bunlar ayrılıca gölge aşşāb
10. yoldaşına gitdi ol peygāber eyitdi
11. yā aşşāb ben bulıdı benüm du‘ām ile geldi
12. şanurdum senüñ āmīnüñ bereketiyile gelmiş imdi
13. doġrı eyit kim ne ‘amelüñ var idi aşşāb eyitdi

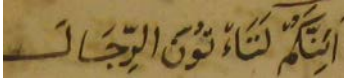
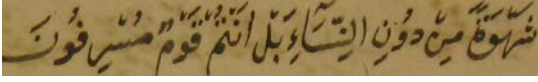
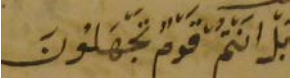
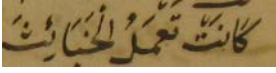
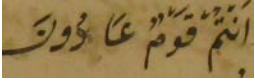
57a

1. ilerü bir ‘avrata ‘aşıq oldumudı girü ve Tañrı te‘ālādan
2. qorqđum zinādan yıglındum ve tevbe eyledüm didi ol
3. peygāmbere eyitdi ilāhī ben bilürven kim sen tevbe idenleri
4. seversin didi ammā bu ĥadde sevdüğüñ bilmezdüm didi
5. rivāyet kıldılar kim Manşür İbni ‘Ammāre bir gün ĥarābāt
6. ileyinden geçerken işitdi kim bir er bir ‘avrata eydür bu gice
7. baña gelgil saña iki yarmaq vireyim dir Manşür eyitdi
8. Yā urāgut gice baña gelgil saña biş yarmaq vireyim didi
9. ‘avrat dünle geldi gördi kim Manşür namāz kılar
10. urāgut beni kığırdıñ uşda geldüm veyā gel veyahūd
11. virdüğüñ girü al baña destur vir didi Manşür
12. eyitdi virdüğüñ yarmaq saña bu dünle bunda benüm ile namāz
13. kıldı didi ‘avrat eyitdi elbette ĥalvet olsam senüñ ile

57b

1. yatsam gerek didi Maşūr eyitdi çevre baqarın
2. hiç halvet yir bulamazın didi ‘ avrat eydür
3. bundan halvet yir nite ola kim yaluñuz senüñ ile benven didi
4. Maşūr eyitdi senüñ ile benüm aramda şimdi dört kişi
5. vardur iki ferişteh sende ve iki ferişteh bendedür dağı bizi
6. gözedururlar bişinci Tañrı te‘ ālā ekserdurur didi
7. bu kadar kişinüñ ileyinde bunlar göredurlarken bunuñıla
8. bunuñ gibi yavuz iş nite işleyem didi ‘ avrat bu sözleri
9. işitdi çağırıp günāhına tevbe Loqmān-ı
10. Hekīm oğlına eyitdi yā oğul zinādan ırağ olğıl
11. kim dünyāda qorqudur ve āhıretde tamudur didi ilahī fazluñ
12. ve keremüñ birle dükeli mü’minleri zinā şerrinden sen
13. saklayuvirgül kim rahmet ve kerāmet irişile inşāallāhü te‘ ālā

58a

1. āmīn yārabbi 'l 'ālemīn babü'l-livāṭa
2. bilüñ kim Tañrı te'ālā ıullarını livāṭa eylemekden yığdı
3. nitekim ıurānda yād kıldı 
4.  dağı bir
5. āyetde eyitdi kim  dağı bir āyetde eyitdi kim
6.  didi dağı bir āyetde eyitdi kim
7.  didi ıurānda nice yirde yād kıldı
8. ıorkıtdı livāṭdan sađınıñ didi ' Alī ḥāzreti
9. keremullahı veche eyitdi livāṭa ideni oda göyündürmek gerek
10. didi ' Abdullah İbni ' Abbās eyitdi livāṭa ideni yüksek ıayadan
11. aşığa bırağmağ gerek didi ya mināreden aşığa bırağmağ gerek didi
12. peygāmbir dir ḥāzreti ' a.s. eyitdi altı kışıye
13. Tañrı te'ālā rağmet nazarın eylemeye ṭamuya bırağalar didi

58b

1. evvel elin çiftlenen ikinci livāta eyleyen üçüncü süci içen dördüncü
2. atasın ve anasın azarlayan bişinci kōnşu inciden altıncı kōnşu
3. ‘ avratına zinā eyleyen didi ve kaçan kim livāta eyleseler ‘ arş
4. Tañrı te‘ ālā kōrkusından dıtrer bir āndur ilahī
5. buyur anları aşığa alayın dir Tañrı te‘ ālā eydür kōğıl
6. anları ki ben tamuya göyündüriserin dir ve dağı anları
7. hisāb yirinde işmarlarını uzun eyleyiserven didi
8. ve dağı peygāmbere ‘ a.s. eyitdi her ki bir oğlanı şehvet ile
9. öpse bişyüz yıl tamuda ‘ azāb göre didi ve her kim irkek
10. oğlanıla cimā eylese uçmak kōkusın işitmeye ve uçmağıñ
11. kōkusın bişyüz yıllık yol varur didi ‘ Abdullah ibni
12. ‘ Ömer evi kōpusında durur idi gördi kim bir güzel oğlan
13. geçer ‘ Abdullah anı görüp evine girdi şordılar niçün eve girdüñ didiler

1.   Abdullah eyitdi ben peyg mberden iŖitd m kim oğlanlarda
2. Ŗehvet vardur kıızlar Ŗehveti gibi bunlara bağmağ  ar mdur
3. didi kim ki bunlaruñ ile cim   eylese mel  ndur ve  amu
4. ehlid r didi ve dağı peyg mber   a.s. eyitdi her kim
5. bunları Ŗehvet ile  pse yitmiŖ kez anasıyla zin  eylemiŖ
6. gibid r anasıyla yatmağ yitmiŖ  ayrı  avratıla zin 
7. eylemiŖ gibid r ve her ki bir  avrat ile zin  eylese anuñ g rına
8. yitmiŖ delik eyleyeler  amu dutunu ve   az bı aña kıy mete degin
9.   az b idedura didi riv yet kıldılar   Abdullah ibni
10. Mes  d peyg mberden   a.s. eyitdi kim  anđı ir kim   avratına
11. d b rinden cim   eylese dağı her ki dils z canav rıla cim   eylese
12. Tañrı te  l  hıŖmı anlaruñ  zerine  atı ola didi peyg mber
13.   a.s. eyitdi  anđı ir kim   avratıyla  ayz  aletde

1. cimā‘ eylese ve anı helāl görse kāfir olur didi
2. Süleymān peygāmbere ‘ a.s. iblīsı gördi eyitdi saña
3. düşmān Tañrıya dost kimdür ve saña dost
4. ve Tañrıya düşmān kimdür didi eyitdi baña düşmān
5. Tañrıya dost namāz kılcıdır didi baña dost Tañrıya
6. düşmān livāta eyleyicidir didi rivāyet kıldılar kim ‘ Ömer İbni
7. Hattābe bir oğlanı getürdiler ve eyitdiler kim bu kul efendisini öldürdi
8. didiler ‘ Ömer eyitdi efendiñi niçün öldürdüñ yā oğlan
9. didi oğlan eyitdi baña livāta eyledi didi ‘ Ömer buyurdi
10. kim oğlanı öldürüñ ‘ Abdullah İbni Mes‘ūd eydür ol oğlanı
11. öldürmeñ ammā ölenüñ gūrın açuñ eger lahdında bulursañız bunu
12. öldüresüz ve eger lahdında bulmazsañız öldürmeñ kim ben peygāmberden
13. işitdüm kim Lūt kavmin yidinci yir altına attılar ve her ki

60a

1. livāṭa eylese daḥı anda iledürler didi rivāyet
2. kıldılar kim Süfyānū's Süvāri r.a. ḥammāma girdi
3. bir oḡlan daḥı bile girdi Süfyān eyitdi bu oḡlanı çıkaruñ
4. kim bir 'avratda bir iblīs vardur bir saḡalsuzda kim oḡlan
5. ola on iblīs vardur didi rivāyet kıldılar Mālik ibni Dinār
6. öldüğinden soñra zāhidler anı düşde gördiler kim alnı daḡlanmış
7. eyitler kim bu ne 'alāmetdür didiler eyitdi kim bir oḡlana gözüm
8. baḡmış imiş didi bir 'ālimüñ bir şākirdi var idi
9. bir oḡlana şehvet ile baḡdı ol 'ālim eyitdi saña bir belā
10. ve bir muşibet dege didi ol şakird Ḳurānın unuttı ol oḡlan
11. üstazına eyitdi ol oḡlana baḡduḡum üçün ulu muşibete
12. uğradum Ḳurānum unıtdum didi ilāhī fazluñ ve 'ināyetüñle
13. biz ḡulları azḡnlıḡdan saḡlayup doḡrı yoldan

60b

1. ırmağıl āmīn yā rabbü'l 'ālemīn
2. 'uķūbetü'l muħtekir bilüñ kim peygāber 'a.s. eyitdi
3. bāzırgānlar aşşıya ümīz dutarlar anbār urup kızlık
4. isteyen Tañrınıñ la'netin ümīz dutar didi rivāyet kıldılar
5. kim üç dürlü 'avrata ķamulardan ķatı 'azāb ola evvel zinā idici
6. 'avrat ikinci sağı sağıcı 'avrat üçünci erine muķı'
7. olmayan 'avrat peygāber 'a.s. eyitdi kim
8. ķanķı kişi kim bir gün kızlık istese kırķ yıllık 'ameli bātıı ola didi
9. peygāber 'a.s. eyitdi kim altı dürlü kişi hıç hisābsuz ķamuya
10. vara evvel kızlık isteyen ikinci yalan söyleyen bāzırgān
11. üçünci göñli ölü bay dördünci yabān ķavim kim şırf cāhil ola
12. 'ālim olmaya bişinci ol pādıřāh kim 'adil olmaya altıncı ħaķsuz
13. yire ādem öldürücü peygāber 'a.s. eyitdi ķanķı kişi kim

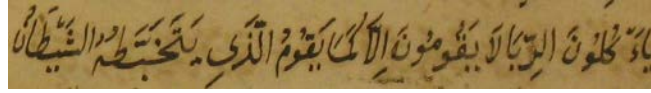
61a


1. kırk gün taħıl gizleye kız olsun diyü ol tañrıdan bîzār
2. Tañrı te‘ālā daħı andan bîzār ve daħı eyitdi kim her ki
3. doğ yatsa ve çoñşısın bilse kim aç yatur ol kimse Tañrınıñ birligine
4. inanmaduğ olur ol ‘azābdan emīn olmaya ve aña ‘azāb
5. ine didi e‘uzubillah bāb ‘uķūbetü’l ekli’l- ribā
6. bilüñ kim Tañrı te‘ālā ribā yiyiciye biş nesne va‘de kılmışdur

7. evvel delü çopa dimiş nitekim Qurānda buyurdu



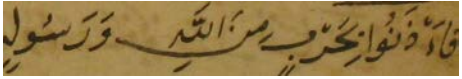
- 8.



9.  ikinci tã‘atı bāñıl ola dimişdür nitekim Qurānda

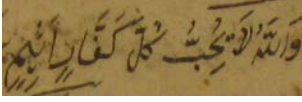
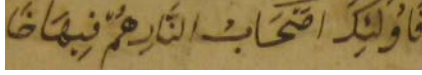

10. didi  üçüncü Tañrı te‘ālāyla ve peygāamber

11. ile cenk ider dimişdür nitekim Qurānda eyitdi

12.  didi

13. dördüncü ribā yiyeni sevmezven didi nitekim Qurānda buyurdu

61b

1.  bişinci şamuda ebed şala didi
2. nitekim Şurānda buyurđı 
3.  rivāyet kıldılar ‘ Abdullah İbni ‘ Ömer peygāmbere şordı kim
4. ulu yazuqlar kaçandur yā resūlallah didi peygāmbere ‘ a.s.
5. eyitdi onbirdür didi dördi başdadur üçü qarındadır
6. birisi eldedür birisi ayaşdadur birisi fercdedür birisi
7. dükeli tendedür ammā ol dört kim başdadur evvel şirk getürmekdür
8. ikinci yalan and içmekdür üçüncü yalan şanuqlıq virmekdür dördüncü
9. bühtān eylemekdür ve ammā ol üç kim qarındadır evvel süci
10. içmekdür ikinci yetim mālın yimekdür üçüncü ribā yimekdür ve ol
11. bir kim eldedür şaksuz yire adam öldürmekdür ve ol bir kim ayaşdadur
12. kâfir çerisi müsülmānlar üstine gelicek savaşdan
13. kaçmaşdır ve ol bir kim fercdedür şarām yire şehvetin

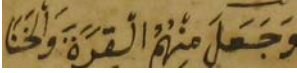
62a

1. dökmekdür ve ol bir kim dükeli tendedür anasın ve atasın azarlamağdur
2. didi peygāber ʿ a.s. eyitdi ribāda üç
3. kiři melʿ ūndur didi birisi ribā yiyen ikinci ribānuñ bitisin
4. yazan üçünci şanuğ olan ve peygāber ʿ a.s. eyitdi
5. bir yarmağ ribādan yimek otuzaltı kez zinā eylemekden
6. artuğdur yazuğı didi ve peygāber ʿ a.s.eyitdi
7. bir yarmağ ribānuñ şöyle günāhı ola var kıyās eyle girü
8. şalanı ne şadar ola ve dağı peygāber şazreti ʿ a.s.
9. eyitdi cümle řalāyık gūrından on dürlü řopa didi
10. birisi elsüz ve ayakşuz çopa ikinci toñuz şüretinde çopa
11. üçünci eyü şüretinde çopa dördünci bölük şara yüzlü çopa bişinci
12. bölük maymūn řüretinde řopa altıncı bölük murdār leř gibi
13. yiyir çopa yidinci bölük dili eñseden çıkmış çopa

62b

1. sekizinci bölük esrük opa douzuncu bölük gözsüz opa onuncu
2. bölük a yüzlü opa ve ammā ol bölük kim elsüz ve ayasuz opa ol
3. oldur kim müsülmānlar azarlayan ola ve ol bölük kim toñuz şüretinde
4. opa namāzı or dutan ve zekātı virmeyen ola ve ol
5. bölük kim ara yüzlü opa süciden tevbesüz olan ola
6. ve ol bölük ayu şüretinde opa ‘ ilim öğrenmege ‘ arlanan
7. ola ve ol bölük kim maymūn şüretinde ola maşharalık
8. iden ola ve ol bölük kim gözsüz opa sağu sağucular
9. ola ve ol bölük kim didi ensesinden ıan anulık
10. bilüp gizleyen ola ve ol bölük kim bir leş gibi opa
11. yalan yire anulık viren ola ol bölük kim
12. a yüzlü opa ‘ ameli şālih işleyen ve cemī‘ günāhlara tevbe iden
13. ola ve dağı peygāber azreti ‘ a.s. eyitdi

63a

1. maymūn ve toñuz opa ol kiřiler kim ribaya hīle eyleyeler
2. nitekim Dāvud peygāber avmi gibi kim řenbe gūn balıř gelūrdi
3. avlayumazlardı hīle eylediler duzaş urdılar
4. řenbe gūn geldi balıřlar duzaęa dūřdi dutuldılar
5. girū deñize varımadılar yikřenbe gūni dirdiler hīle eyledikler iūn
6. Tañrı te‘ālā anlaruñ řūretin toñuz ve maymūn řūretine
7. dōnderdi nitekim urānda buyurdu 
8. zīra ve peygāber ‘a.s. eyitdi biş nesne biş
9. nesnesūz olmaz evvel sulṭān atında olan sulṭānuñ
10. gōñli dilegince sōylemeyince olmaz ve her kim sulṭān gōñli
11. iūn yatlu sōz sōylese ṭamudan urtulmaya ikinci
12. anķı kiři kim oęlanıla ōkūř oynarsa livātan urtulmaya
13. ūūnci ‘ilim bilmez bāzirgān ribādan urtulmaya her kim ribā yise

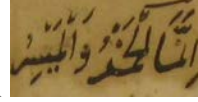
63b

1. ʔamudan ʔurtulmaya dördünci ʔanʔı kişinüñ kim ʔonı
2. ʔarİR olsa tekebbürlikden ʔālİ olmaya ve her kimde kim
3. tekebbürlik olsa ʔamudan ʔurtulmaya bişinci süci ićen
4. esrük olup herze söylemekden ʔālİ olmaya ve her kim
5. herze söylerse ʔamudan ʔurtulmaya ve eyitdiler kim ribādan
6. ʔazanılan üç nesneden ʔālİ olmaz dirliği az
7. olur yā helāk olur ya ʔarām yire ʔarc olur peygāamber
8. ʔ a.s. eyitdi her ki ribādan ve ayruʔ ʔarāmdan
9. bir loʔma yirse kırʔ gün anuñ ʔāʔ atı ʔabül olmaya ve her
10. kim ʔarām yimekten saʔınsa yitmiş ʔac şevābın bulur didi
11. raʔmetlü pādīsāhum bizi ʔarām loʔmadan saʔlaya
12. inşallahü teʔ ālā āmīn yā rabbü'l ʔ ālemīn
13. bāb uʔūbet-i şāribü'l ʔamr bilün kim Tañrı

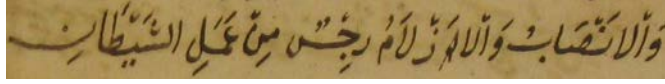
64a

1. te‘ālā süciye ve kımar oynamağa murdār didi ve şeytān

2. ‘amelindedür didi nitekim Qurānda yād kıldı



3.

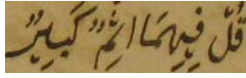


4. daḡı āyetüñ şoniñda eyitdi kim şaķınıñ ol ḡamırdan kim kırtılmışlardan

5. olasıd didi nitekim Qurān içinde buyurdı

6.  ve daḡı Tañrı te‘ālā eyitdi kim

7. sücü içmek ve kımar oynamaķ ulu yazuķdur didi nitekim Qurānda

8. buyurdı  ve peygāber ‘a.s.

9. eyitdi süci içmek büte ıpmaķ gibidür didi


10. rivāyet kıldılar Sa‘d ibni Vaķķaş enşārları ile süci

11. süci içerken savaşıdılar biribirinüñ başın yardılar

12. ‘Ömer ibni Ḥaṭṭābe anı gördi eyitdi ilāhī bu süci

13. māl telef kılır ve ‘aķlı giderür ve herzeler söyledür

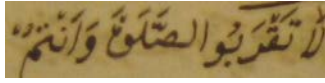
1. bunuñ niteligin beyān kılvirgil didi andan


2. peygāber ḥazreti ‘a.s. bu āyet indi kim 

3.  ‘Ömer r.h.

4. eyitdi ilahī bunu daḥı rüşen bildürgil didi

5. andan bu āyet indi kim



6.  rivāyet kıldılar kim ‘Abdurrahman ibni ‘Afv

7. bir gün konuqlık eyledi yāranların konuqladı

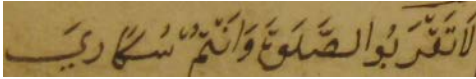
8. yidürdi içürdi aḥşam namāzı vaḳti oldu

9. birisini ilerü geçürdiler imāmlık eyledi Ḳulyā

10. sūresin oḳudu ne ḳadar lām elif varsa dükelin

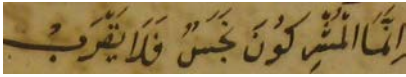
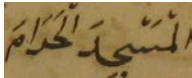
11. ḳodı zīrā esrükdi ne didügin bilmezdi

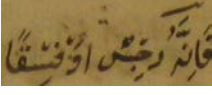
12. bu āyet indi kim



13. ma ‘nīsi budur kim esrükle namāza yaḳīn olmañ didügi olur

65a

1. ve Tañrı te' ālā sücü içeni müşriklerle beraber dutdı
2. müşriklere eyitdi Mescid-i Hārāma yaqın olmasunlar didi
3. nitekim Qurānda didi 
4.  dağı süci içene dağı namāza yaqın olmañ
5. esrükle didi ve dağı hayz gören 'avratıla sücü
6. içeni berāber kıldı belkim 'avratuñ dağı kem kıldı
7. nitekim hayz gören 'avratdan şanuqlıqın geçürürler sücü içenüñ
8. şanuqlıqın geçürmez ve eyitdiler kim dükeli yazuqlar bir ev içindedür
9. sücü içmek ol evüñ miftāhıdır dirler ve her kim sücü içse
10. qalan yazuqlar aña geñez olur sücü içmek toñuz etini yimekten
11. beterdür anuñçün kim biregü buñalıcaq toñuz etin yise namāz kılsa
12. namāzın yıgmaz sücü içen namāzdan yıgılur ve 'ālimler aña murdār
13. didüklerinüñ delili Qurāndadır nitekim Qurānda buyurdı

1.  didi murdārılıǵınuñ sebebi oldur kim
2. iblisüñ anda ortaǵlıǵı vardur elin küpe soǵar şoloǵ sā‘at
3. süci ǵaynar odıla ǵaynar gibi sücünüñ ǵoǵusı iblisüñ eli
4. yiyisidür daǵı sücinün ǵarāmıǵı ol ma‘ nīdendür kim büte
5. ǵapanlar Tañrıyı bilmezler sücü iǵen daǵı esrir Tañrıyı
6. bilmez olur ol ma‘ nīden büte ǵapan gibidür didi
7. ve ǵaçan kim sücü iǵen ǵelāldur dise kāfir olur n.b.
8. ‘Ömer ibni Ǵaṭṭāb eydür Ka‘ bü’l Aḡbārdan şordum kim
9. yazuǵlar ulusı ǵanǵıdur didüm eyitdi dükeli yazuǵlaruñ
10. anası sücidür didi iblis eyitdi ben ādemoǵlanına
11. iki nesnede ǵafer bulurven didi birisi zinā eylemekde ikinci
12. sücü iǵmekde didi eyitdiler her-ki sücü iǵse esrise
13. on nesnesi eksilür‘ aǵlı, ǵıymeti, ǵıkmeti, heybeti, dāni, mürüvveti

66a


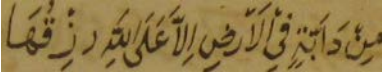

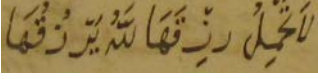
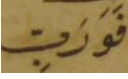
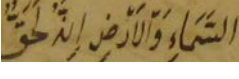
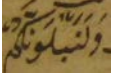

1. ve ağızından ʔalāk sözi çıkar ve mālī eksilür onuncı
2. maʕ rifeti eksilür n.b.ʕ Abdullah ibni Mesʕ ūd eyitdi eger
3. kişi esrŭkle anı göme ʔoñ dağı baři içinde bir ağaç dikŭñ gŭrını
4. açosunlar görsünler eger anuñ baři ʔoñuz başına döndi ise
5. veyāḥŭd yüzi ʔıbleden dönmedi ise beni ol ağaca aşa
6. ʔoñ didi ve her kim esrŭkle olsa Mŭnker ve Nekir aña gelicek
7. anı esrŭk bulur ve ʔıyāmet güninde esrŭk ʔopa ve ʔamu içinde
8. esrŭkle ola ve ʔamu içinde bir dere vardur aña sekrān dirler
9. anuñ ʕazābından ʔamu feryāđ ider sücü içeni ol dereye
10. bırağalar ve peygāmber ʕ a.s. eyitdi ol Tañrı ḥaḥḥı için
11. kim beni ʔođrılıđıla viripidi ʔanḥı kişi kim bir ʔadeḥ sücü içse
12. ʔırḥ gün anuñ ʔāʕatı ʔabŭl olmaz didi tevbe
13. eylemeyince didi dağı Tañrı teʕ ālā aña ʔamu ehlinŭñ teninden


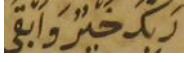
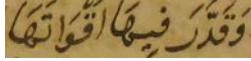
66b

1. çıkan iriñi ve şaru şuyı içüre ve kıyāmet güninde
2. yüzi kara gözleri çağır ve dudakları şişmiş gögsi üstine
3. üstine sarķmıř ola dünyādan şusuz gide ve ne kadar Qurān
4. bilürse kıyāmet güninde anuñıla da' vici ola niçün üstüme
5. sücü koyduñ diyü peygāber ' a.s. eyitdi biş kiřinüñ
6. řā' atı kabül olmaz didi bir ol ' avratuñ kim eriyile
7. barışmaya eri řāliħ ve eyü ħuluyiken ikinci nā-ħaķ yirde müsülmānlar
8. azarlayan üçünci ol řul kim efendisinden kaçā dördünci sücü içenüñ kim
9. tevbesüz ola bişinci ol imāmuñ kim cemā' tine güç ve kerāhiyyet
10. birle imāmlıķ eyleye peygāber ' a.s. eyitdi řanķı kişi kimi
11. sücü içse selām virse veyā bir loķma yidürse müsülmānlıķ dinin
12. vīrān kılmışdur didi ve her ki sücü içenle otursañuz
13. çopa ve daħı Tañrı te' ālā eyitdi kim yā Cebrā' il benüm düşmānlarum

67a

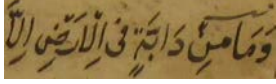
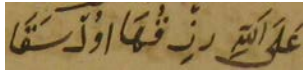
1. divler ile amuya bira diye Cebrā' il eyide ilahī dūřmānlaruñ
2. öküşdür ankısın biraaym diye a te' ālā eyide sücü ienleri
3. ve zinā idenleri amuya bira diye rivāyetdür kim Abdül' aziz ibni Revāde
4. eyitdi bir gice dünle Medīnede mescide giderdüm ' avratlar
5. gördüm alaşurlar beni dağı oıdılar vardum gördüm kim bir yigit ölüm
6. nez' ine dūřmiř ol yigide üç kez řehādet kelimesin getir
7. didüm getirmedi küfür kelimesin söyledi andan cān
8. ısmarladı ben eyitdüm bu yigidüñ cenāzesine namāz ılmañ didüm
9. dağı şordum kim bunuñ ne yavuz fi' ili var idi didüm eyitdiler kim
10. düni gün süciden fāriğ olmaz idi didiler
11. Nūh avmi esirmeyince Nua [.....]söğmezler řalāh avmi
12. esirmeyince deveyi öldürmediler Benī İsrā' il avmi esirmeyince
13. buzağı başına apmadılar bilüñ kim dükeli yazularuñ

1. anası sücü içmekdür Tañrı te‘ ālā mü’minleri sücüden ve cemī‘
2. günāhdan saqlaya ve içenlere tevbe rūzī kıla inşāllahü te‘ ālā
3. āmīn yā rabbü’l ‘ ālemīn bāb
4. fī emni’r rızķ bilüñ kim Tañrı te‘ ālā kullarınıñ rızķın va‘de
5. kılmışdur ve zāmin olmışdur nitekim Qurānda eyitdi 
6.  ve dağı bir āyetde didi kim 
7.  dağı bir āyetde didi kim 
8.  ‘ālimlere şordılar kim bunca āyet rızķ için
9. geldi bu gönül neçün dölenmez didiler cevāb şöyle didiler kim
10. Tañrı te‘ ālā kullarını biş nesneyile şınayım didi bir ķorķuyıla
11. ikinci açlığıla üçünci mālīñuz eksilmek ile dördünci ehliñüz ve ‘ ayālūñüz
12. öldürmegile didi nitekim Qurānda didi 
13.  ilāhī gönül rızķ va‘ disine dölenmedügi bu şınamak

1. sebebini dür uçmaq içinde bu şınamaqlar olmayı sar her göñül
2. döleniser Yaḥyā ibni Ma'āz eydür rüz üç dürlüdür bir nice ruzı
3. istemek farīzdur ol uçmaḡdur nitekim Ḳurānda didi 
4.  ikinci ruzı istemek cāhillikdür kim ol
5. ṭamu 'azābıdır üçünci ruzı istemek yigrekdür dünyādaki
6. ruzıdır dünyālıḡıla uçmaḡı şatun alalar rivāyet kıldılar
7. peygāberden 'a.s. eytdikim Tañrı te'ālā cānları
8. yaratmadan ḡullarınıñ rızḡın taḡdīr eyledi dōrtbiñ yıl
9. ilerü nitekim Ḳurānda buyurdu  ve peygāber
10. 'a.s. eytdi her bir dānede her bir başda ve her
11. bir yimişde yazılmışdur kim bu fulan oḡlı fulanıñ rızḡıdır diyü
12. peygāber 'a.s. eytdi nitekim kişi ölümden ḡaçup
13. ḡurtulmaz rızḡ daḡı eyledür issini ister bulur didi

68b

1. rivāyet kıldılar kim bir gün bir er geldi peygāmbere ʿ a.s.
2. eyitdi kim yā resūlallah eger ben t̄āʿ ata meşgul olursam benüm
3. rüzum baña kim getire didi peygāmber ʿ a.s. eyitdi
4. Tañrı teʿ ālā buyura eger gökden yağmur yağa ikinciye buyura ekin
5. ekeler Tañrı teʿ ālā anı bitüre saña rūzuñı degüre didi
6. Enes eydür bir gün peygāmber ʿ a.s. yabana çıkmadı
7. şu getürdüm abdest aldı baña eyitdi yā Enes berü gel
8. didi vardum gördüm bir gössüz kuş burnın ağaca urur öterdi
9. peygāmber hażreti ʿ a.s. eyitdi yā Enes bu kuş eydür kim
10. ey çalabum benüm gözüm kör kılduñ karnum açdı benüm rüzım
11. baña viripgil dir idi Enes eydür gördüm kim çekirgecükler uçar
12. gelür ol gössüz kuşuñ ağzına girür idi rivāyet kıldılar kim
13. bir gün bir saķā su götürüp şatayırıldı peygāmber

1.   a.s. bu  yeti okurdu 
2.  bu  yet peyg mber n m b rek
3. lafzından işidicek miskin řadaķa eyledi oturdu eyitdi kim
4. ben dađı Tanrınınuň bir canav rlarındanven Taňrum baňa r zımı vire didi
5.  c g n oturdu t a ata meşg l oldu iblis geldi
6. vesvese eyledi kim sen n r zıńnı saňa kim get rs n bunda
7. uř aĉun  l rsin didi Taňrı te   l  aňa fazl eyley p
8. g nline ilh m virdi veveseye uymadı d rd nci
9. g n ķarmı yavlaķ aĉıdı  yleden řoňra ik ndiden
10.  ndin Cebr 'il uĉmaķdan bir ķadeđ şar b get rdi
11. iĉ rdi andan řoňra yigirmi yıl diri diri oldu
12. hiĉ yimek iĉmek ĥacet olmadı riv yet ķıldı
13. Vehb-i ibn-i M nebbih peyg mberden   a.s. kim bir g n

1. Mūsā peygāmbereŋ gōnli rızķ iun teŧvīŧe dūŧdi
2. Tañrı te‘ ālādan fermān geldi kim yā Mūsā ‘ aŧāñı yire ur
3. yire urdı yir yarıldı ŧu ıķdı eyitdi ‘ aŧāñı
4. ŧuya ur ŧuya urdı ŧudan bir taŧ ıķdı
5. eyitdi taŧı ur urdı taŧ iki pāre oldı iinden
6. bir yeŧil ķurt ıķdı aĝzından gōk ot yapraĝın dutup
7. yiyūdurdı ol ķurtcuĝaza fermān geldi kim sōyledi
8. eyitdi Yā Mūsā ben bunca rūzigārdur kim bu taŧuñ
9. iindeven irte gice hī benüm rızķum eksük olmadı sen
10. bu ķadar neun ĝuŧŧalanırsın didi Mūsā peygāmbereŋ gōnli bu sebeb ile
11. ārām eyledi dōlendi rivāyet ķıldılar kim Tañrı te‘ ālā
12. Mūsā peygāmbere vaħy ķıldı eyitdi kim yā Mūsā ķullarum
13. haķķında ķaçan kim ü iŧ iŧlesem ben revā görmezim kim

70a

1. anlara üç nesne işleyeler birisi budur kim ben kullarımı yaratdum
2. rızklarını dağı virdüm revā görmezin kim ben virdüğüm rızkı
3. yiyüp benden ayruğa tapalar ikinci ben zālīm degülven
4. kullarımı dağı revā görmezin kim zulm ideler üçünci kullarumdan
5. yarınkı namāzı orücü bugün işleñ dimezin kim kullarum dağı
6. yarınkı rızık için bugün guşsa yiyeler rivāyet kıldı
7. zūfer bir şeyh hoca ne-kim Tevrīt içinde şöyle yazılmışdur
8. kim bir kul kaçan eyitse yā rabbi baña rızkımı virme
9. dise Tañrı te‘ālā eydür yā cāhil seni yaratdum saña
10. ruzıñı viririn egerçi sen cāhillik idüp ayruğa dağı taparsañ
11. ben ruz va‘desine hilāf eylemezin dir ve eger kul eyitse
12. yā rabbi baña ruzımı vir dise Tañrı te‘ālā eydür ben saña anañ
13. qarında doquz ay ruzıñı eksük eylemedüm şimdi nite eksük

1. eyleyem dir ve eger ul isteye yā rabbi rūzuma bereket vir dise
2. Tañrı te‘ ālā eydür bereket benüm dilegümdür kime dilersem
3. virürin kime dilemezsem virmezsin dir rivāyet ıldılar kim
4. Yezīd-i Raqqāş Tevrīt içinde şöyle yazılmışdur
5. kim ey ādemođlanı rız için ne ğuşşaya yirsin ben
6. ol Tañrı ve nekim kuzgunuñ yavrisına ır ğün rızın
7. virürin şöyle kim yumurdadan ıkdıķı vaqtın a olur
8. uzgun anuñ aqlığın göricek or gider ır ğüne değin
9. yavrisına gelmez ol ır ğün içinde Tañrınuñ fermānyıla
10. ol yavrıların gövdesine siñekler gelürler üşerler
11. ol siñekleri dutarlar yirler dirilürler ır
12. ğünden soñra tüceğizleri ararur andan anası ğirü
13. gelür besler ır ğün genç yavriya rızın eksük eylemez Tañrı te‘ ālā
ullarına rızın

71a

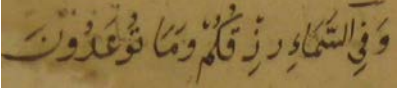
1. eksük mi eyler ve bilün kim Tañrı te'ālā bu halkuñ dört nesneden
2. virür ol dört nesnenün içinde cümle halk 'āciz ve ta' accüb
3. içindedür evvel gökden yağmur gelür ikinci yirden dürlü
4. ta'ām biter üçüncü ılığdan su gelür dördüncü ağaçlardan
5. dürlük yimiş gelür bu dört nesneden 'ālem halkınuñ rızkı
6. hāşıl olur Ca' fer-i Şādıkā şordılar kim ne hikmetdür kim Tañrı
7. te'ālā kullarına rızkın bir kezden virmedi Ca' fer-i
8. Şādık eyitdi biş nesneden ötürü bir kezden virmez
9. evvel oldur kim eger bir kezden virseyidi anı şaklayası
10. yir bulmaya idi ikinci ve bir kezden virseyidi ola kim
11. anı kimsene alayıldı ve uğurlayayıldı ol rızksız kalayıldı
12. üçüncü eger bir kezden virseyidi Tañrı te'ālādan
13. hācetsüz olayıldı Tañrı te'ālā sözi kim kulları

71b

1. andan h̄acet dileye dördünci eger bir kezden virseyidi
2. ölüm ne gün olacağı ma' lūm olayıdı dirilik tatsuz olayıdı
3. dünigün kaygulu olayıdı şöyle bilmek gerek kim gün yiñi
4. olduğınca rızq̄ dağı yiñilenür hiç eksük olmaz rivāyet kıldılar
5. Şaķıķ Belh̄iden kim eyitdi begiyidi yüz imāma
6. şakirdlik eyledüm bunca katır yüki kitāblar oқıdum Tañrı te' ālanuñ
7. yolını nesnede buldum evvel gerek kim rūzdın yañadın
8. gönül em̄in ola ikinci t̄ā' at kim kıılır iħlāşıla ola üçünci
9. iblīs birle doқışa dördünci ölümü unutmaya ölüm yarağın eyleyü dura
10. ' İsa peygāMBER ' a.s. eyitdi yarınkı rūz için
11. kayurmañ ve guşsa itmeñ kim kıullaruñ rızkı her gün gelür eksilmez
12. ve her kim rızq̄ va' disine inanmazsa yazuқlu olur didi
13. Veysel Qarānī eyitdi eger gökdeki ferişteherce t̄ā' at

72a

1. kılursañ Tañrı te'ālā anı qabül eylemez tā anuñ birliğine
2. inanmayınca ve feriştelere ve kitāblarına ve peygāberlerine ve kıyāmet
3. günine ve eyü yavuz anuñ taqdiriledür rivāyet kıldılar kim bir
4. er geldi Hātım şordı kim qandan yirsın Hātım eyitdi
5. raḥmān hazinesinden hīç eksilmez didi ol er eyitdi
6. müsülmānlar tavarından yirsın didi Hātım eyitdi
7. hīç senüñ tavaruñdan nesne yidim mi ol er eyitdi yoq
8. ol er eyitdi kim zihī ḥüccetisin didi Hātım eyitdi
9. kıyāmete daḥı ḥüccet gerekdür didi ol er eyitdi sözlü kişisin
10. didi Hātım eyitdi Qurān daḥı ḥāliq sözidür ve anuñ ve atanuñ
11. söz birle ḥelāl oldı didi ol er eyitdi
12. bes senüñ ruzuñ gökden iner ola didi Hātım eyitdi
13. dükeli maḥlūquñ rızkı gökdendür didi nitekim Qurānda bildürdi

1.  ve ol er eyitdi
2. senüñ rızkuñ bacadan mı iner didi Hâtim eyitdi toköz
3. ay anañ karnında yatduğum vaqtın rızkum bacadan
4. gelürdi yir idüm ve ol er eyitdi calğ koyında yaturken
5. saña rüzüñ gelür mi didi Hâtim eyitdi iki yıl bişikde
6. calağ koyın yatdum anam emziriridi ve ol er eyitdi
7. ekmedin yirimissin didi Hâtim eyitdi Fır^c aven kavmi
8. ekdiler Mūsā kavmi anı yidiler didi ol er bu sözleri
9. işidicek tevbe eyledi ve Hâtim eydür halkdan tama^c uñ
10. keserseñ bunlar saña bağıllıq kılmaya sen sırruñı Tañrıyla yıķ
11. eyleriseñ halk seni eyü göre ve her qanda olursañ Tañrıya tã^c at
12. kılup muṭi^c ol dükeli halk saña tapu kıla didi ve Hâtim
13. eyitdi eşekler otlıg yiri bilür münâfıklar rüzını

73a

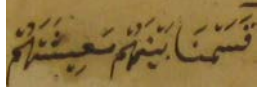
1. gökden indügin bilmez rûzını kazancından bilür didi ve Hâtîme
2. şordılar kim rızq va' desine inanmağda senden yigrek
3. var mı didiler eyitdiler kim benüm ' avratum bu yolda benden yigrekdür
4. didi anuñçün kim ben hacca niyyet eyledüm ' avratumla
5. didüm kim saña ne kadar nafağa koyayın didüm eyitdi
6. şol kadar nafağa çoğul kim dirlik viresin didi
7. ben eyitdüm dirlik benden degül Tañrıdandır didüm ' avratum
8. eyitdi kim rûz dağı senden degül Tañrıdandır didi
9. çün anuñ tevekkülin gördüm gönildüm gitdüm gitdügümden
10. soñra aña şormışlar kim Hâtîm saña ne kadar nafağa
11. qodı ol eyitmiş ben Hâtîmi rûz yiyici gördüm rûz
12. virici görmedüm didi İbrâhîm Edhem bir zâhide şordı kim
13. qandan yirsin zâhid eyitdi ben dağı bilmezven qandan

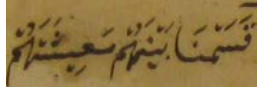
73b

1. yirin rŭzı virene şorgıl kim andan virŭr didi
2. Ebŭ'l asım ekim eydŭr ey biare ademoglanı diŝlerŭn aŝındı
3. dŭkendi rŭz yiyŭ gŭnlŭn dŭlenmez gŭŝŝa yiyŭ ve daı eyitdi kim
4. ol kim senŭndŭr bilmezsın kim kimiındŭr ve ol kim senŭndŭr bilmezsın
5. andandur senŭn rŭzuñ ayruqlardan ayrudur bu arada ayurmak
6. ne ma'nidŭr ol kim gŭn getŭrŭr rŭz getŭrŭr ve ol kim dŭn getŭrŭr
7. tŭm getŭrŭr bu arada gŭŝŝa yimek niundŭr didi rivayet ıldılar
8. kim Tañrı te'alā melekŭ'l-mevte eyitdi yā melekŭ'l-mevt bu adar
9. cānlar kim alursın hi kimseye űzŭn gŭyŭndŭ mi esirgedŭn mi
10. didi melekŭ'l mevt eyitdi ilāhi iki kiŝiye űzŭm gŭyŭndi
11. bir 'avrata űzŭm gŭyŭndi kim beriyyede gideridi yaramazca
12. oqlanı var idi baña fermān geldi ol 'avratuñ cānın
13. aldum ol oqlancu ıssı um iinde aqlayu aldı

74a

1. hîç kimse aña tîmârcı yoğıdı ikinci bir pâğişâha özüm
2. göyüندی kim eyü eridi ni‘ meti çoğıdı kulları ve qaravaşları
3. mâlı çoğıdı baña fermân geldi anuñ
4. cānın aldum uřacuķ ođlancuķları ıaldığına ve mâlından
5. ayrıldığına özüm göyüندی Tañrı te‘ âlâ eyitdi yâ melek’ül mevt
6. ol esirgedüğüñ pâğişâh ol oğlan idi kim beriyyede
7. issi ıum içinde yaluñuz koduñ ben anı besledüm ulu eyledüm anı
pâğişâhlığa
8. degürdüm il velāyet mâl řavār rüzî kıldum
9. tâ ki kullarum arasında benüm ıudretüm ma‘lüm ola Tañrı te‘ âlâ
10. rızq va‘desine inanmaķ girçek tevekkül rüzî kıla inřāllahü
11. te‘âlâ âmīn Ya rabbü’l ‘ âlemīn bâbü’l- řanā‘at
12. bilüñ kim Tañrı te‘âlâ virdüği rüza řanā‘at
13. eylemek farż ve lâzımdur mü‘minler üzerine nitekim ıurānda



1. buyurdu neçün  ve peygāamber ʿ a.s.
2. Ebū Zere eyitdi yā Ebā Zer bireginün ʿavārı öküş olsa aña
3. siz bayım dirsiz eyitdi evet yā resūlallah didi
4. peygāamber ʿ a.s. eyitdi baylık ʿumaş ve ʿavar ʿoqlıgından
5. degüldür velikin baylık gönül baylıgıdır ve kişilerün
6. eyüsi oldur kim Tañrı teʿālā virdigine ʿanāʿ at eyleye
7. ve kişilerün yavuzı oldur kim ʿanāʿatı olmaya tamaʿ dār
8. ola didi peygāamber eyitdi kim ādemoğlanı
9. yaşadıgınca iki nesnesi yigit olur bir ʿarişlğı ikinci ʿömri
10. uzun oldığın istemek ve peygāamber ʿ a.s. eyitdi
11. ıraç oluñ yazuqlar analarından kim birisi tekebbürlıkdür ikinci
12. ʿasüdlıkdür üçünci dünyā sevmekdür ammā tekebbürligi evvel
13. iblīs kıldı kim ādem secide eylemedi kâfir oldı ve ʿasüdlıkdür

75a

1. evvel Q̄ābil kıldı Hābilüñ q̄urbānı q̄abūl oldı
2. benüm olmadı diyüp güniledi anı öldürdi ve Һarıřlıq
3. evvel Ādem kıldı uçmaq içinde dürlü ni' met yir iken buğday
4. yime didiler Һarıřlıq eyledi buğday yidi uçmaqdan
5. çıqđı Ādem kim bekā sarāyındaydı ki ol uçmaqđur
6. Һarıřlıq sebebinden dünyā miħnetlerine düşdi qaçan kim
7. Һarıřlıq bu fānī sarāyında ola kıyās eyle kim nereye
8. varur peygāmbere ' a.s. eyitdi benüm ümmetümde uçmaq pādışāhları
9. anlar ola kim dünyāda yoqsullığa q̄anā' at eyleye
10. didi peygāmbere ' a.s. eyitdi bir Һabeři er gördüm
11. q̄atı dürişür ben eyitdüm kim bu q̄adar dürişürsin günde
12. ne q̄adar q̄azanursın didüm eydi kim üç günde bir yarmaq q̄azanurın
13. didi ben eyitdüm kim gel Q̄urān

75b

1. öğren saña günde bir yarmağ virem didüm geldi on gün
2. oturdı Qurān öğrendi ʿAlīye ben eyitdüm kim baña on
3. yarmağ tartdı vir ʿAlī terāzüye on yarmağ tartdı
4. aña viridi evine iletđi tartdı gördikim üç
5. yarmağ iki dānek çığdı girü ʿAlīye getürdi ʿAlī
6. tartdı gördi kim tamāmdur on yarmağdur girü ol er evine
7. iletđi yana tartdı gördi kim üç yarmağ iki dānekdür andan
8. Cebrāʿil geldi eyitdi yā resūlallah Tañrı teʿālā
9. eydürkim ben aña on günde iki dānek üç yarmağ rüzī
10. kıldum sen benüm tağdırümden artuğ mı rüzī virmek
11. istersin aña üç yarmağ iki dānek virgil artuğ virmegil
12. didi rivāyet kıldılar kim Süleymān peygāMBER ʿa.s.
13. bir gün taht üstinde oturup tahtın yil götürüp havā yüzinde giderken

76a

1. bir boyı uzun görklü er geldi gördi kim yaprak ʔon
2. ʔon geyür Süleymānuñ özi göyüñdi yile buyurdı taʔtın
3. yir üzerinde ʔodı ol eri ʔıgırdı bir altun kürsi
4. virdi ol er du‘ā ve alkış eyledi aldı gitdi
5. üç gün oldı kim gezdürür şatmaz kim ʔon idine dileyenler daʔı
6. bahāsına dilemezlerdi ol er geldi Süleymān peygāmbere eyitdi bu virdigüñi
7. benüm elümden yidi yarmaʔa dilerler hiç kimse artuş virmez
8. nideyim didi Süleymān peygāmber ‘acebe ʔıldı Cebrā’il geldi
9. Tañrı te‘ālā selāmın getürdi eyitdi kim yā Süleymān peygāmber
10. Tañrı te‘ālā eydür kim aña ben yidi yarmak rüzī taşdır
11. eyledüm sen benüm taşdırimi yışmak mı dilersin aña yidi yarmak
12. virgil ol kürsiyi sen girü alğıl didi rivāyet
13. ʔıldılar ʔıyāmet güninde münādīler kığıralar kim ey benüm eyü ʔullarum

1. ullarum andasız feris̄tehler eyde kim eyü ullaruñ kimlerdür eyde eyü
2. ol ullardur kim az nesneye anā‘at olırlar ve benüm azālaruma rāzī
3. olırlar diye asan-ı Bařrī eydür kim Tevrīt içinde biş
4. nesne yazlıdur evvel oldur kim baylı anā‘at eylemekdür
5. ikinci selāmetlı yalıñuzlıdur üçünci āzādlı ārzūlamakdür
6. ya‘ nī ama‘ Suzlıdur dördüncü dostlı dünyāya raġbet eylemekdür
7. bişinci uzun yařuñ yavuzlıġı şabursuzlıdur āmidü‘l Leffāf
8. eydür dört nesne istedüm yolın yañıldum bir baylı öküş mālıla
9. istedüm yañılmışvan kim baylı anā‘atde imiş ikinci ve rāhatlıġı
10. uzun yaşda eyitdüm azacu yaşda buldum üçüncü ‘azizlıġı alkıda
11. istedüm perhizkārlıda buldum dördüncü ni‘meti yimekte ve geymekte
12. istedüm müsülmānlıda buldum didi Ebu‘l āsım ekīm
13. eyitdi kimde kim ama‘ olmasa anda ‘azizlı yok ve kimde kim

77a

1. anā‘at olsa anda orlık yo ve kimde kim anā‘ at
2. olsa ul olmadan āzād olur ve āzad kişiler ama‘ birle
3. ul olur didi ekīm eyitdi biş nesne biş nesne giderür
4. aımalık dükelliği giderür alık odı giderür ve tekebbürlik
5. dīni giderür ama‘ amiyyeti giderür yalancılık yüz şuyın
6. giderür rivāyet ıldılar kim ‘ Abdullah ibni Mübārek
7. bir kāfire eyitdi kim Lā ilahe ilāllah muammed rasūlallah digil ol kāfir
8. eyitdi bu söz igen görklü sözdür velikin bünyādlarında
9. o iş vardur didi ‘ Abdullah ibni Mübārek eyitdi kim ol ne işdür
10. didi kāfir eyitdi siz eydürsiz şoru ve esāb adur
11. dirsiz girü niün öküş māl dirşürsüz didi ve daı
12. siz eydürsüz kim ā‘ at ılma adur dirsiz girü niün
13. kāhelliđ idersüz didi ve daı siz eydürsüz kim rız virici

1. Tañrı te‘ālādur dirsiz girü bu ħarīş olduguñuz niçündür
2. didi ‘Abdullah eyitdi daħı nesne digil öğreneyim didi
3. ol kāfir eyitdi şöyle yazuqsuz olğıl kim nitekim añadan
4. doğduñ ve dünyāda anı istegil kim anuñıla āħirete iresin
5. ve ol nesneyi alğıl kim kendü elüñile qonmış mülküñ ola
6. didi ‘Abdullah eyitdi daħı nesne digil öğreneyim didi
7. ol kāfir eyitdi kin dutucı dindār olmaz ve Tañrı te‘ālā
8. seven ħalkı sevüp Tañrıyı azarlamaz ve daħı sin dīn
9. seven māl tama‘ idüp dīni qomaz ve daħı āħireti isteyen
10. dünyā işin işlemez didi andan ol kāfir eyitdi kim lā ilāheillallah
11. Muħammed resūlallah diyüp müsülmān oldı Ebū Bekir
12. Vasiṭi eydür qaçan kim ādemoğlanınuñ gönli dünyā ya ħarīş olsa
13. ol gönül iblisüñ dumrusı olur her gün ol dumruyı üç kez

78a

1. amıyıla urur bir amıyıla ama biter ikinci amıdan ml cem
2. eylemek biter üçüncü amıdan Tarı te l aın men eylemek
3. biter ve açan kim ama gelse alkı ey dem or ılır ve açan cem eylese
4. n-a yirden nesne alır açan men gelse cömerdlıı
5. yıar ve açan kim ama atı olsa ml cem olur cem olsa men
6. olur men olsa ek olur ek olsa küfür olur küfür olsa at
7. olur at olsa amu odı aa vcib olur didi ekim eydür
8. ayu ikidür birisi alıdur ve ol bir etmek ile def olur
9. ikinci ayu ırdur ve ol ır ayusın amu cihn mlı
10. anun olursa gözi oymaz daı direr ve bilü kim kan atıla
11. kii merzük olur rız andan eksük olmaz ar kii marüm
12. olur didi Tarı te l dükeli müsülmnlara an at
13. ve gönül baylıın rüzi ıla inallahü tel amn y rabbü'l alemn

1. bābü'l kifāf rivāyet kıldı Ebū Hüreyre
2. peygāberden ' a.s. eyitdi kim elin getürdi du'ā kıldı eyitdi kim
3. yā rabbī benüm şahābelerüme ve ümmetime kifāf kıadarı rızķ virgil
4. ve rızķuñ yigregi kifāf kıadarı kıadarıdur didi ve Ebū Hüreyre
5. eyitdi yā resülallah ümmetüñ ve zürriyetüñ için rüz mı dilersin
6. didi resülallah eyitdi yok velikin kifāf kıadarı
7. dilerven kifāf ol kıadardur kim yiyecek geyecek kıadarı
8. ola artuķ olmaya kim artuķ vebāldür ve kıyāmet güninde
9. ' uķūbetdür didi ve daķı resül ģazreti ' a.s.
10. eyitdi du'āsı içinde kim ilāhī beni kim severse añā
11. kifāf kıadarı rızķ virgil ve her kim beni sevmezse anuñ
12. mālın ve oğlın kıızını arturğıl didi anuñçün kim māl
13. çok olıcaķ kışı tã' atden yığar dünyāya ģarış olur

79a

1. Tañrı te‘ālāyı añmaz olur ve yazuğı artar ve kıyāmet güninde hisāb
2. atı olur resūl azeti ‘ a.s. bir gūn evinden dařra
3. ıkdı iki kez evin varınca ağırdı eyitdi kim ey
4. dūnyāya mađrūr olanlar dūnyāyı oñ ve dūnyāya
5. rađbet eylemeñ diyū iki kez ađırdı ve eyitdi kim ankı
6. kişi kim kifāf adarından artuğ isterse kıyāmet gününde anuñ
7. ālī dūřvārdur didi resūl azreti ‘ a.s.
8. eyitdi āhir zamān avmi irte kāfir gice mū’min veyāhūd gice
9. mū’min irte kāfir olan dūnyāyı sevdüklerinden dīnlerin
10. dūnyāyı řatalar ve pādiřāhlar atında yūz idinmek iun
11. nā ağ sözler söyleyeler didi rivāyet ıldılar kim
12. bir gūn peygāmber azreti ‘ a.s. ücesinden
13. ıkdı yārenleri atına geldi eyitdi kim diler misiz kim

1. hergün iki deve yüki gevher sizüñ ola eyitdiler anı kim dilemez
2. didiler resül Һazreti ‘ a.s. eyitdi her ki mescide giderse
3. iki āyet Ҙurān oқısa iki deve yüki gevher Һazanmıř olur
4. ve her ki üç āyet oқısa üç deve yüki gevher Һazanmıř olur didi
5. rivāyet Һıldılar kim iblis a.l. eydür baylar benden
6. Һurtulmayalar kim anlaruñ göksine dünyāyı datlu Һılam zekātı
7. daҺı virmeyeler ve mällarına daҺı ribā Һatalar daҺı anları
8. Һınduram nā Һaқ yire Һarc ideler daҺı bunları Һarıř
9. Һılam Һazanuñ çoқalduñ diyem ve daҺı peygāmber Һazreti
10. ‘ a.s. eyitdi yigit bahtlıқ niřānı ikidür birisi
11. oldur kim dünyāda Һā‘at içinde kendüden iki gözde ol
12. daҺı Һā‘at Һıla ikinci māl içinde kendüden ařağāğıları
13. gözede kendü Һāline şükür eyleye Ümāme eydür Tañrı te‘ ālā

80a

1. peygāmbəri viripidi ki vaqtında bular ve berrīler dükeli dirildiler
2. iblīs atına geldiler anışdılar eyitdiler kim ādem
3. ođlanları dükeli dūnyāyı severler iblīs eyitdi eger bunlar
4. dūnyāyı severlerse hī siz ayıрмаñ kim anlar benden
5. urtulmayalar didi kimisi būte apa kimisin ũ nesneyile
6. yoldan ıaram bir nicelerinūñ gũcin alma birle bir nicelerin
7. zekātın yıgma birle bir nicelerin nā-a yire arc eylemek ile
8. riyā iũn ve her ki elāl azansa arām işe sũrse amulı
9. ola ve her ki arām azansa elāl yire arc eylese girũ amulı
10. olur ve her ki elālden azansa girũ elāle arc
11. eylese hem girũ isābın vire bir yarmadan bir loma etmekden
12. bir iim şudan neden azanduñ nereye arc eyledũñ diyũ
13. şoralar peygāmbər  a.s. eyitdi yā ādemođlanları

1. helālũñ hisābın virmek gerek ve ħarāmuñ ‘ azābın görmek gerek ħanķı
2. ķiři kim eyitse kim fulan yirde aŗı var idi ħayf kim ol
3. benden fevt oldu aña irmedüm diye tamuya yaķın
4. varur ve ħanķı ķiři kim eyitse fulan yirde bir müzd var idi
5. elüm degmedi ħayf kim aña irmedüm dise uçmaĝa yaķın
6. varur ve herki dünyāyı dilerse Tañrı te‘ ālā yoķsullıĝı
7. anuñ iki gözi arasında ħor ve kimüñ kim dilegi āĥiret
8. olsa dünyā ħayusı olmasa baylık anuñ iki gözi arasında
9. ola ve daĥı peygāber ‘ a.s. eyitdi yā ‘ Alī dört
10. nesne bedbaĥtlık niŗānudur kim evvel Tañrı te‘ ālā
11. ħorķusından aĝlamasa ikinci gönül ħatılıĝı za‘ifleri
12. görüp esirgemese üçünci özün saĝıncı eylemek dördüncü
13. dünyāyı sevmek ve her kim dünyāyı ‘ imāret eylese yoķsullaruñ gönlin
vīrān eylese

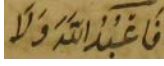
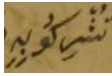
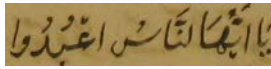
81a

1. Tañrı te‘ālā aña dört dürlü hışm kıılır açlık vire
2. yağmur yağmaya sulţānlar zulm eyleyeler kaçīler hıyānetlık
3. eyleyeler doğru buyurmayalar andan bilūñ kim düşman eli üstün
4. ola Tañrı te‘ālā dünyāya eydür yā dünyā her ki saña dapsa
5. senūñ kuluñdur ve her ki baña ıpasa sen anuñ kulusun
6. didi ‘İsā peygāber ‘a.s. eyitdi mālda
7. delim derd vardur eyitdi zekāt yığmağ var eyitdiler
8. eger yığmasa nite olur didiler eyitdi yoğsullara nāz itmek
9. var eyitdiler eger nāz itmese nite olur didiler eyitdi
10. Tañrı te‘ālā azacuğ yād kıılır didi peygāber ‘a.s.
11. ‘a.s. eyitdi kaçan kim ölüyi cenāzesine ıposalar
12. anuñ cānı üç kez çağırur ol üni dükeli canāvarlar işidür
13. ādem ile berrīden ayruğ eydür yā ıparındaşlarum yā dostlarum

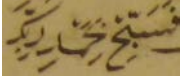
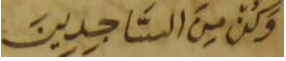
81b

1. veyā qonşularum dünyāya bencileyin yer sıkmaq kim ne kim kazandumısa
2. mīrāş horlara qodum gitdüm bunlar benüm hīç yazuğumdan
3. götürmediler siz beni gūruma qoyasız Münkere ve Nekīre ısmarlayasız
4. ve ıhasrete ve nedāmete kazandüğüm mālı ayruq
5. kişiler yiye kıyāmet güninde hisābın neden şoralar
6. diye didi hikāyet ‘ İsā peygāber ‘ a.s.
7. bir gün üç erile yoldaş oldu Bādīda giderken iki
8. altun kerpüci gördiler yatur peygāber ‘ a.s.
9. eyitdi gelüñ gidelüm kim bu fitnedür didi
10. ol üç kişi eslemediler anda qaldılar ‘ İsā peygāber gitdi
11. bu üç kişi birini şehre gönderdiler aş ve etmek alğıl ve hem
12. bir balta alğıl kim bu altunu çıkaravuz üleşevüz didiler
13. şehre varan aş ağı qatdı kim ol iki kişiye yidüre altını

82a

1. kendüsi yaluñuz ala ol iki kişi dağı qavl eylediler kim ol aşı
2. getüricek biz anı öldürelüm ikimüz iki kerpüç altunı
3. alalum didiler şehre varan gelicek bu iki kişi anı öldürdiler
4. fāriğ olup oturup ol aşı yidiler ol ağı dağı ol
5. iki kişiye öldürdi altun girü yirinde qaldı ‘İsā peygāMBER
6. ‘ a.s. girü geldi gördi ol üç kişi ölmüş
7. kerpüç bayağı yirinde yatur ‘ İSā peygāMBER ‘ a.s. ol altunı
8. yire depdi iy fitne didi Tañrı te‘ālā biz qulları
9. dünyā sevgüsinden ve māl fitnesinden saqlaya āmīn
10. yā rabbü’l ‘ ālemīn bābü’l iştiğāl
11. bi’l ‘ ibādāt bilüñ kim Tañrı te‘ālā qullarına buyurdi kim
12. aña tã‘ at ideler nitekim QURĀnda buyurdi 
13.  dağı bir āyetde didi kim  ve dağı

82b

1. peygāmbere   a.s. eyitdi Tañrım baña buyurdi kim baña  at
2. eyle ve tesb ih eyle didi nitekim Kurānda buyurdi 
3.  ve dağı  alabum baña eyitdi kim namāz kıı
4. ve oru  dut  lince didi bāzırgānlık eyle māl dir ur dimedi
5. Tañrı te alā eyitdi iy  ullarum eger far zeler m dutarsa uz
6.  abidlerden olasız ve eger yazu lardan yı lınursa uz perh zk rlardan
7. olasız ve eger vird g me  anā  at olursa uz
8. baylardan olasız didi H lid bin Vel d peyg mbere geldi
9. geldi eyitdi y  res lallah saña nesne  orayın didi
10. res l h zreti   a.s. eyitdi  org l didi H lid
11. eyitdi severven kim ademiler n bilgesi olam peyg mbere   a.s.
12. eyitdi Tañrıdan  or  ul didi dağı H lid eyitdi
13. seversen kim baylardan olam res l h zreti   a.s. eyitdi

83a

1. Tañrı te‘ālā dünyāda virdüğine qanā‘ at eyleye bay
2. olasın didi dağı eyitdi kim severven kim eyülerden
3. olam resül Һazreti ‘a.s. eyitdi ādemilere fāyideñ degsün kim eyülerden
olasın
4. ve dağı Һālīd eyitdi severven kim muħlişlerden olam
5. didi resül Һazreti ‘a.s. eyitdi her işde Tañrıyı
6. aňgıl kim muħlişlerden olam didi resül Һazreti ‘a.s.
7. eyitdi olasın ve dağı Һālīd eyitdi severven kim ululardan
8. olam didi resül Һazreti ‘a.s. eyitdi ölümüñ unutma kim
9. ululardan olasın didi ve dağı Һālīd eyitdi severven kim Tañrıdan
10. qorqulu qulu olam didi resül Һazreti ‘a.s. eyitdi.
11. āşikāre ve gizlü işüñ bir dürlü olsun didi ve dağı Һālīd
12. eyitdi severven kim arılıq birle olam didi resül
13. Һazreti eyitdi kendöziñi Һıyānetlıqdan şaqla didi

83b

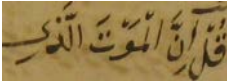
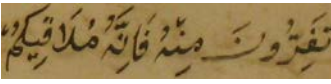
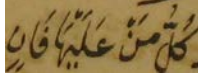
1. ve dağı Hālid eyitdi severven kim Tañrı te‘ālā baña raħmet
2. kıla resūl ħazreti ‘a.s. eyitdi za‘ıfleri esirgegil
3. kim Tañrı te‘ālā saña raħmet kıla ve dağı Hālid eyitdi
4. severven kim ħavilerden olam didi resūl ħazreti ‘a.s.
5. eyitdi Tañrıya tevekkül eylegil didi ve dağı Hālid eyitdi
6. severven kim ‘ömrüm uzun ola didi resūl ħazreti ‘a.s.
7. eyitdi ataña ve anaña ve ħonşularuña ve dükeli müsülmānlara eyü
8. söyle ve eylük eyle kim ‘ömrüñ uzun ola didi ve dağı Hālid eyitdi
9. severven kim imāndan ayrılmayam resūl ħazreti ‘a.s.
10. eyitdi ve cümle mü‘minleri sevgil ve saña yaramazı ayruqları
11. şanmağıl ve dağı Hālid eyitdi severven kim şehidlerden
12. olam didi resūl ħazreti ‘a.s. eyitdi
13. dāyim ābdest ile ol ve ābdest ile yat didi ve dağı Hālid eyitdi

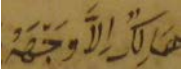
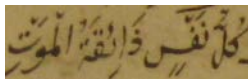
84a

1. severven kim du‘ām müstecāb ola didi resūl ḥazreti
2. ‘a.s. eyitdi ḥarām yime didi ve daḥı Hālīd eyitdi
3. severven kim kıyāmet güninde yalnızcaḳ olmayam didi resūl ḥazreti
4. ‘a.s. eyitdi fercūñ zinādan saḳla ve kimsenüñ ‘aybın
5. āşkāre kıılma didi ve daḥı Hālīd eyitdi kim yā resūlallah günāh
6. neyle gider didi resūl ḥazreti ‘a.s. eyitdi tevbeyile
7. ve ata ana rāzılığıla ve Tañrıyı zıkr eylemek ile gider didi
8. ve daḥı Hālīd eyitdi yā resūllallah yazuḳlar kefāreti nedür
9. didi resūl ḥazreti ‘a.s. eyitdi ādemīlere eyü
10. ḥulḳ ve eyü söylemekdür didi ve daḥı Hālīd eyitdi
11. eylügeni ve şevābı ne nesne giderür didi resūl ḥazreti ‘a.s.
12. eyitdi yavuz ḥū kim ādemīler azarlaya ve daḥı ol giderür didi
13. eyitdi Tañrınuñ belāsın ne nesne şavar

84b

1. resül hazreti ' a.s. eyitdi şadağa virmek şavar
2. didi ve dağı Hālīd eyitdi tamu odına ne nesne kalğan olur
3. didi resül hazreti ' a.s. eyitdi oruç dutmaq didi
4. ' İ̄sā peygāmbēr ' a.s. kaçan kocaları görse eydürdi kim
5. uyanuñ gāfil ölmeñ kim ekin ağarıcağ biçilür diridi
6. ve kaçan kim yigitleri görse eydürdi kim nice kocalar katında
7. yigitler olur diridi ve kaçan kim baylar görse eydürdi kim saqınuñ
8. bu mālīñuz sizi Tañrı te'ālā tã'atından yığmasun
9. dir idi ve kaçan kim yoqsul görse eydürdi kim bu dünyāda yoqsul
10. olduñuz saqınuñ āhıretde dağı yoqsul olmañ dünyā yoqsullıgına
11. şabreyleñ virdüğine kanā' at oluñ kim āhıretde pādīşāh
12. olasız dir idi Hoca Faqih eydür bu cihāmı pādīşāhlar
13. aldı ve āhıreti zāhidler aldı ve ol kişi kim pādīşāh

1. ve zāhid olmasa ne dünyā ḥazzın alır ve ne āhıretde rāḥat
2. olur didi ilahī faẓluñ ve keremüñ birle dükeli mü'minleri
3. āhıretde rāḥatlık sen ruzī kılgıl āmīn Yā rabbü'l 'ālemīn
4. Bābü'z-zikrū'l-mevt
5. bilüñ kim ölüm āhıretüñ yoludur dünyādan geçer āhırete varur
6. ve āhıretüñ evvel menzili olup gūra girmekdür ve ol ölümden
7. kaçana kurtulmak yok nitekim Qurānda eydür 
8.  ve ölüm bir kapudur kim dükeli
9. yaradılmışlar ol kapudan geçesidür ve ölüm bir evdür kim
10. dükeli ḥalk āña giresidür ve ölüm bir şerbetdür kim dükeli ḥalk
11. anı içesidür nitekim Qurānda eydür  bu āyet
12. gelicek feriştehler eyitdi kim yir ḥalkı fānī olur gök ḥalkı
13. fānī olmaya didiler bundan soñra bu āyet geldi kim

1.  ya' nī Tañrıdan artuğ dükeli helāk olacağdur didi
2. bu kere feriştehler bunı işidecek bildiler kim anlar dağı ölecekdür
3. peygāmbere 'a.s. eyitdi benüm nefsüme dağı ölüm dadın
4. dadısardur didi nitekim Qurānda eyitdi 
5. andan eyitdiler kim Yā resūlallah cümle 'ālem senüñ dostlığına
6. yaratdı Tañrıdan dileseñ gene kim sen ölmeyesin dediler
7. peygāmbere 'a.s. eyitdi Tañrı te'ālā dostlarını
8. bu fānī dünyāda öküş yürütmez dost dostına irişmek gey
9. ulu ni' metdür ve bahtulu ol kişidür kim anuñ cānı imānıla vara
10. Tañrı te'ālā hazretine didi rivāyet kıldılar Ebū Hüreyre
11. eydür kim kaçan izācā' naşrullahı severse Medīnede geldi
12. peygāmbere hazreti 'a.s. oğıdı katı ağladı
13. eyitdi kim benüm gönlüm şöyle tanuqlıq virür kim ölümüm yaqın gelmişdür

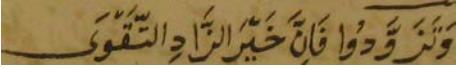
1. zîrâ kim her nesne gâyetine degse tamâm olur didi eyitdiler
2. ya bunca neçün ağlarsın Tañrı te‘âlâ seni yarlıgadı
3. yazuqlaruñ bağışladı ve raḥmet kıldılar kim resûl ḥazreti
4. ‘ a.s.eyitdi ḳanı cān virmek düşvârlığı ḳanı bunca
5. zamân gūrda yatmaḳ ḳanı ḳıyâmet güninde girü durmaḳ ḳanı
6. ḳıyâmet gününüñ düşvârlığı ve anuñ uzunlığı kim ellibiñ yılcadur
7. ve ḳanı ol günüñ heybeti kim İbrahîm İsmâ‘ili ve İshâḳı
8. dilemeyiser kendü nefsin dileyiser ve ‘İsâ anası Meryemi dilemeyiser
9. ve Mūsâ ḳarındaşı Harûnı dilemeyiser kendü nefsin dileyiser ve ben
10. kendü nefsüm dilemeyiserven yaluñuz ümmetüm dileyiserven ümmetî
ümmetî
11. diyiserven didi ve Ebû Hüreyre eydür izâcâ‘ seversin indüğinden
12. şoñra peygâmerüñ endişesi öküş oldı dün
13. uyḳusun azacuḳ uyur oldı ayakları şişdi aruḳ

1. oldu t̄ā' at üstinde durmağdan ve ağlamağdan
2. gözleri ħarāb oldu bir gün resūl ħazreti ' a.s.
3. Fāṭıma ħatına vardı gördi kim Fāṭıma güler resūl ħazreti ' a.s.
4. eyitdi yā Fāṭıma gülersiñe melekü'l mevt cānuñ
5. alacağın unuttu kim Münker ve Nekir suāline cevāb virdüğim
6. görüñ uçmağdan bir bostana irdim yā ŧamudan bir çuğur
7. olmayasın bildiğüm ve kıyāmet güninde girü ħapusuñı unuttduğüm
8. sağ elüñe ağ biti veya şol elüñe ħara biti gelicegin bildiğüm
9. ve bilmez misin kim gūr āḫiretüñ evvel menzilidür ve bilmez misin kim
10. bu dünyā ol kişilerün serāb [.....]
11. yoğ ve bu dünyāda[.....]
12. olmaya ve bu dünyānuñ [.....]
13. ħaberī[.....]

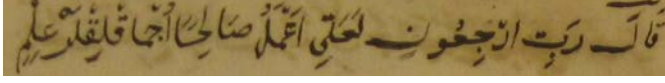
87a

1. yigil ve Tañrı te'ālā virdüğine qanā' at olğıl ve şol
2. günü anadurğıl kim gürdan qopasın hisāb yirinde
3. durasın ve yā kızum Fāṭıma toyınca yiyüp yoqsulları
4. unutmağıl mülküñ olursa zekātın virgil kim Cebrā'il baña
5. eyitdi qanqı kişi kim zekātın doğru virmese tamudan
6. çıkmaya didi veya kızum Fāṭıma Tañrıya şükür eylegil
7. kim saña zekāt vācib olacağ qadarı māl virmedi
8. kim zekātından ötürü ve tamu azābına giriftār olasın didi
9. rivāyet kıldılar kim bir er geldi resül ḥazretine
10. [.....] vaşıyyet eylegil resül didi
11. [.....] iş işlegil iki güne
12. [.....] bu günleri ve bu dünleri
13. [.....]° a.s. eyitdi

1. birisi ol gündür kim melekü'l mevt cānuñ almağa gele bilmezsın kim
 2. beşāretile mi gele veyāhūd hışmıla mı gele ikinci ol gündür kim
 3. kıyāmet günü olısar kim anuñ bilmezsın kim senüñ bitüñ sağ
 4. elüñe mi gele veyāhūd şol elüñe mi kim gele dünlerüñ birisi
 5. ol dündür kim evvel gıce gūra varasın göresın kim ođul
 6. kıız hışım ıarındaş māl ve ıavār senden ayrılımış Münker ve Nekır
 7. suvāl eyleye bilmezsın kim heybetli mi gele yoğsa rağm ile mi gele
 - 8, ve dađı gūruñ aydın mı ola veyāhūd ıarañu mı ola didi rivāyet
 9. kıldılar kim Cebrā'il   a.s. bir gūn geldi peygāmbere
 10. eyitdi yā Muğammed bilgil kim dōrt keleciden dōrt
 11. kelecı urılışdur evvel oldur kim ĥarāb kıılma ol yiri kim
 12. elbette aña varırsın ya' nī gūruñ ma' şıyet ile ĥarāb eylemegil
 13. ikinci ıa kııtmağıl anı kim elbette anuñ ileyine varısarsen ya' nī ıā' atıla
- Tañrı

1. hoşnüd eylegil günāh ile anı kaçıtmağıl üçünci kayurmağıl ol
2. nesneyi çünkim ol seni ister bulmayınca durmaz kim ol senüñ
3. rızkuñdur dördünci istegil ve işlegil anı kim Tañrınıñ hoşnüdlığı
4. andadur rivāyet kıldılar kim bir er geldi Şaķık Belḥiye
5. eyitdi kim baña ‘ilim öğret kim anuñla ‘amel eyleyen ola kim ol ‘amel
6. sebebiyle kırtılam didi Şaķık Belḥi eyitdi kim diriler ‘ilmini mi
7. gerek yoksa ölüler ‘ilmini mi gerek uçmaq ‘ilmin mi gerek yoksa tamu
8. ‘ilmin mi gerek ol er eyitdi dükelerini bile gerek didi Şaķık
9. Belḥi eyitdi diriler ‘ilmi oldur kim ne kadar dünyāda olduğunca
10. Tañrı te‘ālā kırkusın ırak idinesin nitekim Tañrı te‘ālā
11. dirilere Kurānda eydür kim 
12. ölüler ‘ilmi oldur kim kaçan anlar ölüm gelüp ğaflet ile gidicek
13. eydür kim çalabum ben girü dünyāya iletgil şālih ‘ameller kılayın

1. dir saşın kim ğaflet ile dñnyādan gitmeyesin nitekim Qurānda eydür

2. 

3. oldur kim kaçan kim uçmaĝa girseler kendözi eyülerüñ derecesi

4. yüksek göricek pişmān olurlar eydürler zihī ğayflar kim ben daĝı

5. neçün dñrişmedüm tã‘at ol dereceye irişemedüm diyesiz

6. saşın kim sen daĝı ol vaqtın ğasret yimesin eyü

7. ‘ameller birle ol dereceleri kaçanı görüñ didi tamulıĝlar

8. ‘ilim oldur kim tamu ehli kaçan kim tamu azābın

9. kim ey bizüm çalabumuz bizi bundan çıkarĝıl kim eyü ‘ameller

10. işleyevüz dirler saşın kim sen daĝı anlardan olmayasın

11. didi nitekim Qurānda eyitdi 

12. Şaķiķ Belĝi eyitdi cihānı otuz yıl gezdüm öküş

13. gördüm dirilerde ĝāfillik öküş gördüm ölülerde ğasretlik ve pişmānlık
didi

89a

1. Hekim eydür yir yüzinde ne kim görüriseñ dükeli ' ibretdür
2. yağmur yağdığı nebāt bitdügi canavar yaradıldığı şular
3. ağıduğı yimişler bitdügi dükeli ' ibretdür saç ve saçal
4. bitdügi ve ağardığı nekim yir üstinde var dükeli ' ibretlerdür
5. bu ' ibretleri görüp gâfil olduklarına yir altındağılar
6. şol kadar hasret iderler kim vaşfa sıgmaz zihî
7. hayf kim nâzenin rüzigârı gaflet ile geçürürler diyüp
8. özleri göyner Hoca Faḫîh eydür ölümü dükelimüz bilirüz kim
9. şeksüz ve gümânsuz ölecegüz ammâ anuñ yarağın ider kimse göremezüz
10. ve gümânsuz bilirüz kim tamu vardur ve andan kaçır kişi görmezüz
11. ve haḫîkat bilirüz kim uçmağ vardur ve anı ister kişi görmezüz
12. Hekim eydür kanḫı canāvardur kim başı kesilürken daḫı
13. tekebbürlük eyler eyitdiler âdemoğlanıdur kim ölüm ve tamu ve gür

1. anuñ öñinde iken ve anlara uğrayacağıñ haqıqat bilürken ve peygāber
2. hücetin işlemediñ gönülleri yumuşamaz ve bilün kim ‘ām kişiler
3. ölümü gūrı ve kıyāmeti ve bitileri oqunduğın kerih görürler
4. hāşlar ölümü severler beşāret ümizi için ve kıyāmet
5. severler kerāmet ümizi için ve biti oqumağı severler Tañrıya
6. ulaşmaq için Ebū Derde eydür halk üç nesne sevmez ben
7. severven didi kimsene yoqsullığı sevmez ben severin
8. tevāzu‘ için ve kimsene şayrılığı sevmez ben severin yazuğuma
9. kefarete olmağı için ve kimsene ölümü sevmez ben severin
10. Tañrıya varmağı için didi peygāber ‘a.s. eyitdi
11. mü’minlerün yazuğına ölüm kefaretdür ve mü’minlere ölüm
12. rāhatdur anuñ için kim yavuz kişilerden ırağ olur gıybet
13. ve bühtān söylemekden ırağ olur yazuğı eksük olur ve şeytān

90a

1. vesvesesinden ırak ve em̄n olur Bilāl-i Habeſi r.h.
2. cān ısmarlamak hālinde iken ‘avratı çağırurdu kim vā harābā
3. dir idi Bilāl eyitdi vā harābā dimegil vā tarāba digil
4. ſādīlıkdur baña bu ölüm kim peygāber ‘a.s. ve dostlarımı
5. ve yārenlerümi göriserin didi Ebū Zerreye ſordılar kim
6. ni‘ met içinde kimdür didiler Ebū Zerre eyitdi ni‘ met
7. içinde ol kiſidür kim ölmüſ ola teni toprak içinde ‘azābdan
8. em̄n ola didi Ebu’l Kāsım Hekīm eydür kim mü’minlerüñ
9. devleti üç nesnedür birisi oldur kim dirliğinde tã‘ atde ola
10. ikinci ölür iken ſehādet üzerine öle üçüncü kıyāmet güninde
11. durduğı sã‘ at uçmak muſtılana ve eyitdiler kim ten ölümünden
12. korkmağıl gönül ölümünden korkğıl ten ölümü kiſiyi halkdan
13. ayırur gönül ölümü hālīkdan ayırur kim ki teni ölür ise hasret

1. şuyıla yurlar ve kimüñ göñlü ölür ise bedbahtlık şuyıla
2. yurlar çalabum dükeli mü'minler ile yig bahtlık rûzî kıla
3. bedbahtlıktan şaqlaya inşâ' İlahü te'âlâ âmîn yâ rabbü'l 'âlemîn
4. babü's-şabr peygâmbir
5. hâzreti 'a.s. eyitdi şabr üç dürlüdür
6. didi bir muşibete şabr eylemekdür ve her kim muşibete şabr
7. eylese Tañrı te'âlâ aña yüz derece vire degme dereceden
8. dereceye yirle gök arası kadar yir ola ikinci tã' ata şabr
9. eylemekdür ve her kim tã' at üzerine şabr eylese Tañrı te'âlâ
10. aña altıyüz derece vire degme dereceden dereceye
11. yidi kat yir altından yidi kat gök üstine
12. degin ne kadarısa ol kadar ola üçünci yazuq işlemekden
13. şabr eylemekdür ve her kim yazuq işlemeye yönelmişken

91a

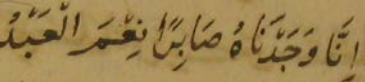
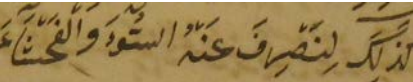
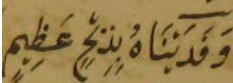
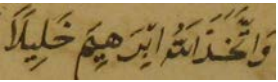
1. şabr eylese işlemese Tañrı te‘ālā aña doqızyüz derece virür
2. degme derecenüñ arası tahtü’l şerādan ‘arşa degin ola
3. peygāmbere ‘a.s. eyitdi her kim şabr eylese Tañrı te‘ālā
4. aña şabr vire kim ‘ağālaruñ ulusu şaburdur didi ve peygāmbere
5. ‘a.s. eyitdi her kimekim muşibet degse anda ol
6. muşibete döymeyüp ağlasa biregü anı ögütlesse ögütleyen şevābda
7. şabr idenden yigrekdür artuğraqdur didi peygāmbere ‘a.s.
8. eyitdi şabr eylemek bir hazīnedür uçmaq hazīnelerinden
9. ve peygāmbere ‘a.s. eyitdi biregünüñ mālına muşibet degse
10. şabr eylese halka gile kılmasa vācib olur haqquñ üzerine kim
11. ol kılı yarlıgaya ve yazuqların bağışlaya ve kankı mü‘min kim
12. sayrılıq irse şabr eylese yazuğı şoyılır elin kabı
13. şoyılır gibi rivāyet kıldılar peygāmberden ‘a.s. kim bir gün

91b

1. bir ařřāba uğradı diledi kim selām vire Cebrā'il geldi
2. eyitdi kim Tañrı teālā buyurdı kim sen ol ařřāba selām
3. virmeyesin yarındası gine ol aradan geğerdi ol ařřāba
4. uğradı diledikim selām virmeden geğe Cebrā'il geldi eyitdi
5. bu ařřāba selām virgil peygāمبر ' a.s. eyitdi
6. yā arındařum Cebrā'il dūn beni selām virmekden yıęduñ bugün
7. girū selām virmek buyurduñ hikmet nedūr didi Cebrā'il eyitdi
8. eyitdi yā Muħammed ol ařřābdan sen geędūęūñden soñra ısıtma
9. dutdı şabr eyledi altmış yillık yazuğına kefāret
10. oldu didi peygāمبر eyitdi ankı mū'min kim sayru olsa
11. iñilese amu yazuęı dōkilūr ģazān vaętında aęacuñ yapraęları
12. dōkūldūęi gibi ve ankı mūnāfiķ řayru olsa iñilese bir devenūñ
13. dizin baęlayup ōkerūp girū řařmasa beñzer didi

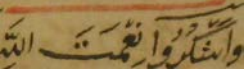
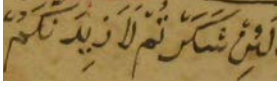

92b

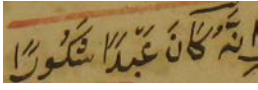


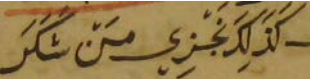
1. virmegil benüm sözümi dutmaya ikinci baña bir māl virmegil kim
2. anuñıla ‘azāb ola üçünci baña bir ‘avrat virmegil kim çok sözlü
3. ve hayāsuz ola kim kıocalmadan kıocaldı dördünci baña ol
4. kıonşı virmegil kim eylügeni gizleye yazuğı söyleye ilahī bu dört
5. nesneden dükeli müsülmānları sen saklağıl āmīn
6. yā rabbü’l ‘ālemīn rivāyet kııldılar kim Tañrı te‘ālā ‘Üzeyir
7. peygāmbere vahiy kııldı kim yā ‘Üzeyir kıaçan yazuk işleseñ
8. anuñ kııçiligine bakmağıl görgil kim kime ‘āşı olduñ ve kıaçan kim
9. saña rızık degse anuñ azlığına bakma görgil kim anı saña
10. kim ruzī kııldı ve dağı eyitdi kim kıaçan benden saña belā irse
11. halka gile eylemegil kıaçan sen dağı günāh işleseñ ben dağı feriştehlere
12. senden gile eyleyem didi ‘Alī hāzreti ‘a.s. eyitdi
13. eger Tañrı te‘ālā birigüye belā degürmek istese anuñ dilegi

1. yirine gelür ol kişi darıldığı ve gile eyledügi anuñ tağdırin
2. girü döndürmez likin belāya şabr iderse řevāb bulur ve illā günāha
3. girür ve eyitdiler kim şabr dört dürlüdür birisi ten üzeredür
4. kim Eyyüb şabr eyledigi gibi ögülmek buldı nitekim řurānda
5. buyurđı  ikinci şabr göñül
6. üzeredür kim anı Yūsuf kıldıř iřmet buldı nitekim řurānda
7. buyurđı  üçüncü şabr
8. cān üzerinedür kim anı İsmā' il kıldı şurbet buldı
9. nitekim řurānda buyurđı 
10. üzeredür kim anı İbrāhīm kıldı ĥullet buldı nitekim řurānda
11. buyurđı  Bayezīd-ı Beřāmī r.a.
12. eyitdi eger bir kimseye belā degse şabr itmese helāk olur
13. didi ve aña şordılar kim şabr iden mi yigdür yoķsa şükür

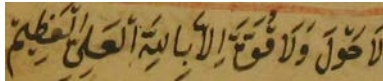
1. iden mi yigdür didiler Bayezîd eyitdi şabr iden barım erdür Tañrı
2. te‘ālā hükmine rāzî olan tamām erdür didi bundan
3. şoñra eyitdi kim şabır yigrekdür anuñçün şabr eylemek
4. gönül muhālifidür şükür eylemek gönül muvāfıkdur didi.
5. Ebu'l Kāsım eydür şordılar kim belā nedür didiler ol şorduqları
6. kimsene eyitdi kerāmetdür yā keffāretdür yā ‘uqūbetdür
7. didi ammā ol kişi kim belāya şabr eyleye kerāmet bulur yazuqa
8. şabr eyleyen kefāret bulur belāya şabr idemeyen ‘uqūbet bulur
9. ve dağı eyitdi kim qanqı kişi kim ni‘mete şükür eylemese mağrūrılıkdur
10. didi ve qanqı kişi kim belālaya şabr eylemese iki cihān belāsın
11. görür ve qanqı kişi kim ihlāssuz ‘amel kılsa diriligi
12. ve ‘ömri zāyif ola Hekīm eydür otuz yıl ‘ilim öğrendüm menfa‘at
13. bulmadum tā üç nesne öğrenmeyince evvel kimüñ kim içinde ‘ameli olmasa

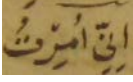
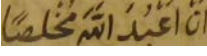
94a

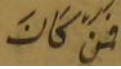

1. anuñ ögüdi kimseye fāyide olmaya ikinci kimüñ kim şabr olmasa dīn
2. içinde selāmetlġı olmaya üçünci kimüñ kim perhīzi olmasa Tañrıya
3. yaqınlıġı olmaya ilahī sen tevfiķ ve kuvvet virgil kim ni‘metlerüñ
4. şükür ve belālaruña şabr idevüz inşāllahü te‘ālā āmīn yā rabbü'l ‘ālemīn
5. bābü’ş-şükr bilüñ kim Tañrı
6. te‘ālā virdügi ni‘metlere şükür eylemek farīzdur nitekim Qurānda
7. buyurdu  ve Tañrı te‘ālā buyurdu kim
8. eger siz ni‘metlere şükür eylesenüz ben sizüñ ni‘metleri
9. arturam didi nitekim Qurānda buyurdu 
10.  eydür her ki ni‘mete şükür eylemese Tañrı te‘ālā
11. aña iki cihānı artura vire ve her kim ni‘mete şükür eylemese
12. ni‘meti andan gidere ve şükür eylemek qulı baylıġa degürür
13. belāya şabr eylemek qulı ni‘mete degürür ve ni‘met

1. üçdür birisi dünyā ni‘meti ikinci dīn ni‘meti üçüncü
2. tendüristlik ni‘meti ve dünyā ni‘meti oldur kim ādemīlere
3. muhtāc olmaya ve eminlik ve eyü ad issi ola ve şükür eylemek dağı
4. üç dürlüdür evvel dil şükri ikinci ten şükri üçüncü gönül şükri
5. ammā gönül şükri ve dil şükri elḥamdülillah rabbü'l ‘ālemīn dimekdür
6. ten şükri t̄ā‘at kılmakdur nitekim Nūḥ t̄ā‘at kıldığıçün
7. eyitdi  İbrahīm eyitdi 
8.  Lūṭ eyitdi  rivāyet
9. kıldılar kim ‘Īsā peygāmbere ‘a.s. bir gün yabanda yürüridi
10. yağmur yağdı bir dilki gördi kim vardı inine girdi
11. ‘Īsā eyitdi yā rabbi dilkinüñ ini var benüm hīç yerüm yok
12. didi Tañrı te‘ālā vaḥiy kıldı kim yā ‘Īsā gile mi idersin
13. kim ben senüñ tenüñi t̄ā‘atla āreste kıldum dīnüñ tevḥīd ve şehādet birle
āreste kıldum

95a

1. gönlin ma' rifeti birle āreste kıldum neçün
2. gile kılırsın didi ' ĩsā peygāber ' a.s. eyitdi
3. bu rŭzī kıldıgum ni' metlerŭñ ŧŭkrŭni ödeyŭ bildŭm mi kim
4. saña ŧikāyet eyleyem zinhār gile eylemezven didi
5. Süfyān-ı Sevri r.a. eydür Ca' fer-i ŧādıka ŧordum
6. kim ' āfiyet nedür didŭm eyitdi kim ' āfiyet on
7. nesnedür biŧi bu cihānda biŧi āhıretde ammā ol biŧ kim
8. bu cihānadur evveli ' ilimdür ikinci ' ameldür üçŭnci ihlāŧdur
9. dördŭnci ţā' ata ŧŭkŭr eylemekdür biŧinci Tañrınŭñ kaźālarına rāzī
10. olmağdur ammā ol biŧ kim āhıretdedür birisi yŭz
11. aqlığıdur ikinci terāzŭ ağırlıgı üçŭnci ŧırātı geçmek dördŭnci
12. ŧamudan kırtulmağ biŧinci uçmağā girmek ve eyitdiler
13. kañkı kiŧi kim kağgulu olsa 

1. disün kim kaygusu gide ve kankı kişi kim diliyle şükür eylese
2. teniyile ve gönliyile eylemese meseli ol kişiye beñzer kim tonı
3. var geymesiz yalnızca yürir çalabum biz kulları şākir kullar şevābından
4. mahrūm kılmaya inşāallahü te‘ ālā āmīn yā rabbül ‘ālemīn
5. bābü'l ihlāş bilün kim tā‘ atları ihlāşıla
6. işlemek farīzdur kankı tā‘ atde kim ihlāş olmaya Tañrı
7. te‘ ālā anı kabül eylemez nitekim Qurānda yād kıldı 
8.  ve peygāmbere ‘ a.s. eyitdi her kim ihlāşıla
9. Lā ilahe illallah muḥammed resullah dise uçmağa gire didi rivāyet
10. kıldılar kim bir er geldi peygāmbere şordı kim ben namāz kıların
11. oruç dutarın zekāt virürin cömerdlük iderin
12. ammā dilegüm oldur kim beni ādemiler içinde ögeler baña ne dirsın
13. didi peygāmbere ‘ a.s. eyitdi bunuñ cevābın meger çalabum

1. baña bildür didi bir demden bu āyet geldi kim 
2.  āyetüñ ma' nīsi budur kim
3. her ki Tañrı te' ālānuñ dīdārın görmek ümīz dutarsa ol
4. 'amel-i şālih işlesün dağı kılduğı 'ameli ayruklar görsün diyü
5. işlemesün şırf benüm çün kılsun dimekdür rivāyet
6. kıldılar kim 'īsā peygāmbere ' a.s. şordılar kim ihlāş ne
7. nesnedür didiler 'īsā peygāmbere ' a.s. eyitdi ihlāş
8. oldur kim anuñçün kılduğıñ tã'atı ayruklar bildügin ve gördigin sevmeyesin
9. sen dağı şordılar nāşih kimdür eyitdi ol kişidür kim iki işi
10. bile gelse birisi Tañrı te' ālā işi birisi dünyā işi olsa dünyā işin
11. kıya Tañrı te' ālā işin işleye ihlāşıla didi Hudeyfe şordı peygāmbere
12. kim ihlāş nedür yā resūlallah didi peygāmbere dağı Cebrā'il e şordı kim ihlāş
13. nedür Cebrā'il Tañrı te' ālāya şordı Tañrı te' ālā eyitdi kim ihlāş

1. bir sırdur benüm ile ullarum arasında kim ol sır sevdüğüm ullar
2. göñline orvan didi peygāber  a.s. eyitdi ıyāmet güninde
3. ihlāşıla şirk ikisi bile geleler Tañrı teālā ileyinde dizin
4. çökeler Tañrı teālā ihlāşa eyitdi kim sen ehlüñ ile uçmağa gir şirke
5. eyitdi kim sen ehlüñ ile amuya var diye peygāber  a.s.
6. eyitdi ıyāmet güninde benüm ümmetüm üç bölük opa didi birisi
7. ihlāşıla ā at ılan ikinci riyāya ā at ılan üçünci
8. dünyā amā için ā at ılan bu üç bölük Tañrı teālā
9. azretine iledeleler a teālā bunlara şordı kim dünyāda ā at
10. ne resme ıldıñuz diye riyā için ılar eyde alk eni ögsün
11. diyü ıldum diye daı birisi eyde kim dünyā amā için ıldumıdı diye
12. ol iki bölük amuya buyura ihlaş ehli eyde kim biz ne amudan
13. orup ıldı ve ne uçma ārzūlayup ıldı senüñ birliğine

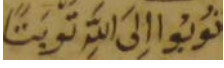
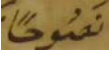
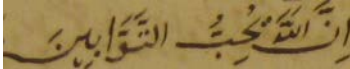
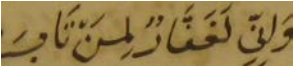
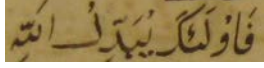
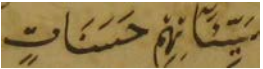
97a

1. ve buyruğun yirine gelmek için kılduğ diyeler Tañrı te'ālā
2. eyde 'izzetüm ve 'azametüm haqqı için bu kıllarum girçek eydür diyüp
3. şādılığıla uçmağa göndere peygāmbere 'a.s. eyitdi
4. zinhār riyāyıla tã' at kıılmañ ihlāşıla kıılun kim yidi
5. kat gök içinde ferişteher vardur kim yazuğ müzd yazan ferişteher
6. tã'atunuñ alup giderken ol ferişteherlere gösterür
7. evvel gök feriştehsi gaybet söyleyenüñ tã'atın geçürmez
8. ikinci gök feriştehsi namāz kıılurken gönli dünyā sağıncında olan
9. kişinüñ tã'atın geçürmez girü döndürür üçünci gök feriştehsi
10. tã'at içinde gönliñ ulu dutan tekebbürlik idenüñ tã'atın geçürmez
11. girü dönderür dördünci gök feriştehsi tã'at içinde kendözin
12. görenüñ tã'atın geçürmez girü dönderür bişinci gök feriştehsi
13. hasüdlük iden kişi kim tã'atın geçürmez girü dönderür

1. altıncı gök feriştehsi göñlinde esrikmek olmayan kişinüñ tã' atın
2. geçürmez girü dönderür yidinci gök feriştehsi tã' atın
3. ulu ve çok görenüñ tã' atın geçürmez girü dönderür yidinci gökden
4. geçecek ' illiyîne iledürler anda duran feriştehler eydürler.
5. girü dönderüñ bu tã' atı kim bunı kıılırken dünyā tamā' için
6. kııldılar didi peygāber ' a.s. bunı diyicek Yaḥyā bin Ma'āz
7. zārī zārī ağladı eyitdi kim yā resül Allah ya nice tã' at
8. kıılalum kim Tañrı te'ālā anı kabül eyleye didi resül
9. ḥazreti ' a.s. eyitdi kim yā Ma' āz dilegiñi müsülmānlardan
10. sakla kimseyi ' ayıplama ve kendöziñi ögme ve kılduḡuñ tã' atı
11. kimseye eyitme dünyā işin āḥiret işinden ilerü dutma ve
12. müsülmānları ḥor dutma ve ḥalk ile ḥoş diril diliñe ve eger bunları
13. işlemezsēñ tamu itleri seni yırtı didi ' Alī ḥazreti keremullahı veche

98a

1. ribā ehlinüñ dört nişānı vardur birisi namāza kāhel olur
2. ikinci halk içinde olıcağ namāzın uzadur üçünci kimsene t̄ā' atın
3. arturur didi dördünci kaçan kim anı kınasalar t̄ā'atın terk eyler
4. Hekīm eydür mü'min meşeli t̄āzī it gibidür münāfık
5. meşeli yumurda doğurur tavuğ gibidür t̄āzī it kırnında
6. biñ altuna deger kıulun götürür hiç belürtmez tavuğ çağırur
7. dükeli halka işitdürür bir bolluğ yumurda doğurur Ebu'l Kıasım
8. eyitdi ni' metlü olsañ halka nāz iderseñ kaçan
9. mişnetlü olsañ halka gile kılursın kaçan suçlu olsañ
10. halkdan kırkarsın kaçan t̄ā' at kılsañ halkdan nesne
11. umarsın bes bu düzen ile kaçan Tañrıya tapasın didi
12. çalabum biz kıulları dükeli müsülmānlar birle ihlāş ve 'amel rūzī
13. kıla āmīn yā rabbü'l 'ālemīn inşāallahü te' ālā

1. bābü't tevbe bilüñ kim biz kullara tevbe
2. eylemek farīzdir nitekim Qurānda buyurdu 
3.  Tañrı te'ālā tevbe iden kulları sever nitekim Qurānda
4. yād kıldı  dağı Tañrı
5. te'ālā tevbe idenleri yarlıgadı nitekim Qurānda bildürdi
6.  dağı tevbe idenüñ yazuğın müzde
7. degşürür nitekim Qurānda yaz kıldı 
8.  peygāamber Һazreti 'a.s.
9. eyitdi naşūh tevbesinüñ dört dürlü nişānı vardur birisi
10. oldur kim göñli ol işe peşimān olur ikinci delil ol yazıguñ
11. yarlıgandüğün ister üçünci ben ol işden yığılur dördünci
12. göñlinde şöyle berkidür kim ayruğ ol işi işlemeyendir Tañrı
13. te'ālā Mūsā peygāmbere eyitdi kim ögütle benüm kullarum bir iş işlesünler

99a

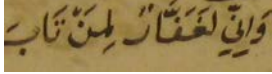
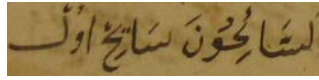
1. kim anları ben uçmağa givüreven didi Mūsā peygāber ʿ a.s.
2. eyitdi ilahī ol iş ne işdür didi Allahü teʿ ālā
3. eyitdi ol iş oldur kim bireginüñ göñli ağarmış olsa
4. dögmek ile veyā sögmek ile veyā mālın almağıla ol hıaşmınuñ göñlin
5. hoşnüd eylesün helällik dilesün Mūsā peygāber ʿ a.s.
6. eyitdi ilahī tevbe kıilup işine peşimān olduğı vaqtın
7. ol hıaşmı ölmüş olursa neylesün Tañrı teʿ ālā eyitdi
8. ol öldiyise ben diri Tañrıvan kim baña hergiz ölüm yokdur tevbe
9. kıilup beni hoşnüd eylesün didi Mūsā peygāber ʿ a.s.
10. eydür ilahī seni neyile hoşnüd eylesün girü Tañrı teʿ ālā
11. eyitdi dört nesneyile hoşnüd eylesünler evvel
12. işledügi işe göñliyile peşimān olsun diliyile anı
13. añup göz yaşın aqıtsun ve teni birle tãʿ at kılsun

1. kim anuñ haşmın hoşnüd kılvirem didi ‘ālimler eydür kim naşūh
2. tevbesinüñ ‘alāmeti ondur birisi beñzerini ayruqsı eylemekdür
3. ikinci ‘ālimlere nesne şormağdur üçünci cemā‘ at istemekdür dördünci
4. kılmış namāzları yitürmekdür bişinci yavuz kişilerden ırağ
5. olmağdur altıncı istiğfār eylemekdür yidinci yazuğdan ırağ
6. olmağdur sekizinci tonın sünnet fığ eylemekdür toközünci aç
7. kişilere ta‘ām yidürmekdür onuncı gönlin şöyle berkitmek gerek kim
8. eger beni öldürseler rāzī olam ol işi işlemege rāzī olmayam dimek
9. dimekdür ve eyitdiler kim kankı kişi kim naşūh tevbesin eylese
10. Tañrı te‘ālā aña dört nesne rūzī kıla evvel kamu itdügi
11. yazuğı bağışlana ikinci ādemler kıynında sevgülü ola üçünci
12. yoqsullıqdan kırtıla dördünci cān virecek vaqtın
13. aña beşāret eyleyeler kim kırkma Tañrı te‘ālā seni ‘azābdan

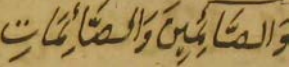
100a

1. ĩmĩn kıldı diyeler peygĀmber   a.s. eyitdi eger bir
2. Őehrũn iinde bir yaluñuz kişi tevbe eylese kırık gũn ol Şehr
3. ĩmin ola yavuzlıkdan didi peygĀmber   a.s. eyitdi
4. biş nesne yokmıŐ yazuqlular umaĝa girmeyedi didi ol tevbe ikinci
5. Őaburlık uũnci eyũlerũn du  ası dũrdũnci benũm ŐefĀ  atũm bişinci
Tañrĩnuñ
6. raħmeti dũkelinden yigrekdũr ve daħı peygĀmber   a.s.
7. eyitdi kim CebrĀ' il baña biş hediye getũrdi kim hi peygĀmberlere
8. iletmedi evvel budur kim alabum eyitdi ҡanķı ҡul kim benũm
raħmetũnden
9. ũmĩzin kesmese ben anı maħrũm eylemem ikinci dirilerũn du  asın
10. ve a  amın ۆlũlerine degũrem uũnci kimũn ki yazuĝın bu dũnyāda
11. ۆrtsem ben kerĩmven āħiretde daħı ۆrtem dũrdũnci her kim baña
12. Şirk getũrmese girũ ҡalan yazuqların daħı   afv idem bişinc Muħammed
13. ũmmeti cĀnı ıķarken daħı tevbe eylese tevbesin ҡabũl ҡılam

100b

1. ve yazuqların bağışlayam didi mü'minler siz yazuq işlersiz
2. Tañrı te'ālā anı keremiyle örter siz kendözünü āşikāre
3. qılmañ ve istigfār eyleñ yazuqlaruñuza kim istigfār yazuğı göyündürür
4. nitekim od odunu göyündürür Hekīm eydür tevbe qapusu ikidür
5. biri yarlığanmaq dilemek ikinci dostlıq istemek nitekim Qurānda
6. buyurdu  Yaħyā ibni Ma'āz eydür
7. tevbeden soñra bir yazuq yitmiş yazuqdur didi ve eyitdiler
8. kim üç kişinüñ tevbesin Allahü te'ālā qabül qılmaz bir iblisüñ
9. kim tekebbürlik eyledi ikinci Qābil kim hasūdlik eyledi üçüncü ol
10. kişilerüñ peygāberlerden öldürmiş ola bu üç kişinüñ
11. hergiz tevbesi qabül olmaya n.b.
12. bābü's şavm bilüñ kim oruç dutmaq tā'atlaruñ
13. ulusıdur nitekim Qurānda buyurdu 

101a

1. ol kişiye dirler kim sefere çıkar azıksuz oruç dutan dağı
2. kendözin aç yürür hîç nesne yimez bir niceler eydür kim sâyiğ
3. ol kişi budur kim gezer bir hoş yir bulıcağ anda eglenür qarâr
4. kıılır hoş yir bulmayıcağ eglenmez göçer oruç dutanlar dağı uçmağ
5. içinde gezeler kanğı biri kim uçmağ gönüllerine hoş gelürse
6. anda qarâr kıılalar ve dağı Tañrı te‘âlâ oruç dutan erenlere
7. ve oruç dutan ‘avratlara beşâret eyledi nitekim Qurânda
8. buyurdi  didi ‘Abdullah
9. ibni ‘Abbâs eydür her kim ramazân ayın oruç dutsa dağı
10. eyyâm-ı beyz günlerin her ayda oruç dutsa beşâret ehlinden
11. ola didi rivâyet kııldılar kim kıyâmet güninde dükeli
12. halk gün issinden hisâb virdükleri vaqtın
13. oruç dutanlar ‘arş gölgesinde râhat olup hûn

101b

1. yiyeler ve her kim birgün oruç dutarsa biñ yıl rāhat göre
2. ve ağzı misk gibi қоқа ‘ Alī keremullahu veche eydür birgün
3. peygāmbere ḥazreti ‘ a.s. ḳatına geldüm baña eyitdi
4. yā ‘ Alī Cebrā’il saña selām ḳılur ve eydür kim her ayda üç gün
5. oruç dutğıl evvel ki gün fażlı on biñ yıl oruç dutmışcadur ikinci
6. gün fażlı otuzbiñ yıl oruç dutmışcadur üçünci gün fażlı
7. yüzbiñ yıl oruç dutmışcadur didi ben eyitdüm yā resūlallah
8. bu müzd yalıñuz baña midur yoksa dükeli ümmete bile midür
9. didüm resūl ḥazreti ‘ a.s. eyitdi kim dükeli ümmete biledür
10. didi ben eyitdüm yā resūlallah bu üç gün ḳanḳı günlerdür
11. didüm resūl ḥazreti eyitdi her ayuñ on üçünci on
12. dördünci ve on bişinci günleridür didi ben eyitdüm yā resūlallah
13. bugünlere niçün eyyām-ı beyz dirler didüm resūl eyitdi

102a

1. anuñcün kim Ādem peygāmbere ʿ a.s. uçmaqdan çıkıcaq teni
2. bir kezden qara oldı Cebrāʿil geldi eyitdi yā Ādem
3. eger tenüñ ağardıgın dilerseñ her ayda üç gün oruç dutgıl didi
4. Ādem evvel gün dutdı teninüñ üç ülüden bir ülüsü ağardı
5. ikinci gün dutdı iki ulusu ağardı üçüncü gün dutdı
6. teni bir kezden ağardı Ādemüñ ol günler içinde teni ağardıgı
7. çün ol günlere eyyām-ı bīz didiler ve eyitdiler kim her kim
8. ramazān ayın oruç dutsa şevvāl ayında dağı altı gün
9. dutsa tamām bir yıl oruç dutmış qadarı şevāb bula peygāmbere
10. ʿ a.s. eyitdi oruç dutanuñ uyudıgı tãʿ atdür söyledügi
11. tesbīhdür duʿ āsı müstecābdur yay ıssında hacāmet
12. eyleñ kış sovuğında üzüm ya hurmā yin peygāmbere ʿ a.s.
13. eyitdi dört dürlü kişileri uçmaq arzular birisi oruç

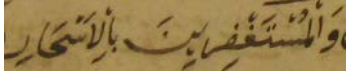
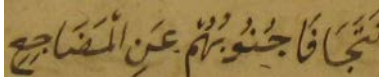
102b

1. dutanı ikinci günde ikiyüz āyet Qurān okuyanı üçüncü dilin
2. herzededen saklayanı dördüncü Tañrı için aç toyıranı peygāMBER
3. ‘ a.s. eyitdi ramazān ayında Tañrı te‘ālā altmış
4. biñ şamulığı āzād kıLur degme sā‘at içinde ve her bir gün ile
5. dün içinde altı yüzbiñ şamuya vācib olmuş mü‘min
6. āzād kıLur ammā cum‘a gün āzād kıLur şol kadar kim hafta
7. içinde āzād eyledi ve ramazān içinde ne kadar āzād
8. eylediyise bayrām gününde ol kadar āzād kıLur Hekīm eydür
9. oruç üç dürlüdür birisi ten oruçıdur aşdan ve şudan
10. ve cimā‘ eylemekden yığlına ikinci ‘aql oruçıdur kim göñül
11. dileginden yığar üçüncü cān oruçıdur kim ecel yakīn
12. bileler ve eyitdiler kim oruç ‘Arab dilince şavm dirler şād
13. ten şıyānetdür harām nesnelere ve ev ten vilāyetdür

103a

1. kim t̄ā' at üzerine dāyim dutar mīm müdāvemetdür peygāamber
2. ' a.s. atına bir er geldi semiz et yiyüben gelürdi
3. peygāamber ' a.s. eyitdi her ki dūnyā da çok yise āh̄iretde
4. dūkelinden aç ola ve her kim dūnyāda az yise āh̄iretde t̄o
5. ola az yimek ve az uyıma ve az söylemek bie idinüñ kim iblīs a.l.
6. ādemoqlanınıñ teni iinde öyle yürir kim nitekim tamar iinde
7. an yürir gibi ve ol iblīsüñ yirin t̄ar eyleñ üç nesneyile
8. oru ve namāz ve zekāt ile didi ve her ki oru dutmı olsa
9. iblīs anuñ iine girmez didi Yayā peygāamber ' a.s.
10. eyitdi kim bir gün iblīsı gördüm kim elinde çok dürlü nesnelere var ben
11. eyitdüm yā mel' ūn bu elüñdekiler nedür eyitdi her kii kim yazu ilese
12. degmesinden bir niān alurın didi ben eyitdüm benden daı
13. niān alduñ mı didüm eytān eyitdi aldum didi ben eyitdüm

103b

1. nice nişān alduñ didüm şeytān eyitdi fulan gün oruç duttuñıdı
2. ve gice ta‘ām çok yidüñ ol dünle çok uyuduñ ta‘at kılmaduñ
3. didi Yaḥyā peygāmbere ‘a.s. eyitdi ayruḡ toyınca
4. yimek yimeyem didi anuñ üçün kim kaçan yiyesi öküş yise ma‘ide tolar
5. tefekkür gider ḥikmet çökelür endāmlar süst olur didi Ebu’l Kāsım
6. Ḥekīm eydür teni ḥor dutḡıl saña muṭī‘ olsun
7. ve eger nefsüñ toyursañ dīnūñi vīrān kıılır Ḥekīm eydür öküş
8. yiyen öküş şu iĉer şu öküş iĉen öküş uyḡu getirür ve çok
9. uyımak tene ziyān getürür didi ilahī tevfiḡ sen refiḡ eyle
10. yā ilāhü’l ‘ālemīn bāb şevāb şalavatü’l leyl
11. bilüñ kim Tañrı te‘ālā dünle ta‘at kıılan ḡullarımı öḡdi nitekim Ḳurānda
12. yād kııldı  daḡı bir āyetde
13. didi kim  peygāmbere ‘a.s.

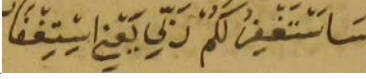
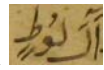
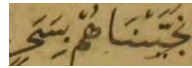
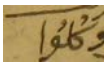
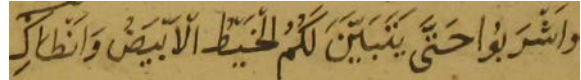
104a

1. dün namāzın kılmakdan ayakları şişdi eyitdiler
2. yā resūlallah Tañrı te'ālā saña geçmiş yazuğunı ve gelesi yazuğunı
3. yarlıgadı bu kadar dürişmek ne ma' nīdür didiler resūl hazreti
4. ' a.s. eyitdi imān geregi ' ilimdür ' ilim geregi tã' at
5. tã' at geregi hilmdür didi ve dağı Tañrım baña eyitdi kim sevgil beni
6. baña geleceksin ve kimsenün tavarına tama' eylemeñ ve ol fānī dünyāya
7. meyl eylemeñ uçmağ iste ve senün üzeriñe olsun kim tã' at
8. kılasın mü' minün nuşreti namāz içindür kanğı kişi kim namāz
9. kılsa Tañrı te'ālā anuñ göñlindeki çirki giderür ve şıratı
10. yıldırımından tiz geçürür didi ve peygāber ' a.s. eyitdi
11. her kim bunda namāz öküş kılsa uçmağda hūrileri öküş
12. ola kanğı kişi kim dünle bir sã' at namāz kılsa altmış
13. hac ve ' umre müzdin bulur ve rahmet kapısı aña açılır ve feriştehler

104b

1. çağırurlar kim iy ul eger bilseydũn kim kimũnile mũnãcãt
2. ılırsın hĩç tãˆ at iinde ermeyedũn peygãmbere ˆ a.s.
3. eyitdi ul dũnle durup namãz ılıca Tañrı teˆãlã feris̄tehlere
4. anu utar ve feris̄tehlere faũrlenũr eydũr kim iy feris̄tehlere
5. gũrũn benũm ulum kim dũşegin odı uyusın terk eyledi
6. baña apar siz anu oluñ kim ben ol ulumı yarlıgadam yazularını
7. baısladum ve anı orusından emĩn ıldum peygãmbere ˆ a.s.
8. eyitdi ul imãn dadın bulmaya tã dũn ılmayınca ve oru dutmayınca
9. ve daı dũn namãzı gũr ˆazãbın ve Mũnker ve Nekĩr suãlin
10. geñez ılır didi asan-ı Başrı r.a. rivãyet
11. ıldı kim Mũsã peygãmbere ˆ a.s. eyitdi
12. yã rabbĩ saña ne vatın duˆã ılayın kim mũstecãb ılasın
13. a teˆãlã eyitdi yã Mũsã arañu dũn iinde

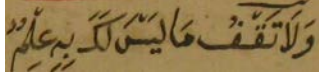
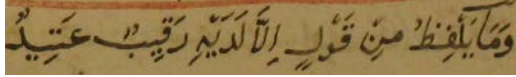
105a

1. du‘ ā kılgıl kim du‘ āñı müstecāb kılam didi Dāvud peygāber
2. ‘ a.s. şordı Cebrā’il e kim du‘ ā kılmağa kıanķı vaķt
3. yigrekdür Cebrā’il eyitdi ‘arş ditredügi vaķtın yigrekdür
4. didi kim ol seher vaķtıdur ve Ya‘ kūb ođlanları
5. atalarına eyitdiler bizüm çün Tañrı te‘ ālādan istiđfār
6. dilegil Ya‘ kūb eyitdi kim  ya‘ nī istiđfār
7. dileyem çalabumdan sizüñçün didi ‘ Abdullah ibni ‘ Abbās eyitdi
8. seher vaķtında va‘ de eyledügi olur ve bu āyetden murād
9. seher vaķtıdur didi ve Lūṭ peygāber ‘ a.s. seher
10. vaķtında kıurtıldı nitekim Kıurānda yād kıldı 
11.  ve oruç dutanlara dağı esenlik seher vaķtına
12. degindür kim suḥūrı yiyeler nitekim Kıurān da yād kıldı 
13.  eydür

105b

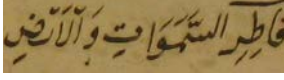
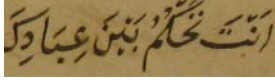
1. biş nesne sevüklük dermāndur ve göñli nurlandurur evvel ‘ālimler
2. şöhetü ikinci Qurān oqımaq üçüncü dünle namāz kılmaq dördüncü seher
3. vaqtında zārī kılmaq bişinci helāl yimek Hātım eyitdi
4. üç nesne üç nesneye kefaretdür dünle namāz kılmaq göñül katılığın
5. giderür ve göñli yumşadur ikinci şadaqa virmeğe harışlığı
6. giderür üçüncü şevāblu işler işlemek yazuğdan yığar
7. Aḥmed ibni Hārab eydür ‘aceb görürin ol kişi kim uçmaq
8. anuñ üstine bezerler şamuyı aşağasına düzerler bu
9. ikisinüñ arasında ol yatur uyur didi rivāyet kıldılar kim
10. Mekkede bir er var idi adı Şuheyb idi dünle namāz kılırdı
11. gündüzün oruç dutar idi nidā geldi aña kim yā Şuheyb
12. kendözünü helāk eyledüñ tã‘at içinde eyitdi yā rabbi
13. beni melāmet eyleme kaçan şamuyı ańsam uyquğ gider

106a

1. ve kaçan kim dīdāruñ ańsam hevesüm artar didi Yaħyā ibni Ma‘āz
2. eydür eger řā‘at kúşmuyıdı anuñ bir şanadı dün
3. namāzı olaydı ve bir şanadı oruç olayıdı didi
4. řā‘at ve ‘ibādet kılmağa kerīm ve raħīm çalabum tevfiķ rūzī
5. kılma müslümānlara inşāllahü te‘ālā āmīn yā rabbü'l ‘ālemīn
6. bāb fazlü’ş-şamt bilüñ kim Tañrı
7. te‘ālā bilmedüğüñüz söylemeñ diyü buyurdı nitekim Ķurān da yād kıldı
8.  dağı bir āyetde didi kim her söz
9. söyleseñiz anı yazıcı ve şaklayıcı vardur nitekim Ķurānda buyurdı
10.  ve peygāber ‘a.s.
11. eyitdi kaçan kim bir mü’min bir yalan söylese ‘özürsüz
12. seksen bin ferişteh aña la‘net oķur didi Loķmān Ħekīm
13. oğına eyitdi yā oğlum her kim dilin yalandan saķlasa

1. kendözini hürmetlü kıılır ve kaçkı kişi kim kendözini ulu görse hor
2. olur didi ve dağı eyitdi kim ve yā oğul dilüni saşın kendöziñi ağırla
3. ve eger sen kendöziñi hor eyleseñ seni kim ‘aziz duta iy oğul
4. kaçan bir söz söylemek isteseñ öñden ol sözüñ cevābın
5. bilgil andan söylegil ve eger cevābın şanmadın söyleseñ aña beñzer
6. kim biregüyi oğıla uralar ve oğ zaşımı oñılur dil zaşımı oñulmaz
7. didi Ebū Bekir ü’ş-Şiddik r.a. on yıl ağızı içinde bir taş
8. dutdı kaçan söz söylemek dilese görürdi ol sözüñ ‘akıbeti
9. nedür eger hayırlu kelecı olursa ol taşın çıkarurdu sözin
10. söylerdi girü ol taşı ağızına koyardı ve eger hayr yoğısa
11. çıkarmazdı Vahab ibni Münebbih eydür ‘āfiyet on nesneden
12. birisi dilsüz olmaşdur didi Maşūr ibni Muşim kırk yıl
13. söz söylemedi bir zāhid yigirmi yıl anuñıla oldu iki kelecı söyledi

107a

1. birisi ol zāhide şordı kim atañ anañ var mıdur ol zāhid
2. eyitdi vardur didi Maşūr eyitdi imdi anları
3. hoş dutğıl ikinci sözi buyıdı kim sizüñ maħallede kaç
4. mescid vardur didi şoloķ sā‘ at girü söyledigine
5. peşimān oldı eyitdi kim āh bu sözler benüm neme gerek idi
6. niçün söyledüm didi girü disüz oldı rivāyet kıldılar kim
7. ol gün kim Ḥasana ağu virdiler Rebī‘ ibnü’l Ḥaşım dirler idi
8. hıç söylemezdi Ḥasanuñ öldügin aña bildürdiler ve eyitdiler
9. meger bugün söyleye idiler eyitdi kim 
10.  didi ayruķ söylemedi
11. rivāyet kıldılar kim dört ‘ āķil pādīşāh bir yire dirilür
12. degmesi bir kelecı didi Qayşar Rüm eyitdi dükelinden
13. yigrek oldur kim kişi hıç söylemeye meger igen kıatı ħācet

107b

1. ola didi ÇİN ve MāçİN pādīşāhı eyitdi dūkelinden
2. ol yigrekdür kim kendü kıadrin bile kıadrinden artuķ söylemeye
3. didi Hind pādīşāhı eyitdi dūkelinden ol yigrekdür
4. kim kişi kendüsi eyü ola ve eyülük için kimseden İmin olmaya didi
5. Pars pādīşāhı eyitdi andan yigrek nesne yoķdur kim
6. kişi dilin saķlaya ve Tañrı te‘ālānuñ kıazāsına rāzİ ola
7. ve Tañrı te‘ālā virdüğine kıanā‘ at ola didi Mālik ibni Dinār
8. eydür kıaçan kim göñlüñ kıatı olsa bil kim bir söz söylemiş
9. olasın kim hİç işüñe gelmez Hekīm eydür dōrt sözi söyleme
10. bir yalan söyleme ikinci Tañrıdan geleni kıullara řikāyet eyleme üçüncü
11. kendōziñi ögüci olma dōrdüncü kimseyi kıınayıcı olma kim ‘ ayıbsuz
kimsene
12. yoķdur didi Hekīm eydür kim dil oddur göyündürür itdür
13. ısırur kıurtdur yir arslandur yırtar ve uyurken bıçaķdur keser Hātım

108a

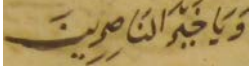
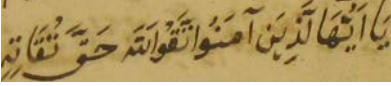
1. eydür ankı meclisde kim üç nesne olsa Tañrınıñ rameti
2. ol meclisden ıra olur birisi ol meclisdür kim anda dünyā
3. sözi ola ikinci ol meclisdür kim anda gülüşmek ola üçünci ol
4. meclisdür kim anda ıybet söylene Yayā ibni Ma' āz eydür mü'minlerüñ
5. işi üç dürlüdür biri oldur kim müsülmānlara
6. fā'idesi dege ikinci müsülmānları sevindire üçünci müsülmānlaruñ
7. eylugin söyleye ve eger aşşuñ degmezise bārī ziyānuñ degmesün
8. ve eger şād kılamazsañ bārī aygulu kıılma ve eger eylugin söylemezsen
9. bārī 'aybın söyleme yalandan ve herzedden ve ıybetden
10. alabum dilümüzi salaya inşāllahü te'ālā āmīn yā rabbü'l 'ālemīn
11. bābü'l-alvet ve'l 'uzlet bilüñ kim peygāMBER
12. eyitdi dükeliñden yigrek alvet yirde alab adın zikir
13. eylemekdür dilsüz zikir eylemek dükeli 'ibādetden yigrekdür ve bir kez

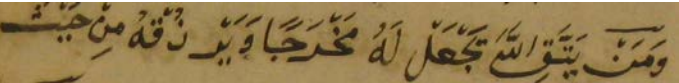
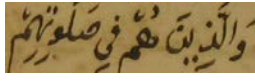
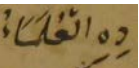
108b

1. dilsüz zıkr eylemek yitmiş kez āşikāre zıkr eylemekden yigrekdür
2. didi peygāamber ʿ a.s. eyitdi ul Tañrıya yaın olmaz
3. gizlü sücüd eylemeyince peygāamber ʿ a.s. eyitdi kim biş kişi
4. uçmaqlıdur didi birisi Tañrı evin ziyāret ılan ikinci
5. āzilik ılan üçünci secide cemāʿate varan dördünci şayru
6. şoran bişinci bir alvet yirde Tañrı adın oruyıla zikir eyleyen
7. didi rivāyet ıldılar kim Ebū siʿl Eşʿarī eyitdi
8. eyü kimseyile oturmak yaluñuz oturmadan yigrekdür ve yavuz kişiyile
9. oturmadan yaluñuz oturmak yigrekdür didi peygāamber ʿ a.s.
10. eyitdi eyü kişiyile oturmauñ meşeli müşg götüren ile oturmaa
11. beñzer müşg götüren müşginden ya budur kim aña baıqlaya yāūd
12. şatun ala veyāūd andan görklü ou eyleye yavuz kişiyile
13. oturmauñ meşeli demürce dükkānında körük çekene beñzer

109a

1. yā budur kim üstüñe od saçar ʔonuñ göyündürür yā budur kim çirkin
2. demür ʔoqusın yiylesin Maḥūl-i Şāmī eydür egerce şevāb
3. cemāʕ atiledür velikin selāmetlik yaluñuzlıgdadır Ebū Süleymān
4. Dārānī eydür ʕ ayāllu kişiler ʕ ayālıyla ve ḥelālī ile ʔonşılığıla
5. oturmaḫ yaluñuzlıqdan yigrekdür velikin mücerred ʔāʕ at
6. lezzātın yigrek bulurlar ʕ ayālu kişilerden anuñ içün kim mücerred
7. kişi yaluñuz Tañrı ʔāʕ atına meşğul olur ancaḫ didi
8. Ebu'l ʔāsım eydür ʕ uzlet dördür biri dünyādan yıgılınmaḫdur
9. kim ol zāhidler ʕ uzletidür ikinci ten ü cān ʕ uzletidür
10. ol ʕ ārifler işidür üçünci ḥalka ʔarışmamaḫ ʕ uzletidür kim
11. ol ġāfiller ʕ uzletidür dördünci cānīler ʕ uzletidür Ḥekīm eydür
12. ḥelāl loḫma istemek oruç dutmaḫdan yigrekdür ve ḥayr söylemek
13. dilsüz durmaḫdan yigrekdür ve diñsüz durmaḫuñ aşşısı sefer

1. aşşıdan yigrekdür sefer aşşısı muķımlıķdan yigrekdür
2. ve yoltaş kim ‘ālim ola yaluñuzlıķdan yigrekdür didi
3. ilahī dükeli müsülmānlara eyü yoldaş ve toğru yola varmaķ sen
4. rūzī kııl āmīn yā rabbü’ l ‘ ālemīn 
5. bābü’l ĥavf min Allahü te‘ālā bilüñ kim Tañrı
6. te‘ālādan ķorķmak farīzdir nitekim Ķurān içinde buyurdı
7.  Abdullah ibni ‘ Abbās
8. eyitdi Tañrı te‘ālādan ķorķmak oldur kim muṭī‘
9. olup ṭā‘at kılasın ve göz yumup açınca anuñ buyruğından
10. daşra olup ‘āşī olmayasın ve Tañrı te‘ālā
11. adın zıkr idesin hergiz unutmayasın ve aña şirk getürmeyesin
12. ve ni‘metlerüñ şükürin ödeyesiz kimüñ kim ķorķusı
13. bu vech ile olursa ol ma‘rifet ehlidür nitekim Ķurānda

1. eyitdi  ve
2. peygamber 'a.s. eyitdi ben bir āyet Qurān bilürven
3. kim anı her kim bilürse aña yiter ve bu āyettür kim
4. 
5.  ve 'ālimler eydür qorqu dört dürlüdür birisi
6. havfdur ikinci huşū' dur üçüncü haşiyettür dördüncü
7. taqvīdür ammā havf ni' met üzeredür nitekim Qurānda eyitdi
8.  ve ammā huşū' tã' at
9. içindedür nitekim Qurānda eyitdi 
10.  ve ammā haşyet günāh ma' şiyet
11. içindedür nitekim Qurānda eyitdi 
12.  dağı bir āyetde eyitdi kim 
13.  ammā taqvā harāmdan ve cemī'

1. me' aşılerden ve menāhilerden saķınmaķdur ve peygāber
2. ' a.s. eyitdi mū'min gerek kim iki ķorķu arasında
3. ola biri geķen rūzīgār iķinde ķıldıđı tā'at ķabūl
4. oldu mı olmadı mı diyū ķorķa ikinci gelesi rūzīgār
5. iķinde Tañrım baña ne dūrlū taķdır eyleye diyū ķorķa Hekīm
6. eydūr ķorķarın diyene on nesne gerek kim du'ası girķek
7. ola evvel tā'atı iķlāşıla ola ikinci cānın teninde
8. ' āriyet bile üçünci tenin dūnyāda ' āriyet bile dördünci
9. dūnyāyı dađı ' āriyet bile bişinci melekū'l mevt gelicek
10. ben tā'at iķinde mi bula veyāhūd ma'şiyet iķinde mi
11. bula diyüp şuña göre dirile altıncı cānı imānıla mı gide veyāhūd
12. imānsuz mı gide diyū guşşalana yidinci gūrum uķmaķ
13. ķemenlerinden mi ola veyāhūd tamu ķuķurlarından mı ola diye

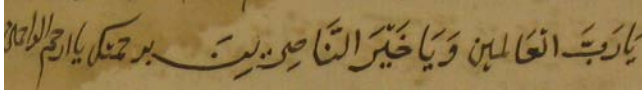
111a

1. sekizinci kara üzüm ağır mı gele veyāhūd yeyni mi gele diye toközüncü
2. müzdüm artuğ mı gele veyāhūd yazuğum artuğ mı gele diye onıncı
3. uçmağ yolına mı uğradılar veyāhūd tamu yolına mı uğradılar diyü korğa dura
4. kim da‘ visi girçek ola didi Hekim eydür dört
5. nesne dört nesneyile bātıll olur birisi ‘ ilim öğrenmeden
6. zāhidlik eylemek bātıldur ikinci yaqın bilmedin qazanca el
7. urmağ bātıldur üçüncü farızleri qazāya qalmış olsa
8. yitürmeden tatavvū‘ namāz kılmāğ bātıldur dördüncü āhiretde
9. hāli nite olacağın bilmeden şādılık bātıldur Fuğayl ibni ‘ İyāz
10. eydür ol tātde kim fiqh olmaya anda hayr yoğ
11. ol ‘ ilim içinde kim ‘ amel yoğ anda hayr yoğ ve ol namāzda kim huşū‘
12. olmaya anda hayr yoğ ve ol mālda kim zekāvet olmaya ve cömerdlık
13. olmaya anda hayr yoğ ve ol dostlıkda kim hürmet olmaya

1. anda hayr yok ve hem Fuḍayl eydür biş nesne sa‘ādet nişānidur
2. evvel gönül yakınlığı ikinci dünyādan sakınmaḵ üçünci dīni
3. saḵlamaḵ dördünci Tañrıdan utanmaḵ bişinci Tañrıdan ḵorḵmaḵ ve
4. biş nesne bedbahtlık nişānidur evvel gönül ḵatılıḡı ikinci göz
5. ḵaralığı üçünci Tañrıdan utanmaḵdur dördünci dünyālḵ dirşürmek bişinci
‘ömür
6. uzunlḡın sevmek ‘Ömer ibni ‘Abdul-‘Azīz eydür ben ḵorven
7. Tañrınıñ ‘uḵūbetinden kim iblīs feriştehlerüñ ulusıydı
8. bir kez secide buyurdı itmedi kāfir oldı anı
9. mel‘ün ḵıldı Ādem peygāMBER ‘a.s. uçmaḵ
10. içinde tena‘um iderken Allahü te‘ālā buḡday yime didi bir kez
11. buyruḵ sıyup iki dāne buḡday yidigi için uçmaḵdan
12. anı ḵıḵardı biz kim bir dün ile gün içinde nice biñ kez günāh işlerüz
13. buyruḵ şıruz ‘aceb bizüm ḡālīmüz nite ola didi

112a

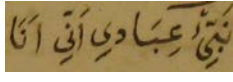
1. ilāhī ʿizzūñ ḥelālūñ ḥaḥḥı̄ içün biz ḳullaruñ günāhına göre ʿazāb
2. eylemegil ve raḥmetūñ deñizinden maḥrūm eylemeyesin āmīn

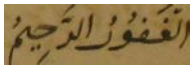
3. 

4. bābüʿr- recā bilūñ kim müʾminūñ yazuđı ne ḳadar
5. çok olsa Tañrınuñ raḥmetin umsa gerek ümīz kesmese gerek

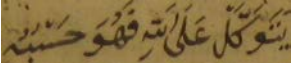
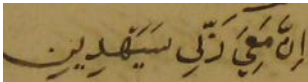
6. nitekim Ḳurānda yād ḳıldı  didi

7. rivāyet ḳıldılar kim ümīz üç nesne gerek bir Tañrınuñ
8. raḥmetine ve yarlığına ikinci peygāmbere şefāʿat eylemek üçüncü ḳıyāmet
9. günde Tañrı teʿālā ḳatında söyleyü bilmek ümīz duta Tañrı teʿālā
10. peygāmbere eyitdi kim ḥaber eyle ḳullarıma kim ben ḥaḳıḳat yarlığayıcı

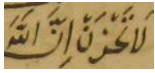
11. ve esirgeyici Tañrıven nitekim Ḳurānda eyitdi 

12.  ve Tañrı teʿālā eyitdi her kim baña tevekkül

13. eylese ben aña yiterven didi nitekim Ḳurānda buyurdı

1.  rivāyet kıldılar kim üç peygāber
2. aña tevekkül eyledi üçinüñ dağı hācetlerine yitdi evvel İbrāhīm
3. peygāber tevekkül eyledi kāfirler anı oda atduqları vaqtın
4. hevādan ineyorurken Cebrā'il eyitdi yā İbrahīm
5. hīç hācetüñ var mı İbrahīm eyitdi saña hācetüm yoqdur
6. tevekkülüm Tañrıyadur didi Tañrı te'ālā ol tevekkül bereketinde
7. odı aña gül ve reyḥān eyledi İbrahīm selāmet kırtuldu
8. ikinci Mūsā peygābere ḥaber eylediler uşda fir'aven çerisin
9. deñiz kıatında gördük didiler Mūsā peygāber Tañrıya tevekkül eyledi
10. eyitdi Tañrım baña yol vire benüm ile biledür didi nitekim Kıurānda
11. didi  ol tevekkül berekātında aña
12. dağı içinde yol virdi fir'aven çerisiyile şuya boğuldu
13. üçünci Muḥammed Muştafā s.a.v. Ebū Bekir Şiddıķıla kıaçdılar

113a

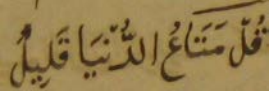
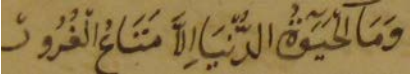
1. mağaraya girdiler Ebū Bekir eyitdi işde Ebū Cehil çerisi geldi
2. nidelüm yā resūlallah didi peygāber ḥāzreti ʿ a.s. eyitdi
3.  maʿ nā yaʿ nī ḳayğurmağıl kim Tañrı teʿ ālā
4. bizümlödür didi tevekkül eyledi ol tevekkül berekātında Tañrı
5. teʿ ālā Ebū Cehil şerrinden bekledi rivāyet ḳıldılar peygāberden
6. ʿ a.s. eyitdi her kim dilerse kim erüñ ḳavisi ola Tañrıya tevekkül
7. eylesün ve her kim dilerse kim bay ola Tañrıya tevekkül eylesün
8. ve her ki ḥācetin ḥāliḳdan dilemese ḥalkdan dilese
9. dilemekden hergiz ḳurtulmaya ve her kim tevekkül Tañrıya ḳılsa hīç
10. ḥalka ḥācetlü olmaya didi rivāyet ḳıldılar kim
11. peygāber ʿ a.s. eyitdi her kime kim belā degse ol kişi
12. Tañrıya tevekkül eylemese maḥlūḳa dayansa Tañrı teʿ ālā eydür kim
13. ol kişinüñ gökdeki ḥācetleri yolın bağlayam ve ayağı altında

113b

1. yiri berkidem anı kendözine meşgöl kılam dir rivāyet
2. kıldılar kim bir gün İbrahīm Edhem Ka‘ beden gelirdi yavlaq acıqdı
3. yimek hīç nesne bilmedi her vaqt kim hācet olsa virür idi
4. ol demde virmedi İbrahīm eyitdi ilahī hemīşe benüm rüzımı
5. virürdüñ bugün yavlaq buñaldum ‘acaba rüzımı niçün
6. yıgduñ didi hātıfıdan āvāz geldi kim yā İbrahīm hemīşe
7. tevekkül Tañrıya kılarduñ rüzıñı virür idi bugün tevekkül
8. yarmağa kılduñ anuñ için rüzıñı yıgdı didi İbrahīm
9. küncüğine baqdı gördi kim dört dānek yarmaq var getürdi
10. yabāna bıraқdı yabāna bıraқdığı sā‘ at aña rüzı
11. hāzır geldi yidi Tañrıya şükür kıldı
12. yolına gitdi rivāyet kıldılar kim bir kişinüñ üçyüz
13. yarmaq borcu var idi illere gez didiler gezdi hīç kimsene aña nesne virmedi

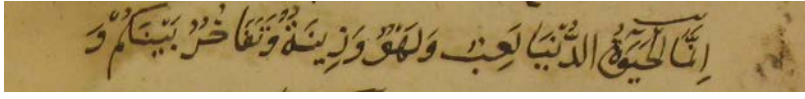
114a

1. bir dünle tevekkül Tañrıya kıldı ve iki rek‘at namāz kıldı
2. elin götürdi du‘ā kıldı eyitdi ilahī kuluñ hācetin
3. senden revā kılıcı yoğ benüm borcum kıatıdur sen feryād
4. iriş ve sen meded eyleye didi andan ‘ Abdullah İbni Mübārek
5. düşünde gördi kim aña eyitdiler yā ‘ Abdullah fulān yirde fulān
6. kişiye üçyüz yarmağ gümüş iledivirgil didiler ‘ Abdullah
7. durugeldi üçyüz yarmağ aldı aña iledivirdi
8. eyitdi kim yā fulān al uş bunı dağı ne vağtın hācetuñ olursa baña
9. digil saña dağı nesne virem didi ol er eyitdi Tañrıma ne gilem
10. var didi kim anı kıoyam hācetüm senden dileyem didi
11. on kez kıapuña vardum bir hābbe virmedüñ Tañrıya tevekkül
eyledügümçün
12. çalabum seni dün yarısında dururdu baña virip idi benüm
13. hācetüm revā kıldı didi ilahī fađluñ ve keremüñle

1. bu bîçāre ılı dukeli musulmanlarla tevekkul ehlinden ılıviresin
2. amin yarabbu'l 'alemin bab
3. ma' rifetu'd dunya bilun kim Tanı te'ala uran iinde o
4. yirde dunyayı zemm eyledi ya' ni dunyayı ınadı
5. kim ana rabet eylemeyesiz hirete rabet idesiz
6. evvel eyitdi kim dunyanun meta' ı azacudur anun azacu
7. meta' ına aldanup hiretten marum olman didi
8. nitekim uranda eyitdi  daı bir ayetde
9. eyitdi kim degldur dunya dirilik illa aldatma meta' ıdur didi
10. nitekim uranda eyitdi 
11. bir yirde eyitdi kim bilun kim bu dunya dirilik oyunudur olanlar oyunu
12. gibi ve lehvdur yigitler grei gibi ve arysidur gelinler
13. aryi gibi ve oinmekdur ve ululanmadur baylar gibi ve ou

115a

1. māl dirşürmekdür sultānlar gibi ya‘ nī bu küllī didiklerimiz
2. fānī olacağdur hīç fāyidesi yoğdur nitekim urān iinde buyurđı

3. 

4.  rivāyet ıldılar kim Cābir ibni

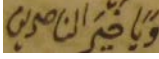
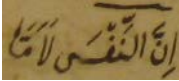

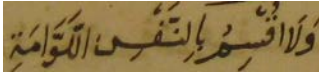
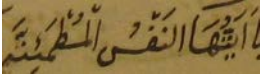
5. ‘ Abdullah eyitdi bir gūn peygāber azreti ‘ a.s.
6. meclisinde otururduğ bir er geldi eyitdi esselāmu
7. ‘aleyke yā resūlallah didi peygāber ‘ a.s. ‘aleykūmūsselām
8. didi ol er eyitdi saña birkaç suālim vardur
9. şorayın didi resūl azreti ‘ a.s. eyitdi şorgıl
10. didi ol er eyitdi bu dūnyā nedūr resūl ‘ a.s.
11. eyitdi kim bu dūnyā alk uyurken dūş gōrdūgi gibidūr
12. ayāl gibidūr tizcek geer didi ve dağı ol er şordı kim āhret
13. nedūr resūl ‘ a.s. eyitdi alk biribirinden

115b

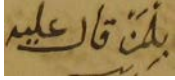

1. sečilüp bir nicesin uçmağa ve bir nicesin tamuya varmağdur didi
2. dağı ol er şordı kim uçmağ nedür resül eyitdi uçmağ ol
3. kişilerün mağāmıdur kim dünyā mālına mağrūr olmağdan geçerler didi
4. ve dağı ol er şordı kim tamu ne nesnedür resül eyitdi tamu
5. bir mağāmıdur dünyāyı sevenler anda varasıdur didi ve gine
6. ol er şordı kim ümmetün yigregi kimdür resül hażreti ‘a.s.
7. eyitdi ol kişidür kim ihlāşıla tã‘ at kıla dağı ol
8. er şordı kim erlik bu dünyāda nitedür resül eyitdi erlik
9. tã‘ atı şöyle kıılmağdur kim biregü yitügin ister gibi dağı
10. ol er şordı kim bu dünyānuñ kararı ne kadar ola didi resül
11. hażreti ‘a.s. eyitdi bu dünyā kararı ol kadardur kim
12. evvel kervān geçse soñ dağı geçer öñ geçen ile soñ geçen
13. arasında ne kadar karār ola ol kadardur didi dağı ol er şordı kim

116a

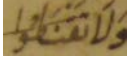
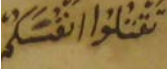
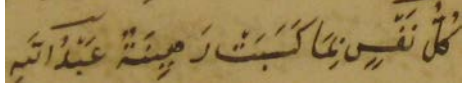
1. bu cihān ile āhiretin arası ne kadar ola resūl eyitdi
2. gözün yumup girü açdıgun kadarıdur didi bu suālleri
3. şordı cevābın işitdi hemān sâ‘at gāyib oldı
4. peygāmbere ‘a.s. eyitdi kim bu gelen er Cebrā’il idi
5. baña öğütler virdi didi peygāmbere ‘a.s. eyitdi bu
6. dünyāda zāhid oluñ ve dünyādan saķınıñ ve Qurānı çok oķun ve
7. buyruğın ve öğütlerin dutuñ ve Tañrınıñ hoşnūdlığın isteñ
8. ve biluñ kim yazuķlaruñ başı dünyāya rağbet eylemekdür ve ķamu
9. eylükleruñ tācı Tañrınıñ tevfiķıdur ve Tañrıdan ķorķun ve zārılık
10. eyleyüp kim tevfiķ tācın size ruzi kıla didi Hekim
11. eydür dünyā yıldırım gibidür tiz geķer ve gölge gibidür döner yaz
12. güninüñ çemeni gibidür tiz şolar ve daķı ve düş gibidür kim düşinde
13. ni‘metler görür eylesür bulmaz mağbūn olur didi ve bir Hekime

1. şordılar kim zāhidlik nedür eyitdi yaqınlıqdur ve şaburdur
2. ve dünyāyı görüp ʿibret dutmaqdur ve āḫiret endişesidür
3. didi ve ʿİsā peygāmbere ʿa.s. şordılar kim zāhidlik
4. nedür eyitdi zāhidlik dünyāya rağbet eylememekdür ve bu
5. dünyāyı qamular qınarlar velikin bu dünyānuñ iki hünere var
6. birisi oldur kim āḫiretün azuğı bunda qılınur ikinci oldur kim
7. nite geçürürseñ şöyle geçer didi bu dünyāya mağrūr olmaqdur
8. ilahī biz qulları beklegil āmin yā rabbü'l ʿālemīn 
9. bāb maʿrifet ü'n-nefs bilün kim
10. nefis üç dürlüdür birisi emmāre dirler ikincisine levvāme dirler üçüncü nesne
11. muṭmaʿinne dirler nitekim Qurānda yād kıldı 
12.  daḫı eyitdikim  daḫı eyitdi kim
13.  ve ʿālimler bunuñ üzerine çekişdiler

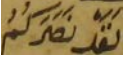
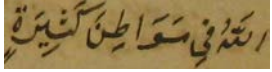
117a

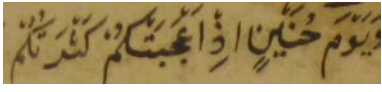
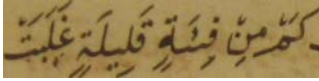
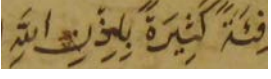
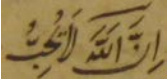
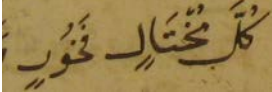
1. bir niceler eyitdiler ‘ammāre zālīm tendür levvāme muқтаşid tendür
2. muţm’inne sābık tendür bir niceler eyitdiler kim emmāre tendür
3. levvāme gönüldür muţma’inne cāndur bir niceler eyitdiler kim
4. emmāre dünyādur levvāme āhiretdür muţma’inne ölüm vaқtindedür
5. Süheyl eydür emmāre teni şehvetidür levvāme hırşdur
6. muţma’inne ma‘rifetdür Yaһyā bin Ma‘āz eydür kendü tenümi bilmezem
7. kim Tañrımı bilürven didi Vasiţi eydür kim ten қараñulıқdur
8. anuñ çırağı sırdur қанқı kişide kim sır olmasa ol hemişe
9. қараñulıқ içindedür ve bilüñ kim kendözün bilmek қullıғıñ bünyādıdur
10. қақан kim kişi kendözini bilmeşe hevesine muһālefet eyleyümez
11. қақан kişi kendözini bilmeşe Tañrı dağı bilmez 
12.  ve қақан kim kişi
13. kendözini bilmeşe nık baқtlardandur kendü tenin yazuқdan

117b

1. arıdur tevfiḳ ve ṭā' at birle ve ziyānludur ol kişi kim tenin
2. ma' şiyetden ve küfürden arıtmaya Fuḍayl eydür 
3.  didi kim ki ma' nī ḡāfillıḡıla kendözünüzü öldürmeñ
4. didi ki olur didi peygāmbere 'a.s. eyitdi ḡāzilḡuñ
5. yigregi kendü nefsiyle uğraşmaḡdur didi ve dükeli düşmānlardan
6. nefsiñ saña ḡatı düşmandur didi Ḥekim eydür kendü nefsiñ
7. saña ikiden daşra degüldür yā dostdur veyā düşmāndur eger
8. düşmānısa dost idingil nefsiñi kendöziñi muṭi' eylegil ve eger
9. ve eger nefsiñ saña dost olursa sen anı dutuya ḡomaḡıl ḡünāh işlemeḡil
10. nitekim Ḳurānda eydür  ' Abdullah
11. ibni Mübārek eydür edeb içinde ḡok dürlü söz söylediler
12. ben eydürven kim edeblerün başı oldur kim kişi kendü ḡadriñ
13. bile didi Ebū'l Ḳāsim Ḥekim eydür bir kişinüñ yüz dürlü hüneri olsa

118a

1. bir yaluñuz ‘aybı olsa anuñıla dostlık eylemek eger ol ‘aybuñ
2. adriñ bilmeyesi olursa ve ol kişi kim kendü adriñ bile ne adar
3. o ‘aybı dağı olursa anuñıla dostlı eyleñ didi Yayā bin
4. Ma‘ āz eydür ‘aıl sa‘ ādetdür benüm tenüm ‘aılsuzdur kim umaq
5. ebedliğin şatar göñil sevdüklerine virür didi dükeli müsülmānları
6. nefsi dileğine uymadan alabum salaya āmin yā rabbü’l ‘ālemīn
7. bābü’l -‘ucb bilüñ kim ul göñlin
8. ařaq dutsa gerek kim Tañrı te‘ ālā aña nuşret virür ve her ki
9. kendözini ulu görse Tañrı te‘ ālā anı ĥor ılur peygāmbere
10. ‘a.s. eyitdi kim Bedir ĥüninde erimi az gönderdüm Tañrı
11. te‘ ālā baña nuşret virdi nitekim urānda eydür 
12.  ĥuneyñ ĥüninde peygāmbereñ
13. erisi on biñden artudı erisin öküş gördi

1. bugün bir kāfir çerisi sıyavuz didiler kendözlerin kuvvetlü
2. gördiler Tañrı te‘ālā şahābelere sınıgınlık virdi nitekim Qurānda
3. eyitdi  peygāberüñ
4. çerisi sındı giñ yirler bunlara daracuk oldu kendüleri
5. gördükleri içün dahı bir āyetde Tañrı te‘ālā didi kim
6. nice azacuk çeri gālib olur çok çeri üzerine
7. didi nitekim Qurānda yād kıldı 
8.  ol vaqt kim kendözün ulu gördi
9. ve çerisin çok gördi za‘yif oldu ve ol vaqt kim
10. kendözün za‘yif gördi kavī ve nuşret oldu
11. ve dükeli kişi böyledür nitekim Qurānda eyitdi 
12.  ve bilüñ kim ‘ucb eylemek ya‘nī
13. kendözün görmek dükeli yazuqlardan uludur anuñ içün

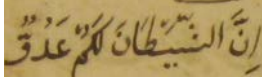
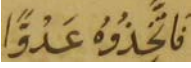
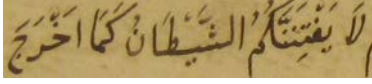
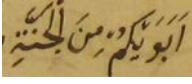
119a

1. yazuḡ işlemek ʿ ameli bâṭıl eylemez kendözin görmek ʿ ameli bâṭıl
2. ider nitekim peygâmbere ʿ a.s. eyitdi tâʿ at kıilup kendözünüzi
3. görmek eyüven diyüp ve daḡı yazuḡlar gözgici görmek kim
4. iş ölüm vaḡtındadır anda bellü olur didi ve eger sizler biriñüz
5. yitmiş peygâmbere tâʿ atın kıılmış olsa girü kıyâmet neçün
6. artuḡ işlemedüm diyü peşimân olısar derece ululuḡın isteyüp didi
7. peygâmbere ʿ a.s. eyitdi üç nesne tâʿ atı helâk kıılır
8. didi birisi baḡıllık ikinci hevesine uymaḡ üçünci kendü tâʿ atın
9. görmek didi peygâmbere ʿ a.s. eyitdi hiç kimsene
10. tâʿ at çoklıḡıyla uçmaḡa girmeye didi şaḡâbeler eyitdiler
11. yâ resûlallah sen daḡı mı eyitdi ben daḡı tâʿ atımıla uçmaḡa
12. girmeyem illâ meger Tañrınıñ fazlı ve keremi ve raḡmeti ile didi rivâyet
13. kııldılar kim bir gün ʿ İsâ peygâmbere ʿ a.s. yârenleriyle gideyorurdu

1. bir çavlu uğradı vardı bunları gördi işine
2. peşimān oldu uğrılığına tevbe kıldı ‘īsā peygāamber
3. gideridi ol uğrı dağı bunlaruñ ardınca gelürdi
4. ‘īsā peygāamber ‘a.s. yoldaşlarından birini virip idi eyitdi bu
5. uğrı bizüm ordumuza niçün düşdi şoloğ sā‘ at Tañrı
6. te‘ālā vahiy kıldı eyitdi kim yā ‘īsā ol eri kim uğrıya virip idüñ
7. ben anuñ tã‘atın bāñıl eyledüm girü tã‘atın başından
8. dutsun ve ol uğrı dağı tevbe eyledi eyitgil aña kim
9. şimdiye degin işledügiñ yazuğın bağışladum bundan böyle
10. tã‘ata becid olsun didi rivāyet kıldılar kim Tañrı
11. te‘ālā Mūsā peygāambere vahy kıldı kim yā Mūsā kavmüñden
12. yitmiş kişi ürgil didi Mūsā dağı yitmiş
13. kişi ürdi ve gine Allahü te‘ālā eyitdi kim bunlardan dağı yidi

120a

1. kiři ürgil didi Mūsā peygāber ‘ a.s. yidi kiři ürdi
2. ve gine Allahü te‘ ālā eyitdi ol yidi kiřiden dađı üçin ürgil didi Mūsā
3. ürdi andan Tañrı te‘ ālā eyitdi yā Mūsā senüñ dükeli qavmüñ içinde
4. bu üç kiřiden yavuz kiři yođdur didi Mūsā peygāber eyitdi
5. ilahı niçün yavuzdur didi Allahü te‘ ālā eyitdi anuñ içün kim
6. bunlar kendülerini gördiler biz eyüyüz didiler ve her kim kendözin
7. görse eyüven dise ol benüm qatumda yavuzdur didi rivāyet kıldılar
8. kim ‘ Ömer bin ‘ Abdül‘ azīz Şamuñ pādışāhıydı bir yüzük iletdi
9. kim qaşı biñ yarmaq gümüş idi bu haber atasına degdi oğına
10. yazdı eyitdi kim ol yüzügi şatsun yoqsullara ulaşdursun
11. didi bir çibini demür yüzük idinsün didi qanqı kişi kim qadrini bilmeye
12. andan yavuz kişi olmaz Tañrı te‘ ālā anı sevmez didi Yağyā bin
13. Ma‘ āz eydür biregü yazuq işlese girü peřimān olsa qorqa dursa

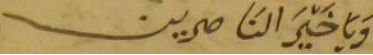
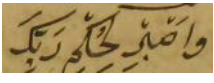
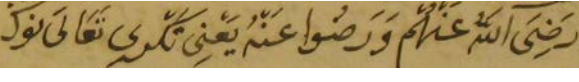
1. yigrekdür baña haq tã‘at kılup kendözini görenden didi
2. çalabum gönül aşaklığın ruzi kıla ve kendözini görmekten
3. bekleye âmîn yâ rabbü'l ‘âlemîn inşallahü te‘âlâ
4. bāb ‘adāvetü'l şeytān bilüñ kim Tañrı
5. te‘âlâ eyitdi şeytān mü‘minlerüñ düşmānıdur anı düşmān
6. dutmaq gerek nitekim Qurānda buyurdi 
7.  ve dağı bir yirde eyitdi kim iy ādemoğlanı saqınuñ size
8. şeytān fitne eylesün ve sizi aldamasın Ādem atañuz ile
9. Hāvva anañuzı aldadı uçmaqdan çıkardı nitekim Qurānda
10. eyitdi yâ benî ādem 
11.  Vāhab bin Münebbih eydür bir zāhid iblīsi
12. gördi eyitdi yâ iblīs ādemoğlanı nite azdurırsın
13. yolundan çıkarırsın didi şeytān eyitdi

121a

1. ankı kişide kim anda u nesne olsa ben anı yoldan geez ıkarırın
2. didi biri ol kim atı baıl ola ikinci tiz akıan ola
3. uunci esrük ola bu u Őıfatlu kiřinüñ du‘ asından
4. ölü diriler olursa benüm olmadan urtulmaya didi rivāyet
5. ıldılar birgün iblis Mūsā peygāmbere geldi eyitdi kim yā Mūsā
6. beni Tañrıdan dilegil tevbe ılayın tevbemi abül ılursa ben
7. saña u nesne öğredem ādemīlerüñ urtılmışı anda ola didi
8. Mūsā peygāmbere ‘ a.s. Tūr-ı Sınā aına ıkdı
9. a ile münācāt ıldı iblis diledi Tañrı te‘ ālā
10. eyitdi yā Mūsā var iblise eyitdi kim varsun Ādemüñ
11. abrine secide eylesün ben anuñ dilegin abül ılayın
12. didi Mūsā bu aberi iblise degürdi iblis eyitdi
13. ben aña diri iken secide eylemedüm Şimdi kim ölmışdür nite secide

121b

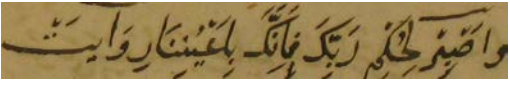
1. ılayın didi M s  eyitdi imdi ol  c nesne ned r
2. eydiver didi Őeyt n eyitdi biri oldur kim atı baıl
3. olma atı baıl olma iki cih n eylugin gider r aa bedbatlı
4. get r r ikinci ‘avratlardan ırak olıl kim ankı er ar m ‘avrata
5. ‘avrata bakarsa ben m andan yigrek duzaum yodur anı duzauma
6. bıraurın didi  c nci tiz aıan olmaıl her kim tiz
7. aıan olsa ben anuıla oyunlar oynayam olanlar top oynadıı
8. gibi didi  s  ‘a.s. birg n bir oban g rdi
9. eyitdi kim y  oban ni n ‘ilim  grenmezsın ni n Şehre gelmezsın
10. didi oban eyitdi ben altı mes’ele bil rven ol adar
11. ‘ilime an ‘at eyled m didi ‘  s  peyg mber ‘a.s. eyitdi
12. ol altı mes’ele ne nesned r didi oban eyitdi evvel oldur kim
13.  ‘at gore dururken ma‘Şiyet iŐlemeyem ikinci el l g re dururken

1. Һarāma varmayam üçünci girçek söz variken yalan söylemeyem dördünci
2. ögüt ve naşīhat virem Һased eylemeyem bişinci kendü ‘aybum bilürken ayruķ
3. kişi ‘aybın söylemeyem baña ne şanursam ayruğa dağı anı şanam altıncı
4. iblīsi düşmendügin bilürken ayruķ kimseyi düşmān idinmeyem didi
5. ilahī dükeli müsülmānları bunuñ gibi tevfiķ sen rūzī
6. ķılığıl āmīn yā rabbü'l ‘ālemin 
7. bābü’r rızā bi’l ķazā bilüñ kim
8. Tañrı te‘ālānuñ ķazālarına rāzī olmaķ farīzdur
9. nitekim Ƙurānda buyurdı  dağı bir āyetde buyurdı kim
10.  ya’nī Tañrı te‘ālānuñ
11. ķazālarına rāzī olursa Tañrı Te‘ālā dağı ondan rāzī
12. olur rivāyet ķıldılar kim peygāber ‘a.s. eyitdi Tañrı
13. te‘ālā eydür her kim ben ķısmet eyledügüm rızķa ķanā‘at

122b

1. olsa ve kazālaruma rāzī olsa ben dahı anı rāzī ve hoşnūd
2. kılam uçmak içinde ve kanķı kişi kim ben kısmet eyledüğüm
3. eyledüğüm nesneye kanā‘ at olmasa ve kazālaruma rāzī
4. olmasa ben dahı anı hoşnūd kılmayam tamu içinde ‘azāba
5. giriftār eyleyem didi rivāyet kıldılar kim Mūsā ‘ a.s.
6. eyitdi bār-ı huđāya kıllaruñdan kanķı kıluñı sevmezsin
7. didi anı düşmān dutarsın didi Tañrı te‘ ālā
8. eyitdi ol kişi düşmān dutarven kim baña töhmet eyler
9. Mūsā peygāMBER ‘ a.s. eyitdi bār-ı huđāya saña
10. töhmet eylemek nitedür Allahü te‘ ālā eyitdi baña
11. töhmet eylemek oldur kim virdigüme kanā‘ at eylemez artuķ
12. ister artuķ virsem çığanlık ve bağıllık kıılır didi
13. peygāMBER ‘ a.s. eyitdi kanķı kıul kim Tañrı te‘ ālā

123a

1. Һayr dilemese nişānı ol olur kim virdigüne Һanā‘ at
2. eylemeye ve Һazālarına rāzī olmaya ve Һanķı kişi kim Tañrı te‘ ālā
3. Һayr dilese nişānı ol olur kim virdügine Һanā‘ at eyleye ve Һazālarına
4. rāzī ola didi rivāyet Һıldılar kim peygāber ‘ a.s.
5. ğazā Һılurdı nāĝāh daş geldi yüzine doĝındı
6. Һan revān revān oldı peygāber hażreti ‘ a.s. bařın
7. Һaldurđı eyitdi yā rabbī didi Tañrı te‘ ālā eyitdi yā Muħammed
8. şabr eylegil Tañrınuñ buyruĝına kim biz seni göredururuz nitekim
9. Һurānda eyitdi  rivāyet
10. Һıldılar kim Mūsā peygābere Ben-i İsrāil Һavmi eyitdiler kim Tañrı
11. te‘ ālādan bize eyü ‘ amel dilegil anı işleyelüm bizden
12. Allahü te‘ ālā ğořnūd olsun didiler Mūsā peygāber daĝı
13. Һaĝdan diledi Tañrı te‘ ālā eyitdi yā Mūsā

123b

1. benüm ne taqđırime ve qazālaruma ve kısmet eyledüğüme rāzī hoşnūd
2. olsunlar kim ben dađı anlardan hoşnūd olam didi rivāyet kıldılar kim
3. bir gün   İsā peygāmbere   a.s. yüririken bir mübtelāya uğradı
4. gördi kim el ve ayak yok kuşlar anı burnıyla soğar ve bir adamdan
5. oğlanlar gelür anı ururlar ve dögerler üşendürürler ol
6. mübtelā dāyim dudağın depredür eydür ilahī beni sen yaratduñ eger
7. beni oda yandursalar ve her ne dürlü cefā eyleseler senüñ taqđirüñ iledür
8. ve ben senüñ taqđiriñe rāzī olmuşvan hıç gilem ve gilemegüm
9. yokdur diridi İsā peygāmbere   a.s. şordı kim iy biçāre
10. dudağñ deprenür oğlanlara mı sögersin eyitdi Yā   İsā
11. benüm ne işüme güler kim oğlanlara sögem ol çalabum kim beni yarattı
12. benüm üzerüme necisi taqđir eylerse ben aña rāzīven didi
13.   İsā peygāmbere Tañrı te ālāya yalvardı kim iy bār-ı huđā bu biçāreye

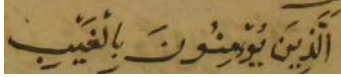
124a

1. ve uluña el ve ayak virseñ didi Tañrı te‘ālā eyitdi kim yā ‘Īsā
2. varğıl ol benüm dostuma şorgıl eger ol dilerse virem didi ‘Īsā
3. geldi aña eyitdi iy Tañrı dostı el ayak isterseñ Tañrı
4. te‘ālā vireyin dir ne dirsın didi ol mübtelā eyitdi yā ‘Īsā
5. ben ulvan ol alabumdur ol nite dilerse ben aña rāziven didi
6. andan Tañrı te‘ālā eyitdi kim eger dilerse öldüreyin uçmağa iledeyin
7. ve eger dilerse tendürüst ılayın ve eger dilerse şol hāl içinde
8. oyayın didi ol mübtelā eyitdi kim ankısı alabum dilerse anı
9. ılsun didi Tañrı te‘ālā eyitdi kim şimdiki hālün içinde olduğun
10. severin didi rivāyet ıldılar kim Dāvud peygāmerün Zebūrında
11. şöyle yazılmış kim şırāţ köprüsin tiz geen Tañrıyı yād ılanlardur
12. ve anuñ azāsına ve ısmetine rāzī olanlar ola diyü yazılmışdur
13. rivāyet ıldılar kim İbrahim Edhem bir ul şatun aldı

124b

1. aña şordılar kim ta'āmda ne yirsin didiler eyitdi kim ne ki sen viresin
2. eyitdi ne geyürsin eyitdi sen ne geydürürseñ eyitdi ne işlersin
3. eyitdi sen ne ki buyurursañ eyitdi aduñ nedür eyitdi
4. sen ne kim dirseñ eyitdi senüñ hîç ihtiyāruñ ve dilegüñ
5. yoq mıdur didi eyitdi kılun ne ihtiyārı olur İbrahim Edhem kendözini
6. kınadı eyitdi kim bu kadar 'ömrüñ içinde hîç bu kadar kullıq eyledüğim
7. didi Ebu'l Kāsım eydür kankı kişi kim Tañrı te'ālā kazāsına
8. rāzī olmadı anuñ hîç eyelükde naşibi yoqdur ve kankı kişi kim
9. gönli dilegin istese Tañrı te'ālā dilegin istemez olur
10. ve işüñ yigregi oldur kim ta'atde taqşir eylemeyeler ve Tañrı virdüğine
11. kanā'at olup ayruqsı tedbir eylemeyeler kullıq oldur kim
12. yoq olıcaq kanā'at eyleye var olıcaq nafaqa ve hem şadaqa
13. eyleye kaqıduğı vaqtın öygüsin yuda Tañrı te'ālā tevfiq

125a

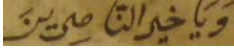
1. rŭzî kılvire inşallahü te‘älâ âmîn yâ rabbü'l ‘âlemîn
2. bâbü'l yakîn bilüñ kim yakîn üçdür
3. nitekim Qurānda yād kıldı ‘ilmü'l yakîn ‘ayne'l yakîn haqqe'l yakîn
4. ‘ilmü'l yakîn muhlişlerüñdür ‘ayne'l yakîn ‘ariflerüñdür haqqe'l yakîn
5. dostlarıñdur ve dağı eyitdiler kim ‘ilme'l yakîn dünyāda
6. bilmekdür ‘ayne'l yakîn ölü dururken bilmekdür haqqe'l yakîn ölümden soñra
7. bilmekdür mü'minler dünyāda bildügi oldur kim Tañrı te‘älâ
8. görmedin bilürler ve birliğine inanurlar nitekim Qurānda eydür
9.  ‘ayne'l yakîn kāfirler içündür
10. haqqe'l yakîn dükeli halk içündür rivāyet kıldılar kim
11. peygāMBER ‘a.s. Cebrā'il e şordı kim yakîn ma‘nisi nedür
12. didi Cebrā'il eyitdi ma‘nisi oldur kim
13. işi Tañrı için işleyesin ve eger sen Tañrıyı görmeziseñ

125b

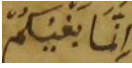
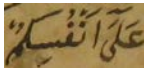
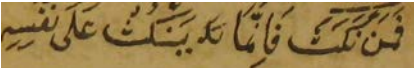
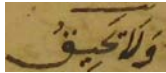
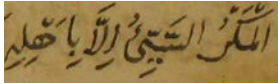
1. şöyle bilgil kim Tañrı te‘ālā seni göredurur peygāmbere ‘a.s.
2. eyitdi benüm ümmetümüñ şalāhiyyeti zühd-i yakīn içindedür ve
ümmetümüñ
3. fesādı buhl ve emel içindedür Süfyān-ı Şevrī r.a. eydür
4. yakīn oldur kim Tañrı te‘ālāya töhmet kılmayasın ne kim
5. Tañrıdan gelür hayr ve şerr rāzī olasın Fetħi Mūşilī eydür Mekke
6. yolında gideridüm bir kiçi oğlan gördüm Ka‘beye gider ben eytdüm yā
oğul
7. bu sefer saña buyrulmadı niçün varırsın didüm ol oğlan
8. eyitdi yā atacuğ kıocalar kıatında nice nā-resīdeler olur
9. didi ben eytdüm yā oğul yol ıraķ sen za‘yīf didüm oğlan
10. eyitdi benden ayak depretmeñ andan iletmeñ didi
11. ben eytdüm yā oğul hiç azıgun yok didüm oğlan eyitdi
12. her kıanda olursam acığursam ve şuşarsam aş virür ve şü virür
13. benüm yakīnüm baña aş ve şü yiter didi ve baña eyitdi iy ata aduñ nedür
didi

126a

1. ben eyitdüm baña Fethi Mūşılı dirlər didüm oğlan eyitdi kaçan kim
2. seni bir dostuñ evine kığırda sen azuğun götürüverseñ
3. ol dostuñ gönli saña hoş gelmedi ben eyitdüm yok
4. didüm oğlan eyitdi imdi ben dağı ol dostum evine azıgum
5. götüri varmağa utanurın didi ve baña eyitdi
6. kim senüñ yaqınüñ za'if imiş didi dağı yolına gitdi
7. ben andan yaqınlu ve andan zāhid hıç kimsene görmedüm didi
8. rivāyet kıldılar kim bir 'avrat var idi beriyyede ol anda ekin
9. ekmiş idi ekine tolu uğradı hıç nesne qomadı
10. ol 'avrat eyitdi ilahı benüm ümizüm sañadur ve ruzum
11. sendendür didi anuñ yaqını bereketinde bir ulu begüñ
12. gönline Tañrı te'ālā şöyle bırağdı kim aña yüz mağribi
13. altun virdi idi kimüñ kim yaqını olursa şöyle olur ilahı

1. biz kulları anuñ yaķını gibi yaķın sen rūzī kılğıl
2. yā rabbü'l 'ālemīn  bābü'l
3. naşīhat ve zemmü'l ḥased bilüñ kim peygāmbere 'a.s. üç keze deġin dīn
4. naşīhatdür didi eyitdiler kim yā resūlallah naşīhat nedür eyitdi naşīhat
5. müsülmānlara islām yolın kulaġuzlamak ve Tañrıyı bildürmek
peygāmbere ve kitāblara
6. ve feriştehlere ve kıyāmet günine ve ḥayra ve şerre inandırmak ve kamu
ḥalka eyelük
7. dilemek kendüye diledüġinleyin peygāmbere 'a.s. eyitdi
8. biribiriñüze düşman olmañ ve biribiriñüzden bīzār olmañ
9. ve biribiriñüz ile qarındaşlar oluñ ve onlardan olmañ kim azarlasa
10. ve eger küsülü olsañuz üç günden ilerü 'özür
11. dileşesiz kankı kişi kim evvel şefālık isterse uçmaķa
12. öñdin gire didi rivāyet kıldılar kim Mūsā peygāmbere
13. 'a.s. bir gün Tañrı te'ālāyla münācāt kılurdu

127a

1. bir er gördi kim ʿarş gölgesinde oturur Mūsā peygāber
2. ʿa.s. eyitdi ilahī bu kişi kimdür Allahü teʿālā eyitdi
3. ol bir erdür kim dünyāda kimseye Һased eylemedi
4. ve ğaybet söylemedi MuҺammed bin Kaʿb eydür üç nesne
5. kimse Һaққında işlemedi eger işlerseñ kendü nefsüne işlemiş
6. olursın evvel kimseye zulm eylemedi eger eylesenñ kendü nefsüne
7. zulm eylemiş olursın nitekim Қurānda eyitdi 
8.  ikinci қavl eyleyüp қavleñüzden dönmeñ nitekim
9. Қurānda eyitdi 
10. üçünci kimseye mekr ve Һile eylemeñ kim kendözünüze
11. eylesen olursız nitekim Қurānda eyitdi 
12.  ve eyitdiler kim iblis ʿa.l.
13. birgün firʿavın қapusına geldi қapuyı


127b

1. kaçıldı fir'aven yaluñuz otururđı fir'aven eyitdi kimsin iblīs
2. eyitdi eger sen Tañrımissin şapuya gelen kimdügin bilmeye midüñ
3. didi Fir'aven bildi kim iblīsdür fir'aven eyitdi
4. yā mel'ün gir içerü iblīs içerü girdi eyitdi kim mel'ün
5. mel'ün şatına geldi didi fir'aven eyitdi
6. yā iblīs 'aceb dünyāda biz ikiden biter mel'ün var mı ki
7. didi iblīs eyitdi vardur didi fir'aven
8. eyitdi kimdür didi iblīs eyitdi benüm bir dostum var idi
9. ni-kim buyursam işlerdi bir řonşısınuñ bir inegi var idi
10. her dem ol inegüñ südinden ol dostuma dağı
11. virür idi bir gün ol dostuma ben eyitdüm sen benüm
12. sözümi hīç şıdıguñ yok buyruğımı dutarsın sen dağı
13. benden ne dilersen dile kim saña vireyin didüm ol

128a

1. dostum eyitdi senden dilegüm oldur kim konşımuñ inegin
2. öldüresin benüm inegim yokdur anuñ dağı olmasun didi
3. anı güniledi Һased eyledi ben eyitdüm gel saña biş
4. inek vireyin anı Һo didüm ol dostum baña eyitdi biş
5. inekden anuñ bir inegi öldügi yigrekdür didi
6. fir'aven eyitdi bildüm kim Һasüdlük eylemek biz ikiden dağı
7. biter mel'un imiş didi rivāyet Һıldılar kim bir zamān da
8. üç Һasüd cemī' oldı birisi eyitdi ben hiç
9. kimseye eylögüm degdügin sevmezin didi birisi
10. dağı eyitdi biregü biregüye eylük eyledügin sevmezin
11. didi üçünci eyitdi baña hiç kimsene eylük eyledügin sevmezin
12. didi Һalil bin AҺmed eydür Һasüd Tañrıya cāhiddür
13. ya'nī Münkirdür anuñ ıçun kim vaҺid Tañrınuñ Һazāsını

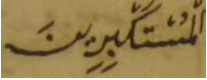
1. sevmez didi ilahî dükeli müsülmānlarla ḥasedden


2. sen şaqlağıl āmīn yā rabbū'l 'ālemīn 

3. babū'l tevāzu' ve zemmū'l-kibir bilūñ kim

4. Tañrı te'ālā aşak gönüllü kulların sever ulu gönüllü

5. kişileri sevmez nitekim Qurānda eyitdi 

6.  ḥaḳ te'ālā peygāmbere eyitdi kim mü'minlere

7. aşak gönüllü olğıl nitekim Qurānda buyurdi 

8.  peygāmber ' a.s. eyitdi

9. her bir kişinüñ boynında iki zinciri vardur birisi

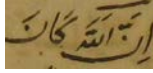
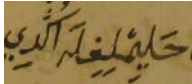
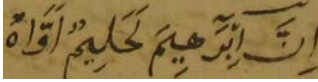
10. yidinci gökde birisi yidinci yirde her kim aşaklık


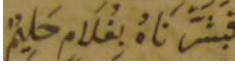
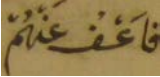
11. eylese yokarğı zinciri çekerler ve ol kul ḥaḳ

12. içinde ulu olur ve her kim tekebbürlük eylese aşagağı

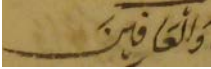
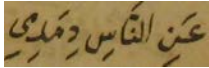
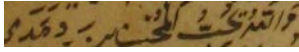
13. zinciri çekerler ādemiler içinde anı ḥor kılurlar

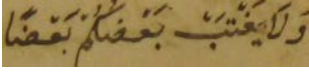
129a

1. ne bahtulu ol kıl kim gönli yumşak ola ve aşak ola yoksılı
2. girçek esirger ola ve anlara şadağa ve nafağa kıılır ola ve ‘ālimler
3. ağırlar ola çok sözlü olmaya Hātım eydür bizüm rüzgārımız
4. ‘ālimlerinüñ ve zāhidlerinüñ gönüllerini terāzüye kosalar
5. dartsalar pādişāhlar gönünden ağır geldi
6. ve artuğ geldi didi Yaḥyā bin Ma‘āz eydür delim
7. zāhidler var kim anlaruñ gönli fir‘aven gönli gibidür ilahī
8. anuñ gibi fuzül ve tekebbür gönülden bizi ve dükeli
9. müsülmānlarla sen saqlağıl āmīn yā rabbü'l ‘ālemīn
10. babü'l-ḥilm bilüñ kim ḥalīmlik Tañrı
11. te‘ālā şaffetidür nitekim Qurānda eyitdi 
12.  ve İbrahīm peygāmbere ḥalīmlikıla öğdi
13. nitekim Qurānda yād kııldı 

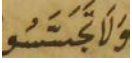
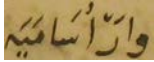
1.  ve İshâk peygâmberi   a.s. hem anuñıla
2.  gdi nitekim  ur anda y d kıldı 
3. ve peyg mber   a.s. eyitdi  su  idenleruñ
4. su ın  afv eyle didi    i e anamız r. a.h.
5. eyitdi peyg mberuñ   a.s.  ıfatları  ncil kit bında
6. yazılıdur dili yum a  g nli  alim hi  yavuzluk
7. idene yavuzluk itmedi diliyle kimsenuñ g nline ırmadı
8.   avratlarından birisin hi  yatlu dutmadı d kelin
9. ber ber dutdı ve  ullu cılarına yavuz kelecı itmedi
10. ve aña k n dutanlara yavuz s ylemedi peyg mber   a.s.
11. eyitdi kim  akıma  im anı  ar b eyler didi Ya y  peyg mbere
12. ve    s  peyg mbere   a.s.  ordılar kim Ta rı te   l 
13.  akıdu ın ne gider r didiler eyitdiler  an ı ki i kim  akıdu ın

130a


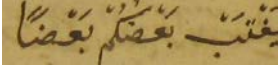
1. giderse Tañrı te‘ālā ol ulından aıduğın giderür
2. didiler ve eyitdiler kim ilm ü dürlüdür biri zālimler
3. ilmi ikinci mutesidler ilmi üçünci sābıqlar ilmi
4. zālimler ilmi oldur kim āşikāre göñül ginesin giderür ‘afv ılır
5. mutesidler ilmi oldur kim yavuzluğ idenüñ eyü olduğın
6. ister hem suçın bağıqlar sābıqlar ilmi
7. oldur kim yavuzluğ idene eylük ider ve hem suçın ‘afv iderler
8. nitekim ‘Ömerüñ r.h. bir ulı açdı delim yıllar
9. yürüdi soñra girü geldi ‘Ömere eyitdi yā emīnū’l mü’min
10. Tañrı te‘ālā urānda buyurdu 
11.  dimedi ‘Ömer eyitdi suçun bağıqladum ul eyitdi
 ‘Ömer eyitdi imdi suçın āzād ıldum didi rivāyet
12. ıldılar kim Nuşurevān-ı ‘Ādil üç biti yazdurmışıdı
13. bir ulına virmişıdi eyitmişıdi kim açan ben āsım-ı ısm

1. bu üç bitiyi baña virgil dimiş idi Nuşurevân-ı ‘Ādil birgün
2. kaçıdı ol kıl bitiyi eline virdi anuñ içinde bu yazılmış idi kim
3. hışmuñı gider Tañrı degülsün diyü andan ikinci bitiyi virdi
4. anuñ içinde bu yazılmış idi kim rahmet kıl tā kim Tañrı te‘ālā
5. saña rahmet kıla diyü andan üçünci bitiyi virdi anuñ içinde
6. bu yazılmış idi kim Tañrı te‘ālā kullarını Tañrıya ço diyü çalabum
7. luḫfi ve keremiyle bizi ve dükeli müsülmānları ḫalīm kullarından
8. kılıvire inşāllahü te‘ālā āmīn yā rabbü’l ‘ālemīn
9. babü’l-iştigāli ‘aybü’n-nefs
10. bilüñ kim kişi kendü ‘aybın görse gerek ayruḫ kişi ‘aybın görmese
11. gerek ve kimseye yavuz endişe kılmasa gerek nitekim Qurānda eydür
12.  ve peygāmbere ‘a.s. eydür
13. kişiler vardur kim kendü gözindeki degeri görmeser

131a

1. ayruklarun gözindeki çöpü görür ma' nîsi budur kim kendünün
2. ulu ' aybın görmez ayruk kişinin ' aybın gözedür ne bahtlı
3. ol kişi kim kendü ' aybına meşgûl ola ayrukları gözetmeye didi
4. bilün kim  âyeti iki kişi haqqına indi ve anuñ
5. sebebi oldur kim peygamber ' a.s. kaçan kim gâzâya varsa
6. bir yoqsulu iki baya ısmarlardı kim anlara hizmet eyleye
7. aş bişüre anlardan yiye Selmân-ı Fârisî öñdin virip idiler
8. kim vargıl biz gelince aş bişürgil didi Selmân oda oda
9. yirine geldi uyku gâlib oldu uyudu
10. aş bişürmedi bunlar geldiler az aş bulımadılar Selmân peygamber
11. ' a.s. maţbahına virip idiler  âyeti saña
12. aş virsin didiler Selmân geldi Üsâmeye aş diledi
13. Üsâme eyitdi kim hiç aş qalmadı didi

131b

1. bu Selmānuñ yoldaşları şöyle şandılar kim aş var idi
2. Üsāme virmedi bağıllık eyledi didiler dağı eytdiler
3. Selmān aqarsuya varursa quruda didiler andan
4. ol iki erler peygāber hāzretine geldiler peygāber eyitdi
5. ol iki kişiyē kim et qok yimişsiz didi ol erler eyitdiler kim
6. yā resūlallah bu gūn biz aş dağı bulamaduq yimege et qanda
7. gōrdūq didiler peygāber   a.s. eyitdi kim Üsāmeyile Selmān
8. etin yimişsiz didi anları ġaybet eylemişsiz didi
9. andan resūl hāzreti   a.s. bu āyeti oqudu kim 
10.  rivāyet qıldılar resūl hāzretinden
11. s.a.v. eyitdi ol gice kim
12. beni mi   rāca iletdiler gōrdūm bir nice kişiler kim baqır dırnaqları
13. var idi dırnaqları ile yūzlerinūñ etin şoyarlardı

132a

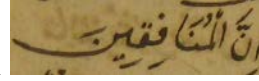
1. ben eyitdüm yâ qarındaşum Cebrâ'il bunlar kimlerdür didüm Cebrâ'il
2. eyitdi bunlar ol kişilerdür kim dünyâda qarındaşların
3. ğaybet iderleridi ve bühtân kılurlardı rivâyet
4. kıldılar kim peygâamber ğazreti 'a.s. eyitdi ğıybet zinâdan
5. yavuzdur didi eyitdiler kim nite yavuzdur yâ resûlallah didiler
6. resûl ğazreti 'a.s. eyitdi anuñ içün kim biregü bir zinâ kılsa
7. girü tevbe eylese Tañrı te'âlâ anuñ tevbesin ğabûl eyler
8. ğaybet iden tevbe eylese anuñ tevbesi ğabûl olmaz tâ ol
9. kişiden ğelâllık dilemeyince ol kişi 'afv eylemeyince peygâamber
10. eyitdi ğaybet söylemek oruç ve abdesti
11. şır didi ya' nî şır didüğinden murâd müzdin gidermekdür
12. Mâ'mûn eydür bir dünle düşümde gördim kim öñümde bir murdâr nesne
13. ğorlar yigil dirler ben eyitdüm niçün eyitdiler kim anuñ içün kim


132b

1. ayruḡ kişi ğaybet söyledi sen diñledüñ didiler andan
2. şöra tevbe eyledüm kim ayruḡ ğaybet söyleyen atında olmayam didi
3. asan-ı Bařrī r.a. eyitdi kim her ki ğaybet söylese
4. kır gün anuñ a‘atı abül olmaz didi rivāyet ıldılar
5. kim Benī İsrā’il avminden bir kişi eyitdi yā rabbi
6. mālum yodur şadaa virmege her ki benüm ğaybetüm söylese aña
7. elāl olsun anuñıla da‘vīci olmayam didi Tañrı te‘ālā
8. ol zamānuñ peygāberine bildürdi kim ol kişiyi yarlıadum
9. ve ol er eyitdi er eyü olmaz ādemīler dilinde saız olmayınca
10. didi peygāber ‘a.s. eyitdi anı kişi kim diñcilige varsa
11. Tañrı te‘ālā anuñ gūrın od eyleye ıyāmete degin anı
12. göyündüre didi peygāber ‘a.s. eyitdi anı kişi kim
13. bir müsülmān arındaşını sulāna ğammāzlasa Tañrı te‘ālā

1. uçmağı aña harām kıla ve benüm şefā' atüm aña harām ola didi
2. ilahī fazluñ ve keremünle sen tevfiķ virgil kim kendü ğaybetümüze
3. meşğul olavuz ve ayruķ kişilerün ğaybetin terk idevüz inşallahü te'ālā
4. āmīn yā rabbü'l 'ālemīn bābü'l 'alāmetü'l mü'min
5. ve'l münāfiķ bilün kim münāfiķlaruñ yirleri tamunuñ gey aşāğağı

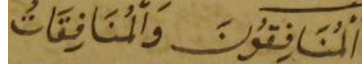
6. tabaķasında olasıdur nitekim Qurānda buyurđ



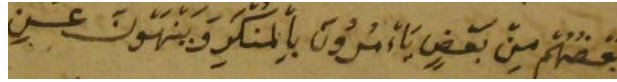
7.  imdi münāfiķlardan gey saķınuñ

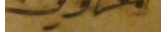
8. girçek hāliş müsülmān oluñ kim derek-i esfelden
9. ķurtılasız haķ te'ālā münāfiķlaruñ nişānın Qurānda bildürdi
10. eyitdi münāfiķ oldur kim biribirini yavuz işe buyurur eyü işden

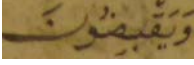

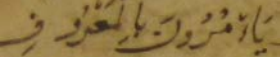
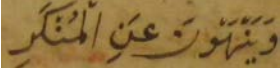
11. yığar nitekim Qurānda eyitdi



- 12.


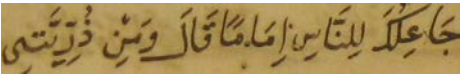


13.  münāfiķlaruñ dağı bir nişānı oldur kim elleri

1. hayırsuz olur şadaka virmez nitekim Qurānda eydür 
2.  mü'minlerüñ dağı nişanı oldur kim biribirini eyü işe buyurur
3. yavuz işden yıgar nitekim Qurānda eyitdi 
4.  peygāber ʿ a.s. eydür her kim
5. eyü buyursa yavuzlıqdan yıgsa ol yeryüzinde Tañrınıñ
6. ħalīfesidür didi peygāber ʿ a.s. eyitdi her kim bir
7. yaramaz iş görse eliyile döndürsin eger gelmez ise diliyle
8. döndürsin ve eger dilinden dağı gelmez ise göñliyile döndürsin
9. didi eliyile döndürmek sulţānlar işidür diliyle
10. döndürmek ʿ ālimlerüñdür göñliyile döndürmek ʿ āmīlerüñdür
11. didi peygāber ʿ a.s. eyitdi münāfıqlaruñ nişanı
12. oldur kim cemā'ate gelmeye meger güç ile getüreler ve gelürse
13. dükelinden soñra gele gice murdār gibi yatur ola gündüzin

134a

1. işsüz ola şıgır gibi yimekte ve içmekte ola ve mü'minlerüñ
2. gönli zîrâ ki ola yavuz işleri bilüp saqınur ola ve âhîret
3. azuğın güci yitdükçe virip ise ve hem yidüre ve şadağa eyleye ve gönli
4. aşak ola ve münâfıklarun nişanı oldur kim ğaybet öküş
5. söyleye ve ta' na urucı ola ve ħarâmdan saqınmaz ola ve mü'minlerüñ
6. nişanı oldur kim Tañrı te' âlâ yâd kıılır
7. olur ve Tañrı te' âlâ virdüğine kanâ' at ve 'özür dileyici ola
8. ve 'ayb örtücü ola ve kıyâmet ğuşşasın yiyici ola ve münâfıklarun
9. nişanı oldur kim gülici ola ve kimsenüñ 'aybın irdeyici
10. ola yazuğın unıdur ola kendü eylugin söyleyici ola ve mü'minler
11. Tañrı te' âlâ ħoşnûdlığın ister ola ve münâfıklar ħalk
12. kıatında yüzlü olmağ ister ilahî 'izzün ve celâlün ħağkı için
13. biz kıulları muğliş ve mü'min kıullaruñdan kılıvirgil

1. nifāk ve şirk ehlerinden kılmağıl āmīn yā rabbū'l ʿālemīn
2. babū'l vaşiyet bilūñ kim vaşiyet
3. eylemek vācibdür nitekim dükeli peygāamberler vaşiyet eylerler kimisi
4. oğlanlarına vaşiyet kıldı kimisi ümmetlerine vaşiyet kıldı
5. Tañrı te'ālā İbrahīm peygāmbere eyitdi ki ben seni ḥalīfe
6. kıldum ve imām kıldum İbrahīm eyitdi ilāhī benüm zürriyetüm daḥı imām
7. kılgıl didi nitekim Qurānda yād kıldı bildürdi 
8.  ve Dāvud Peygāamber
9. ʿa.s. eyitdi ilāhī Süleymānı daḥı bencileyin ḥalīfe
10. kılgıl didi Tañrı te'ālā eyitdi yā Dāvud eyitgil Süleymāna
11. ol daḥı sencileyin olsun didi Dāvud peygāamber Süleymāna
12. vaşiyet kıldı kim yoqsullara eyü olğıl ve sofrañda etmek
13. çok olsun ve daḥı Tañrı te'ālā saña virdüğinden yoqsullara

135a

1. viridurğıl kim Tañrı te‘ālā senüñ rūzıñı gıl eyleye ve bilgil
2. yā Süleymān kim yoqsullar kıyāmet ulularıdur ƣanƣı kişi kim iki cihān
3. ‘azizliğı isterse yoqsulları hoş dutsun didi Dāvud peygāMBER
4. eydür benüm özüm şuña göynür kim bu ƣalƣ yoqsullaruñ kıymetin bilmezler
5. didi ve eger pādışāhlar yoqsullıƣ kıymetin bilselerdi
6. yoqsullığı alalardı yoqsullardan didi Dāvud PeygāMBER ‘a.s.
7. eyitdi dağı vaşiyyetüm oldur kim cemā‘ati saƣlañ ve Tañrı
8. te‘ālā ƣā‘atına becid oluñ ve emāneti saƣlañ ƣıyānetliƣ
9. eylemeñ ve yalan söylemeñ ve inşāf virüñ ya‘nī dād virüñ ve zılm
10. eylemeñ kim bu cihānda ‘aziz olasız ve āĥiretde ‘azābdan
11. ƣurtulasız didi Ĥātime şordılar kim ĥālüñ nite eyitdi
12. řırātı geçmeyince ĥālüm nite olacağın bilmezdi didi
13. eyitdiler kim řırātı geçmegüñ çāresi nedür eyitdiler şabr


135b

1. eyleñ ve Tañrı te‘ālāya zārılık eyleñ didi günāhlaruñuz için
2. ilahī şırātı selāmet geçmek sen rŭzī kılgıl āmīn yā rabbü’l ‘ālemīn
3. bābü’l münācāt bir Hekīm münācāt
4. içinde eyitdi ilahī yazuqlaruñ yazuğundan
5. saña ziyān yoq ve muṭi‘leruñ ṭā‘atından saña
6. aşşı yoq ilahī yarlıgagıl anuñ saña hiç aşşı ve ziyānı
7. yoq Hekīm eydür nite olur ol ten ki işsüz ola ve nite olur
8. ol gönül kim şayru ola ve nite olur ol kişi kim yazuqları
9. irkilmiş ola Hüseyin bin ‘Alī r.h. eydür münācāt
10. içinde ilahī nite yaqın kılasın beni saña kim senüñ
11. baña hācetüñ yoqdur ve nite ırak dutam kendözümü senden
12. ki ben saña hācetlüven ve eger va‘de kılursañ togru kılursın
13. ilahī ben dağı ‘afv kılduğuş kullardan kılvirgil didi

136a

1. ve daħı eyitdi kim amu orum senüñ azabuñdandur
2. ve amu ümizüm senüñ raħmetüñ ve fazluñdandur varacağum yir sañadur
3. didi Yaħyā bin Ma az eydürdi münacātı içinde kim
4. ilahı benüm yazuqlarımı  afv ılursañ saña ziyān yodur ve eger
5. sen beni esirgemezseñ ħalk içinde beni esirger yo
6. ve ullaruñdan  ayubsuz yo ve benüm amu  azābına atlanası
7. tākātüm yo ve eger baña  azāb ılsañ saña ħüccetüm yo
8. ilahı yazuqlu ul senüñven günāħ öküş ıldum ve amuyı
9. kendözime vācib ıldum ve eger beni amuya oyarsañ düşmanuñ
10. iblis řāđ olur ve eger uçmağa iledürseñ dostuñ Muħammed
11. řāđ olur bār-ı ħudāya ümizüm şöyledür kim iblis řāđ olup
12. dostuñ Muħammedi yirindürmeyesin ħāřā senüñ luťfuñdan
13. ve keremüñden kim eyle idesin belkim dostuñ Muħammed  a.s.

136b

1. şād kılasın ve düşmanuñ iblîsi kör ve hacîl kılasın
2. âmîn yâ rabbü'l ' âlemîn bâbü'l-mev' ize
3. bir er geldi bir hekîme eydür kim baña ögüt vir didi
4. ol hekîm eyitdi qorqğıl ve qorqmağıl ve kesil ve üleş
5. ve bezen ve bağışla ve dileme ve dur ve kayurma ve var ve ol
6. er bu sözleri bilmezsin baña ma' nîsin eydivir didi ol Hekîm
7. eyitdi qorqğıl yazuqlaruñdan ve qorqmağıl yarınkı
8. rızqdan kim senüñ rûzuñ senden ayruğa degmez ve kesil
9. yavuz yoldaşdan ve ulaş eyü yoldaşa ve bezengil hazır
10. olğıl ölüm yarağına ve bağışla yoqsullara mâluñdan ve inşâf
11. vir kendözüñden ve dileme eylügen ayruqlardan ve durğıl
12. Tañrı  tã' atı üzerine ve kaygurmağıl kişiler melâmetinden
13. varğıl Muhammed dîni üzerine didi Hâtîme bir er geldi

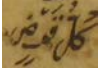
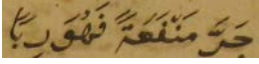
137a

1. eyitdi baña ögüt vir didi Hâtîm eyitdi
2. çatı ol ve āreste ol ĩmin ol didi ol er eyitdi
3. bunlaruñ ma‘ nĳsin eydivirgil didi Hâtĳm eyitdi
4. çatı ol dĳn ũzerinde kim ŧeytĳn seni yazuğa iletmesũn ve ĳmĳn
5. olęıl kim senũñ rũzıñı kimsene ayruğa virmeye ve āreste
6. olęıl kim melekũ'l mevt gelicek seni arı bula didi
7. Hĳekĳme bir er geldi baña ögüt vir didi ol Hĳekĳm eyitdi
8. halkdan tĳama‘ uñ kes kim kayęudan kurtulasın ve aęzuñdan
9. lezzeti gider kim yazuğdan ırağ olasın ve dũnyĳ ħarĳŧlĳęın
10. gųnlũñden gider kim halk dũŧmĳnĳlıęından kurtulasın
11. ve ħarĳm yimegil kim ‘ azĳbdan kurtulasın ve ħelĳl çoğ
12. yimegil ħisĳbdan kurtulasın ve ‘ ilim ögren kim ‘ illiyĳne
13. degesin ve cĳhil olma kim tĳamudan kurtulasın didi

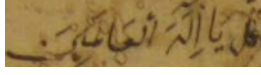
137b

1. bābü't-taḳvā bilüñ kim perhîzkârlık
2. ve taḳvā dört dürlüdür ol küfürden ve şirkden
3. saḳınmaḳdur ve Tañrı te'ālānuñ birliğine gümān eylememekdür bu mü'minler
4. işidür ikinci perhîz kılmak ḥarāmdan ve yaramaz
5. işlerden ve yaramaz kelecilerden ve ğaybetden ve
6. bühtāndan saḳınmaḳdur bu tāyibler işidür üçünci
7. ḥelālden ḳanā'atla yimekdür bu zāhidler işidür dördünci
8. Tañrı te'ālā ḫā'atından uşanmamaḳ ve iḥlāşıla ḫā'at
9. kılmak ve ḥaḳsuz söylememek bu 'arifler işidür ḳanḳı kişi kim
10. küfürden ve şirkden perhîz eylese ḫamunuñ azābından
11. ḳurtıla ve ḳanḳı kişi kim yavuz işden ve ḥarāmdan
12. perhîz kılsa ḥelālüñ azacuğuna kanā'at eylese ḳıyāmet
13. güninde ḥisābdan ḳurtıla ve ḳanḳı kişi kim iḥlāşıla eyü 'amel

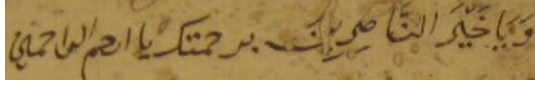
138a

1. işlese ve haqsuzı togru söylese ve herze sözlerden
2. dilin saklasa vahşetden kırtıla rivāyet kıldılar kim
3. Ebū Hānīfeden r.a. borçlu kişinüñ evi
4. gölgesinde alımlu kişiye oturmak buyurmadı ribādur didi 
5.  didi ‘Abdullah bin ‘Abbās r.a.
6. eyitdi ol kadar oruç dutsañuz kim gövdeñüz aruq
7. ve za‘if olsa ve ol kadar tã‘at kılsañuz kim ayaklarıñuz
8. şişse ve bilüñüz yay gibi bükülse fāyide bulmayısarsız
9. tā harāmdan saşınmayınca didi ilahī ‘ināyetüñ ve keremüñ
10. birle dürlü tã‘atlere tevfiq ve günāhlardan saşınmak
11. ve āhıret katında imānsuz yoldaş kılıvirmek sen ruzi
12. kılgıl ve harāmdan saşınmak ve helālüñ azına kanā‘at
13. eylemek sen rızanı kılıvirgil ve diđaruñdan maşrüm

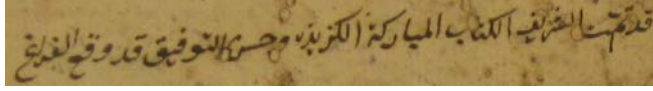
1. ve rahmetünden bî naşîb eyleme



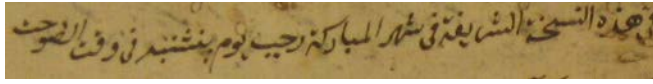
2.



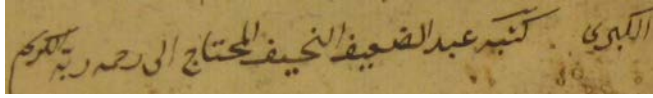
3.



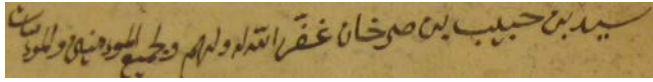
4.



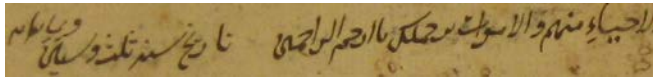
5.



6.



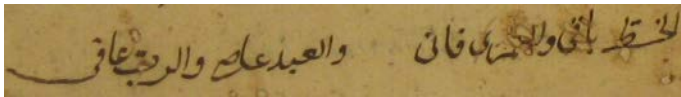
7.



8. bunı yazdum yādigār ... çun oquyanlar bir du'ā kılmag için

9. rahmet itsün rahmet itsün haq aña oqıyıcak bir du'ā kıla baña

10.



(Ey alemlerin ilahı, ey

yardım edenlerin en hayırlısı, ey merhametlilerin en merhametlisi, bize rahmetinle muamele et. Bu güzide (?), şerefli, mübarek ve güzide kitap Allah'ın güzel muvaffak kılmasıyla tamamlandı. Bu şerefli (kıymeti) nüsha mübarek Recep ayında Perşembe günü büyük duha vaktinde tamamlandı. Bu nüshayı kerem sahibi rabbinin rahmetine muhtaç olan aciz ve zayıf kul Seyyid b. Habîb b. Sarhân yazdı. Allah, onu, onları bütün mü'min erkek ve mü'min bayanları, onların ölü ve dirilerini affeylesin. Ey merhametlerin en merhametlisi sen onlara rahmetinle muamele eyle!

Tarih: Sene 63.

Hat kalıcı, ömür fani: Kul asî, Allah ise affedicidir.)

IV.BÖLÜM

DİZİNLER

1.DİZİN

A

a : O. (bk.ol)

a.-ndan (1) 22b/10

ābdest: *Far.* Abdest. (3) 28a/6, 68b/7, 83b/13

ā.-i (2) 132a/10, 40a/6

ā.-dür (1) 40a/4

‘**ābid:** *Ar.* İbadet eden, kulluk eden, tapınan.

‘ā.-den (1) 38a/1

‘ā.-lerden (1) 36b/10

‘**acaba:** *Ar.* Şüphe ve tereddüt beyan eder. 113b/5, 76a/8 (2)

‘**acāyib:** *Ar.* Tuhaf şey, inanılmaz şey.

‘a.-ler (2) 8a/1, 8a/4

‘a.-lerin (1) 24b/1

‘**aceb:** *Ar.* Acaba!, hayret! (4) 111b/13, 127b/6, 51a/5, 105b/7, (bk.‘acebe)

‘**acebe:** *Ar.* Acaba!, hayret! (bk.‘aceb)

‘a kııl- (1) 76a/8

‘**aceble-:** *Ar.+T.* Şaşırmak, hayret etmek.

‘a.-di (1) 41b/5

acığ(ğ)-: Acıkmak.

a.-dı (1) 113b/2

a.(ğ) -ursam (1) 125b/12

‘**āciz:** *Ar.* Beceriksiz, zayıf, güçsüz. (2) 71a/2, 12b/1

aç: Aç, tok olmayan. (5) 101a/2, 102b/2, 103a/4, 61a/3, 99b/6

a.-dı (1) 68b/10

a.-ıdı (1) 69a/9

a.-in (2) 54b/12, 54b/13

a.-lar (1) 44a/12

a.-un (1) 69a/7

aç-: Açmak.

a.-alar (1) 26a/8

a.-ar (1) 45a/1

a.-dı (1) 51a/13

a.-dıgun (1) 116a/2

a.-ınca (2) 109b/9, 25a/11

a.-sunlar (1) 66a/4

a.-uñ (1) 59b/11

açıl-: Açılmak.

a.-dı (1) 28b/5

a.-ur (2) 26a/2, 104a/13

açlık(ğ): Aç olma hâli. (3) 13b/4, 77a/4, 81a/1

a.-dan (1) 55a/7

a.-dur (1) 78a/8

a.(ğ)-ıla (1) 67b/11

ad: Ad, isim. (1) 94b/3

a.-ı (2) 105b/10, 14b/8

a.-ın (5) 108a/12, 108b/6, 47b/3, 4a/4, 56a/6

a.-uñ (2) 124b/3, 125b/13

- adam:** *Ar.* İnsan, beşer. (1) 61b/11
a.-dan (1) 123b/4
- adamlık:** *Ar.+T.* İnsanlık. (1) 5a/7
- ‘**adāvet:** *Ar.* Düşmanlık. (1) 120b/4
- ādem:** *Ar.* Adam; insan. (4) 60b/13, 74b/13 , 78a/3, 81a/13ö
ā.-ler (1) 99b/11
- ādemī:** *Ar.* İnsana mensup ve müteallik, beşerî.
ā.-ler (4) 128b/13, 132b/9, 84a/12, 95b/12
ā.-lere (3) 83a/3, 84a/9, 94b/2
ā.-lerüñ (2) 82b/11, 121a/7
- ādemoğlanı:** *Ar.+T.* İnsanoğlu. (9) 120b/7, 120b/12, 23b/13, 29a/8, 29a/10,
48a/3, 70b/5, 73b/2,74b/8
ā-dur (1) 89a/13
ā.-n (1) 8b/9
ā-na (2) 65b/10
ā-nuñ (2) 77b/12, 103a/6
- ādemoğlanları:** *Ar.+T.* İnsanoğulları. (2) 80a/3, 80a/13
- ‘**ādet:** *Ar.* Görenek, alışkanlık, tabiat.
‘ā.-idür (1) 8b/11
‘ā.-ümdür (1) 4b/7
- ‘**ādil:** *Ar.* Eşit, eş. (1) 60b/12
- ‘**ādil:** *Ar.* Adil, doğruluk gösteren, doğru. (1) 52a/6
- ‘**adl:** *Ar.* Doğruluk. (2) 20a/13, 20b/6
- ‘**āfiyet:** *Ar.* Sağlık, esenlik. (2) 106b/11, 95a/6
- ‘**afv:** *Ar.* Suçunu bağışlama, özür dileme. (7) 100a/12, 130a/4, 130a/7,
132a/9, 135b/13, 136a/4, 18b/4

‘ a. eyle- (1) 129b/4

ağaç(c): Ağaç. (4) 43b/13, 4a/8, 52a/13, 66a/3

a.(c)-a (2) 66a/5, 68b/8

a.(c)-uñ (2) 4a/12, 91b/11

a.-larda (1) 8a/8

a.-lardan (1) 71a/4

ağar-: Ağarmak, aklaşmak.

a.-dı (5) 102a/4, 102a/5, 102a/6, 11a/13, 11b/4

a.-dığı (1) 102a/6

a.-dığın (1) 102a/3

a.-duğı (1) 89a/4

a.-ıcağ (1) 84b/5

a.-mış (2) 11b/9, 99a/3

a.-sa (1) 11a/7

ağart(d):- Ağartmak, aklaştırmak.

a.(d) -andan (1) 11b/6

ağır: Ağır, kalın. (4)111a/1, 129a/5, 30b/11, 5b/12

ağırlık(ğ): Ağır olma durumu değerli olma durumu.

a.-(ğ)-ı (2) 5b/3, 95a/11

ağırla-: Ağırlamak, konuk etmek (1) 106b/2

a.-mışdur (2) 38b/11, 38b/12

a.-r (1) 129a/3

a.-sa (2) 38b/11, 38b/13

ağla-: Ağlamak.

a.-dı (4) 11a/13, 55b/12, 85b/12, 97b/7

a.-rsın (2) 55b/13, 86a/2

a.-sa (1) 91a/6

a.-yu (1) 73b/13

ağlamak: Ağlamak.

a.-dan (1) 86b/1

ağlama-: Ağlamamak.

a.-sa (1) 80b/11

ağlaş-: Ağlaşmak.

a.-urlar (1) 67a/5

ağ(1)z: Ağız .

a.-ı (2) 101b/2, 106b/7

a.-ına (3) 106b/10, 5b/1, 68b/12

a.-ında (1) 69b/6

a.-ından (1) 66a/1

a.-uñdan (1) 137a/8

ağu: Zehir. (3) 107a/7, 81b/13, 82a/4

āh: *Far.* Ah. (2) 107a/5, 56b/3

aḥbār: *Ar.* Haberler, söylentiler, iyilikler. (1) 9a/6

āhir: *Ar.* Son. (1) 21a/10

āḥir: *Ar.* Son, sonraki; son olarak. (3) 10b/7, 11b/1, 79a/8

ā.-in (1) 43a/3

ā.-inüñ (1) 7a/10

āḥiret: *Ar.* Öteki dünya, ahiret. (11) 115a/12, 116b/2, 134a/2, 138a/11, 40a/12, 42a/11, 43a/12, 80b/7, 97b/11, 42a/9, 56a/6

ā.-de (16) 100a/11, 103a/3, 103a/4, 111a/8, 24a/6, 24a/7, 34b/11, 48b/5, 52b/13, 57b/11, 84b/10, 84b/11, 85a/1, 85a/3, 95a/7, 135a/10

ā.-dedür (3) 53a/3, 95a/10 48b/7

ā.-den (1) 114b/7

ā.-dür (1) 117a/4

ā.-e (5) 114b/5, 12a/5, 24a/4, 77b/4, 85a/5

ā.-i (6) 35b/12, 36a/2, 46b/10, 77b/9, 84b/13, 12b/12

ā.-üñ (6) 116b/6, 85a/5, 85a/6, 86b/9, 14b/5, 116a/1

ağşam: Akşam vakti. (2) 32b/6, 64b/8

ağ: Ak, beyaz. (2) 70b/7, 86b/8

ağ-: Akmak, sıvı maddeler için bir yrden başka yere gitmek.

a.-duğı (1) 89a/3

ağarsu: Akarsu.

a.-ya (1) 131b/3

ağçe: Nakit, para. (1) 55b/6

‘**ağıbet:** *Ar.* Son, nihayet.

‘a.-i (1) 106b/8

‘**ağıl:** *Ar.* Akıl. (7) 118a/4, 4b/2, 54a/5, 5a/4, 5a/7, 5b/8, 5b/9

‘a.-dur (2) 41a/4, 6a/1

‘a-ı (1) 4b/11

‘a.-suzdur (1) 118a/4

‘**āğıl:** *Ar.* Akıllı. (6) 107a/11, 42b/6, 14a/9, 42b/6

akıt-: Akıtmak.

a.-sun (1) 99a/13

‘**akıl:** *Ar.* Akıl. (1) 102b/10

‘a.-ı (4) 54a/6, 5a/10, 64a/13, 65b/13

‘a.-uñ (2) 5a/11, 7a/13

aklık: Aklık, beyazlık. (1) 11a/7

a.(g)-ın (1) 70b/8

aķtar-: Aktarmak.

a.-ıp (1) 31a/13

aķ yüzlü: Temiz, günahsız. (1) 62b/2

al-: Almak, ele geçirmek. (3) 55b/10, 57a/11, 114a/8

a.-a (3) 108b/12, 54b/3, 82a/1

a.-acağın (1) 86b/5

a.-alar (1) 68a/6

a.-alardı (1) 135a/6

a.-alum (1) 82a/3

a.-am (1) 39b/9

a.-yıldı (1) 71a/11

a.-ayın (1) 58b/5

a.-dı (8) 114a/7, 124a/13, 51a/1, 55a/2, 68b/7, 76a/4, 84b/13

a.-dum (3) 103a/13, 74a/4, 73b/13

a.-duñ (2) 103a/13, 103b/1

a.-ğıl (4) 76a/12, 77b/5, 81b/11, 81b/12

a.-up (1) 97a/6

a.-ur (2) 78a/4, 85a/1

a.-urın (1) 103a/12

a.-urlar (2) 47a/2, 47a/4

a.-ursın (1) 73b/9

‘alāmet: Ar. İşaret, iz; kocaman, iri. (1) 133a/4

‘a.-dür (2) 28a/3, 60a/7

‘a.-i (4) 12a/4, 16b/, 28a/13, 99b/2

‘a.-idür (1) 13b/11

alda-: Aldatmak.

a.-dı (1) 120b/9

aldama-: Aldatmamak.

a.-sın (1) 120b/8

aldan-: Aldanmak.

a.-up (1) 114b/7

aldatmak: Aldatma. (1) 11b/9

‘**âlem**: *Ar.* Dünya, cihan. (2) 71a/5, 85b/5

‘â.-în (43) 126b/2, 133a/4, 52a/9, 82a/10, 90b/3, 95b/4 103b/10,
106a/5, 108a/10, 109b/4, 114b/2, 116b/8, 118a/6, 11b/11, 120b/3, 125a/1,
128b/2, 129a/9, 130b/8, 134b/1, 135b/2, 136b/2, 15a/3, 18a/2, 27b/2, 33a/10,
36a/6, 43b/1, 46b/5, 49b/4, 58a/1, 60b/1, 63b/12, 67b/3, 74a/11, 85a/3, 92b/6,
94a/4, 94b/5, 98a/13, 140b/8, 78a/13, 122a/6

‘â.-ler (2) 1a/6, 12b/3

‘**aleyhim** *Ar.* Onun üzerine, ona. (1) 20a/1

‘**aleyke** *Ar.* Senin üzerine., sana. (1) 115a/7

‘**aleykümü’sselâm**: *Ar.* Senin üzerine selam olsun. (1) 115a/7

alımlu: Alacaklı. (1) 138a/4

âl: *Ar.* Aile, sülale.

â-i (1) 1a/8

‘**âlim**: *Ar.* Bilgin, çok okumuş. (9) 109b/2, 38a/1, 44a/10, 37b/12, 39a/11,
39b/9, 47a/7, 50b/2, 60a/9

‘â.-e (2) 39b/7, 40b/5

‘ā.-ler (16) 105b/1, 116b/13, 129a/2, 20a/2, 27a/8, 28a/1, 2b/3, 32b/13, 33b/9,

36b/10, 36b/7, 38b/5, 38b/8, 65a/12, 99b/1, 110a/5

‘ā.-lere (2) 67b/8, 99b/3

‘ā.-leri (4) 38b/8, 39a/1, 38b/9, 38b/6

‘ā.-lerinün (1) 129a/4

‘ā.-lerün (2) 39a/4, 39a/8

‘ā.-üñdür (1) 133b/10

‘ā.-ün (2) 39a/5, 60a/8

alkış: Övme, ullaama, dua. (1) 76a/4

alma-: Almamak.

a.-ya (1) 48a/4

almak(ğ): Bir şeyi bulunduğu yerden ayırmak, kaldırmak. (1) 80a/6

a.-dur (1) 28a/6

a.(ğ)-a (1) 87b/1

a.(ğ)-ıla (1) 99a/4

al(ı)n: Yüzün kaşlarla saçlar arasındaki bölümü.

a.-ı (1) 60a/6

alt: Birşeyin yere bakan yanı.

a.-ına (1) 59b/13

a.-ında (1) 113a/13

a.-ındağılar (1) 89a/5

a.-ından (1) 90b/11

altı: Beşten sonra gelen sayının adı. (15) 102b/5, 121b/10, 121b/12, 12b/8, 48b/5, 4a/1, 4a/3, 50a/5, 52b/12, 58a/12, 60b/9, 62a/5bir, 6a/13, 90b/10, 102a/8

altıncı: Altı sayısının sıra sıfatı. (12) 110b/11, 122a/3, 4a/6, 50a/10, 58b/2, 60b/12, 62a/12, 97b/1, 99b/5, 12b/12, 28a/4, 43a/11

altı yüz: Sayı ismi. (1) 90b/10

altmış: Elli dokuzdan sonra gelen sayının adı. (6) 102b/3, 104a/12, 54b/4, 54b/9, 55a/10, 91b/9

altun: Altın. (5) 126a/13, 48b/12, 76a/3, 81b/8, 82a/5

a.-a (1) 98a/6

a.-ı (4) 81b/13, 82a/2, 82a/7, 81b/12

altunluk: Altın değerinde, altın ederinde. (3) 54b/4, 54b/9, 55a/10

‘**ām:** *Ar.* Sene, yıl. (1) 89b/2

‘**amel:** *Ar.* İş, niyet. (11) 42a/6, 88a/5, 88a/5, 111a/11, 123a/11, 137b/13, 16a/12, 25b/13, 33b/7, 93b/11, 98a/12

‘a.-dür (1) 95a/8

‘a.-i (7) 119a/1, 23a/12, 60b/8, 62b/12, 96a/4, 93b/13

‘a.-ile (1) 38a/3

‘a.-indedür (1) 64a/2

‘a.-ler (5) 26b/4, 2b/4, 88a/13, 88b/7, 88b/9

‘a.-leri (1) 49b/3

‘a.-üñ (1) 56b/13

āmīn: *Ar.* Öyle olsun, yā Rab duamızı kabul eyle. (37) 106a/5, 108a/10, 109b/4, 112a/2, 114b/2, 116b/8, 118a/6, 11b/11, 120b/3, 122a/6, 125a/1, 128b/2, 129a/9, 130b/8, 134b/1, 135b/2, 15a/3, 18a/1ve, 27b/2, 33a/9, 36a/6, 49b/4, 52a/9, 56b/8, 60b/1, 63b/12, 74a/11, 78a/13, 82a/9, 85a/3, 90b/3, 92b/5, 94a/4, 95b/4, 98a/13, 46b/5, 40b/8

ā.-üñ (1) 56b/12

‘**āmiyy:** *Ar.* Avama mahsus, avamca.

‘ā.-lerüñdür (1) 133b/10

ammā: *Ar.* Ama, fakat, lakin. (35) 102b/6, 110a/10, 110a/13, 110a/7, 110a/8, 13a/4, 16b/11, 17a/2, 1a/13, 28a/13, 29b/13, 2a/8, 2b/9, 33b/7, 44b/1, 46b/9, 57a/4, 59b/11, 74b/12, 89a/9, 92a/9, 94b/5, 17a/4, 3a/1, 48b/6, 52b/13, 53a/3, 61b/7, 61b/9, 62b/2, 92a/12, 93b/7, 95a/10, 95a/7, 28b/10

‘amūd: *Ar.* Direk. (1) 26a/6

ān : An, zaman

a.-dur (1) 58b/4

añ-: Anmak, hatırlamak.

a.-ayın (5) 34b/11, 34b/12, 34b/6, 34b/8, 34/9

a.-ğıl (1) 50a/11

a.-up (1) 99a/13

ana: Anne. (2) 84a/7, 8a/13

a.-ñdan (1) 77b/3

a.-m (1) 72b/6

a.-muz (2) 129b/4, 30a/6

a.-ñ (3) 107a/1, 70a/12, 72b/3

a.-ña (1) 83b/7

a.-ñuzı (1) 120b/9

a.-sı (3) 30a/8, 70b/12, 86a/8

a.-sın (3) 48a/9, 58b/2, 62a/1

a.-sıyla (2) 59a/6, 59a/5

a.-yıla (1) 17a/11

ana: Başlıca.

a.-larından (1) 74b/11

a.-sı (2) 65b/10, 67b/1

aña: Ona. (101) 104a/13, 105b/11, 106a/12, 106b/5, 107a/8, 108b/11, 109b/11, 110a/3, 112a/13, 112b/11, 112b/7, 113b/10, 113b/13, 114a/5, 114a/7, 114b/5, 118a/8, 119b/8, 11b/9, 121a/13, 121b/3, 123b/12, 124a/3, 124a/5, 126a/12, 129b/10, 12b/9, 132b/6, 133a/1, 138b/9, 17a/11, 17a/12, 17a/13, 17b/2, 19a/8, 22b/1, 23b/10, 25b/5, 26a/3, 26a/4, 26a/9, 27a/11, 2a/12, 30a/3, 30a/8, 32a/6, 32a/8, 33a/9, 36b/13, 37b/11, 37b/8, 42b/5, 45a/3, 49b/11, 51b/1, 52a/12, 53a/4, 53b/12, 54b/2, 54b/3, 55a/11, 55b/12, 55b/2, 56a/2, 59a/8, 5a/5, 61a/4, 65a/10, 65a/12, 66a/13, 66a/6, 66a/8, 69a/7, 73a/10, 74a/1, 75b/11, 75b/4, 75b/9, 76a/10, 76a/11, 78a/7, 78b/10, 7b/13, 80b/3, 80b/5, 81a/1, 82a/12, 85a/10, 87b/12, 90b/10, 90b/7, 91a/1, 93a/13, 94a/11, 99b/10, 9a/13, 30b/6, 23b/9, 74b/2

añadur-: Anadurmak.

a.-a (2) 36a/3

a.-adır (1) 36a/2

a.-ğıl (1) 87a/2

a.-sa (3) 35b/11, 35b/12, 35b/13

a.-sam (2) 105b/13, 106a/1

a.-ayın (5) 34b/11, 34b/12, 34b/6, 34b/8, 34/9

anağdar: *Yun.* Kilidi açıp kapamak için kullanılan araç, açar, açkı.

a.-ıdur (1) 28a/3

anbār: *Far.* Ambar, depo. (1) 60b/3

ancağ: “Yalnızca” anlamında sınırlama anlatan bir söz. (2) 109a/7, 45b/5

and : Yemin.

a. iç- dür (1) 61b/8

anda: Orada. (23) 101a/3, 101a/6, 108a/2, 108a/3, 108a/4, 111a/10, 111a/11, 111a/12, 111a/13, 111b/1, 115b/5, 119a/4, 121a/1, 121a/7, 126a/8, 5a/8, 60a/1, 65b/2, 76b/13, 77a/1, 81b/10, 97b/4, 91a/5

a.-dur (1) 88a/4

andan: Ondan, ondan sonra. (44) 106b/5, 107b/5, 108b/12, 114a/4, 120a/12, 120a/3, 121b/5, 124a/6, 125b/10, 126a/7, 130b/3, 130b/5, 131b/3, 131b/9, 132b/1, 19b/11, 19b/13, 19b/6, 19b/9, 1a/2, 21b/2, 22b/10, 22b/11, 24a/13, 2a/3, 38a/9, 47a/8, 54b/11, 61a/2, 64b/1, 64b/5, 67a/7, 69a/11, 70b/12, 75b/7, 78a/11, 81a/3, 85b/5, 89a/10, 94a/12, 12b/11, 94a/12, 12b/11, 2a/1, 77b/1

anı: Onu. (105) 100a/9, 100b/2, 104b/7, 106a/9, 10b/13, 110a/3, 111b/12, 111b/8, 112b/3, 113b/1, 114a/10, 117b/9, 118a/9, 11a/8, 120a/12, 120b/5, 121a/1, 121b/5, 122a/3, 122b/1, 122b/4, 122b/7, 123a/11, 123b/4, 123b/5, 124a/8, 128a/3, 128a/4, 128b/13, 132b/11, 13b/2, 14a/10, 15a/6, 17b/3, 17b/4, 18b/3, 18b/5, 18b/6, 19a/10, 21a/1, 21a/13, 21a/3, 21a/5, 21a/7, 21a/8, 21b/5, 23a/13, 23a/1, 26a/6, 34a/11, 34a/12, 36a/5, 38a/12, 40a/12, 41a/2, 41a/3, 41b/5, 38a/3, 49b/12, 91a/6, 35a/1, 21a/12, 43a/5, 43a/6, 50a/11, 50b/1, 51b/4, 56a/2, 58b/13, 59b/1, 60a/6, 64a/12, 68b/5, 6b/1, 6b/2, 71a/11, 71a/9, 72a/1, 72b/8, 74a/7, 75a/2, 77b/4, 79b/1, 82a/2, 82a/3, 86a/5, 87b/13, 88a/1, 89a/11, 92a/4, 92b/9, 93a/10, 93a/6, 93a/8, 95b/7, 97b/8, 98a/3, 99a/12, 55b/11, 47b/1, 88a/3

anın: Onun. (1) 69a/13

añlan-: Anlanmak, anlaşılır.

a.-ur 8a/4

anlar: Onlar. (6) 6b/12, 75a/9, 80a/4, 85b/2, 88a/12, 8b/12

a.-a (10) 129a/2, 131a/6, 18b/10, 18b/9, 27a/2, 41b/4, 45a/7, 56b/9, 70a/1, 89b/1

a.-dan (3) 123b/2, 131a/7, 88b/10

a.-ı (9) 107a/2, 131b/8, 26a/12r.a.h., 58b/5, 58b/6, 79b/7, 99a/1, 45a/1

a.-uñ (9) 10a/7, 129a/7, 18b/13, 30a/2, 52b/5, 59a/12, 63a/6, 79b/6, 8a/4

anma- : Anmamak.

a.-z (1) 79a/1Tañrı

annelik : Anne olma niteliği veya durumu, analık. (1) 25a/4

anuñ: Onun. (141) 103a/9, 103b/4, 104a/9, 105b/8, 109a/6, 109b/9, 10a/2, 113b/8, 114b/6, 130b/5, 59a/7, 118b/13, 119b/7, 11b/13, 11b/3, 11b/4, 11b/8, 120a/5, 121a/11, 124a/12, 124b/8, 26a/11, 126b/1, 128a/13, 128a/2, 129a/8, 12a/1, 12b/10, 12b/9, 130b/2, 130b/4, 131a/4, 132a/13, 132a/6, 132a/7, 132a/8, 132b/11, 132b/4, 135b/6, 13b/1, 14b/4, 14b/5, 14b/6, 18a/11, 18a/12, 18a/13, 19b/9, 1a/8, 1b/13, 1b/5, 1b/8, 21a/13, 21a/3, 21a/6, 21a/8, 21b/2, 21b/7, 22a/8, 22b/11, 23a/1, 25b/5, 26a/1, 26a/11, 26a/2, 26a/8, 28b/1, 29b/4, 2a/7, 30b/12, 30b/6, 31a/2, 31a/9, 34b/10, 34b/11, 34b/6, 34b/7, 34b/8, 34b/9, 35b/10, 35b/8, 36a/13, 38b/13, 39a/3, 39b/5, 42b/3, 47a/1, 48b/4, 49a/13, 49b/6, 4a/10, 4a/11, 4a/9, 50a/11, 51a/13, 51a/9, 53a/7, 5a/6, 63b/9, 66a/12, 66a/4, 6a/2, 6a/3, 70b/8, 72a/1, 72a/10, 72a/3, 73a/9, 74a/3, 78a/10, 78b/11, 79a/6, 7a/1, 7a/6, 7b/11, 7b/5, 7b/7, 80b/7, 80b/8, 81a/12, 81a/5, 85b/9, 86a/6, 87b/13, 87b/3, 89a/9, 8a/10, 92b/13, 92b/8, 92b/9, 93a/1, 94a/1, 99b/1, 106/2, 128a/5, 38b/2, 48b/8

a.-dur (1) 31b/11

a.-ıla (10) 106b/13, 118a/1, 118a/3çok, 121b/7, 129b/1, 132b/7, 46b/12, 66b/4, 77b/4, 88a/5

anuñçün: Onun için. (17) 102a/1, 12a/6, 21a/11, 25a/13, 25a/8, 27b/12, 45b/11, 65a/11, 73a/4, 78b/12, 89b/12, 93b/3, 96a/8, 52b/11, 12b/13, 18b/11, 128a/13

a.-dür (1) 29a/5

ara: Ara.

a.-da (2) 73b/5, 73b/7

a.-dan (1) 91b/3

a.-mda (1) 57b/4

a.-sı (3) 116a/1, 90b/8, 91a/2

a.-sında (11) 110b/2, 19a/2, 32a/11, 40b/13, 74a/9, 80b/7, 80b/8, 8b/10, 96b/1, 105b/9, 92a/3

a.-sındadur (3) 17a/11, 17a/12, 17a/13

ārām: *Far.* Dinlenme, sükun, karar.

ā. eyle- (1) : Dinlenlemek 69b/11

ārāyiş: *Far.* Süs, ziynet.

ā.-i (1) 114b/13

ā.-idür (1) 114b/12

āreste: *Far.* Süslenmiş, bezenmiş. (7) 94b/13kim, 95a/1, 137a/5, 37a/3, 51a/12, 137a/2

arı: Temiz, saf. (4) 137a/6, 43a/3, 43a/4, 33b/1

arılık: Temizlik. (1) 83a/12

a.-dur (1) 28a/4

arınmak: Temizlenmek. (1) 13b/11

arınma-: Temizlenmemek.

a.-yınca (1) 9b/7

arıt(d): Arıtmak, temizlemek.

a.(d)-ur (1) 117b/1

arıtma-: Temizlememek

a.-ya (1) 117b/2

‘**ārif:** *Ar.* Bilen, bilgili.

‘ā.-ler (4) 109a/10, 137b/9, 13b/12, 2b/3

‘ā.-lerüñdür (2) 47a/2, 125a/4

‘ā.-üñ (2) 14b/4, 14b/6

‘**āriyet:** *Ar.* Ödünç, eğreti. (3) 110b/8, 110b/9

arķa: Bir şeyin temel tutulan yüzünün tam ters yanı.

a.-sından (1) 30b/12

‘**ārlan-:** *Ar.+T.* Utanmak.

‘ā.-an 62b/6

arslan: Arslan.

a.-dur (1) 107b/13

‘**arş:** *Ar:* Dokuzuncu gök. 105a/3, 34b/12, 101a/13, 127a/1, 58b/3

‘ a.-a (1) 91a/2

‘ a.-ı (1) 24b/1

‘ a.-uñ 28b/5

art(d): Arka, geri.

a.(d)-ımda (1) 39a/6

a.(d)-ınca (3) 119b/3, 38a/9

a.(d)-ında (4) 29b/3, 39a/5, 39a/7, 29b/4

art-: Artmak, fazlalaşmak.

a.-ar (2) 106a/1, 79a/1

artuk(ğ): Fazla, çok. (22) 107b/2, 111a/2, 119a/6, 122b/11, 122b/12, 129a/6, 15a/11, 1b/3, 27b/12, 29b/13, 30a/2, 30a/3, 36b/8, 75b/10, 75b/11, 76a/7, 78b/8, 79a/6, 85b/1

a.-dı (1) 118a/13

a.-dur (6) 2a/3, 39b/2, 39b/3, 39b/4, 62a/6

a.(ğ)-rağ (1) 91a/7

artuklık(ğ): Fazlalık, çokluk.

a.(ğ)-ın (2) 36b/2

artur-: Artırmak.

a.-a (1) 94a/11

a.-am (1) 94a/9

a.-ğıl (1) 78b/12

aru: Boş.

a. dur- :Boş durmak (1) 33b/1

aruk: Zayıf. (2) 138a/6, 86a/13

aruluk(ġ): Temizlik, saflık,

a.(g)-ı (4) 28b/11, 39b/11, 40a/3, 40a/6

‘**arz:** *Ar.* Dünya.

‘a.-e (1) 37a/3

ārzū: *Far.* İstek, heves. (1) 1b/12

a. kıl- (1) : Arzu etmek. 4b/4

ārzūla-: *Far.+T.* İstemek, heves etmek.

a.-r (1) 102a/13

a.-yup (1) 96b/13

ārzūlamak: *Far.+T.* Arzulamak, istemek.

a.-dur (1) 76b/5

aş: Asmak.

a.-a (1) 66a/5

‘**aşā:** *Ar.* Deynek, sopa.

‘a.-ñı (2) 69b/2, 69b/3

aşhāb: *Ar.* > sāhib ve sahb ç. 1. Sahipler, malik ve mutasarrıf olanlar. 2. Peygamberimizi görmek ve sohbetine ermek şerefini kazanmış kimseler.

a.-ı (1) 1a/8

‘**aşī:** *Ar.* Karşı gelen. (2) 109b/10, 92b/8

‘ā.-lerüñ (1) 7b/12

aş(ı): *Ar.* Asıl, temel.

a.-ıdur (1) 4b/3

aşşı: Kazanç, yarar, fayda. (4) 135b/6, 22a/1, 80b/2

a.-dan (1) 109b/1

a.-ñ (1) 108a/7

a.-ya (1) 60b/3

a.-sı (3) 54a/5, 109a/13, 109b/1

aş: Yemek. (12) 125b/12, 125b/13, 131a/10, 131a/12, 131a/13, 131a/7, 131a/8, 131b/1, 131b/6, 81b/11

a.-a (1) 81b/13

a.-dan (1) 102b/9

a.-şı (2) 82a/1, 82a/4

aşağa: Aşağa. (3) 58a/11, 58b/5

a.-ğı (2) 128b/12, 133a/5

a.-ğıları (1) 79b/12

a.-sına (1) 105b/8

aşak: Aşağı, alçak. (5) 118a/8, 128b/4, 128b/7, 129a/1, 134a/4

aşaklık(ğ): Aşağalık, alçaklık. (1) 128b/10

a(ğ)-ı (1) 5b/2

a(ğ)-ın (1) 120b/2

‘**āşık:** *Ar.* Seven, āşık.

‘**ā. ol-** (3) : Aşık olmak. 55b/6, 57a/1, 56a/8

aşın-: Aşınmak.

a.-dı (1) 73b/2

āş(i)kār(e): *Far.* Beli, açık, meydanda. (5) 108b/1, 130a/4 19a/6, 43b/3, 84a/5

ā. kıl- (1) 100b/2

ā. ol- (1) 19b/10

ā.-ı (1) 49b/8, 51a/6

at: At, binek hayvanı. (1) 36b/9

a.-um (1) 46a/11

a.umdur (1) 4b/4

at- : Atmak.

a.-dukları (1) 112b/3

a.-tılar (1) 59b/13

ata: Ata, baba. (2)125b/13, 84a/7

a.-larına (1) 105a/5

a.-ñ (1) 107a/1

a.-ña (1) 83b/7

a.-nuñ (1) 72a/10

a.-ñuz (1) 120b/8

a.-sın (3) 48a/9, 58b/2, 62a/1

a.-sına (1) 120a/9

a.-yıla (1) 17a/11

‘**aṭā:** *Ar.* Bahşiş. (1) 33b/10

‘a.-laruñ (1) 91a/4

‘a.-lu (1) 12b/6

atacuḡ: Atacık. (1) 125b/8

atmaḡ: Atmak. (1) 32b/7

av: Evcil olmayan hayvanları vurma veya yakalama işi. (1) 37a/10

avla-: Avlamak, evcil hayvanları vurmak.

a.-yumazlardı (1) 63a/3

‘**avrat:** *Ar.* Kadın; zevce, eş. (33) 55a/3, 55a/4, 56a/11, 56a/8, 57a/9, 126a/10, 126a/8, 17a/10, 39b/10, 40a/1, 51a/11, 51b/9, 52b/9, 54b/13, 54b/2, 54b/5, 54b/7, 55a/11, 55a/6, 55b/13, 56a/13, 56a/3, 56b/2, 57a/13, 57b/2, 57b/8, 59a/7, 60b/6, 60b/7, 92a/11, 92b/2, 52b/3

‘ a.-a (12) 121b/4, 121b/5, 25a/8, 52a/13, 55a/10, 55b/6, 56a/7, 57a/1ilerü, 57a/6, 55a/3, 60b/5, 73b/11

‘ a.-da (1) 60a/4

‘ a.-dan (2) 52b/10, 65a/7

‘ a.-ı (6) 48b/8, 52b/7, 55a/2, 56a/11, 51a/13, 90a/2

‘ a.-ıla (2) 59a/6, 65a/5

‘ a.-ına (1) 59a/10

‘ a.-ıyla (1) 59a/13

‘ a.-lar (1) 67a/4

‘ a.-lara (2) 101a/7, 36a/8

‘ a.-lardan (1) 121b/4

‘ a.-larından (1) 129b/8

‘ a.um (2) 73a/3, 73a/7

‘ a.-umla (1) 73a/4

‘ a.-uñ (6) 10b/1, 10b/2, 54b/10, 66b/6, 73b/12, 65a/6

‘ **avratlık(ğ)** : Kadınlik.

‘ a.(ğ)-ıyla (1) 55a/8

ay: 1. Dünyanın uydusu, kamer 2. Otuz günlük zaman dilimi. (4) 23a/6, 5b/7, 70a/13, 72b/3

a.-da (3) 101a/10, 101b/4, 102a/3

a.-ın (3) 101a/9, 102a/8, 3b/6

a.-ında (2) 102a/8, 102b/3

a.-uñ (1) 101b/11

ayak(ğ): Ayak. (5) 123b/4, 124a/1, 124a/3, 125b/10, 8b/2

a.(ğ)-ı (1) 113a/13

a.(ğ)-un (1) 43b/12

a.(ğ)-uñuz (1) 12a/8

a.-dadur (2) 61b/11, 61b/6

a.-ları (2) 104a/1dün, 86a/13

a.-larıñuz (1) 138a/7

a.-suz (2) 62a/10, 62b/2

‘ayāl: *Ar.* : Eş, zevce. (1) 17a/12

‘a.-ıyıla (1) 109a/4

‘a.-üme (1) 54a/7

‘a.-üñüz (1) 67b/11

‘ayāllu: *Ar.+T.* Eşli. (2) 109a/6, 109a/4

aydın: Aydınlık. (1) 87b/8

āyet: *Ar.* Kurān’ın herhangi bir cümlesi. (14) 102b/1, 110a/2, 18a/7, 64b/12, 64b/2, 64b/5, 67b/8, 69a/2, 79b/3, 79b/4, 85a/11, 85a/13, 96a/1

ā.-de (28) 103b/12yāz, 106a/8, 110a/12, 114b/8, 118b/5, 122a/9, 24b/5, 27b/6, 27b/7,

31b/8, 33a/13, 33a/2, 36b/4, 47b/13, 49b/9, 58a/5, 58a/6, 67b/6, 67b/7, 47b/11, 7a/2, 23b/11

6b/9, 7a/3, 7b/4, 82a/13, 8a/2

ā.-den (2) 105a/8, 9b/9

ā.-dür (2) 110a/3, 23a/3

ā.-i (4) 131a/11, 131a/4, 131b/9, 69a/1

ā.-inde (1) 52b/7

ā.-ler (1) 48a/1

ā.-iyile (1) 2b/2

ā.-üñ (6) 10a/5, 12a/4, 25b/9, 64a/4, 8a/3, 96a/2

‘ay(1)b: *Ar.* Utanılacak şey, kusur, ayıp. (2) 134a/8, 130b/9

‘ a.-ı (2) 118a/1, 118a/3

‘ a.-in (9) 122a/3, 130b/10, 131a/2, 134a/9, 19a/1, 84a/4, 108a/9,
130b/10

‘ a.-ına (1) 131a/3

‘ a.-suz (1) 107b/11

‘ a.-um (1) 122a/2

‘ a.-uñ (1) 118a/1

‘ **ayıplama-**: *Ar.+T.* Ayıplamamak. (1) 97b/10

ayır-: Ayırmak.

a.-ur (3) 18a/9, 90a/13

ayırmağ: Ayırmak. (1) 5b/10

‘ **ayn**: *Ar.* Aslı, kendisi. (4) 125a/3, 125a/4, 125a/6, 125a/9

ayrı: Yerleri bir olmayan. (1) 3a/12

ayrıl- : Ayrılmak.

a.-a (1) 26a/7

a.-ıcak (1) 56b/9

a.-miş (1) 87b/6

a.-sa (1) 42b/4

ayrılma-: Ayrılmamak.

a.-yam (1) 83b/9

ayru: Yerleri bir olmayan. (bk. ayrı)

a.-dur (1) 73b/5

ayruk(ğ): Ayrı, başka. (26) 103b/3, 107a/10, 11a/11, 122a/2, 122a/4, 130b/10,
131a/2, 132b/1, 132b/2, 133a/3, 14b/1, 17a/5, 18a/9, 1a/2, 27a/3, 36b/2, 45b/7, 5b/6,
63b/8, 7b/6, 81b/4, 81a/3, 98b/12, 55a/1, 24b/13

a.(ğ)-a (9) 122a/3, 136b/8, 137a/5, 16a/11, 42a/1, 43a/5, 43a/6,
70a/10, 70a/3

a.-lar (2) 96a/4, 96a/8

a.-lara (1) 54a/8

a.-lardan (2) 136b/11, 73b/5

a.-ları (2) 131a/3, 83b/10

ayrukşısı: Başka. (2) 124b/11, 99b/2

ayu: Ayı. (1) 62b/6

‘**ayubsuz:** *Ar.+T.* Ayıpsız. (1) 136a/6

az: Az. (18) 103a/4, 103a/5, 118a/10, 131a/10, 17a/3, 33b/10, 42a/6, 42a/7,
43a/10, 53a/2, 53b/8, 63b/6, 76b/2, 34b/5

a.-dur (1) 33b/13

a.-ına (1) 138a/12

azlık(ğ): Azlık, kıtlık.

a.(ğ)-ına (1) 92b/9

‘**azāb:** *Ar.* İşkence, keder. (9) 11b/9, 136a/7, 23b/4, 58b/9, 53a/5, 92b/2,
112a/1, 60b/5, 61a/4

‘a.-a (1) 122b/4

‘a.-dan (6) 135a/10, 137a/11, 7a/1, 64a/4, 90a/7, 99b/13

‘a.-ı (3) 24a/9, 25b/7, 59a/8

‘a.-ıdur (1) 68a/5

‘a.-ın (3) 80b/1, 88b/8, 104b/9

‘a.-ına (2) 136a/6, 87a/8

‘a.-ından (3) 24a/8, 137b/10, 66a/9

‘a.-ını (1) 25b/10

‘a.-ları (1) 26a/9

‘ a.-uñdandur (1) 136a/1

azacuk(ğ): Azıcık. (9) 114b/6, 118b/6, 2a/6, 34a/1, 42a/5, 42a/7, 76b/10, 81a/10, 86a/13

a.-dur (1) 114b/6

a.(ğ)-una (1) 137b/12

āzād: *Far.* Kurtulmuş, serbest olan. (2) 14a/9, 77a/2

ā. eyle- (6) 11b/3, 11b/7, 51a/1, 55a/13, 102b/7, 102b/8

ā. it- (1) 51a/4

ā. kııl- (4) 102b/4, 102b/6, 130a/11, 55a/12

ā. ol- (1) 77a/2

āzādлік: *Far.+T.* Kurtulma. (1) 76b/5

ā. bul- (1) 51a/3,

‘ **azamet:** *Ar.* Büyüklük, ululuk.

‘ a.-üm (2) 5a/4, 97a/2

azarla-: *Far.+T* Azarlamak.

a.-maz (1) 77b/8

a.-sa (1) 126b/9

a.-ya (1) 84a/12

a.-yan (4) 48a/9, 58b/2, 62b/3, 66b/8

azarlamak: *Far.+T* Azarlamak, kızmak.

a.-dur (1) 62a/1

azdur-: Azdırmak, yoldan çıkarmak.

a.-ırsın (1) 120b/12

azdurmak: Azdırma, yoldan çıkarma. (1) 12a/1

azgınlık: Azgınlık, yoldan çıkmışlık.

a.-dan (1) 60a/13

azık(ğ) : Azık, yiyecek. (bk. azuk(ğ))

a.(ğ)-ımdur (1) 4b/6

a.(ğ)-um (1) 126a/4

a.(ğ)-un (1) 125b/11

azıksuz: Azıksız. (1) 101a/1

‘**aziz**: *Ar.* Kıymetli. (6) 106b/3, 135a/10, 14a/6, 19a/12, 5a/5, 9b/12

‘**azizlik(ğ)**: *Ar.+T* Kıymetlilik. (3) 40b/3, 13b/9, 76b/12

‘a.(ğ)-a (1) 40b/4

‘a.(ğ)-ı (1) 76b/10

‘a.(ğ)-ın (1) 135a/3

azmak: Bozulma, değişim.

a.-dan (1) 19b/6

azmış: Bozulmuş, değişmiş

a.-dur (1) 7a/6

a.-ları (1) 16b/13

azuk(ğ): Azık, yiyecek. (bk. azık(ğ))

a. (ğ)-ı (1) 116b/6

a. (ğ)-ın (1) 134a/3

a. (ğ)-un (1) 126a/2

a. (ğ)-unı (1) 34b/4

B

baylık: Zenginlik. (5) 47a/10, 74b/4, 76b/4, 76b/8, 76b/9

bāb: *Ar.* Kitabın bölümü, başlık. (42) 103b/10, 106a/6, 114b/2, 116b/9, 120b/4, 18a/2, 36a/6, 61a/5, 63b/13, 67b/3, 6b/4, 15a/4, 137b/1, 129a/10, 134b/2, 136b/2, 58a/1, 108a/11, 109b/5, 118a/7, 11b/12, 125a/2, 126b/2, 133a/4, 135b/3, 46b/6, 49b/5, 78b/1, 82a/10, 95b/5, 140b/8, 133a/10, 122a/7, 90b/4, 27b/3, 94a/5, 6b/5, 98b/1, 52a/10, 85a/4, 74a/11, 112a/4

b.-lar (1) 6b/3

baca: Dumanı ocaktan çekip havaya vermeye yarayan yol.

b.-dan (2) 72b/2, 72b/3

bağ: *Far.* Bağ, büyük bahçe, bostan. (1) 42b/4 (bk. bostan)

bağışla-: Bağışlamak. (2) 136b/10, 136b/5

b.-dı (1) 86a/3

b.-dum (3) 104b/7, 119b/9, 130a/11

b.-na (1) 99b/11

b.-r (1) 130a/6

b.-ya (2) 108b/11, 91a/11ol

b.-yam (1) 100b/1

bağla-: Bağlamak

b.-yam (2) 113a/13, 30b/7

b.-yup (1) 91b/13

bağlama-: Bağlamamak.

b.-ya idi (1) 17b/12

bahā: *Far.* Kıymet, bedel, değer.

b.-sıdur (1) 10a/10

b.-sına (1) 76a/6

baḥīl: *Ar.* Hasis, cimri. (5) 121a/2, 48a/10, 48a/11, 121b/2, 121b/3

b.-dur (1) 48b/2

baḥīllık: *Ar.+T.* Cimrilik. (10) 122b/12, 131b/2, 20a/12, 20b/7, 47a/13, 48a/7, 49a/6, 72b/10, 119a/8

baḥşāyış: *Far.* Bağışlayış, veriş.

b.-idür (1) 21b/8

baḥt: *Far.* Talih, kader, kısmet.

b.-lardandur (1) 117a/13

baḥtlık: *Far.+T.* Tālihlik, kısmetlilik. (2) 79b/10, 90b/2

baḥtulu: : *Far.+T.* Tahlilik. (3) 131a/2, 129a/1, 85b/9

baḥ-: Bakmak. (1) 5a/2

b.-arın (1) 57b/1

b.-arsa (1) 121b/5

b.-arsañ 7a/12

b.-dı (4) 60a/9 113b/9, 51b/1, 5a/2

b.-duğum (1) 60a/11

b.-miş imiş (1) 60a/8

b.-sa (1) 37b/12

baḥıcı: Bakan. (1) 42b/10

bakır: Bakır elementi. (1) 131b/12

bākī: *Ar.* Dāimā, kalıcı. (1) 7b/9

b.-dur (1) 51a/7

baḥma-: Bakmamak. (1) 92b/9

b.-ğıl (1) 92b/8

b.-ya (1) 53a/10

bakmak: Bakma. (1) 59a/2

b.-dan (1) 50a/9

balık: Balık. (1) 63a/2 (bk. baluğ)

b.-lar (1) 63a/4

balta: Ağaç kesme, yarma, yontma gibi işlerde kullanılan araç. (1) 81b/12

baluğ: Balık. (1) 98a/7 (bk. balık)

baña: Bana. (80) 100a/11, 100a/7, 101b/3, 101b/8, 104a/5, 104a/6, 104b/6, 110b/5, 112a/12, 112b/10, 114a/12, 114a/8, 118a/11, 120b/1, 122a/3, 122b/10, 122b/8, 125b/13, 126a/1, 126a/5, 128a/11, 128a/4, 130b/1, 135b/11, 136a/7, 136b/3, 136b/6, 137a/1, 137a/7, 138b/9, 25a/6, 27a/10, 30b/9, 38a/3, 38a/6, 42a/2, 54b/4, 54b/8, 55b/10, 55b/7, 55b/8, 56a/3, 57a/11, 57a/8, 59b/4, 59b/5, 59b/9, 5a/7, 68b/11, 68b/3, 68b/7, 69a/4, 70a/12, 70a/8, 73b/12, 74a/3, 75b/2, 81a/5, 82b/1, 82b/3, 83b/1ve, 87a/4, 90a/4, 92a/12, 95b/12, 96a/1, 99a/8, 88a/5, 92a/11, 92a/13, 92b/1, 92b/2, 92b/3 11a/2, 14a/12, 54b/8, 57a/7

bār: *Far.* Tanrı. (4) 122b/6, 122b/9, 123b/13, 136a/11

barım: Varlık, servet, zenginlik; iktidar. (1) 93b/1

bārī: *Far.* Hiç olmazsa. (4) 108a/7, 108a/8, 108a/9, 54b/12

baş: (I) Baş, kafa. (2) 24/7, 8b/2

b. yül- (1) 32b/7

b.-da (1) 68a/10

b.-dadur (2) 61b/5, 61b/7

b.-ı (3) 66a/3, 66a/4, 89a/12

b.-ın (2) 64a/11, 123a/6

b.-ına (5) 19b/3, 48b/7, 5a/12, 66a/4, 67a/13

b.-ından (1) 119b/7

b.-uñı (1) 11a/12

baş: (II) İlk.

b.-ı (2) 116a/8, 117b/12

başla-: Başlamak.

b.-yalım (1) 6b/4

başlu: Başlı

b. kııl- (1) 51b/13

bat-: Batmamak.

b.-maya idi (1) 12a/8

b.-maz (2) 43b/12, 43b/13

bâtil: *Ar.* Boş, beyhude, yalan ; çürük. (7) 111a/5, 119a/1, 119b/7, 5b/12, 60b/8, 61a/9

b.-dan (1) 5b/9

b.-dur (4) 111a/6, 111a/7, 111a/8, 111a/9

bâtin: *Ar.* 1. iç. 2. iç yüz 3. gizli görünmeyen nesne. (1) 28a/7

b.-dur (1) 28a/6

b.-ın (1) 43a/4

bay: Zengin. (8) 113a/7, 12b/5, 2b/5, 3a/1, 49a/12, 60b/11, 83a/1, 35a/11

b.-a (1) 131a/6

b.-ım (1) 74b/3

b.-lar (4) 114b/13, 32b/9, 79b/5, 84b/7

b.-lardan (1) 82b/13

bay-: Baymak.

b.-arlar (1) 18b/3

b.-rak(ğ)ı (1) 35a/11

bayığı: Bayağı. (1) 82a/7

bayık: Açık, belli, kuşkusuz. (2) 18a/8, 7a/6

baylık(ğ): Zenginlik. (7) 47a/10, 74b/4, 76b/4, 76b/8, 76b/9, 80b/8, 47a/10

b.(ğ)-a (1) 94a/12

b.(ğ)-ıdur (1) 74b/5

b.(ğ)-ımdur (1) 4b/6

b.(ğ)-ın (1) 78a/13

bayram: Bayram. (1) 102b/8

bāzīrgān: *Far.* Tüccar. (2) 60b/10, 63a/13

b.-lar (1) 60b/3

bāzīrgānlik(g): *Far.+T.* Tüccarlık. (1) 82b/4

b.(g)-e (1) 6b/13

becid: *Ar.* Peşin; acele, çabuk, derhal. (3) 119b/10, 119b/11, 135a/8

bedbaht: *Far.* Bahtsız, bahtı kara.

b.-lar (1) 26a/4

b.-lık (4) 111b/4, 121b/3, 80b/10, 90b/1

bedel: *Ar.* 1. Değer, fiyat, kıymet. 2. Karşılık.

b.-i (1) 14b/6

beg: Bey.

b.-iyidi (1) 71b/5

b.-ler (1) 53b/8

b.-lerinüñ (1) 8b/11

b.-üñ (1) 126a/11

beķā: *Ar.* Devam, sebat. (1) 75a/5

beķle : Beklemek.

b.-di (1) 113a/5

b.-gil (1) 116b/8

b.-r (1) 30a/11

b.-rken (1) 28b/2

b.-se (2) 28b/1, 30a/6

b.-ye (1) 120b/3

belā: *Ar.* Gam, keder. (6) 113a/11, 60a/9, 92b/10, 92b/13, 93a/12, 93b/5

b.-dur (1) 6a/5

b.-larına (1) 13a/9

b.-laruña (1) 94a/4

b.-ya (1) 93b/10

b.-sın (2) 84a/13, 93b/10

b.-ya (4) 42b/9, 93a/2, 93b/7, 93b/8

belkim: *Ar.+T* Belki. (1) 136a/13

bellü: Belli. (1) 119a/4

belürt-: belirtmek.

b.- mez (1) 98a/6

ben: Ben, 1. Teklik kişi zamiri. (128) 100a/11, 100a/9, 101b/10, 101b/12, 101b/7, 103a/10, 103a/12, 103a/13, 10b/5, 110b/10, 111b/6, 112a/10, 112a/13, 119a/11, 119b/7, 11a/8, 121a/1, 121a/11, 121a/13, 121a/6, 121b/10, 121b/7, 122a/13, 122b/1, 122b/2, 122b/4, 123b/12, 123b/2, 123b/8, 124a/5, 125b/11, 125b/6, 125b/9, 126a/1, 126a/3ol, 126a/4, 126a/7, 127b/11, 128a/3, 124a/5, 125b/11, 125b/6, 125b/9, 126a/1, 126a/3ol, 126a/4, 126a/7, 127b/11, 128a/3, 128a/8, 12b/1, 130a/13, 132a/13, 134b/5, 135b/12, 135b/13, 13b/1, 13b/10, 13b/9, 16a/13, 16b/2, 17b/2, 17b/4, 17b/5, 19a/10, 19a/3, 22b/10, 29a/10, 30b/11, 31a/2, 34b/1, 34b/10, 34b/11, 34b/4, 34b/6, 34b/7, 34b/8, 34b/9, 37b/8, 38a/5, 40a/1, 44b/3, 46a/9, 49a/5, 50a/6, 50b/13, 51b/3, 55a/9, 55b/12, 55b/4, 56b/11, 57a/3, 58b/6, 59a/1, 59b/12, 65b/10, 67a/8, 68b/2, 69a/4, 69b/13, 69b/8, 70a/1, 70a/11, 70a/12, 70a/2, 70a/3, 70b/5, 73a/11,

73a/13, 73a/4, 74a/7, 75a/11, 75a/13, 75b/2, 75b/9, 76a/10, 86a/9, 88a/13, 88b/4, 89b/6, 89b/7, 89b/8, 89b/9, 92a/4, 92b/11, 94a/8, 94b/13, 95b/10, 99a/1, 99a/8, 9a/8, 110a/2, 50b/10, 104b/6, 98b/11, 33b/4

b.-de (1) 51b/9

b.-dedür (1) 57b/5

b.-den (12) 103a/12, 10b/10, 125b/10, 17b/2, 55b/7, 70a/3, 73a/3, 73a/7, 79b/5, 80a/4, 92a/13, 92b/10

b.-i (55) 104a/5, 11a/1, 121a/6, 123b/11, 123b/6, 12a/12, 131b/12, 135b/10, 136a/5, 136a/9, 14a/12, 14a/13, 15b/6, 15b/7, 17b/3, 17b/4, 29b/2, 30b/5, 33b/4, 136a/5, 41b/11, 34b/10, 34b/11, 34b/6, 34b/7, 34b/8, 34b/9, 35a/9, 38b/11, 39a/1, 41b/11, 66a/5, 41b/9, 42a/4, 49a/1, 49a/2, 55a/12, 57a/10, 5a/6, 66a/11, 67a/5, 6b/7, 78b/10, 78b/11, 81b/3, 91b/6, 92a/6, 95b/12, 96b/10, 99a/9, 99b/8

b.-üm (100) 100a/5, 100a/8, 104b/5, 107a/5, 112b/10, 113b/4, 114a/12, 114a/3, 118a/4, 11a/7, 120a/7, 121a/4, 121b/5, 123b/1, 123b/12, 124a/2, 125b/2, 126a/10, 127b/11, 96b/1, 128a/2, 132b/6, 133a/1, 134b/6, 135a/4, 136a/4, 136a/6, 13b/1, 18a/8, 20b/2, 94b/11, 96a/5, 35b/8, 38b/6, 39a/6, 41b/13, 44b/, 44b/6, 46a/11, 46a/12, 46a/13, 46a/7, 29a/9, 6b/7, 70b/2, 46a/8, 46b/1, 48b/1, 4a/4, 4a/5, 4a/6, 4a/7, 4b/10, 4b/2, 4b/3, 66b/13, 68b/10, 68b/2, 69b/9, 4b/4, 4b/5, 4b/6, 4b/7, 4b/8, 4b/9, 50a/5, 53b/4, 54a/7, 54a/8, 56b/11, 57a/12, 57b/4, 5a/4, 73a/3, 74a/9, 75a/8, 75b/10, 76a/11, 76a/13, 76b/2, 78b/3, 81b/2, 85b/13, 85b/3, 92b/1, 96b/6, 98b/13, 9b/5, 127b/8, 4a/1, 4a/2

b.-ven (1) 57b/3

bencileyin: Bencileyin. (2) 134b/9, 81b/1

bende: *Far.* Köle. (1) 41a/6

beni âdem: *Ar.* İnsanoğlu (1) 120b/10

beñze-: Benzemek.

b.-r (8) 106b/5, 108b/11, 108b/13, 29a/12, 29b/11, 30a/4, 91b/13,
95b/2

beñzeme-: Benzememek.

b.-mez (4) 7b/6, 7b/7, 8b/5, 9a/6

beñzer: Benzer, benzeyen.

b.-ini (1) 99b/2

beraber: *Far.* : Birlikte bulunan, bir arada. (4) 129b/9, 36b/5, 65a/1, 65a/6

berekāt *Ar.* Bolluklar. (3) 42a/5, 70b/2, 70b/1

b.-ında (8) 112b/11, 112b/6, 11a/2, 23b/3, 37a/5, 126a/11, 10b/12,
113b/4

b.-iyıla (1) 56b/12

beriyye: *Ar.* Çöl, ova.

b.-de (3) 126a/8 74a/6, 73b/11

berkit(d):- Sağlamlaştırmak.

b.(d)-em (1) 113b/1

b.(d)-ür (2) 51b/12, 98b/12

berkitmek: Sağlamlaştırma. (1) 99b/7

berrī: *Ar.* Karaya ait, karayla ilgili.

b.-ler (1) 80a/1

b.-den (1) 81a/13

berü: Bu yana , buraya, beriye. (1) 68b/7

bes: *Far.* Elverir, kâfi . (3) 22a/7, 98a/11, 9a/4

besle-: Beslemek.

b.-düm (1) 74a/7

b.-r (1) 70b/13

beşâret: *Ar.* Müjde, muştu. 101a/10, 101a/7, 34a/13, 44b/9, 89b/4, 99b/13

b.-ile (1) 87b/2

beter: *Far.* Kötü.

b.-dür (1) 65a/11

beyân: *Ar.* Anlatma, açık söyleme, bildirme.

b. kı1- (2) 64b/1, 6b/4

beyt *Ar.* Ev, hane. (1) 24a/12

beze-: Süslemek.

b.-rler (1) 105b/8

bezek(g): Süs.

b.(g)-in (1) 50a/3

bezen- (1) : Süslenmek. 136b/5

b.-gil (1) 136b/9

bıçak : Kesici alet.

b.-dur (1) 107b/13

bırak(ğ):- Bırakmak. (2) 67a/1, 67a/3

b.(ğ)-alar (1) 66a/10

b.(ğ)-ıyın (1) 67a/2

b.(ğ)-up (1) 17b/12

b.(ğ)-urdu (1) 30a/7

b.(ğ)-urın (1) 121b/6

b.(ğ)-urlar (1) 49a/9

b.-alar (1) 58a/13

b.-dı (2) 113b/10, 126a/12

b.-dığı (1) 113b/10

bırakmak: Bırakma. (2) 58a/11

bī: *Far.* -sız, -maz (Farsça kelimelerin başına gelir.) (3) 138b/1, 52a/2, 25a/13

biçāre: *Far.* Çāresiz, zavallı. (3) 123b/9, 73b/2, 114b/1

b.-ye (1) 123b/13

biçil-: Biçilmek.

b.-ür (1) 84b/5

bid'at: *Ar.* Peygamber zamanından sonra dinde meydana çıkan şey. 18a/4, 27b/1

bī kār: *Far.+Far.* Karsız. (1) 52a/2

bil-: Bilmek. (4) 107b/8, 136a/13, 5a/3 11b/9

b.-di (3) 127b/3, 30b/5, 5a/3

b.-digüm (2) 86b/7, 86b/8

b.-diler (2) 23a/2, 85b/2

b.-dügi (1) 125a/7

b.-dügin (1) 96a/8

b.-dügü (1) 11a/3

b.-düm (4) 128a/6, 12a/13, 13a/13, 95a/3

b.-düh (2) 112a/4, 12b/2

b.-e (23) 107b/2, 110b/8, 110b/9, 117b/13, 118a/2, 12b/10, 12b/11, 12b/12, 12b/13, 12b/4, 12b/5, 12b/6, 12b/7, 12b/9, 2a/10, 2a/12, 2a/9, 2b/2, 55a/9

b.-eler (2) 5a/6, 6a/9

b.-elüm (1) 47a/9

b.-esin (1) 12a/13, 36b/11

b.-eyidiñüz (1) 12a/10

b.-gil (8) 125b/1, 12a/12, 135a/1, 41a/1, 87b/10, 9a/8, 9a/9

b.-iñ (1) 41a/3

b.-irüz (3) 89a/10, 89a/11, 89a/8

b.-mez (9) 117a/11, 30a/3, 37a/10, 50b/13, 63a/13, 65b/6, 73a/1, 86b/9

b.-mezdi (1) 64b/11

b.-zdüm (1) 57a/4

b.-mezem (1) 117a/6

b.-mezin (2) 135a/12, 136b/6

b.-mezler (2) 135a/4, 65b/5

b.-mezsın (5) 73b/4, 87b/1, 87b/3, 87b/7

b.-mezven (2) 16a/4, 73a/13

b.-mezüz (2) 26a/5

b.-se (2) 14a/12, 61a/3

b.-seler (2) 29b/8

b.-selerdi (1) 135a/5

b.-seydün (1) 104b/1

b.-sünler (2) 6b/8

b.-ün (76) 100b/12, 103b/11, 106a/6, 108a/11, 109b/5, 114b/11, 114b/3, 116a/8, 116b/9, 117a/9, 118a/7, 118b/12, 11b/12, 120b/4, 122a/7, 125a/2, 126b/3, 128b/3, 129a/10, 130b/10, 131a/4, 134b/2, 137b/1, 15a/5, 18a/3, 19b/1, 20a/7, 21b/11, 21b/6, 49b/5, 22b/12, 22b/2, 23a/6, 23b/2, 24a/10, 24a/12, 24b/13, 25b/2, 25b/7, 26a/9,

95b/5, 26b/1, 27b/3, 29a/11, 30b/3, 30b/5, 34b/1, 34b/13, 36a/7, 37a/8, 39a/8, 98b/1, 3a/13, 40b/9, 43b/2, 47b/4, 52a/10, 58a/2, 60b/2, 63b/13, 67a/13, 133a/5, 46b/6, 67b/4, 6b/5, 71a/1, 74a/12, 78a/10, 7a/9, 81a/3, 82a/11, 85a/5, 89b/2, 95a/5, 23b/13, 112a/4

b.-üp (3) 134a/2, 33b/8, 62b/10

b.-ür (7) 45b/5, 49b/13, 49b/8, 5b/9, 72b/13, 73a/1, 51a/6

b.-ürdüm (1) 41b/13

b.-ürken (3) 122a/2, 122a/4, 89b/1

b.-ürler (1) 125a/8

b.-ürse (2) 110a/3, 66b/4

b.-ürseñ (1) 56a/9

b.-ürven (4) 110a/2, 117a/7, 57a/3, 121b/10

bil : Bel.

b.-in (2) 17b/12, 30b/12

b.-ine (1) 5b/3

b.-üñüz 138a/8

bildür-: Bildirmek. (1) 96a/1

b.-di (10) 132b/8, 133a/9, 134b/7, 24a/9, 27a/1, 36b/3, 72a/13, 7b/3, 98b/5, 30a/1

b.-diler (1) 107a/8

b.-gil (1) 64b/4

b.-ür (1) 25b/10

bildürmek: Bildirme. (1) 126b/5

bile: Birlikte. (9) 20b/9, 88a/8, 101b/8, 32b/10, 60a/3, 41b/6, 4a/1, 96a/10, 96b/3

b.-dür (3) 101b/9, 112b/10, 28b/8

bilen: Bilen. (1) 36b/5

bilge: Bilge , akıllı.

b.-si (1) 82b/11

bilici: Bilen. (1) 51a/5

bilin-: Bilinmek.

b.-ür (2) 39b/5, 39b/6

bilme-: Bilmemek. (1) 111a /6

b.-den (1) 111a/9

b.-di (1) 113b/3

b.-dügüñüz (1) 106a/7

b.-din (1) 111a/6

b.-gil (1) 9a/10, 9a/8, 9a/9

b.-se (3) 117a/10, 117a/11, 117a/13

b.-ye (2) 120a/11, 127b/2

b.-yen (1) 36b/5

b.-yesi (1) 118a/2

bilmek: Bilmek. (8) 112a/9, 117a/9, 12b/4, 12b/8, 13a/5, 2a/4, 33b/10, 71b/3

b.-dür (7) 125a/6, 125a/7, 29a/2, 40b/12, 41a/12, 41a/5

biñ: Sayı ismi. (22) 101b/1, 101b/5, , 102b/4, 111b/12, 120a/9, 1a/13, 26b/8, 29b/3, 38a/1, 39b/2, 39b/3, 39b/4, 55b/10, 55b/11, 55b/6eyitdi, 56a/2, 98a/6

b.-den (1) 118a/13

bir: Sayı ismi. (361) 107b/10, 107b/10, 41a/5, 114b/11, 114b/11, 115b/5, 115b/5, 117a/1, 117a/1, 118a/1, 118a/1, 2a/9, 118b/1, 118b/1, 119b/1, 119b/1, 11b/6, 11b/6, 120a/11, 120a/11, 126a/2, 126a/2, 127a/3, 127a/3, 128b/9, 128b/9, 12b/9, 12b/9, 131a/6, 131a/6, 26a/8, 26a/8, 28b/3, 28b/3, 31a/9, 31a/9, 31b/8, 31b/8, 37b/10, 37b/10, 38b/3, 38b/3, 39b/10, 39b/10, 39b/8,

39b/8, 40b/11, 40b/11, 47b/13, 47b/13, 50b/8, 50b/8, 55b/6, 55b/6, 57a/1, 57a/1, 60a/3, 60a/3, 60a/9, 60a/9, 61b/11, 61b/11, 63b/9, 63b/9, 68a/11, 68a/11, 68b/13, 68b/13, 69b/6, 69b/6, 6b/8, 6b/8, 70a/7, 70a/7, 73b/11, 73b/11, 75b/13, 75b/13, 7a/3, 7a/3, 80a/12, 80a/12, 81b/12, 81b/12, 91b/1, 91b/1, 92a/4, 92a/4, 12b/11, 2a/1, 55b/11, 106a/2, 128a/5, 29b/4, 126b/13, 46a/2, 53b/9, 79a/2, 87b/9, 94b/9, 92a/11, 92a/13, 92b/1, 92b/2, 110a/2, 50b/10, 127b/8, 126a/11, 132a/6, 121b/8, 27b/13, 80a/6, 80a/7, 29b/3, 108b/6, 11b/7, 117a/3, 80a/6, 103b/12, 106a/8, 110a/12, 114b/8, 118b/5, 120b/7, 122a/9, 133a/13, 17a/11, 23b/11, 24b/5, 27b/6, 27b/7, 31a/13, 33a/13, 33a/2, 33b/1, 33b/3, 36b/4, 47b/11, 49b/9, 58a/4, 58a/5, 58a/6, 67b/6, 67b/7, 6b/9, 7a/2, 7b/4, 82a/13, 8b/7, 9a/3, 107a/12, 103a/12, 111b/10, 20b/3, 32b/3, 41b/3, 60a/8, 67b/10, 90b/6, 96a/1, 50b/3, 58b/4, 46a/6, 31a/4, 51b/8, 104a/12, 17a/10, 68a/2, 124a/13, 73a/12, 100a/1, 93a/12, 50a/6, 101b/2, 117b/13, 120b/11, 132a/12, 50b/2, 55b/3, 68b/6, 115a/5, 48b/11, 56a/13, 67a/4, 75a/10, 56b/4, 91a/8, 10b/4, 136b/3, 112a/7, 101a/3, 125/6, 50b/5, 131b/12, 54a/7, 68b/8, 26a/2, 54b/2, 68b/13, 92a/1, 32b/9, 75a/12, 75b/1, 1b/11, 59b/7, 102b/4, 1a/13, 29a/11, 68a/10, 6b/4, 31a/5, 56a/7, 40b/13, 100a/2, 106b/7, 66a/3, 66a/8, 138b/9, 127b/11, 41b/5, 54b/2, 55b/8, 56a/7, 74a/1, 91b/12, 54a/13, 98a/7, 127b/9, 83a/11, 106b/4, 52b/4, 132b/5, 76a/3, 12b/3, 100b/8, 51b/13, 39a/5, 44a/2, 58b/8, 59a/7, 103a/10, 106a/11, 107b/8, 111b/12, 113b/12, 113b/2, 119a/13, 126a/8, 128a/7, 12a/13, 133b/6, 26b/12, 37b/12, 38a/1, 39a/11, 39b/7, 46a/1, 48a/12, 50a/10, 50a/12, 50b/8, 56b/8, 58b/12, 60a/4, 60a/7, 60b/8, 62b/10, 66a/11, 67a/5, 68b/1, 69a/13, 70a/8, 72a/3, 91a/13, 92a/1, 57a/6, 32a/9, 127b/9, 51a/2, 98b/13, 25a/1, 11a/9, 106a/11, 135b/3, 32a/1, 32a/6, 31a/7, 42b/3, 60a/8, 57a/5, 60a/4, 138b/8, 39a/12, 28b/2, 74b/9, 27b/11, 85a/10, 85a/8, 85a/9, 132a/12, 71a/8, 107a/11, 120a/8, 8b/1, 130a/8, 38a/5, 60a/9, 115b/1, 44a/3, 44a/5, 6b/13, 39a/8, 28b/2, 74b/9, 100b/7, 106b/13, 40a/3, 69b/4, 10b/1, 102a/9, 13a/5, 117a/2, 50b/4, 42b/3, 86b/6, 69a/10, 86b/6, 102a/4, 78a/1, 47a/13, 19b/3, 56a/10, 114a/11, 60a/4, 106a/3, 115b/1, 116a/13, 123b/4, 12b/5, 12b/6, 17a/9, 40b/12, 41a/4, 46a/7, 4b/7, 61b/11, 61b/13, 62a/1, 78a/8, 66b/11, 42b/3, 80a/11, 55b/7, 94b/10, 76b/8, 80a/11, 65a/8, 27b/10, 101a/2, 80b/4, 44a/5, 123b/3, 43b/13,

57a/6, 105b/10, 105b/10, 127a/1, 127a/1, 136b/3, 136b/3, 39a/11, 39a/11, 38a/2, 68b/1, 136b/13, 137a/7, 103a/2, 87a/9, 88a/4, 95b/10, 115a/6, 16a/2, 66b/6, b. 101b/1, 121a/5, 127a/13, 130b/1, 79a/12, 81b/7, 121b/8, 29b/3, 86b/2, 2a/9, 50b/9, 50b/11, 69a/4, 108a/13, 111b/8, 102a/2, 102a/6, 19a/8, 46b/9, 53a/7, 71a/10, 71a/12, 71a/7, 71a/9, 71b/1

b.-dür (6) 7a/9, 7b/2, 7b/5, 7b/9, 8b/5, 9a/5

b. et-(1) 78a/8

b.-i (8) 108a/5, 109a/8, 110b/3, 121b/2, 130a/2, 17a/4, 121a/2, 101a/5

b.-ini (2) 119b/4, 81b/11

b.-inüñ (2) 32a/10, 32a/9

b.-iñüz (1) 119a/4

b.-isi (57) 102a/13, 102b/9, 106b/12, 108b/4, 110a/5, 111a/5, 116b/10, 116b/6, 119a/8, 128a/8, 128a/9, 128b/10, 128b/9, 16b/11, 16b/12, 20a/3, 20a/4, 26a/13, 28a/2, 96/10, 28a/5, 41a/11, 42a/5, 51b/9, 61b/6, 62a/10, 62a/3, 65b/11, 6a/1, 70a/1, 94b/1, 95a/10, 74b/11, 78a/8, 79b/10, 87b/4, 8b/10, 8b/9, 90a/9, 92a/13, 92a/9, 93a/3, 96b/11, 96b/6, 98a/1, 98b/9, 99b/2

b.-isin (2) 129b/8, 26a/13

b.-isini (4) 20b/11, 64b/9, 20b/10, 20b/12

biraz: Az miktarda, az sayıda. (1) 30a/5

biregü: Beriki, berideki. (9) 115b/9, 120a/13, 128a/10, 29a/13, 30a/4, 39b/6, 65a/11, 132a/6, 91a/6 (bk. bireki, birigü)

b.-ye (1) 128a/10

b.-yi (1) 106b/6

bi regi : Beriki. (bk. biregü, birigü)

b.-nüñ (4) 47b/1, 99a/3, 74b /2, 91a/9

b.-ye (1) 47b/1

biribiri: Birbiri. (1) 26b/12

b.-n (1) 8b/13

b.-nden (1) 115a/13

b.-ne (3) 26b/13, 8b/3, 8b/8

b.-ni (2) 133a/10, 133b/2

b.-nün (2) 64a/11, 8b/11

b.-ñüz (1) 126b/9

b.-ñüzden (1) 126b/8

b.-ñüze (1) 126b/8

b.-yile (1) 26b/12

birigü: Beriki. (bk. biregü, bireki)

b.-ye (1) 92b/13

birikme-: Birikmemek.

b.-yeydi (1) 8b/9

birkaç: Birkaç. (1) 115a/8

birle: Birlikte. (57) 117b/1, 138a/10, 13b/4, 14a/1, 14a/2, 14a/3, 14a/6, 18b/2, 19b/10, 98a/12, 1a/10, 1a/4, 1a/5, 1a/8, 23a/10, 24b/10, 24b/11, 26a/6, 29b/7, 2b/3, 80a/6, 80a/7, 2b/4, 31b/13, 31b/6, 32a/3, 34a/10, 34a/12, 34a/13, 34a/5, 34a/9, 34b/10, 55a/13, 34b/9, 35a/2, 41b/12, 44a/7, 45a/4, 47b/7, 47b/5, 48a/7, 51a/12, 52a/7, 88b/7, 71b/1, 57b/12, 5b/9, 66b/10, 71b/9, 72a/11, 77a/2, 83a/12, 85a/2, 94b/13, 95a/1, 99a/13

b.-dür (1) 21b/8

birlik(g) : Birlik, teklik.

b.(g)-i (1) 39b/5

b.(g)-in (2) 29a/2, 6a/9

b.(g)-ine (14) 125a/8, 137b/3, 23a/1, 2b/10, 61a/3, 6a/10, 6a/11, 72a/1,
7a/11,

8a/11, 8a/5, 8a/9, 8b/7, 96b/13

bismil: *Ar.* Besmele ile yapılmış, temiz. (2) 37a/10, 37a/11

Bismillahirrahmanirrahim: *Ar.* Esirgeyen ve bağışlayan Allah'ın adıyla. (1)
1a/1

biş: Sayı ismi, beş. (31) 100a/7, 108b/3, 111b/1, 111b/4, 128a/3, 128a/4,
27b/10, 27b/4, 2b/10, 32b/4, 3a/1, 3a/4, 3b/10, 3b/4, 3b/9, 43b/2, 45a/7,
53b/4, 57a/8, 61a/6, 63a/8, 66b/5, 67b/10, 71a/8, 76b/3, 77a/3, 95a/10, 95a/7

b.-i (2) 95a/7

b.-dür (1) 28a/8

b.-in (1) 2b/9

b.-ine (1) 2b/9

bişe: *Far.* Âdet.

b. it- (1) 103a/5

b.-mdür (1) 4a/6

bişik: Beşik.

b.-de 72b/5

bişinci: Beş sayısının sıra sıfatı. (32) 100a/5, 101b/12, 105b/3, 110b/9,
111b/3, 111b/5, 122a/2, 12b/12, 28a/12, 2b/12, 3a/7, 3b/12, 3b/7, 43a/10,
43b/9, 45b/3, 4a/6, 50a/9, 57b/6, 108b/6, 60b/12, 58b/2, 61b/1, 62a/11, 63b/3,
76b/7, 95a/12, 95a/9, 97a/12, 99b/4, 100a/12, 66b/9

bişür-: Pişirmek.

b.-e (1) 131a/7

b.-gil (1) 131a/8

bişürme-: Pişirmemek.

b.-di (1) 131a/10

biş yüz: Sayı ismi. (2) 58b/11, 58b/9

bit-: Yerden bitmek, yetişmek, büyümek.

b.-dügi 89a/2, 89a/3, 89a/4, 8a/8

b.-er (1) 71a/4,

bit-: Sona ermek.

b.-er (4) 30a/5, 78a/1, 78a/2, 78a/3

b.-mez (1) 30a/4

biter: *Far*:Beter, fena. (2) 127b/6, 128a/7

biti: Yazılmış şey, mektup. (4) 130a/12, 86b/8, 89b/5

b.-ler (1) 26b/3

b.-leri (1) 89b/3

b.-sin (1) 62a/3

b.-yi (4) 130b/3, 130b/1, 130b/2, 130b/5

b.-üñ (1) 87b/3

bitür-: Bitirmek.

b.-e (1) 68b/5

biz: İkinci çokluk kişi zamiri. (21) 111b/12, 112a/1, 116b/8, 120a/6, 123a/8, 127b/6, 128a/6, 131a/8, 131b/6, 98a/12, 18a/1, 18b/9, 27b/1, 33a/8, 40b/7, 60a/13, 82a/2, 82a/8, 95b/3, 96b/12, 98b/1

b.-den (1) 123a/11

b.-e (6) 123a/11, 1a/4, 43a/13, 8b/1, 50b/9, 50b/11

b.-i (10) 129a/8, 130b/7, 1a/4, 1a/8, 56b/1, 56b/7, 63b/11, 88b/9, 8b/4, 57b/5,

b.-üm (6) 105a/5, 111b/13, 119b/5, 129a/3, 19b/3, 88b/9

b.-ümledür (1) 113a/4

bîz: *Ar.* Her Arabî ayının on ikinci, on üçüncü, on dördüncü ve on beşinci günleri. (3) 101b/13, 101a/10, 102a/7 (eyyamü'l- bîz)

bîzâr: *Far.* Rahatsız, bıkmış, usanmış, küskün. (5) 126b/8, 22b/10, 22b/11, 61a/1, 61a/2

b.-ven (1) 22b/10

boğaz: Boynun ön bölümü ve bu bölümü oluşturan organlar.

b.-ına (2) 5b/2, 38b/1

boğul-: Boğulmak.

b.-dı 112b/12

bol-: Olmak. (bk. ol-)

b.-ğa (1) 1b/1

bolluk: Bolluk, bereket. (1) 98a/7

borç(c): Verilmek üzere alınan ve geri ödenmesi gerekli olan para veya başka bir şey.

b.(c)-ı (1) 113b/13

b.(c)-um (1) 114a/3

borçlu: Borcu olan. (1) 138a/3

bostan: *Far.* Sebze bahçesi.

b.-a (1) 86b/6

boy: Bir şeyin tabanı ile en yüksek yeri arasındaki uzaklık.

b.-ı (1) 76a/1

b.-ın (1) 30b/10

b.-ları (1) 28b/9

boy(u)n: Gövdenin başla omuz arasında kalan bölgesi.

b.-ına (3) 17b/10, 17b/12, 5b/2

b.-ında (1) 128b/9

bölük(g): Bir bütünden ayrılmış olan parça, kısım. (19) 49a/10, 62a/11, 62a/12, 62a/13, 62b/1, 62b/10, 62b/11, 62b/2, 62b/3, 62b/6, 62b/7, 62b/8, 62b/9, 96b/12, 96b/6, 96b/8

b.(g)-inden (1) 49a/2

böyle: Bunun gibi, buna benzer. (6) 119b/9, 23b/8, 2a/8, 30a/13, 30a/8, 38a/6

b.-dür (1) 118b/11

bu: Bu. (zamir ve sıfat olarak). (181) 100a/10, 100b/10, 101b/10, 101b/8, 103a/11, 104a/3, 105a/8, 105b/8, 107a/5, 10a/5, 10b/2, 110a/3, 114b/1, 114b/11, 115a/10, 115a/11, 115a/1, 115b/10, 115b/11, 115b/8, 116a/1, 116a/2, 116a/4, 116a/5, 116b/4, 116b/5, 116b/7, 119b/4, 120a/4, 120a/9, 121a/12, 121a/3, 123b/13, 124b/6, 125b/7, 130b/1, 130b/4, 130b/6, 131b/1, 131b/9, 135a/10, 135a/4, 136b/6, 137b/3, 137b/7, 137b/9, 13a/2, 13b/5, 18a/8, 19b/4, 1a/10, 1b/2, 1b/7, 20a/1, 20a/10, 20a/7, 20b/1, 20b/8, 20b/9, 21a/1, 21a/2, 21a/4, 21a/6, 21a/7, 23a/3, 23a/9, 25a/12, 25a/4, 25a/6, 25b/12, 26a/4, 28b/3, 28b/5, 28b/6, 2a/9, 2b/2, 2b/4, 2b/6, 31b/1, 31b/5, 32a/2, 32a/4, 32b/3, 32b/4, 33b/7, 40a/3, 40b/7, 41b/8, 41b/9, 42a/4, 43a/10, 43a/13, 49b/3, 51b/10, 52a/7, 54a/2, 55a/8, 55b/1, 55b/4, 56b/7, 57a/12, 57a/4, 57a/6, 57b/7, 57b/8, 59b/7, 60a/3, 60a/7, 64a/12, 64b/12, 64b/2, 64b/5, 67a/8, 67b/13, 67b/9, 68a/1, 68a/11, 68b/9, 69a/1, 69a/2, 69b/10, 69b/8, 6a/13, 71a/1, 71a/5, 72b/8, 73a/3, 73b/5, 73b/7, 73b/8, 75a/11, 75a/7, 76a/6, 77a/8, 77b/1, 7a/13, 81b/12, 81b/9, 82a/3, 84b/12, 84b/9, 85a/11, 85a/13, 85b/2, 85b/8, 86b/11, 87a/12, 89a/5, 8a/2, 8a/3, 8b/3, 8b/4, 90a/4, 91b/5, 92b/4, 95a/3, 95a/7, 96a/1, 96b/8, 97a/2, 97b/5, 98a/11, 9a/4, 9b/4, 9b/9, 107a/9, 113b/5, 113b/7, 131b/6, 70a/5, 70a/6, 91b/6, 130b/2, 127a/2, 109b/13

b.-dur (14) 100a/8, 101a/3, 108b/11, 109a/1, 131a/1, 18a/7, 22a/5, 2a/6, 64b/13, 6b/12, 70a/1, 7a/4, 96a/2

b.-lar (1) 80a/1

b.-ña (2) 55b/5, 6b/2

b.-nca (5) 67b/8, 69b/8, 71b/6, 86a/2, 86a/4

b.-ncalar (1) 84b/5

b.-nda (5) 104a/11, 116b/6, 56b/1, 57a/12, 69a/6

b.-ndan (6) 119b/9, 1a/10, 57b/3, 85a/13, 88b/9, 93b/2

b.-nı (8) 59b/11, 64b/4, 85b/2, 97b/5, 97b/6, 10b/3, 55a/7, 114a/8

b.-nlar (9) 131a/10, 132a/1, 50b/9, 56b/9, 57b/7, 72b/10, 80a/3, 81b/2,
132a/2

b.-nlara (7) 118b/4, 34b/3, 49a/5, 53b/4, 59a/2, 6b/6, 96b/9

b.-lardan (2) 119b/13, 49a/6

b.-nları (5) 119b/1, 59a/5, 79b/8, 7b/1, 97b/12

b.-nlaruñ (4) 119b/3, 39a/9, 59a/3, 137a/3

b.-nlaruñıla (1) 46a/10

b.-nuñ (6) 116b/13, 122a/5, 12b/3, 57b/8, 67a/9, 95b/13

b.-nuñıla (2) 13a/13, 57b/7

b.yıdı (2) 107a/3, 13b/2

budağ: Ağacın dal olacak sürgünü, budak.

b.-larıdur (1) 4a/9

buğday: Buğday. (111b/10, 111b/11, 75a/3, 75a/4

buğl: *Ar.* Cimrilik, pintilik, elsıklığı. (1) 125b/3

bul-: Bulmak.

b.-a (10) 102a/9, 110b/10, 110b/11, 137a/6, 14a/13, 32b/9, 42b/12,
42b/13, 43a/1

b.-alar (1) 1b/9

b.-am (1) 39b/8

b.-dı (5) 51a/3, 93a/10, 93a/6, 93a/8, 93a/4

b.-dum (6) 13a/2, 13b/4, 71b/7, 76b/10, 76b/11, 76b/12

b.-duñ (1) 13b/3

b.-ıcağ (1) 101a/3

b.-mişdur (1) 15a/9

b.-ur (13) 104a/13, 35b/12, 35b/13, 37b/13, 39a/6, 39a/7, 63b/10,
66a/7, 68a/13,

93a/2, 93b/7, 93b/8

b.-urlar (2) 109a/6, 46b/13

b.-ursañız (1) 59b/11

b.-urven (1) 65b/11

bulama-: Bulamamak. (bk. bulıma-)

b.-dum (1) 55a/

b.-duñ (1) 54b/6

b.-zın (1) 57b/2

b.-zsa (1) 28a/8

b.-duķ (1) 131b/6

bulıma-: Bulamamak. (bk. bulama-)

b.-dılar (1) 131a/10

b.-zsañuz (1) 59b/12

bulut: Bulut. (1) 56b/8 (bk. bulıt)

bulıt(d): Bulut. (bk. bulut)

b.(d)-ı (1) 56b/11

b.(ı)-lar (1) 8a/7

bulma-: Bulmamak.

b.-dum (1) 93b/13

b.-miş (1) 15b/2

b.-ya (2) 104b/8, 40b/1

b.-ya idi (1) 71a/10

b.yıcağ (1) 101a/4

b.-yınca (1) 88a/2

b.-yısarsız (1) 138a/8

b.-z (2) 116a/13, 32a/7

b.-zsañız (1) 59b/12

b.-sa (2) 14b/1, 42b/12

bulmak(ğ): Bulmak. (1) 56a/3

b.(ğ)-a 40a/11, 40a/12

b.-dur (1) 29a/8

buluş-: Buluşmak.

b.-up (1) 17b/7

buluşmak: Buluşmak, bir araya gelmek. (1) 17b/8

buñal- : Bunalmak, sıkılmak.

b.-dılar (1) 56b/6

b.-duğuiñ (1) 48a/5

b.-dum (1) 113b/5

b.-ıcağ 28b/4, 65a/11

b.-up (1) 55a/7

buñalmak: Bunalmak, sıkılmak.

b.-dur (1) 28a/13

burhan: *Ar.* Delil.

b.-ı (1) 28b/11

b.-ıdur (1) 28a/3

bur(u)n: Burun. (1) 8b/2

b.-ın (1) 68b/8

b.-ıyla (1) 123b/4

buyruk(ğ): Emir, ferman, hüküm. (1) 111b/11

b.-ı (1) 20b/2

b.(ğ)-ın (4) 116a/7, 13a/11, 18b/8, 25b/5

b.(ğ)-ına (3) 123a/8, 12b/9, 24b/12

b.(ğ)-ından (2) 109b/9, 49b/6

b.(ğ)-um 30b/9

b.(ğ)-umı(1) 127b/12

b.(ğ)-un (1) 97a/1

buyrukışı: Buyurmak.

b.-ruz (1) 111b/13

buyur-: Buyurmak, emretmek. (1) 58b/5

b.-a (3) 68b/4, 96b/12

b.-dı (98) : 100b/13, 100b/6, 106a/7, 106a/9, 109b/6, 111b/8, 112a/13, 115a/2, 120b/6, 122a/9, 128b/7, 130a/10, 133a/6, 15b/10, 16b/9, 18a/5, 19a/10, 19a/4, 19b/10, 19b/8, 21b/11, 21b/13, 22a/2, 22a/4, 22b/2, 23a/9, 23b/10, 23b/12, 23b/1, 25b/11, 25b/1, 25b/6, 25b/9, 26a/10, 26b/2, 26b/3, 26b/5, 26b/9, 27b/10, 27b/11, 27b/12, 27b/4, 27b/6, 27b/9, 2b/12, 30b/2, 33b/13, 33b/2, 35b/9, 36a/8, 36b/7, 37a/11, 37a/6, 37b/5, 3a/12, 3a/8, 40b/10, 43b/10, 43b/3, 43b/5, 43b/7, 43b/8, 44b/2, 44b/5, 44b/9, 45a/10, 45a/9, 47b/10, 52a/11, 52b/1, 52b/5, 59b/9didi, 61a/13, 61a/7, 61b/2, 63a/7, 64a/5, 64a/8, 65a/13, 68a/9, 6b/9, 74b/1, 76a/2, 82a/11, 82a/12, 82b/1, 82b/2, 91b/2, 93a/11, 93a/9, 94a/7, 94a/9, 98b/2, 9b/11, 11b/7

b.-dışa (1) 4b/12

b.-du (1) 26b/11

b.-duñ (1) 91b/7

b.-sa (1) 133b/5

b.-sam (1) 127b/9

b.-ur (3) 133a/10, 133b/2, 3b/3

b.-ursañ (1) 124b/3

buyurma-: Buyurmamak.

b.-dı (1) 138a/4

b.-yalar (1) 81a/3

buy(u)rul-: Buyrulmak.

b.-madı 125b/7

buzagu: Buzağı ineğin küçük yavrusu. (1) 19b/3

bühtan: *Ar.* Birine yalandan bir şey isnat etme, iftira. 132a/3, 89b/13

b.-dan (1) 137b/6

bük-: Bükmek, eğmek.

b.-üp (1) 30b/12

bükül-: Bükülmek, eğilmek

b.-se (1) 138a/8

bünyâd: *Far.* Temel, esas.

b.-ıdur (1) 117a/9

b.-ı (1) 3b/4

b.-larından (1) 77a/8

büt *Far.* : Put

b.-e 54a/4, 64a/9, 65b/4, 65b/6, 80a/5

büyük (1) : Hacmi çok yer tutan. 8a/11

C

cāhid: *Ar.* Elinden geldiği kadar çalışkan.

c.-dür (1) 128a/12

cahil: *Ar.* Bilgisiz. (3) 137a/13, 60b/11, 70a/9

cahillik(g): *Ar.+TBilgisizlik.* (1) 70a/10

c.(g)-e (1) 6a/2

c.-dür (1) 68a/4

cān: *Far.* Can, ruh. (14) 102b/11, 109a/9, 1a/13, 35b/2, 35b/3, 46b/13, 46b/8, 53b/6, 67a/7, 86a/4, 90a/2, 93a/8, 99b/12

c.-dur (1) 117a/3

c.-ı (8) 100a/13, 10b/8, 10b/9, 110b/11, 31b/6, 32a/9, 81a/12, 85b/9

c.-ıla (1) 36a/5

c.-ın (3) 110b/7, 73b/12, 74a/4

c.-ına (1) 5a/11

c.-uñ (2) 86b/4, 87b/1

canavār: *Far.* Yırtıcı hayvan. (1) 89a/2

c.-dur (1) 89a/12

c.-ıla (1) 59a/11

c.-lar (1) 81a/12

c.-larındanven (1) 69a/4

c.-lar (1) 73b/9

c.-ları (1) 68a/7

c.-larına (1) 2a/1

c.-larını (1) 47a/1

cānī: *Ar.* Cinayet işleyen.

c.-ler (1) 109a/11

canlu: *Far.+T* Canlı.

c.-dan (1) 7a/12

cansuz: *Far.+T* Cansız

c.-dan (1) 7a/12

cāzū: *Far.* 1. Cadı. 2. Sihirbaz, büyücü.

c.-lar (1) 44a/5

cāzulık: *Far.+T.* Sihirbazlık, büyücülük. (1) 24b/9

cefā: *Ar.* Eziyet. (1) 51b/12

c. eyle (1) 123b/7beni, 51b/12

celāl: *Ar.* Büyüklük, ululuk.

c.-üñ (1) 134a/12

cem^ç: *Ar.* Toplama, yığma.

c. eyle- (6) 19a/10, 19b/12, 1a/13, 78a/1, 78a/5, 78a/3

c. ol- (1) 78a/5, 128a/8

cemā^ç at: *Ar.* İnsan toplulukları; imamın arkasında namaz kılanlar. (8)

15b/11, 18a/4, 18b/1, 18b/5, 21b/6, 29b/12, 30a/1, 99b/3

c.-de (1) 32a/9

c.-e (4) 108b/5, 133b/12, 49a/11, 28b/8

c.-i (2) 135a/7, 15b/9

c.- iledür (1) 109a/3

c.-ine (3) 18a/11, 18a/12, 66b/9

c.-üñ (1) 30a/3

cemāl: *Ar.* Yüz güzelliği. (1) 51a/12

cemī^ç: *Ar.* Cümle, hep, bütün. (4) 62b/12, 27b/11, 110a/13, 67b/1

cenābet: *Ar.* 1. Guslü gerektiren durum. 2. Bu durumda olup gusletmemiş olan kimse.

c.-den (1) 3b/12

cenāze: *Ar.* İnsan ölüsü. (1) 39b/12

c.-de (1) 39b/1

c.-den (1) 39b/2

c.-sine (4) 10b/1, 10b/3, 67a/8, 81a/11

c.-ye (1) 39a/13

cenk: *Far.* Savaş, vuruşma.

c. it- (1) 61a/11

cevāb: *Ar.* Sorulan şeye verilen karşılık. 25b/13, 26a/1, 31a/7, 38a/10, 38a/8, 67b/9, 86b/5

c.-ın (4) 106b/4, 106b/5, 116a/3, 95b/13

cezā: *Ar.* Karşılık. (iyi veya kötü)

c.-sı (1) 10a/7

cihād: *Ar.* Din uğrunda savaş. (2) 43b/2, 49b/5

cihan: *Far.* Dünya. (5) 116a/1, 121b/3, 135a/2, 78a/9, 93b/10

c.-da (4) 135a/10, 43a/10, 51a/7, 95a/7

c.-dadur (1) 95a/8

c.-ı (4) 19a/11, 84b/12, 88b/12, 94a/11

c.-uñ (1) 56a/4

cimāʿ: *Ar.* Çiftleşme.

c. eyle- (4) 102b/10, 59a/11, 59a/3, 58b/10

cömerd: *Far.* Eli açık. (4) 47b/9, 48a/11, 48b/4, 48b/9

c.-dur (1) 48b/2

c.-ler (1) 48a/1

c.-lere (1) 47b/9

c.-leri (2) 48b/12, 47b/4

c.-lerüñ (1) 48a/2

cömerdlik(ğ): *Far.+T.* Eli bolluk. (8) 111a/12, 20a/12, 20b/7, 48a/2, 48a/6, 4a/6, 4b/7, 95b/11

c.(ğ)-ı (8) 46b/11, 46b/13, 46b/7, 46b/8, 46b/9, 47a/2, 78a/4

c.(ğ)-ıdur (1) 46b/8

c.-ı (1) 46b/6

cum^ç a: *Ar.* Perşembeden sonra gelen gün. (1) 102b/6

cümle: *Ar.* Bütün, hep. (6) 27b/1, 62a/9, 71a/2, 7a/10, 83b/10, 85b/5

c.-si (2) 8a/9, 8b/4

Ç

çağır-: Çağırmaq.

ç.-dı (2) 79a/3, 79a/5

ç.-up (1) 57b/9

ç.-ur (2) 98a/6, 81a/12

ç.-urdu (1) 90a/2

ç.-urlar (1) 104b/1

çakır: Mavi çizikli elâ renginde göz. (1) 66b/2

çāre: *Far.* 1. Yol. 2. Yardım. (5) 40a/11, 40a/13, 40b/1, 52a/3, 55a/1

ç.-si (1) 135a/13

çat-: Uç uca kavuşturmaq.

ç.-dı (1) 8b/3

çavlu: Terbiye olmamış şahin ve doğan yavrusu. (1) 119b/1

çek-: Çekmek

ç.-düm (1) 13b/7

ç.-ene (1) 108b/13

ç.-erler (2) 128b/11, 128b/13

çekirge: Çekirge.

ç.-cükler (1) 68b/11

çekiş-: Çekişmek, tartışmak.

ç.-diler (1) 116b/13

çemen: *Far*.Yeşil ve kısa otlarla çevrili yer, çimen.

ç.-dür (1) 39a/8

ç.-i (1) 116a/12

ç.-lerinden (2) 110b/13, 39a/8

çeri: Asker. (2) 118b/6, 8b/13

ç.-mi (1) 118a/10

ç.-si (4) 113a/1, 118a/13, 118b/1, 61b/12

ç.-sin (3) 112b/8, 118a/13, 118b/9

ç.-sinde (1) 44a/11

ç.-siyile (1) 112b/12

çevre: Etraf. (1) 57b/1

çevür-: Çevirmek. (1) 4b/13

ç.-di (1) 5a/1

çıganlık: Yoksulluk. (1) 122b/12

çık-: Çıkmak.

ç.-a (2) 10b/9, 35b/4

ç.-an (2) 62b/9, 66b/1

ç.-ar (3) 101a/10l, 66a/1, 35b/2

ç-arken (1) 100a/13

ç.-arsa (1) 23a/10

ç.-dı (8) 121a/8, 24a/13, 69b/3, 69b/4, 69b/6, 75b/5, 79a/13, 79a/3

ç.-dıkları (1) 70b/7

ç.-ıcağ (1) 102a/1

ç.-ınca (1) 15b/13

ç.-miş (1) 62a/13

çıkār-: Çıkarmak.

ç.-am (1) 80a/6

ç.-dı (2) 111b/12, 120b/9

ç.-ğil (1) 88b/9

ç.-ırın (1) 121a/1

ç.-mazdı (1) 106b/11

ç.-uñ (1) 60a/3

ç.-urđı (1) 106b/9

ç.-ursın (1) 120b/13

ç.-avuz (1) 81b/12

çıkma-: Çıkmamak.

ç.-dı (1) 68b/6

ç.-ya (1) 87a/6

çirāğ: *Far*. Fıtil, kandil mum. (1) 14b/10

ç.-ı (1) 117a/8

çiftlen-: Çiftlenmek.

ç.-en (1) 58b/1

çirk: *Far.* 1. Kir, pas, pis. 2. Yarada olan kan ve irin

ç.-i (1) 104a/9

çirkin: *Far.* Güzel karşıtı. (2) 109a/1, 32a/6

çoban > çübān: *Far.* Çoban. (10) 121b/10, 121b/12, 121b/8, 50b/9, 121b/9, 46a/11, 46a/2, 46a/4, 46a/6, 50b/12, 50b/8

ç.-a (1) 46a/2

çok(ğ): Çok, fazla. (33) 103a/10, 103b/2, 103b/8, 112a/5, 114b/3, 116a/6, 118b/6, 118b/9, 129a/3, 134b/13, 137a/11, 23b/6, 23b/9, 25a/3, 25a/9, 29b/12, 30a/5, 33b/13, 33b/6, 34a/1, 42a/7, 52a/2, 77a/9, 78b/13, 97b/3 103a/3, 103b/2ve, 117b/11, 131b/5, 41b/4, 52a/4, 92b/2

ç.(ğ)-ıdı (2) 74a/2, 74a/3

ç.-ısa (1) 23b/3

çokalt(d)-: Çoğaltmak.

ç.(d)-uñ (1) 79b/9

çoqlık(ğ): Çokluk. (bk. çoqluk(ğ))

ç.(ğ)-ından (1) 74b/4

ç.(ğ)-ıyıla (1) 119a/10

çoqluk(ğ): Çokluk. (bk. çoqlık(ğ))

ç. (ğ)-ına (1) 30b/7

çök-: Çökmek.

ç.-eler (1) 96b/4

çökel-: Çökeltmek

ç.-ür (1) 103b/5

çöker-: Çökmek.

ç.-üp (1) 91b/13

çöp: Çöp.

ç.-ü (1) 131a/1

çukur: Çukur, oyuk. (1) 86b/6

ç.-larından (1) 110b/13

çün: *Far.* İçin, çünkü, mademki. (7) 105a/5, 12b/13, 73a/9, 96a/5, 102a/7, 27a/11, 105a/7

çünkim: Çünkü. (1) 88a/2

D

dad: Tat, lezzet.

d.-ın (4) 104b/8, 15a/9, 15b/2, 85b/3

d.-ısdur (1) 85b/4

dād: *Far.* Adalet, doğruluk. (1) 135a/9

dağlan-: *Far.+T.* Kızgın demirle yakılmak.

d.-miş (1) 60a/6

dağı: Dahî, daha, da, başka, ve, yine. (bk. dağı) (301) 100a/11, 100a/12, 100a/13, 100a/6, 101a/1, 101a/4, 101a/6, 101a/9, 102a/8, 34b/2, 36b/11, 103a/12, 104a/5, 104b/9, 105a/11, 106b/2, 110b/9, 112b/12, 112b/2, 114a/8, 114a/9, 115b/12, 115b/9, 116a/12, 116b/12, 117a/11, 118a/3, 119a/11, 119a/3, 119b/12, 119b/13, 119b/3, 119b/8, 120a/2, 122a/3, 122b/1, 122b/4, 123a/12, 123b/2, 125a/5, 126a/6, 127b/10, 127b/12, 128a/10, 128a/2, 128a/6, 131b/2, 131b/6, 133b/2, 133b/8, 134b/13, 134b/6, 134b/9, 135a/7, 135b/13, 136a/1, 13a/9, 14b/3, 14b/5, 15a/6, 15b/6, 15b/7, 15b/8, 15b/9, 16b/1, 17b/11, 18b/3, 19a/11, 19a/5, 1b/6, 21b/12, 21b/6, 22a/11, 22a/3, 22a/7, 22a/8, 23a/6, 24a/1, 24a/2, 24a/5, 24a/9, 24b/11, 24b/13, 24b/6, 24b/9, 25b/11, 25b/3, 25b/5, 25b/7, 25b/9, 26a/9, 26b/10, 26b/1, 27b/12, 27b/13, 28a/11, 29b/13, 29b/1, 29b/7, 2b/3, 30a/11, 30a/5, 30b/6, 31a/11, 33b/2, 33b/4, 33b/6, 34b/5, 35a/10, 35a/8, 36b/13, 37a/8, 37b/11, 37b/13, 37b/3, 37b/9, 38a/8, 38b/10,

38b/5, 39a/4, 39b/3, 39b/4, 3a/13, 3b/12, 41a/6, 41b/10, 42a/12, 42b/4, 43a/6, 43b/13, 44a/2, 44a/4, 44a/5, 44b/3, 44b/6, 44b/8, 47b/9, 48a/10, 48b/12, 48b/9, 49a/2, 4a/13, 4a/7, 51a/8, 51b/3, 51b/4, 52b/2, 54a/8, 55a/12, 56a/6, 57b/5, 58b/6, 58b/8, 59a/11, 59a/4, 60a/1, 60a/3, 61a/2, 62a/8, 62b/13, 64a/4, 64a/6, 64b/4, 65a/4, 65a/5, 65a/6, 65b/4, 65b/5, 66a/13, 66a/3, 66b/13, 67a/5, 67a/9, 68a/13, 69a/4, 6a/12, 70a/10, 70a/2, 70a/4, 70a/5, 71b/4, 72a/10, 72a/9, 73a/13, 73a/8, 73b/3, 76a/5, 77a/11, 77a/13, 77b/2, 77b/6, 77b/8, 77b/9, 78a/10, 78b/9, 79b/12, 79b/7, 79b/8, 79b/9, 7a/2, 7b/6, 80b/9, 82a/1, 82a/13, 82b/12, 82b/3, 83a/11, 83a/2, 83a/4, 83a/7, 83a/9, 83b/11, 83b/13, 83b/1, 83b/3, 83b/5, 83b/8, 84a/10, 84a/2, 84a/5, 84a/8, 84b/10, 84b/2, 85b/2, 85b/3, 87b/8, 88b/10, 88b/4, 89a/12, 8a/9, 8b/12, 92b/10, 92b/11, 93b/9, 94b/3, 96a/12, 96a/4, 96a/9, 96b/11, 98b/4, 98b/6, 103b/12, 106a/8, 110a/12, 114b/8, 118b/5, 120b/7, 122a/9, 133a/13, 17a/11, 23b/11, 24b/5, 27b/6, 27b/7, 31a/13, 33a/13, 33a/2, 33b/1, 33b/3, 36b/4, 47b/11, 49b/9, 58a/4, 58a/5, 58a/6, 67b/6, 67b/7, 6b/9, 7a/2, 7b/4, 82a/13, 8b/7, 9a/3, 115a/12, 115b/13, 115b/2, 115b/4, 115b/7, 126a/4, 30b/11, 33b/12, 82a/4, 84a/12, 88b/6, 29b/4, 134b/11

dağı: Dahi, daha, da, başka, ve, yine. (2) 30a/5, 43a/5 (bk. dağı)

dal: *Ar.* Osmanlı alfabesinin onuncu harfi. (1) 30b/10

dalâlet: *Ar.* Doğru yoldan sapma. (1) 1a/5

dâne: *Far.* Tâne, tohum. (1) 111b/11

d.-de (1) 68a/10

dānek: *Far.* Tane. (4) 113b/9, 75b/11, 75b/5, 75b/9

d.-dür (1) 75b/7

dap-: Tapmak.

d.-sa (1) 81a/4

dar: Dar, geniş olmayan.

d.-acığ (1) : Daracık. 118b/4

darıl-: Darılmak.

d.-dığı (1) 93a/1

dart-: Çekmek.

d.-ar (1) 12a/5

dartılmak: Tartılma. (1) 26b/4

daş: Taş. (1) 123a/5

d.-lar (1) 32b/7

daş: Dış.

d.-umda (1) 46a/7

daşra: Dışarı. (4) 109b/10, 117b/7, 46a/8, 79a/2

datlu: Tatlı. (1) 79b/6

davar: Koyun ve keçiye verilen ortak ad. (1) 53b/7

da' vî: *Ar.* Bir kimsenin hakkını araması.

d.-si (1) 111a/4

d.-sin (1) 31a/8

da' vîci: *Ar.+T.* Dāvā açan kimse. (3) 52a/4, 66b/4, 132b/7

d.-si (2) 21a/6, 21a/8

dayan-: Dayanamak, güvenmek.

d.-sa (1) 113a/12

dāyim: *Ar.* Daima, sürekli. (5) 103a/1, 123b/6, 35a/9, 46a/6, 83b/13 (bk. dāyimā)

dāyimā: *Ar.* Daima, sürekli. (1) 48a/10 (bk. dāyim)

de: De, da, dahi, bile. (3) 25a/12, 33b/4

def: *Ar.* Öteye itme, savma.

d. ol- (1) 78a/8

d. eyle- (2) 6a/2, 6a/3

def(i)n: *Ar.* Gömme, gömülme.

d. eyle- (1) 45a/12

d. it- (2) 39b/2, 45a/13

deg-: Ulaşmak.

d.-di (2) 120a/9, 17a/8

d.-dügi (1) 19a/2

d.-dügin (1) 128a/9

d.-dükde (1) 47b/1

d.-e (2) 108a/6, 60a/10

d.-er (1) 98a/6

d.-esin (1) 137a/13

d.-ir (1) 54a/5

d.-se (6) 86a/1, 91a/5, 91a/9, 92b/9, 93a/12, 113a/11

d.-sün (1) 83a/3

deger: Filan kıymetinde olan. (1) 1a/13

d.-i (1) 130b/13

degerlü: Değerli, kıymetli.

d.-lerden idi (1) 2a/7

degin: Kadar, dek. (13) 119b/9, 132b/11, 26a/4, 26a/9, 32a/11, 32a/8, 38b/1, 6b/2, 91a/2, 126b/3, 59a/8, 70b/8, 29b/13

degme: Her, her bir, herhangi. (4) 90b/10, 102b/4, 90b/7, 91a/2

d.-si (1) 107a/12

d.-sinden (1) 103a/12

degme-: Ulaşmamak.

d.-di (3) 17a/7, 25a/8, 80b/5

d.-sün (1) 108a/7

d.-z (1) 136b/8

d.-zise (1) 108a/7

degmek(g): Ulaşma.

d.-ile (1) 17a/9

değür-: Değıştirmek.

d.-ür (1) 98b/7

degül: Değil. (7) 41b/6, 44a/2, 44a/4, 51a/5, 73a/7, 73a/8, 9a/13

d.-dür (11) 10a/2, 114b/9, 117b/7, 23b/3, 26b/11, 2a/4, 34a/4, 36b/5,
43b/13, 47a/7, 9b/2

d.-sün (1) 130b/3

d.-ven (1) 70a/3

degür-: Bildirmek, ulaştırmak, yetiştirmek.

d.-di (1) 121a/12

d.-düm (1) 74a/8

d.-e (1) 68b/5

d.-em (2) 100a/10, 48a/5

d.-icek (1) 20b/1

d.-ür (2) 94a/12, 94a/13

d.-ürler (1) 26a/4

degürmek: Ulaştırmak, yetiştirmek. (1) 92b/13

dek: Sadece. (1) 54b/13

delik: Derin çukur. (1) 59a/8

delil: Ar. Tanık, belge. (8) 32b/13, 33a/3, 33a/5, 33a/6, 7a/11, 8b/7, 9a/4,
98b/10

d.-dür (4) 27b/11, 8a/5, 8a/9, 8b/4

d.-i (1) 65a/13

d.-ler (1) 8a/10

delilsüz: *Ar. +T.* Delilsiz, tanıksız. (1) 6a/5

delim: Çok, birçok, fazla. (5) 129a/6, 12b/3, 130a/8, 51b/10, 81a/7

delü: Deli. (1) 61a/7

dem: *Far.* An, zaman. (1) 127b/10

d.-de (1) 113b/4

d.-den (1) 96a/1

demür: Demir. (1) 120a/11

d.-i (1) 55b/3

demürçi: Demirci, demir işleyen. (3) 108b/13, 55b/3, 55b/5

deñiz: Deniz. (1) 112b/9

d.-de (1) 8a/7

d.-e (1) 63a/5

d.-ile (1) 29b/2

d.-inden (2) 112a/2, 1b/13

d.-lere (1) 45a/3

dep-: Tepmek.

d.-di (1) 82a/8

depre-: Kımıldanmak. (bk.. depren-)

d.-dür (1) 123b/6

depre-: Kımıldanmak. (bk.. depremek)

d.-e (1) 53b/5

d.-eydi (1) 12a/9

d.-ür (1) 123b/10

depretme-: Yerinden oynatmamak.

d.-ñ (1) 125b/10

dere: *Far*: Dert, gam, keder. (1) 81a/7

dere: İki dağ arasındaki uzun çukur, vadi; yalnız kışın akar küçük çay. (1) 66a/8

d.-den (1) 36b/9

d.-ye (1) 66a/9

derecât: *Ar.* >derece Dereceler.

d.-a (1) 13b/5, 14a/4

derece: *Ar.* 1. Basamak. 2. Kerte, rütbe. 3. Miktar. (5) 119a/6, 36b/8, 90b/10, 90b/7, 91a/1

d.-den (2) 90b/10, 90b/7

d.-leri (2) 14b/13, 88b/7

d.-nüñ (1) 91a/2

d.-si (2) 36b/7, 88b/3

d.-sinden (1) 36b/8

d.-ye (4) 36b/9, 42a/4, 88b/5, 90b/10

dereceli: *Ar. +T.* Dereceli. (1) 34a/4

derek-i esfel: *Ar.* Cehennem dibi. (1) 133a/8

d.-den (1) 133a/8

deri: Cilt, post. (1) 92a/3

d.-si (1) 38b/2

derice: Derece. (2) 26a/2, 26a/8 (bk.. derece)

derin: Derin.

d.-e (1) 38b/1

derle-: Terlemek.

d.-ye (2) 38b/1, 38b/2

derlemek(g)-: Terleme.

d.(g)-üñ (1) 38b/4

dermān: *Far.* İlâç, çare.

d.-dur (1) 105b/1

d.-ı (1) 38b/4

destur: *Far.* İzin

d. vir- (1) 57a/11

devā: *Ar.* Çare, ilaç. (1) 38b/2

deve: Deve. (3) 79b/1, 79b/3, 79b/4

d.-nüñ (1) 91b/12

d.-yi (1) 67a/12

devlet: *Ar.* Bir hükümet idaresinde teşkilatlandırılmış siyasi topluluk. (1) 53b/8

dırnaq: Tırnak.

d.-ları (2) 131b/12, 131b/13

di-: Söylemek.

d.-di (624) 100a/3, 100b/1, 100b/7, 101a/11, 101a/8, 101b/10, 101b/12, 101b/7103a/12, /13, 103a/8, 103a/9, 103b/13, 103b/3, 103b/4, 103b/5, 103b/9, 104a/10, 104b/10, 105a/1, 105a/4, 105a/7, 105a/9, 105b/9, 106a/12, 106a/1, 106a/3, 106a/8, 106b/12, 106b/2, 106b/7, 107a/10, 107a/12, 107a/2, 107a/4, 107a/6, 107b/1, 107b/12, 107b/3, 107b/4, 107b/7, 108b/4, 108b/7, 108b/9, 109a/7, 109b/2, 10a/8, 10b/12, 10b/6, 10b/8, 111a/4, 111b/13, 112a/13, 112a/6, 112b/10, 112b/6, 113a/10, 113a/2, 113a/4, 113b/6, 113b/8, 114a/10, 114a/13, 114a/4, 114b/7, 114b/9, 115a/12, 115a/7, 102a/3, 104a/5, 82b/8, 66b/6, 115a/9, 115b/1, 115b/10, 115b/13, 115b/3, 115b/5, 116a/10, 116a/13, 116a/2, 116a/5, 116b/3, 116b/7, 117a/7, 117b/13,

117b/3, 117b/4, 117b/5, 117b/6, 118a/3, 118a/5, 118b/7, 119a/10,
119a/12, 119a/4, 119a/6, 119a/8, 119a/9, 119b/10, 119b/11, 119b/12,
11a/12, 11a/3, 11b/4, 120a/1, 120a/11, 120a/12, 120a/2, 120a/4,
120a/5, 120a/7, 120b/13, 120b/1, 121a/12, 121a/2, 121a/4, 121a/7,
121b/1, 121b/10, 121b/11, 121b/12, 121b/2, 121b/6, 121b/8, 122a/4,
122b/12, 122b/5, 122b/7, 123a/4, 123a/7, 123b/12, 123b/2, 124a/1,
124a/10, 124a/2, 124a/5, 124a/9, 124b/5, 124b/7, 125a/12, 125b/10,
125b/13, 125b/9, 126a/11, 126a/5, 126a/6, 126a/7, 126b/12, 126b/4,
127b/3, 127b/5, 127b/7, 127b/8, 128a/11, 128a/12, 128a/2, 128a/5,
128a/7, 128a/9, 128b/1, 129a/6, 129b/11, 129b/4, 12b/1, 12b/2,
130a/11, 131a/13, 131a/3, 131a/8, 131b/8, 132a/11, 132a/5, 132b/10,
132b/12, 132b/2, 132b/4, 132b/7, 133a/1, 133b/11, 133b/6, 133b/9,
134b/10, 134b/11, 134b/7, 135a/11, 135a/12, 135a/3, 135a/5, 135a/6,
135b/1, 135b/13, 136a/3, 136b/13, 136b/3, 137a/13, 137a/1, 137a/3,
137a/6, 138a/4, 138a/5, 138a/9, 13b/4, 13b/6, 14a/4, 16a/3, 16a/7,
16b/3, 18a/13, 18a/3, 18a/5, 19a/4, 20b/9, 21b/1, 22b/12, 23b/10,
24b/5, 24b/7, 25a/5, 27a/10, 27a/4, 27b/7, 28b/10, 28b/6, 28b/7,
28b/8, 29b/12, 29b/13, 29b/8, 2a/4, 2a/6, 2a/8, 30a/10, 30a/3, 30a/6,
30b/1, 31b/11, 32a/13, 32b/1, 33a/2, 33a/5, 33a/6, 33a/7, 33a/8,
33b/11, 33b/13, 33b/5, 34a/13, 35a/12, 35a/4, 35b/1, 36a/13, 36b/3,
36b/4, 36b/8, 37a/6, 37b/11, 37b/13, 37b/2, 37b/9, 38a/2, 38a/3, 38a/4,
38a/6, 38a/8, 38b/10, 38b/13, 38b/3, 38b/5, 38b/7, 38b/9, 39a/10,
39a/13, 39a/3, 39a/6, 39a/7, 39b/13, 39b/5, 3b/10, 41b/10, 41b/6,
41b/7, 41b/8, 42a/11, 42a/12, 42a/5, 42b/1, 43b/13, 44a/3, 44a/4,
44a/8, 44b/6, 45a/10, 45a/8, 45b/11, 45b/9, 46a/1, 46a/10, 46a/5,
46b/1, 47a/10, 47a/12, 47a/6, 47a/8, 47b/11, 47b/13, 48a/5, 48a/8,
48a/9, 48b/1, 48b/10, 48b/12, 48b/13, 48b/2, 48b/4, 48b/9, 49a/3,
49b/13, 4a/2, 4b/12, 4b/13, 50a/1, 50b/10, 50b/12, 50b/13, 50b/3,
50b/6, 51a/10, 51b/5, 51b/8, 51b/9, 52b/1, 52b/5, 53a/12, 53b/2,
54a/10, 54a/1, 54a/2, 54b/10, 54b/12, 54b/5, 54b/7, 55a/13, 55a/2,
55a/4, 55a/5, 55a/6, 55a/7, 56a/5, 56a/7, 56a/8, 56a/9, 56b/2, 56b/3,
56b/7, 56b/8, 57a/11, 57a/13, 57a/4, 57a/8, 57b/1, 57b/11, 57b/2,

57b/3, 57b/6, 57b/8, 58a/11, 58a/13, 58a/6, 58a/7, 58a/8, 58b/11, 58b/3, 58b/7, 58b/9, 59a/12, 59a/3, 59a/4, 59a/9, 59b/1, 59b/4, 59b/5, 59b/6, 59b/9, 5a/1, 5a/2, 5a/3, 5a/8, 60a/1, 60a/12, 60a/5, 60b/4, 60b/8, 61a/10, 61a/12, 61a/13, 61a/5, 61b/1, 61b/4, 61b/5, 62a/3, 62a/6, 62a/9, 62b/9, 63b/10, 64a/1, 64a/2, 64a/5, 64a/7, 64a/9, 64b/1, 64b/4, 65a/2, 65a/3, 65a/5, 65b/1, 65b/10, 65b/11, 65b/12, 65b/6, 66a/12, 66a/13, 66a/6, 66b/12, 67b/12, 67b/6, 67b/7, 68a/13, 68a/3, 68b/3, 68b/5, 68b/8, 69a/4, 69a/7, 69b/10, 6a/5, 71b/12, 72a/10, 72a/12, 72a/13, 72a/6, 72a/8, 72b/12, 72b/2, 72b/5, 72b/7, 73a/12, 73a/1, 73a/4, 73a/6, 73a/8, 73b/1, 73b/10, 73b/7, 74b/3, 74b/8, 75a/13, 75b/12, 76a/12, 76a/8, 76b/12, 77a/10, 77a/11, 77a/13, 77a/3, 77a/9, 77b/10, 77b/2, 77b/6, 78a/12, 78a/7, 78b/12, 81a/10, 81a/6, 81b/6, 81b/9, 82a/13, 82a/8, 82b/10, 82b/12, 82b/2, 82b/4, 82b/9, 83a/10, 83a/11, 83a/12, 83a/13, 83a/2, 83a/6, 83a/8, 83a/9, 83b/12, 83b/13, 83b/4, 83b/5, 83b/6, 83b/8, 84a/1, 84a/10, 84a/11, 84a/12, 84a/2, 84a/3, 84a/5, 84a/6, 84a/7, 84a/9, 84b/2, 84b/3, 85a/2, 85b/1, 85b/10, 85b/4, 86a/1, 86a/11, 87a/10, 87a/6, 87a/8, 87b/8, 88a/6, 88a/8, 88b/13, 88b/7, 89b/10, 89b/7, 90a/5, 90a/8, 91a/4, 91a/7, 91b/10, 91b/13, 91b/7, 92a/3, 92a/5, 92a/6, 92a/9, 92b/12, 93b/10, 93b/2, 93b/4, 93b/7, 94a/9, 94b/12, 95a/2, 95a/4, 95b/13, 95b/9, 96a/11, 96a/12, 96b/2, 96b/6, 97b/13, 97b/6, 97b/8, 98a/11, 98a/3, 99a/1, 99a/2, 99a/9, 99b/1, 9b/13, 9b/2, 9b/5, 9b/6, 127a/5, 111b/10, 20b/3, 32b/3, 41b/3, 60a/8, 67b/10, 90b/6, 96a/1, 27a/11, 56a/1, 114a/9, 115a/10, 115a/8, 137a/2, 16a/5, 72a/11, 72a/5, 72a/9, 72b/8, 100a/4, 112b/11, 124a/4, 124a/8, 131b/5, 136b/6, 137a/7, 40a/1, 55a/9, 57a/2, 60a/10, 92a/4, 118b/5

d.-diklerimiz (1) 115a/1

d.-diler (65) : 102a/7, 104a/3, 10b/3, 112b/9, 113b/13, 114a/6, 118b/1, 11a/1, 11b/1, 120a/6, 123a/12, 124b/1, 129b/13, 12b/3, 12b/5, 12b/6, 130a/2, 131a/12, 131b/2, 131b/3, 131b/7, 132a/5, 132b/1, 13b/3, 13b/5, 18b/11, 18b/9, 22b/6, 30a/13, 32b/4, 32b/8, 35a/3, 36a/12, 38b/4, 42a/13, 93b/5, 43b/12, 44a/1, 44a/4, 45b/10, 47a/6, 47a/9,

48a/11, 50b/9, 58b/13, 59b/8, 60a/7, 67a/10, 67b/9, 6a/7, 73a/3, 75a/4, 79b/2, 81a/8, 81a/9, 81b/12, 82a/3, 85a/13, 90a/6, 93b/1, 96a/7, 9b/4, 85b/6, 52a/1

d.-dügi (6) 22b/6, 29b/2, 41a/12, 41a/13, 64b/13, 27a/11

d.-dügin (1) 64b/11

d.-düginden (2) 132a/11, 33b/12

d.-düklerinüñ (1) 65a/13

d.-düm (30) 101b/11, 101b/13, 101b/9, 103a/13, 103b/1, 125b/11, 125b/9, 126a/1, 126a/4, 132a/1, 34b/12, 34b/5, 49a/7, 54a/9, 65b/9, 67a/8, 67a/9, 73a/5, 73a/7, 75a/12, 75b/1, 95a/6, 125b/7, 127b/13, 128a/4, 54b/8, 55b/13, 55b/5, 53a/13, 55b/10

d.-gil (8) 114a/9, 50b/3, 54b/13, 77b/2, 77b/6, 90a/3, 77a/7

d.-gilüñ (1) 47a/10

d.-mezin (1) 70a/5

d.-miş (1) 61a/7

d.-mişdür (2) 61a/11, 61a/9

d.-miş idi (1) 130b/1

d.-mişlerdür (1) 31a/8

d.-ñ (1) 18b/11

d.-r (20) 113b/1, 124a/4, 29a/9, 31a/3, 31b/11, 32a/4, 57a/7, 58a/12, 58b/5, 58b/6, 68b/11, 70a/11, 70b/1, 70b/3, 84b/12, 88b/1, 90a/3, 54b/10, 31a/12, 29a/11

d.-rler (1) 54b/1

d.-ridi (8) 84b/5, 123b/9, 84b/7, 25a/7, 90a/3, 68b/11, 84b/12, 84b/9,

d.-rdiler (1) 63a/5

d.-rin (1) 49a/8

d.-rler (13) 101a/1, 101b/13, 102b/12, 116b/10, 116b/11, 126a/1,
132a/13, 17a/11, 17a/12, 65a/9, 66a/8, 88b/10

d.-rler idi (2) 54b/1, 107a/7

d.-rseñ (1) 124b/4

d.-rlerise (1) 47a/5

d.-rse (2) 22b/9, 7a/8

d.-rsin (3) 124a/4, 38a/6, 95b/12

d.-rsiz (4) 74b/3, 77a/11, 77a/12, 77b/1

d.-se (15) 16b/8, 22b/4, 25a/7, 30b/4, 31a/1, 39b/7, 39b/8, 65b/7,
70a/12, 70a/9, 70b/1, 80b/5, 95b/9, 120a/7, 39b/9

d.-seler (3) 47a/11, 47a/8, 52b/9

d.-sün (1) 95b/1

d.-ye (14) 110b/13, 111a/1, 111a/2, 18a/12, 67a/1, 67a/2, 67a/3,
76b/3, 80b/3,
81b/6, 96b/10, 96b/11, 96b/5

d.-yeler (3) 100a/1, 26a/5, 97a/1

d.-yelim (1) 18b/9

d.-yem (1) 79b/9

d.-yene (1) 110b/6

d.-yesin (1) 50b/12

d.-yesiz (2) 47a/8, 88b/5

d.-yevüz (2) 47a/6, 47a/9

d.-yicek (5) 23b/8, 55a/7, 56a/1, 97b/6, 26a/5

d.-yisersiz (1) 47a/6

d.-yüñ (1) 47a/12

d.-yüp (8) 10a/1, 110b/11, 119a/3, 51b/3, 75a/2, 77b/11, 89a/7, 97a/2

dibāce: *Ar.* Başlangıç, önsöz

d.-si (1) 6b/3

dik-: Dikmek.

d.-er (2) 42b/3, 42b/4

d.-üñ (1) 66a/3

dil: İnsan ve hayvanların ağızındaki uzuv. (9) 106b/6, 107b/12, 14a/2, 34a/9, 35b/6, 8b/3, 94b/4, 94b/5, 36a/5

d.-den (1) 13a/4

d.-dendür (1) 13a/6

d.-i (2) 129b/6, 62a/13

d.-ile (1) 6a/10

d.-in (4) 102b/1, 106a/13, 107b/6, 50a/2

d.-ince (1) 102b/12

d.-inde (1) 132b/9

d.-inden (1) 133b/8

d.-ine (1) 5b/2

d.-iñe (1) 97b/12

d.-ini (1) 28a/9

d.-iñile (1) 50b/3

d.-iyile (6) 129b/7, 133b/7, 133b/9, 95b/1, 43a/7, 99a/12

d.-üm (1) 92a/10

d.-ümizi (1) 108a/10

d.-üñi (1) 106b/2

dile-: Dilemek. (2) 37b/3, 127b/13

d.-di (6) 121a/9, 123a/13, 131a/12, 8b/10, 91b/1, 91b/4

d.-dügünleyin (1) 126b/7
d.-düm (2) 1b/2, 49a/6
d.-gil (3) 121a/6, 123a/11, 105a/6
d.-mez (1) 79b/1
d.-mezlerdi (1) 76a/6
d.-mezsem (1) 70b/3
d.-r (2) 13a/11, 79a/13
d.-rin (1) 92a/13
d.-rler (1) 76a/7
d.-rse (12) 113a/6, 113a/7, 124a/2, 124a/5, 124a/6, 124a/7, 124a/8,
22b/1, 53b/13, 80a/6, 8b/9
d.-rsem (1) 70b/2
d.-rsen (1) 127b/13
d.-rseñ (2) 102a/3, 36b/10
d.-rseñüz (1) 18a/10
d.-rsin (3) 51b/4, 76a/11, 78b/5
d.-rven (3) 78b/7, 92a/8, 92a/9
d.-se (5) 106b/8, 113a/8, 123a/3, 12a/1, 14a/13
d.-señ (1) 85b/6
d.-seydikim (1) 22a/6
d.-sün (1) 99a/5
d.-ye (1) 71b/1
d.-yeler (1) 22a/9
d.-yem (2) 105a/7, 114a/10
d.-yenler (1) 76a/5

d.-yiser (2) 86a/8, 86a/9

d.-yiserven (1) 86a/10

dilek(g): Arzu, istek.

d.(g)-i (3) 80b/7, 8b/9, 92b/13

d.(g)-idür (2) 22a/4, 46a/8

d.(g)-in (4) 121a/11, 124b/9, 18a/4

d.(g)-ince (1) 63a/10

d.(g)-inden (1) 102b/11

d.(g)-ine (2) 118a/6, 17a/1

d.(g)-iñi (1) 97b/9

d.(g)-iyleymiş (1) 22a/8

d.(g)-üm (5) 128a/1, 55b/7, 55b/8, 95b/12, 55b/10

d.(g)-ümdür (1) 70b/2

d.(g)-üñ (1) 124b/4

d.(g)-üñüz (1) 34b/9

dileme-: İstememek. (2) 136b/5, 136b/11

d.-se (2) 113a/8, 123a/1

d.-yince (1) 132a/9

d.-yiser (3) 86a/8, 86a/9

d.-yiserven (1) 86a/10

dilemek: İsteme, arzu etme. (2) 100b/5, 34b/8

d.-den (1) 113a/9

dilenci: Avuç açıp rast gelenden para vesaire isteyen.

d.-ye (1) 48b/12

dileş-: Dileşmek, Karşılıklı dilemek.

d.-esiz (1) 126b/11

dilki: Tilki. (1) 94b/10

d.-nüñ (1) 94b/11

dilsüz: Dilsiz. (6) 106b/12, 59a/11, 107a/6, 108a/13, 108b/1, 109a/13

dileyici: Dileyici, dileyen. (1) 134a/7

dime-: Söylememek. (1) 5a/1

d.-di (2) 82b/4, 130a/11

d.-gil (1) 90a/3

d.-yeler (1) 23b/9

dimek: Söylemek. (8) 10a/11, 10a/8, 18b/10, 22b/6, 31b/1, 31b/3, 53b/2, 99b/8, 41a/6

d.-dür (4) 31a/9, 94b/5, 96a/5, 99b/9

dīn: *Ar.* Allah'a inanma ve bağlanma. (18) 2b/5, 39b/11, 39b/12, 40a/3, 40a/4, 94a/1, 94b/1, 126b/3, 137a/4, 39b/11, 40a/4, 40a/5, 6a/7, 92a/11, 27a/5, 77b/8

d.-dür (1) 25b/13

d.-i (5) 136b/13, 111b/2, 77a/5, 77b/9, 65b/13

d.-imüñ (1) 4b/3

d.-in (2) 1a/9, 66b/11

d.-inüñ (5) 3b/4, 40a/10, 40a/8, 40a/6, 40a/7

d.-lerin (1) 79a/9

d.-üñ (94b/13, 19a/6, 25b/13, 2b/8, 40a/9, 4a/13, 4a/8)

d.-üñi (1) 103b/7

dincilik(g): *Ar.+T.* Dincilik.

d.(g)-e (1) 132b/10

dindār *Ar.+Far.* Allah'a inanmış bağlanmış olan kimse. (2) 10a/8, 77b/7

diñle-: Dinlemek. (1) 11b/2

d.-dün (1) 132b/1

dînsüz (1) : Dinsiz. 27a/4

d.-dür (1) 21a/1

dir-: Dermek, toplamak.

d.-er (1) 78a/10

dirhem *Ar.* 1. Eski okkanın dörtüyzde biri. 2. Gümüş para. (1) 52b/4

diri: Canlı. (5) 121a/13, 69a/11, 8a/13, 99a/8

d.-dür (1) 45a/10

d.-ler (3) 121a/4, 88a/6, 88a/9

d.-lerde (1) 88b/13

d.-lere (1) 88a/11

d.-lerün (1) 100a/9

diril-: Derilmek, toplanmak. (1) 97b/12

d.-diler (1) 80a/1

d.-e (1) 110b/11

d.-ür (1) 107a/11

d.-ürler (1) 70b/11

dirilenmek: Dirilme, canlanma. (1) 8b/10

dirilik(g): Canlılık. (4) 114b/11, 114b/9, 51b/7, 71b/2

d.(g)-i (1) 93b/11

d.(g)-inde 23a/11ve

dirilmek:Canlanma. (1) 2b/1(bk. dirilenmek)

d.-dür (1) 42a/11

dirilt-: Canlandırmak.

d.-gil (1) 49a/1

dirlik(g): 1. Hayat, yaşayış, ömür. 2. Yaşamak için lazım şey. (2) 73a/6, 73a/7

d.(g)-i 53a/2, 63b/6

dürişmek: Çalışmak, meşgul olmak. (1) 41a/13

dirşür-: Devşirmek, toplamak. (1) 82b/4

dirşürmek: Devşirme. (1) 111b/5

d.-dür (1) 115a/1

d.-üp (1) 41b/4

d.-ür (1) 77a/11

diş: Diş

d.-ine (1) 5b/1

d.-lerüñ 73b/2

ditre-: Titremek.

d.-di 55a/3

d.-dügi (1) 105a/3

d.-r (1) 58b/4

d.-rsin 55a/4

d.-rven (1) 55a/5

div: *Far. Dev.*

d.-ler (1) 67a/1

diyü: Diye. (28) 106a/7, 110b/12, 110b/4, 110b/5, 111a/3, 119a/6, 11b/7, 124a/12, 130b/3, 130b/5, 130b/6, 21a/1, 21a/3, 23b/7, 25b/12, 25b/13, 2b/7, 30b/1, 38a/10, 55b/3, 66b/5, 68a/11, 79a/5, 80a/12, 96a/4, 96b/11, 52a/13, 61a/1

diz: Diz.

d.-in (2) 91b/13, 96b/3

d. çök- (1) 96b/3

dizār: *Far:* Yüz, çehre. 14b/6, 41a/8

d.-e (1) 14a/3

d.-ın (3) 15a/1, 15a/3, 96a/3

d-ına (1) 50a/11

d.-uñ (1) 106a/1

d.-uñdan (1) 138a/13

doğ-: Doğmak.

d.-duñ (1) 77b/4

doğrı: Doğru. 30b/10, 56b/13, 60a/13 (3) (bk. doğru)

doğrılık: Doğruluk. (1) 4b/9

doğru: Doğru. (5)11b/12, 17a/1, 18a/8, 81a/3, 87a/5 (bk. doğru)

doğur-: Doğurmak.

d.-ur (2) 98a/5, 98a/7

doğ: Tok. (1) 61a/3

doğın-: Dokunmak.

d.-dı (1) 123a/5

d.-ur (1) 32a/7

doğış-: Vuruşmak, savaşmak. (bk.. doğuş-)

d.-a (1) 71b/9

doksan: Sayı ismi. (1) 44b/3

doğuş-: Vuruşmak, savaşmak. (bk. doğış-)

d.-şurın (1) 46a/6

d.-şursın (1) 46a/10

doğuz: Sayı ismi. (2) 44b/13, 70a/13,

doğuzuncı: Dokuz sayısının sıra sıfatı. (1) 62b/1

dokuz yüz: Sayı ismi. (1) 91a/1

dolan-: Dolanmak.

d.-a (1) 35b/8

dopık: Topuk.

d.-ından(1) 38b/1

dost: *Far.* Sevilen insan. (11) 117b/8, 117b/9, 16a/11, 17a/8, 35b/1, 59b/3, 59b/5, 5a/6, 85b/8

d.-dur (1) 117b/7

d.-ı (1) 124a/3

d.-ıla (1) 17b/8

d.-in (1) 17b/6

d.-ına (1) 85b/8

d.-iyıla (1) 17b/7

d.-larına (1) 9b/13

d.-larını (1) 85b/7

d.-larum (1) 81a/13

d.-larımı (1) 90a/4

d.-laruñdur (1) 125a/5

d.-um (6) 10a/1, 126a/4, 127b/8, 128a/4, 33b/11, 48b/1

d.-uma (3) 124a/2, 127b/10, 127b/11

d.-uñ (7) 126a/2, 126a/3, 136a/10, 136a/12, 136a/13, 33b/10, 48a/13

d.-unuñ (1) 14b/2

dostlık(ğ) *Far.+T.* Dostluk. (9) 118a/1, 100b/5, 118a/3, 17a/10, 17a/11, 17a/13, 43a/1, 76b/6

d.(g)-ı (2) 16b/2, 4b/3

d.(ğ)-ın (3) 14b/10, 17b/13, 47a/3

d.(ğ)-içün (1) 21b/4

d.(ğ)-uñ (1) 33b/9

d.(ğ)-una (1) 85b/5

d.-da (1) 111a/13

dögmek: Dövme işi.

d.-ile (1) 99a/4

dög-: Dövmek

d.-eridi (1) 55b/4

d.-erler (1) 123b/5

dök-: Dökmek.

d.-er (1) 51b/12

dökil-: Dökülmek.

d.-ür (3) 45a/3, 91b/11, 31a/4

d.-dügi (1) 91b/12

dölen-: Bir yere doğru yönelme; dolaşmak; bir yere düzgün şekilde yerleşmek.

d.-di (1) 69b/11

d.-iser (1) 68a/2

d.-mez (2) 67b/9, 73b/3

dölendür-: Bozulmuş bir şeyi düzene koymak.

d.-gil (1) 51a/8

dölenme-: Bir yere doğru yönelmemek; dolaşmamak; bir yere düzgün şekilde yerleşmemek.

d.-dügi (1) 67b/13

dön-: Dönmek.

d.-di (2) 55a/10, 66a/4

d.-di ise (1) 66a/4

d.-er (1) 116a/11

dönder-: Döndermek.

d.-di (1) 63a/7

d.-düm (1) 1b/4

d.-ün (1) 97b/5

d.-ür (5) 97a/11, 97a/12, 97a/13, 97b/2, 97b/3

döndür-: Döndürmek.

d.-mez (1) 93a/2

d.-sin (3) 133b/7, 133b/8

d.-ür (1) 97a/9

döndürmek: Döndürmek. (3) 133b/10, 133b/9

dönme-: Dönmemek.

d.-di ise (1) 66a/5

d.-ñ (1) 127a/8

dördüncü: Dört sayısının sıra sıfatı. (64) 100a/11, 100a/5, 101b/12, 102b/2, 105b/2, 107b/11, 108b/5, 109a/11, 110a/6, 2b/11, 43a/5, 3b/11, 110b/8, 111a/8, 111b/3, 111b/5, 122a/1, 12b/11, 137b/7, 13b/9, 20a/13, 28a/11, 28a/3, 34a/7, 3a/7, 3b/6, 42a/7, 43a/9, 43b/8, 44a/12, 45b/2, 46b/8, 49a/8, 49b/1, 4a/5, 50a/8, 54a/9, 58b/1, 60b/11, 61a/13, 61b/8, 62a/11, 63b/1, 66b/8, 67b/11, 69a/8, 71a/4, 71b/1, 71b/9, 76b/11, 76b/6, 80b/12, 88a/3, 92a/11, 92b/3, 95a/11, 95a/9, 97a/11, 98a/3, 98b/11, 99b/12, 99b/3, 9b/8, 51b/8

dört(d): Sayı ismi. (56) 102a/13, 107a/11, 107b/9, 110a/5, 111a/4, 111a/5, 113b/9, 137b/2, 13a/2, 13b/6, 17a/10, 20a/1, 20a/10, 20a/3, 20a/7, 20b/10, 20b/8, 20b/9, 26a/11, 26a/13, 28b/12, 32b/11, 34a/3, 41a/6, 42a/5, 43a/2,

49a/10, 49a/4, 51b/5, 52a/12, 53b/11, 54a/3, 57b/4, 61b/7, 71a/1, 71a/2, 71a/5, 76b/8, 80b/9, 81a/1, 87b/10, 92a/12, 92a/8, 92b/4, 93a/3, 98a/1, 98b/9, 99a/11, 99b/10, 9b/753b/13, 92a/9

d.(d)-i 61b/5

d.(d)-inden (1) 26a/13

d.-de (1) 51b/9

d.-dür (1) 109a/8

dört biñ: Sayı ismi. (1) 68a/8

döş: Omuz. (1) 24b/12

döşek(g) : Yatak.

d.-in (1) 104b/5

d.-den (1) 48b/10

döyme-: Sabretmek.

d.-yüp (1) 91a/6

du' ā: *Ar.* Allah'a yalvarma, niyaz. (15) 104b/12, 105a/1, 105a/2, 114a/2, 138b/8, 25b/6, 29a/4, 32a/1, 55a/11, 76a/4, 78b/2, . 138b/9, 15b/11, 56a/3, 56b/6

d.-dan (1) 1b/8

d.-m (2) 56b/11,84a/11

d.-ñı (1) 105a/1

d.-ñızla (1) 12a/9

d.-sı (6) 78b/10, . 100a/5, 102a/11, 110b/6, 24b/11

d.-sın (1) 100a/9

d.-sından (1) 121a/3

d.-sını (1) 39a/5

dudak(ğ): Ağzın, dişleri örten ve dışarıya doğru az veya çok kıvrılan üst ve alt kenarlarından her biri.

d.(ğ)-ın (1) 123b/6

d.-ları (1) 66b/2

dumru: Tef.

d.-sı (1) 77b/13

d.-yı (1) 77b/13

dur-: Durmak. (2) 136b/5, 4b/12

d.-an (1) 97b/4

d.-asın (1) 87a/3

d.-dı (1) 4b/13

d.-ğıl (1) 136b/11

d.-maz (1) 88a/2

d.-up (3) 104b/3, 26a/12, 44a/12

d.-ur (1) 30b/12

d.-ur idi (2) 114a/12, 58b/12

d.-urken (3) 121b/13, 125a/6, 51b/13 33b/1

durmak(ğ): Durmak. (2) 32b/6, 86a/5

d.(ğ)-uñ (1) 109a/13

d.-dan (2) 109a/13, 86b/1

dut-: Tutmak. (1) (oruc) 82b/4

d.-a (5) 112a/9, 27a/13, 43a/4, 106b/3

d.-am (2) 135b/11, 5a/5

d.-an (6) 101a/1, 101a/6, 101a/7, 62b/4, 97a/10, 38b/9

d.-anlar (2) 101a/13, 101a/4

d.-anlara (2) 105a/11, 129b/10
d.-anuñ (1) 102a/10
d.-ar (4) 103a/1, 16b/6, 34a/2, 60b/4
d.-arın (1) 95b/11
d.-ar idi (1) 105b/11
d.-arlar (2) 60b/3, 70b/11
d.-arsa (2) 101b/1, 96a/3
d.-arsañuz (1) 82b/5
d.-arsın (2) 122b/7, 127b/12
d.-arven (2) 122b/8
d.-dı (6) 102a/4, 102a/5, 129b/9, 65a/1, 91b/9
d.-dum (3) 41b/13, 42a/4, 42a/1
d.-ğıl (5) 101b/5, 102a/3, 103b/6, 107a/3, 51a/6
d.-miş (2) 102a/9, 103a/8
d.-mişcadur (3) 101b/5, 101b/6, 101b/7
d.-mişdur (3) 39a/1, 48a/6, 48a/7
d.mış idi (1) 19a/11
d.-sa (7) 101a/10, 101a/9, 102a/8, 102a/9, 118a/8, 39a/1, 50a/5
d.-sañuz (1) 138a/6
d.-sun (2) 119b/8, 135a/3
d.-tuñıdı (1) 103b/1
d.-uñ (3) 116a/7, 18a/11, 18a/4
d.-unı (1) 59a/8
d.-up (4) 16a/10, 25b/5, 55b/4, 69b/6

dutma-: Tutmamak. (2) 97b/11, 97b/12

d.-dı (1) 129b/8

d.-ya (1) 92b/1

d.-yınca (1) 104b/8

dutmak: Tutma. (5) 100b/12, 13a/11, 33b/11, 3b/11, 84b/3

d.-dan (2) 109a/12, 39b/3

d.-dur (2) 116b/2, 3b/7

dotu: Rehin.

d.-nı (1) 59a/8

d.-ya (1) 117b/9

dotucu: Tutucu. (1) 77b/7 (kin)

dotul-: tutulmak.

d.-dılar (1) 63a/4

dotuzak(ğ): Tuzak. (1) 63a/3

d.(ğ)-a (1) 63a/4

d.(ğ)-um (1) 121b/5

d.(ğ)-uma (1) 121b/5

dübür: *Ar.* Kıç, makat.

d.-inden (1) 59a/11

dükeli: Herkes, hepsi, bütün. (71) 101a/11, 101b/8, 101b/9, 108a/13, 109b/3, 10a/11, 114b/1, 117b/5, 118a/5, 118b/11, 118b/13, 120a/3, 122a/5, 125a/10, 128b/1, 129a/8, 130b/7, 134b/3, 15a/10, 20a/2, 22a/1, 22a/6, 22b/11, 25a/13, 25a/1, 26a/6, 27b/3, 27b/9, 28a/1, 28b/7, 28b/8, 29a/5, 2b/5, 31a/3, 32a/4, 35a/12, 35a/13, 36a/7, 45a/2, 45a/3, 46b/4, 49b/7, 52a/8, 57b/12, 62a/1, 65a/8, 65b/9, 67a/13, 6a/12, 6b/6, 72a/13, 72b/12, 78a/12, 80a/1, 80a/3, 81a/12, 83b/7, 85a/10, 85a/2, 85a/8, 85b/1, 89a/1, 89a/3, 89a/4, 8a/5, 90b/2, 92b/5, 98a/12, 98a/7, 9b/10

d.-müz (1) 89a/8

d.-n (3) 129b/8, 2a/4, 64b/10

d.-nden (7) 100a/6, 103a/4, 107a/12, 107b/1, 108a/12, 133b/13,
107b/3

d.-ni (1) 88a/8

d.-si (1) 38a/10

düken-: Tükenmek, bitmek.

d.-di (1) 73b/3

dükkān: *Ar.* İçinde öteberi satılan yer.

d.-ında (1) 108b/13

dün: Gece. (10) 102b/5, 104b/13, 104b/8, 104b/9, 106a/2, 111b/12, 114a/12,
73b/6, 86a/12, 91b/6

d.-de (2) 103b/11, 44a/3

d.-dür (1) 87b/5

d.-le (15) : 103b/2, 104b/3, 105b/10, 105b/2, 105b/4, 114a/1, 132a/12,
17b/6d, 17b/8, 48b/9, 57a/12, 57a/9, 67a/4, 104a/12, 44a/12

d.-leri (1) 87a/12

d.lerüñ (1) 87b/4

dünyā: *Ar.* İçinde yaşadığımız âlem, yer kabuğu. (38) 103a/3, 108a/2,
114b/11, 114b/3, 114b/9, 115a/10, 115a/11, 115b/11, 115b/3, 42a/10,
116a/11, 137a/9, 14b/4, 31b/10, 32a/10, 41b/11, 42a/3, 42a/9, 50a/3, 56a/5,
74b/12, 75a/6, 77b/12, 80b/8, 81a/4, 84b/10, 85a/1, 8b/11, 94b/1, 94b/2,
96a/10, 96b/11, 96b/8, 97a/8, 97b/11, 97b/5, 86b/10

d.-da (36) 100a/10, 103a/4, 110b/8, 115b/8, 116a/6, 125a/5, 125a/7,
127a/3, 127b/6, 132a/2, 14b/7, 14b/8, 24a/4, 24a/5, 34b/10, 40b/3, 41b/13,
42a/12, 42a/3, 45b/2, 48b/5, 48b/6, 52b/13, 57b/11, 75a/9, 77b/4, 79b/11,
83a/1, 84b/9, 85b/8, 86b/11, 88a/9, 103a/3, 23a/1, 96b/9

d.-dadur (1) 53a/1

d.-daki (1) 68a/5

d.-dan (12) 109a/8, 10b/13, 111b/2, 116a/6, 12a/5, 13b/11, 19b/4, 23a/10, 29b/4, 66b/3, 85a/5, 88b/1

d.-dur (2) 117a/4, 48b/6

d.-nuñ (4) 115b/10, 116b/5, 86b/12, 114b/6

d.-ya (13) 104a/6, 116a/8, 116b/4, 116b/7, 36a/3, 76b/6, 78b/13, 79a/4, 81a/4, 81b/1, 88a/13, 77b/12

d.-yı (16) 110b/9, 114b/14, 115b/5, 116b/2, 116b/5, 12b/12, 35b/10, 79a/10, 79a/4, 79a/9, 79b/6, 80a/3, 80b/13, 80b/6

dünyalık(ğ): *Ar.+T.* Para, mal, zenginlik. (2) 111b/5, 40a/10

d.(ğ)-ıla (1) 68a/6

düril-: Dirilmek.

d.-üp (1) 32a/7

düriş-: Çalışmak, meşgul olmak. (1) 41a/13

d.-e (1) 12b/13

d.-ür (1) 75a/11

d.-ürsin (1) 75a/11

dürişme-: Çalışmamak.

d.-düm (1) 88b/5

dürişmek: Çalışma, meşgul olma. (1) 104a/3

d.-dür (1) 41a/12

dürlü: Türlü. (20) 102a/13, 103a/10, 110b/5, 117b/11, 117b/13, 138a/10, 23b/13, 26a/3, 45a/4, 53a/9, 54b/1, 60b/5, 60b/9, 62a/9, 71a/3, 75a/3, 81a/1, 83a/11, 98b/9

d.-dür (13) 102b/9, 108a/5, 110a/5, 116b/10, 130a/2, 28a/5, 46b/7dört,
90b/5, 93a/3, 94b/4, 17a/10, 68a/2, 137b/2, 47a/13

dürüdücü: Yaratıcı.

d.-si (1) 7b/2

dürüst: *Far.* Doğru, düzgün; sağlam. 9b/7

düş: Rüya. (2) 115a/11, 116a/12

d.-de (2) 10b/13, 60a/6

d.-inde (2) 114a/5, 116a/12

d.ümde (1) 132a/12

düş-: Düşmek.

d.-di (5) 119b/5, 55a/8, 63a/4, 69b/1, 75a/6

d.-eydi (1) 8b/11

d.-miş (1) 67a/6

düşmen: *Far.* Birinin kötülüğünü isteyen, ona zarar vermeye çalışan kimse.

(10) 126b/8, 81a/3, 120b/5, 122a/4, 122b/7, 122b/8, 38b/9, 59b/3, 59b/4

d.-dür (2) 117b/6, 117b/7

d.-idür (1) 120b/5

d.-iñüzden (1) 49a/7

d.-ısa (1) 117b/8

d.-imişsin (1) 51b/2

d.-lerden (1) 117b/5

d.-lerüm (1) 66b/13

d.- lerüñ (1) 67a/1

d.- lerüñden (1) 19a/4

d.-üm (1) 48b/2

d.-üñ (3) 136a/9, 136b/1, 48b/1

d.-dügin (1) 122a/4

düşmānlık(ġ): *Far.+T.* Düşmanlık.

d.(ġ)-ından (1) 137a/10

düşvār: *Far.* Güç, zor.

d.-dur (1) 79a/7

düşvārlık(ġ): *Far.+T.* Zorluk.

d.(ġ)-ı (2) 86a/4, 86a/6

düz: Düzlük.

d.-dür (1) 26b/8

düz-: Düzmek, sıralamak.

d.-di (1) 56a/10

d.-düm (1) 2b/7

d.-erler (1) 105b/8

d.-üp (2) 51a/11, 8b/13

düzen (1): Düzen. 98a/11

E

ebed: *Ar.* Sonu olmayan gelecek zaman. (2) 23b/3, 61b/1

ebedī: *Ar.* Sonu olmayan. (1) 23b/5

ebediyyet: *Ar.* Sonsuzluk.

e.-ile (2) 7b/8, 7b/9

ebedlik(g): *Ar.+T.* Sonsuzluk.

e.(g)-in (1) 118a/5

ecel: *Ar.* Ömrün sonu. (1) 102b/11

ecma'ın: *Ar.* Hepsi, cümlesi, topu. (1) 20a/1

edeb: *Ar.* İyi terbiye. (2) 117b/11, 31b/13

e.-lerüñ (1) 117b/12

edepsüzlik: *Ar.+T.* Terbiyesizlik. (1) 20a/12

efendi: *Rum.* Bir saygınlık unvanı ; buruğu yürüyen, sözü geçen kimse.

e.-ñe (1) 50b/12

e.-ñi (1) 59b/8

e.-sinden (2) 51a/1, 66b/8

e.-sini (1) 59b/7

eger: *Far.* Eğer, şayet. (89) 102a/3, 103b/7, 106a/2, 106b/10, 106b/3, 106b/5, 106b/9, 108a/7, 108a/8, 117b/7, 117b/8, 117b/9, 119a/4, 123b/6, 124a/6, 124a/7, 125a/13, 126b/10, 127a/5, 127a/6, 12a/7, 12a/9, 133b/7, 133b/8, 135a/5, 135b/12, 136a/10, 136a/4, 136a/7, 136a/9, 17b/11, 17b/9, 18a/10, 18b/2, 18b/3, 22a/6, 25b/13, 25b/4, 29b/7, 31a/4, 31a/6, 31b/7, 33b/4, 34b/1, 36b/10, 39b/1, 39b/6, 3b/7, 44b/4, 45b/13, 47a/10, 47a/4, 47a/7, 52b/6, 54b/11, 56a/8, 59b/11, 59b/12, 66a/2, 66a/4, 68b/2, 68b/4, 70a/11, 70b/1, 71a/12, 71a/9, 71b/13, 71b/1, 80a/3, 81a/8, 81a/9, 82b/5, 82b/6, 82b/7, 8b/7, 92a/5, 92b/13, 97b/12, 99b/8, 100a/1, 93a/12, 118a/1, 124a/2, 104b/1, 127b/2, 49b/12, 6b/2

egerce: *Far.* Eğer. (1) 109/2

egerçi: *Far.* Eğer. (1) 70a/10

eglen-: Durmak.

e.-mez (1) 101a/4

e.-ür (1) 101a/3

ehl: *Ar.* Topluluk, cemaat; bir işte yetkili olan, bir işi yapan, erbab; sahip. (2) 21b/6, 27a/13

e.-i (4) 34a/5, 53a/7, 88b/8, 96b/12

e.-idür (2) 109b/13, 59a/4

e.-in (1) 92a/6

e.-inden (4) 101a/10, 114b/1, 134b/1, 16a/6

e.-ine (2) 3b/1, 3b/2

e.-inüñ (3) 10a/12, 66a/13, 98a/1

e.-iñüz (1) 67b/11

e.-üñ (2) 96b/5, 96b/4

ek-: Bir bitkiyi üretmek için toprağa tohum atmak veya gömmek.

e.-diler (1) 72b/8

e.-eler (1) 68b/5

ekin: Tahılın tarlaya atıldığı andan harman oluncaya kadar aldığı durum. (1) 84b/5

e.-e (1) 126a/9

e. ek- (3) 126a/8, 68b/4, 126a/9

ekme-: Ekmemek.

e.-din (1) 72b/7

ekşer: *Ar.* Genellikle. (1) 52b/11

e.-durur (1) 57b/6

eksiklik : Noksanlık.

e.-dür (1) 127a/5

eksil-: Eksilmek, azalmak.

e.-mez (3) 71b/11, 72a/5, 7b/11

e.-ür (3) 66a/1, 66a/2, 65b/13

eksilme- : Eksilmemek, azalmamak.

e.-ye (1) 38b/3

eksilmek: Eksilme, azalma. (1) 67b/11

eksük: Eksik, noksan. (9) 14a/9, 37a/5, 69b/9, 70a/13, 70b/13, 71b/4, 78a/11, 89b/13

el: El. (4) 123b/4, 124a/1, 124a/3, 8b/2

e.-dedür (2) 61b/11, 61b/6

e.-e (1) 54b/11

e.-i (2) 65b/3, 81a/3

e.-in (9) 114a/2, 12a/5, 29a/12, 29a/13, 29b/1, 58b/1, 65b/2, 78b/2, 91a/12

e.-inde (2) 103a/10, 45a/6

e.-inden (1) 133b/7

e.-ine (1) 130b/2

e.-ini (2) 50a/9, 52b/5

e.-iyile (3) 133b/7, 133b/9, 55b/4

e.-leri (1) 133a/13

e.-üm (1) 80b/5

e.-ümden (1) 76a/7

e.-üñ (1) 77b/5

e.-üñdekiler (1) 103a/11

e.-üñe (3) 86b/8, 87b/4

e. ur- (1) 111a/6

elbette: *Ar.* Her hâlde, kuşkusuz, şüphesiz, elbet. (3) 57a/13, 87b/12, 87b/13

elhamdülillāh: *Ar.* Allah'a şükürler olsun. (2) 10a/10, 94b/5

elif: *Ar.* Arap alfabesinin ilk harfi. (3) 32b/12, 33a/4, 64b/10

ellibiñ: Sayı ismi. (1) 86a/6

elma: Elma. (5) 20b/10, 20b/13, 21a/2, 21a/4, 21a/7

e.-sında (4) 20b/12, 21a/4, 21a/6, 21a/1

elsüz: Elsiz. (2) 62a/10, 62b/2

emanet: *Ar.* Emniyet edilen şey.

e.-i (1) 135a/8

emel: *Ar.* Ümit, umma, arzu, hırs. (1) 125b/3

emîn: *Ar.* Emin, güvenilir, korkusuz. (9) 104b/7, 25b/3, 49a/12, 52a/8, 61a/4, 71b/8, 90a/1, 90a/8, 130a/9

eminlik: *Ar.+T.* Güvenilirlik. (1) 94b/3

emmāre *Ar.* Emreden, emredici. (5) 116b/10, 117a/1, 117a/2, 117a/4, 117a/5

emzir-: Emzirmek.

e.-iridi (1) 72b/6

endām: *Far.* Vücut, beden, boy bos.

e.-lar (2) 103b/5, 14a/3

e.-lardan (1) 13a/4

e.-lardur (1) 13a/7

e.-ları (1) 26a/6

endiş: *Far.* Düşünen, ölçülü davranan.

e.-dür (1) 41a/2

endişe: *Far.* Tasa, kaygı, düşünce

e. kıılma- (1) 130b/11

e.-sidür (1) 116b/2

e.-si (1) 86a/12

eñşār: *Ar.>* nāşır'ın ç. Yardımcılar.

e.-ları (1) 64a/10

eñse: Başın arka tarafının yan kısmı

e.-den (1) 62a/13

e.-sinden (1) 62b/9

er: Erkek . (55) 105b/10, 105b/10, 115b/10, 115b/10, 115b/6, 115b/6, 115b/8, 115b/8, 127a/1, 127a/1, 132b/9, 132b/9, 136b/3, 136b/3,136b/6, 136b/6, 38a/5, 38a/5, 39a/11, 39a/11, 72a/4, 72a/4, 72a/8, 72a/8, 76a/4, 76a/4, 115a/12, 115b/13, 115b/2, 115b/4, 114a/9, 115a/10, 115a/8, 137a/2, 16a/5, 72a/11, 72a/5, 72a/9, 72b/8, 76a/6, 52a/13, 38a/2, 132b/9, 116a/4, 88a/8, 75b/6, 76a/1, 68b/1, 75a/10, 136b/13, 137a/7, 121b/4, 52b/3, 103a/2, 87a/9, 88a/4, 95b/10, 52b/10, 115a/6, 38a/7, 16a/2, 72b/1, 72b/4, 72b/6, 72a/7, 57a/6, 17a/10, 81b/7

e.-dür (3) 127a/3, 93b/1, 93b/2

e.-i (6) 52b/8, 54b/10, 54b/6, 66b/7, 76a/3, 119b/6

e.-idi (1) 74a/2

e.-ine (2) 54b/6, 60b/6

e.-iyile (1) 66b/6

e.-ler (2) 131b/4, 131b/5

e.-lere (1) 36a/7

e.-üñ (2) 113a/6, 44a/9

eren: Öz benliğinden sıyrılıp kendini Allah'a adanmış kişi.

e.-ler (2) 52a/12, 52b/11

e.-lere (1) 101a/6

e.-lerüñ (2) 10b/2, 44a/6

erlik: Erkeklik, kocalık. (1) 115b/5

erme-: Ermemek.

e.-yedüñ (1) 104b/2

erüt(d)-: Eritmek.

e.(d)-ürler (1) 46b/12

esenlik: Sağlık, sıhhat. (1) 105a/11

eşer: *Ar.* Nişan, iz, alamet.

e.-i (1) 14b/5

esirge-: Esirgemek, sakınmak.

e.-dügüñ (1) 74a/6

e.-düm (1) 56a/1

e.-düñ (1) 73b/9

e.-gil (1) 83b/2

e.-mezseñ (1) 136a/5

e.-r 129a/2, 136a/5

esirgeme-: Esirgememek, sakınmamak.

e.-se (1) 80b/12

esirgeyici: Esirgeyen. 112a/11

esirme-: Sarhoş olmamak.

e.-yince (3) 67a/11, 67a/12

esleme-: Önem vermemek, aldırış etmemek.

e.-diler (1) 81b/10

esri-: Kendinden geçmek.

e.-r 65b/5

e.-se (1) 65b/12

esrikmek: Sarhoş olma. (1) 97b/1

esrük: Sarhoş. (5) 121a/3, 62b/1, 63b/4, 66a/7

e.-di (1) 64b/11

e.-le (4) 64b/13, 65a/5, 66a/3, 66a/6

esselāmu aleyke: *Ar.* Selam senin üzerine olsun. (1) 115a/6

eşek: Yük ve binek hayvanı

e.-ler (1) 72b/13

et: Et. (4) 131b/5, 103a/2, 131b/6, 92a/3

e.-in (3) 131b/13, 131b/8, 65a/11

e.-ini (1) 65a/10

etmek: Ekmek. (3) 134b/12, 48b/11, 81b/11

e.-den (1) 80a/11

ev: Ev. (2) 102b/13, 65a/8

e.-den 45a/1

e.-dür (1) 85a/9

e.-e (1) 58b/13

e.-i (4) 138a/3, 48b/6, 58b/12, 66a/3

e.-idür (1) 15b/10

e.-in (2) 108b/4, 79a/3

e.-inden (1) 79a/2

e.-ine (6) 126a/2, 126a/4, 55a/10, 58b/13, 75b/4, 75b/6

e.-üñ (1) 65a/9

evet: ‘Öyledir’ anlamında doğrulama kelimesi. (2) 41b/7, 74b/3

evliyâ: *Ar.* > velî ç. : Velîler.

e.-lardan idi (1) 25a/2

e.-laruñ (1) 25a/1

e.-laruñdur (1) 25a/1

e.- nuñ (1) 25a/9

evvel: *Ar.* Önce, ilk, başlangıç. (82) 100a/8, 101b/5, 102a/4, 105b/1, 10a/1, 110b/7, 111b/2, 111b/4, 112b/2, 114b/6, 115b/12, 121b/12, 127a/6, 12b/8, 13a/11, 13b/6, 15a/9, 15b/2, 17a/8, 74b/12, 76b/4, 20a/10, 24a/12, 25b/12,

27b/4, 27b/9, 28a/8, 29a/12, 2a/12, 2b/10, 33b/9, 34a/4, 35b/5, 36a/1, 36b/12, 3b/10, 3b/5, 40b/5, 42b/7, 43a/3, 43a/7, 43b/3, 44a/10, 46b/7, 48a/9, 49a/5, 4a/3, 51b/5, 52b/7, 52b/8, 53a/1, 53a/3, 53b/1, 58b/1, 5b/7, 60b/10, 60b/5, 61a/7, 61b/7, 61b/9, 63a/9, 71a/3, 71a/9, 71b/7, 80b/10, 85a/6, 86b/9, 87b/11, 87b/5, 8a/13, 93b/13, 94b/4, 97a/7, 99a/11, 99b/10, 9a/8, 9b/7, 116a/8, 50a/6, 126b/11, 49a/11, 53a/10

e.-den (1) 7b/8

e.-dür (1) 7b/8

e.-î (4) 25a/13, 28b/13, 54a/4, 95a/8

e.-in (1) 43a/3

e.-iñ (2) 31a/11, 31a/13

e.-inüñ (1) 7a/9

e.-ki (2) 29b/10

eyidil- : Söylenmek.

e.-di (1) 9b/6

e.-düm (22) 101b/10, 101b/12, 101b/7, 103a/12, 103a/13, 125b/6, 125b/9, 126a/1, 126a/3, 103a/11, 127b/11, 128a/3, 132a/13, 132a/1, 34b/4, 34b/5, 55b/12, 55b/4, 67a/8, 73a/7, 75a/13, 75b/2, 76b/10

e.(i)-gil (3) 119b/8, 134b/10, 40a/1

eyit(d)-: Söylemek. (2) 20a/10, 56b/13

e.(d)-e (4) 76b/1, 96b/10, 96b/11, 96b/12

e.(d)-iver- (1) 121b/2

e.(d)-ivir- (1) 136b/6

e.(d)-ivire (1) 54a/1

e.(d)-virgil (1) 137a/3

e.(d)-üñ (1) 47a/11

e.(d)-ür (154) : 100b/4, 100b/6, 101a/2, 101a/9, 101b/4, 102b/8, 103b/6, 103b/7, 104b/4, 105a/13, 105b/7, 106a/2, 106b/11, 107b/12, 107b/8, 107b/9, 108a/1, 108a/4, 109a/11, 109a/2, 109a/4, 109a/8, 10a/6, 110a/5, 110b/6, 111a/4, 111b/1, 111b/6, 113a/12, 116a/11, 117a/5, 117a/6, 117a/7, 117b/10, 117b/11, 117b/2, 117b/6, 118a/11, 118a/4, 11a/6, 120a/13, 122a/13, 123b/6, 124b/7, 125a/8, 125b/3, 125b/5, 127a/4, 128a/12, 129a/3, 129a/6, 130b/11, 130b/12, 133b/1, 133b/4, 135a/4, 135b/7, 135b/9, 136b/3, 13a/10, 13b/10, 13b/13, 14a/5, 14b/1, 14b/9, 16b/7, 17a/6, 17b/9, 18a/7, 18b/4, 20b/4, 29a/10, 29a/1, 2b/2, 2b/8, 30b/8, 31a/2, 31a/4, 75b/9, 31b/10, 31b/7, 31b/8, 32b/11, 34b/4, 35b/8, 40a/10, 42a/5, 43a/2, 43a/7, 46a/6, 48a/3, 49a/10, 49b/8, 50b/6, 51a/5, 51b/11, 53a/12, 53b/11, 54b/11, 55a/4, 55a/5, 57a/6, 57b/2, 58b/5, 5b/13, 65b/8, 68a/2, 68b/11, 68b/9, 6a/4, 70a/12, 70a/9, 70b/2, 72b/9, 73b/2, 76a/10, 76b/3, 76b/8, 77b/12, 78a/7, 79b/13, 79b/5, 81a/13, 81a/4, 84b/12, 85a/11, 85a/7, 86a/11, 88a/11, 88a/13, 88b/1, 89a/12, 89a/1, 89a/8, 89b/6, 90a/8, 93b/12, 93b/5, 94a/10, 95a/5, 97a/2, 98a/4, 99b/1, 9b/11, 38a/2, 101b/2, 117b/13, 120b/11, 132a/12, 50b/2, 55b/3, 68b/6, 111a/10, 59b/10,

e.(d)-ürdi (7) 136a/3, 25a/5, 84b/4, 84b/6, 84b/7, 84b/9, 41b/5

e.(d)-ürler (14) 17a/9, 20a/2, 22b/5, 25a/10, 28a/1, 29a/4, 29a/7, 32b/13, 33b/9, 34a/3, 34a/8, 88b/4, 97b/4, 9b/10

e.(d)-ürlerise (1) 47a/7

e.(d)-ürsüz (3) 77a/10, 77a/12, 77a/13

e.(d)-ürven 117b/12

e.(d)-e (3) 67a/1, 67a/2, 76b/1

e.-di (615) 100a/1, 100a/3, 100a/7, 100a/8, 101b/11, 101b/13, 101b/3, 101b/9, 102a/10, 75a/12, 102a/13, 102a/2, 102b/3, 103a/10, 103a/11, 103a/13, 103a/3, 103b/1, 103b/3, 104a/10, 104a/4, 104a/5, 104b/11, 104b/13, 104b/3, 104b/8, 105a/3, 105a/6, 105a/7, 105b/12, 105b/3, 106a/13, 106b/2, 107a/12, 107a/2, 107a/5, 107a/9, 107b/1, 107b/3,

107b/5, 108a/12, 108b/10, 108b/2, 108b/3, 108b/7, 109b/8, 10a/10,
10b/10, 10b/2, 10b/5, 110a/1, 110a/11, 110a/12, 110a/2, 110a/7,
110a/9, 110b/2, 112a/10, 112a/11, 112a/12, 112b/10, 112b/4, 112b/5,
113a/11, 113a/1, 113a/2, 113a/6, 113b/4, 114a/2, 114a/9, 114b/10,
114b/11, 114b/6, 114b/8, 115a/10, 115a/11, 115a/13, 115a/6, 115a/8,
115a/9, 115b/11, 115b/2, 115b/4, 115b/8, 116a/1, 116a/4, 116a/5,
116b/12, 116b/1, 116b/4, 117b/4, 118a/10, 118b/11, 119a/11yā,
119a/2, 119a/7, 119a/9, 119b/13, 119b/4, 119b/6, 11a/1, 11a/11,
11a/13, 11b/2, 120a/10, 120a/3, 120a/4, 120a/5, 120b/10, 120b/12,
120b/13, 120b/5, 120b/7, 121a/10, 121a/12, 121a/5, 121b/1, 121b/10,
121b/11, 121b/12, 121b/2, 121b/9, 122a/12, 122b/10, 122b/13,
122b/9, 123a/13, 123a/7, 123a/9, 123b/10, 124a/1, 124a/4, 124a/6,
124a/8, 124a/9, 124b/1, 124b/2, 124b/3, 124b/4, 124b/5, 124b/6,
125a/12, 125b/11, 125b/8, 126a/1, 126a/10, 126a/4, 126a/5, 126b/4,
126b/7, 127a/11, 127a/2, 127a/7, 127a/9, 127b/1, 127b/2, 127b/3,
127b/4, 127b/5, 127b/7, 127b/8, 128a/10, 128a/11, 128a/1, 128a/4,
128a/6, 128a/8, 128b/5, 128b/6, 128b/8, 129a/11, 129b/11, 129b/3,
129b/5, 12a/12, 12a/13, 12a/7, 12b/2, 12b/7, 130a/11, 130a/9,
131a/13, 131b/4, 131b/7, 132a/10, 132a/2, 132a/4, 132a/6, 132b/10,
132b/12, 132b/3, 132b/5, 133a/10, 133a/11, 133b/11, 133b/3, 133b/6,
134b/10, 134b/5, 134b/6, 134b/9, 135a/11, 135a/7, 135b/4, 136a/1,
136b/4, 136b/7, 137a/1, 137a/2, 137a/3, 137a/7, 13a/1, 13a/13, 13b/3,
13b/5, 14b/3, 15a/8, 15b/1, 15b/5, 16a/13, 16a/3, 16a/5, 16a/6, 16b/4,
18a/10, 18b/1, 1b/11, 20a/9, 20b/3, 21a/9, 22b/8, 23a/5, 27a/10, 27a/3,
28a/7, 28b/4, 28b/8, 28b/9, 29b/5, 2a/11, 2a/5, 30a/13, 30a/8, 32a/12,
32a/9, 32b/2, 33a/13, 33b/1, 33b/5, 34b/135a/11, 35a/12, 35a/4, 35a/9,
35b/1, 36a/13, 36b/1, 37b/6, 37b/9, 38a/1, 38a/13, 38a/4, 38a/5, 38a/6,
38b/10, 38b/4, 38b/6, 39a/4, 39b/10, 39b/13, 3b/13, 3b/4, 40a/2,
40b/11, 41a/10, 41b/1, 41b/7, 41b/9, 42a/10, 42a/13, 42b/6, 44a/7,
44a/9, 44b/12, 44b/3, 45b/10, 45b/8, 46a/10, 46a/11, 46a/4, 46a/5,
47a/13, 47a/4, 47a/7, 47a/9, 48a/13, 48a/6, 48a/8, 48b/1, 48b/13,
48b/3, 49a/3, 49b/11, 49b/9, 4a/3, 4a/8, 4b/11, 4b/2, 50a/5, 50b/11,

50b/12, 50b/9, 51b/1, 51b/4, 52a/1, 52b/12, 52b/3, 53a/6, 53a/9,
53b/1, 53b/10, 53b/3, 54a/12, 54a/13, 54a/3, 54b/3, 54b/7, 54b/8,
55a/11, 55a/4, 55a/6, 55a/8, 55b/13, 56a/11, 56a/12, 56a/3, 56b/10,
56b/13, 56b/2, 56b/3, 56b/6, 57a/12, 57a/13, 57a/3, 57a/7, 57b/1,
57b/10, 57b/4, 58a/10, 58a/12, 58a/5, 58a/6, 58a/9, 58b/8, 59a/1,
59a/10, 59a/13, 59a/4, 59b/2, 59b/4, 59b/8, 59b/9, 5a/3, 5a/9, 5b/12,
5b/5, 5b/9, 60a/3, 60a/7, 60a/9, 60b/13, 60b/2, 60b/7, 60b/9, 61a/11,
61a/2, 61b/5, 62a/2, 62a/4, 62a/9, 62b/13, 63a/8, 63b/8, 64a/12, 64a/4,
64a/6, 64a/9, 64b/4, 65a/2, 65b/1065b/9, 66a/2, 66b/10, 66b/13, 66b/5,
67b/5, 68a/10, 68a/12, 68b/2, 68b/3, 68b/7, 68b/9, 69a/3, 69b/12,
69b/3, 69b/5, 69b/8, 6a/8, 6b/10, 6b/7, 71a/8, 71b/10, 71b/13, 71b/5,
72a/10, 72a/11, 72a/12, 72a/4, 72a/5, 72a/6 , 72a/7, 72a/8, 72a/9,
72b/1, 72b/13, 72b/2, 72b/4, 72b/5, 72b/6, 72b/7, 73a/13, 73a/5,
73a/8, 73b/10, 73b/3, 73b/8, 74a/5, 74b/10, 74b/2, 74b/3, 74b/4,
74b/8, 75a/8, 75b/8, 76a/6, 76a/9, 77a/10, 77a/3, 77a/7, 77a/8, 77a/9,
77b/2, 77b/3, 77b/6, 77b/7, 78b/10, 78b/2, 78b/5, 78b/6, 79a/13,
79a/3, 79a/5, 79a/8, 79b/10, 79b/2, 7a/11, 7a/7, 7b/4, 80a/13, 80a/3,
80b/9, 81a/11, 81a/6, 81a/7, 81a/8, 81a/9, 81b/9, 82b/1, 82b/10,
82b/11, 82b/12, 82b/13, 82b/3, 82b/9, 83a/10, 83a/12, 83a/13, 83a/2,
83a/3, 83a/4, 83a/5, 83a/7, 83a/8, 83a/9, 83b/10, 83b/11, 83b/12,
83b/13, 83b/1, 83b/2, 83b/3, 83b/5, 83b/7, 83b/8, 84a/10, 84a/2,
84a/4, 84a/5, 84a/6, 84a/8, 84a/9, 84b/1, 84b/2, 84b/3, 85a/12, 85b/13,
85b/3, 85b/4, 85b/7, 86b/4, 87a/13, 87a/5, 87b/10, 88a/6, 88a/8, 88a/9,
88b/11, 88b/12, 89b/10, 90a/3, 90a/6, 90b/5, 91a/3, 91a/5, 91a/9,
91b/10, 91b/4, 91b/5, 91b/7, 91b/8, 92a/2, 92a/3, 92a/4, 92a/5, 92a/7,
92b/10, 92b/12, 93a/12, 93b/1, 93b/3, 93b/6, 93b/9, 94b/11, 94b/7,
94b/8, 95a/2, 95a/6, 95b/13, 95b/8, 96a/13, 96a/7, 96b/4, 97a/3, 97b/7,
97b/9, 98b/13, 98b/9, 99a/2, 99a/7, 9a/3, 9b/9, 116a/8, 127a/5, 88a/5,
115a/5, 48b/11, 56a/13, 67a/4, 75a/10, 132b/9, 124a/3, 125b/13,
82b/5, 120a/2, 122b/8, 131b/11, 138a/6, 35a/7, 43b/13, 44a/2, 44a/4,
66a/10, 96a/9, 99a/3, 9a/11, 116b/12, 68a/7, 77b/10, 84a/12, 96b/2

e.-diler (60) 100b/7, 102a/7, 102b/12, 104a/1, 105a/5, 107a/8, 114a/5, 117a/1, 117a/2, 117a/3, 119a/10, 123a/10, 125a/5, 126b/4, 127a/12, 129b/13, 130a/2, 131b/2, 131b/5, 132a/13, 132a/5, 135a/13, 137b/6, 16b/10, 22b/7, 32b/3, 35b/10, 35b/4, 36a/1, 40b/12, 40b/5, 41a/4, 41a/5, 41a/6, 42b/10, 43b/11, 44a/1, 44a/3, 44a/6, 47a/6, 47a/9, 48a/10, 59b/7, 63b/5, 65a/8, 65b/12, 67a/9, 73a/3, 79b/1, 80a/2, 81a/7, 81a/9, 85b/5, 86a/1, 89a/13, 90a/11, 95a/12, 99b/9, 93a/3

e.-miş (1) 73a/11

e.-mişidi (1) 130a/13

e.-se (4) 70a/11, 70a/8, 80b/2, 80b/4

eyitme-: Söylememek. (1) 97b/11

eyitmek: Söylemek. (1) 3b/5

eyile: Öyle .

e.-dür (1) 68a/13

eyile-: Eylemek, etmek, yapmak. (11) 82b/4, 27a/11, 56a/1, 83b/8, 112a/10, 62a/7, 75a/7, 136a/13, 129b/4, 103b/9, 82b/2

e.-di (44) : 100b/9, 101a/7, 102b/7, 104b/5, 112b/2, 112b/3, 112b/7, 112b/9, 114b/14, 119b/8, 128a/3, 131b/2, 19a/3, 19b/12, 29b/9, 30b/10, 30b/9, 37b/1, 37b/5, 40b/10, 44b/6, 51a/2, 51b/10, 51b/11, 52b/11, 55b/2, 56a/10, 59b/9, 64b/7, 64b/9, 68a/8, 69a/3, 69a/6, 72b/9, 75a/4, 76a/4, 7b/1, 91b/9, 9a/13, 69b/11, 56b/4, 113a/4, 60a/11

e.-digi (1) 93a/4 (şabreyledigi)

e.-dikler (1) 63a/5

e.-diler (7) 112b/8, 27a/2, 45a/12, 49a/6, 63a/3, 82a/1, 1b/12

e.-dimise (1) 13b/1

e.-diyise (1) 102b/8

e.-dügi (3) 105a/8, 93a/1, 55b/2

e.-dügim (1) 124b/6

e.-dügün (2) 128a/10, 128a/11

e.-dügüm (5) 122a/13, 122b/2, 122b/3, 34b/2, 114a/11

e.-dügüme (1) 123b/1

e.-düm (10) 119b/7, 121b/11, 132b/2, 1b/13, 54a/9, 57a/2, 71b/6,
73a/4, 74a/7, 76a/11

e.-dün (4) 105b/12, 16a/4, 45b/9, 80a/12

e.-gil (7) 117b/8, 123a/8, 49b/11, 83b/5, 87a/10, 87a/6, 88a/1

e.-mez (7) 119a/1, 122b/11, 32b/3, 70b/13, 72a/1, 95b/7, 3b/2

e.-mezdi (1) 30a/11

e.-mezin (2) 17b/3, 70a/11

e.-mezler (1) 27a/3

e.-mezsın (1) 46a/3

e.-mezven (1) 95a/4

e.-miş (5) 127a/7, 1a/13, 30b/8, 59a/5, 59a/7

e.-mişsiz (1) 131b/8

e.-ñ (8) 100b/3, 103a/7, 118a/3, 135b/1, 33b/1, 3a/10, 3a/11

e.-r (15) 11b/13, 122b/8, 127a/11, 129b/11, 12a/1, 12a/2, 12a/5, 12a/6,
132a/7, 13a/7, 24a/4, 71a/1, 89a/13, 98a/3

e.-rler (2) 134b/3, 45b/5

e.-rse (3) 123b/12, 27a/4, 40b/3

e.-rseñ (1) 127a/6

e.-rseñüz (1) 94a/8

e.-rsin (1) 31a/5

e.-se (36) 100a/13, 100a/2, 128b/12, 132a/7, 132a/8, 137b/10,
137b/12, 29b/3, 30b/7, 31b/13, 38a/1, 40b/4, 42b/2, 50a/4, 52a/12,

52b/4, 53a/6, 53b/8, 58b/10, 59a/11, 59a/3, 59a/7, 59b/1, 60a/1, 80a/9, 80b/13, 90b/9, 91a/1, 91a/10, 91a/12, 91a/3, 95b/1, 99b/9

e.-sedüm (1) 34b/3

e.-seler (2) 123b/7, 58b/3

e.-señ (1) 106b/3

e.-señüz (1) 3a/10

e.-sün (11) 113a/7, 11b/7, 121a/11, 40b/2, 55a/13, 56a/4, 99a/10, 99a/5, 99a/9, 11b/3

e.-sünler (4) 20a/11, 20a/12, 20a/13, 99a/11

e.-ye (38) 108b/12, 110b/5, 114a/4, 123a/3, 124b/12, 124b/13, 131a/6, 132b/11, 134a/3, 135a/1, 18a/13, 20b/6, 20b/7, 28a/9, 29a/9, 34a/5, 34a/6, 34a/7, 34a/8, 35a/12, 35a/7, 41a/1, 41a/2, 42b/9, 44a/8, 45b/4, 53a/4, 66b/10, 74b/6, 75a/9, 79b/13, 83a/1, 87b/7, 93b/7, 97b/8, 35b/3, 12b/10, 23a/13

e.-ye idi (1) 22a/7

e.-yeler (6) 59a/8, 63a/1, 6a/10, 81a/2, 81a/3, 99b/13

e.-yem (6) 122b/5, 19a/10, 33b/5, 39b/7, 92b/12, 95a/4

e.-yen (5) 108b/6, 58b/1, 58b/3, 93b/8, 88a/5

e.-yesin (1) 92a/13

e.-yiserven (1) 58b/7

e.-üp (8) 10a/3, 116a/10, 11a/3, 32b/10bir, 44a/13, 52a/8, 69a/7, 9a/1

e.-yüdura (1) 71b/9

e.-yümez (1) 117a/10

eyleme- Yapmamak, etmemek. (3) 105b/13, 107b/10, 138b/1

e.-di (5) 127a/3, 37b/1, 37b/4, 5b/4, 74b/13

e.-dükümçün (1) 29a/11

e.-düm (3) 121a/13, 16a/5, 70a/13

e.-dür (1) 116b/4

e.-gil (4) 112a/2, 127a/6, 87b/12, 92b/11

e.-m (1) 100a/9

e.-ñ (6) 104a/6, 104a/7, 127a/10, 135a/10, 135a/9, 79a/5

e.-se (8) 113a/12, 25b/4, 50a/4, 93b/10, 93b/9, 94a/10, 94a/11, 95b/2

e.-sün (1) 120b/8

e.-sünler (3) 20a/12, 20a/13

e.-ye (10) 123a/2, 14a/10, 20b/6, 20b/7, 20b/8, 32a/5, 44a/8, 50a/7, 50a/8, 58a/13

e.-yeler (2) 124b/10, 124b/11

e.-yem (1) 122a/2

e.-yesin (1) 112a/2

e.-yesiz (1) 114b/5

e.-yince (2) 108b/3, 132a/9

eylemek (g): Etme, eyleme, yapma. (47) 108a/13, 108b/1, 111a/6, 112a/8, 118a/1, 118b/12, 122b/10, 122b/11, 128a/6, 134b/3, 138a/13, 26b/13, 27a/6, 2b/1, 31a/8, 31a/9, 33a/11, 33b/8, 34a/3, 34a/8, 84a/7, 36a/5, 37b/13, 3a/5, 3a/7, 3b/12, 42a/7, 42b/1, 45b/6, 46b/1, 46b/3, 34a/7, 4a/7, 53b/2, 74a/13, 78a/2, 80a/7, 80b/12, 93b/3, 93b/4, 94a/12, 94a/13, 94a/6, 94b/3, 98b/2, 91a/8

e.(g)-e (1) 33b/7

e.(g)-i (1) 11b/9

e.(g)-üñ (1) 33b/6

e.-de (1) 65b/11

e.-den (7) 102b/10, 108b/1, 46b/4, 51a/9, 52a/11, 58a/2, 62a/5

e.-durur (1) 41a/7

e.-dür (25) 108a/13, 116a/8, 116b/4, 13a/6, 13a/8, 13a/9, 16a/10, 16a/9, 28a/7, 29a/8, 31a/8, 43a/11, 43a/8, 5b/11, 61b/9, 76b/4, 76b/6, 90b/13, 90b/6, 95a/9, 99b/2, 99b/5, 99b/6, 47a/12

eylememek: Eylememe, etmeme.

e.-dür (1) 137b/3

eylen-: Durmak.

e.-ür (1) 116a/13

eyleyici: Eyleyici, edici.

e.-dür (2) 51a/8, 59b/6

eylük(g): İyilik. (6) 126b/6, 128a/10, 128a/11, 130a/7, 35a/13, 83b/8

e.(g)-i (3) 136b/11, 84a/11, 92b/4

e.(g)-in (3) 108a/8, 121b/3, 134a/10

e.(g)-üm (1) 128a/9

e.-de (1) 124b/8

e.- lerüñ (1) 116a/9

eyü: İyi. (35) 107b/4, 108b/10, 109b/3, 123a/11, 130a/5, 132b/9, 133a/10, 133b/2, 133b/5, 134b/12, 136b/9, 137b/13, 13a/7, 21b/7, 25b/13, 41a/2, 41a/4, 42a/10, 42b/5, 48a/6, 4a/10, 62a/11, 66b/7, 72a/3, 72b/11, 74a/2, 76a/13, 76b/1, 83b/7, 84a/10, 84a/9, 88b/6, 88b/9, 94b/3

e.-ler (1) 10b/13

e.-lerden (2) 83a/2, 83a/3

e.-lerüñ (2) 100a/5, 88b/3

e.-rek (1) 30a/5

e.-si (4) 10b/2, 10b/7, 74b/6, 10b/8

e.-siven (1) 10b/6

e.-ven (1) 120a/7

e.-yüz (1) 120a/6

eyülük(g): İyilik. (1) 107b/4

e.(g)-i (1) 34b/2

e.(g)-in (1) 108a/7

eyüt-: Söylemek.

e.-düm (2) 125b/11, 75a/11

eyyam: *Ar.* > yevm ç : Günler. (2) 101b/13, 102a/7

ezān: *Ar.* Müslümanları ibadete çağırarak için çok defa minarenden, muayyen kelimeleri söylemek suretiyle yüksek sesle yapılan davet. (2) 30a/9, 49a/11

ezeliyyet: *Ar.* Başlangıcı olmayan geçmiş zaman

e.-ile (1) 7b/7

F

fahır: *Ar.* Şeref, onur, kıvanç. (1) 15a/1

f.-ı (1) 1a/6

f.-ımdur (1) 4b/7

fahürülen-: *Ar.+T.* Övünmek.

f.-ür (1) 104b/4

fā'ide: *Ar.* Fayda, yarar. (3) 138a/8, 24a/4, 94a/1

f.-ler (1) 1b/4

f.-ñ (1) 83a/3

f.-si (7) 108a/6, 115a/2, 17a/8, 24a/6, 24a/7, 24a/8

fakih: *Ar.* Fıkıh ilminin ustası.

f.-ler (1) 18b/9dileğine

f.-lere (1) 18b/7

fakir: *Ar.* Zengin olmayan, yoksul. (1) 11a/10

f. -lere (1) 17a/5

fānī: *Ar.* Ölümlü. (7) 104a/6, 115a/2, 75a/7, 85a/12, 85a/13, 85b/8, 26b/10

fāriğ: *Ar.* Vazgeçmiş, çekilmiş. (3) 31a/6, 67a/10, 82a/4

farīze > *farīza*: *Ar.* Farz, Allah'ın emri. (2) 29a/2, 29a/3

f.-den (2) 29a/1, 29a/3

f.-ını (1) 33b/8

f.-leri (3) 111a/7, 16a/10, 2a/11

f.-lerüm (1) 82b/5

farīzlık(ğ): *Ar.+T.* Farzlık.

f.(ğ)- ina (1) 33b/6

farık: *Ar.* Ayrılık. (3) 32a/11, 40b/13, 5b/11

farz: *Ar.* Allah'ın emri. (1) 74a/13 (bk. *farīz*, *farīze*)

fāsık: *Ar.* Allah'ın emirlerini tanımayan, sapkın. (3) 10b/4, 2b/8, 48a/11

f.-lara (1) 3b/1

faşih: *Ar.* Açık, düzgün. (1) 1b/3

fażil: *Ar.* İyi huy, erdem. (1) 28b/7 (bk. *fażilet*)

fażilet *Ar.* İyi huy, erdem. (1) 28b/12

fażl: *Ar.* Üstünlük, iyilik, erdem. (2) 69a/7, 106a/6 (bk. *fażilet*)

f.-ı (7) 101b/5, 101b/6, 119a/12, 17b/13, 36a/4, 52a/7

f.-ıdur (1) 22b/1

f.-ıyla (1) 18b/3

f.-uñ (6) 114a/13, 133a/2, 46b/1, 57b/11, 60a/12, 85a/2

f.- uñdandır (1) 136a/2

feh̄m: *Ar.* Anlama, anlayış.

f.-i (1) 5a/11

ferc: *Ar.* Edep yeri.

f.-dedür (2) 61b/13, 61b/6

f.-i (1) 53a/7

f.-ini (1) 50a/10

f.-üñ (1) 84a/4

feriştah: *Far.* Melek. (5) 106a/12, 31a/4, 42b/3, 57b/5

f.-ler (13) : 104a/13, 22b/11, 29b/11, 36b/11, 37a/1, 37a/3, 56b/3, 76b/1, 85a/12, 85b/2, 97a/5, 97b/4, 26a/6

f.-lerce (1) 71b/13

f.-lere (10) 104b/4, 126b/6, 2b/11, 34b/3, 37a/6, 6a/11, 7a/5, 92b/11, 97a/6, 37a/2

f.-leri (1) 104b/3

f.-lerin (1) 24a/13

f.-lerüm (3) 30b/4, 30b/8, 104b/4

f.-lerüñ (2) 111b/7, 37a/5

f.-lerine (1) 72a/2

f.-si (7) 97a/11, 97a/12, 97a/7, 97a/8, 97a/9, 97b/1, 97b/2

fermān: *Far.* Emir, buyruk. (6) 54b/12, 55a/1, 69b/2, 69b/7, 73b/12, 74a/3

f.-ıyla (1) 70b/9

feryād: *Far.* Yardım istemek için çıkarılan yüksek ses. (6) 114a/3, 29a/9, 53a/8, 66a/9, 92a/12, 92a/8

fesād: *Ar.* Bozukluk.

f.-ı (1) 125b/3

fevt: *Ar.* Bir daha ele geçirememek üzere kaybetme, kaçırma. (3) 16a/10, 1b/4, 80b/3

fık: Boğulan adam veya hayvanın çıkardığı ses. (1) 99b/6

fıkh: *Ar.* Birşeyi gereği gibi anlayıp bilme, şeriat ilmi. (1) 111a/10

fir'aven: *Ar.* Eskiden Mısır hükümdarlarına verilen unvan. (12) 112b/12, 127a/13, 127b/1, 127b/3, 127b/5, 127b/7, 128a/6, 129a/7, 112b/8, 72b/7

fî: *Ar.* İçinde, -de (zıf. veya edat). (1) 67b/4

fi' il: *Ar.* İş, amel.

f.-i (2) 29a/11, 67a/9

f.-indendür (1) 52b/10

f.-lerden (1) 29a/5

fikir: *Ar.* Fikir, düşünce. (1) 50b/5

f.-de (1) 14b/2

fitne: *Ar.* Bela, mihnet, sıkıntı. (2) 120b/8, 82a/8

f.-dür (1) 81b/8

f.-sinden (1) 82a/9

fulân: Filan. (8) 103b/1, 114a/5, 114a/8, 68a/11, 80b/2, 80b/4, 41b/6

f.-uñ (1) 68a/11

G

ġāfil: *Ar.* Gaflette bulunan, ihmal eden, ilerisini iyi düşünmeyen, dalgın, tembel. (2) 84b/5, 89a/5

ġ.-ler (1) 109a/11

ġāfillıķ: *Ar+T.* Tembellik. (1) 88b/13

ġ.(ġ)-ıla (1) 117b/3

ġaflet: *Ar.* Gafillik, boş bulunma. (3) 88a/12, 89a/7, 88b/1

ġ.-den (1) 36a/4

ġālib: *Ar.* Üstün gelen, yenen. (4) 118b/6, 131a/9, 21a/7, 8b/12

ġammāzla-: *Ar.* Herkesin ayıplarını ortaya çıkarmaya çalışmak.

ġ.-sa (1) 132b/13

ġanimet: *Ar.* 1. alışmadan elde edilen Şey, emeksiz kazanç. 2. Düşmandan alınan mal. (1) 39a/5

ġarķ: *Ar.* Suya batma, boġulma. (3) 29a/13, 29b/2, 38b/1

ġaybet: *Ar.* 1. Kaybolma. 2. Alayhinde bulunma, arkasından söyleme, ekiştirme, dedikodu yapma. (9) 127a/4, 131b/8, 132a/10, 132a/8, 132b/1, 132b/2, 132b/3, 134a/4, 97a/7

ġ.-den (1) 137b/5

ġ.-in (1) 133a/3

ġ.-üm (1) 132b/6

ġ.-ümüze (1) 133a/2

ġāyet: *Ar.* Nihayet, uç, son.

ġ.-ine (1) 86a/1

ġāyib > ġayb: *Ar.* Gizli, görünmeyen Şey kayıp.

ġ. ol- (1) 116a/3

ġayr: *Ar.* Ayrı, başka.

ġ.-a (1) 22b/6

ġayrı: *Ar.* Başka. (1) 59a/6 (bk. ġayr)

ġazā: *Ar.* Din uğruna savaş. (1) 123a/5

ġ.-ya (1) 131a/5

ġāzi: *Ar.* Savaşan.

ġ.-ler (1) 45a/1

ġ.-lere (4) 44b/13, 44b/3, 44b/8, 45b/2

ġ.leri (1) 44b/6

ġāzilik(ġ): *Ar.+T.* Din uğruna savaş yapma. (10) 108b/5, 45b/10, 45b/6, 45b/9, 46a/3, 46a/4, 4a/6, 4b/9, 43b/2

g.-dan (3) 39b/4, 45b/7, 45b/8

ğ.(ğ)-uñ (1) 117b/4

geç-: Geçmek.

g.-di (1) 20b/3

g.- düğünden (1) 91b/8

g.-e (1) 91b/4

g.-en (4) 110b/3, 115b/12, 124a/11

g.-er (6) 115a/12, 115b/12, 116a/11, 116b/7, 58b/13, 85a/5

g.-erdi (1) 91b/3

g.-erken (1) 57a/6

g.-erler (1) 115b/3

g.-esidür (1) 85a/9

g.-icek (1) 97b/4

g.-se (1) 115b/12

g.-üp (1) 24b/3

geçmek (g): Geçmek. (2) 135b/2, 95a/11

g.(g)-üñ (1) 135a/13

geçme-: Geçmemek.

g.-yince (1) 135a/12

geçmiş: önceki, eski. (1) 104a/2

geçür-: Geçirmek.

g.-diler (1) 64b/9

g.-em (1) 31a/1

g.-mez (8) 65a/8, 97a/10, 97a/12, 97a/13, 97a/7, 97a/9, 97b/2, 97b/3

g.-ür (1) 104a/10

g.-ürler (2) 65a/7, 89a/7

g.-ürseñ (1) 116b/7

geçürme-: Geçirmemek.

g.-yedi (1) 17b/10

gel-: Gelmek. (4) 128a/3, 57a/10, 68b/7, 75a/13

g.-di (64) 102a/2, 103a/2, 105b/11, 113a/1, 113b/11, 113b/6, 115a/6, 121a/5, 123a/5, 124a/3, 127a/13, 127b/5, 129a/5, 129a/6, 130a/9, 131a/12, 131a/9, 136b/13, 137a/7, 16a/2, 20b/3, 27a/1, 28b/3, 38a/2, 39b/10, 48a/1, 51a/12, 52a/3, 53b/10, 54b/13, 54b/3, 54b/6, 56b/11, 56b/8, 57a/9, 63a/4, 67b/9, 68b/1, 69a/5, 69b/2, 69b/7, 72a/4, 74a/3, 75b/1, 75b/8, 76a/1, 76a/6, 76a/8, 79a/13, 82a/6, 82b/8, 82b/9, 85a/13, 85b/11, 87a/9, 87b/9, 88a/4, 91b/1, 91b/4, 92a/2, 95b/10, 96a/1, 136b/3, 73b/12

g.-diler (3) 131a/10, 131b/4, 80a/2

g.-dügin (2) 17a/1, 17a/2

g.-dük (2) 11b/4, 51a/2

g.-düm (3) 101b/3, 55a/7, 57a/10

g.-düñ (2) 54b/7, 55a/6

g.-e (15) 111a/1, 111a/2, 133b/13, 14a/12, 53b/4, 87b/1, 87b/2, 87b/4, 87b/7, 49b/1

g.-eceksin (1) 104a/6

g.-edura (1) 26a/9

g.-eler (2) 29b/8, 96b/3

g.-en (2) 127b/2, 116a/4

g.-eni (1) 107b/10

g.-esi (2) 104a/2, 110b/4

g.-gil (2) 57a/7, 57a/8

g.-icegin (1) 86b/8

g.-ecek (6) 110b/9, 137a/6, 61b/12kâfir, 66a/6, 82a/3, 85a/12

g.-ince (2) 131a/8, 19b/3

g.-irdi (1) 113b/2

g.-mez (4) 107b/9, 22a/10, 43a/5, 70b/9

g.-mez ise (2) 133b/7, 133b/8

g.-mezden (1) 12a/6

g.-mezler (1) 49a/8

g.-mezsın (1) 121b/9

g.-miş (2) 46a/3, 56b/12

g.-mişdür (2) 85b/13, 9a/6

g.-se (6) 14a/12, 24b/12, 78a/4, 96a/10, 39a/12, 78a/3

g.- üñ (1) 81b/9

g.-üp (1) 88a/12

g.-üpdurur (1) 33b/7

g.-ür (16) 123b/5, 125b/5, 25a/5, 38a/1, 41a/1, 41a/3, 5b/12, 5b/13,
70b/13, 71a/3, 71a/4, 71a/5, 71b/11, 72b/5, 68b/12, 93a/1

g.-ürdi (5) 103a/2, 119b/3, 45b/8, 63a/2, 72b/4

g.-ürler (1) 70b/10

g.-ürse (6) 101a/5, 133b/12, 13a/11, 22a/1, 22a/4, 39a/10

gelin: Evlenmeye hazırlanmış kız veya yeni evlenmiş kadın.

g.-ler (1) 114b/12

gelme-: Gelmemek.

g.-di (3) 126a/3, 2a/6, 56a/12

g.-ye (1) 133b/12

gelmek: Gelme, varma. (1) 97a/1

g.-den (1) 9b/1

gemi: Su üstünde yürüyen insan ve yük taşımaya yarayan taşıt.

g.-ler (1) 8a/7

geñç: Taze, yaşlı olmayan. (1) 70b/13

geñez: Kolay. (3) 104b/10, 121a/1, 65a/10

geñezlik: Kolaylık. (1) 41a/12

g.-dür (1) 41a/11

gerek(g): Lazım. (61) 110b/2, 110b/6, 112a/5, 118a/8, 120b/6, 130b/10, 130b/11, 14b/8, 15b/7, 15b/8, 15b/9, 16a/11, 22a/8, 24a/12, 25a/13, 25b/4, 25b/6, 27a/13, 2b/1, 2b/10, 2b/9, 39a/5, 3a/1, 3a/4, 3a/5, 3a/7, 40b/3, 40b/5, 49b/6, 49b/7, 50a/3, 50a/4, 51b/5, 51b/6, 51b/7, 51b/8, 52b/1, 57b/1, 58a/11, 58a/9, 71b/3, 71b/7, 80b/1, 88a/7, 88a/8, 99b/7, 112a/7, 88a/8, 2b/9, 15b/5, 15b/6

g.(g)-i (6) 104a/4, 104a/5, 39b/12, 40a/5, 40a/9

g.(g)-in (1) 2a/13

g.-di (1) 54b/3

g.-dür (2) 51b/5, 72a/9

g.-idi (1) 107a/5

getür-: Getirmek. (1) 67a/6

g.-e (1) 68b/3

g.-ür (1) 103b/8

g.-ürdi (11) 100a/7, 113b/9, 20b/10, 25a/12, 30b/9, 56a/11, 69a/10, 75b/5, 76a/9, 78b/2, 8a/11

g.-diler (1) 59b/7

g.-düklerinüñ (1) 24a/5

g.-düm (3) 2a/1, 2b/6, 68b/7

g.- dünüz (1) 6b/12

g.-eler (1) 133b/12

g.-mez (1) 47b/4

g.-miş (1) 23b/8

g.-se (1) 25b/2

g.-sün (1) 69a/6

g.-ür (6) 103b/9, 121b/4, 73b/6, 73b/7

getürme-: Getirmemek.

g.-di (1) 67a/7

g.-se (1) 100a/12

g.-yesin (1) 109b/11

getürmek: Getirmek. (1) 53b/1

g.-den (1) 27b/4

g.-dür (1) 61b/7

gevher: *Far*. Elmas, cevher. (3) 79b/1, 79b/3, 79b/4

gey: Çok, pek çok; iyi; büyük; doğru, yerinde. (8) 133a/5, 133a/7, 21a/11, 34b/3, 48b/1, 48b/2, 85b/8

gey-: Giymek. (1) 11a/12

g.-mez (1) 95b/3

g.-ür (1) 76a/2

g.-ürsin (1) 124b/2

geydür-: Giydirmek.

g.-mezler (1) 45b/1

g.-ürseñ (1) 124b/2

g.-üpdürler (1) 45b/1

geyecek (1) : Giyecek, giyisi.78b/7

geymek : Giyme. 32b/5

g.-de (1) 76b/11

g.-dür (1) 28a/13

geyür-: Giydirmek.

g.-di (1) 5a/11

gez-: Gezmek. (1) 113b/13

g.-di (1) 113b/13

g.-düm (1) 88b/12

g.-eler (1) 101a/5

g.-er (1) 101a/3

gezdür-: Gezdirmek

g.-ür (1) 76a/5

ğybet: *Ar.* 1. Kaybolma. 2. Alayhinde bulunma, arkasından söyleme, çekiştirme, dedikodu yapma. (4) (bk. ğaybet) 108a/4, 132a/4, 43a/1, 89b/12

ğ.-den (3) 108a/9, 28a/9, 50a/2

gibi: Gibi. (36) 101b/2, 103a/7, 114b/12, 114b/13, 115a/1, 115b/9, 121b/8, 122a/5, 126b/1129a/8, 12a/10, 133b/13, 134a/1, 138a/8, 23a/6, 30b/10, 42b/4, 49b/12, 50a/1, 53b/12, 57b/8, 59a/2, 5b/7, 5b/8, 62a/12, 62b/10, 63a/2, 65b/3, 6b/1, 91a/13, 91b/12, 93a/4

g.-dür (17) 115a/11, 115a/12, 116a/11, 116a/12, 129a/7, 38b/7, 4a/9, 59a/6, 59a/7, 64a/9, 65b/6, 6b/3, 98a/4, 98a/5

gice: Gece. (11) 131b/11, 133b/13, 55a/13, 57a/6, 57a/8, 67a/4, 69b/9, 79a/8, 87b/5, 103b/2

g.-leri (1) 8a/6

gider-: Gidermek.

g.-e (1) 94a/12

g.-em (1) 30b/12

g.-en (1) 54a/6

g.-se (1) 130a/1

g.-ür (14) 104a/9, 121b/3, 129b/13, 130a/1, 130a/4, 54a/6, 64a/13,
77a/3, 77a/4, 77a/5, 84a/11, 84a/12

giderici: Giderici, yok edici.

g.-dür (1) 4b/5

gidermek: Giderme, yok etme.

g.-dür (1) 132a/11

gîl > gil: *Far.* Balçık, çamur. (1) 135a/1

gile *Far.* Şikâyet. (7) 91a/10, 92b/11, 92b/12, 93a/1, 95a/4, 98a/9, 94b/12

g.-m (2) 114a/9, 123b/8

g. eyle- (1) 92b/12

gilemek(g): *Far.+T.* Şikayet etmek.

g.(g)-üm (1) 123b/8

giñ: Geniş. (4) 118b/4, 26a/2, 11b/3, 26a/1

gine: Yine. (4) 115b/5, 119b/13, 120a/2, 91b/3

g.-sin (1) 130a/4

gir-: Girmek. (2) 127b/4, 96b/4

g.-di (6) 127b/4, 55a/2, 58b/13, 60a/2, 60a/3, 94b/10

g.-diler (1) 113a/1

g.-dũñ (1) 58b/13

g.-e (5) 126b/12, 3b/10, 50a/6, 7a/8, 95b/9

g.-esidür (1) 85a/10

g.-esin (1) 38a/4

g.-iser (1) 29a/11

g.-iserdür (1) 23b/4

g.-mez (1) 103a/9

g.-seler (1) 88b/3

g.-üp (1) 31b/1

g.-ür (3) 29a/10, 38a/3, 93a/3

g.-ür idi (1) 68b/12

girçek: Gerçek. (14) 110b/6, 111a/4, 122a/1, 129a/2, 12a/7, 133a/8, 20b/5, 27a/12, 31a/242a/11, 42a/1, 42b/8, 74a/10, 97a/2

g.-den (1) 15a/5

girçeklik(g): Gerçeklik.

g.(g)-i (1) 5b/1

gireme-: Girememek.

g.-z ise (1) 54b/11

giriftār *Far.* Tutulmuş, yakalanmış, esir. (2) 87a/8, 122b/5

g.-dür (1) 85a/6

girme-: Girmemek.

g.-ye (2) 119a/10, 48a/9

g.-yedi (1) 100a/4

girmek: Girme. (1) 95a/12

g.-dür (1) 85a/6

girü: Geri. (54) 100a/12, 107a/4, 107a/6, 116a/2, 119a/5, 119b/7, 11b/1, 120a/13, 130a/9, 132a/7, 15b/13, 19b/2, 20b/3, 31b/1, 31b/2, 32a/7, 38a/7, 49a/6, 54b/13, 54b/6, 55b/8, 55b/9, 57a/11, 57a/1, 62a/7, 63a/5, 6b/3, 70b/12,

75b/5, 76a/12, 77a/11, 77a/12, 77b/1, 80a/10, 80a/11, 80a/9, 82a/5, 82a/6, 86a/5, 86b/7, 88a/13, 91b/13, 91b/7, 93a/2, 97a/11, 97a/12, 97a/13, 97a/9, 97b/2, 97b/3, 97b/5, 99a/10, 75b/6, 106b/10

git(d)- : Gitmek.

g.(d)-e (5) 10b/8, 110b/11, 110b/12, 66b/3, 95b/1

g.(d)-elüm (1) 81b/9

g.(d)-er (14) 103b/5, 105b/13, 125b/6, 130b/3, 137a/10, 137a/9, 35a/3, 35a/4, 39a/10, 45a/2, 53a/2, 70b/8, 84a/6, 84a/7

g.(d)-erdi (1) 51b/4

g.(d)-erdüm (1) 67a/4

g.(d)-erdüñ (1) 41b/7

g.(d)-eridi (2) 73b/11, 119b/3

g.(d)-eridüm 125b/6

g.(d)-erken (3) 75b/13, 81b/7, 97a/6

g.(d)-eyorurdu (1) 119a/13

g.(d)-icek (2) 10b/13, 88a/12

g.-di (5) 113b/12, 126a/6, 76a/4, 81b/10, 56b/10

g.-dügi (1) 19b/5

g.-dügümden (1) 73a/9

g.-düm (2) 73a/9, 81b/2

g.-se (1) 79b/2

gitme-: Gitmemek.

g.-yesin (1) 88b/1

gitmek: Gitme.

g.-den (1) 9b/2

givür-: Girdirmek, sokmak.

g.-dem (1) 10a/8

g.-even (1) 99a/1

gizle-: Gizlemek, saklamak.

g.-ye (2) 61a/1, 92b/4

g.-yen (1) 62b/10

gizlü: Gizli. (3) 108b/3, 43b/4, 83a/11

g.-yi (2) 49b/7, 51a/6

göç-: Taşınmak.

g.-er (1) 101a/4

gög(ü)s: Göğüs.

g.-i (1) 66b/2

g.-ine (1) 5b/3, 79b/6

gök: Yeşil. (1) 69b/6

gök(g): Gök, gökyüzü. (15) 23a/5, 24a/13, 53a/6, 85a/12, 90b/11, 90b/8, 97a/11, 97a/12, 97a/5, 97a/7, 97a/8, 97a/9, 97b/1, 97b/2, 9a/1

g.-de (3) 128b/10, 32a/7, 9a/4

g.-deki (2) 113a/13, 71b/13

g.-den (5) 28b/2, 68b/4, 71a/3, 72a/12, 97b/3

g.-dendür (1) 72a/13

g.(g)-e (2) 24a/13, 32a/11

g.-ler (1) 28b/4

g.-lerüñ (1) 8a/3

gölge: Gölge. (3) 116a/11, 48b/8, 56b/9

g.-m (1) 52a/4

g.-sinde (3) 101a/13, 127a/1, 138a/4

göm-: Gömmek. (1) 66a/1

gönder-: Göndermek.

g.-di (1) 55a/11

g.-diler (1) 81b/11

g.-düm (1) 118a/10

g.-e (1) 97a/3

göñ(i)l: Gönül, yürek, sevgi. (1) 118a/5 (bk. göñül)

g.-i (32) 105b/1, 105b/5, 10b/4, 126a/3, 129a/1, 129a/7, 129b/6, 134a/2, 134a/3, 14b/2, 14b/7, 31b/10ve, 31b/6, 32a/10, 32a/9, 34a/12, 35b/10, 35b/11, 35b/851b/12, 53a/11, 60b/11, 63a/10, 69b/10, 69b/1, 77b/12, 97a/8, 99a/3, 98b/10, 32a/5

g.-in (7) 118a/7, 11b/13, 12a/1, 80b/13, 95a/1, 99a/4, 99b/7

g.-iñ (1) 97a/10

g.-inde (4) 21b/5, 42b/3, 97b/1, 98b/12

g.-indeki (1) 104a/9

g.-inden (1) 129a/5

g.-ine (6) 126a/12, 129b/7, 1b/6, 55a/7, 69a/8, 96b/2

g.-ini (2) 28a/10, 45b/6

g.-iyile (4) 133b/10, 133b/8, 95b/2, 99a/12

g.-ü (1) 90b/1

g.-üm (5) 4a/5, 52a/1, 54a/8, 85b/13, 92a/10

g.-ümü (1) 46a/8

g.-ümüz (1) 15a/2

g.-üñ (3) 107b/8, 45b/13, 73b/3

g.-üñdeki (1) 49b/13

g.- üñden (1) 137a/10

g.-üñi (1) 51a/7

g.-ünüñ (1) 116a/8

gönül-: Yönelmek.

g.-düm (1) 73a/9

göñül: Gönül, yürek, sevgi. (35) 102b/10, 105b/4, 111b/2, 111b/4, 120b/2, 130a/4, 135b/8, 14a/1, 2b/10, 2b/9, 32a/2, 35a/3, 35b/5, 43a/9, 43b/9, 44a/7, 46b/8, 47a/2, 67b/1367b/9, 68a/1, 6a/9, 71b/8, 74b/5, 77b/13, 78a/13, 80b/11, 90a/12, 90a/13, 93a/5, 93b/4, 94b/4, 94b/5, 50b/5 (bk. göñil)

g.-de (2) 16b/11, 16b/12

g.-den (3) 129a/8, 13a/3, 23a/1

g.-dendür (1) 13a/5

g.-dür (1) 117a/3

g.-e (2) 41a/1, 41a/3

g.-le (1) 45b/6

g.-ler (1) 1b/5

g.-leri (1) 89b/2

g.-lerine (1) 101a/5

g.-lerini (2) 129a/4, 47a/3

göñüllü: Gönüllü. (2) 128b/4, 128b/7

gör-: Görmek. (1) 5a/3

g.-di (27) 113b/9, 114a/5, 118a/13, 118b/10, 118b/8, 118b/9, 119b/1, 120b/12, 121b/8, 123b/4, 127a/1, 24b/1, 24b/3, 41b/5, 48a/13, 57a/9, 58b/12, 5a/3, 64a/12, 75b/7, 76a/1, 86b/3, 94b/10, 82a/6, 59b/2, 75b/4, 75b/6

g.-digin (1) 96a/8

g.-diler (8) 118b/2, 120a/6, 27a/2, 37a/3, 50b/8, 56b/8, 60a/6, 81b/8

g.-dim (1) 132a/12
g.-dügi (1) 115a/11
g.-düginden (1) 23b/4
g.-dügüm (1) 92a/4
g.-dük (2) 112b/9, 131b/7
g.-dükleri (1) 118b/5
g.-düler (1) 10b/13
g.-düm (20) 103a/10, 125b/6, 13b/7, 1a/11, 1a/13, 40a/3, 54a/5, 54a/9, 55b/3, 67a/5, 68b/11, 73a/11, 73a/9, 75a/10, 88b/13, 131b/12, 54a/7, 68b/8
g.-dümise (1) 1b/11
g.-e (6) 101b/1, 112a/1ilāhī, 11b/9, 53a/5, 58b/9, 72b/11
g.-edururken (2) 57b/7,121b/13
g.-edurur (5) 125b/1, 49b/12, 49b/13, 6b/1, 6b/2
g.-edururuz (1) 123a/8
g.-eler (2) 15a/12, 23a/5
g.-emeziseñ (1) 6b/2
g.-emezüz (1) 89a/9
g.-en (3) 38a/4, 65a/5, 65a/7
g.-enden (1) 120b/1
g.-enüñ (1) 97b/3
g.-esin (1) 87b/5
g.-gil (2) 92b/8, 92b/9
g.-icek (2) 70b/8, 88b/4
g.-iserin (1) 90a/5
g.-iserlerdür (1) 22b/13

g.-mez (1) 131a/2

g.-mezin (3) 69b/13, 70a/2, 70a/4

g.-mez iseñ (1) 125a/13

g.-mezseñ (1) 49b/12

g.-mezüz (2) 89a/10, 89a/11

g.-se (10) 106b/1, 118a/9, 120a/7, 130b/10, 133b/7, 59b/1, 84b/4,
84b/6, 84b/7, 84b/9

g.-sün (1) 96a/4

g.-sünler (1) 66a/4

g.-üñ (4) 104b/5, 88b/7, 92a/6, 86b/6

g.-üp (4) 116b/2, 58b/13, 80b/12, 89a/5

g.-ür (5) 116a/13, 131a/1, 23a/6, 89a/1, 93b/11

g.-ürdi (2) 25a/4, 106b/8

g.-ürin (1) 105b/7

g.-üriseñ (1) 7a/12, 89a/1

g.-ürler (1) 89b/3

göre: Bir şeye uygun olarak, bir şey uyarınca, gereğince. (2) 112a/1, 110b/11a

görev: Bir nesne veya kimsenin yaptığı iş.

g.-ini (1) 34b/5

görin-: Görünmek.

g.-ür (1) 14b/4

görk: Güzellik.

g.-i (1) 53a/1

görlü: Güzel, gösterişli, süslü, uygun. (7) 108b/12, 32a/1, 47b/9, 54b/2,
77a/8, 9b/9, 76a/1

görme-: Görmemek.

g.-den (1) 23a/1

g.-di (1) 11b/7

g.-düm (3) 126a/7, 54a/6, 73a/12

g.-gene (1) 41a/8

g.-se (1) 130b/10

g.-ser (1) 130b/13

g.-ye (1) 56b/1

g.-yesi (1) 56a/9

g.-yince (2) 40a/12, 40b/1

görmek: Görme. (8) 118b/13, 119a/1, 119a/3, 119a/9, 80b/1, 92a/6, 96a/3

g.-den (1) 120b/2

gössüz > gözsüz (2) : Gözü olmadan. 68b/12, 68b/8 (bk.gözsüz)

göster-: Birini veya bir şeyi işaretle belirtmek.

g.-di (2) 42a/2, 42a/3

g.-em (1) 10a/8

g.-iser (1) 22b/13

g.-ür (2) 8a/1, 97a/6

göstermek(g) : Görülmesini sağlama, yol açma.

g.(g)-e (1) 23a/3

götür-: Taşıamak, ulaştırmak.

g.-di 114a/2

g.-en (2) 108b/10, 108b/11

g.-i (1) 126a/5

g.-üp (2) 68b/13, 75b/13

g.-ür (1) 98a/6

götürmek: Taşıma, ulaştırma. (2) 11b/13, 29a/12

götürül-: Götürme işi yapılmak veya götürme işine konu olmak.

g.-di (1) 28b/5

götürüver-: Götürmek.

g.-señ (1) 126a/2

gövde: Vücut, beden.

g.-ñüz (1) 138a/6

g.-sine (1) 70b/10

göyne-: Yanmak. (bk. göy(ü)n-)

g.-r (1) 89a/8

göy(ü)n-: Yanmak. (bk.göyne-)

g.-di (5) 73b/10, 73b/11, 74a/2, 74a/5, 76a/2

g.-dü (1) 73b/9

g.-ür (1) 135a/4

göyündür-: Yakmak

g.-em (1) 11a/8

g.-esin (1) 51b/3

g.-iserin (1) 58b/6

g.-ür (4) 100b/3, 100b/4, 107b/12, 109a/1

göyündürme-: Yakmamak.

g.-se (1) 51b/2

göyündürmek(g): Yakma. (1) 58a/9

g.(g)-i (1) 15a/12

göyünme-: Yanmamak.

g.-ye (1) 48a/4

göz: Göz, görme organı. (6) 109b/9, 111b/4, 25a/11, 26a/1, 43a/8, 8b/3, 99a/13

g.-de (1) 79b/11

g.-i (4) 14b/3, 78a/10, 80b/7, 80b/8

g.-indeki (2) 130b/13, 131a/1

g.-ine (2) 14b/4, 5a/13

g.-ini (1) 50a/8

g.-leri (2) 66b/2, 86b/2

g.-üm (4) 4a/4, 4b/10, 60a/7, 68b/10

g.-ün (2) 116a/2, 6b/1

göz deymek: Nazara gelme. (1) 24b/9

gözet(d)-: Korumak, bakmak, özen göstermek, himaye etmek.

g.(d)-e (1) 79b/13

g.(d)-edururlar (2) 56b/3, 57b/6

g.(d)-ür (2) 131a/2, 56b/2

g.(d)-ürler (1) 56b/1

gözetme-: Gözetmemek, korumamak.

g.-ye (1) 131a/3

gözgici: Gözetleyici. (1) 119a/3

göz karalığı: Cesaret. (1) 111b/4

gözsüz: Gözü olmadan. (2) 62b/1, 62b/8

gür: *Far.* Mezar, kabir. (5) 104b/9, 25b/10, 25b/7, 86b/9, 89a/13

g.-a (2) 85a/6, 87b/5

g.-da (1) 86a/5

g.-dan (1) 87a/2

g.-ı (1) 89b/3

g.-ın (3) 132b/11, 26a/1, 59b/11

g.-ına (3) 26a/8, 59a/7, 26a/2

g.-ından (1) 62a/9

g.-ını (1) 66a/3

g.-um (1) 110b/12

g.-uma (1) 81b/3

g.-uñ (2) 87b/12, 87b/8

g.-inuñ (1) 26a/7

ğuşşa: *Ar.* Keder, kaygı, tasa. (5) 70a/6, 70b/5, 73b/3, 73b/7, 71b/11

ğ.-sı (1) 43a/12

ğuşşalan-: *Ar.+T.* Kederlenmek.

ğ.-a 110b/12

ğ.-ırsın (1) 69b/10

ğ.-sın (1) 134a/8

ğusl: *Ar.* Yıkanma, arınma.

ğ. eyle- (1) 3b/12

güç(c): Güç, kuvvet. (3) 133b/12, 22a/9, 66b/9

g.(c)-i (1) 134a/3, 3b/7

g.(c)-in (1) 80a/6

güçlü: Güçlü, kuvvetli. (1) 12a/13

güher: *Far.* Cevher. (bk. gevher)

g.-i (3) 39b/12, 40a/4, 40a/8

gül *Far.* Çiçek. (1) 112b/7

göl-: Gülmek.

g.-er (2) 123b/11, 86b/3

g.-ersine (1) 86b/4

gölci: Gülen. (1) 134a/9

gölme-: Gülmemek.

g.-se (1) 42b/13

gölüşmek: (1) Karşılıklı gülme. 108a/3

gölman: *Far.* Sanı, kuşku, şüphe. (1) 137b/3

g.-suz (2) 89a/10, 89a/9

gölmiş: Gölüş, kolay işlenebilen ve tel durumuna gelebilen bir element (1)
114a/6

g.-idi (1) 120a/9

gölün: Gölün; göndüz; güneş. (84) 101a/12, 101b/10, 101b/2, 101b/4, 101b/5, 101b/6, 102a/3, 102a/4, 102a/5, 102b/4, 103a/10, 103b/1, 107a/7, 111b/12, 113b/2, 115a/5, 119a/13, 123b/3, 126b/13, 101b/1, 121a/5, 127a/13, 130b/1, 79a/12, 81b/7, 121b/8 107a/9, 113b/5, 113b/7, 131b/6, 70a/5, 70a/6, 91b/6 132b/4, 16a/4, 26b/12, 28b/2, 2a/10, 39b/3, 41b/3, 46a/1, 48a/12, 52a/4, 53b/9, 55b/7, 55b/8, 57a/5, 60b/8, 61a/1, 63a/2, 63a/4, 63b/9, 64b/7, 66a/12, 67a/10, 68b/6, 69a/13, 69a/5, 69a/9, 70b/13, 70b/6, 70b/9, 71b/11, 71b/2, 71b/3, 73b/6, 75b/13, 75b/1, 76a/5, 79a/2, 86b/2, 87b/9, 91a/13, 94b/9 68b/1, 54b/2, 68b/13, 92a/1, 100a/2, 127b/11, 56b/4, 77b/13, 102b/6

g.-de (2) 27b/9, 44a/5

g.-den (2) 126b/10, 70b/12

g.-dür (2) 87b/1, 87b/2

g.-e (3) 50a/4, 70b/8, 87a/11

g.-i (3) 63a/5, 87a/2, 87b/3

g.-inde (29) 101a/11, 118a/10, 118a/12, 137b/13, 20b/9, 23a/7, 37b/7, 38a/13, 38b/7, 45b/3, 49a/10, 49a/2ve, 4a/1, 53a/9, 66a/7, 66b/1, 66b/4, 76a/13, 78b/8, 79a/1, 79a/6, 81b/5, 84a/3, 86a/5, 86b/7, 90a/10, 96b/2, 96b/6, 102b/8

g.-ine (5) 126b/6, 2b/11, 6a/12, 72a/3, 7a/6

g.- inüñ (2) 116a/12, 86a/6

g.-ler (1) 102a/6

g.-lerdür (1) 101b/10

g.-lere (1) 102a/7

g.-leri (1) 87a/12

g.-leridür (1) 101b/12

g.-lerin (1) 101a/10

g.-üñ (1) 86a/7

g.-üni (1) 2a/10

günāh: *Far:* Allah'ın emirlerine aykırı olarak yapılan iş. (9) 110a/10, 111b/12, 117b/9, 136a/8, 23b/4, 34a/5, 54b/1, 84a/5, 88a/1

g.-a (1) 93a/2

g.-dan (1) 42b/2

g.-ı (3) 16a/9, 23b/9, 62a/7

g.-ına (2) 112a/1, 57b/9

g. işle-(2) 54b/1, 92b/11

g.-lara (1) 62b/12ağ

g.-lardan (1) 138a/10

g.- laruñuz (1) 135b/1

günāhlu: *Ar.+T.* Günahlı. (2) 11a/3, 1a/10

günde: Her gün. (2) 102b/1, 75a/11, 75b/9, 32b/9, 75a/12, 75b/1

gündüz: Gündüz, gündüz vakti.

g.-in (2) 105b/11, 133b/13

g.-leri (1) 8a/6

güneş: Güneş. (1) 5b/7

günile-: Kıskanmak.

g.-di (2) 128a/3, 75a/2

güreş: Güreş.

g.-i (1) 114b/12

güzel: Güzel. (1) 58b/12

güzide: Seçkin. (1) 2b/7

H.

habbe: *Ar.* Buğday, arpa gibi yuvarlak taneler. (1) 114a/11

haber: *Ar.* Son ve yeni bilgi. (4) 112b/8, 24b/4, 120a/9, 112a/10

h.-i (3) 121a/12, 20b/1, 86b/13

hacc: *Ar.* İslâm'ın beş şartından biri olan ve belli zamanda Mekke'deki "Kâbe-i Şerife" yi ziyaret etmek üzere yola çıkma farîzası. (3) 104a/13, 32b/9, 63b/10

h.-a (6) 39b/4, 3b/11, 3b/7, 49a/12, 73a/4, 18b/12

h.-ı (1) 32b/4

hacâmet: *Ar.* Vücudun herhangi bir yerinden kan alma.

h. eyle- 102a/11

hâcet: *Ar.* İhtiyaç. (7) 107a/13, 113b/3, 34b/8, 69a/12, 71b/1andan, 9a/13, 8b/8

h.-e (1) 54b/2

h.-in (2) 113a/8, 114a/2

h.-leri (1) 113a/13

h.-lerine (1) 112b/2

h.-üm (3) 112b/5, 114a/10, 114a/13

h.-ün (4) 112b/5, 114a/8, 135b/11, 56a/9

hâcetlü: *Ar.+T.* İhtiyaçlı. (1) 113a/10

h.-ven (1) 135b/12

hâcetsüz: *Ar.+T.* İhtiyaçsız. (1) 71a/13

hacil: *Ar.* Utanmış, utancından yüzü kızarmış. (2) 136b/1, 46b/3

had: *Ar.* Sınır, derece. (1) 52a/13

h.-de (1) 57a/4

hadis: *Ar.* Peygamberimizin kutsal sözü.

h.-i (1) 23a/9

h.-leri (1) 2b/3

hafta: *Far.* Yedi günlük zaman dilimi. (1) 102b/6

hak: *Ar.* Doğruluk, insaf. (4) 12b/10, 5b/12, 5b/9, 6b/8

h.-dur (12) 24a/11, 25b/10, 25b/8, 26a/10, 26b/10, 26b/2, 26b/3, 26b/4, 26b/6, 77a/1, 77a/10

h.-ı (7) 134a/12, 30b/11, 52a/5, 5a/4, 66a/10, 97a/2, 112a/1

h.-ın (1) 78a/2

h.-ına (2) 131a/4, 48a/1

h.-ında (3) 127a/5, 2a/7, 69b/13

hakikat: *Ar.* Bir şeyin aslı ve esası. (5) 12a/10, 16b/8, 89a/11, 89b/1, 112a/10

h.-dür (1) 24a/11

hakim: *Ar.* Âlim, bilgin. (1) 40a/10

hâkim: *Ar.* Her şeye hükmeden, Tanrı.

h̄.-rekdür (1) 35a/6

h̄aḫsuz: Haksız, doğru olmayan. (3) 137b/9, 60b/12, 61b/11

h̄.-ı (1) 138a/1

h̄āl: *Ar.* Durum. (1) 124a/7

h̄.-i (2) 111a/9, 79a/7

h̄.-imüz (1) 111b/13

h̄.-in (1) 43a/4

h̄.-inde (1) 90a/2

h̄.-ine (1) 79b/13

h̄.-üñ (3) 51b/13, 124a/9, 135a/11

h̄.-üm (1) 135a/12

h̄alāyık: *Ar.* Yaratıklar, insanlar. (2) 41b/4, 62a/9

h̄ālet: *Ar.* Hâl, suret.

h̄.-de (1) 59a/13

h̄ālī: *Ar.* Tenha, boş. (3) 63b/2, 63b/4, 63b/6

h̄ālīfe: *Ar.* Birinin yerine geçen kimse. (6) 134b/5, 134b/9, 19b/12, 19b/13, 19b/7, 19b/9

h̄.-sidür (1) 133b/6

h̄ālīk: *Ar.* Yaratan, yoktan var eden, yaratıcı, Allah. (1) 72a/10

h̄.-dan (2) 113a/8, 90a/13

h̄.-dur (1) 9a/5

h̄ālīl: *Ar.* Samimi dost.

h̄.-üm (1) 24b/7

h̄ālīm: *Ar.* Yumuşak huylu. (2) 129b/6, 130b/7

h̄ālīmlik(ġ): *Ar. +T.* Yumuşak huyluluk. (2) 129a/10, 40b/5

h.(ğ)-ı (1) 15b/3

h.(ğ)-ıla(1) 129a/12

hālīs: *Ar.* Hilesiz, katkısız. (1) 133a/8

halk: *Ar.* İnsanlar. (23) 10b/2, 115a/11, 115a/13, 125a/10, 128b/11, 134a/11, 135a/4, 136a/5, 137a/10, 13b/6, 13b/9, 42b/8, 72b/12, 85a/10, 89b/6, 96b/10, 98a/2, 72b/11, 101a/12, 71a/2, 42a/10, 97b/12

h.-a (13) 109a/10, 126b/6, 13a/5, 13a/6, 13a/8, 13a/9, 17a/8, 91a/10, 98a/7, 92b/11, 98a/8, 98a/9, 113a/10

h.-da (1) 76b/10

h.-dan (9) 113a/8, 137a/8, 13b/7, 15b/4, 28b/10, 39b/9, 72b/9, 90a/12, 98a/10

h.-ı (9) 35b/11, 36a/3, 6b/6, 6b/7, 77b/8, 78a/3, 85a/12, 22a/6

h.-ınuñ (1) 71a/5

h.-lar (1) 10b/6

h.-uñ (5) 13b/7, 2a/8, 71a/1, 2a/1, 1b/11

halka: *Ar.* Ortası boş yuvarlak şekil.

h.-sın (2) 17b/10, 17b/12

halvet: *Ar.* Yalnız, تنها kalma, tenhalık. (9) 108a/11, 108a/12, 108b/6, 17b/6, 56a/10, 56a/13, 57a/13, 57b/2, 57b/3

h.-e (2) 55a/2, 55b/11

hamd: *Ar.* Tanrı'ya şükran duygularını bildirme.

h.-ın (1) 31a/2

hammām: *Ar.* Yıkanılacak yer.

h.-a (1) 60a/2

ham(ı)r: *Ar.* Şarap. (2) 48a/10, 63b/13

h.-dan (1) 64a/4

ḥamiyyet: *Ar.* Millî onur ve haysiyet.

ḥ.-i (1) 77a/5

ḥannān: *Ar.* Çok acıyan. (1) 21a/4

ḥarāb: *Ar.* Yıkık, viran. (4) 129b/11, 86b/2, 87b/11, 87b/12

ḥ.-ā (2) 90a/2, 90a/3

ḥarābāt: *Ar.* > ḥarābe ç. : ḥarābeler, viranlar. (1) 57a/5

ḥarāc: *Ar.* Vergi.

ḥ.-ından (1) 24a/7

ḥarām *Ar.* Dince yasak edilmiş şey. (16) 102b/13, 121b/4, 133a/1, 137a/11, 23b/7, 25b/3, 50a/9, 61b/13, 63b/10, 63b/11, 63b/7, 80a/8, 80a/9, 84a/2, 28a/12

ḥ.-a (1) 65a/2

ḥ.-dan (13) 4a/11, 5b/10110a/13, 12b/12, 134a/5, 137b/11, 137b/4, 138a/12, 138a/9, 4a/13, 50a/3, 63b/8, 15b/

ḥ.-dur (1) 59a/2

ḥ.-ı (1) 40b/12, 2a/9

ḥ.-uñ (1) 80b/1

ḥarāmlıq(ğ): *Ar.+T.* Dince yasaklık.

ḥ.-ı (1) 65b/4

ḥarc: *Ar.* 1. Vergi. 2. Sarf, gider. 3. Bir iş için kullanılan madde.

ḥ. eyle- (5) 32b/10, 80a/7, 80a/9, 80a/10, 80a/12

ḥ. it- (2) 46b/10, 79b/8

ḥ. ol- (1) 63b/7

ḥarclıq(ğ): *Ar.+T.* Harçlık.

ḥ.-um (1) 11a/11

ḥarf: *Ar.* Alfabeyi meydana getiren işaretlerden her biri.

ḥ.-den (1) 41a/6

h̄.-dür (1) 32b/11

h̄arîr: *Ar.* İpek. (1) 63b/2

h̄arîş: *Ar.* Hırslı. (6) 43a/11, 77b/1, 77b/12, 78a/11, 78b/13, 79b/8

h̄arîşlik(ğ): *Ar.+T* Hırslılık. (3) 75a/2, 75a/4, 75a/6

h̄.(ğ)-ı (2) 74b/9, 105b/5

h̄.(ğ)-ın (1) 137a/9

h̄ased: *Ar.* Kıskançlık, çekememezlik. (4) 122a/2, 126b/3, 127a/3, 128a/3

h̄.-den (2) 128b/1, 28a/10

h̄âşıl: *Ar.* Peyda olan, çıkan, üreyen, türeyen. (6) 14a/2, 14a/3, 1b/6, 32b/10, 71a/6

h̄asîs: *Ar.* Pinti, cimri. (1) 37a/9

h̄asîşlik(ğ): *Ar.+T.* Cimrilik.

h̄.(ğ)-ıla (1) 37a/9

h̄âş: *Ar.* Avama ait olmayıp seçilmiş sınıfa ait olan.

h̄.-lar (1) 89b/4

h̄aşm: *Ar.* Düşman.

h̄.-ı (1) 99a/7

h̄.-ın (1) 99b/1

h̄.- inuñ (1) 99a/4

h̄asret: *Ar.* Özleyiş. (3) 88b/6, 89a/6, 90a/13

h̄.-e (1) 81b/4

h̄asretlik: *Ar.+T.* Hasret çekme. (1) 88b/13

h̄asta: *Far.* Hasta, rahatsız, sayrı. (1) 2a/1

h̄asūd: *Ar.* Hasetçi, kıskanç. (2) 128a/12, 128a/8

h̄asūdlik: *Ar.+T.* Kıskançlık. (4) 100b/9, 128a/6, 74b/13, 97a/13

ḥ.-dur (1) 74b/12

ḥāṣā: *Ar.* Asla, katiyen. (1) 136a/12

ḥ.-dür (1) 110a/6

ḥaṣyet: *Ar.* Korku, korkma. (1) 110a/10

ḥaṭā: *Ar.* Yanlış; yanlışlık; yanılma. (1) 18b/3

ḥ.-dur (1) 6a/5

ḥaṭālu: *Ar.+T.* Hatalı. (1) 12b/6

ḥātif: *Ar.* Gaipten işitilen ses.

h.-den (1) 113b/6

ḥatun: Kadın. (2) 39b/13, 51a/12

ḥavā: Hava. (1) 75b/13

h.-da (2) 44a/1, 8a/7

h.-ya (1) 6a/1

ḥavā: *Ar.* Hava. (1) 4a/10 (bk. havā)

ḥavf: *Ar.* Korku; korkma. (2) 109b/5, 110a/7

ḥayāl: *Ar.* İnsanın kafasında tasarlayıp canlandırdığı şey. (1) 115a/12

ḥayā: *Ar.* Utanma, sıkılma. (1) 49b/5

ḥayāsuz: *Ar.+T.* Utanmaz. (1) 92b/3

ḥayāsuzlık: *Ar.+T.* Utanmazlık. (1) 20b/7

ḥayf: *Ar.* 1. Haksızlık, cevir, zulüm. 2. Yazık ki, heyhat, vay. (3) 80b/2, 80b/5, 89a/7

ḥ.-lar (1) 88b/4

ḥay(ı)r: *Ar.* İyi, faydalı, hayırlı, yarar. (14) 106b/10, 109a/12, 111b/1, 123a/1, 123a/3, 125b/5, 18a/13, 22a/10, 41a/2, 111a/10, 111a/11, 111a/12, 111a/13, 49b/3

ḥ.-a (2) 126b/6, 6a/13

ḥ.(i)-dan (1) 47b/1

ḥ.-ı (2) 47b/1, 5a/13

ḥayırlı: *Ar.+T.* Hayırlı, iyi. (1) 106b/9

ḥayırsuz: *Ar.+T.* Hayırsız. (1) 133b/1

ḥayz: *Ar.* Aybaşı. (Kadınlarda) (3) 59a/13, 65a/5, 65a/7

ḥāzā: *Ar.* Bu, şu, o. (1) 25a/4

ḥazān: *Far.* Sonbahar, güz. (1) 91b/11

ḥāzır: *Ar.* Huzurda, meydanda göz önünde olan, bizzat bulunan. (4) 10b/1, 10b/3, 113b/11, 136b/9

ḥazīne: *Ar.* Devlet malının, parasının saklandığı yer.

ḥ.-dür (1) 91a/8

ḥ.-lerinden (1) 91a/8

ḥ.-si (3) 39b/12, 40a/10, 40a/5

ḥ.-sidür (3) 35b/5, 35b/6, 35b/7

ḥ.-sinde (1) 9b/12

ḥ.sinden (1) 72a/5

ḥ.-sindendür (1) 35b/5

ḥāzret: *Ar.* Saygı göstermek üzere verilen unvan.

ḥ.-i (65) 101b/11, 101b/3, 104a/3, 113a/2, 115a/5, 115a/9, 115b/11, 115b/6, 131b/9, 26b/8, 62a/8, 82b/10, 83a/8 h. 101b/9, 123a/6, 132a/4, 132a/6, 23a/9, 25b/11, 28a/7, 30a/13, 32b/1, 35a/3, 36b/7, 39a/4, 44a/9, 45b/7, 4a/3, 52b/12, 53a/5, 58a/12, 58a/8, 62b/13, 64b/2, 68b/9, 78b/9, 79a/12, 79a/7, 79b/2, 79b/9, 7a/7, 82b/13, 83a/10, 83a/3, 83a/5, 83a/6, 83b/12, 83b/2, 83b/4, 83b/6, 83b/9, 84a/1, 84a/11, 84a/3, 84a/6, 84a/9, 84b/1, 84b/3, 85b/12, 86a/3, 86b/2, 86b/3, 92b/12, 97b/13, 97b/9, 98b/8, 79b/2, 21b/3, 23b/1, 24a/10, 12a/6

ḥ.-inden (9) 131b/10, 15a/13, 2a/2, 3b/13, 3b/8, 45a/5, 54a/12, 5a/9, 4a/8

ḥ.-ine (5) 131b/4, 85b/10, 87a/9, 96b/9, 42a/8

ḥazz: *Ar.* Hoşlanma.

ḥ.-ın (1) 85a/1

hediyye: *Ar.* (1) : Hediye, armağan. (1) 100a/7

ḥ.-dür (4) 20b/13, 21a/2, 21a/4, 21a/7

ḥ.-sinden (1) 21a/12

hekīm: *Ar.* Doktor.

ḥ.-e (1) 51b/13

ḥ.-ler (1) 36a/1

helāk: *Ar.* Mahvolma, ölme. (9) 105b/12, 119a/7, 17b/3, 19b/13, 53b/7, 63b/7, 85b/1, 93a/12, 9a/1

helāklık(ğ): *Ar.+T.* Helāk olma. (1) 53b/10

ḥ.(ğ)-uma (1) 29a/9

helāl: *Ar.* 1.din hükümlerine uygun. 2. Nikahlı kadın. (11) 105b/3, 121b/13, 132b/7, 137a/11, 2a/9, 40b/12, 59b/1, 72a/11, 80a/8, 80a/9, 109a/4

ḥ.-den (2) 80a/10, 137b/7

ḥ.-dür (3) 23b/7, 65b/7, 23b/7

ḥ.-e (1) 80a/10

ḥ.-i 5b/10

ḥ.-üme (1) 54a/7

ḥ.-üñ (4) 112a/1, 137b/12, 138a/12, 80b/1

helālīk: *Ar.+T.* Helallik. (3) 132b/9, 99a/5, 132a/9

hem: *Far.* Hem, ve, bir de, aynı zamanda. (14) 111b/1, 124b/12, 129b/1, 130a/6, 130a/7, 134a/3, 1b/4, 24a/4, 30b/9, 3a/11, 56a/2, 80a/11, 81b/11

hemān: *Far.* Hemen, dehal. (1) 116a/3

hemīn: *Far.* Bu bile, tıpkı, bu; çok. (1) 45b/4

hemīşe: *Far.* Daima, her zaman. (8) 113b/4, 113b/6, 117a/8, 12a/13, 7b/8, 7b/9, 9a/12

hep: Hep, sürekli. (1) 69a/13

her: *Far.* Her, hep, bütün. (141) 100a/11, 101a/10, 101a/9, 101b/1, 101b/11, 101b/4, 102a/3, 102a/7, 103a/11, 103a/3, 103a/4, 103a/8, 104a/11, 106a/13, 106a/8, 110a/3, 112a/12, 113a/11, 113a/6, 113a/7, 113a/8, 113a/9, 113b/3, 118a/8, 11a/7, 120a/6, 121b/6, 122a/13, 123b/7, 127b/10, 128b/10, 128b/12, 132b/6, 133b/4, 133b/6, 14a/12, 15a/5, 15a/8, 15b/6, 15b/7, 15b/8, 18b/1, 20a/7, 21a/1, 21a/3, 21a/5, 21a/7, 22b/4, 23a/10, 25a/7, 26a/12, 27a/12, 27a/4, 27b/9, 33a/11, 34a/10, 34a/11, 34a/9, 34b/13, 35b/2, 37b/6, 38a/12, 38b/10, 38b/13, 39a/1, 39a/2, 3b/9, 40a/10, 40a/12, 40a/13, 40b/1, 40b/2, 40b/3, 42b/10, 42b/11, 42b/12, 42b/13, 42b/4, 43a/1, 43a/2, 49b/6, 4a/1, 4b/12, 53a/6, 58b/8, 58b/9, 59a/11, 59a/4, 59a/7, 59b/13, 61a/2, 63a/10, 63a/13, 63b/2, 63b/4, 63b/8, 63b/9, 65a/9, 66a/6, 66b/12, 68a/1, 68a/10, 71b/11, 71b/12, 72b/11, 77b/13, 78b/11, 79b/2, 79b/4, 7a/12, 7a/5, 7a/8, 7b/2, 80a/10, 80a/8, 80a/9, 80b/13, 81a/4, 81a/5, 83a/5, 86a/1, 90b/13, 90b/6, 90b/9, 91a/3, 91a/5, 94a/10, 94a/11, 95b/8, 2a/9, 102b/4, 1a/13, 29a/11, 68a/10, 6b/4, 27b/13, 40b/4, 2a/9

hergiz: *Far.* Asla. (7) 109b/11, 113a/9, 20b/5, 20b/7, 7b/6, 7b/7, 99a/8

her gün: *Ar.+T.* Her gün. (1) 79b/1

her ki: *Far.* Her kim. (3) 132b/3, 65b/12, 80b/6

herze: *Far.* Saçma. (3) 138a/1, 63b/4, 63b/5

h.-den (2) 102b/2, 108a/9

h.-ler (1) 64a/13

hevā: (I) *Ar.* Hava, gökyüzü. (2) 12a/10, 75b/13

h.-dan (1) 112b/4

hevā: (II) *Ar.* Heves.

h.-dur (1) 6a/4

heves: *Ar.* Arzu, istek.

h.-i (1) 16b/1

h.-in (1) 1b/12

h.-inde (1) 32a/10

h.-ine (2) 117a/10, 119a/8

h.-üm (1) 106a/1

heybet: *Ar.* Korku ve saygı duygularını birlikte uyandıran hâl veya gösteriş.
(1) 42b/13

h.-i (2) 86a/7, 65b/13

heybetî: *Ar.* Heybete ait. (1) 17a/13

heybetli: *Ar.+T.* Gösterişli. (1) 87b/7

hırş: *Ar.* Öfke, kızgınlık. 78a/9

h.-dur (2) 117a/5, 78a/9

hışım: Akraba. (1) 87b/6

h.-larınuñ (1) 3a/3

hış(ı)m: *Far.* Kızgınlık, öfke.

h. kı- (1) 81a/1

h. eyle- (1) 53a/4

h.-ı (2) 51a/10, 59a/12

h.-ıla (2) 87b/2

h.-uñı (1) 130b/3

hıyānetlik: *Ar.+T.* Hâinlik. (3) 135a/8, 50a/8, 81a/2

h.-dan (2) 28a/11, 83a/13

hicāb: *Ar.* Utanma, sıkılma.

ḥ.-ları (1) 24b/2

ḥiç: *Far.* Hiç, az, yok denecek kadar az. (67) 100a/7, 101a/2, 104b/2, 107a/13, 107a/8, 107b/9, 10b/10, 112b/5, 113a/9, 113b/13, 113b/3, 115a/2, 119a/9, 123b/8, 124b/4, 124b/6, 124b/8, 125b/11, 126a/7, 126a/9, 127b/12, 128a/11, 128a/8, 129b/6, 129b/8, 131a/13, 135b/6, 16a/5, 20a/1020a/11, 20a/13, 20b/4, 20b/6, 23a/12, 25a/8, 25b/4, 2a/4, 30a/11, 36b/13, 37a/13, 44a/8, 51a/4, 51b/9, 54b/1, 56a/8, 56b/1, 57b/2, 5a/8, 5b/6, 60b/9, 69a/12, 69b/9, 71b/4, 72a/5, 72a/7, 73b/9, 74a/1, 76a/7, 80a/4, 81b/2, 8b/5, 92a/4, 94b/11, 98a/6, 9a/12, 9a/6, 31a/5

hidāyet: *Ar.* Doğru yola kılavuzlama. (1) 1b/9

ḥikāyet: *Ar.* 1. Anlatma. 2. Roman. 3. Masal. (2) 81b/6, 56a/7

ḥ.-in (1) 36b/11

ḥikmet: *Ar.* 1. Hakîmlik. 2. Sebep. (15) 103b/5, 40b/11, 40b/9, 41a/10, 41a/4, 41a/5, 41b/1, 41b/3, 41b/9, 42b/12, 42b/3, 43a/9, 91b/7, 40b/13, 40b/9

ḥ.-dür (3) 52b/9, 55b/5, 71a/6

ḥ.-i (1) 65b/13

ḥilāf: *Ar.* Karşı, zıt, zıtlık; yalan. (2) 50a/7, 70a/11

ḥîle: *Ar.* Birini aladattmak için yapılan düzen. (4) 127a/10, 63a/1, 63a/3, 63a/5

ḥilm: *Ar.* İnsanın tabiatında olan yavaşlık, yumuşaklık. (2) 129a/10, 130a/2

ḥ.-dür (1) 104a/5

ḥ.-i (6) 130a/3, 130a/4, 130a/5, 130a/6

ḥisāb: *Ar.* Hesap, sayma. (5) 101a/12, 26b/1, 58b/7, 79a/1, 87a/2

ḥ.-dan (2) 137a/12, 137b/13

ḥ.-ı (1) 53a/4

ḥ.-ın (4) 80a/11, 80b/1, 81b/5, 30a/2

ḥisābsuz: *Ar. +T.* Hesapsız. (2) 33b/12, 60b/9

hizlān: *Ar.* Yardımcısız; kimsesiz kalıp sefil olma.

ḥ.-ıdur (1) 22a/11

hizmet: *Ar.* İş, iş görme. (1) 131a/6

hoca: *Far.* Hoca, efendi, çelebi. (1) 70a/7

hod: *Far.* Kendi. (4) 25a/13, 49b/13, 6b/2, 2a/8

hor: *Far.* Önemsiz, değersiz. (16) 103b/6, 106b/1, 106b/3, 10a/2, 118a/9, 128b/13, 14a/7, 14b/4, 39a/1, 54a/10, 62b/4, 78a/3, 35b/12, 97b/12, 19a/12

ḥ.-lara (1) 81b/2

horla-: *Far.+T.* Horlamak

ḥ.-mışdur (1) 39a/2

ḥ.-sa (2) 39a/2, 39a/3

horlık: *Far.+T.* Değersizlik. (2) 13b/10, 77a/1

hoş: *Far.* Güzel, iyi. (9) 101a/3, 101a/4, 101a/5, 126a/3, 135a/3, 43a/5, 54a/8, 97b/12

hoşnūd: *Far.* Memnun. (10) 122b/1, 122b/4, 123a/12, 123b/1, 123b/2, 99a/10, 99a/11, 99a/9, 99b/1

ḥ. ol- (1) 53b/11

hoşnudlık(ğ): *Far.+T.* Memnunluk.

ḥ.(ğ)-ı (1) 88a/3

ḥ.(ğ)-ın (5) 134a/11, 116a/7, 15a/1, 18a/1, 47a/1

hū *Far.* Huy. (3) 48a/7, 84a/12

ḥ.-dan (1) 13a/4

ḥ.-dandur (1) 13a/8

ḥ.-ya (2) 122b/6, 122b/9

huḏā: *Far.* Tanrı. (1) 123b/13

ḥ.-ya (1) 136a/11

hulk: *Ar.* Huy, tabiat. (1) 84a/10

hullet: *Ar.* İçten sevgi, gerçek dostluk, arkadaşlık. (1) 93a/10

hulu: *Ar.+T.* Huylu.

h.-yiken (1) 66b/7

hün: *Far.* Kan. (1) 101a/13

hürî: *Ar.* Cennet kızı

h.-leri (1) 104a/11

hurmâ: *Ar.* Hurma ağacının yemişi. (1) 102a/12

huşû: *Ar.* Gönül alçaklığı. (2) 110a/8, 111a/11

h.-dur (2) 110a/6, 28b/13

huy: Huy, Tabiat. (1) 41a/8 (bk. huy)

hüy: *Far.* Huy, tabiat. (1) 15b/3

h.-umdur (2) 4a/7, 4b/9

hüccet: *Ar.* Delil. (1) 72a/9

h.-ler (2) 8a/10, 8a/1

h.-üm (2) 52a/6, 136a/7

hüccetci: *Ar.+T.* Delilci.

h.-sin (1) 72a/8

hücre: *Ar.* Odacık.

h.-sinden (1) 79a/12

hüküm: *Ar.* Hüküm, emir. (2) 35a/7, 50a/4

h.-ine (1) 93b/2

hüner: *Far.* Bilme, Ustalık. (3) 43b/13, 44a/2, 44a/7

h.-i (4) 116b/5, 117b/13, 44a/6, 44a/9

hürmet: *Ar.* Saygı. (2) 111a/13, 39b/8

h.-dür (1) 28b/13

hürmetlü: *Ar.+T.* Saygılı. (1) 106b/1

hürmetsüz: *Ar.+T.* Saygısız. (1) 53a/1

I

ılduz: Yıldız. (1) 5b/8

ılık: Soğukla sıcak arası.

1.-dan (1) 71a/4

ırak : Uzak. (17) 121b/4, 125b/9, 135b/11, 137a/9, 17a/9, 23a/11, 57b/10, 74b/11, 88a/10, 89b/13, 90a/1, 92a/13, 99b/4, 99b/5, 108a/2, 89b/12, 14a/9

ırma-: Uzaklaşmamak.

1.-ğıl (1) 60b/1

1.-dı (1) 129b/7

ısmarla-: Emanet etmek, teslim etmek, bırakmak; buyurmak, tenbih etmek; tavsiye etmek.

1.-dı (4) 19b/5, 32a/3, 67a/8, 19b/2

1.-rdı (1) 131a/6

1.-yasız (1) 81b/3

ısmarlamak: Teslim etme. (1) 90a/2

ısır-: Isırmak.

1.-ur (1) 107b/13

ısıtma: Sıtma. (3) 91b/8, 92a/2

ıssı: Sıcak, sıcaklık, hararet. (3) 52a/4, 52a/5, 73b/13

1.-dan (2) 56b/5, 56b/7

1.-sında (1) 102a/11

ışıt(d)-: Aydınlatmak.

1.(d)-ur (1) 4a/5

‘ışk: *Ar.* Aşk. (1) 1b/6

1.(d)-ur (1) 4a/5

İ.

‘ibādāt: *Ar.* > ‘ibādet ç. : ibadetler. (1) 82a/1

‘ibādet: *Ar.* Allah’ın emirlerini yerine getirme, tapma, tapınma. (5) 37a/2, 21a/11, 28a/1, 34a/4, 106a/4

‘i.-den (1) 108a/13

‘i.-dür (2) 10a/12, 27b/13

‘ibāret: *Ar.* ...dan meydana gelmiş.

‘i.-den (1) 1b/3

‘i.-i (1) 1b/7

‘i.-ince (1) 1b/1

ibn: *Ar.* Oğul.

i.-i (56) 100b/6, 101a/9, 105a/7, 105b/7, 106a/1, 106b/11, 106b/12, 107b/7, 108a/4, 109b/7, 10a/3, 10a/4, 111a/9, 111b/6, 115a/4, 11a/9, 13a/12, 13b/4, 14a/5, 16a/1, 16a/7, 17a/6, 21a/2, 21a/7, 22b/7, 25a/10, 29a/1, 38a/2, 38a/3, 50b/11, 50b/6, 50b/7, 53a/12, 55b/3, 58a/10, 58b/11, 59a/9, 59b/6, 60a/5, 64a/10, 64a/12, 64b/6, 65b/8, 66a/2, 67a/3, 68a/2, 77a/6, 77a/9, 9b/11, 114a/4, 21a/5, 54a/11, 57a/5, 59b/10, 61b/3, 107a/7

i.-ü (1) 50b/2

‘ibret: *Ar.* Kötü bir olaydan alınan ders. (1) 116b/2

‘i.-de (1) 14b/3

‘i.-dür (2) 89a/1, 89a/3

‘i.-ler (1) 8a/1

‘i.-lerdür (1) 89a/4

‘i-leri (1) 89a/5

‘ibretsüz: *Ar.+T.* İbretsiz. (1) 6a/5

ıç : İç, içeri; akıl, gönül.

i.-i (4) 24a/1, 24a/2, 24a/3, 26a/7

i.-inde (110) 102a/6, 102b/4, 102b/5, 102b/7, 103a/6, 104b/13, 104b/2, 105b/12, 109b/6, 110b/10, 110b/3, 110b/5, 111a/11, 111b/10, 111b/12, 112b/12, 114b/3, 115a/2, 117b/11, 11a/7, 11b/8, 120a/3, 122b/2, 122b/4, 124a/7, 124a/9, 124b/6, 128b/12, 128b/13, 12a/2, 130b/4, 130b/5, 135b/10, 135b/4, 136a/3, 136a/5, 15a/6, 15b/11, 19a/6, 21a/12, 21a/13, 22b/4, 24b/8, 27b/5, 28a/1, 29a/2, 29a/3, 29a/4, 29a/6, 29b/1, 2b/5, 30a/3, 30b/3, 31a/10, 31a/13, 31a/6, 31b/3, 33a/12, 76b/3, 33a/1, 33a/3, 33a/5, 34a/8, 34b/7, 34b/8, 37a/3, 3a/12, 3a/8, 3b/3, 42b/8, 48a/3, 54a/10, 64a/5, 66a/7, 68a/1, 6b/9, 70a/7, 70b/4, 70b/9, 71a/2, 73b/13, 74a/7, 75a/3, 78b/10, 79b/11, 79b/12, 7b/3, 8a/1, 8b/6, 90a/6, 90a/7, 92a/12, 93b/13, 94a/2, 95b/12, 97a/10, 97a/11, 97a/5, 98a/2, 9a/2, 9a/6, 130b/2, 100a/2, 106b/7, 66a/3, 66a/8, 90a/7

i.-indedür (9) 110a/11, 110a/9, 117a/9, 125b/2, 125b/3, 35a/13, 35b/1, 65a/8, 71a/3

i.-indeki (1) 8a/4

i.-indekinden (1) 29b/5

i.-inden (1) 69b/5

i.-indeven (1) 69b/9

i.-ine (2) 103a/9, 5a/10

i.-ümde (1) 46a/7

ıç-: İçmek, bir sıvıyı ağıza alıp yutmak.

i.-en (7) 103b/8, 48a/10, 58b/1, 63b/3, 65a/12, 65b/5, 65b/7

i.-ene (1) 65a/4

i.-eni (3) 65a/1, 65a/6, 66a/9

i.-nle (1) 66b/12

i.-enleri (1) 67a/2

i.-enlere (1) 67b/2

i.-enüñ (2) 66b/8, 65a/7

i.-er (1) 103b/8

i.-erken (1) 64a/11

i.-esidür (1) 85a/11

i.-mez (1) 9a/5

i.-se (4) 65a/9, 65b/12, 66a/11, 66b/11

içerki: İçerideki. (1) 46a/7

içerü: İçeri. (2) 127b/4

içim: Bir yudumda içilecek miktar. (1) 80a/12

içme-: İçmemek,

i.-düm (1) 54a/5

içmek(g): İçme. (5) 64a/7, 64a/9, 65a/10, 69a/12, 65a/9

i.(g)-e (1) 54a/6

i.-de (2) 134a/1, 65b/12

i.-dür (2) 61b/8, 67b/1

içün: İçin. (64) 107b/4, 109a/6, 113b/8, 118b/13, 118b/5, 11a/3, 11b/3, 120a/5, 125a/13, 12a/1, 132a/13, 132a/6, 134a/12, 135b/1, 138b/8, 15a/11, 16a/4, 16b/1, 16b/2, 18b/11, 21a/13, 21b/2, 22b/11, 26b/13, 2b/7, 30b/11, 36a/13, 39b/5, 41b/1, 43a/12, 5a/4, 5a/6, 5b/6, 63a/5, 66a/10, 67b/8, 112a/1, 97a/1, 69b/1, 70a/6, 70b/5, 71b/10, 78b/5, 79a/10, 80a/8, 89b/4, 89b/5, 89b/6, 96b/10, 96b/11, 97a/2, 55b/2, 138b/9. 96b/8, 51a/3, 94b/6, 53b/12 , 89b/9, 89b/8, 111b/11, 97b/5, 138b/8

i.-dür (4) 125a/10, 125a/9, 104a/8, 31a/12

içür-: İçirmek.

i.-di (2) 64b/8, 69a/11

i.-e (1) 66b/1

ideme-: Edememek.

i.-yen (1) 93b/8

idici: Edici, eden. (3) 35b/5, 53a/10, 60b/5

idin-: Edinmek.

i.-e (1) 76a/5

i.-em (1) 5a/6

i.-esin (1) 88a/10

i.-gil (1) 117b/8

i.-sün (1) 120a/11

i.-ün (1) 103a/5

idinme-: Edinmemek

i.-yen (1) 122a/4

idinmek: Edinme. (3) 35b/1, 79a/10, 17a/8

idivir-: Edivermek.

i.-di (1) 56a/6

i.-e idi (1) 56a/7

igen: Çok, gayet, pek, ziyade, daha ziyade. (3) 107a/13, 77a/8, 84b/5

igine: İğne. (1) 30a/7

ihlâş: *Ar.* Hâlis, temiz, doğru sevgi. (11) 95b/5, 95b/6, 96a/13, 96a/7, 98a/12, 96a/6, 46a/12, 96a/12, 96b/12, 34a/5

i.-a (1) 96b/4

i.-dur (2) 29a/3, 95a/8

i.-ı (1) 5a/12

i.-ıla (15) 110b/7, 115b/7, 137b/13, 137b/8, 28b/1, 38b/8, 42b/7,
71b/8, 7a/8, 95b/5, 96a/11, 96b/3, 96b/7, 97a/4, 95b/8

iḥlaṣsuz: *Ar. +T.* Hâlis olmayan. (1) 93b/11

iḥrām: *Ar.* Hacıların giydiği dikişsiz kıyafet. (1) 32b/5

iḥtilāf: *Ar.* Ayrılık, anlaşmazlık. (1) 8b/10

iḥtiyāc: *Ar.* Muhtaçlık. (1) 7b/12

iḥtiyār: *Ar.* Seçme, seçilme; katlanma.

i.-ı (1) 124b/5

i.-uñ (1) 124b/4

iken: -ken, -iken. (7) 121a/13, 30a/11, 37b/12, 75a/3, 89b/1, 90a/2,

iki: Sayı ismi. (66) 102a/5, 106b/13, 110b/2, 111b/11, 114a/1, 116b/5,
121b/3, 128b/9, 131a/4, 131a/6, 131b/4, 131b/5, 135a/2, 13a/5, 13a/7, 13a/8,
25b/9, 26a/5, 28a/5, 29a/13, 29b/8, 30a/4, 30b/10, 31a/11, 31a/7, 32a/9,
33b/9, 41b/10, 46a/6, 51a/7, 52a/11, 56a/4, 57a/7, 57b/5, 65b/11, 69b/5,
72b/5, 73b/10, 74b/9, 75b/11, 75b/5, 75b/7, 75b/9, 79a/3, 79a/5, 79b/1,
79b/11, 79b/3, 80b/7, 80b/8, 81b/13, 81b/7, 82a/1, 82a/2, 82a/3, 82a/5,
87a/11, 93b/10, 94a/11, 96a/9, 96b/12, 9a/8

i.-den (3) 117b/7, 127b/6, 128a/6

i.-dür (3) 100b/4, 78a/8, 79b/10

i.-müz (1) 82a/2

i.-nüñ (1) 32a/11

i.-si (7) 13a/3, 13a/4, 13a/6, 26b/10, 96b/3

i.-sinüñ (3) 105b/9, 8b/10, 8b/8

ikinci: İki sayısının sıra sıfatı. (129) 100a/4, 100a/9, 100b/5, 100b/9, 101b/5,
102a/5, 102b/10, 102b/1, 105b/2, 105b/5, 107a/3, 107b/10, 108a/6, 108b/4,
109a/9, 110a/6, 110b/4, 110b/7, 111a/6, 111b/2 111b/4, 112a/8, 112b/8,

116b/6, 119a/8, 121a/2, 121b/13, 121b/4, 127a/8, 12b/9, 130a/3, 130b/3, 137b/4, 13a/11, 13b/7, 15a/11, 15b/3, 16a/9, 16b/13, 17a/8, 20a/11, 25b/12, 27a/6, 28a/3, 28a/9, 28b/13, 2a/12, 2b/11, 31a/12, 33b/10, 34a/5, 35b/6, 36a/2, 3a/4, 3b/10, 3b/5, 40b/6, 42a/2, 42a/6, 42b/8, 43a/4, 43a/8, 43b/4, 44a/11, 45a/12, 46b/7, 47b/2, 48a/10, 49a/6, 4a/3, 4a/4, 50a/7, 51b/6, 53a/2, 53a/4, 53b/2, 54a/5, 58b/1, 5b/7, 60b/10, 60b/6, 61a/9, 61b/10, 61b/8, 62a/10, 62a/3, 63a/11, 65b/11, 66b/7, 67b/11, 68a/4, 6a/2, 70a/3, 71a/10, 71a/3, 71b/8, 74b/11, 74b/9, 76b/5, 76b/9, 78a/1, 78a/9, 79b/12, 80b/11, 87b/13, 90b/8, 92a/10, 92b/1, 93a/5, 94a/1, 94b/1, 94b/4, 95a/11, 95a/8, 96b/7, 97a/8, 98a/2, 98b/10, 99b/11, 99b/3, 9b/8, 74a/1, 108a/3, 49a/12, 53a/10, 87b/2, 90a/10

i.-sine (1) 116b/10

i.-ye (1) 68b/4

ikindi: İkinci vakti. (1) 32b/6

ikiyüz: Sayı ismi. (1) 102b/1

ikrār: *Ar.* Saklamayıp, söyleme.

i. eyle-(3) 30b/8, 11a/2, 6a/10

iküñdi: İkinci. (bk. ikinci)

i.-den (1) 69a/9

il: İl, ülke, halk. (1) 74a/8

i.-lere (1) 113b/13

ilāh: *Ar.* Tanrı. 103b/10

ilāhī: *Ar.* Ey Allahım. (41) 103b/9, 109b/3, 113b/4, 114a/13, 114a/2, 116b/8, 122a/5, 123b/6, 126a/10, 126a/13, 128b/1, 129a/7, 134a/12, 135b/10, 135b/13, 135b/2, 135b/4, 135b/6, 136a/4, 136a/8, 138a/9, 46b/1, 57b/11, 58b/4, 64b/4, 67a/1, 85a/2, 92b/4, 94a/3, 99a/10, 99a/6, 99a/2, 134b/6, 134b/9, 57a/3, 60a/12 64a/12, 67b/13, 73b/10, 78b/10, 127a/2

ile: İle, birlikte, vasıtasıyla. (100) 102b/4, 103a/8, 108b/10, 111b/12, 112b/10, 115b/12, 116a/1, 119a/12, 120b/8, 67b/11, 77b/5, 17a/10, 81b/7, 92a/3,

88b/1, 50b/5, 6b/1, 88a/1, 121a/9, 24b/3, 19b/1, 24b/7, 42a/10, 97b/12, 109a/4, 4a/1, 4a/2, 17a/8, 123b/7, 126b/9, 131b/13, 133b/12, 17a/7, 28a/8, 2b/10, 2b/9, 32a/2, 36b/5, 34a/11, 34b/6, 34b/8, 34b/9, 36b/11, 41b/10, 41b/9, 42a/13, 42a/4, 42a/6, 43a/8 , 43a/9, 43b/9, 48b/8, 49a/1, 50b/7, 53a/10, 53a/11, 56b/11, 56b/5, 57a/12, 57b/3, 57b/4, 58b/8, 59a/3, 59a/7, 5a/6, 60a/9, 61a/11, 64a/10, 67a/1, 69b/10, 6a/9, 6b/4, 78a/8, 80a/7, 83b/13, 87b/12, 87b/7, 88a/12, 81a/13, 89a/7, 90b/2, 96b/1, 96b/5, 98a/11, 52a/13, 83b/13, 96b/4, 34a/8, 84a/7, 3a/10, 43b/3, 43b/4, 44b/1, 30b/6, 57a/13, 99a/4, 59a/5, 45b/11, 50b/4, 35b/8, 29b/7, 109b/13

i.-dür (5) : 9b/10, 123b/7, 14a/4, 14a/3, 2b/8

iledivir-: İletivermek, gönderivermek.

i.-di (1) 114a/7

i.-gil (1) 114a/6

ilerki: Sonraki. (1) 25a/12

ilerü: İleri. (5) 126b/10, 12a/6, 29a/3, 64b/9, 97b/11

iletme-: İletmemek. Göndermemek.

i.-ñ (1) 125b/10

i.-sün (1) 137a/4

iley :Ön, yan, huzur, karşı taraf.

i.-inde (3) 51a/13, 57b/7, 96b/3

i.-indeki (1) 29b/11

i.-ine (1) 87b/13

ilhām: Ar. İçe doğma, gönle doğma. (3) 41a/2, 55a/8, 69a/8

i.-ıla (1) 40b/13

‘**ilim**: Ar. Bilim bilme. (43) 104a/4, 111a/5, 36a/13, 39b/6, 40b/2, 42a/13, 44a/10, 63a/13, 88a/5 111a/11, 121b/9, 137a/12, 1b/12, 1b/13, 2a/3, 2a/7, 2a/8, 2a/9 36a/11, 36a/7, 36b/13, 36b/6, 37a/3, 37b/12, 37b/1, 37b/4, 38a/10, 38a/11, 38a/4,

38a/6, 38a/7, 38b/5, 39a/12, 40a/13, 42a/13, 42a/6, 47a/6, 4a/5, 4b/5, 5b/8, 62b/6, 88b/8, 93b/12 (bk. ʿilm)

ʿi.-den (3) 2a/6, 26b/13, 37b/7

ʿi.-dür (3) 6a/2, 95a/8, 104a/4

ʿi.-e (1) 121b/11

ʿi.-le (2) 39b/5, 39b/6

ʿilimsüz: *Ar.+T.* Bilimsiz. (1) 36b/1

illā: *Ar.* Ancak, yalnız, meğer. (6) 114b/9, 119a/12, 2a/6, 37b/1, 93a/2, 35b/2

ʿilliyyīn: *Ar.* Cennetin ve gökyüzünün en kutsal, en yüksek tabakası.

ʿi-e (2) 97b/4, 137a/12

ʿilm: *Ar.* Bilim bilme. (4) 36a/7, 125a/4, 125a/5, 125a/3, 37a/5 (bk. ʿilim)

ʿi.-i (5) 40a/9, 5a/11, 88a/12, 88a/9

ʿi.- imüñ (1) 2b/7

ʿi.-in (3) 88a/8, 37a/10, 88a/7

ʿi.-ini (2) 88a/7, 88a/6

ʿi.-üñ (4) 2a/11, 43a/2, 5b/10, 2a/3

imām: *Ar.* Namazda kendisine uyulan kimse. (12) 134b/6, 14b/12, 1b/10, 27a/7, 29b/3, 29b/4, 29b/7, 2b/2, 2b/8. 134b/6, 1a/11, 39b/11

i.-a (1) 71b/5

i.-ı (2) 40a/2, 39b/11

i.-uñ (1) 66b/9

imāmlık: *Ar.+T.* Namaz kıldırma. (2) 64b/9, 66b/10

īmān: *Ar.* İnanma, inanç. (21) 104a/4, 104b/8, 15a/9, 15b/2, 18a/10, 21b/8, 22a/6, 22a/7, 23a/10, 23b/3, 24a/5, 25b/2, 27b/4, 6a/10, 6a/13, 6b/12, 1a/4, 22a/1, 48a/6, 4a/9, 6a/7

ī.-dan (1) 83b/9

ī.-ı (2) 129b/11, 24a/4

ī.-ıla (3) 10b/8, 85b/9, 110b/11

ī.-ında (1) 18a/13

ī.-ınuñ (1) 24a/6

īmānsuz: *Ar.+T.* İnançsız. (3) 110b/12, 10b/9, 138a/11

‘**imāret:** *Ar.* Bayındırlık. (1) 48b/6

‘i. eyle-(1) 80b/13

imdi: Şimdi. (13) 107a/2, 11b/4, 126a/4, 130a/11, 133a/7, 54b/11, 55a/1, 56a/5, 56b/12, 121b/1, 51a/2, 6b/3, 32a/4

imekle-: Emeklemek.

i.-yü (1) 29b/8

imīn > emīn: *Ar.* Emin, güvenilir, korkusuz. (1) 137a/4

i kııl- (1) 100a/1

i. ol- (3) 137a/2, 137a/4, 100a/3

i olma- (1) 107b/4

imīnlik > emīnlik: *Ar.+T.* Eminlik, güvenilirlik. (1) 51b/5

in : İn, mağara.

i.-i (1) 94b/11

i.-ine (1) 94b/10

in-: İnmek.

i.-di (4) 131a/4, 64b/12, 64b/2, 64b/5

i.-dügin (1) 73a/1

i.-düginden (1) 86a/11

i.-er (2) 72a/12, 72b/2

i.-mişdür (1) 22b/3

i.-yorurken (1) 112b/4

inan-: İnanmak.

i.-a (5) 2a/10, 2b/11, 2b/12

i.-alar (7) 6a/11, 6a/12, 6a/13, 6a/9

i.-ana (1) 2b/12

i.-mazsa (1) 71b/12

i.-asız (1) 7a/1

i.-up (1) 33b/7

i.-urlar (1) 125a/8

inandur-: İnandırmak.

i.-mağ (1) 126b/6

inanma-: İnanmamak.

i.-sa (1) 7a/6

i.-ya (2) 36a/2, 36a/3

inanmağ: İnanma. (3) 2b/10, 74a/10, 2b/9

i.-da(2) 73a/2

i.-dur (2) 41a/8, 6a/13

‘**ināyet:** *Ar.* Dikkat, gayret, özenme. (4) 11b/10, 1a/5, 34b/12, 49b/2

‘i.-üñ (2) 138a/9, 46b/1

‘i.-üñle (1) 60a/12

ince: Kalın olamayan. (1) 26b/6

incit(d)-: İncitmek, üzme.

i.-en (1) 58b/2

indürme-: İndirmemek.

i.-di (1) 19a/9

inek(g): İnek. (1) 128a/4

i.(g)-i (2) 127b/9, 128a/5

i.(g)-im (1) 128a/2

i.(g)-in (1) 128a/1

i.-üñ (1) 127b/10

iñile-: İnmek.

i.-se (2) 91b/11, 91b/12

iniş: İnme. 26b/8

inşāf: *Ar.* Merhamete vicdana veya mantığa dayanan adālet.(2) 135a/9,
136b/10

inşallah: *Ar.* Allah isterse. (22) 106a/5, 108a/10, 11b/11, 120b/3, 125a/1,
130b/8, 133a/3, 1b/9, 40b/7, 52a/9, 67b/2, 6b/5, 94a/4, 98a/13, 90b/3, 63
b/12, 27b/2, 57b/3, 95b/4, 74a/10, 78a/13, 33a/9

iplik(g): İplik.

i.-i (1) 30a/7

ir: Erkek. (2) 59a/10, 59a/13 (bk. irkek)

ir-: Ermek, ulaşmak.

i.-dim (1) 86b/6

i.-düm (2) 13b/6, 41b/10

i.-düñ (3) 13b/5, 41b/8, 54a/2

i.-esin (1) 77b/4

i.-mez (2) 25a/10, 25a/2

i.-se (4) 40b/3, 40b/5, 91a/12, 92b/1

i.-ürdi (1) 42a/4

irdeyici: İnceleyici, denetleyici. (1) 134a/9

irimince: Erimince, ulaştığı yere kadar. (1) 26a/1

iriñ: İrin, cerahat.

i.-i (1) 66b/1

iriş-: Varmak.

i.-dün (1) 55b/5

irişdürivir-: Ulaştırıvermek.

i.-e (1) 52a/9

irişeme-: Erişememek, varamamak.

i.-düm (1) 88b/5

irişil-: Erişilmek, ulaşılmak.

i.-e (1) 57b/13

irişmek: Varma, ulaşma. (2) 29b/4, 85b/8

irkek: Erkek. (1) 58b/9 (bk. ir)

irkil-: İrkilmek

i.-miş (1) 135b/9

irme-: Ulaşmamak.

i.-düm (2) 80b/3, 80b/5

irte: Sabah, ertesi gün. (6) 29b/6, 32b/4, 48b/10, 69b/9, 79a/8, 79a/9

‘işmet: *Ar.* Temizlik masumluk. (1) 93a/6

issi: Sahip, bir şeyin sahibi. (1) 94b/3

i.-nden (1) 101a/12,

i.-ni (1) 68a/13

issilig: Sahiplik.

i.-dür (1) 92a/4

iste-: İstemek. (1) 104a/7

i.-cipleğüm (1) 34b/5

i.-di (2) 55b/7, 55b/9

i.-düm (4) 13b/10, 13b/9, 76b/8, 76b/9

i.-gil (3) 36b/2, 77b/4, 88a/3

i.-mez (1) 124b/9

i.-ñ (1) 116a/7

i.-r (16) 115b/9, 122b/12, 130a/6, 134a/11, 134a/12, 13a/3, 13b/10,
13b/9, 17b/7, 27a/12, 38a/12, 68a/13, 88a/2, 89a/11, 98b/11

i.-rise (1) 17b/3

i.-rse (3) 126b/11, 135a/3, 18b/5

i.-rseñ (1) 124a/3

i.-rseñiz (1) 92a/6

i.-rsin (1) 75b/11

i.-se (13) 11b/13, 124b/9, 14a/13, 38a/11, 38a/12, 40a/12, 40b/1,
40b/2, 40b/4, 60b/8, 92b/13, 79a/6

i.-señ (1) 106b/4

i.-ye (1) 70b/1

i.-yen (3) 60b/10, 60b/4, 77b/9

i.-yüp (1) 119a/6

isteme: İsteme, talep. (1) 91b/8

i.-gil (1) 36b/2

i.-ye (1) 14b/1, 47b/1

istemek: İsteme. (10) 100b/5, 109a/12, 16b/13, 17a/1, 17a/2, 36a/7, 68a/3,
68a/4, 68a/5, 74b/10

i.-dür (2) 29a/7, 99b/3

istiğfâr: *Ar.* Allah'tan günahın bağışlanmasını isteme, tövbe etme. (3)

100b/3, 105a/5, 105a/6

i. eyle-(3) 51b/10, 56b/4, 99b/5

iş : İş, görev. (15) 119a/4, 133b/7, 18b/1, 30a/10, 30a/9, 42b/5, 57b/8, 69b/13, 77a/9, 98b/13, 99a/2, 99a/3, 87a/11, 50a/11, 50a/10

i.-de (1) 83a/5

i.-den (5) 133a/10, 133b/3, 137b/11, 55a/9, 98b/11

i.-dür (3) 41a/1, 77a/9, 99a/2

i.-e (5) 133a/10, 133b/2, 80a/8, 98b/10, 99a/12

i.-i (8) 108a/5, 125a/13, 30a/4, 50b/4, 96a/10, 96a/9, 98b/12, 99b/8

i.-idür (6) 109a/10, 133b/9, 137b/4, 137b/7, 137b/9, 52b/11

i.-in (4) 77b/10, 96a/10, 96a/11, 97b/11

i.-inde (1) 31b/10

i.-inden (2) 53b/11, 97b/11

i.-ine (2) 119b/1, 99a/6

i. işle- (1) 87a/11

i.-ler (1) 105b/6

i.-lerden (1) 137b/5

i.-leri (2) 134a/2, 21b/12

i.-üm (1) 11b/1

i.-üme (1) 123b/11

i.-üñ (2) 83a/11, 124b/10

i.-üñe (1) 107b/9

işde (1) : İşte.113a/1

işit(d)-(2) : İşitmek, duymak. 36b/12, 5a/2

i.(d)-e (1) 49a/11

i.(d)-icek (5) 47b/3, 51b/10, 69a/3, 72b/9, 85b/2

i.(d)-ür (1) 81a/12

i.-di (5) 10b/4, 57a/6, 57b/9, 5a/2, 116a/3

i.-dügümi (1) 2b/6

i.-düm (4) 30a/9, 54a/13, 59a/1, 59b/13

işitdür-: İşitdirmek.

i.-ür (1) 98a/7

işitme-: İşitmek.

i.-ye (1) 58b/10

işitmek(g): İşitme, duyma.

i.(g)-e (1) 50a/13

i.-dür (2) 29a/7, 43a/9

işle-: İşlemek, yapmak.

i.-di (3) 18b/6, 4b/12, 54b/1

i.-diyise (1) 23a/12

i.-dügi (2) 2b/4, 99a/12

i.-dügiñ (1) 119b/9

i.-düm (1) 54a/4

i.-gil (3) 50a/12, 50b/4, 88a/3

i.-mez (1) 77b/10

i.-mezseñ (1) 97b/13

i.-miş (2) 127a/5, 43a/3

i.-ñ (1) 70a/5

i.-rdi (1) 127b/9

i.-rseñ (1) 127a/5

i.-rsin (1) 124b/2

i.-rsiz (1) 100b/1

i.-rüz (1) 111b/12

i.-se (8) 103a/11, 120a/13, 138a/1, 18b/6, 30a/9, 4a/1, 53b/4, 3b/9

i.-sem (1) 69b/13

i.-señ (3) 50a/10, 92b/7, 92b/11

i.-sün (1) 96a/4

i.-sünler (2) 20a/10, 98b/13

i.-ye (3) 23b/7, 41a/3, 96a/11

i.-yeler (1) 70a/1

i.-yelüm (1) 123a/11

i.-yem (1) 57b/8

i.-yen (1) 62b/12

i.-yesin (1) 125a/13

i.-yevüz (1) 88b/10

işleme-: İşlememek, yapmamak.

i.-düm (1) 119a/6

i.-gil (2) 117b/9, 127a/5

i.-se (1) 91a/1

i.-sün (1) 96a/5

i.-ye (1) 90b/13

i.-yem (1) 121b/13

i.-yendir (1) 98b/12

işlemek(g): İşleme, yapma. (9) 105b/6, 119a/1, 16a/12, 2b/9, 38a/12, 3a/1, 49b/3, 51b/12, 95b/6

i.(g)-e (1) 99b/8

i.(g)-in (1) 89b/2

i.-den (1) 90b/12

işlen-: İşlenmek, yapılmak.

i.-e (1) 18b/2

işmar: El veya göz ile yapılan işret.

i.-larını (1) 58b/7

işsüz: İşsiz, boş. (2) 134a/1, 135b/7

iştigāl: *Ar.* Uğrama, meşgul olma.

i.-i (2) 82a/10 , 130b/9

it: (2) Köpek. 98a/4, 98a/5

i.-dür (1) 107b/12

i.-i (2) 37a/9

i.-leri (1) 97b/13

i.-üñ (2) 37a/10

it-: Etmek, eylemek. (bk. etmek)

i.(d)-e (1) 34a/6

i.(d)ebileler (1) 39b/2

i.(d)-eekdür (1) 38b/8

i.(d)-edura (1) 59a/9

i.(d)-eler (3) 70a/4, 79b/8, 82a/12

i.(d)-em (1) 100a/12

i.(d)-en (12) 132a/8, 1b/7, 1b/8, 3a/11, 3a/12, 62b/12, 62b/8, 93a/13,
93b/1, 97a/13, 98b/3

i.(d)-enden (1) 91a/7

i.(d)-ene (2) 129b/7, 130a/7

i.(d)-eni (2) 58a/10, 58a/9
i.(d)-eleri (3) 57a/3, 67a/3, 98b/5
i.(d)-mez (1) 52b/10
i.(d)-enlerüñ (2) 129b/3, 1b/6
i.(d)-enüñ (4) 130a/5, 52b/12, 97a/10, 98b/6
i.(d)-er (14) 10a/9, 11a/4, 11a/5, 11a/6, 130a/7, 18b/13, 18b/8, 29a/9,
39a/12, 54a/11, 61a/11, 66a/9, 89a/9
i.(d)-erdi (1) 50b/3
i.(d)-erin (1) 95b/11
i.(d)-erken (2) 111b/10, 35a/1
i.(d)-erler (7) 130a/7, 45a/4, 46b/10, 48a/2, 53a/8, 89a/6, 26a/1
i.(d)-erleridi (1) 132a/3
i.(d)-erse (2) 51a/4, 93a/2
i.(d)-erseñ (1) 98a/8
i.(d)-ersin (3) 30a/13, 30a/8, 94b/12
i.(d)-ersiz (1) 77a/13
i.(d)-erven (5) 10b/11, 46a/5, 49a/4, 92a/12, 92a/8
i.(d)-esen (1) 6b/1
i.(d)-esidür (1) 23a/8
i.(d)-esin (2) 109b/11, 136a/13
i.(d)-esiz (1) 114b/5
i.(d)-evüz (2) 133a/3, 94a/4
i.(d)-üp (3) 21a/11, 70a/10, 77b/9
i.-di (1) 55a/10
i.-dügi (2) 99b/10, 51a/3

i.-gil (1) 50b/5

i.-sün (2) 138b/9

itme-: Etmemek. (bk. etmemek.)

i.-di (3) 111b/8, 129b/7, 129b/9

i.-gil (1) 5b/7

i.-ñ (1) 71b/11

i.-se (2) 81a/9, 93a/12

i.-yince (1) 40a/11

itmek: Etme. (2) 4a/6, 81a/8

iv-: İvmek, acele etmek.

i.-eridi (1) 30a/12

‘**ivaz:** *Ar.* Bedel, karşılık.

‘i-ıdur (1) 10a/13

iy: *Ey.* (27) 32a/2, 49a/1, 82a/8, 106b/3, 124a/3, 125b/13, 82b/5, 29b/1, 104b/1, 104b/4, 120b/7, 123b/13, 123b/9, 6b/12, 30a/12, 30a/8, 31a/4, 33b/4, 39b/11, 5a/4, 68b/10, 70b/5, 73b/2, 76a/13, 78a/3, 79a/3, 88b/9

‘**izz:** *Ar.* Değer, kıymet, yücelik ululuk.

‘i.-üñ (2) 112a/1, 134a/12

izāfet: *Ar.* İki şey arasındaki bağ, ilgi. (1) 44b/6

‘**izzet:** *Ar.* Değer, kıymet, yücelik ululuk.

‘i.-üm (3) 5a/4, 97a/2, 30b/11

K

ķab: Kap, türlü şeylerin taşınması için kullanılan torba, çanta.

ķ.-ı (1) 91a/12

ķab(i)r: *Ar.* Mezar.

ķ.-de (1) 25b/1

ķ.-ine (1) 121a/11

ķabūl: *Ar.* Alma; razı olma, alıp kullanma.

ķ. eyle- (1) 132a/7

ķ. eyleme- (4) 72a/1, 95b/7, 97b/8, 3b/2

ķ. ķıl- (3) 121a/1, 121a/6, 100a/13

ķ. ķılma- (1) 100b/8

ķ. ol- (4) 110b/3, 15b/12, 23a/8, 75a/1

ķ olma- (8) 100b/11, 132a/8, 132b/4, 31a/10, 49a/11, 63b/9, 66a/12, 66b/6

ķaç: Kaç, kaç tane. (1) 107a/3

ķaç-: Kaçmak

ķ.-a (1) 66b/8

ķ.-ar (1) 89a/10

ķ.-arsa (1) 17b/2

ķ.-dı (1) 130a/8

ķ.-dılar (1) 112b/13

ķ.-mazlar (1) 49a/9

ķ.-uñ (1) 49a/8

ķ.-up (1) 68a/12

ķaçan: Ne zaman, ne vakit. (61) 103b/4, 105b/13, 106a/11, 106a/1, 106b/8, 107b/8, 117a/10, 117a/12, 126a/1, 130a/13, 131a/5, 16a/2, 1b/11, 24b/12, 29a/8, 29b/3, 30a/1, 30a/5, 30a/6, 30b/3, 30b/7, 31a/1, 31a/3, 3a/9, 42b/2, 45a/1, 50a/10, 50a/12, 52a/11, 53b/3, 55b/12, 58b/3, 5b/5, 65b/7, 69b/13, 70a/8, 75a/6, 77b/12, 78a/3, 78a/4, 78a/5, 81a/11, 84b/4, 84b/6, 84b/7, 84b/9, 85b/11, 88a/12, 88b/3, 88b/8, 92b/10, 92b/11, 92b/7, 92b/8, 98a/10, 98a/11, 98a/3, 98a/8, 98a/9, 106b/4

ķ.-dur (1) 61b/4

kaçma-: Kaçmamak.

ķ.-ñ (1) 3a/10

kaçmak: Kaçma. (1) 52a/5

ķadar: *Ar.* Kadar, ölçüsünde, derecesinde. (41) 102b/6, 102b/7, 102b/8, 104a/3, 112a/4, 115b/10, 115b/13, 116a/1, 118a/2, 121b/10, 124b/6, 138a/6, 138a/7, 23b/2, 23b/4, 23b/6, 23b/9, 29b/12, 2a/8, 2a/9, 33b/7, 37a/1, 38b/2, 39b/1, 57b/7, 62a/8, 64b/10, 66b/3, 69b/10, 73a/10, 73a/5, 73a/6, 73b/8, 75a/11, 75a/12, 88a/9, 89a/6, 90b/12, 90b/8, 91a/7, 124b/6

ķ.-dur (3) 115b/11, 115b/13, 78b/7

ķ.-ı (8) 102a/9, 52b/4, 78b/11, 78b/3, 78b/4, 78b/6, 78b/7, 87a/7

ķ.-ıdur (2) 116a/2, 78b/4

ķ.-ından (1) 79a/6

ķ.-ısa (1) 90b/12

ķ.-ıya (1) 52b/4

ķadeh: *Ar.* Bardak, küçük bardak; içki bardağı. (2) 69a/10, 66a/11

ķādir: *Ar.* Kudret sahibi, kuvvetli, güçlü; Allah.

ķ.-dür (3) 7a/10, 8b/5, 9a/5

ķādirlik(ğ): *Ar. +T.* Güçlülük.

ķ.(ğ)-ına (1) 8a/5

ķadr: *Ar.* Değer, kıymet.

ķ.-in (4) 107b/2, 117b/12, 118a/2

ķ.-inden (1) 107b/2

ķ.-ini (1) 120a/11

ķāfir: *Ar.* Allah'ın varlığına ve birliğine inanmayan; iyilik bilmeyen, kñnankör. (26) 111b/8, 118b/1, 15a/13, 18b/10, 18b/11, 18b/9, 22b/12, 22b/4, 23b/6, 23b/8, 24a/2, 24a/3, 25a/7, 45a/6, 45b/12, 59b/1, 65b/7, 74b/13, 77a/10, 77a/7, 77b/10, 77b/3, 79a/8, 79a/9, 77b/7

k.-dirüz (1) 18b/11

k.-dür (1) 23b/13

k.-e (1) 77a/7

k.-i (1) 45b/11

k.-ler (12) 112b/3, 125a/9, 18b/12, 19a/11, 19a/2, 23b/5, 24a/8,
44a/11, 3a/10, 43b/3, 43b/4, 44b/1

k.-leri (2) 16b/12, 19a/12

k.-lerüñ (3) 19b/13, 24a/5, 24b/11

kāfirlik(g): *Ar+T.* Tanrı tanımazlık.

k.(g)-imde (1) 54a/3

kāhel: *Ar.* Tembel, durgun ; orta yaşlı. (1) 98a/1

k.-ler (1) 30b/1

kāhelliķ *Ar.+T.* Tembellik, durgunluk. (1) 77a/13

ķahr: *Ar.* Helak etme, batırma.

ķ. eyle- (1) 9a/1

ķaķı-: Kızmak, azarlamak.

ķ.-dı (1) 130b/2

ķ.duğı (1) 124b/13

ķ.-duğın (3) 129b/13, 130a/1

ķ.-đan (3) 121a/2, 121b/6, 121b/7

ķ.-yup (1) 27a/2

ķaķımak(đ): Kızma, azarlama. (1) 129b/11

ķ.(đ)-ı (1) 3a/7

ķaķımaklıķ: Kızma. (1) 77a/4

kaıtma-: Öfkelendirmemek.

kaıtma-ğıl (2) 87b/13, 88a/1

kaal-: Kalmak; bulunmak.

kaal-a (1) 61b/1

kaal-an (4) 100a/12, 27b/11, 65a/10, 2a/8

kaal-anı (1) 62a/8

kaal-ası (1) 23b/3

kaal-ayıldı (1) 71a/11

kaal-dı (2) 73b/13, 82a/5

kaal-dıgına (1) 74a/4

kaal-dılar (1) 81b/10

kaal-mış (1) 111a/7

kaaldur-: Kaldırmak.

kaaldur-dı (1) 123a/7

kaaldur-duğı 29b/1

kaaldur-ur (1) 29a/13

kaalem: *Ar.* Kalem.

kaalem-i (1) 24b/2

kaalka: Savaşçıların kullandığı korunmalık. (4) 6a/1, 6a/2, 84b/2

kaalka-umdur (1) 46a/12

kaalkma: Kalkma. (1) 31b/2

kaalma-: Kalmamak.

kaalma-dı (2) 11a/11, 131a/13

kaalma: Kalma. (2) 23b/5, 52a/5

kaamçı: Kamçı; küçük kılıç.

ķ.-dan (2) 78a/1, 78a/2

ķ.-yıla (2) 78a/1

ķamu: Bütün, hep, her; herkes. (12) 116a/8, 126b/6, 136a/1, 136a/2, 16b/12, 16b/13, 17a/2, 28b/10, 28b/9, 78a/9, 91b/11, 99b/10

ķ.-lar (1) 116b/5

ķ.-lardan (1) 60b/5

ķan: Damardaki sıvı. (3) 103a/7, 123a/6, 53b/2

ķ-ı (1) 25b/3

ķ.-ıyıla (1) 45a/13

ķanā' at: *Ar.* Azla yetinme, yeter görme. (31) 107b/7, 121b/11, 122a/13, 122b/11, 122b/3, 123a/1, 123a/3, 124b/11, 124b/12, 134a/7, 138a/12, 35a/12, 41a/7, 42b/9, 43a/11, 47a/12, 4b/6, 74a/11, 74a/12, 74b/6, 75a/9, 76b/2, 76b/4, 77a/1, 78a/12, 82b/7, 83a/1, 84b/11, 87a/1, 137b/12

ķ.-de imiş (1) 76b/9

ķ.-ı (2) 5b/2, 74b/7

ķ.-ıla (1) 78a/10

ķ.-la (1) 137b/7

ķanat(d): Kanat.

ķ.(d)-ı (2) 106a/2, 106a/3

ķanda: Nerede. (4) 125b/12, 131b/6, 53b/13, 72b/11

ķ.-dur (1) 9a/11

ķ.-n (5) 25a/5, 72a/4, 73a/13, 73b/1

ķ.-ndur (1) 73b/5

ķ.-sız (1) 76b/1

ķanı: Hani, nerede. (4) 86a/4, 86a/5, 86a/7

kanıkı: Hangi. (76) 100a/8, 101a/5, 101b/10, 104a/12, 104a/8, 105a/2, 106b/1, 108a/1, 117a/8, 120a/11, 121a/1, 122b/13, 122b/2, 122b/6, 123a/2, 124b/7, 124b/8, 126b/11, 129b/13, 132b/10, 132b/12, 135a/2, 137b/11, 137b/13, 137b/9, 14a/5, 15b/1, 15b/5, 16b/7, 17b/6, 18b/4, 25b/2, 28a/13, 2b/4, 31b/12, 31b/5, 31b/9, 35a/6, 35a/8, 35b/10, 35b/11, 35b/12, 37b/9, 38a/11, 50a/11, 50a/2, 50a/5, 52b/3, 59a/10, 59a/13, 5a/4, 5a/7, 60b/13, 60b/8, 63a/12, 63b/1, 66a/11, 66b/10, 79a/5, 80b/1, 80b/4, 87a/5, 89a/12, 91a/11, 91b/10, 91b/12, 93b/10, 93b/11, 93b/9, 95a/13, 95b/1, 95b/6, 99b/9, 121b/4, 52b/3

ķ.-dur (2) 45b/10, 65b/9

ķ.-sı (2) 124a/8, 53a/13

ķ.-sın (1) 67a/2

kanmak(ğ): Kanma.

ķ.-ıla (1) 35b/4

ķapu: Kapı.

ķ.suñı (1) 86b/7

ķ.-dan (1) 85a/9

ķ.-dur (1) 85a/8

ķ.-ña (1) 114a/11

ķ.-sı (2) 100b/4, 104a/13

ķ.-sın (1) 44b/13

ķ.-sına (2) 127a/13, 49a/13

ķ.-sında (3) 44a/13, 55b/1, 58b/12

ķ.-ya (1) 127b/2

ķ.-yı (1) 127a/13

ķar: Kar. (1) 8a/6

ķara: Kara, siyah. (11) 102a/2, 111a/1, 11a/13, 11b/4, 35b/10ve, 35b/11, 62a/11, 62b/5, 74a/2, 86b/8, 66b/2

ķaralık(ġ): Karalık.

ķ.(ġ)-ı (1) 111b/5

ķarañu: Karanlık. (3) 104b/13, 52a/3, 87b/8

ķarañuluk: Karanlık. (1) 117a/9

ķ. dur (1) 117a/7

ķarār: *Ar.* Karar. (2) 115b/13, 32a/7

ķ eyleme- (1) 30a/11

ķ.-ı (2) 115b/10, 115b/11

ķ kıl- (2) 101a/3, 101a/6,

ķarar-: Kararmak.

ķ.-ur (1) 70b/12

ķaravaş: Hizmetçi, cariye, köle. (1) 11a/13

ķ.-ı (2) 11a/9, 11b/3

ķ.-ına (1) 11a/10

ķ-ları (1) 74a/2

ķar(ı)n: Karın, mide.

ķ.(ı)-dadur (2) 61b/5, 61b/9

ķ.-ı (1) 69a/9

ķ.-ın (2) 28a/12, 50a/3

ķ.-ında (3) 70a/13, 72b/3, 98a/5

ķ.-um (1) 68b/10

ķarındaş: Kardeş. (1) 87b/6

ķ.-ı (1) 86a/9

ķ.-ını (1) 132b/13

ķ.-lar (1) 126b/9

ķ.-ların (1) 132a/2

ķ.-larum (1) 81a/13

ķ.-um (2) 132a/1, 91b/6

ķarışmamak: Karışmama, dahil olmama. (1) 109a/10

ķ.-ı (1) 69a/9

ķ.-ın (2) 28a/12, 50a/3

ķ.-ında (3) 70a/13, 72b/3, 98a/5

ķ.-um (1) 68b/10

ķarşı: Karşı. (1) 32a/6

ķarşuluk: Karşılık. (1) 25b/4

ķaşd: *Ar.* Niyet; bile bile yapma ; amaç.

ķ eyle- (1) 1b/13

ķaşşāb: *Ar.* Kasap. (10) 56a/10, 56a/12, 56a/7, 56b/11, 56b/13, 56b/2, 56b/3, 56b/4, 56b/7, 56b/9

ķ.-a (5) 91b/1, 91b/2, 91b/3, 91b/5, 56a/8

ķ.-dan (1) 91b/8

ķaş: Kaş, yüzük kaşı.

ķ.-ı (1) 120a/9

ķat: Kat, tabaka; ön, yan, huzur, makam. (7) 53a/6, 24a/13, 30b/10, 53a/6, 90b/11, 97a/5

ķ.-ına (9) 101b/3, 127b/5, 27a/8, 39a/10, 79a/13, 80a/2, 86b/3, 92a/1, 103a/2

ķ.-ında (16) 112a/9, 112b/9, 125b/8, 132b/2, 134a/12, 138a/11, 14b/5, 14b/6, 15b/12, 22b/8, 25a/3, 2a/7, 39b/8, 63a/9, 79a/10, 84b/6

ķ.-ından (1) 51b/3

ķ.-umda (2) 120a/7, 48a/4

ķaṭ Ar. Kesme, kesilme. (2) 78a/6, 78a/7

ķat-: Katmak.

ķ.-alar (1) 79b/7

ķ.-dı (1) 81b/13

ķatı: Çok, çok fazla; ağır, şiddetli; sert. (18) 107a/13, 117b/6, 121a/2, 121b/2, 121b/3, 24a/9, 38a/1, 53a/4, 59a/12, 60b/5, 6b/13, 75a/11, 78a/5, 79a/2, 85b/12, 137a/2, 137a/4, 107b/8

ķ.-dur (2) 114a/3, 51a/10

ķatılıķ(ğ): Güçlü, şiddetli; şiddet.

ķ.(ğ)-ı (2) 111b/4, 80b/11

ķ.(ğ)-ın (1) 105b/4

ķatır: Katır. (1) 71b/6

ķatlan-: Dayanmak, tahammül etmek.

ķ.-ası (1) 136a/6

ķatre: Ar. Damla, damlayan şey. (1) 8b/1

ķavî: Ar. Kuvvetli, güçlü. (1) 118b/10

ķ.-lerden (1) 83b/4

ķ.-si (1) 113a/6

ķav(i)m: Ar. Kavim, insan topluluğu. (1) 60b/11

ķ.-i (8) 123a/10, 63a/2, 67a/11, 67a/12, 72b/7, 72b/8, 79a/8

ķ.-in (2) 59b/13, 19b/2

ķ.-inden (1) 132b/5

ķ.-üñ (1) 120a/3

ķ.-üñden (1) 119b/11

ķavl: Ar. Söz.

ķ.-ũũzden (1) 127a/8

ķ. eyle- (2) 127a/8, 82a/1

ķ.-ine (1) 3a/5

ķaya: Kaya.

ķ.-dan (1) 58a/10

ķayġu: Kaygı, endiŖe. (4) 51b/8, 5b/7, 78a/8, 78a/9

ķ.-dan (1) 137a/8

ķ.-m (1) 4b/5

ķ.-sı (1) 95b/1

ķ.-sın (1) 78a/9

ķayġulu: Kaygılı, endiŖeli. (5) 108a/8, 20b/2a.s., 29a/8, 71b/3, 95a/13

ķayġurma-: Kaygılanmamak, endiŖelenmemek.

ķ.- ğıl (3) 113a/3, 136b/12, 20b/4

ķayırma-: Kaygılanmamak, tasalanmamak; çekinmemek, sakınmamak.(bk. ķayurma-)

ķ.-ñ (1) 80a/4

ķayna-: Kaynamak.

ķ.-r (1) 65b/3

ķayurma-: kaygılanmamak, sakınmamak.(1) 136b/5 (bk. ķayırma-)

ķ.-ġıl 88a/1

ķ.-ñ (1) 71b/11

ķayurmaķ: Kaygılanma, tasalanma; çekinme sakınma. 73b/5

ķayu: Kaygı, tasa, endiŖe.

ķ.-sı (1) 80b/8

ķazā: *Ar.* Zamanında yerine getirilmeyen namaz oruĉ gibi borĉları sonradan dinī gereĝine gre yerine getirme; Tanrının yazısı. (1) 122a/7

ķ.-larına (5) 122a/8, 123a/2, 123a/3, 22a/11, 95a/9

ķ.-laruma (4) 122b/1, 122b/3, 123b/1, 76b/2

ķ.-sına (4) 107b/6, 124a/12, 124b/7, 24b/12

ķ.-sını (1) 128a/13

ķ.-ya (1) 111a/7

ķazan-: Kazanmak.

ķ.-duġum (1) 81b/4

ķ.-dumisa (1) 81b/1

ķ.-duñ (1) 80a/12

ķ.-ı (1) 88b/7

ķ.-miş (2) 79b/3, 79b/4

ķ.-sa (3) 80a/10, 80a/8, 80a/9

ķ.-uñ (1) 79b/9

ķ.-urın (1) 75a/12

ķ.-ursın (1) 75a/12

ķazanç(c): Kār, kazanç.

ķ.-a (1) 111a/6

ķ.-ı (1) 14b/7

ķ.-ından (1) 73a/1

ķazanıl-: Kazanılmak

ķ.-an (1) 63b/6

ķazî: *Ar.* Yapan, yerine getiren.

ķ.-ler (1) 81a/2

ķefâret: *Ar.* Bir günahı Tanrı'ya bağışlatmak umuduyla verilen sadaka veya tutulan oruç. (2) 91b/9, 93b/8

k.-dür (2) 105b/4, 89b/11,93b/6

k.-i (1) 84a/8

kefen: *Ar.* Ölüünün sarıldığı bez. (1) 45b/1

kelām: *Ar.* Söz; söyleyiş, nutuk. (1) 25a/9

keleci: Söz, özlü söz. (9) 106b/13, 106b/9, 107a/12, 129b/9, 12b/3, 24b/7, 50b/3, 87b/11, 24b/3

k.-den (1) 87b/10

k.-lerden (1) 137b/5

k.-sin (1) 17b/7

kelime: *Ar.* Kelime, lakırtı.

k.-den (1) 23a/11

k.-sidür (1) 4a/3

k.-sin (3) 3b/5, 67a/6, 67a/7

kem: *Far.* Noksan, eksik; kötü fena.

k. kı1- (1) 65a/6

kemāl: *Ar.* Olgunluk, eksiksizlik; en yüksek değer, mükemmellik. (1) 51a/2

kendi: Kendi. (1) 15a/1 (bk. kendöz)

kendöz: Kendi. (bk. kendi)

k.-i (2) 19b/4, 88b/3

k.-ime (1) 136a/9

k.-in (9) 101a/2, 117a/9, 118b/10, 118b/13, 118b/8, 119a/1, 120a/6, 14a/7, 97a/11

k.-ine (2) 113b/1, 44b/6

k.-ini (15) 106b/1, 117a/10, 117a/11, 117a/13, 118a/9, 120b/1, 120b/2, 124b/5, 12b/4, 12b/5, 12b/6, 15a/12, 41a/5, 51a/11

k.-iñi (9) 105b/12, 106b/2, 106b/3, 107b/11, 117b/8, 51b/2, 54b/4, 83a/13, 97b/10

k.-lerin (1) 118b/1

k.-ümi (2) 11a/3, 135b/11

k.-üñden (1) 136b/11

k.-üñe (1) 51b/2

k.-üñi (2) 100b/2, 12a/12

k.-üñüze (1) 127a/10

k.-üñüzi (1) 119a/2

k.-üñüzü (1) 117b/3

kendü: Kendi. (25) 107b/2, 117a/13, 117a/6, 117b/12, 117b/5, 117b/6, 118a/2, 119a/8, 122a/2, 127a/5, 127a/6, 12b/11, 130b/10, 130b/13, 131a/3, 133a/2, 134a/10, 17a/4, 35a/7, 43b/8, 77b/5, 79b/13, 86a/10, 86a/8, 86a/9

k.-den (2) 79b/11, 79b/12

k.-lerin (2) 118b/4, 49a/9

k.-lerini (1) 120a/6

k.-nüñ (3) 131a/1, 17b/13, 30b/5

k.-si (2) 107b/4, 82a/1

k.-ye (3) 126b/7, 43a/5, 43a/6

kerāmet: *Ar.* Velilerin gösterdiği olağanüstü hâl; ermişçesine yapılan iş, hareket veya söylenen söz, fikir; kerem, bağış. (11) 1b/9, 24b/11, 25a/12, 25a/13, 25a/1, 34a/12, 34b/3, 57b/13, 89b/5, 93b/7, 32b/8

k.-dür (1) 93b/6

k.-i (1) 25a/9

kerāhiyyet: *Ar.* İğrenme, tikslenme. (1) 66b/9

kere: Kez, defa. 85b/2

kerem: *Ar.* Cömertlik, elaçıklığı, bağış, bahşiş; asalet, asillik. (1) 11b/5

k.-i (1) 119a/12

k.-ine (1) 10a/2

k.-iyle (6) 100b/2, 130b/7, 17b/13, 18b/4, 36a/4, 40b/7

k.-üñ (3) 138a/9, 57b/12, 85a/2

k.-üñden (1) 136a/13

k.-üñle (2) 114a/13, 133a/2

kerih: *Ar.* İğreç, çirkin; pis kokan. (1) 89b/3

kerim: *Ar.* Kerem sahibi, cömert; ulu, büyük. (1) 106a/4

k.-ven (1) 100a/11

kerpüç(c): Kerpiç, tuğla. (1) 82a/7

k.-i (2) 81b/8, 82a/2

kervân: *Far.* Kafile, bir heyetle giden yolcular takımı. (1) 115b/12

kes-: Kesmek, bırakmak. (1) 137a/8

k.-er (1) 107b/13

k.-üñ (1) 52b/5

kesb: *Ar.* Çalışıp kazanma. (1) 40a/11

kesil-: Kesilmek. (2) 136b/4, 136b/8

k.-ürken (1) 89a/12

kesme-: Kesmemek.

k.-se (3) 100a/9, 112a/5, 15b/4

kesmek: Kesme.

k.-dür (1) 17a/6

kevşer *Ar.* Cennet'te bir havuzun adı. (1) 26a/9

kez: Defa, kere. (16) 108b/1, 111b/10, 111b/12, 114a/11, 27b/10, 27b/11, 54a/12, 59a/5, 62a/5, 67a/6, 77b/13, 79a/3, 79a/5, 81a/12, 108a/13, 111b/8

k.-den (12) 19b/3, 71a/8, 102a/2, 102a/6, 19a/8, 46b/9, 53a/7, 71a/10, 71a/12, 71a/7, 71a/9, 71b/1

k.-e (1) 126b/3

kıble: *Ar.* Namaza başlarken yönelinen taraf.

ķ.-den (1) 66a/5

kıgır-: Yüksek sesle bağırarak, haykırmak, seslenmek, çağırarak.

k.-alar (1) 76a/13

ķ.-dı (3) 54a/2, 56a/11, 76a/3

k.-diñ (1) 57a/10

ķ.-sa (1) 126a/2

ķ.-ur (1) 31a/4

ķ.-ırın (1) 49a/8

kıl: Kıl.

ķ.-dan (1) 26b/6

kıl-: Kılmak, yapmak, eylemek; eda etmek. (4) 109b/4, 130b/4, 57a/13, 82b/3

ķ.-a (33) 106a/5, 115b/7, 116a/10, 120b/2, 12b/12, 12b/13, 12b/9, 130b/5, 133a/1, 138b/9, 15a/3, 15b/11, 18a/1, 2a/12, 34a/10, 34a/11, 34a/12, 34a/13, 35a/10, 36a/5, 40b/7, 43a/13, 67b/2, 74a/10, 78a/13, 79b/12, 83b/2, 83b/3, 90b/2, 98a/13, 99b/10, 72b/12

ķ.-alar (3) 101a/6, 29b/7, 5a/7

ķ.-alum (2) 45b/9, 97b/8

ķ.-am (15) 100a/13, 105a/1, 113b/1, 122b/2, 16b/1, 16b/2, 19a/12, 19a/13, 19a/6, 30b/13, 37b/8, 38a/5, 56a/9, 79b/6, 79b/9

ķ.-an (8) 103b/11, 108b/4, 108b/5, 11b/11, 35b/6, 96b/7, 96b/8

ķ.-anlardan (1) 33a/9

ķ.-anlardur (1) 124a/11

ķ.-ar (1) 96b/10

ķ.-arduñ (1) 113b/7

ķ.-arın (1) 95b/10

ķ.-arven (1) 16b/3

ķ.-asın (6) 104a/8, 104b/12, 109b/9, 135b/10, 136b/1

ķ.-ayın (7) 104b/12, 121a/11, 121a/6, 121b/1, 124a/7, 34b/10, 88a/13

ķ.-dı (114) 100a/1, 103b/12, 104b/11, 105a/10, 105a/12, 106a/7, 111b/9, 112a/6, 113b/11, /7, 47b/5, 114a/13, 114a/1, 114a/2, 116b/11, 118b/7, 119b/2, 119b/6, 11a/2, 121a/9, 125a/3, 129a/13, 129b/2, 12a/12, 12a/2, 134b/12, 134b/4, 134b/7, 13b/2, 14a/11, 14b/10, 14b/11, 14b/12, 14b/13, 15a/1, 15a/2, 15a/7, 16a/1, 17b/2, 19a/12, 19a/13, 19a/5, 19a/6, 19a/9, 19b/12, 19b/13, 19b/9, 1a/4, 20a/1, 21b/1, 21b/3, 21b/5, 22a/12, 23a/3, 24b/3, 24b/8, 27b/5, 29a/6, 31b/3, 32a/3, 33a/12, 33a/1, 34a/2, 36b/13, 37a/3, 37a/4, 37a/7, 3a/6, 44b/9, 47b/7, 47b/9, 4b/10, 52b/7, 52b/8, 55a/11, 56a/3, 56b/6, 58a/3, 58a/7, 64a/2, 65a/6, 69a/12, 69b/12, 70a/6, 74b/13, 75a/1, 75a/3, 76a/8, 78b/1, 78b/2, 8b/6, 92b/10, 92b/7, 93a/10, 93a/6, 93a/8, 94b/12, 95b/7, 98b/4, 98b/7, 9a/2, 9a/7, 9b/13, 4b/1, 19b/7, 33a/4, 119b/11

ķ.-dığı (1) 94b/6

ķ.-dığından (1) 10a/1

ķ.-dığum (1) 95a/3

ķ.-dılar (98) 101a/11, 105b/9, 107a/11, 107a/6, 108b/7, 10a/3, 112a/7, 112b/1, 113a/10, 113a/5, 113b/12, 115a/4, 119a/13, 119b/10, 119b/11, 11a/9, 120a/7, 121a/5, 122a/12, 122b/5, 123a/10, 123a/4, 123b/2, 124a/10, 124a/13, 125a/10, 126a/8, 126b/12, 128a/7, 12a/11, 12b/13, 12b/7, 130a/12, 131b/10, 132a/4, 132b/4, 14a/11, 15a/13, 15b/4, 16a/12, 16a/7, 16b/3, 17b/1, 20a/8, 20b/10, 21a/9, 26b/12, 27a/7, 2a/2,

34a/13, 35a/5, 39a/10, 41a/9, 42b/1, 44b/12, 45a/5, 46a/1, 48a/12, 4a/7, 91a/1351a/10, 52a/13, 53b/3, 57a/5, 59a/9, 59b/6, 5a/9, 5b/4, 60a/2, 60a/5, 60b/4, 61b/3, 64a/10, 64b/6, 68a/6, 68b/1, 68b/12, 69b/11, 70b/3, 71b/4, 72a/3, 73b/7, 75b/12, 76a/13, 77a/6, 79a/11, 79b/5, 85b/10, 86a/3, 87a/9, 88a/4, 92a/1, 92a/7, 92b/6, 94b/9, 97b/6, 12b/3, 138a/2

ķ.-diñuz (1) 96b/10

ķ.-duġi (2) 110b/3, 96a/4

ķ.duġuñ (1) 96a/8, 135b/13, 97b/10

ķ.-duk (3) 96b/13, 97a/1

ķ.-dum (12) 104b/7, 130a/11, 134b/6, 136a/8, 136a/9, 74a/8, 75b/10, 94b/13, 95a/1, 96b/11

ķ.-dumıdı (1) 96b/11

ķ.-duñ (1) 113b/8, 55a/12, 68b/10

ķ.-ġıl (9) 105a/1, 122a/6, 126b/1, 134b/10, 134b/7, 135b/2, 138a/12, 46b/3, 85a/3

ķ.-ıcaķ (1) 104b/3

ķ.-miş (5) 119a/5, 34b/3, 39a/6, 39a/7, 99b/4

ķ.-mişdur (3) 61a/6, 66b/12, 67b/5

ķ.-mişlarıdı (1) 37a/2

ķ.-sa (19) 104a/11, 104a/12, 104a/9, 113a/9, 132a/6, 137b/12, 25b/6, 31a/3, 31b/13, 31b/6, 32a/9, 34a/9, 35a/1, 39a/6, 54a/8, 5b/6, 65a/11, 93b/11, 14a/6

ķ.-salar (1) 53b/6

ķ.-sam (2) 10a/7, 5a/5

ķ.-sañ (2) 136a/7, 98a/10

ķ.-sañuz (1) 138a/7

ķ.-sun (3) 124a/9, 96a/5, 99a/13

ķ.-uñ (2) 37a/6, 97a/4

ķ.-up (14) 119a/2, 11b/10, 120b/1, 15a/3, 32b/9, 33a/8, 39b/1, 42a/10, 42b/7, 49b/3, 51a/12, 72b/12, 99a/6, 99a/9

ķ.-ur (36) 101a/4, 101b/4, 102b/4, 102b/6, 102b/8, 103b/7, 104b/10, 106b/1, 118a/9, 119a/7, 122b/12, 129a/2, 130a/4, 134a/6, 16b/6, 18b/4, 20b/4, 27b/13, 29a/10, 30b/4, 32a/10, 35a/2, 42b/5, 53b/10, 57a/9, 64a/13, 6b/4, 71b/8, 78a/3, 7b/10, 81a/10, 81a/1, 3b/8, 51b/13

ķ.-urđı (6) 105b/10, 123a/5, 126b/13, 21b/4, 27a/9, 21a/11

ķ.-urın (1) 17b/4

ķ.-urken (2) 97a/8, 97b/5

ķ.-urlar (1) 128b/13

ķ.-urlardı (1) 132a/3

ķ.-ursa (1) 121a/6

ķ.-ursañ (3) 135b/12, 136a/4, 72a/1

ķ.-ursın (4) 104b/2, 135b/12, 95a/2, 98a/9

ķılaguzla- Kılavuzluk etmek, yol göstermek.

ķ.-r (1) 46a/8

ķılama- Kılamamak, yapamamak, edememek.

ķ.-zsañ (1) 108a/8

ķılıcı: Kılan. (2) 114a/3, 35b/7

ķ.-dur (1) 59b/5

ķılıç(c): Uzun düz veya eğri, ucu sivri, bir veya iki yüzü keskin, kın içinde bele takıl çelikten silah. (1) 44a/11

ķ.-dan (2) 26b/6, 25b/2

ķ.(c)-umdur (1) 46a/12

kılm-: Kılmak, yapılmak, edilmek.

ķ.-dı (1) 51b/1

ķ.-ur (1) 116b/6

kılıvir-: Kılıvirmek, yapıvirmek.

ķ.-e (4) 125a/1, 130b/8, 33a/9, 49b/3

ķ.-em (1) 99b/1

ķ.-esin (1) 114b/1

ķ.-gil (4) 134a/13biz, 135b/13, 138a/13, 64b/1bunuñ

kılıvermek: Kılıverme, yapıverme. (1) 138b/11

kılma-: Kılmamak, yapmamak. (3) 108a/8, 84a/5, 87b/11

ķ.-dum (2) 54a/7, 54a/4

ķ.-duñ (1) 103b/2

k.-ğıl (1) 134b/1

ķ.-mıñidi (1) 37a/1

ķ.-ñ (2) 67a/8, 97a/4

ķ.-sa (3) 130b/11, 15b/3, 91a/10

ķ.-ya (2) 72b/10, 95b/4

ķ.-yam (1) 122b/4

ķ.-yasın (1) 125b/4

ķ.-yınca (2) 104b/8, 40a/13

ķ.-z (1) 100b/8

kılmağ(ğ): Kılma, yapma, etme. (22) 105b/2, 105b/3, 105b/4, 111a/8, 137b/4, 137b/9, 13a/12, 2a/13, 35a/13, 36a/12, 39b/6, 3b/10, 43a/11, 47b/9ve, 4a/4, 4b/4, 4b/8, 77a/12, 138b/8, 42a/6, 138b/8

ķ.(ğ)-a (4) 105a/2, 106a/4, 19b/2, 46b/2

ķ.-dan (1) 104a/1

ķ.-dur (8) 115b/9, 13a/8, 29a/4, 43a/8, 44a/13, 94b/6, 3b/6, 41b/1

ķılmamak: Kılmama, yapmama, etmeme. (1) 16a/11

ķımar: Kumar. (2) 64a/1, 64a/7

ķına-: Kınamak, ayıplamak.

ķ.-dı (2) 114b/14, 124b/6

ķ.-rlar (1) 116b/5

ķ.-salar (1) 98a/3

ķınayıcı: Kınayan. (1) 107b/11

ķındur-: Kandırmak.

ķ.-am (1) 79b/8

ķırķ: Kırk, sayı ismi. (11) 100a/2, 106b/12, 132b/4, 37b/7, 60b/8, 63b/9, 70b/11, 70b/13, 70b/6, 70b/8, 70b/9

ķısa: Kısa, uzun karşıtı. (1) 53a/2

ķısm: *Ar.* Kısım, bölüm. (1) 130a/13

ķısmet: *Ar.* Talih, nasip, kader; bölme, pay etme. (3) 122a/13, 122b/2, 123b/1

ķ.-ine (1) 124a/12

ķıř: Kış mevsimi. (1) 102a/12

ķıyāmet *Ar.* Dünyanın sonu, bütün ölülerin dirilerek mahşerde toplanacakları zaman. (42) 101a/11, 112a/8, 119a/5, 126b/6, 134a/8, 135a/2, 137b/12, 16a/2, 16a/3, 16a/4, 20b/8, 23a/7, 2a/10, 2b/11, 38a/13, 38b/7, 45b/3, 49a/10, 49a/2, 53a/9, 66a/7, 66b/1, 66b/4, 6a/12, 72a/2, 76a/13, 78b/8, 79a/1, 79a/6, 7a/5, 81b/5, 84a/3, 86a/5, 86a/6, 86b/7, 87b/3, 89b/4, 90a/10, 96b/2, 96b/6, 4a/1, 37b/7

ķ.-e (6) 132b/11, 26a/9, 32a/8, 59a/8, 72a/9, 26a/4

ķ.-i (1) 89b/3

ķıyās: *Ar.* Bir şeyi başka bir şeye benzeterek hüküm verme, bu şekilde verilen hüküm; karşılaştırma.

ķ. eyle- (2) 62a/7, 75a/7

ķıyın: Yön, taraf.

ķ.-ında (1) 99b/11

ķıymet: Ar. Değer.

ķ.-i (1) 65b/13

ķ.-in (2) 135a/4, 135a/5

ķız: Kıt. (1) 61a/1

ķız: Dişi çocuk. (1) 87b/6

ķ.-ını (1) 78b/12

ķ.-lar (1) 59a/2

ķ.-um (2) 87a/3, 87a/6

ķızıl: Parlak kırmızı renk. (1) 52b/4

ķızlık: Kıtlık. (3) 60b/10, 60b/3, 60b/8

ķi: *Far.* Bağlama edatı. (51) 100a/10, 101b/5, 103a/3, 103a/8, 113a/8, 117b/4, 118a/8, 11a/7, 124b/11, 27b/6, 132b/6, 134a/2, 134b/5, 135b/12, 135a/7, 14a/12, 15a/5, 34b/13, 38a/8, 40a/6, 40a/7, 40a/8, 42b/13, 43a/1, 43a/2, 48b/2, 58b/6, 59a/11, 59a/3, 59b/13, 61a/2, 63b/8, 66b/12, 74a/9, 79b/2, 79b/4, 80a/1, 80a/10, 80a/8, 80a/9, 81a/4, 81a/5, 94a/10, 96a/3, 39a/5, 44a/2, 58b/8, 59a/7, 75a/5, 124b/3

ķibir: Ar. Büyüklük, ululuk; büyüklük taslama, yksekte bakma. (1) 128b/3

ķiçi: Küçük. (2) 125b/6, 45b/8

k.-yken (1) 8a/11

ķiçilik(g): Küçüklük.

k.(g)-ine (1) 92b/8

ķifâf: Ar. Yaşayacak kadar rızık. (7) 78b/1, 78b/11, 78b/3, 78b/4, 78b/6, 79a/6, 78b/7

kim: Ki, ilgi zamiri; bağlaç. (1440) 100a/11, 100a/7, 100a/8, 100b/12, 100b/3, 100b/8, 100b/9, 101a/11, 101a/1, 133a/5, 101a/5, 75b/9, 116b/12, 68a/7, 77b/10, 56b/13, 66b/8, 74b/8, 59a/10, 59a/13, 50a/11, 101a/2, 101a/3, 101a/9, 101b/1, 101b/4, 101b/9, 102a/1, 102a/7, 102b/10, 102b/11, 102b/12, 102b/6, 103a/1, 103a/10, 103a/11, 103a/4, 103a/5, 103a/6, 103b/11, 103b/13, 103b/4, 104a/11, 104a/12, 104a/5, 104a/7, 104a/8, 104b/1, 104b/11, 104b/12, 104b/5, 104b/6, 105a/1, 105a/12, 105a/2, 105a/6, 105b/11, 105b/7, 105b/9, 106a/13, 106a/1, 106a/6, 106a/8, 106b/1, 106b/2, 106b/3, 106b/6, 107a/1, 107a/11, 107a/13, 107a/3, 107a/5, 107a/6, 107a/7, 107a/9, 107b/11, 107b/12, 107b/2, 107b/4, 107b/5, 107b/8, 107b/9, 108a/1, 108a/11, 108a/2, 108a/3, 108a/4, 108a/5, 108b/11, 108b/3, 108b/7, 109a/10, 109a/1, 109a/6, 109b/12, 109b/2, 109b/5, 109b/8, 10a/10, 10a/2, 10a/5, 10a/6, 10b/11, 10b/2, 10b/8, 10b/9, 110a/12, 110a/3, 110b/2, 110b/6, 111a/10, 111a/11, 111a/12, 111a/13, 111a/4, 111b/7, 112a/10, 112a/12, 112a/4, 112a/7, 112b/1, 113a/10, 113a/11, 113a/12, 113a/3, 113a/6, 113a/7, 113a/9, 113b/3, 113b/6, 113b/9, 114a/10, 114a/5, 114a/8, 114b/11, 114b/3, 114b/5, 114b/6, 114b/9, 115a/11, 115a/12, 115a/4, 115b/10, 115b/11, 115b/13, 115b/2, 115b/3, 115b/4, 115b/6, 115b/7, 115b/8, 115b/9, 116a/10, 116a/12, 116a/4, 116a/8, 116b/12, 116b/1, 116b/3, 116b/6, 116b/9, 117a/10, 117a/12, 117a/2, 117a/3, 117a/7, 117a/8, 117a/9, 117b/1, 117b/12, 118a/10, 118a/2, 118a/4, 118a/7, 118a/8, 118b/12, 118b/8, 118b/9, 119a/3, 119b/10, 119b/11, 119b/13, 119b/6, 119b/8, 11a/13, 11a/8, 11a/9, 11b/12, 11b/3, 11b/5, 11b/8, 120a/11, 120a/5, 120a/6, 120a/8, 120b/4, 121a/1, 121a/10, 121a/13, 121a/2, 121a/5, 121b/12, 121b/2, 121b/4, 121b/6, 121b/9, 122a/12, 122a/13, 122a/7, 122a/9, 122b/11, 122b/13, 122b/2, 122b/5, 122b/8, 123a/1, 123a/10, 123a/2, 123a/3, 123a/4, 123a/8, 123b/11, 123b/2, 123b/4, 124a/1, 124a/10, 124a/11, 124a/13, 124a/6, 124a/8, 124a/9, 124b/10, 124b/11, 124b/1, 124b/6, 124b/7, 124b/8, 125a/10, 125a/11, 125a/12, 125a/2, 125a/5, 125a/7, 125b/1, 125b/4, 126a/1, 126a/12, 126a/13, 126b/11, 126b/12, 126b/3, 126b/4, 126b/9, 127a/1, 127a/10, 127a/12, 127a/3, 127b/3, 127b/4, 128a/13, 128a/1, 128a/6, 128b/10, 128b/12, 128b/3, 128b/6, 129a/10, 129a/1, 129a/7, 129b/11, 129b/12, 129b/13, 12a/11, 12a/12, 12a/4, 12b/2, 12b/3, 12b/4, 12b/5, 12b/6, 12b/7, 12b/8, 130a/12, 130a/13, 130a/2,

130a/4, 130a/5, 130a/7, 130b/10, 130b/13, 130b/2, 130b/4, 130b/6, 131a/13, 131a/1, 131a/3, 131a/4, 131a/5, 131a/6, 131a/8, 131b/1, 131b/11, 131b/12, 131b/5, 131b/7, 131b/9, 132a/12, 132a/13, 132a/2, 132a/4, 132a/5, 132a/6, 132b/10, 132b/12, 132b/2, 132b/3, 132b/5, 133a/10, 133a/13, 133a/2, 133a/8, 133b/12, 133b/2, 133b/4, 134a/4, 134a/6, 134a/9, 134b/12, 134b/2, 135a/10, 135a/11, 135a/13, 135a/1, 135a/2, 135a/4, 135a/7, 135b/10, 135b/8, 136a/11, 136a/13, 136a/1, 136a/3, 136b/3, 136b/8, 137a/10, 137a/11, 137a/12, 137a/13, 137a/4, 137a/5, 137a/6, 137a/8, 137a/9, 137b/1, 137b/11, 137b/13, 137b/9, 138a/2, 138a/6, 138a/7, 13a/1, 13a/13, 13a/2, 13a/5, 13a/6, 13a/7, 13a/8, 13b/1, 13b/3, 13b/5, 14a/10, 14a/11, 14a/12, 14a/13, 14a/5, 14a/7, 14a/9, 14b/3, 15a/10, 15a/5, 15a/8, 15b/1, 15b/5, 15b/6, 15b/7, 15b/8, 16a/11, 16a/13, 16a/2, 16a/6, 16b/1, 16b/10, 16b/12, 16b/4, 16b/7, 17a/3, 17a/4, 17a/9, 17b/1, 17b/2, 17b/3, 17b/4, 17b/5, 17b/6, 17b/7, 18a/12, 18a/3, 18a/7, 18a/9, 18b/10, 18b/12, 18b/13, 18b/1, 18b/4, 18b/6, 18b/7, 19a/12, 19a/3, 19a/5, 19a/9, 19b/13, 19b/1, 19b/9, 1a/10, 1a/11, 1a/13, 1a/2, 1a/3, 1a/7, 1a/9, 1b/11, 1b/13, 1b/2, 1b/4, 1b/7, 1b/8, 20a/10, 20a/2, 20a/7, 20a/8, 20a/9, 20b/10, 20b/12, 20b/2, 20b/3, 20b/4, 20b/5, 20b/6, 20b/7, 21a/1, 21a/10, 21a/2, 21a/3, 21a/4, 21a/5, 21a/6, 21a/7, 21b/11, 21b/6, 22a/7, 22a/8, 22a/9, 22b/12, 22b/4, 22b/7, 22b/8, 22b/9, 23a/10, 23a/3, 23a/6, 23b/12, 23b/13, 23b/2, 23b/6, 23b/9, 24a/10, 24a/12, 24a/1, 24a/2, 24a/3, 24a/7, 24b/13, 24b/5, 25a/10, 25a/13, 25a/4, 25a/7, 25a/8, 25a/9, 25b/10, 25b/2, 25b/7, 26a/12, 26a/2, 26a/4, 26a/6, 26a/8, 26a/9, 26b/1, 27a/12, 27a/13, 27a/4, 27a/7, 27a/8, 27a/9, 27b/11, 27b/13, 27b/3, 27b/7, 27b/9, 28b/1, 28b/3, 28b/6, 28b/9, 29a/10, 29a/11, 29a/13, 29a/4, 29a/5, 29a/8, 29b/10, 29b/3, 29b/5, 29b/6, 29b/9, 2a/1, 2a/12, 2a/3, 2a/5, 2a/6, 2a/9, 2b/10, 2b/4, 2b/5, 30a/1, 30a/4, 30a/5, 30a/6, 30a/8, 30b/12, 30b/1, 30b/3, 30b/4, 30b/6, 30b/7, 30b/9, 31a/13, 31a/1, 31a/2, 31a/3, 31a/4, 31a/5, 31a/6, 31a/8, 31b/5, 31b/7, 31b/8, 31b/9, 32a/13, 32a/5, 32a/9, 32b/13, 32b/2, 32b/3, 32b/9, 33a/11, 33a/13, 33a/2, 33a/3, 33a/5, 33a/6, 33b/1, 33b/4, 33b/8, 34a/10, 34a/11, 34a/13, 34a/3, 34a/4, 34a/8, 34a/9, 34b/1, 34b/12, 34b/13, 34b/5, 35a/10, 35a/11, 35a/12, 35a/3, 35a/4, 35a/5, 35a/6, 35a/8, 35a/9, 35b/10, 35b/11, 35b/12, 35b/1, 35b/2, 35b/4, 35b/8, 36a/10, 36a/11, 36a/2, 36a/7, 36b/1, 36b/10, 36b/12,

36b/4, 36b/6, 36b/7, 37a/1, 37a/3, 37a/8, 37a/9, 37b/6, 38a/11, 38a/12, 38a/3, 38a/4, 38a/5, 38b/10, 38b/11, 38b/12, 38b/13, 38b/1, 38b/2, 39a/1, 39a/2, 39a/4, 39a/5, 39a/8, 39b/1, 39b/5, 3a/1, 3a/11, 3a/13, 3b/1, 3b/2, 3b/4, 3b/9, 40a/10, 40a/12, 40a/13, 40a/3, 40a/9, 40b/11, 40b/12, 40b/13, 40b/2, 40b/3, 40b/5, 40b/9, 41a/1, 41a/10, 41a/3, 41a/4, 41a/5, 41b/13, 41b/6, 41b/8, 42a/12, 42a/9, 42b/10, 42b/11, 42b/12, 42b/1, 42b/4, 42b/5, 42b/6, 42b/7, 43a/5, 43b/11, 43b/2, 44a/1, 44a/3, 44a/5, 44a/6, 44a/7, 44b/12, 44b/3, 45a/1, 45a/10, 45a/6, 45a/7, 45b/10, 45b/11, 45b/5, 45b/8, 46a/4, 46a/8, 46a/9, 46b/11, 46b/6, 46b/9, 47a/1, 47a/10, 47a/13, 47a/3, 47a/4, 47a/9, 47b/11, 47b/13, 47b/2, 47b/3, 47b/4, 48a/11, 48a/1, 48a/2, 48a/4, 48b/4, 48b/6, 48b/7, 49a/11, 49a/12, 49a/13, 49a/5, 49b/11, 49b/5, 49b/9, 4a/1, 4a/4, 4a/5, 4a/6, 4a/7, 4a/8, 4b/11, 4b/12, 4b/2, 50a/12, 50a/2, 50a/5, 50a/7, 50b/3, 50b/4, 50b/5, 51a/10, 51a/6, 51a/7, 51a/8, 51a/9, 51b/13, 51b/2, 51b/3, 51b/4, 51b/6, 51b/7, 51b/8, 52a/10, 52a/11, 52a/1, 52b/11, 52b/3, 52b/6, 52b/9, 53a/1, 53a/10, 53a/11, 53a/13, 53a/3, 53a/6, 53b/10, 53b/11, 53b/12, 53b/3, 54a/10, 54a/13, 54a/1, 54a/2, 54a/5, 54b/3, 54b/6, 54b/9, 55a/4, 55a/9, 55b/1, 55b/4, 56a/3, 56a/6, 56a/8, 56b/1, 56b/2, 57a/3, 57a/5, 57a/9, 57b/11, 57b/13, 57b/3, 58a/2, 58a/5, 58a/6, 58b/3, 58b/9, 59a/1, 59a/10, 59a/3, 59a/4, 59b/10, 59b/12, 59b/13, 59b/6, 59b/7, 5a/3, 5a/4, 5a/6, 5a/7, 5a/9, 5b/5, 60a/2, 60a/4, 60a/6, 60a/7, 60b/11, 60b/12, 60b/13, 60b/2, 60b/5, 60b/7, 60b/9, 61a/2, 61a/3, 61a/6, 61b/11, 61b/13, 61b/3, 61b/7, 61b/9, 62a/1, 62b/11, 62b/2, 62b/3, 62b/5, 62b/7, 62b/8, 62b/9, 63a/10, 63a/12, 63a/13, 63a/1, 63a/2, 63b/1, 63b/10, 63b/13, 63b/2, 63b/4, 63b/5, 64a/4, 64a/6, 64b/12, 64b/13, 64b/2, 64b/5, 64b/6, 65a/11, 65a/8, 65a/9, 65b/1, 65b/4, 65b/7, 65b/8, 66a/11, 66a/6, 66b/13, 66b/6, 66b/8, 66b/9, 67a/13, 67a/3, 67a/9, 67b/4, 67b/6, 67b/7, 67b/8, 67b/9, 68a/11, 68b/11, 68b/12, 68b/2, 68b/3, 68b/9, 69a/3, 69a/6, 69b/11, 69b/12, 69b/13, 69b/7, 69b/8, 6a/1, 6a/10, 6a/2, 6a/3, 6a/6, 6a/8, 6a/9, 6b/1, 6b/10, 6b/12, 6b/13, 6b/5, 6b/7, 70a/1, 70a/2, 70a/4, 70a/5, 70b/3, 70b/5, 70b/7, 71a/10, 71a/13, 71a/1, 71a/6, 71a/9, 71b/11, 71b/12, 71b/3, 71b/5, 71b/7, 71b/8, 72a/4, 72a/8, 73a/10, 73a/12, 73a/2, 73a/3, 73a/4, 73a/5, 73a/6, 73a/8, 73b/1, 73b/11, 73b/3, 73b/4, 73b/6, 73b/8, 73b/9, 74a/12, 74a/2, 74a/6, 74b/11, 74b/13, 74b/6, 74b/7, 75a/11, 75a/12, 75a/13, 75a/5, 75a/6,

75a/7, 75a/9, 75b/12, 75b/2, 75b/7, 76a/10, 76a/13, 76a/1, 76a/5, 76a/9, 76b/1, 76b/13, 76b/2, 76b/3, 76b/4, 76b/9, 77a/1, 77a/12, 77a/13, 77a/6, 77a/7, 77b/12, 77b/3, 77b/4, 77b/5, 78a/10, 78a/3, 78a/5, 78b/10, 78b/11, 78b/12, 78b/2, 78b/7, 78b/8, 79a/11, 79a/13, 79a/3, 79a/5, 79a/6, 79b/1, 79b/11, 79b/5, 79b/6, 7a/1, 7a/11, 7a/12, 7a/13, 7a/2, 7a/3, 7a/4, 7a/5, 7a/6, 7a/7, 7a/8, 7a/9, 7b/10, 7b/11, 7b/2, 7b/4, 7b/7, 7b/9, 80a/2, 80a/4, 80b/10, 80b/13, 80b/2, 80b/4, 80b/5, 80b/7, 81a/11, 81a/3, 81b/1, 81b/12, 81b/9, 82a/11, 82a/13, 82b/1, 82b/11, 82b/13, 82b/3, 83a/12, 83a/2, 83a/3, 83a/4, 83a/6, 83a/7, 83a/8, 83a/9, 83b/11, 83b/1, 83b/3, 83b/4, 83b/6, 83b/8, 83b/9, 84a/1, 84a/12, 84a/3, 84a/5, 84b/11, 84b/13, 84b/4, 84b/5, 84b/6, 84b/7, 84b/9, 85a/10, 85a/12, 85a/13, 85a/5, 85a/8, 85a/9, 85b/11, 85b/13, 85b/2, 85b/5, 85b/6, 85b/9, 86a/1, 86a/3, 86a/6, 86a/7, 86b/3, 86b/5, 86b/9, 87a/2, 87a/4, 87a/5, 87a/7, 87a/8, 87b/1, 87b/10, 87b/11, 87b/13, 87b/2, 87b/3, 87b/4, 87b/5, 87b/787b/9, 88a/11, 88a/12, 88a/13, 88a/6, 88a/9, 88b/3, 88b/4, 88b/6, 88b/8, 88b/9, 89a/10, 89a/11, 89a/12, 89a/13, 89a/1, 89a/6, 89a/7, 89a/8, 89b/12, 89b/2, 8a/11, 8a/13, 8a/2, 8a/5, 90a/11, 90a/2, 90a/4, 90a/5, 90a/7, 90a/8, 90a/9, 90b/13, 90b/6, 90b/9, 91a/10, 91a/11, 91a/3, 91a/4, 91b/1, 91b/10, 91b/2, 92a/10, 92a/11, 92a/12, 92a/13, 92a/7, 92a/9, 92b/10, 92b/1, 92b/2, 92b/3, 92b/4, 92b/6, 92b/7, 92b/8, 92b/9, 93a/10, 93a/13, 93a/3, 93a/6, 93a/8, 93b/10, 93b/11, 93b/13, 93b/3, 93b/5, 93b/7, 93b/9, 94a/1, 94a/11, 94a/2, 94a/3, 94a/5, 94a/7, 94b/10, 94b/12, 94b/2, 94b/9, 95a/10, 95a/13, 95a/3, 95a/6, 95a/7, 95b/1, 95b/10, 95b/12, 95b/2, 95b/5, 95b/6, 95b/8, 96a/1, 96a/12, 96a/13, 96a/2, 96a/6, 96a/8, 96a/9, 96b/11, 96b/12, 96b/4, 96b/5, 96b/9, 97a/13, 97a/4, 97a/5, 97b/5, 97b/7, 97b/8, 97b/9, 98a/3, 98b/1, 98b/10, 98b/12, 98b/13, 99a/1, 99a/3, 99a/8, 99b/13, 99b/1, 99b/7, 99b/9, 9a/10, 9a/13, 9a/3, 9a/4, 9a/7, 9a/8, 9a/9, 9b/10, 9b/3, 9b/5, 9b/6, 116a/8, 127a/5, 88a/5, 57a/6, 87a/9, 88a/4, 95b/10, 103a/10, 106a/11, 107b/8, 111b/12, 113b/12, 113b/2, 119a/13, 126a/8, 128a/7, 12a/13, 133b/6, 26b/12, 37b/12, 38a/1, 39a/11, 39b/7, 46a/1, 48a/12, 50a/10, 50a/12, 50b/8, 56b/8, 58b/12, 60a/4, 60a/7, 60b/8, 62b/10, 66a/11, 67a/5, 68b/1, 69a/13, 70a/8, 72a/3, 91a/13, 92a/1, 131b/5, 136a/13, 104b/1, 104b/4, 120b/7, 123b/13, 123b/9, 6b/12, 105a/4, 109a/9, 120a/10, 132b/8, 19b/12, 21a/9, 30b/5, 38b/4,

41a/3, 47a/7, 49b/7, 4a/2, 50a/6, 51b/5, 68a/4, 77a/9, 7b/5, 80b/2, 81b/13, 82a/1, 88a/2, 8b/4, 96b/1, 9b/1, 88a/5, 75b/4, 75b/6, 88a/3, 30b/13, 18b/5, 11b/9, 75a/12, 20b/8, 88b/10, 124b/4, 125b/4, 21b/13, 22a/3, 70b/6, 89a/4, 10a/7, 40b/4, 91b/4, 119b/11, 127b/13, 69b/2

k.-de (6) 15a/8, 63b/2, 76b/13, 77a/1, 20b/8

k.-dügin (1) 127b/2

k.-dür (10) 115b/6, 127a/2, 127b/8, 35a/11, 42b/6, 48b/1, 59b/3, 59b/4, 90a/6, 96a/9

k.-dür (6) 113a/11, 40b/9, 45b/4, 70b/2, 70b/3, 92b/8

k.-i(3) 11b/12, 12a/1, 66b/10

k.-e (1) 22b/1

k.-idi (1) 25b/12

k.-e kim (1) 91a/5

k.-i kim (1) 12a/1

k.-iñdür (1) 73b/4

k.-ki (3) 117b/3, 30a/9, 90a/13

k.-lerdür (2) 132a/1, 76b/1

k.-sin (2) 10b/13, 127b/1

k.-üñ (13) 100a/10, 109b/12, 126a/13, 40a/6, 40a/7, 80b/7, 90b/1, 93b/13, 94a/1, 94a/2, 40a/8, 40a/9

k.-üñile (2) 104b/1, 31a/5

kimisi: Kimisi, bazıısı.

k.-si (3) 134b/3, 134b/4, 80a/5

k.-sin (1) 80a/5

kimse: Kimse. (5) 127a/5, 61a/3, 74a/1, 76a/7, 89a/9

k.-de (1) 52a/5

k.-den (1) 107b/4

k.-nüñ (5) 104a/6, 129b/7, 134a/9, 52a/4, 84a/4

k.-ye (12) 127a/10, 127a/3, 127a/6, 128a/9, 130b/11, 2a/4, 37b/10, 73b/9, 8b/5, 93a/12, 94a/1, 97b/11

k.-yi (3) 107b/11, 122a/4, 97b/10

k.-yile (1) 108b/8

kimsene: Kimse. (16) 107b/11, 113b/13, 119a/9, 126a/7, 128a/11, 137a/5, 17a/6, 30a/3, 54a/7, 56a/9, 56b/1, 71a/11, 89b/7, 89b/8, 89b/9, 98a/2

kin: *Ar.* Kin, gizli düşmanlık. (2) 129b/10, 77b/7

kişi: İnsan, birey. (115) 100a/2, 101a/3, 103a/11, 104a/12, 104a/8, 105b/7, 106b/1, 107a/13, 107b/4, 107b/6, 108b/3, 109a/7, 113a/11, 117a/10, 117a/11, 117a/12, 117b/1, 117b/12, 118a/2, 118b/11, 119b/12, 119b/13, 120a/1, 120a/11, 120a/12, 120a/4, 122b/2, 122b/8, 123a/2, 124b/7, 124b/8, 126b/11, 127a/2, 129b/13, 130b/10, 131a/3, 131a/4, 132a/9, 132b/1, 132b/10, 132b/12, 132b/5, 135a/2, 135b/8, 137b/11, 137b/13, 137b/9, 15a/9, 15b/2, 15b/5, 16b/7, 17a/5, 17b/5, 17b/6, 18a/12, 18b/4, 25b/2, 25b/4, 2b/4, 30a/4, 32a/13, 32a/5, 35b/10, 35b/12, 38a/3, 39a/9, 39b/13, 39b/1, 3b/9, 41b/5, 41b/8, 42b/3, 48a/10, 48a/8, 48b/9, 50a/2, 50a/5, 54a/10, 54a/13, 57b/4, 60b/13, 60b/8, 60b/9, 63a/12, 66a/11, 66a/3, 66b/10, 68a/12, 78a/11, 78b/13, 79a/6, 80b/4, 81b/10, 81b/11, 82a/1, 82a/3, 82a/6, 84b/13, 87a/5, 89a/10, 89a/11, 93a/1, 93b/10, 93b/11, 93b/7, 93b/9, 95a/13, 95b/1, 96a/9, 97a/13, 99b/9, 32a/9

k.-de (3) 117a/8, 121a/1, 15b/1

k.-den (4) 120a/2, 120a/4, 132a/9, 30a/2

k.-dür (8) 10b/8, 10b/9, 115b/7, 14a/10, 14a/9, 85b/9, 90a/7, 96a/9

k.-ler (9) 109a/4, 130b/13, 131b/12, 136b/12, 18b/7, 3a/2, 63a/1, 77a/2, 89b/2

k.-lerden (3) 109a/6, 89b/12, 99b/4

k.-lerdür (1) 132a/2

k.-lere (1) 99b/7

k.-leri (2) 102a/13, 128b/5

k.-lerüñ (6) 100b/10, 115b/3, 133a/3, 74b/5, 74b/7, 86b/10

k.-nüñ (22) 100b/10, 100b/8, 10b/7, 10b/8, 113a/13, 113b/12, 117b/13, 121a/3, 128b/9, 131a/2, 138a/3, 16b/5, 41b/6, 49a/10, 49a/11, 49a/12, 49a/13, 57b/7, 63b/1, 66b/5, 97a/9, 97b/1

k.-sin (1) 72a/9

k.-ye (13) 101a/1, 114a/6, 138a/4, 24b/13, 2a/9, 32a/1, 53a/9, 58a/12, 73b/10, 81b/13, 95b/2, 29b/13, 131b/5

k.-yi (3) 132b/8, 82a/5, 90a/12

k.-ydi (1) 10b/5

k.-yile (3) 108b/10, 108b/12, 108b/8

k.-yin (1) 50b/10

kitāb *Ar.* Kitap; kutsal kitap. (1) 1a/12

k.-a (1) 2b/6

k.-da (1) 13a/2

k.-ı (3) 1b/7, 2b/2, 2b/4

k.-ına (1) 37b/12

k.-ında (2) 129b/5, 21a/10

k.-lar (1) 71b/6

k.-lara (4) 126b/5, 2b/12, 7a/5, 6a/11

k.-ların (1) 13a/2

k.-larına (1) 72a/2

k.-uñ (1) 6b/3

ko-: Koymak, bırakmak. (3) 130b/6, 128a/4, 66a/3

ķ.-dı (2) 104b/5, 76a/3

ķ.-dum (2) 42a/3, 81b/2

k.-duñ (1) 74a/7

ķ.-ğıl (2) 48a/4, 58b/5

ķ.-ğul (1) 73a/6

ķ.-maz (1) 77b/9

ķ.-ñ (4) 18a/5, 66a/6, 79a/4, 66a/3

ķ.-r (3) 18b/8, 70b/8, 80b/7

ķ.-rlar (2) 132a/13, 45b/2

ķ.-rvan (2) 111b/6, 96b/2

ķ.-salar (2) 129a/4, 81a/11

ķoca: Yaşlı, ihtiyar. (2) 46a/2, 8a/12

ķ.-lar (2) 125b/8, 84b/6

ķ.-ları (1) 84b/4

ķocal-: Yaşlanmak.

ķ.-dı (1) 92b/3

ķ.-mışsın (1) 46a/3

ķocalıķ: Yaşlılık. (1) 51b/7

ķocalma-: Yaşlanmamak.

ķ.-dan (1) 92b/3

ķoķ- Kokmak.

ķ.-a (1) 101b/2

ķoķu: Koku. (1) 108b/12

ķ.-ları (1) 26a/3

ķ.-sı (2) 109a/2, 65b/3

ķ.-sın (2) 58b/10, 58b/11

ķoma-: Bırakmamak.

ķ.-dı (1)126a/9

ķ.-đıl (1) 117b/9

ķomak: Koyma.

ķ.-dur (1) 44a/12

ķon- : Konmak, yerleşmek.

ķ.-ar (1) 53b/13

ķ.-dılar (1) 50b/8

ķ.-mış (1) 77b/5

ķonřı: Komşu. (3) 4a/2, 58b/2 (bk. ķonřu)

ķ.-laruñdan (1) 50a/1

k.-muñ (1) 128a/1

ķ.-sın (1) 61a/3

ķ.-sınuñ (1) 127b/9

ķonřılık(đ): Komşuluk.

ķ.(đ)-ıla (1) 109a/4

k.(đ)-ında (1) 15b/13

ķonřu: Komşu. (bk. ķonřı)

ķ.-larum (1) 81b/1

ķ.-laruña (1) 83b/7

ķonukla-: Misafir etmek.

ķ.-dı (1) 64b/7

ķonuklık: Misafirlik. (1) 64b/7

kop- Koptmak.

ķ.-a (27) 20b/9, 37b/8, 4a/2, 61a/7, 62a/10, 62a/11, 62a/12, 62a/13,
62a/9, 62b/1, 62b/10, 62b/12, 62b/2, 62b/4, 62b/5, 62b/6, 62b/8,
66a/7, 66b/13, 96b/6, 62b/2, 63a/1, 86b/7

ķ.-acağın (1) 16a/4

ķ.-acağına (1) 2a/10

ķ.-acaķven (1) 31b/3

ķ.-ar (1) 16a/2

ķ.-arđıl (1) 49a/2

ķ.-asın (1) 87a/2

ķ.-ısar (1) 48b/8

korķ- Korkamak.

ķ.-a (2) 110b/4, 110b/5

ķ.-adura (1) 111a/3

ķ.-adursa (1) 120a/13

ķ.-ar (2) 42b/11, 55a/9

ķ.-arídı (1) 21a/13

ķ.-ariduñ (1) 55a/6

ķ.-arın (2) 110b/6, 56a/1

ķ.-arsın (1) 98a/10

ķ.-dılar (1) 27a/2

ķ.-dum (2) 57a/2, 56a/2

ķ.-đıl (4) 136b/4, 136b/7, 82b/12, 90a/12

ķ.-sayduñuz (1) 12a/7

korķma- Korkmamak. (1) 99b/13

ķ.-đıl (3) 136b/4, 136b/7, 90a/12

ķ.-yım (1) 55a/9

ķorkmak: Korkma. (4) 109b/6, 109b/8, 111b/3, 49b/6

ķ.-dur (2) 40a/5, 41b/2

ķorku: Korku. (6) 110a/5, 110b/2, 31b/13, 41b/10, 51b/6

ķ.-dur (1) 57b/11

ķ.-lardan (1) 52a/7

ķ.-m (1) 136a/1

ķ.-n (1) 116a/9

ķ.-p (2) 16a/9, 55a/5

ķ.-sı (3) 109b/12, 40a/8, 46a/13

ķ.-sın (3) 42a/1, 6a/4, 88a/10

ķ.-sından (5) 104b/7, 16b/1, 41b/2, 58b/4, 80b/11

ķ.-yıla (3) 108b/6, 67b/10, 32a/5

ķorkulu: Korkulu. (1) 83a/10

ķorkut-: Korkutmak.

ķ.-dı (3) 41b/11, 41b/12, 58a/8

ķ.-dığın (1) 41b/13

ķoş-: Tertip etmek.

k.-up (1) 51a/11

ķoy-: Koymak.

ķ.-a (1) 96a/11

ķ.-am (1) 114a/10

ķ.-ar (1) 10a/3

ķ.-ardı (1) 106b/10

ķ.-arsañ (1) 136a/9

ķ.-asız (1) 81b/3

ķ.-ayın (2) 124a/8, 73a/5

ķ.-dı (1) 5a/10

ķ.-duñ (1) 66b/5

ķoyın: Koyun. (2) 50b/10, 50b/11 (bk. ķoyun)

ķoyun: Koyun. (2) 50b/8, 50b/9

ķök: Kök.

k.-idür (1) 4a/10

ķöprü: Köprü.

k.-si (1) 26b/6

k.-sin (1) 124a/11

ķör: Kór, görmeyen. (4) 136b/1, 46b/3, 52a/3, 68b/10

ķörük: Kórük. (1) 108b/13

ķöşk: *Far.* Kōşk.

k.-üni (1) 25a/11

ķudret: *Ar.* Kudret, güç; varlık, zenginlik.

ķ.-üm (1) 74a/9

ķul: Kōle, hizmetçi; Allah'a göre insan. (41) 100a/8, 104b/1, 104b/3, 104b/8, 108b/2, 10b/10, 118a/7, 11b/7, 122b/13, 124a/13, 128b/11, 129a/1, 130a/11, 136a/8, 1a/10, 29b/3, 30b/3, 30b/7, 31a/1, 31a/3, 31a/4, 31b/12, 31b/5, 31b/9, 35a/6, 35a/7, 35b/11, 35b/12, 41a/5, 42b/2, 50b/10, 5a/4, 66b/8, 70a/11, 70a/8, 70b/1, 77a/2, 77a/3, 51a/2, 130b/2, 59b/7

ķ.-a (2) 14a/5, 14a/6

ķ.-da (1) 5a/7

ķ.-dan (3) 21b/13, 22a/10, 22a/3

ķ.-dur (1) 35a/8

ķ.-ı (8) 114b/1, 130a/8, 31b/6, 41b/6, 51a/1, 91a/11ol, 94a/12, 94a/13

ķ.-ıla (1) 17a/13

ķ.-ım (1) 30b/9, 5a/5

ķ.-ına (1) 130a/13

ķ.-ından (1) 130a/1

ķ.-lar (6) 10a/6, 21b/11, 22a/8, 33b/8, 95b/3, 96b/1

ķ.-lara (4) 107b/10, 23a/7, 33a/8, 98b/1

ķ.-lardan (1) 135b/13

ķ.-lardur (1) 76b/2

ķ.-ları (15) 116b/8, 126b/1, 134a/13, 21a/12, 21a/13, 21b/5, 27b/1, 34b/13, 60a/13, 71a/13, 74a/2, 82a/8, 95b/3, 98a/12, 98b/3

ķ.-larıma (1) 112a/10

ķ.-larımı (1) 70a/1

ķ.-ların (2) 52a/11, 128b/4

ķ.-larına (8) 18a/1, 18a/3, 37a/13, 40b/7, 5b/13, 70b/13, 71a/7, 82a/11

ķ.-larından (5) 130b/7, 13a/10, 13a/3, 3a/12, 5b/11

ķ.-larımı (7) 103b/11, 130b/6, 21b/2, 3a/11, 51a/4, 58a/2, 67b/10

ķ.-larınuñ (2) 67b/4, 68a/8

ķ.-larum (10) 33b/4, 69b/12, 70a/5, 74a/9, 76a/13, 76b/1, 82b/5, 96b/1, 97a/2, 98b/13

ķ.-umdan (2) 49a/4, 70a/4

ķ.-larımı (1) 70a/4

k.-larumuñ (1) 35a/9

ķ.-laruñ (5) 112a/1, 23b/2, 46b/4, 71b/11, 76b/1

ķ.-laruñda (1) 35a/6

ķ.-laruñdan (3) 122b/6, 134a/13, 136a/6

ķ.-larunuñ (2) 35a/10, 35a/8

ķ.-u (1) 83a/10

ķ.-um (3) 104b/5, 30b/5, 31a/2

ķ.-umı (1) 104b/6

ķ.-un (2) 124b/5, 98a/6

ķ.-uñ (3) 114a/2, 23b/8, 32a/2

ķ.-uña (1) 124a/1

ķ.-uñdur (1) 81a/5

ķ.-uñı (2) 32a/4, 122b/6

ķ.-usın (1) 81a/5

k.-van (1) 124a/5

ķulağuzla-: Yol göstermek.

ķ.-ñ (1) 6b/7

ķ.-r (2) 46a/8, 46a/9

ķ.-yayım (1) 6b/12

ķulağuzlama-: Kılavuzluk etmemek, yol göstermemek.

ķ.-sa (1) 49b/2

ķulağuzlamak: Kılavuzluk etme, yol gösterme. (1) 126b/5

ķulak(ğ): Kulak. (1) 8b/2

ķ.(ğ)-ıla (1) 43a/9

ķ.(ğ)-ına (1) 5a/13

ķullık(ğ): Kulluk. (7) 124b/11, 124b/6, 17b/10, 17b/11, 31a/8, 34b/9, 6b/1(bk.

ķulluk)

ķ.(ğ)-a (1) 17b/12

ķ.(ğ)-ıñ (1) 117a/9

ķ.(ġ)-ında (2) 11b/8, 11b/6

ķ.-da (1) 11a/13

ķ.-ında (1) 11b/4

ķulluķ(ġ): Kulluk.(bk. ķullıķ)

ķ.(u) (ġ)-ın (1) 30b/5

ķulluķķı: Kullukta ġörevli olan.

ķ.-larına (1) 129b/9

ķ.-ven (2) 124a/5, 12b/1

ķum: Kum. (2) 73b/13, 74a/7

ķumāş: *Ar.* Kumaş, dokuma. (1) 74b/4

ķur-: Kurmak.

ķ.-dılar (1) 63a/3

ķ.-up (2) 39a/11, 41b/4

ķurbān: *Ar.* Allah rızası için kesilen hayvan.

ķ.-ı (1) 75a/1

ķurbet: *Ar.* Yakınlık, akrabalık; Allah'a yakınlık. (1) 93a/8

ķ.-dür (1) 28b/13

ķurt: Kurt. (2) 50b/12, 69b/6

ķ.-dur (1) 107b/13

ķurtar-: Kurtarmak. (2) 29b/2, 56b/7

ķ.-a (1) 6b/13

ķurtcuġaz: Kurtcaġız.

ķ.-a (1) 69b/7

ķurtıl-: Kurtulmak.(bk. ķurtul-)

ķ.-a (3) 138a/2, 137b/11, 137b/13, 99b/12

ķ.-am (2) 10b/12, 88a/6

ķ.-asın (5) 137a/8, 137a/10, 137a/11, 137a/12, 137a/13

ķ.-asız (1) 133a/9

ķ.-mışı (1) 121a/7

ķ.-mışlardan (1) 64a/4

ķ.-ur (1) 24a/7

ķurtul-: Kurtulmak. (bk. ķurtılmak.)

ķ.-asız (1) 135a/11

ķ.-dı (2) 105a/10, 112b/7

ķurtulmak(ķ): Kurtulma. (2) 95a/12, 85a/7

ķ.(ķ)-a (1) 52a/3

ķ.(ķ)-inuń (1) 38b/4

ķurtulma-: Kurtulmamak.

ķ.-ya (8) 113a/9, 121a/4, 63a/11, 63a/12, 63a/13, 63b/1, 63b/3, 63b/5

ķ.-yalar (2) 79b/6, 80a/5

ķ.-z (1) 68a/13

ķurut(d)-. Kurutmak.

ķ.(d)-a (1) 131b/3

ķuřūr: *Ar.* Kusur, ayıp. (1) 35b/12

ķuř: *Kuş.* (5) 12a/10, 44a/2, 53b/12, 68b/8, 68b/9

ķ.-lar (1) 123b/4

ķ-muyıdı (1) 106a/2

ķ.-uń (1) 68b/12

ķuvvet: *Ar.* Kuvvet, g¼ç, kudret, sağlamklık. (4) 48a/6, 48a/7, 53b/12, 94a/3

ķ.-i (2) 40a/4, 40a/7

ķ.-ümdür (1) 4b/8

ķuvvetlen-: *Ar. +T.* Kuvvetlenmek, güçlenmek.

ķ.-dürür (1) 1a/9

ķuvvetlü *Ar. +T.* Kuvvetli, güçlü. (1) 118b/1

ķuzgun: Kuzgun, karga. (1) 70b/8

k.-uñ (1) 70b/6

küfür > **küfr**: *Ar.* Küfür, inanmama, dinsizlik. (11) 1a/5, 21b/9, 22a/1, 22a/4, 22a/7, 23a/11, 47b/7, 48a/7, 67a/7, 78a/6

k.-den (3) 117b/2, 137b/10, 137b/2

küllî: *Ar.* Tamamıyla, bütün. (1) 115a/1

küncük(g): Susam tanesi.

k.(g)-ine (1) 113b/9

küp : Küp, toprak kap.

k.-e (1) 65b/2

kürsi *Ar.* Kürsü, oturulacak yüksekçe yer. (2) 24b/2, 76a/3

k.-yi (1) 76a/12

küsülü: Dargın. (1) 126b/1

L

lā-cirem: *Ar.* Şüphesiz, besbelli, elbette. (1) 19b/5

lafz: *Ar.* Söz.

l.-indan (1) 69a/3

lahd: *Ar.* Mezar, kabir.

l.-indan (2) 59b/11, 59b/12

lām: *Ar.* Arap alfabesindeki “l” harfi. (1) 64b/10

la‘net: *Ar.* Beddua, ilenç, Allah’ın affından uzak olma. (4) 106a/12, 32a/8, 35a/2, 53a/6

l.-in (1) 60b/4

laṭīf: *Ar.* Yumuşak, hoş, güzel. (1) 1b/2

lāyık: *Ar.* :Yakışık, yakışan, yaraşır. (4) 10a/2, 32b/9, 50a/13, 33a/9

l.-sa (1) 50a/11

lāzım: *Ar.* : Gerek. Gerekli.

l.-dur (1) 74a/13

leş: *Far.* Ölmüş hayvan bedeni. (2) 62a/12, 62b/10

lehv: *Ar.* Oyun, eğlence, faydasız iş.

l.-dür (1) 114b/12

levḥī: *Ar.* Levha, yazı ve resim kağıdı; Tanrı’nın güzelliği yazdığı yüz. (1) 24b/2

levvāme: *Ar.* Çekiştirici, başa kakıcı. (5) 116b/10, 117a/1, 117a/3, 117a/4, 117a/5

leyl: *Ar.* Gece. (1) 103b/10

lezzet: *Ar.* Tat, çeşni.

l.-i (1) 137a/9

like: *Far.* Lakin, fakat, ama. (1) 36a/2 (bk. līkin)

līkin: *Far.* Lakin, fakat, ama. (1) 21b/10

livāta *Ar.* Erkekler arasında cinsi sapıklık. (7) 59b/6, 58a/9, 58b/1, 58a/1, 58a/2, 59b/9, 60a/1

l.-dan (2) 63a/12, 58a/8

l- eyle- (1) 58b/3

l- it (1) 58a/10

loḳma *Ar.* Lokma. (5) 109a/12, 48b/11, 63b/9, 66b/11, 80a/11

l.-dan (2) 28a/12, 63b/11

luṭf *Ar.* İyilik, iyilikte bulunma; hoşluk, güzellik. (1) 11b/5

l.-ı (3) 130b/7, 1b/2, 40b/6

l.-ına (1) 10a/2

l.-uñdan (1) 136a/12

M.

ma‘būd: *Ar.* Kendisine ibadet edilen, Allah. (1) 9b/3

m.-um (1) 9b/5

maḡbūn: *Ar.* Şaşkın, şaşırılmış. (1) 116a/13

maḡrib: *Ar.* Garp, batı tarafında olan memleketler.

m.-i (1) 126a/12

maḡrūr: *Ar.* Gururlu. (3) 115b/3, 116b/7, 79a/4

maḡrūrlik: *Ar.+T.* Gururluluk.

m.-dur (1) 93b/9

maḡabbetullah: *Ar.* Allah sevgisi. (1) 15a/4

maḡalle: *Ar.* Şehir veya kasabanın bölündüğü kısımlardan herbiri

m.-de (1) 107a/3ḡoş

maḡlūk: *Ar.* Yaratılmış, yaratık.

m.-a (2) 113a/12, 44a/8

m.-dur (1) 22b/4

m.-ıdur (1) 22a/2

m.-ın (1) 22b/6

m.-uñ (2) 11b/6, 72a/13

maḥrūm: *Ar.* Bahtsız, istediğini elde edemeyen. (6) 112a/2, 114b/7, 138a/13, 78a/11, 95b/4, 100a/9

maʿide: *Ar.* Sofra. (1) 103b/4

makām: *Ar.* Durulan, durulacak yer, durak; memurluk.

m.-dur (1) 115b/5

m.-idur (3) 38b/13, 39a/3, 115b/3

maḫṣūd: *Ar.* Kasdolunan, istenilen şey, istek. (1) 25a/9

māl *Ar.* Mal, servet, varlık. (18) 39b/9, 46b/7, 46b/9, 49a/5, 51b/11, 53b/7, 74a/8, 77a/11, 77b/9, 78a/1, 78a/5, 78b/12, 79b/12, 82a/9, 82b/4, 87a/7, 87b/6, 92b/1

m.-da (3) 111a/12, 16b/11, 81a/6

m.-dadur (1) 17a/4

m.-ı (8) 14b/7, 25b/3, 46b/9, 48b/7, 66a/1, 74a/3, 78a/9, 81b/4

m.-ıla (1) 76b/8

m.-umdur (1) 4a/5

m.-in (3) 61b/10, 78b/12, 99a/4

m.-ina (2) 115b/3, 91a/9

m.-ından (3) 17a/4, 17a/6, 74a/4

m.-iñuz (2) 84b/8, 67b/11

m.-lar (1) 32b/10

m.-larına (1) 79b/7

m.-larınuñ (1) 3a/2

m.-um (1) 132b/6

m.-uñdan (1) 136b/10

m.-uñı (1) 48a/3

maʿlūm: *Ar.* Bilinen, belli.

m. ol- (7) 10b/7, 22a/7, 31b/5, 36b/6, 71b/2, 7b/1, 74a/9

ma' nā: *Ar.* Anlam, akla yakın sebep. (2) 113a/3, 78a/4 (bk. ma' nī)

ma' nī: *Ar.* Anlam. (2) 117b/3, 31a/13 (bk. ma' nā)

m.-den (1) 65b/6

m.-dendür (1) 65b/4

m.-dür (2) 104a/3, 31a/11, 73b/6

m.-ler (1) 31b/5

m.-leri (1) 43a/13

m.-si (15) 125a/11, 125a/12, 131a/1, 18a/7, 22a/5, 25b/10, 29a/7,
2a/6, 31b/2, 40b/12, 6b/12, 7a/4, 96a/2, 64b/13

m.-sin (2) 136b/6, 137a/3

m.-sinden (1) 8a/3

ma' rifet: *Ar.* Hüner, ustalık; bilme, biliş. (17) 116b/9, 109b/13, 10a/6, 13b/3,
14a/1, 14a/3, 14a/6, 15a/2, 1a/4, 44b/9, 4b/2, 5b/10, 5b/7, 6a/6, 6a/8, 114b/3

m.-dür (1) 117a/6

m.-e (1) 50b/5

m.-i (4) 14b/9, 43a/7, 95a/1, 13b/3

maşaralık: *Ar.+T.* Maskaralık. (1) 62b/7

ma' şiyet: *Ar.* İsyân, asilik, günah. (7) 110a/10, 110b/10, 121b/13, 21b/9,
35a/1, 51a/9, 87b/12

m.-den (1) 117b/2

m.-i (1) 22a/11

m.-inden (1) 7b/13

m.-le (1) 14a/7

ma' bāḥ: *Ar.* Mutfak.

m.-ina (1) 131a/11

maymun: Maymun. (3) 62a/12, 62b/7, 63a/6

me'āšī: *Ar.* Günahlar, suçlar.

m.-lerden 110b/1

meclis: *Ar.* Oturulacak, toplanılacak yer. (3) 108a/2, 39a/11, 41b/4

m.-de (2) 108a/1, 39b/2

m.-den (1) 108a/2

m.-dür (3) 108a/2, 108a/3, 108a/4

m.-inde (2) 115a/6, 39a/12

m.-ine (1) 39a/9

meded: *Ar.* Yardım, imdat. (1) 104a/4

meger: *Far.* Meğer, oysa ki, halbuki. (8) 107a/13, 107a/9, 119a/12, 133b/12, 23b/6, 95b/13, 10a/7, 10b/12

mekān: *Ar.* Yer, mahal. (1) 9a/13

mekr: *Ar.* Hile, düzen. (1) 127a/10

melālet: *Ar.* Usanç, usanma, bıkmama. (1) 1b/5

melāmet: *Ar.* Ayıplama, kınama; azarlama, çıkışma. (1) 105b/13

m.-inden (1) 136b/12

melek: *Ar.* Allah'ın nurdan yarattığı varlıklar. (8) 110b/9, 137a/6, 73b/10, 73b/8, 86b/4, 87b/1, 74a/5

melūl: *Ar.* Usanmış, bıkmış, bezmiş. (1) 10b/4

mel'ūn: *Ar.* Lanetlenmiş. (6) 103a/11, 111b/9, 127b/4, 127b/6, 127b/5

m.-imiş (1) 128a/7

m.-dur (2) 59a/3, 62a/3

men': *Ar.* Yasak etme, bırakmama; esirgeme, vermeme. (3) 78a/5, 78a/6

m. eyle- (1) 78a/2

menāhī: *Ar.* Yapılması haram olmuş şeyler.

m.-lerden (1) 110b/1

menfa'at: *Ar.* Yarar, çıkar. (1) 93b/12

mennān: *Ar.* Çok ihsan eden, veren, ihsanı bol. (1) 21a/5 (Allah'ın sıfatlarındanıdır.)

menzil: *Ar.* Yoldaki konak yeri, ev.

m.-i (1) 85a/6

m.-idür (1) 86b/9

mertebe: *Ar.* Derece, rütbe, miktar.

m.-si (1) 25a/1

m.-sine (2) 25a/10, 25a/2

m.-ye (3) 41b/8, 41b/9, 54a/2

merzūk: *Ar.* Rızıklanmış, rızkı verilmiş. (1) 78a/11

mescid: *Ar.* Namaz kılınacak yer, küçük cami. (3) 107a/4, 15b/11, 15b/9

m.-den (1) 15b/13

m.-e (2) 67a/4, 79b/2

m.-i (1) 65a/2

m.-leri (2) 15b/8

meşel: *Ar.* Örnek, benzer.

m.-i (7) 108b/10, 108b/13, 30a/3, 4a/8, 4a/9, 98a/4, 95b/2

mesele: *Ar.* Önemli iş. (4) 121b/12, 37b/10, 37b/7, 121b/10

meşgūl: *Ar.* Bir işle uğraşan, meşgul.

m. ol- (6) 131a/3, 33b/8, 68b/2, 69a/5, 109a/7, 133a/3

m. kııl- (1) 113b/1

metā': *Ar.* Satılacak mal, eşya; sermaye, elde bulunan varlık.

m.-ı 114b/6,

m.-ıdur (1) 114b/9

m.-ına (1) 114b/7

meva'iz: *Ar.* > mev'ize ç. nasihatler, öğütler. (1) 136b/2

mevlā: *Ar.* Sahip, efendi.

m.-da (3) 14b/7, 14b/8

m.-yı (1) 35b/13

mevt: *Ar.* Ölüm. (8) 110b/9, 137a/6, 73b/10, 73b/8, 74a/5, 86b/4, 87b/1, 85a/4

m.-e (1) 73b/8

meyl: *Ar.* Eğilim, meyil. (1) 104a/7

mezheb: *Ar.* Bir dinin şubelerinden her biri; tutulan yol. (1) 27a/13

m.-i (1) 21b/6

mi: Soru edatı. (27) 110b/11, 110b/12, 110b/13, 110b/4, 111a/1, 111a/2, 111a/3, 112b/5, 119a/11, 36a/12, 39a/12, 39a/13, 54b/6, 72b/2, 73a/3, 75b/10, 76a/11, 78b/5, 87b/2, 87b/8, 103a/13, 123b/10, 127b/6 (bk.. mi)

m.-dur (6) 101b/8, 124b/5, 27a/10, 9b/3, 107a/1, 46a/13

mi: Soru edatı. (25) 110b/10, 110b/13, 111a/1, 36a/11, 50b/13, 71a/1, 72b/5, 73b/9, 87b/2, 87b/4, 87b/7, 88a/6, 88a/7, 88a/8, 93a/13, 93b/1, 95a/3, 94b/12, 72a/7, 18b/9 (bk.. mı)

m.-dün (1) 127b/2

m.-dür (2) 101b/8, 9b/4

m.-sin (3) 41b/6, 86b/9

m.-siz (1) 79a/13

- miftāh:** *Ar.* Anahtar. (1) 28a/4
m.-ıdur (2) 28a/2, 65a/9
- miḥnet:** *Ar.* Zahmet, eziyet; bela. (3) 34a/8, 34b/7, 40b/1
m.-lerine (1) 75a/6
- miḥnetlü:** *Ar.+T.* Zahmetli, eziyetli. (1) 98a/9
- mīm:** *Ar.* Arap alfabesindeki “m” harfi. (3) 32b/12, 33a/3, 103a/1
- mināre:** *Ar.* Müezzinlerin ezan okuduğu, sala verdiği yüksek ince yapı.
m.-den (1) 58a/11
- minnet:** *Ar.* Bir iyiliğe iyilik yapana karşı kendini borçlu görme. (4) 37b/1, 37b/4, 37b/5, 40b/10
- mi^ʿrāc:** *Ar.* Merdiven; göğe çıkma.
m.-a (2) 131b/12, 24a/11
- mīrās:** *Ar.* Miras, ölenin yakınlarına bıraktığı mal. (1) 81b/2
- misk:** *Ar.* Kokulu bir madde. (1) 101b/2
- miskīn:** *Ar.* Zavallı, beceriksiz. (1) 69a/3
m.-ler (1) 49a/2
m.-lere (1) 3a/3
- miskīnlik:** *Ar.+T.* Zavallılık, beceriksizlik. (1) 49a/1
- mu^ʿāmele:** *Ar.* İş, davranış. (1) 2b/1
- mu^ʿcizāt:** *Ar.* > mu^ʿcize ç. Mucizeler.(2) 24b/10, 24b/13
- muḥabbaṭ:** *Ar.* Sevgi. (1)1b/1
- muḥālefet:** *Ar.* Uygunsuzluk, aykırılık, düşmanlık. (4) 117a/10, 12b/9, 18a/12, 27a/6
- muḥālif:** *Ar.* Aykırılık gösteren, uymayan, uygun olmayan.
m.-idür (1) 93b/4
- muḥallel:** *Ar.* (1) : ? 1b/1

muḥliṣ: *Ar.* Katkısız. (1) 134a/13.

m.-lerden (2) 83a/4, 83a/6

m.-lerüñdür (1) 125a/4

muḥtāc: *Ar.* İhtiyacı olan, yoksul, fakir. (2) 23a/12, 94b/3

m.-lara (1) 17a/5

muḥtekir: *Ar.* Yolsuz kazanç elde eden, vurguncu. (1) 60b/2

muḥkaddes: *Ar.* Mübarek, kutsal, temiz.

m.-e (1) 24a/12

muḥarreb: *Ar.* Yaklaşmış; yakın. (1) 34b/2

muḥīmlık: *Ar.+T.* İkamet etme.

m.-dan (1) 109b/1

muḥteṣid: *Ar.* Tutumlu. (1) 117a/1

m.-ler (2) 130a/5, 130a/3

murād: *Ar.* Maksat, meram; istek, dilek. (2) 105a/8, 132a/11

murdār: *Far.* Mundar, kirli, pis. (5) 132a/12, 133b/13, 62a/12, 64a/1, 65a/12

murdārlik(ğ): *Far.+T.* Pislik.

m.(ğ)ınuñ (1) 65b/1

musībet: *Ar.* Felaket, ansızın gelen bela, sıkıntı. (3) 60a/10, 91a/5, 91a/9

m.-e (4) 60a/11, 90b/6, 91a/6

müfācāt: *Ar.* Ansızın olma ansızın erişme. (1) 53b/6

müstecāb: *Ar.* Kabul olunmuş. (1) 15b/12

m.-dur (2) 24b/10, 24b/11

muṣtılan-: Müjdelenmek.

m.-a (1) 90a/11

mutîc: *Ar.* İtaat eden, boyun eğen; bağlı. (7) 18b/13, 25b/5, 103b/6, 109b/8, 117b/8, 60b/6, 72b/12

m.-lerüñ (1) 135b/5, 7b/12

muṭāla'a: *Ar.* Bir işi etraflıca düşünme. (1) 1b/5

m.-sından (2) 1b/5, 1b/8

muṭmayinne: *Ar.* Gönlü rahat, emin ; iyiyi kötüyü ayırt eden. (4) 117a/2, 117a/3, 117a/4, 117a/6

muvāfik: *Ar.* Uygun, yerinde. (4) 50a/13, 50b/4, 50b/5, 50b/6

m.-dur (1) 17b/8

m.-ıdur (1) 93b/4

mübārek: *Ar.* Bereketli; hayırlı, kutlu; beğenilen, sevilen. (1) 69a/2

mübtelā: *Ar.* Düşkün, tutkun, tutulmuş. (3) 123b/6, 124a/4, 124a/8

m.-ya (1) 123b/3

mücerred: *Ar.* Tek, yalnız; karşık olmayan; tecrid edilmiş. (2) 109a/5, 109a/6

müctehid: *Ar.* Gücü yettiği kadar çalışan; ayet ve hadislerden hükümler çıkaran din bilgini.

m.-lerüñdür (1) 46b/11

müdāvemmet: *Ar.* Devam etme, bir yere her vakit gidip gelme.

m.-dür (1) 103a/1

müezzın: *Ar.* Ezan okuyan.

m.-i (1) 30a/6

m.-lerüñ (1) 28b/9

müfessir: *Ar.* Tefsir eden, açıklayan.

m.-ler (1) 22b/5

mühlet: *Ar.* Bir işin yapılması için verilen zaman. (1) 17b/2

mülk: *Ar.* : Ev, dükkân, arazi gibi gelir getiren taşınmaz mal.

m.-üñ (2) 77b/5, 87a/4

mülket: *Ar.* Ülke. (1) 33a/3

m.-dür (1) 32b/12

mülzem: *Ar.* Baskın çıkararak susturulan, susturulmuş kimse; lüzumlu görülmüş, gerektirilmiş. (2) 26b/13, 39b/7

mü'min: *Ar.* İman etmiş, müslüman. (21) 102b/5, 110b/2, 130a/9, 133a/4, 134a/13, 17b/11, 18a/12, 23b/2, 33b/8, 35b/8, 37b/9, 79a/8, 79a/9, 91b/10, 98a/4, 116a/8, 106a/11, 23b/10, 38a/11, 46b/4, 91a/11

m.-dür (1) 23b/13

m.-e (1) 33a/11

m.-ler (8) 100b/1, 125a/7, 134a/10, 137b/3, 22b/11, 90b/2 23a/5,
74a/13

m.-lere (12) 128b/6, 14b/10, 14b/12, 14b/13, 15a/1, 15a/2, 22b/12,
33b/11, 89b/11, 14b/11

m.-leri (7) 17b/9, 37a/8, 52a/8, 57b/12, 67b/1, 83b/10, 85a/2

m.-lerüñ (10) 108a/4, 120b/5, 133b/2, 134a/1, 134a/5, 24b/10, 34a/1,
89b/11, 90a/8, 24a/3

m.-üñ (3) 104a/8, 112a/4, 23b/5

m.-ven (1) 18a/12

münācāt: *Ar.* Allah'a dua etme, yalvarma. (9) 104b/1, 121a/9, 126b/13,
135b/3, 135b/9, 19b/1, 31a/5, 135b/3, 18a/2

m.-dur (1) 29a/1

m.-ı (1) 136a/3

münādī: *Ar.* Nida eden, tellak; müezzın.

m.-ler (1) 76a/13

münāfık *Ar.* İki yüzlü. (5) 133a/10, 133a/5, 24a/2, 91b/12, 98a/4

m.-dur (2) 23b/13, 38b/9

m.-lar (5) 134a/11, 24a/6, 24a/8, 29b/7, 72b/13

m.-lardan (1) 133a/7

m.-larla (1) 43b/6

m.-laruñ (6) 133a/5, 134a/4, 133a/10, 133a/5, 24a/2, 91b/12, 98a/4

münāzara: *Ar.* Kurala uygun olarak karşılıklı konuşma. (1) 27a/10,

m. eyle- (2) 27a/6, 27a/4

m. eyleme- (1) 27a/3

m. kı- (1) 27a/9, 2ab/12

münebbih: *Ar.* Tenbih eden, uyandıran, uykudan kaldıran. (1) 69a/13

müneccimlik: *Ar. +T.* Yıldız falına bakan, falcı. (1) 27a/6

münevver: *Ar.* Nurlandırılmış, parlatılmış, aydınlatılmış, ışıklı. (1) 15a/13

münezzeh: *Ar.* Tenzih edilmiş temiz, arı, uzak.

m.-dür (1) 9b/1

mürüvvet: *Ar.* İnsanlık, mertlik, yiğitlik.

m.-i (1) 65b/13

mürüvvetlü: *Ar. +T.* Mert, yiğit, iyilik sever. (1) 42b/8

müctemi': *Ar.* Toplanan, toplanmış, toplu; birikmiş, birleşmiş.

m.-dür (1) 28a/1

müstecāb: *Ar.* Kabul olunmuş. (4) 104b/12, 105a/1, 24b/12, 84a/1

m.-dur (1) 102a/11

müslmān: *Ar.* Müslüman. (9) 132b/13, 133a/8, 16b/12, 24a/1, 24a/3, 27a/12, 30a/8, 36a/8, 77b/11

m.-a (1) 47b/2

m.-lar (7) 27b/1, 39b/11, 40a/2, 61b/12, 62b/3, 66b/7, 98a/12

m.-lara (6) 106a/5, 108a/5, 109b/3, 25b/3, 78a/12, 83b/7

m.lardan (1) 97b/9

m.-ları (6) 108a/6, 118a/5, 122a/5, 130b/7, 92b/5, 97b/12

m.-larıyla (3) 114b/1, 128b/1, 129a/9

m.-laruñ (1) 108a/6

müslmānlık(ğ): *Ar. +T.* Müslümanlık. (6) 17b/10, 19b/9, 20a/4, 20a/5, 66b/11

m.(ğ)-ımda (1) 54a/3

m.-da (1) 76b/12

müşebbih: *Ar.* İnsan biçimcilik; Allah'ı insan biçiminde tasavvur edenlerin mensup oldukları mezhep. (1) 18b/12

m.-ler (1) 18b/11

müşg: *Far.* Misk. (2) 108b/10, 108b/11

m.-inden (1) 108b/11

müşrik: *Ar.* Allah'a şerik, ortak koşan.

m.-lere (1) 65a/2

m.-lerle (1) 65a/1

mütekkaddim: *Ar.* Önde bulunan, baştaki.

m.-ler (1) 1a/11

müyesser: *Ar.* Kolayı bulunup yapılan; kolay gelen, kolaylıkla olan. (1) 2a/4

müzd: *Far.* Ücret, karşılık; kira. (3) 80b/4, 97a/5, 101b/8

m.-e (1) 98b/6

m.-in (3) 104a/13, 132a/11, 37b/11

m.-üm (1) 111a/2

N

nā-haḳ: *Far.+Ar.* Haksız. (5) 66b/7, 78a/4, 79a/11, 79b/8, 80a/7

naḫa: *Ar.* Yiyecek parası, geçimlik. (5) 124b/12, 129a/2, 73a/10, 73a/5, 73a/6

nāgāh: *Far.* Vakitsiz. (1) 123a/5

namaz: *Far.* Namaz. (51)103a/8, 104a/11, 104a/12, 104a/8, 104b/3, 105b/10, 105b/2, 105b/4, 111a/8, 15b/11,114a/1, 27b/10, 27b/11, 27b/3, 27b/4, 27b/9, 28a/1, 29a/3, 29a/4, 29a/7, 29b/1, 30a/3, 30b/3, 31a/6, 31b/13, 31b/6, 32a/3, 32a/9, 32b/11, 32b/4, 32b/9, 33a/9, 39a/5, 39a/6, 39a/7, 39b/1, 3b/5, 44a/13, 4a/9, 4b/10, 57a/12, 57a/9, 59b/5, 65a/11, 67a/8, 82b/3, 95b/10, 97a/8, 32a/1, 32a/6

n.-a (5) 28b/12, 30a/12, 64b/13, 65a/4, 98a/1

n.-da (4) 111a/11, 31b/9, 32a/10

n.-dan (4) 32a/13, 32b/1, 32b/2, 65a/12

n.-dur (2) 40a/4, 4a/3

n.-ı (14) 104b/9, 106a/3, 16b/5, 32a/11, 32b/5, 32b/6, 32b/7, 3a/4, 40a/7, 62b/4, 64b/8, 70a/5, 3b/10

n.-ın (3) 104a/1, 98a/2, 65a/12

n.-ıyla (1) 29b/6

n.-ları (1) 99b/4

n.-larından (1) 30b/1

n.-uñ (7) 28a/13, 28a/2, 29a/11, 29b/8, 31b/12, 28b/10

nā-reṣīde *Far.* Erişmemiş, pişmemiş, körpe.

n.-ler (1) 125b/8

naşīb: *Ar.* Hisse, pay; birinin elde edebildiği şey; Allah'ın kısmet ettiği şey. (2) 138b/1, 14b/13

n.-i (1) 124b/8

n.-idür (2) 23b/5, 30a/10

nāşih: *Ar.* Nesh ve iptal eden; istinsah eden kopyasını çıkarana. (1) 96a/9

naşihat: *Ar.* Öğüt. (6) 122a/2, 126b/3, 126b/4, 50b/2, 41b/5

n.-dür (1) 126b/4

naşüh: *Ar.* Halis, temiz. (3) 98b/9, 99b/1, 99b/9

nāz: *Far.* Kendini beğendirmek için takınılan yapamacak.

n. it- (1) 81a/8, 98a/8

n. itme- (1) 81a/9

nażar: *Ar.* Bakma, göz atma. (1) 6a/5

n. eyle- (1) 43a/8

n.-ın (1) 58a/13

nāzenin: *Far.* Cilveli, oynak. (1) 89a/7

ne: Ne, her ne, ne kadar, ne çok, ne olur, ne var. (98) 102b/7, 104a/3, 104b/12, 10b/5, 10b/6, 110b/5, 112a/4, 114a/8, 114a/9, 115b/10, 115b/13, 115b/4, 116a/1, 116b/10, 118a/2, 121b/12, 122a/3, 123b/1, 123b/11, 124a/4, 124b/1, 124b/2, 124b/5, 127b/13, 129b/13, 131a/2, 13b/1, 16a/4, 23b/2, 24a/5, 24a/6, 25b/13, 28b/3, 29b/12, 2a/8, 31b/1, 38a/3, 43a/5, 43a/6, 44a/6, 45a/4, 47a/11, 47a/5, 47a/6, 47a/8, 47a/9, 4b/12, 52b/8, 54a/5, 55a/4, 55a/9, 55b/5, 56b/13, 62a/8, 64b/10, 64b/11, 66b/3, 67a/9, 70b/5, 71a/6, 71b/2, 73a/10, 73a/5, 75a/12, 77a/9, 7a/12, 7b/2, 81b/1, 84a/11, 84a/13, 84b/2, 85a/1, 85b/6, 88a/9, 89a/1, 90b/12, 92a/3, 95b/12, 96a/6, 96b/10, 96b/12, 96b/13, 99a/2, 124b/3, 124b/4, 125b/4, 21b/13, 22a/3, 70b/6, 89a/4

n.-dür (33) 103a/11, 115a/10, 115a/13, 116b/1, 116b/4, 121b/1, 124b/3, 125a/11, 125b/13, 115b/2, 126b/4, 135a/13, 39b/11, 39b/12, 39b/13, 42a/9, 4a/3, 6a/6, 6a/7, 84a/8, 91b/7, 93b/5, 95a/6, 96a/12, 96a/13, 38b/4, 115b/2

n.-me (1) 107a/5

n.-ndedür (2) 17a/3

n.-sin (1) 10b/13

n.-ye (1) 7a/12

n.-yile (2) 54a/2, 99a/10

n.-yle (2) 35a/3, 41b/8

nebāt: *Ar.* Topraktan çıkan herşey, bitki. (1) 89a/2

n.-lar (1) 8a/8

necis: *Ar.* Pis, murdar; onulmaz hastalık.

n.-i (1) 123b/12

neçün: Niçin. (9) 119a/5, 31a/7, 67b/9, 69b/10, 74b/1, 86a/2, 88b/5, 95a/1, 31a/7 (bk. niçün)

nedāmet: *Ar.* Pişmanlık.

n.-e (1) 81b/4

neden: Neden. (3) 55b/5, 80a/12, 81b/5

ne deñlü: Ne kadar. (1) 25a/9

ne dürlü: Ne türlü. (1) 123b/7

nefs: *Ar.* Ruh, can; bedensel istek; kendi. (3) 116b/10, 116b/9, 130b/9

n.-i (3) 17a/1, 18b/8, 118a/6

n.-in (4) 12b/11, 86a/8, 86a/9, 13b/12

n.-ine (2) 18b/12, 35a/7

n.-ini (1) 45b/6

n.-iyile (1) 43b/8

n.-üm (2) 46a/8, 86a/10

n.-üme (1) 85b/3

n.-üñ (3) 103b/7, 117b/6, 117b/9

n.-üñe (2) 127a/5, 127a/6

n.-üñi (1) 117b/8

n.-üñüz (1) 18a/4

n.-üyile (1) 117b/5

ne-kim: Ne ki. (2) 21b/13, 22a/3

nere: Nere, nereye.

n.-ye (2) 75a/7, 80a/12

nesne: Nesne, şey, bir şey. (88) 100a/4, 101a/2, 105b/1, 105b/4, 107b/5, 108a/1, 110b/6, 111a/5, 111b/1, 111b/4, 112a/7, 113b/13, 113b/3, 114a/9, 116b/10, 119a/7, 121a/1, 121a/7, 121b/1, 126a/9, 127a/4, 132a/12, 13a/10, 13a/3, 13b/13, 14b/1, 14b/6, 15a/9, 15b/1, 19b/4, 20a/3, 20b/8, 25b/11, 26b/13, 35b/4, 36b/2, 38a/5, 3b/5, 40b/5, 42a/13, 42b/7, 43a/5, 45a/7, 48b/5, 4a/3, 50b/5, 51b/5, 52b/10, 52b/4, 53b/13, 53b/4, 54a/4, 54a/6, 5a/8, 5b/12, 5b/13, 5b/6, 61a/6, 63a/8, 70a/1, 72a/7, 76b/4, 76b/8, 77a/3, 77b/2, 77b/6, 78a/4, 7b/11, 82b/9, 84a/11, 84a/13, 84b/2, 86a/1, 89b/6, 92a/8, 93b/13, 98a/10, 99b/10, 99b/3, 9a/12, 9b/12, 127a/5, 2b/8

n.-de (3) 30a/11, 65b/11, 71b/7

n.-dedür (1) 42a/5

n.-den (9) 106b/11, 15a/10, 49a/5, 63b/6, 71a/1, 71a/5, 71a/8, 92a/8, 9b/7

n.-dür (11) 115b/4, 121b/12, 2a/11, 36a/1, 41a/10, 43a/7, 44a/10, 47a/11, 90a/9, 96a/7

n.-ler (3) 103a/10, 7a/13, 9a/4

n.-lerden (1) 102b/13

n.-lere (1) 37a/13

n.-nüñ (2) 71a/2, 7b/2

n.-si (3) 28a/2, 65b/13, 74b/9

n.-sin (1) 33b/10

n.-süz (1) 63a/9

n.-ye (12) 105b/4, 122b/3, 23b/7, 29a/12, 42b/10, 43a/10, 51b/5,
6a/13, 76b/2, 7a/10, 9a/6

n.-yi (9) 20a/10, 3b/9, 40b/7, 43a/2, 4a/1, 77b/5, 9a/8, 88a/2

n.-yile (8) 103a/7, 111a/5, 12b/8, 13b/6, 17a/7, 67b/10, 80a/5, 99a/11

neyle-: Ne yapmak. (1) 84a/6

n.-sün (1) 99a/7

nice: Nasıl, birçok, be zaman, nekadar, hangi. (14) 103b/1, 111b/12, 125b/8,
131b/12, 32b/10, 32b/3, 37a/1, 58a/7, 68a/2, 84b/6, 8a/10, 97b/7

n.-ler (12) 101a/2, 117a/1, 117a/2, 117a/3, 12b/3, 12b/5, 12b/6, 17a/9,
40b/11, 40b/12, 41a/4, 41a/5

n.-lerin (2) 80a/6, 80a/7

n.-lerinüñ (1) 80a/6

n.-si (3) 2a/13, 2b/1

n.-sin (3) 115b/1, 1b/12

niçün: Niçin, ne için. (20) 101b/13, 107a/6, 113b/5, 119b/5, 120a/5, 121b/9,
125b/7, 132a/13, 30a/12, 30a/8, 46a/3, 54b/6, 55a/6, 55b/13, 58b/13, 59b/8,
66b/4, 77a/11, 77a/12 (bk.. neçün)

n.-dür (3) 52b/8, 73b/7, 77b/1

nidā: *Ar.* Bağırma, seslenme. (2) 105b/11, 30b/4

nidelüm > ne edelim: Ne yapalım. (2) 113a/2, 54b/11

nideyim > ne edeyim: (1) Ne yapayım. 76a/8

nifāk: *Ar.* İkiyüzlülük, arabozukluğu. (1) 134b/1

n.-dan (1) 23a/11

nihāyet: *Ar.* Son, son derece.

n.-i (2) 1b/13, 7a/10

nġk: *Far.* İyi, gŭze, hoş beğenilen. (1) 117a/13

ne-kim: Ne ki. (5) 127b/9, 13a/11, 70a/7, 89a/4, 21b/13

ni' met: *Ar.* İyilik, ihsan, bahşiş; azık, yiyeceğe iğeceğe dair; mutluluk. (7)
110a/7, 25a/4, 34b/7, 75a/3, 90a/6, 94a/13

n.-dŭr (1) 85b/9

n.-e (5) 42a/7, 93b/9, 94a/10, 94a/11, 94a/13

n.-i (7) 34a/6, 74a/2, 76b/11, 94b/1, 94b/2

n.-ler (5) 116a/13, 25a/3, 25a/6, 33b/12, 33b/13

n.-lere (4) 34a/7, 52a/8, 94a/6, 94a/8

n.-leri (2) 26a/3, 94a/8

n.-lerŭn (4) 109b/12, 10a/11, 94a/3, 95a/3

ni' metlŭ: *Ar. +T.* Nimetli. (1) 98a/8

niřān: *Far.* Hedef, vurulması istenilen nokta; iz; unvan. (3) 103a/12, 103a/13,
103b/1

n.-ı (16) 133a/13, 133b/11, 133b/2, 134a/4, 134a/6, 14b/2, 14b/4,
16b/10, 16b/5, 18b/13, 33b/9, 79b/10, 98a/1, 98b/9, 123a/1, 123a/3

n.-ıdur (4) 111b/1, 111b/4, 13b/12, 80b/10

n.-ın (1) 133a/9

nite: Nasıl, niçin. (31) 111a/9, 111b/13, 116b/7, 11b/9, 120b/12, 121a/13,
124a/5, 132a/5, 135a/11, 135a/12, 135b/10, 135b/11, 135b/7, 135b/8, 13b/3,
13b/5, 20b/2, 32b/1, 46a/10, 46a/6, 47a/8, 50b/10, 50b/13, 56a/13, 57b/3,
57b/8, 70a/13, 81a/8, 81a/9, 9a/10

n.-dŭr (2) 115b/8, 122b/10

n.-ven (1) 9a/9

nitekim: Nitekim, bununla birlikte. (179) 100b/13, 100b/4, 100b/5, 101a/7,
103a/6, 103b/11, 105a/10, 105a/12, 106a/7, 106a/9, 109b/13, 109b/6,

110a/11, 110a/7, 110a/9, 112a/11, 112a/13, 112a/6, 112b/10, 114b/10, 114b/8, 115a/2, 116b/11, 117b/10, 118a/11, 118b/11, 19a/10, 118b/2, 118b/7, 119a/2, 120b/6, 120b/9, 122a/9, 123a/8, 125a/3, 125a/8, 127a/11, 127a/7, 127a/8, 128b/5, 128b/7, 129a/11, 129a/13, 129b/2, 12a/2, 130a/8, 130b/11, 133a/11, 133a/6, 133b/1, 133b/3, 134b/3, 134b/7, 15a/6, 15b/10, 16b/8, 18a/5, 19a/13, 19a/4, 19a/6, 19b/10, 19b/8, 21b/10, 21b/12, 22a/12, 22a/2, 22a/4, 22b/1, 22b/4, 23a/13, 23a/8, 23b/10, 24a/9, 24b/4, 25a/2, 25b/1, 25b/6, 25b/8, 26a/10, 26b/11, 26b/2, 26b/3, 26b/5, 26b/8, 27b/5, 29a/6, 2a/4, 2b/12, 30b/2, 31a/10, 31a/12, 31b/11, 31b/3, 33b/11, 33b/13, 33b/2, 33b/5, 34a/2, 35b/8, 36a/8, 36b/3, 36b/6, 37a/11, 37a/4, 37b/2, 37b/5, 3a/12, 3a/5, 3a/8, 3b/2, 40b/10, 43b/10, 43b/3, 43b/5, 43b/7, 43b/8, 44b/1, 44b/6, 44b/9, 45a/10, 45a/8, 46a/2, 47b/10, 47b/7, 47b/, 49b/8, 4a/12, 50b/1, 52b/1, 52b/5, 55a/11, 61a/11, 61a/13, 61a/7, 61a/9, 61b/2, 63a/2, 63a/7, 64a/2, 64a/5, 64a/7, 65a/13, 65a/3, 65a/7, 67b/12, 67b/5, 68a/12, 68a/3, 68a/9, 6b/8, 72a/13, 74a/13, 82a/12, 82b/2, 85a/11, 85a/7, 85b/4, 88a/10, 88b/1, 88b/11, 8b/11, 8b/5, 93a/10, 93a/4, 93a/6, 93a/9, 94a/6, 94a/9, 94b/6, 95b/7, 98b/2, 98b/3, 98b/5, 98b/7, 9a/1, 9b/10, 42b/3, 77b/3

nitelik(g): Özellik.

n.(g)-in (1) 64b/1

nitelüksüz: Niteliksiz, özelliği olmayan. (2) 22b/13, 23a/2

n.-dür (1) 7a/9

nitesüz: Niçinsiz. (2) 23a/2, 7a/9

niyyet: *Ar.* Niyet, amaç.

n. eyle- (1) 73a/4

n.-e (1) 39b/7

niyyetsüz: *Ar.+T.* Niyetsiz, amaçsız. (1) 6a/4

niza^c: *Ar.* Kavga, çekişme. (1) 24a/5

nūn: *Ar.* Arap alfabesindeki “n” harfi. (2) 32b/11, 32b/13

nūr: *Ar.* Aydınlık, parıltı. (4) 35b/13, 5a/10

n.-dan (1) 9b/3

n.-dur (1) 40b/13

n.-ı (2) 9b/5, 28b/10

n.-ıdur (3) 28a/3, 4a/4, 4b/10

n.-ıla (1) 11b/13

n.-ıyla (1) 15a/2

n.-umdur (1) 11a/7

nurlandır-: *Ar.+T.* Nurlandırmak, aydınlatmak.

n.-ur (1) 105b/1

nürsuz: *Ar.+T.* Nursuz, karanlık.

n. eyle- (1) 12a/2

nuşret: *Ar.* Yardım, Allah'ın yardımı. (4) 118a/11, 118b/10, 32b/13, 44b/4, 118a/8

n.-i (1) 104a/8

nübüvvet: *Ar.* Peygamberlik. (1) 19a/2

nüşa: *Ar.* Yazılı, yazılmış şey.

n.-nuñ (1) 1b/2

O

o: İşaret zamiri. (1) 36a/1

o.-ndan (1) 22b/10

od: Ateş. (5) 109a/1, 132b/11, 26a/7, 52a/6, 100b/4

o.-a (9) 112b/3, 123b/7, 131a/8, 15a/12, 48a/4, 51b/2, 51b/3, 58a/9

o.-dur (1) 107b/12

o.-ı (2) 77a/4, 78a/7

o.-ıla (1) 65b/3

o.-ın (2) 56a/4, 56a/5

o.-ına (2) 84b/2, 28b/1

o.-umıla (1) 11a/8

o.-unı (1) 100b/4

oğ(1): Oğul, evlat, erkek çocuk. (1) 16b/4 (bk. oğlan)

o.-ı (1) 68a/11

o.-ın (1) 78b/12

o.-ına(5) 106a/13, 120a/9, 16b/4, 57b/10, 5b/5

o.-um (1) 106a/13

oğlan: Oğul, evlat, erkek çocuk. (13) 125b/11, 125b/6, 125b/7, 125b/9,

126a/1, 126a/4, 58b/12, 59b/8, 59b/9, 60a/10, 60a/3, 60a/4, 8a/12 (bk.oğıl)

o.-a (3) 60a/11, 60a/7, 60a/9

o.-ı (15) 120b/12, 120b/7, 23b/13, 29a/10, 29a/8, 48a/3, 58b/8, 59b/10,
59b/7, 60a/3, 70b/5, 73b/12, 73b/2, 74b/8

o.-ıdur (1) 89a/13

o.-idi (1) 74a/6

o.-ıla (2) 58b/10, 63a/12

o.-ın (1) 8b/9

o.-ına (1) 65b/10

o.-ınuñ (3) 103a/6, 77b/12, 8a/10

o.-lar (3) 114b/11, 121b/7, 123b/5

o.-lara (2) 123b/11, 132b/10

o.-larda (1) 59a/1

o.-ları (2) 105a/4, 80a/13

o.-larına (1) 134b/4

oğlancuğ: Oğlancık, kucük ocuk, bebek. (1) 73b/13

o.-ları (1) 74a/4

o.-larumuz (2) 54b/12, 54b/13

oğul: Oğul, evlat. (9) 106b/2, 106b/3, 125b/11, 125b/6, 125b/9, 57b/10, 87b/5, 92a/13, 5b/5

oğ: Ok. (1) 106b/6

o.-ıla (1) 106b/6

o.-umıla (1) 46a/13

o.-uyıla (1) 51b/13

oğı-: ağırmak, davet etmek.

o.-dı (1) 85b/12

o.-dılar (1) 67a/5

oğı-: Okumak. (bk. oğı-)

o.-dum (2) 21a/10, 71b/6

o.-sa (3) 39b/7, 79b/3, 79b/4

o.-mazdı (1) 30a/11

o.-yıcak (1) 138b/9

oğımak(đ): Okuma. 105b/2, 26b/3 (2) (bk. oğımak)

o.(đ)-ıla (1) 35a/4

oğı-: Okumak. (bk. oğı-)

o.-dı (2) 131b/9, 64b/10

o.-dum (1) 13a/2

o.-duğımı (1) 2b/5

o.-n (1) 116a/6

o.-r (3) 106a/12, 32a/8, 53a/7

o.-rdı (1) 69a/1

o.-rsa (1) 2b/5

o.-yanı (1) 102b/1

o.-yanlar (1) 138b/8

okumak(ğ): Okuma. (bk. oğımak)

o.(ğ)-ı (1) 89b/5

okun-: Okunmak.

o.-duğın (1) 89b/3

ol: O. (zamir ve sıfat olarak) (1396) 37b/7, 18a/8, 101a/3, 107a/7, 107b/2, 109a/10, 111a/11, 113a/13, 113b/4, 115b/7, 118b/8, 11b/3, 121b/12, 126a/10, 131a/3, 131b/4, 131b/5, 132b/8, 134b/11, 135b/8 136b/4, 13a/5, 14a/10, 17a/3, 1a/6, 2b/10, 30b/9, 32a/5, 42a/2, 41b/8, 43b/5, 51a/8, 56a/10, 56a/3, 56b/5, 69b/7, 70b/10, 70b/11, 70b/6, 71a/2, 73a/11, 73b/4, 74a/6, 76b/2, 77b/13, 77b/3, 77b/7, 81b/10, 85a/9, 87b/5, 96b/12, 99a/7, 99a/8, 9a/13, 102a/6, 73b/13, 99a/4, 17a/4, 3a/1, 48b/6, 52b/13, 53a/3, 61b/7, 61b/9, 62b/2, 92a/12, 93b/7, 95a/10, 95a/7, 30b/6, 91a/5, 77b/10, 47b/1, 105b/9, 137a/2, 82a/7, 98b/12, 14a/9, 129a/1, 85b/9, 60a/9, 92b/3, 35a/11, 7a/6, 104b/6, 98b/11, 66a/5, 126a/8, 121b/10, 121a/2, 107a/1, 108a/2, 87b/1, 55a/13, 88b/7, 60b/12, 66b/9, 56b/6, 132a/2, 81a/12, 124a/5, 102a/7, 88a/2, 115b/7, 126a/4, 30b/11, 33b/12, 82a/4, 84a/12, 88b/6, 113a/11, 98b/10, 127b/10, 66b/6, 100a/4, 112b/11, 124a/4, 124a/8, 131b/5, 136b/6, 137a/7, 40a/1, 55a/9, 57a/2, 60a/10, 92a/4, 52a/1, 93b/5 125b/7, 127b/13, 128a/4, 54b/8, 55b/13, 55b/5, 77a/7, 132a/9, 54b/10, 120a/7, 39b/9, 26a/5, 61a/1, 82b/4, 96a/3, 107b/3, 86b/10, 137b/2, 67a/6, 118a/1, 124a/2, 49a/11, 53a/10, 111a/10, 59b/10, 120a/2, 122b/8, 131b/11, 138a/6, 35a/7, 43b/13, 44a/2, 44a/4, 66a/10, 96a/9, 99a/3, 9a/11, 113a/4, 60a/11, 3b/2, 35b/3, 10b/8, 68a/3, 91b/3, 73b/12, 49b/1, 70b/9, 39a/12, 68b/12, 93a/1, 119b/3, 97a/6, 91b/3, 56b/10, 55a/11, 98b/10, 82a/6, 49b/12, 106b/8, 79b/11, 105b/7, 100a/2, 127b/11, 56b/4, 77b/13, 102b/8, 106b/10, 65b/4, 19b/2, 66a/9, 90a/7, 65a/9, 39b/2, 108a/3, 49a/12, 53a/10, 87b/2, 99a/2, 52a/13, 83b/13, 35b/2, 121b/1, 51a/2, 137a/2, 6b/2,

23a/12, 3b/9, 90b/12, 130b/2, 86a/7,115b/11, 137a/2, 137a/4, 88a/1, 32b/8, 11b/5, 19b/7, 33a/4, 87b/11, 14a/6, 5a/5, 75a/5, 78b/7, 105a/4, 109a/9, 120a/10, 132b/8, 19b/12, 21a/9, 30b/5, 38b/4, 41a/3, 47a/7, 49b/7, 4a/2, 50a/6, 51b/5, 68a/4, 77a/9, 7b/5, 80b/2, 81b/13, 82a/1, 88a/2, 8b/4, 96b/1, 9b/1, 88a/5,76a/3, 62b/2, 63a/1, 124a/5, 73b/6, 10a/7, 10b/12, 95b2, 107a/1, 91b/8, 72b/12, 123a/1, 123a/3, 51a/1, 56a/11, 115b/13, 1b/3, 34a/7, 62b/11, 82a/1, 99b/8, 56a/8, 31a/11, 117a/8, 15b/1, 42b/10, 32b/6, 15a/9, 32a/11, 135b/7, 135b/8, 32a/1, 61a/4, 65b/6, 106b/9, 109b/13, 82a/4, 37a/10, 74a/6, 51a/9, 64a/4, 91b/2, 1a/2, 38a/8, 123b/11, 92a/2, 17b/5, 50a/12, 127b/10, 132a/8, 1a/3, 112b/6, 130a/1, 31b/6, 88b/5,115b/2, 71a/11, 60a/10, 18a/11, 100b/9, 108a/3, 49a/13, 53a/11, 66b/8, 123b/5, 124a/2, 103a/7, 104a/6, 111a/11, 111a/12, 111a/13, 118a/2, 118b/9, 119b/8, 128b/11, 136b/5, 138a/7, 13a/6, 13a/7, 13a/8, 26a/4, 2a/10, 48b/7, 61b/10, 62b/10, 62b/3, 62b/4, 62b/6, 62b/7, 62b/8, 62b/9, 73b/4, 73b/6, 77b/5, 78a/9, 84b/13, 85a/6, 76a/12, 61a/3, 10b/9, 133b/5, 49b/1, 103b/2, 117b/1, 127a/3, 61b/11, 61b/13, 62a/1, 78a/8, 119b/6, 115b/10, 115b/6, 132b/9, 38a/5, 72a/8, 76a/4, 115a/12, 115b/13, 115b/2, 115b/4, 114a/9, 115a/10, 115a/8, 137a/2, 16a/5, 72a/11, 72a/5, 72a/9, 72b/8, 76a/6, 52a/13, 88a/8, 75b/6, 38a/7, 72b/1, 72b/4, 72b/6,72a/7, 53b/13, 92a/9

ol-: Olmak, meydana gelmek veya gerçekleşmek. (bk. bol-)

o.-a (161) 100a/3, 100b/10, 101a/11, 103a/4, 103a/5, 104a/12, 107b/1, 107b/4, 107b/6, 107b/7, 108a/3, 109b/2, 110b/13, 110b/3, 110b/7, 111a/4, 111b/13, 113a/6, 113a/7, 115b/10, 116a/1, 11b/9, 121a/2, 121a/3, 121a/7, 123a/4, 124a/12, 129a/1, 129a/2, 129a/3, 131a/3, 133a/1, 133b/13, 134a/1, 134a/10, 134a/11, 134a/2, 134a/4, 134a/5, 134a/7, 134a/8, 134a/9, 135b/7, 135b/8, 135b/9, 14a/9, 15a/11, 15b/2, 20b/8, 21a/8, 26a/7, 28b/10, 28b/11, 2a/2, 2a/8, 2b/5, 34a/5, 34a/6, 34a/8, 36b/10, 36b/8, 37b/3, 38b/1, 40b/4, 42b/11, 42b/8, 43a/3, 48a/11, 49a/12, 4a/2, 50a/13, 50b/4, 50b/5, 50b/6, 53a/10, 53a/11, 53a/2, 53a/3, 53a/4, 53b/5, 53b/6, 53b/7, 53b/9, 57b/3, 59a/12, 60a/5, 60b/11, 60b/5, 60b/8, 61a/9, 62a/7, 62a/8, 62b/10, 62b/3, 62b/4, 62b/5, 62b/7, 62b/8, 66a/8, 66b/3, 66b/4, 66b/9, 71a/10, 71b/8,

72a/12, 74a/9, 74b/8, 75a/7, 75a/9, 77b/5, 78b/8, 79b/1, 80a/9, 80b/9, 81a/4, 83b/6, 83b/8, 84a/1, 87b/8, 90a/7, 90a/8, 90a/9, 90b/12, 90b/8, 91a/2, 92a/10, 92a/11, 92a/12, 92b/2, 92b/3, 93b/12, 94b/3, 99b/11, 88a/5, 115b/13, 1b/3, 34a/7, 62b/11, 10a/7

o.-acağı (1) 71b/2

o.-acağın (2) 111a/9, 135a/12

o.-acağ (2) 26b/10, 87a/7

o.-acaktur (2) 115a/2, 85b/1

o.-adum (1) 34b/3

o.-am (12) 123b/2, 30b/1, 37b/8, 82b/11, 82b/13, 83a/10, 83a/12, 83a/4, 83a/6, 83a/8, 83b/4, 99b/8

o.-an (7) 29b/11, 62a/4, 62b/5, 63a/9, 79a/9, 93b/2, 97a/8

o.-anlar (2) 124a/12, 79a/4

o.-asıdur (3) 133a/6, 23a/8, 9a/12

o.-asın (9) 107b/9, 125b/5, 137a/9, 16a/6, 83a/2, 83a/3, 83a/7, 83a/9, 87a/8

o.-asız (5) 135a/10, 48b/4, 82b/6, 82b/7, 82b/8

o.-avuz (1) 133a/3

o.-aydı (1) 106a/3

o.-ayıldı(7) 106a/3, 71a/13, 71b/2, 71b/3, 8b/8, 9a/1

o.-dı (40) 102a/2, 106b/13, 107a/5, 107a/6, 10b/4, 111b/8, 116a/3, 118b/10, 118b/4, 118b/9, 119b/2, 11a/10, 11b/1, 123a/6, 128a/8, 131a/9, 19b/10, 19b/4, 20b/2, 22a/7, 31a/7, 36b/6, 55b/11, 56b/5, 56b/9, 64b/8, 69a/11, 69a/5, 69b/5, 72a/11, 74b/13, 75a/1, 76a/5, 77b/11, 80b/3, 81b/7, 86a/12, 86a/13, 86b/1, 56a/8, 86b/2

o.-dıgın (1) 74b/10

o.-duğından (1) 31b/5

o.-dılar (2) 10b/1, 10b/3
o.-du (3) 110b/4, 31a/7, 91b/10
o.-duğı (3) 2b/7, 99a/6, 31a/11
o.-duğıçün (1) 37a/5
o.-duğı (1) 53b/12
o.-duğın (1) 130a/5
o.-duğına (4) 32b/13, 33a/3, 33a/5, 33a/6
o.-dığınca (1) 71b/4
o.-duğun (1) 124a/9
o.-duğunca (1) 88a/9
o.-duğundan (1) 31b/2
o.-duğıñuz (1) 77b/1
o.-duğlarına (1) 89a/5
o.-dum (4) 11a/11, 29b/2, 55a/9, 55b/6
o.-dumudı (1) 57a/1
o.-duñ (2) 55a/4, 92b/8
o.-duñuz (1) 84b/10
o.-dur (86) 107a/13, 108a/5, 109b/8, 116b/6, 117b/12, 121b/12, 121b/2, 122b/11, 124b/10, 125a/12, 125a/7, 125b/4, 128a/1, 12a/4, 12b/4, 12b/8, 130a/4, 130a/5, 131a/5, 133a/10, 133a/13, 133b/12, 133b/2, 134a/4, 134a/6, 134a/9, 135a/7, 15a/10, 21b/6, 24a/1, 24a/2, 25a/9, 2a/12, 31a/13, 31b/2, 32b/13, 32b/2, 33a/3, 33a/5, 33a/6, 34a/4, 35a/9, 35b/8, 36a/2, 3a/1, 42b/6, 42b/7, 44a/7, 47a/13, 47b/2, 47b/3, 49a/5, 52b/9, 53a/1, 53a/3, 62b/3, 65b/1, 6a/10, 6a/8, 6a/9, 6b/1, 71a/9, 74b/6, 74b/7, 76b/4, 79b/11, 7a/1, 7a/11, 87b/11, 88a/12, 88a/9, 88b/8, 8b/7, 90a/9, 92a/10, 92a/11, 92a/13, 92a/9, 94b/2, 95b/12, 96a/8, 99a/3, 92a/10, 35a/11, 124b/11

o.-durur (1) 18b/13

o.-duyısa (1) 23a/11

o.-ğa (1) 1b/1

o.-ğıl (9) 134b/12, 136b/10, 137a/5, 137a/6, 57b/10, 77b/3,
87a/1,121b/4, 128b/7

o.-ıcağ (6) 124b/12, 25a/12, 30a/2, 78b/13, 98a/2

o.-ındı (1) 31a/12

o.-ırlar (2) 76b/2, 76b/3

o.-ısar (5) 119a/6, 24a/9, 31b/1, 48b/9, 87b/3

o.-mañ (2)84b/5, 126b/8

o.-maz (23) 108b/2, 120a/12, 132a/8, 132b/4, 132b/9, 14b/5, 14b/6,
23b/6, 36b/1, 37a/11, 3a/12, 4a/12, 54a/8, 63a/10, 63a/9, 63b/6,
66a/12, 66b/6, 67a/10, 71b/4, 77b/7, 78a/11, 9b/7

o.-maz idi (1) 67a/10

o.-miş (1) 102b/5

o.-mışdur (1) 67b/5

o.-mişvan (1) 123b/8

o.-sa (43) 103a/8, 107b/8, 108a/1, 111a/7, 112a/5, 113b/3, 117b/13,
118a/1, 119a/5, 120a/13, 121a/1, 121b/7, 122b/1, 138a/7, 14b/8,
25a/13, 25b/5, 29a/13, 30a/5, 31b/10, 32a/10, 45a/4, 53b/8, 63b/2,
63b/3, 66a/6, 77a/1, 77b/12, 78a/5, 78a/6, 78a/7, 80b/8, 91b/10,
91b/12, 95a/13, 96a/10, 99a/3, 39a/12, 15a/9, 74b/2

o.-sam (1) 57a/13

o.-sañ (3) 98a/8, 98a/9

o.-sañuz (2) 126b/10, 3a/9

o.-sina (1) 19b/13

o.-sun (16) 103b/6, 104a/7, 119b/10, 119b/11, 123a/12, 132b/7, 134b/11, 134b/13, 1a/7, 1a/9, 29b/10, 48b/3, 61a/1, 83a/11, 99a/12

o.-sunlar (1) 123b/2

o.-uñ (8) 104b/6, 116a/6, 126b/9, 133a/8, 135a/8, 74b/11, 84b/11, 9b/5

o.-up (8) 101a/13, 109b/10, 124b/11, 136a/11, 53a/8, 63b/4, 82a/4, 85a/6

o.-ur (128) 103b/5, 105a/8, 106b/2, 108a/2, 109a/7, 10a/8, 10b/7, 111a/5, 116a/13, 117b/4, 118b/6, 119a/4, 122a/12, 123a/1, 123a/3, 124b/5, 124b/9, 125b/8, 126a/13, 128b/12, 12b/8, 133b/1, 134a/7, 135b/7, 136a/10, 136a/11, 14a/2, 14a/3, 14b/2, 14b/3, 15b/12, 15b/13, 16b/11, 16b/12, 19a/1, 20a/8, 22b/12, 22b/4, 22b/6, 23b/8, 24a/1, 24a/2, 24a/3, 24b/13, 25a/8, 25b/3, 26a/2, 29b/13, 29b/2, 30b/8, 31b/1, 31b/3, 32a/6, 35b/11, 35b/13, 37a/10, 42b/2, 44a/6, 45a/5, 45b/13, 46a/1, 48b/7, 53a/1, 54a/10, 59b/1, 63b/7, 64b/13, 65a/10, 65b/7, 6a/1, 6a/3, 70b/7, 71a/6, 71b/12, 77a/2, 77b/13, 78a/11, 78a/12, 78a/5, 78a/6, 78a/7, 78a/8, 78b/13, 79a/1, 79a/2, 79b/3, 79b/4, 7b/2, 80a/10, 81a/8, 81a/9, 84b/2, 84b/7, 85a/12, 85a/2, 86a/1, 89b/12, 89b/13, 8a/11, 8a/12, 90a/1, 91a/10, 92a/3, 93a/12, 98a/1, 98b/10, 28b/2, 74b/9, 135b/7, 135b/8, 32a/1, 61a/4, 65b/6, 77a/3, 48b/6

o.-urlar (2) 88b/4, 8b/12

o.-ursa (22) 114a/8, 117b/9, 118a/2, 118a/3, 121a/4, 126a/13, 18b/2, 18b/3, 22a/11, 23b/6, 23b/9, 25a/10, 25b/13, 25b/5, 26a/13, 29b/12, 39b/1, 78a/10, 87a/4, 99a/7, 106b/9, 109b/13

o.-ursam (2) 125b/12, 68b/2

o.-ursañ (1) 72b/11

o.-ursañuz (1) 82b/7

o.-ursin (2) 127a/6, 127a/7

o.-ursız (1) 127a/11

o.-urum (1) 50a/6

o.-usar (1) 48b/8

o.-ven (1) 41b/7

olma-: Olmamak. (3) 107b/11, 137a/13

o.-dan (1) 121a/4

o.-dı (6) 110b/4, 124b/8, 54b/5, 69a/12, 69b/9, 75a/2

o.-dum (1) 54b/10

o.-ğil (1) 121b/6

o.-ñ (7) 114b/7, 126b/8, 126b/9, 65a/4, 84b/10, 126b/8, 64b/13

o.-sa (15) 10b/10, 122b/3, 122b/4, 15b/3, 40a/6, 40a/7, 76b/13, 80b/8, 85a/1, 93b/13, 94a/1, 94a/2, 117a/8, 15b/1, 42b/10

o.-sun (1) 128a/2

o.-sunlar (1) 65a/2

o.-ya (39) 100b/11, 107b/4, 111a/10, 111a/12, 111a/13, 113a/10, 123a/2, 129a/3, 1b/4, 1b/5, 20b/5, 23a/12, 29b/6, 49a/11, 50a/7, 51b/6, 51b/7, 51b/8, 5a/7, 5a/8, 60b/12, 61a/4, 63b/2, 63b/4, 63b/9, 74b/7, 78b/8, 85a/13, 86b/12, 94a/1, 94a/2, 94a/3, 94b/3, 95b/6, 32a/6

o.-yaduñ (1) 31a/6

o.-yam (4) 132b/2, 132b/7, 84a/3, 99b/8

o.-yan (2) 60b/7, 97b/1

o.-yasın (3) 109b/10, 86b/7, 88b/10

o.-yınca (4) 132b/9, 22a/10, 31a/10, 52b/10

o.-yısar (1) 68a/1

olmak(ğ): Olma. (7) 121b/3, 134a/12, 13a/12, 16a/11, 27a/12, 64b/13, 122b/8, 89b/9

o.(ğ)-ıla (1) 17a/9

o.-dan (3) 115b/3, 15a/13, 77a/2

o.-dur (6) 106b/12, 116b/7, 43a/12, 95a/10, 99b/5

olmamak: Olmama. (1) 49b/7

on: Sayı ismi. (25) 101b/11, 101b/12, 101b/5, 106b/11, 106b/7, 110b/6, 114a/11, 118a/13, 29b/13, 2b/8, 30a/1, 52b/4, 55b/7, 55b/9, 60a/5, 62a/9, 65b/13, 75b/1, 75b/2, 75b/3, 75b/6, 75b/9, 95a/6

o.-dur (1) 99b/2

onbir: Sayı ismi.

o.-dür (1) 61b/5

oñıl-: İyileşmek, yara kapanmak.

o.-ur (1) 106b/6

onuncı: On sayısının sıra sıfatı. (2) 111a/2, 62b/1

onlar: Üçüncü çokluk şahıs zamiri.

o.-dan (2) 126b/9, 20b/8

o.-uñ (1) 18b/13

oñma: İyileşme.

o.-sı (1) 7a/7

oñulma-: İyileşmemek.

o.-z (1) 106b/6

onuncı: On sayısının sıra sıfatı. (2) 66a/1, 99b/7

ordu: Ordu.

o.-muza (1) 119b/5

ortağlık(ğ): Ortaklık.

o.(ğ)-ı (1) 65b/2

ortu >orta : Ara, orta; yarı.

o.-sı (1) 2b/7

oruç: *Far.* Oruç, dini kurallar içerisinde yiyip, içmekten kaçınma. 100b/12, 101a/10, 101a/13, 101a/1, 101a/4, 101a/6, 101a/7, 101a/9, 101b/1, 101b/5, 101b/6, 101b/7, 102a/10, 102a/13, 102a/3, 102a/8, 102a/9, 102b/12, 103a/8, 103b/1, 104b/8, 105a/11, 105b/11, 106a/3, 109a/12, 132a/10, 138a/6, 4a/10, 82b/4, 84b/3, 95b/11, 102b/9

o.- dut (2) 39b/3, 3b/7

o.-ı (3) 16b/6, 27b/10, 70a/5

o.-ıdur (3) 102b/11, 102b/9, 102b/10

o.-ın (1) 3b/11

ot: Ot, bitki. (1) 69b/6

o.-lar (1) 8a/8

otlıg > otlık: Otluk, otu olan yer.(1) 72b/13

otur-: Oturmak ikamet etmek; hüküm sürmek. (1) 4b/13

o.-dı (5) 4b/13, 51a/13, 69a/3, 69a/5, 75b/2

o.-duğ (1) 22b/8

o.-sañuz (1) 66b/12

o.-up (3) 38b/5, 75b/13, 82a/4

o.-ur (1) 127a/1

o.-urdu (1) 127b/1

o.-urduğ (1) 115a/6

o.-uriken (1) 33b/1

oturmak (ğ): Oturma. (5) 108b/8, 108b/9, 138a/4, 39a/12, 39b/2

o.(ğ)-a (1) 108b/10

o.(ğ)-uñ (2) 108b/10, 108b/13

o.-dan (3) 108b/8, 108b/9, 9b/1

otuz: Sayı ismi. (2) 88b/12, 93b/12

otuzaltı: Sayı ismi. (1) 62a/5,

otuzbiñ: Say ismi. (2) 101b/6, 30b/13,

oyn > oyun: Oyun.

o.-ı (1) 114b/11

o.-lar (1) 121b/7

o.-udur (1) 114b/11

oyna-: Oynamak, hoplamak.

o.-dığı (1) 121b/7

o.-rsa (1) 63a/12

o.-yam (1) 121b/7

oynama-: Oynamamak.

o.-sa (1) 42b

oynamak(ğ): Oynama. (1) 64a/7

o.(ğ)-a (1) 64a/1

Ö

öde-: Ödemek.

ö.-di (4) 20a/5, 20a/6

ö.-miş (1) 20a/7

ö.-yesiz (1) 109b/12

ö.-yü (1) 95a/3

ödünç: Ödünç, geri verilmek üzere alınan şey. (2) 49a/6, 55b/9

ö. vir- (1) 55b/8

ög-: Övmek.

ö.-di (2) 103b/11, 129a/12

ö.-eler (1) 95b/12

ö.-sün (1) 96b/10

öğüt(d): Öğüt. (2) 19b/4, 50b/2

ö.(d)-i (1) 94a/1

ö.(d)-üm (1) 50a/5

ö.-ler (1) 116a/5

ö.-lerin (1) 116a/7

ö. vir-(4) 136b/3, 137a/1, 137a/7, 122a/2

öginmek: Övünme.

ö.-dür (1) 114b/13

öğme-: Övmemek. (1) 97b/10

öğren-: Öğrenmek. (3) 137a/12, 38a/10, 38a/7, 38a/6

ö.-di (1) 75b/2

ö.-dügümi (1) 2b/6

ö.-dük (2) 47a/10, 47a/6

ö.-düm (1) 93b/12

ö.-dünüz (2) 47a/5, 47a/8

ö.-e (1) 2a/13

ö.-eyim (2) 77b/2, 77b/6

ö.-mezsın (1) 121b/9

ö.-se (2) 37a/10, 37b/7

öğrenme-: Öğrenmemek.

ö.-den (1) 111a/5

ö.-yince (1) 93b/13

öğrenmek(g): Öğrenme. (7) 1b/12, 36a/11, 36a/13, 36a/7, 38a/11, 40a/13,
4a/5

ö.(g)-e (1) 62b/6

ö.-dür (2) 38b/5, 44a/10

öğret-: Öğretmek. (2) 38a/3, 88a/5

ö.(d)-em (1) 121a/7

ö.-eyin (1) 40a/1

ö.-se (1) 37b/10

öğücü: Övücü. (1) 107b/11

öğülmek: Övülme. (2) 42b/13, 93a/4

öğütle-: Öğütlemek. 98b/13

ö.-se (1) 91a/6

ö.-yen (1) 91a/6

öküş: Çok. (40) 103b/4, 103b/7, 103b/8, 104a/11, 114b/13, 118a/13, 134a/4, 136a/8, 16b/6,17a/7, 27b/9, 33b/10, 35b/3, 42a/6, 42b/10, 42b/11, 42b/12, 42b/13, 48b/7, 52b/9, 53b/5, 53b/6, 63a/12, 74b/2, 76b/8, 77a/11, 85b/8, 86a/12, 88b/12, 88b/13

öl-: Ölmek.

ö.-di (1) 55b/1

ö.-diler (1) 45a/6

ö.-diyise (1) 99a/8

ö.-dügi (1) 128a/5

ö.-dügin (1) 107a/8

ö.-düginden (1) 60a/6

ö.-e (1) 90a/10

ö.-ecegüz (1) 89a/9

ö.-ecekdür (1) 85b/2

ö.-enüñ (1) 59b/11

ö.-ince (1) 82b/4
ö.-miş (3) 82a/6, 90a/7, 99a/7
ö.-mişdür (1) 121a/13
ö.-üp (1) 31b/2
ö.-ür (3) 27a/4, 54b/12, 8a/13
ö.-ür ise (2) 90a/13, 90b/1
ö.-ür iken (1) 90a/10
ö.-ürsin (1) 69a/7

öldür-: Öldürmek.

ö.-di (3) 59b/7, 75a/2, 82a/5
ö.-diler (1) 82a/3
ö.-dügi (2) 37a/10, 37a/11
ö.-dũñ (1) 59b/8
ö.-elüm (1) 82a/2
ö.-esin (1) 128a/2
ö.-eyin (1) 124a/6
ö.-gil (1) 49a/1
ö.-miş (1) 100b/10
ö.-seler (1) 99b/8
ö.-ũñ (1) 59b/10
ö.-ürise (2) 45b/13, 45b/12
ö.-ürüriseñ (1) 45b/12
ö.-ürin (1) 17b/4

öldürme-: Öldürmemek.

ö.-diler (1) 67a/12

ö.-ñ (3) 117b/3, 59b/11, 59b/12

öldürmek: Öldürme. (1) 8b/9

ö.-dür (1) 61b/11

öldürücü: Öldürücü. (1) 60b/13

ölme-: Ölmemek.

ö.-sin (1) 54b/13

ö.-yesin (1) 85b/6

ölmek: Ölme. (2) 51b/7, 84b/5

ölü: Ölü. (3) 125a/6, 60b/11, 121a/4

ö.-ler (2) 88a/12, 88a/7

ö.-lerde (1) 88b/13

ö.-lerine (1) 100a/10

ö.-yi (1) 81a/11

ölüdür-: Boş durmak.

ö.-urken (1) 51b/13

ölüm: Yaşamın sona ermesi, ölüm. (21) 117a/4, 119a/4, 12a/5, 136b/10, 45a/4, 52a/3, 67a/5, 71b/2, 71b/9, 85a/5, 85b/3, 88a/12, 89a/13, 89a/8, 89b/11, 90a/4, 99a/8, 85a/10, 85a/8, 85a/9

ö.-den (3) 125a/6, 68a/12, 85a/6

ö.-i (7) 36a/2, 53b/6, 71b/9, 89b/4, 89b/9, 90a/12, 90a/13

ö.-inden (2) 90a/11, 90a/12

ö.-üm (1) 85b/13

ö.-üñ (2) 46a/3, 83a/8

ölümlü: Ölümlü. (1) 12b/1

‘öm(ü)r: *Ar.* : Hayat, yaşam. (1) 111b/5

‘ö.-i (3) 53a/2, 74b/9, 93b/12

‘ö.-üm (1) 83b/6

‘ö.-üñ (2) 124b/6, 83b/8

‘ö.(ü)-de (1) 27b/11

öñ: Huzur, yan, nezd. (1) 115b/12

ö.-den (1) 106b/4

ö.-din (2) 126b/12, 69a/10, 131a/7

ö.-inde (2) 89b/1, 44a/12

ö.-ümde (2) 132a/12

ö.-ünde (1) 38b/5

öp-: Öpmek.

ö.-se (2) 58b/9, 59a/5

ört-: Örtmek, kapatmak.

ö.-em (1) 100a/11

ö.-er (1) 100b/2

ö.-sem (1) 100a/11

örtücü: Örtücü, kapatıcı. (1) 134a/8

örtülü: Örtülü, kapalı. (1) 48b/8

öt-: Ötmek.

ö.-erdi (1) 68b/8

ötürü: Ötürü, dolayı, sebebiyle. (3) 49a/5, 87a/8, 71a/8

öyğü: Övgü.

ö.-sin (1) 124b/13

öyle: Öğle vakti. (1) 32b/5

ö.-den (1) 69a/9

öz: Kendi.

ö.-i (2) 4a/9, 76a/2

ö.-üm (5) 135a/4, 73b/10, 73b/11, 74a/1, 74a/5

ö.-ün (1) 80b/12

ö.-üñ (1) 73b/9

ö.-üñi (1) 54b/8

‘**öz(ü)r:** *Ar.* Özur, mazeret.

‘ö. dile- (1) 134a/7

‘ö. dileş- (1) 126b/11

‘ö.-i (1) 49a/10

‘**özürsüz:** *Ar.+T.* Özürsüz, mazeretsiz. (1) 106a/11

P

pādişāh: *Far.* Devlet başkanı, hükümdar, sultan. (7) 60b/12, 107a/11, 107b/5, 53a/10, 84b/11, 84b/13, 74a/6

p.-um (1) 63b/11

p.-a (1) 74a/1

p.-ı (2) 107b/1, 107b/3

p.-ına (1) 1a/3

p.-ınuñ (1) 11b/5

p.-ıyıldı (1) 120a/8

p.-lar (6) 129a/5, 135a/5, 79a/10, 84b/12, 1a/3, 11b/5

p.-ları (1) 75a/8

pādişāhlık(ğ): *Far.+T.* Padişahlık, hükümdarlık. (2) 37b/4, 51a/7

p.(ğ)-a (1) 74a/7

p.(ğ)-ından (1) 7b/11

pāre: *Far.* Parça. (2) 56b/8, 69b/5

pāyende: *Far.* Duran, sürekli; destek.

p.-n (1) 50a/6

per: *Far.* Kanat.

p.-leri (2) 24b/2, 24b/3

perākende: *Far.* Parça, parça. (1) 19a/9

perde: *Far.* Kapı, pencere gibi yerlere asılan örtü. (1) 48b/9

p.-leri (1) 28b/5

perhīz: *Far.* Dince yasak edilen şeylerden uzak kalma. (5) 137b/10,

137b/4, 15b/2, 12b/11, 4b/7

p.-i (1) 94a/2

perhīzkār: *Far.* Mahrem olan şeylerden kaçınan, sofu.

p.-lardan (1) 82b/6

perhīzkārlik: *Far.+T.* Sofuluk. (2) 137b/1, 40b/6

p.-da (1) 76b/11

peşimān: *Far.* Pişman. (8) 107a/5, 119a/6, 119b/2, 120a/13, 98b/10, 99a/12,

99a/6, 88b/4

peygāMBER: *Far.* Allah'ın emirlerini yerine getiren haberci, elçi. (245) 100a/3,

100a/6, 101b/3, 102a/1, 102a/12, 102a/9, 102b/2, 103a/1, 103a/9, 103b/13,

104a/10, 104b/11, 104b/2, 104b/7, 105a/1, 108a/11, 10a/9, 110a/2, 110b/1,

112a/8, 112b/3, 112b/9, 113a/11, 113a/2, 115a/5, 116a/4, 116a/5, 117b/4,

118a/9, 119a/13, 119a/2, 119a/5, 119a/7, 119a/9, 119b/2, 11a/5, 120a/1,

120a/4, 121a/8, 121b/11, 122a/12, 122b/13, 122b/9, 123a/10, 123a/12,

123a/4, 123a/6, 123b/13, 123b/3, 103b/3, 105a/9, 106a/10, 108b/2, 108b/3,

108b/9, 115a/7, 19b/1, 7a/10, 16a/1, 36b/11, 60b/7, 63a/8, 85b/12, 100a/1,

111b/9, 112b/1, 119b/4, 29b/9, 57a/3, 58b/8, 47b/3, 123b/9, 125a/11, 125b/1,

126b/12, 126b/3, 126b/7, 127a/1, 128b/8, 129b/10, 129b/3, 130b/12, 131a/10,

131a/5, 131b/4, 131b/7, 132a/4, 132a/9, 132b/10, 132b/12, 133b/11, 133b/4,

133b/6, 134b/11, 135a/3, 14a/11, 16a/3, 16a/5, 18a/10, 18b/1, 18b/8, 19a/1, 20b/1, 21a/8, 22b/8, 23a/4, 23a/6, 23a/8, 24a/10, 24b/6, 25a/3, 25b/11, 26b/8, 27a/2, 27a/3, 28b/3, 29b/5, 2a/10, 2b/3, 30a/10, 30a/9, 32a/12, 32a/8, 35a/10, 35a/5, 35a/8, 36a/9, 37b/13, 37b/9, 38a/10, 38a/12, 38b/10, 39a/13, 39a/4, 39a/7, 3b/4, 41b/1, 46a/1, 46a/5, 46a/9, 48a/12, 48a/5, 48a/8, 48b/13, 48b/2, 49b/10, 50a/4, 52b/12, 53a/5, 53a/8, 53b/3, 54a/11, 54a/13, 54a/1, 56b/10, 56b/5, 56b/6, 58a/12, 59a/12, 59a/4, 59b/2, 60b/13, 60b/2, 60b/9, 61a/10, 61b/4, 62a/2, 62a/4, 62a/6, 62a/8, 62b/13, 63a/2, 63b/7, 64a/8, 64b/2, 66a/10, 66b/10, 66b/5, 68a/9, 68b/13, 68b/3, 68b/6, 68b/9, 6b/8, 71b/10, 74b/1, 74b/10, 74b/4, 74b/8, 75a/10, 75a/8, 75b/12, 76a/9, 79a/12, 79b/9, 7a/7, 80a/13, 80b/9, 81a/10, 81a/6, 81b/10, 81b/6, 81b/8, 82a/5, 82a/7, 82b/1, 82b/11, 84b/4, 85b/3, 85b/7, 89b/10, 89b/1, 90a/4, 90b/4, 91a/3, 91a/4, 91a/7, 91a/9, 91b/10, 91b/5, 92a/1, 92a/3, 92a/5, 92a/7, 94b/9, 95a/2, 95b/13, 95b/8, 96a/12, 96a/6, 96a/7, 96b/2, 96b/5, 97a/3, 97b/6, 98b/8, 99a/1, 99a/5, 99a/9, 134b/8, 135a/6, 28b/8, 76a/8

p.-den (15) 10a/4, 113a/5, 11a/5, 15a/8, 15b/4, 44b/12, 4b/1, 59a/1, 59a/10, 59b/12, 68a/7, 69a/13, 78b/2, 91a/13, 10a/9

p.-dür (1) 25a/7

p.-e (41) 112b/8, 116b/3, 11b/2, 121a/5, 129b/11, 129b/12, 12a/11, 134b/5, 16b/10, 16b/8, 17b/1, 19b/3, 20a/3, 20a/8, 20b/1, 20b/10, 22b/3, 25a/11, 35a/2, 38b/3, 39a/11, 49a/3, 53a/12, 53b/9, 61b/3, 68b/1, 69b/12, 76a/6, 82b/8, 87b/9, 92b/7, 95b/10, 96a/11, 98b/13, 9a/7, 38a/9, 128b/6, 16a/2, 37b/6, 119b/11, 123a/10

p.-i (4) 129a/12, 129b/1, 12b/10, 80a/1

p.-ine (1) 132b/8

p.-ler (4) 1a/6, 134b/3, 45b/4, 6b/6

p.-lerden (1) 100b/10

p.-lere (10) 100a/7, 27a/1, 2b/12, 45a/13, 45a/8, 6a/11, 6a/12, 7a/5, 126b/5, 45a/7

p.-leri (2) 38b/7, 45a/12

p.-lerine (1) 72a/2

p.-lerüñ (1) 24b/9

p.-lerüñdür (1) 24b/13

p.-üñ (12) 118a/12, 124a/10, 18b/13, 2a/6, 69a/2, 69b/10, 69b/1,
86a/12, 118b/3, 129b/5, 19b/7, 25b/12

peygamberlik: *Far.+T.* Peygamberlik. 20a/3, 20a/5, 25a/10, 25a/8, 41a/12

p.-dur (1) 41a/11

pişmanlık: *Far.+T.* Pişmanlık, pişman olma. (1) 88b/13

pîşe: *Far.* Alışmış, huy edinmiş. (1) 20a/11

R

rabb: *Ar.* Allah. (43) 106a/5, 108a/10, 116b/8, 118a/6, 120b/3, 122a/6,
125a/1, 126b/2, 128b/2, 129a/9, 130b/8, 133a/4, 134b/1, 135b/2, 136b/2,
15a/3, 27b/2, 33a/10, 43b/1, 46b/5 , 52a/9, 60b/1, 63b/12, 67b/3, 74a/11,
78a/13, 82a/10, 85a/3, 90b/3, 92b/6, 94a/4, 94b/5, 98a/13, 140b/8, 36a/6,
109b/4, 49b/4, 18a/2, 56b/6, 114b/2, 11b/11, 58a/1, 95b/4

rabbî(i) *Ar.* : Rabbim. (11) 104b/12, 105b/12, 70a/12, 70a/8, 70b/1, 78b/3,
94b/11, 123a/7, 132b/5, 35a/6, 92a/7

rağbet: *Ar.* İstekle karşılama; isteek, arzu. (6) 114b/5, 116a/8, 116b/4, 12a/5,
76b/6

r. eyleme- (1) 116b/4

râhat: *Ar.* İnsanda üzüntü, sıkıntı tedirginlik olmama durumu, huzur. (4)
101a/13, 101b/1, 52a/6, 85a/1

r.-a (1) 40b/3

r.-dur (1) 89b/12

r.-lara (1) 52a/8

râhatlık(ğ): *Ar.+T.* Rahatlık. (1) 85a/3

r.(ğ)-ı (1) 76b/9

rahīm: *Ar.* Esirgeyen, koruyan, acıyan. (2) 106a/4, 11a/8

rah(i)m: *Ar.* Döl yatağı.

r.-inde (1) 8b/1

rahm: *Ar.* Acıma, esirgeme, koruma. (1) 87b/7

rahmān: *Ar.* Herkese merhamet eden; Allah. (2) 44a/13, 72a/5

r.-dur (2) 21a/6, 41a/3

rahmet: *Ar.* Acıma, esirgeme, koruma. (20) 104a/13, 11a/2, 11b/9, 130b/4, 130b/5, 138b/9, 23a/13, 34a/10, 34b/6, 39a/9, 44b/13, 44b/8, 53a/10, 55b/2, 57b/13, 58a/13, 83b/1, 83b/3, 86a/3

r.-i (4) 100a/6, 108a/1, 119a/12, 52a/7

r.-in (2) 112a/5, 16a/9

r.-ine (2) 112a/8, 1a/7

r.-ümden (1) 100a/8

r.-üñ (2) 112a/2, 136a/2

r.-üñden (1) 138b/1

rahmetlü: *Ar.+T.* Rahmetli. (2) 63b/11, 17b/13

ramazān: *Ar.* Kamer takviminin dokuzuncu ayı, üç ayların sonuncusu. (6) 101a/9, 102a/8, 102b/3, 102b/7, 3b/6, 3b/11

rāz: *Far.* Sır, gizlenen şey. (1) 17b/7

rāzık: *Ar.* Rızık veren.

r.-dur (1) 9a/5

rāzi: *Ar.* Rıza gösteren, kabul eden, boyun. (22) 107b/6, 122a/8, 122b/1, 122b/3, 123a/2, 123a/4, 123b/1, 123b/8, 124a/12, 124b/8, 125b/5, 22a/11, 55b/11, 76b/2, 93b/2, 95a/9, 99b/8

r. ol- (1) 13a/12

r. olma- (2) 54b/5, 54b/10

r.-ven (2) 123b/12, 124a/5

rāzılık(ğ): *Ar.+T.* Rāzılık, kabul etme.

r.(ğ)-ıla (1) 84a/7

recā: *Ar.* Ümit, umma. (1) 112a/4

refîk: *Ar.* Arkadaş, ortak. (1) 20b/13

r. eyle (1) 103b/9

rek'at: *Ar.* Rekât. (1) 114a/1

rencūr: *Far.* Sıkıntılı, incinmiş; hasta, rahatsız, dertli

r. ol- (1) 53a/8

r. kı1- (1) 17b/4

resm: *Ar.* Yazma, çizme, desen.

r.-e (1) 96b/10

resūl: *Ar.* Elçi, peygamber. (62) 101b/11, 101b/13, 101b/9, 104a/3, 115a/10, 115a/13, 115a/9, 115b/10, 115b/2, 115b/4, 115b/6, 115b/8, 116a/1, 12a/6, 131b/10, 131b/9, 132a/6, 15a/10, 15a/13, 18b/6, 2a/2, 30a/13, 32b/1, 35a/3, 38b/4, 3b/13, 3b/8, 45a/5, 4a/3, 4a/7, 5a/9, 78b/9, 79a/2, 79a/7, 79b/2, 82b/10, 82b/13, 83a/10, 83a/12, 83a/3, 83a/5, 83a/6, 83a/8, 83b/12, 83b/2, 83b/4, 83b/6, 83b/9, 84a/1, 84a/11, 84a/3, 84a/6, 84a/9, 84b/3, 86a/3, 86b/2, 86b/3, 87a/10, 87a/9, 97b/7, 97b/8

r.-ı (1) 30a/12

r.-ına (2) 2a/5, 7a/1

resūlallāh: *Ar.* Allah'ın elçisi, H.z. Muhammed. (26) 101b/10, 101b/12, 101b/7, 104a/2, 113a/2, 115a/7, 119a/11, 126b/4, 131b/6, 132a/5, 16a/2, 53a/13, 61b/4, 68b/2, 74b/3, 75b/8, 77b/11, 78b/5, 78b/6, 82b/9, 84a/5, 85b/5, 96a/12, 95b/9, 84a/8, 7a/8

revā: *Far.* Yakışır, uygun, yerinde. (1) 27a/10

r.-dur (1) 18b/10

r. gör- (1) 11b/9

r. görme- (5) 11b/7, 54a/6, 70a/4, 70a/2, 69b/13,

r. kıl-: (3) : 114a/13, 114a/3, 56a/9

revān: *Far.* Yürüyen, giden, akan. (1) 123a/6

r. ol- (1) 123a/6

revnāk: *Ar.* Parlaklık, güzellik, tazelik, süs.

r.-ı (2) 4a/12, 4a/13

reyhān: *Ar.* Fesleğen. (1) 112b/7

rızā: *Ar.* Hoşnutluk, memnunluk. (1) 122a/7

r.-nı (1) 138a/13

r.-sıyçun (1) 3a/2

rızk: *Ar.* Azık, yiyecek, içecek; Allah'ın insanlara bahsettiği nimet. (16)
67b/13, 67b/4, 67b/8, 68a/13, 69b/1, 70a/6, 70b/5, 71b/12, 71b/4, 73a/2,
74a/10, 77a/13, 78a/11, 78b/11, 78b/3, 92b/9

r.-a (1) 122a/13

r.-dan (1) 136b/8

r.-ı (4) 70a/2, 71b/11, 72a/13, 71a/5

r.-ıdur (1) 68a/11

r.-ımı (1) 70a/8

r.-in (6) 67b/4, 68a/8, 70b/13, 70b/6, 71a/7

r.-larımı (1) 70a/2

r.-um (2) 69b/9, 72b/3

r.-uñ (2) 72b/2, 78b/4

r.-uñdur (1) 88a/3

rızksız: *Ar. +T.* Azıksız, yiyeceksiz. (1) 71a/11

rızvān: *Ar.* Rāzı olma, hoşnutluk. (1) 20a/1

ribā: *Ar.* Bir şeyi abartma, çoğaltma. (9) 53b/4, 61a/13, 61a/5, 61a/6, 61b/10, 62a/3, 63a/13, 79b/7, 98a/1

r.-da (1) 62a/2

r.-dan (4) 62a/5, 63a/13, 63b/5, 63b/8

r.-dur (1) 138a/4

r.-nuñ (2) 62a/3, 62a/7

r.-ya (1) 63a/1

rivāyet: *Ar.* Söylenti, bir haber, söz veya olayın hikayesi. (111) 101a/11, 104b/10, 105b/9, 107a/11, 107a/6, 108b/7, 10a/3, 10a/9, 112b/1, 26b/11, 113a/10, 113a/5, 113b/1, 113b/12, 115a/4, 119a/12, 119b/10, 119b/11, 11a/4, 11a/5, 11a/6, 11a/9, 120a/7, 121a/4, 122a/12, 122b/5, 123a/4, 123a/9, 123b/2, 124a/10, 124a/13, 125a/10, 126a/8, 126b/12, 128a/7, 12a/11, 12b/13, 12b/7, 130a/11, 131b/10, 132a/3, 132b/4, 138a/2, 14a/10, 15a/13, 15a/7, 15b/4, 16a/12, 16a/1, 16a/7, 16b/3, 17b/1, 20a/8, 20b/9, 21a/8, 27a/7, 2a/2, 34a/13, 35a/5, 39a/10, 3b/8, 41a/9, 42b/1, 45a/5, 46a/1, 48a/12, 4a/7, 4b/1, 4b/10, 51a/10, 52b/9, 54a/11, 57a/5, 59a/9, 59b/6, 5a/9, 5b/4, 60a/1, 60a/5, 60b/4, 61b/3, 64a/10, 64b/6, 68a/6, 68b/1, 68b/12, 69a/12, 69b/11, 70a/6, 70b/3, 71b/4, 72a/3, 73b/7, 75b/12, 76a/12, 77a/6, 78b/1, 79a/11, 79b/5, 85b/10, 87a/9, 87b/8, 88a/4, 91a/13, 92a/1, 92a/6, 92b/6, 94b/8, 95b/9, 96a/5

r.-dür (2) 3b/12, 67a/3

riyā: *Ar.* İki yüzlülük. (2) 96b/10, 80a/8

riyāsız: *Ar. +T.* İki yüzlü olmaksızın. (2) 16a/12, 48a/2

r.-ya (1) 96b/7

r.-yıla (1) 97a/4

rükūʿ: *Ar.* Öne doğru eğilme. (2) 31a/7, 32a/2

r. eyle- (3) : 30a/7, 30a/9, 31a/8,

r.-in (3) 32a/5, 31b/12, 32b/2

rūšen: *Far.* Aydın, parlak. (2) 1b/4, 64b/4

rūz: *Far.* Gün. (9) 68a/2, 70a/11, 71b/10, 73a/11, 73a/8, 73b/3, 73b/6, 78b/5

r.-a (1) 74a/12

r.-dın (1) 71b/7

r.-ı (6) 113b/10, 68a/2, 73b/1, 45b/2, 48b/6, 53a/2

r.-ıdur (1) 68a/6

r.-ım (1) 68b/10

r.-ımı (4) 113b/4, 113b/5, 69a/4, 70a/12

r.-ımı (2) 72b/13, 73a/1

r.-iñi (7) 113b/7, 113b/8, 135a/1, 137a/5, 69a/6, 70a/10, 70a/13

r.-um (2) 126a/10, 68b/3

r.-uma (1) 70b/1

r.-uñ (4) 136b/8, 72a/12, 72b/5, 73b/5

r.-uñi (1) 68b/5

rūzi: *Far.* Rızık, azık; nasip, kismet.

r. kıl- (45) 106a/4, 109b/4, 10a/1, 10a/7, 116a/10, 11b/10, 11b/11, 120b/2, 122a/5, 125a/1, 126b/1, 135b/2, 138a/11, 13b/13, 15a/3, 18a/1, 1a/4, 33a/8, 36a/5, 36b/13, 40b/7, 42b/5, 42b/9, 43a/13, 46b/3, 49b/3, 5a/5, 5b/6, 67b/2, 68a/4, 68a/5, 74a/10, 74a/8, 75b/10, 75b/9, 76a/10, 78a/13, 85a/3, 90b/2, 92b/10, 95a/3, 98a/12, 99b/10, 9a/9, 9b/13

rūzigār: *Far.* Zaman, devir. (2) 110b/3, 110b/4

r.-dur (1) 69b/8

r.-ı (1) 89a/7

r.-ımuz (1) 129a/3

S

sa^ç ādet: *Ar.* Mutluluk. (1) 111b/1

s.-dür (1) 118a/4

sā^ç at: *Ar.* Saat, vakit. (12) 102b/4, 104a/12, 107a/4, 113b/10, 116a/3, 119b/5, 20b/3, 31a/5, 4b/12, 5a/10, 65b/2, 90a/11

sābık: *Ar.* Geçici, geçen, geçmiş. (1) 117a/2

s.-lar (2) 130a/3, 130a/6

şābit: *Ar.* Hareketsiz, yerinde durun. (1) 27a/13

şabr: *Ar.* Sabır. (9) 4b/5, 90b/4, 90b/5, 91a/4, 93a/3, 93a/5, 93a/7, 93b/3, 94a/1

s. eyle- (23) 123a/8, 135a/13, 13a/9, 34a/8, 3a/7, 40b/2, 40b/4, 90b/6, 90b/8, 90b/9, 91a/1, 91a/10, 91a/12, 91a/3, 91b/9, 93a/4, 93b/7, 93b/8, 94a/13, 91a/8, 42b/9, 3a/10, 93b/3

s. eyleme- (2) 5b/4, 93b/10,

ş.-ı (1) 5b/1

s. it- (6) 3a/10, 3a/11, 94a/4, 93a/2, 93a/13, 93b/1

s. itme- (1) 93a/12

şab(u)r > sabr: *Ar.* Sabır. (1) 35b/7

ş.-dur (3) 116b/1, 46a/11, 91a/4

şab(u)rлік > sabırlık: *Ar.+T.* Sabırlık. (1) 100a/5

şaburlu > sabırlı: *Ar.+T.* Sabırlı. (1) 92a/9

şabursuzlık > sabırsızlık: *Ar.+T.* Sabırsızlık.

ş.-dur (1) 76b/7

saç: Saç. (1) 89a/3

s.-ı (1) 11b/4

s.-ın (2) 11b/6, 11b/8

s.-um (1) 11a/13

saç-: Saçmak.

s.-ar (1) 109a/1

şād : Sad harfi. (1) 102b/12

şadağa: *Ar.* Sadaka; zekat. (1) 6b/6

s. eyle- (4) 124b/12, 134a/3, 51b/11, 69a/3

s. kıl- (1) 129a/2

s. vir- (6) 105b/5, 132b/6, 17a/5, 42a/8, 84b/1, 48b/4

s. virme- (1) : 133b/1

ş.-y1 (1) 3b/1

şaf: *Ar.* Sıra, dizi.

s.-da (2) 29b/10, 29b/11

ş.-ına (1) 29b/11

şaffet: *Ar.* Saflık, temizlik.

ş.-idür (1) 129a/11

sağ: Sağ taraf. (2) 86b/8, 87b/3

şağ: Sağlam, yaşayan.

ş.-iken (1) 8a/12

şağınç(c): İstek, amaç

s.(c)-ı (1) 80b/12

s.(c)-ında (1) 97a/8

s.(c)-uñ (1) 49b/13

şağı: Ağıt. (2) 60b/6, 62b/8

şağıcı: Ağıtçı. (1) 60b/6

s.-lar (1) 62b/8

şahābe: *Ar.* Hz. Muhammed'i görmüş ve kendilerinin sohbetlerinde bulunmuş kimseler. (1) 20a/1

ş.-ler (3) 119a/10, 26b/12, 92a/5

ş.-lere (2) 118b/2, 27a/6

ş.-lerüme (1) 78b/3

ş.-lerüñ (1) 20a/2

şakā: *Ar.* Saka, su dağıtan. (1) 68b/13

şakal: Erkeklerin yüzünde olan kıllar. (1) 89a/3

s.-in (1) 11b/8

şakalsuz: Sakalsız.

s.-da (1) 60a/4

şakın-: Sakınmak, çekinmek. (4) 106b/2, 88b/6, 88b/10, 88b/1 (bk. şakın)

s.-a (3) 50a/10, 50a/9

s.-ğil (1) 51a/9

s.-sa (1) 63b/10

s.-uñ (7) 120b/7, 133a/7, 58a/8, 84b/10, 84b/7, 116a/6, 49a/7

s.-ur (1) 134a/2

şakın-: Sakınmak, çekinmek. (bk. şakın)

ş.-uñ (1) 64a/4

şakınma-: Sakınmamak, çekinmemek. (bk. şakınma-)

s.-dılar (1) 49a/7

s.-yınca (1) 138a/9

s.-z (1) 134a/5

şakınma-: Sakınmamak, çekinmemek.(b.k şakınma-)

ş.-yınca (1) 4a/13

saķınmak: Sakınma, çekinme. (3) 111b/2, 138a/10, 138a/12 (bk. şaķınmak)

s.-dur (6) 110b/1, 137b/3, 28a/12, 43a/9, 137b/6

şakınmak: Sakınma, çekinme. (1) 4a/11 (bk. saķınmak)

saķız: Sakız. (1)132b/9

saķım: *Ar.* Hasta, hastalıklı. (1) 1b/3

şakla-: Saklamak, gizlemek, korumak, esirgemek.(1) 84a/4 (bk. şakla-)

s.-dı (3) 1a/4, 19b/6, 5a/11

s.-ğıl (3) 129a/9, 32a/4, 92b/5, 128b/2

s.-ñ (3) 135a/7, 135a/8, 30b/6

s.-sa (4) 138a/2, 106a/13, 43a/2, 50a/3

s.-ya (10) 107b/6, 108a/10, 118a/6, 12b/11, 42b/7, 63b/11, 67b/2,
82a/9, 27b/2, 90b/3

s.-yam (1) 19a/4

s.-yanı (1) 102b/2

ş.-yası (1) 71a/9

s.-up (1) 60a/13

şakla-: Saklamak, gizlemek, korumak, esirgemek. (1) 83a/13 (bk. şakla)

ş.-yası (1) 71a/9

şaklamak: Saklama, esirgeme, koruma, dikkat etme. (3) 111b/3, 3a/4, 43a/13

s.-dur(3) 28a/10, 28a/11, 41a/13

şaklayıcı: Saklayıcı, saklayan. (1) 106a/9

şalāh: *Ar.* Düzelmeye, iyileşme, iyilik; rahatlık, barış; dine bağlılık. (1) 67a/11

şalāhiyyet *Ar.* : Yetki ; bir davaya bakabilme.

ş.-i (1) 125b/2

şalavāt: *Ar.* Namazlar, Hz. Muhammed'e ve onun soyundan gelenlere okunan dualar. (4) 1a/5, 47b/3, 103b/10, 27b/3

şālih: *Ar.* Dinin emrettiği şeylere uygun hareket eden; yarar, elverişli, iyi, uygun. (5) 23a/12, 62b/12, 66b/7, 88a/13, 96a/4

şamt: *Ar.* Susma. (1) 106a/6

şan-: Sanmak, zannetmek.

ş.-a (1) 43a/6

ş.-am (1) 122a/3

ş.-arsa (1) 43a/6

ş.-dılar (1) 131b/1

ş.-duğunuz (1) 9b/2

ş.-dumisa (1) 13b/1

ş.-ursam (1) 122a/3

ş.-ursız (1) 2a/3

şanma-: Sanmamak, zannetmemek.

ş.-dın (1) 106b/5

ş.-ğıl (1) 83b/11

sarāy: *Far.* Saray, geniş ve gösterişli yapı. (1) 14b/13

s.-ında (1) 75a/7

s.-ındaydı (1) 75a/5

şarīh: *Ar.* Açık, meydanda, belli. (1) 1b/3

sarḳ-: Sarkmak, meyletmek.

s.-mıṣ (1) 66b/3

şarma-: Sarmamak.

ş.-dan (1) 30a/7

şaru: Sarı. (1) 66b/1

şat-: Satmak. (1) 54b/8

ş.-alar (1) 79a/10

ş.-am (1) 50b/10

ş.-ar (1) 118a/5

ş.-ayın (1) 11a/12

ş.-ayorırdı (1) 68b/13

ş.-ğıl (2) 50b/11, 50b/9

ş.-maz (1) 76a/5

ş.-sun (1) 120a/10

ş.-un (8) 108b/12, 124a/13, 46b/10, 47a/2, 47a/3, 51a/1, 54b/3, 68a/6

şataş-: Sataşmak, Kavga etmek.

ş.-sa (1) 47b/2

şatılmak: Satmama. (2) 11b/1, 11b/6

şatma-: Satmamak.

ş.-sun (1) 11b/3

şav-: Savmak.

ş.-ar (2) 84a/13, 84b/1

savaş: Savaş, kavga. (bk. savaş)

s.-dan (1) 61b/12

s.-dılar (1) 64a/11

şavaş: Savaş, kavga. (bk.savaş)

ş. eyle- (1) 3a/10

şavm: *Ar.* Oruç. (2) 100b/12, 102b/12

şāyih: *Ar.* Gezgin. (1) 101a/2

şayru: Hasta. (2) 91b/10, 91b/12 (bk. şayru)

şayru: Hasta. (4) 108b/5, 135b/8, 39b/3, 8a/12 (bk. sayru)

şayruluk(ğ): Hastalık. (1) 91a/12

ş.(ğ)-ı 89b/8

sebeb: *Ar.* Sebep, nden; bahane; ilgi. (4) 20a/1, 42a/4, 53b/9, 69b/10

s.-i (2) 131a/5, 65b/1

s.-inden (2) 75a/6

s.-indendür (1) 68a/1

s.-iyile (1) 88a/6

secide > secde *Ar.* Secde; genellikle namaz kılariken alını, el ayaklarını, dizleri ve ayak parmaklarını yere getirerek alınan durum. (4) 108b/5, 111b/8, 31a/11, 31a/12

s.-den (1) 31b/2

s. eyle- (1) 121a/11

s. eyleme- (3) 121a/13, 74b/13, 29a/10

s. kııl- (2) 31a/3, 37a/6

seçil-: Seçilmek.

s.-üp (1) 115b/1

şefâlık: *Ar. +T.* Gönül şenliği, neşelilik, kedersizlik. (1) 126b/11

sefer: *Ar.* Yolculuk, sefere gitme; defa kere. (3) 109a/13, 109b/1, 125b/7

s.-e (2) 101a/1, 50b/7

saḥāvet: *Ar.* Yiğitlik. (1) 46b/6

seher: *Ar.* Sabah erkenden; tan yeri ağarmadan biraz önceki vakit. (6) 105a/11, 105a/4, 105a/8, 105a/9, 105b/2

sekiz: Sayı ismi. (1) 13a/3

sekizinci: Sekiz sayısının sıra sıfatı. (2) 62b/1, 99b/6

sekrân: *Ar.* Sarhoş. (1) 66a/8

seksen bin: Sayı ismi. (1) 106a/12

selām: *Ar.* Selam, esenleme; barış, rahatlık; sonu iyi ve hayırlı çıkma.

s.-ın (1) 76a/9

s. kı1- (3) 101b/4, 20b/4, 53b/10

s. vir- (6) 28b/12, 66b/11, 91b/1, 91b/5, 91b/6, 91b/7

s. virme- (3) 47b/2, 91b/2, 91b/4

selāmet: *Ar.* Eminlik, korku ve endişeden uzak. (2) 112b/7, 135b/2

selāmetlik(ğ): *Ar.+T.* (2) Eminlik, korku ve endişeden uzak olmak. (2) 109a/3, 76b/5

s.(ğ)-ı (1) 94a/2

semiz: Besili, dolgun. (1) 103a/2

sen: İkinci teklik şahıs zamiri. (67) 103b/9, 106b/3, 109b/3, 10b/6, 114a/3, 114a/4, 117b/9, 119a/11, 122a/5, 127b/2, 49b/12, 6b/2, 88b/10, 123b/6, 124b/1, 124b/2, 124b/3, 125a/13, 125b/9, 126a/2, 126b/1, 127b/11, 127b/12, 128b/2, 129a/9, 132b/1, 133a/2, 135b/2, 136a/5, 138a/11, 138a/13, 16a/6, 29b/2, 32a/4, 38a/6, 41b/6, 43b/11, 44a/1, 45b/11, 46b/2, 46b/3, 49b/11, 51b/4, 55a/12, 56b/7, 57a/3, 57b/12, 69b/9, 70a/10, 72b/10, 75b/10, 76a/11, 76a/12, 81a/5, 85a/3, 85b/6, 88b/6, 91b/8, 92b/11, 92b/5, 94a/3, 96a/9, 96b/4, 96b/5, 44a/3, 91b/2, 57a/13

s.(ñ)-a (62) : 101b/4, 103b/6, 104a/2, 104b/12, 112b/5, 114a/9, 115a/8, 117b/6, 117b/7, 117b/9, 121a/7, 122b/9, 125b/7, 126a/3, 127b/13, 128a/3, 131a/11, 134b/13, 135b/10, 135b/12, 135b/5, 135b/6, 136a/4, 136a/7, 19a/3, 20b/4, 2a/6, 32a/2, 32a/3, 46b/2, 48a/5, 53b/10, 54b/4, 54b/9, 56a/4, 57a/12, 57a/7, 57a/8, 59b/2, 59b/3, 5b/6, 68b/5, 69a/6, 70a/12, 70a/9, 72b/10, 72b/12, 72b/5, 73a/10, 73a/5, 75b/1, 81a/4, 82b/9, 83b/10, 83b/3, 87a/7, 92b/10, 92b/9, 95a/4, 38a/5, 60a/9 (bk.. sen)

s.(ñ)-adur (2) 126a/10, 136a/2

s.-de (1) 57b/5

s.-den (9) 114a/10, 128a/1, 135b/11, 136b/8, 73a/2, 73a/8, 87b/6, 92a/7, 92b/12

s.-i (23) 106b/3, 114a/12, 11a/12, 123a/8, 125b/1, 12a/13, 134b/5, 137a/4, 137a/6, 19a/12, 19a/4, 45b/12, 49b/13, 55a/12, 5a/5, 6b/2, 70a/9, 72b/11, 86a/2, 88a/2, 97b/13, 99a/10, 99b/13

s.-ün (36) 104a/7, 120a/3, 123b/7, 123b/8, 124b/4, 126a/6, 135a/1, 135b/10, 136a/12, 45b/12, 136a/1, 136a/2, 136b/8, 137a/5, 19a/5, 29b/9, 45b/13, 48a/13, 54b/13, 55a/2, 56b/12, 57b/3, 57b/4, 5a/6, 69a/6, 72a/12, 72a/7, 73b/5, 81a/5, 85b/5, 87b/3, 88a/2, 94b/13, 96b/13

s.-ündür (2) 73b/4

s.-ünven (1) 136a/8

şenā: *Ar.* Övme, övüş. (1) 1a/3

sencileyin: Senin gibi. (1) 134b/11

şerā: *Ar.* Toprak, yeryüzü.

ş.-dan (1) 91a/2

serāb: *Far.* Öteki dünya. (1) 86b/10

sermāye: *Far.* Sermaye, anamal; bilgi, ustalık.

s.-mdür (1) 4b/2

s.-si (4) 42a/10, 42a/11, 42a/9

server: *Far.* Baş, başkan.

s.-i (1) 1a/6

sev-: Sevmek.

s.-dügi (1) 10a/12

s.-dügüdür (1) 21b/9

s.-dügin (1) 15a/11

s.-dügüm (1) 96b/1

s.-dügüñ(1) 57a/4
s.-düklerinden (1) 79a/9
s.düklerine (1) 118a/5
s.-e (7) 15a/11, 15b/6, 15b/7, 15b/8, 15b/9, 35b/10
s.-en (2) 77b/8, 77b/9
s.-enler (1) 115b/5
s.-enlere (1) 26a/12
s.-er (9) 128b/4, 15a/6, 27b/12, 31b/7, 3a/11, 44b/1, 48b/13, 98b/3
s.-erin (6) 124a/10, 16b/8, 17b/5, 89b/7, 89b/8, 89b/9
s.-erler (4) 80a/3, 89b/4, 89b/5
s.-erlerse (1) 80a/4
s.-erse (3) 17b/4, 78b/10, 85b/11
s.-ersen (1) 82b/13
s.-ersin (2) 57a/4, 86a/11
s.-erven (13) 82b/11, 83a/12, 83a/2, 83a/4, 83a/7, 83a/9, 83b/11,
83b/1, 83b/4, 83b/9, 84a/1, 84a/3, 89b/7
s.-gil (2) 104a/5, 83b/10
s.-mez (10) 120a/12, 128b/5, 19a/1, 21a/3, 21a/5, 26a/13, 89b/6,
89b/7, 89b/8, 89b/9
s.-mezin (3) 128a/10, 128a/11, 128a/9
s.-mez ise (5) 21a/1, 21a/8, 21a/3, 21a/5, 78b/11
s.-mezsın (1) 122b/6
s.-mezven (1) 61a/13
s.-üñ (1) 38b/8
s.-üp (1) 77b/8

şevāb *Ar.* Allah tarafından mükafatlandırılan hareket; hayırlı hareket, hayır işleme. (9) 102a/9, 103b/10, 109a/2, 22a/3, 29b/6, 44b/8, 93a/2, 29b/3, 18b/2

ş.-da (1) 91a/6

ş.-ı (2) 39b/2, 84a/11

ş.-ın (7) 63b/10, 29b/13, 32b/9, 37b/13, 39a/6, 39a/7, 29b/8

ş.-ından (1) 95b/3

ş.-inuñ (1) 30a/2

ş.-ları (1) 29b/12

şevāblu: *Ar. +T.* Sevaplı.

sevgü: Sevgi.

s.-si (1) 15a/10

s.-sinden (1) 82a/9

sevgülü: Sevgili. (2) 21b/5, 99b/11

sevindir-: Sevindirmek.

s.-e (1) 108a/6

sevinmek: Sevinme.

s.-dür (1) 41a/8

sevme-: Sevmemek.

s.-dügidür (1) 21b/10

s.-dügin (1) 15a/11

s.-se (8) 15a/5, 15b/7, 15b/8, 15b/9, 17b/6, 20a/7, 15b/5, 15b/6

s.-se idi (1) 17b/11

s.-seydi (1) 17b/9

s.-ye (1) 15a/12

s.-yen (1) 38b/9

s.-yesin (1) 96a/8

sevmek: Sevme. (2) 111b/6, 80b/13

s.-dür (2) 43a/10, 74b/12

sevüklük: Sevme, gönül verme. (1) 105b/1

şı-: Kırmak.

ş.-dıguñ (1) 127b/12

ş.-r (2) 132a/11

ş.-ruz (1) 111b/13

s.-yavuz (1) 118b/1

s.-yup (2) 8b/13, 111b/11

şiddik *Ar.* Doğru, sözünün eri; Hz. Ebu Bekir'in lakabı. (3) 106b/7, 21a/10, 37b/11

ş.-a (1) 20b/13

ş.-ıla (1) 112b/13

şifat: *Ar.* Vasıf, şekil.

ş.-ları 129b/5

şifatlu: *Ar.+T.* Vasıflı, sıfatlı, şekilli. (1) 121a/3

şığ-: Sığmamak.

s.-maz (1) 89a/6

şığır: Sığır. (1) 134a/1

sıkmaç: Sıkma, çevresini sararak bir şeyi basınç latına alma. (1) 81b/1

sın-: Kırılmak, parçalanmak; ölmek.

s.-dı (1) 118b/4

şına-: Sınamak, denemek.

ş.-yım (1) 67b/10

şınamak: Sınama, deneme. (1) 67b/13

ş.-lar (1) 68a/1

sıngınlık: Bozgunluk. (1) 118b/2

şırāt: *Ar.* Yol; sırat köprüsü. (2) 124a/11, 26b/5

ş.-ı (6) 135a/13, 95a/11, 135b/2, 104a/9, 135a/12, 30b/13

şırf: *Ar.* Yalnız, ancak; tamamıyla. (2) 60b/11, 96a/5

sır(r) *Ar.* Gizli tutulan, kimseye söylenmeyen şey; Allah'ın akıl ermeyen hikmeti. (3) 117a/8, 96b/1, 7b/9

s.-dur (2) 117a/8, 96b/1

s.(r)-uñ (1) 72b/10

şıyānet: *Ar.* Koruma, korunma.

ş.-dür (1) 102b/13

sigirt(d)-: Seğirtmek.

s.(d)-imiyle (1) 36b/9

sihir: *Ar.* Büyü, büyücülük, fetanlık.

s.-le (1) 44a/5

silāh: *Ar.* Silah.

s.-ımdur 4b/5

siñek: Sinek.

s.-ler (1) 70b/10

s.leri (1) 70b/11

sipās: *Far.* Şükretme. (1) 1a/2

siz: İkinci çokluk kişi zamiri. (25) 100b/1, 100b/2, 104b/6, 12a/10, 12a/7, 2a/3, 30b/6, 33b/4, 34b/10, 34b/11, 34b/7, 34b/8, 34b/9, 44b/, 47a/11, 47a/5, 74b/3, 77a/10, 77a/11, 77a/12, 77a/13, 80a/4, 81b/3, 94a/8, 9b/2

s.-e (9) 116a/10, 120b/7, 33b/4, 34b/10, 34b/11, 34b/8, 34b/9, 44b/,
47a/4

s.-i (8) 120b/8, 18a/9, 34b/6, 34b/7, 6b/13, 6b/8, 84b/8, 6b/13

s.-ler (1) 119a/4

s.-üñ (6) 107a/3, 12a/9, 48b/3, 79b/1, 94a/8, 105b/7

sofra: *Ar.* Sofra.

s.-ñda (1) 134b/12

şoĥbet: *Ar.* Görüşüp konuşma; arkadaşlık.

ş.-i (2) 105b/2, 39a/8

soĥ-: Sokmak.

s.-ar (2) 123b/4, 65b/2

şol: Sol, sol taraf. (2) 86b/8, 87b/4

şol-: Solmak, bozulmak.

ş.-ar (1) 116a/12

şoñ: Son, sonra, arka. (2) 115b/12 (bk. soñ)

ş.-iñda (5) 51b/6, 51b/7, 51b/8, 64a/4

ş.-unda (1) 34a/6

soñ : Son. (bk. şoñ)

s.-umdur (1) 46b/1

şoñra: Sonra. (26) 130a/9, 133b/13, 19b/13, 19b/6, 3b/9, 60a/6, 69a/11, 69a/9,
70b/12, 73a/10, 85a/13, 91b/8, 125a/6, 100b/7. 10a/2, 132b/2, 19b/11, 1a/10,
20b/8, 23b/4, 31b/3, 31b/5, 33b/12, 93b/3, 19b/9, 27b/4

şor-: Sormak.

ş.-alar (2) 80a/13, 81b/5

ş.-am (1) 39b/7

ş.-an (1) 108b/6

ş.-anlara (1) 9b/4

ş.-ardı (1) 25a/4

ş.-arın (1) 38a/5

ş.-arlar (1) 25b/12

ş.-arlarısı (1) 47a/5

ş.-ayın (2) 115a/9, 82b/9

ş.-dı (31) 107a/1, 115a/12, 115b/10, 115b/13, 115b/2, 115b/4, 115b/6, 115b/8, 116a/3, 123b/9, 125a/11, 16a/2, 27a/9, 28b/3, 35a/10, 35a/6, 35a/8, 38a/3, 39a/11, 41b/8, 54a/2, 54b/6, 61b/3, 72a/4, 73a/12, 95b/10, 96a/11, 96a/12, 96a/13, 96b/9, 38a/8

ş.-dılar (32) 10b/13, 116b/3, 124b/1, 129b/12, 135a/11, 13b/3, 13b/5, 30a/12, 30a/8, 32a/13, 36a/11, 38b/3, 42a/12, 42a/9, 42b/5, 51b/13, 58b/13, 67b/8, 6a/6, 71a/6, 73a/2, 90a/5, 93a/13, 93b/5, 96a/6, 96a/9, 9a/10, 9b/3, 35a/2, 105a/2, 4a/2, 28b/6

ş.-dukları (1) 93b/5

ş.-dum (4) 53a/13, 65b/8, 67a/9, 95a/5

ş.-ğil (4) 115a/9, 124a/2, 73b/1, 82b/10

ş.-mişlar (1) 73a/10

ş.-salar (2) 31a/6, 47a/10

ş.-şalar (1) 52b/6

ş.-up (1) 26b/13

şormak: Sorma.

ş.-dan (1) 39b/3

ş.-dur (1) 99b/3

şoru: Soru. (2) 26a/1, 77a/10

sovuğ: Soğuk. (3) 56a/4, 56a/6, 56a/5

s.(ğ)-ında (1) 102a/12

şoy-: Soymak.

ş.-arlardı (1) 131b/13

şoyıl-: Soyulmak.

ş.-ur (1) 91a/12

sög-: Sövmek, küfretmek.

s.-di (1) 9b/4

s.-em (1) 123b/11

s.-ersin (1) 123b/10

s.-mezler (1) 67a/11

sögmek: Sövme, küfretme. (1) 99a/4

söyle-: Söylemek, ifade etmek. (2) 5a/1, 83b/8

s.-digne (1) 107a/4

s.-di (6) 106b/13, 132b/1, 18b/6, 5a/1, 67a/7, 69b/7

s.-diler (1) 117b/11

s.-dügi (1) 102a/10

s.-düm (1) 107a/6

s.-gil (2) 106b/5, 50a/12

s.-mezdi (1) 107a/8

s.-mezsen (1) 108a/8

s.-miş (1) 107b/8

s.-r (3) 19a/1, 31a/2, 17b/5

s.-rse (2) 132b/6, 63b/5

s.-se (6) 106a/11, 132b/3, 138a/1, 18b/5, 20b/5, 63a/11

s.-señ (2) 106b/5, 50a/12

s.-sün (1) 50a/7

s.-sünler (1) 20a/11

s.-ye (5) 108a/7, 134a/5, 42b/8, 50b/1, 92b/4,

s.-ye idiler (1) 107a/9

s.-yeler (1) 79a/11

s.-yen (2) 132b/2, 60b/10

s.-yenüñ (1) 97a/7

s.-yeyin (1) 50b/13

s.-yü (1) 112a/9

söyleme- : Söylememek. (3) 107b/10, 107b/9, 108a/9

s.-di (5) 107a/10, 127a/4, 129b/10, 5a/2, 106b/13

s.-düm (1) 54a/9

s.-ñ (2) 106a/7, 135a/9

s.-se (2) 42b/12, 43a/1

s.-ye (2) 107a/13, 107b/2

s.-yem (2) 122a/1, 122a/3

s.-yince (1) 63a/10

söylemek: Söyleme. (5) 103a/5, 106b/4, 106b/8, 109a/12, 132a/10

s.-den (2) 63b/4, 89b/13

s.-dür (3) 13a/7, 17a/3, 84a/10

söylememek (1) Söylememe. 137b/9

söylen-: Söylenmek.

s.-di (1) 92a/2

s.-e (1) 108a/4

söyleş-: Söyleşmek.

s-e (1) 17b/7

söylet(d)-: Söyletmek.

s.(d)-ür (1) 64a/13

söyleyici: Söyleyici. (2) 134a/10, 51a/4

söz: Sözcük, kelime (14) 106a/8, 106b/13, 106b/4, 106b/8, 107b/8, 117b/11, 122a/1, 50a/12, 50a/6, 50b/13, 63a/11, 6a/5, 72a/11, 77a/8

s.-dür (2) 41a/4, 77a/8

s.-i (9) 107a/3, 107b/9, 108a/3, 1a/13, 50a/12, 51a/2, 66a/1, 71a/13, 92a/2

s.-idür (2) 22b/3, 72a/10

s.-in (1) 106b/9

s.-inden (1) 13b/12

s.-ler (4) 107a/5, 51b/10, 79a/11, 40a/3

s.-lerden (1) 138a/1

s.-leri (3) 136b/6, 57b/8, 72b/8

s.-ümi (2) 127b/12, 92b/1

s.-üñ (2) 106b/4, 106b/8

sözlü : Sözlü. (3) 129a/3, 72a/9, 92b/2

şu: Su. (10) :103b/8, 125b/12, 125b/13, 12a/8, 28a/8, 43b/11, 68b/7, 69b/3
(bk. su)

ş.-dan (3) 102b/9, 80a/12, 69b/4

ş.-lar (1) 89a/2

ş.-ya (7) 112b/12, 12a/8, 29a/13, 43b/12, 43b/13, 69b/4

ş.-yı (1) 66b/1

ş.-yıduğ (1) 8b/1

ş.-yıdur (1) 4a/10

ş.-yıla (1) 90b/1

ş.-yın (2) 51b/12, 77a/5

su: Su. (2) 68b/13, 71a/4 (bk. şu)

suâl: *Ar.* Sorma, sorulma, soruşturma.

s.-i (1) 25b/8

s.-im (1) 115a/8

s.-in (2) 104b/9, 25b/10

s.-ine (1) 86b/5

s.-lere (1) 26a/4

s.-leri (1) 116a/2

suç: Suç. (1) 129b/3

s.-in (4) 129b/4, 130a/11, 130a/6, 130a/7

s.-uñ (1) 130a/11

suçlu: Suçlu, suçu olan. (1) 98a/9

suñūr: *Ar.* Sahur.

s.-ı (1) 105a/12

sultān: *Ar.* Padişah, hükümdar. (3) 39b/8, 63a/10, 63a/9

s.-a (2) 132b/13, 30a/4

s.-lar (4) 115a/1, 133b/9, 53b/7, 81a/2

s.-lara (1) 25b/4

s.-uñ (1) 63a/9

şunma-: Sunmamak.

ş.-ya (1) 43a/6

şunmak: Sunma, ikram etme.

ş.-dan (1) 50a/9

sūre: *Ar.* Kur'ān'ın ayrıldığı 114 bölümden herbiri.

s.-sin (1) 64b/10

şūret: *Ar.* Biçim, görünüş; tarz, yol; gidiş. (3) 32a/1, 32a/6, 8b/2

ş.-e (1) 18b/12

ş.-in (1) 63a/6

ş.-inde (6) 62a/10, 62a/11, 62a/12, 62b/3, 62b/6, 62b/7

ş.-ine (1) 63a/6

şusa-: Susamak.

ş. -mış (1)38b/2ola

ş.-rsam (1) 125b/12her

susalıĝ: Susuzluk.

s.-ı (1) 35b/3

şusuz: Susuz. (1) 66b/3

susuzluk(ĝ): Susuzluk.

s.(ĝ)-ıla (1) 35b/2

sūci: Şarap, içki içme. (10) 54a/5, 58b/1, 61b/9, 63b/3, 64a/10, 64a/11, 64a/12, 64a/9, 65a/4, 65b/3

s.-den (2) 67a/10, 62b/5

s.-dür (1) 65b/10

s.-nün (1) 65b/4

s.-ye (1) 64a/1

sūcūd: *Ar.* Secde etme. (8) 108b/3, 29a/4, 29a/7, 29a/9, 31a/11, 31a/7, 31a/9, 32a/2

s.-dur (1) 28b/11

s.-in (3) 31b/13, 32a/5, 32b/2

sücü: Şarap, içki içme. (18) 65a/1, 65a/10, 65a/12, 65a/5, 65a/7, 65a/9, 65b/12, 65b/5, 65b/7, 66a/11, 66a/9, 66b/12, 66b/5, 66b/8, 67a/2, 67b/1

s.-den (1) 67b/1

s.-nüñ (1) 65b/3

sünnet: *Ar.* Hz. Muhammed'in sözleri işleri. (7) 18a/3, 18b/1, 18b/5, 27a/13, 99b/6, 18a/2, 21b/6

s.-in (1) 18b/8

s.-ine (2) 18a/11, 18a/12

s.-ler (1) 41a/13

s.-lerin (1) 12b/11

süñük: Kemik.

s.-leri (1) 8b/3

sür-: Sürmek.

s.-di (1) 51b/3

s.-er (1) 50b/8

s.-se (1) 80a/8

süst: *Far.* Gevşek. (1) 103b/5

süy-: Uzatmak.

s.-dügi (1) 30a/7

süt(d):Süt.

s.(d)-inden (1) 127b/10

Ş

şād: *Far.* Sevinçli.

ş. ol- (3) 136a/11, 136a/10

ş kıl- (1) 136b/1

ş. kılama- (1) 108a/8

şādīlık(ğ): *Far.+T.* Mutluluk, sevinç. (4) 111a/9, 14b/11, 9b/10, 51b/8

ş.(ğ)-ıla (1) 97a/3

şākir: Şükreden. (1) 95b/3

şākird: *Far.* Talebe; çırak, yamak. (1) 60a/10

ş.-i (1) 60a/8

şākirdlik: *Far.+T.* Çraklık; talebelik. (1) 71b/6

şarāb: *Ar.* Şarap, içilecek şey. (3) 26a/12, 26b/1, 69a/10

ş.-ı (1) 26a/10

şārib > Şarab: *Ar.* Şarap. (1) 63b/13 (bk. şarāb)

şart: *Ar.* Şart, koşul; vaziyet, durum; yemin. (1) 56a/13

ş.-ından (1) 5a/8

şaşma-: Çözmemek.

ş.-sa (1) 91b/13

şecā'at: *Ar.* Yiğitlik, yüreklilik. (1) 1a/9

şefā'at: *Ar.* Birinin suçunun bağışlanması veya dileğinin yerine getirilmesi için o kimseyle Tanrı arasınada peygamberin yaptığı aracılık. (7) 112a/8, 1a/8, 23a/7, 37b/8, 38b/8, 45b/4, 45b/5

ş.-i (2) 23a/8, 23a/9

ş.-e (1) 23a/12

ş.-üm (2) 100a/5, 133a/1

ş.-ümdür (1) 4b/9

şefik: *Ar.* Şefkatli, merhametli, acıyıcı, esirgeyici. (2) 20b/13, 35a/12

şefkat: *Ar.* Şefkat, merhamet. (1) 13a/5

ş.-î (1) 17a/12

şehâdet: *Ar.* Şahitlik, şahitlik etme; bir şeyin doğruluğuna inanma. (10)
14a/1, 14a/2, 14a/4, 23a/10, 25b/2, 3b/5, 50b/3, 67a/6, 90a/10, 94b/13

ş.-den (1) 3b/9

şehîd: *Ar.* Din veya yüksek bir ülkü uğrunda ölen kimse; savaşta ölen kimse.
(1) 45a/4

ş.-ler (2) 45a/6, 45b/3

ş.-lerden (1) 83b/11

ş.-lere (2) 45a/10, 45b/1

ş.-leri (1) 45a/12

ş.-üñdür (1) 46b/13

şehr: *Far.* Şehir, kent, ülke. (1) 100a/2

ş.-e (4) 121b/9, 81b/11bu, 81b/13, 82a/3

ş.-inde (1) 10b/1

ş.-üñ (1) 100a/2

şehvet: *Ar.* Aşırı istek; nefis; cinsel istek. (4) 58b/8, 59a/2, 60a/9, 59a/5

ş.-î (1) 17a/11

ş.-i (1) 59a/2

ş.-idür (1) 117a/5

ş.-in (1) 61b/13

şek: *Ar.* Süphe, tereddüt. (1) 78a/6

ş.-den (1) 9b/8

şeksüz: *Ar. +T.* Şüphesiz, tereddütsüz. (1) 89a/9

şenbe: *Far.* Gün, cumartesi. (2) 63a/2, 63a/4

şerf: *Ar.* Allah'ın emri, ayet ve hadis kuralları üzerine kurulmuş din kaideleri. (1) 31a/10

şerbet: *Ar.* İçilecek tatlı şey. (1) 2a/1

ş.-dür (1) 85a/10

şeref: *Ar.*Büyüklik, ululuk; övünme; üstünlük.

ş.-i (1) 1b/2

ş.-idür (1) 41b/3

şerîf: *Ar.* Şerefi, kutsal; soylu, temiz. (2) 1b/2, 37a/8

ş.-lerüñ (1) 41b/3

şerr: *Ar.* Fena. (2) 125b/5, 22a/1

ş.-e (2) 126b/6, 6a/13

ş.-in (2) 6a/2, 6a/3

ş.-inden (2) 113a/5, 57b/12

şevk: *Ar.* Şiddetli arzu, neşe sevinç. (1) 1b/6

şevval: *Ar.* Arabî ayların onuncusu olup ilk üç günü şeker bayramıdır. (1) 102a/8

şeyh: *Ar.* Yaşlı ihtiyar; bir topluluğun reisi. (1) 70a/7

şeytân: *Ar.* Şeytan. (17) 103a/13, 103b/1, 120b/13, 120b/5, 120b/8, 121b/2, 12b/9, 137a/4, 29a/9, 30a/10, 41b/11, 41b/12, 46b/4, 64a/1, 89b/13, 120b/4, 45b/11

ş.-dur (1) 41a/2

ş.-ı (1) 29a/8

şifâ: *Ar.* Hastalıktan kurtulma, iyi olma. (1) 2a/2

ş.-sı (1) 52a/1

şikâyet: *Ar.* Sızlanam, yakınma. (3) 107b/10, 49a/4, 95a/4

şimdi: Şu anda (3) 121a/13, 57b/4, 70a/13

ş.-ye (1) 119b/9

şimdiki: Şimdiki, şuanki. (1) 124a/9

şirk: *Ar.* Allah’a ortak koşma. (6) 100a/12, 109b/11, 134b/1, 53b/1, 61b/7, 96b/3

ş.-den (3) 137b/10, 137b/2, 9b/8

ş.-e (1) 96b/4

şiş-: Şişmek.

ş.-di (2) 86a/13, 104a/1

ş.-miş (1) 66b/2

ş.-se (1) 138a/8

şol: “Şu” anlamındaki işaret zamiri. (10) 102b/6, 10a/6, 124a/7, 18b/7, 38b/2, 39b/1, 39b/6, 51a/7, 87a/1, 89a/6 (bk. şu)

ş.-dur (1) 10b/11

şolok: Şu. (3) 107a/4, 65b/2, 119b/5 (bk. şol)

şöyle: Şunun gibi, şuna benzer. (27) 103a/6, 115b/9, 116b/7, 124a/11, 125b/1, 126a/12, 126a/13, 131b/1, 14a/6, 18b/10, 21a/10, 21b/1, 21b/4, 24a/12, 26a/6, 62a/7, 67b/9, 70a/7, 70b/4, 70b/7, 71b/3, 77b/3, 7a/13, 7a/6, 85b/13, 98b/12, 99b/7

ş.-dür (1) 136a/11

şu: Şu. (bk.şol)

ş.-ña (3) 110b/11, 135a/4, 29a/12

şük((ü)r *Ar.* Görülen bir iyiliğe karşılık gösterilen memnunluk, minnettarlık. (3) 1a/2, 94a/4, 94a/5

ş. eyle-(11) 93b/4, 79b/13, 87a/6, 94a/6, 94a/8, 94b/3, 95a/9, 95b/1, 94a/12, 42a/7, 34a/7

ş eyleme- (3) 93b/9, 94a/10, 94a/11

ş. it- (2) 35b/5, 93a/13

ş kıl- (2) 113b/11, 43a/8

ş.-i (9) 20a/7, 5b/1, 94b/4, 94b/5, 94b/6

ş.-idür (1) 10a/11

ş.-in (6) 109b/12, 20a/5, 20a/6, 95/3

şükürlü *Ar.+T.* Şükürlü, memnun, minnettar. (1) 92a/11

T

tā: *Far.* Kadar, dek, değin. (13) 104b/8, 130b/4, 138a/9, 40a/11, 40a/13, 40b/1, 4a/13, 72a/1, 74a/9, 81b/4, 93b/13, 9b/7, 132a/8

ta'ām: *Ar.* Yemek, aş. (3) 103b/2, 71a/4, 99b/7

t.-da (1) 124b/1

ṭ.-in (1) 100a/10

ṭā'at: *Ar.* Allah'ın emirlerini yerine getirme, ibadet. (39) 103a/1, 104a/4, 104a/5, 104b/2, 105b/12, 106a/2, 109a/5, 110a/8, 110b/10, 110b/3, 119a/10, 13a/7, 14a/1, 14a/2, 14a/4, 16a/13, 17a/7, 1b/12, 21b/8, 22a/10, 22a/3, 27b/13, 2a/13, 34a/4, 34b/6, 36b/1, 42b/11, 50b/4, 79b/1, 86b/1, 90b/9, 88b/5, 96b/9, 97a/10, 97a/11, 17b/1, 106a/4, 16b/2,

ṭ.-a (5) 119b/10, 68b/2, 69a/5, 90b/8, 95a/9

ṭ.-da(5) 14b/3, 90a/9, 95b/6, 111a/10, 124b/10

ṭ.-dan (2)36b/6, 78b/13

ṭ.-dur (1) 102a/10

ṭ eyle- (3) 37b/13, 82b/1, 49b/11

ṭ.-ı (13) 110b/7, 115b/9, 119a/7, 132b/4, 136b/12, 52a/2, 61a/9, 63b/9, 66a/12, 66b/6, 96a/8, 97b/10, 97b/5

ṭ.-ıla (2) 87b/13, 94b/13

ṭ.-ımıla (1) 119a/11

ṭ.-in (14) 119a/5, 119a/8, 119b/7, 97a/10, 97a/12, 97a/13, 97a/7, 97a/9, 97b/1, 97b/2, 97b/3, 98a/2, 98a/3

ṭ.-ına (4) 109a/7, 135a/8, 41a/8, 7b/12

ṭ.-ında (1) 46b/12

ṭ.-ından (3) 135b/5, 137b/8, 84b/8

ṭ it- (1) 82a/12

ṭ kııl- (36) 104a/7, 109b/9, 119a/2, 120b/1, 12b/13, 12b/9, 137b/8, 138a/7, 13a/8, 21b/4, 2a/12, 36a/12, 37a/2, 38a/5, 39b/6, 41a/13, 42a/10, 42a/6, 42b/7, 43a/11, 46b/2, 5a/7, 71b/13, 72b/11, 77a/12, 94b/6, 96b/7, 96b/8, 97b/7, 98a/10, 99a/13, 79b/12, 115b/7, 94b/6, 103b/11, 16b/2

ṭ. kıılma- (5) 103b/2, 16a/11, 40a/13, 37a/1, 97a/4

ṭ.-lara (1) 138a/10

ṭ.-lardan (2) 27b/11, 27b/9

ṭ.-ları (1) 95b/5

ṭ.-laruñ (2) 100b/12, 27b/3

ṭ.-uñuzı (1) 97a/6

ṭabaka: *Ar.* Tabaka, katman.

ṭ.-sında (1) 133a/6

tāc: *Ar.* Taç, başlık.

t.-ı (1) 116a/9

t.-in (1) 116a/10

ta' cīl: *Ar.* Acele ettirme, çabuklaştırma.

t.-it (1) 30a/13

ta' accüb: *Ar.* Şaşakalma. (1) 71a/2

ta' na: *Ar.* Sövmeye, yerme, ayıplama, kınama.

ṭağ : Dağ.

ṭ.-ına (1) 121a/8

ṭ.-lar (1) 12a/9

ṭ.-lara (1) 45a/2

tağyīr: *Ar.* Başkalaştırma, değiştirme, bozma. (1) 1b/8

taḥāret: *Ar.* Temizlik, temizlenme.(6) 28a/10, 28a/12, 28a/9, 28a/6

t.-dür (1) 28a/5

t-e (1) 28a/5

taḥl: Ekin, zahire. (7) 54b/3, 54b/5, 54b/6, 54b/8, 54b/9, 55a/10, 61a/1

taḥiyyāt: *Ar.* Selamlar, hayır dualar. (1) 1a/3

t.-dur (1) 28b/11

taḥrīm: *Ar.* Haram kılma, kılınma. (1) 28b/11

t.-dür (1) 28a/4

taḥt: *Far.* Taht, hükümdar makamı. (1) 75b/13

t.-in (2) 75b/13, 76a/2

taḥt: *Far.* Alt, aşağı. (1) 91a/2

ṭākat: *Ar.* Güç, kuvvet.

t-üm (1) 136a/7

taḥdīm: *Ar.* Öne geçirme, geçirilme. (1) 52b/11

taḥdīr: *Ar.* Beğenme, değer biçme ; anlama. (5) 110b/5, 123b/12, 21b/7, 68a/8, 76a/10

t.-i (3) 13b/1, 55a/13, 21b/7

t.-idür (1) 21b/10

t.-iledür (1) 72a/3

t.-ime (1) 123b/1

t.-imi (1) 76a/11

t.-in (1) 93a/1

t.-iñe (1) 123b/8

t.-ümden (1) 75b/10

t.-üñ (1) 123b/7

taḳṣīr: *Ar.* Kusur etme, suç, günah. (1) 124b/10

taḳvā: *Ar.* Allah korkusuyla dinin yasak ettiği şeylerden kaçınma. (3) 137b/2, 110a/13, 137b/1

ṭalāk: *Ar.* Boşama, nikahlı kadını bırakma. (1) 66a/1

ṭālib: *Ar.* İsteyen, istekli.

ṭ.-e (1) 21a/7

ṭamaʿ: *Ar.* Doymazlık, çok isteme, aç gözlülük. (11) 14a/9, 77b/9, 104a/6, 76b/13, 77a/2, 77a/5, 78a/1, 78a/3, 78a/5, 96b/8, 96b/11, 97b/5

ṭ.-um (1) 13b/7

ṭ.-in (1) 17a/6

ṭ.-uñ (2) 137a/8, 72b/9

tamaʿ dār > tamaʿ kār: *Ar.+Far.* Aç gözlü, cimri. (1) 74b/7

tamām: *Ar.* Tamam, tam; eksiksiz tam olma; bitme, bitirme, son; uygun, münasip; doğru. (9) 25b/13, 31b/13, 32a/2, 32a/5, 32b/3, 49b/11, 86a/1, 93b/2, 102a/9

t.-dur (1) 75b/6

tamāmlik(ğ): *Ar.+T.* Tamlık, tamamlık.

t.(ğ)-ı (3) 4a/12, 4a/13, 2b/8

taman > tamam: *Ar.* Tam, tamam. (1) 50a/1 (bk. tamām)

tamān > tamam: *Ar.* Tam, tamam. (1) 51a/13 (bk. tamām)

ṭamar: Damar. (1) 103a/6

ṭamaʿ suzlık: *Ar.+T.* Doyumluluk. (1) 40b/6

ṭ.-dur (1) 76b/6

ṭamu: *Soğd.* Cehennem. (34) 110b/13, 111a/3, 115b/1, 115b/4, 122b/4, 136a/6, 16a/6, 16b/1, 26b/10, 38a/12, 39a/3, 42a/1, 46a/1, 48b/8, 52a/5,

53a/7, 59a/3, 59a/8, 66a/13, 66a/7, 68a/5, 84b/2, 87a/8, 88a/7, 88b/8, 89a/10, 89a/13, 97b/13, 66b/8. 66a/9, 78a/7, 28b/1

.-da (4) 23b/3, 53a/5, 58b/9, 61b/1

.-dan (13) 137a/13, 49a/8, 51a/4, 55a/12, 63a/11, 63b/1, 63b/3, 63b/5, 87a/5, 95a/12, 96b/12, 26a/7, 86b/6

.-dur (2) 21a/3, 57b/11

.-nu (2) 133a/5, 137b/10

.-sı (1) 31b/11

.-ya (15) 102b/5, 10a/3, 136a/9, 29a/11, 46a/9, 49a/9, 58a/13, 58b/6, 60b/9, 67a/1, 67a/3, 80b/3, 96b/12, 96b/5, 115b/1

.-yı (4) 105b/13, 105b/8, 136a/8, 24b/1

.-yıla (1) 41b/11

amuluk(): *Sod.+T.* Cehennemlik. (2) 80a/8, 80a/9

.()-ı (1) 102b/4

.-dur (1) 39b/9

.-lar (1) 88b/7

anı-: Danımak

.-dılar (1) 80a/2

aırlık(): Tanrılık.

t..()-um (1) 34b/10

anuk: Tanık, ahit. (5) 23a/3, 104b/6, 62a/4, 31a/10

.-larıdur (1) 31a/10

 tut- (1) 104b/4

. ol- (1) 37b/8

anukluk(): Tanıklık, ahitlik. (7) 52a/12, 61b/8, 62b/11, 62b/9, 7a/13, 85b/13, 23a/2

.()-ın (2) 65a/7, 65a/8

ap-: Tapmak, kulluk etmek.

.-a (1) 80a/5

.-alar (1) 70a/3

.-an (1) 65b/6

.-anlar (1) 65b/5

.-ar (2) 104b/6, 18b/12

.-arsa (1) 70a/10

.-arven (1) 31a/9

.-asın (1) 98a/11

.-dılar (1) 19b/3

.-sa (1) 81a/5

apma-: Tapmamak.

.-dılar (1) 67a/13

apmak: Tapma, kulluk etme. (1) 64a/9

apu: Kat, makam, huzur; ibadet, hizmet.

. kıl- (1) : İtaat etmek, saygı göstermek. 72b/12

t. kılma- (1) : Boyun ememek. 54a/4

ar: Dar, geniş olmayan. (1) 53a/3

. eyle- (2) 103a/7, 12a/1

arab: *Ar.* Sevinçlilik, Őenlik.

.-a (1) 90a/3

arık: *Ar.* Yol; usl; meslek; meslek; vasıta; sebep. (1) 25a/13

art-: Tartmak, bir Şeyin aırlıını hesaplamak.

.-dı (5) 75b/3, 75b/4, 75b/6, 75b/7, 75b/3

.-up (1) 32b/10

anf: *Ar.* Ayırma, sınıflama, bölümlleme. (1) 1b/7

a: Ta, kaya. (3) 106b/7, 69b/4, 69b/5

.-da (1) 40a/3

.-ı (2) 106b/10, 69b/5

.-ın (1) 106b/9

-lara 45a/3

.-u (1) 69b/8

a: Dı.

-ı (3) 24a/1, 24a/2, 24a/3

ta'l: *Ar.* alımaya ara verme, alımayı durdurma, durma, kesme.

t.-den (1) 9b/8

atsuz: Tatsız. (1) 71b/2

avf: *Ar.* Etrafını dolama. (1) 32b/8

avar: Drt ayaklı iftlik hayvanı; binek hayvanı. (4) 74b/4, 39b/9, 74a/8, 87b/6

.-ı (1) 74b/2

.-ına (1) 104a/6

.-ından (1) 72a/6

.-undan (1) 72a/7

tavuk: Tavuk. (2) 98a/5, 98a/6

zi: *Far.* Kpek cinsi. (2) 98a/4, 98a/5

ta'm: *Ar.* Ululama, byk sayma; saygı gsterme, ikram etme. (1) 21a/11

te'l: *Ar.* Yksek olsun! (317) 100b/2, 100b/8, 101a/6, 102b/3, 103b/11, 104a/9, 104b/13, 104b/3, 106a/5, 11b/1, 2a/5, 107b/7, 108a/10, 109b/10, 109b/5, 10a/12, 10a/6, 111b/10, 112a/12, 112a/9, 113a/12, 113a/3, 113a/5,

114b/3, 118a/11, 118a/8, 118a/9, 118b/2, 118b/5, 119b/11, 119b/13, 1b/9, 119b/6, 11a/1, 11b/12, 120a/12, 120a/3, 120a/5, 120b/3, 121a/9, 122b/10, 122b/13, 122b/7, 123a/12, 123a/13, 123a/2, 123a/7, 124a/1, 124a/6, 124a/9, 124b/13, 124b/7, 124b/9, 125a/1, 125a/7, 125b/1, 126a/12, 127a/2, 128b/4, 128b/6, 129b/12, 12a/11, 12b/2, 130a/10, 130b/4, 130b/6, 130b/8, 132a/7, 132b/11, 132b/13, 132b/7, 133a/3, 133a/9, 134a/11, 134a/6, 134a/7, 134b/10, 134b/13, 134b/5, 135a/1, 135a/8, 137b/8, 13a/10, 13a/3, 13b/13, 14a/11, 14a/6, 14b/9, 15a/10, 15a/6, 15b/12, 16b/4, 17a/13, 17b/1, 17b/9, 18a/3, 18a/7, 18a/9, 18b/2, 18b/7, 19a/3, 106a/7, 120a/2, 34a/9, 44b/1, 48b/13, 64a/6, 90b/3, 96a/11, 19b/5, 20a/8, 20b/4, 21a/12, 21a/13, 21b/2, 21b/3, 22a/6, 22b/12, 22b/3, 22b/9, 23a/13, 23b/10, 27b/2, 28b/12, 29b/11, 2a/13, 2a/7, 30b/4, 30b/8, 31b/10, 33a/10, 33a/1, 33a/7, 33a/8, 33a/9, 33b/11, 34a/11, 34a/12, 34b/1, 34b/4, 35a/1, 35a/11, 35a/7, 35a/9, 35b/4, 35b/7, 35b/8, 36a/4, 36a/6, 36b/1, 36b/13, 37a/13, 37a/2, 37a/8, 37b/11, 3a/11, 3a/2, 3a/5, 3b/1, 40b/9, 41b/11, 41b/2, 41b/9, 42b/5, 43b/1, 44b/13, 44b/3, 44b/6, 45a/6, 45a/8, 46a/11, 46a/13, 46b/10, 46b/12, 47a/1, 47a/11, 47a/3, 47b/4, 48a/3, 49a/3, 49b/4, 4b/11, 50a/13, 50b/13, 51a/3, 52a/10, 52a/6, 52a/7, 52a/9, 52b/3, 53a/4, 53a/9, 53b/10, 55a/12, 56a/5, 57b/13, 57b/6, 58a/13, 58a/2, 58b/4, 58b/5, 59a/12, 5a/10, 5a/3, 5b/13, 5b/5, 61a/2, 61a/6, 63a/6, 63b/12, 64a/1, 65a/1, 66a/13, 66b/13, 67a/2, 67b/1, 67b/10, 67b/2, 67b/4, 68a/7, 68b/4, 68b/5, 69a/7, 69b/11, 6b/5, 6b/6, 70a/12, 70a/9, 70b/2, 71a/13, 71a/1, 71a/7, 72a/1, 73b/8, 74a/12, 74a/5, 74a/9, 74b/6, 75b/8, 76a/10, 76a/9, 77b/7, 78a/12, 78a/13, 78a/2, 79b/13, 7a/9, 7b/1, 7b/13, 80b/10, 80b/6, 81a/10, 81a/1, 81a/4, 82a/11, 82a/8, 82b/5, 83a/1, 83b/1, 83b/3, 84b/8, 85b/10, 85b/7, 86a/2, 87a/1, 88a/10, 8b/1, 8b/7, 90b/7, 90b/9, 91a/1, 91b/2, 92b/13, 92b/6, 93b/2, 94a/10, 94a/4, 94a/6, 94a/7, 94b/12, 95b/4, 95b/7, 96a/10, 96a/13, 96b/3, 96b/4, 96b/8, 96b/9, 97a/1, 97b/8, 98a/13, 98b/13, 98b/3, 98b/5, 99a/10, 99a/2, 99a/7, 99b/10, 99b/13, 9a/11, 9a/7, 9b/12, 9b/13, 104a/2, 22a/11, 70b/13, 42b/1, 112b/6, 130a/1, 31b/6, 11b/11, 27b/12, 91a/3

t.-da (1) 37b/3

t.-dan (12) 51a/5, 11a/6, 42b/11, 105a/5, 109b/6, 109b/8, 123a/11, 49b/5, 56a/1, 57a/1, 69b/2, 71a/12

t.-dur (1) 77b/1

t.-nuñ (7) 107b/6, 122a/10, 137b/3, 21b/8, 71b/6, 96a/3, 122a/8

t.-nuñdur (1) 21b/7

t.-ya (5) 123b/13, 125b/4, 135b/1, 35a/6, 96a/13

t.-yı (13) 39a/2, 15a/5, 33a/11, 34a/10, 34a/12, 34b/13, 35a/13, 35b/3,
38b/12, 39a/3, 42b/9, 79a/1

t.-yıla (2) 126b/13, 61a/10

tedbîr: *Ar.* Tedbir, önlem, çare.

t. eyle- (1) 13b/1

t. eyleme- (1) 124b/11

t.-üm (1) 13b/2

tefekür: *Ar.* Düşünme, zihin yorma; düşünülme. (1) 103b/5

tefsîr: *Ar.* Yorum.

t.-inde (1) 10a/5

tehlîl: *Ar.* İslam dininin tevhit akidesini hülâsa eden “lâilâhe- ill- Allah” sözünü tekrarlama.

t.-dür (1) 28a/4

tekbîr: *Ar.* “Allâhü ekber (= Tanrı uluların ulusudur)” demek. (1) 30b/6

t.-de (1) 29a/12

t.-dür (1) 28b/11

t.-e (1) 29b/4

t.-ini (1) 30b/6

tekebbür: *Ar.* Kibir gösterme, büyüklük satma. (1) 129a/8

tekebbürlük(g): *Ar.+T.* Kibirli davranma. (6) 100b/9, 128b/12, 53a/11, 63b/3,
77a/4, 97a/10

t.-den (1) 63b/2

t.-dür (1) 74b/11

t.(g)-i (1) 74b/12

tekye: *Ar.* Dayanma.

t. eyleme- (1) 44a/8

telef: *Ar.* Yok etme, öldürme; boşa harcama.

t. kı1- (1) 64a/13

ten: *Far.* İnsan vücudunun dış yüzü. (12) 102b/13, 102b/9, 117a/7, 135b/7, 35b/7, 46b/11, 46b/7, 90a/11, 90a/12, 93a/3, 94b/4, 94b/6

t.de (1) 16b/11

t.-dedür (2) 61b/7, 62a/1

t.-dür (3) 117a/1, 117a/2,

t.-e (3) 103b/9, 5b/12

t.-i (18) 102a/1, 102a/6, 103a/6, 103b/6, 117a/5, 14b/2, 14b/7, 14b/8, 28b/131b/5, 31b/9, 32a/10, 34a/10, 51b/12, 90a/13, 90a/7, 99a/13

t.-in (4) 110b/8, 117a/13, 117b/1, 51a/11

t.-inde (2) 110b/7, 8a/10

t.-inden (3) 45a/2, 66a/13, 36a/4

t.-ine (1) 5a/11

t.-inüñ (1) 102a/4

t.-iyile (1) 95b/2

t.-lerini (1) 46b/11

t.-ü (1) 109a/9

t.-üm (3) 118a/4, 52a/2, 92a/9

t.-ümi (1) 117a/6

t.-üñ (2) 102a/3, 50b/4

t.-üñi (1) 94b/13

tene'üm: *Ar.* Nimet içinde, bolluk içinde bulunarak rahat etme. (1)111b/10

tendürüst: *Far.* Sağlam, vücudu sağlam, kuvvetli. (1) 124a/7

tendürüstlik: *Far.+T.* Vücudu sağlamlık, kuvvetlilik. (1) 94b/2

terāzü: *Far.* Terazi, ölçü aleti.

t.-ye (2) 129a/4, 75b/3

terk: *Ar.* Bırakma, bırakılma, vazgeçme, vazgeçilme; ihmal.

t. eyle- (7) 104b/5, 16a/9, 41a/2, 50a/3, 54a/9, 55b/2, 98a/3

t. it- (3) 133a/3, 18b/8, 51a/3

terkīb: *Ar.* Bir kaç şeyi birleştirip karışık bir şey meydana getirme. (2) 1b/1, 2a/1

tesbīh: *Ar.* : “ Sübhānallah” kelimesini söyleyerek Allah’ı ululama.

t.-dür (1) 102a/11

t. eyle- (1) 82b/2eyle

teşbih: *Ar.* Benzetme, benzetilme.

t.-den (1) 9b/8

teşviş: Karıştırma, karmakarışık etme.

t.-e (1) 69b/1

tetavvūf: *Ar.* Farz olmayan ibadette bulunma. (1) 111a/8

tevāzu‘: *Ar.* Alçakgönüllülük gösterme. (2) 128b/3, 89b/8

t. eyle- (1) 13a/9

tevbe: *Ar.* Tövbe, işlenmiş bir günah veya suçun daha işlenmeyeceğine dair verilen söz. (6) 100a/4, 100b/4, 52a/2, 57b/9, 67b/2, 98b/1

t.-den (1) 100b/7

t. eyle- (14) 100a/13, 100a/2, 119b/8, 132a/7, 132a/8, 132b/2, 27a/2, 28a/7, 42b/2, 51b/10, 56b/4, 57a/2, 72b/9, 98b/1

t. eyleme- (1) 66a/12

t. it- (8) 34a/6, 55a/10, 57a/3, 62b/12, 66a/12, 98b/3, 98b/5, 98b/6

t. kı1- (4) 119b/2, 121a/6, 99a/6, 98a/8

t.-mi (1) 121a/6

t.-si (2) 100b/11, 132a/8

t.-sin (4) 100a/13, 100b/8, 132a/7, 99b/9

t.-sinüñ (2) 98b/9, 99b/2

t.-ye (1) 17a/2

t.-yile (1) 84a/6

tevbeli: *Ar. +T.* Tövbeli, tövbe etmiş olan.

t.-ler (1) 13b/11

tevbessüz: *Ar. +T.* Töbesiz, tövbe etmemiş olan. (2) 62b/5, 66b/9

tevekkül: *Ar.* İşi Allah'a bırakıp kadere razı olma. (5) 112b/11, 112b/6, 114b/1, 46a/12, 74a/10

t. eyle- (9) 112a/12, 112b/2, 112b/3, 112b/9, 113a/4, 113a/6, 113a/7, 114a/11, 83b/5

t. eyleme-(1) 113a/12

t.-i (1) 5b/3

t.-in (1) 73a/9

t. kı1- (3) 113b/7, 114a/1, 113a/9

t.-üm (1) 112b/6

tevfik: *Ar.* Uydurma, uydurulma; uygunlaştırma; Allah'ın yardımına kavuşma. (16) 3b/9, 106a/4, 116a/10, 117b/1, 122a/5, 124b/13, 133a/2, 138a/10, 22a/8, 22a/9, 22b/1, 46b/2, 6b/4, 33a/8, 34a/11, 94a/3

t.-idur (2) 116a/9, 22a/11

tevhîd: *Ar.* Bir kılma, bir etme, birleştirme, bir sayma; Allah'ın birliğine inanma. (17) 10a/1, 10a/10, 10a/11, 10a/12, 10a/6, 11a/2, 11a/7, 11b/8, 4a/3, 6a/6, 6a/9, 6b/5, 94b/13, 9b/10, 9b/13, 9b/6, 10b/12

t.-den (1) 9b/12

t. it- (1) 10b/11

tevvâb: *Ar.* Kullarının tövbesini kabul eden Allah. (1) 21a/2

tîmârcı: *Far.+T.* Bakımını üstlenen, ilgilenen. (1) 74a/1

tîz: *Far.* Tez, çabuk. (8) 104a/10, 116a/11, 116a/12, 121a/2, 121b/6, 124a/11, 52a/6

tizcek: *Far.+T.* Tezcek, çabucak, derhal. (2) 115a/12, 17b/3

toğrılık(ğ): Doğruluk.

toğrılık(ğ)-ıla (1) 66a/11

toğ: Tok, aç olmayan. (1) 103a/4

toğuz: Dokuz, sayı ismi. (1) 72b/2

toğuzuncı: Dokuz sayısının sıra sıfatı. (2) 111a/1, 99b/6

toğl-: Dolmak

toğl-ar (1) 103b/4

toğdur-: Doldurmak.

toğdur-ur (1) 11b/13

toğlu: Dolu. (3) 126a/9, 23a/6, 26a/7

toğn: Elbise, kılık kıyafet. (4) 28a/13, 76a/1, 76a/2, 76a/5

toğn-ı (2) 63b/1, 95b/2

toğn-in (2) 51a/11, 99b/6

toğn-ıyla (1) 45b/2

toğn-uñ (1) 109a/1

toğn-uñı (1) 11a/12

toñuz: Domuz. (7) 62a/10, 62b/3, 63a/1, 63a/6, 65a/10, 65a/11, 66a/4

top: Top. (1) 121b/7

toprak(ğ): Toprak. (3) 31b/1, 90a/7, 31b/2

t.(ğ)-a (1) 31b/1

t.(ğ)-ıla (1) 28a/8

toy-: Doymak.

t.-inca (2) 103b/3, 87a/3

t.-maz (1) 78a/10

toyır-: Doyurmak. (bk. toyur-)

t.-anı (1) 102b/2

toyur-: Doyurmak. (bk. toyır-)

t.-sañ (1) 103b/7

töhmet: *Ar.* Birine isnat edilen suç. (4) 122b/10, 122b/11, 122b/8, 125b/4

tūr: *Ar.* Dağ. (1) 121a/8

tut-: Tutmak, göstermek.

t.-ar (1) 104b/4

tutabil-: Tutabilmek, yerine getirebilmek.

t.-eler (1) 20b/2

tücegiz: Tüycük.

t.-leri (1) 70b/12

U

‘**ucb:** *Ar.* Gurur, kibir. (2) 118b/12, 118a/7

uç(c): Uç.

u.(c)-una (1) 44a/5

uç-: Uçmak.

u.-ar (2) 44a/3, 68b/11

u.-arsın (1) 44a/1

u.-ayidüñüz (1) 12a/11

uçmak(ğ): Cennet. (32) 101a/4, 101a/5, 102a/13, 104a/7, 105b/7, 10a/12, 110b/12, 111a/3, 111b/9, 115b/2, 118a/4, 11b/10, 122b/2, 16b/1, 20a/4, 20a/6, 26b/10, 38a/11, 38b/13, 39a/8, 42a/2, 42a/3, 58b/10, 68a/1, 75a/3, 88a/7, 89a/11, 90a/11, 91a/8, 96b/13, 115b/2, 75a/8

u.-a (1) 126b/11

u.-da (2) 104a/11, 4a/2

u.-dan (6) 102a/1, 111b/11, 120b/9, 75a/4, 69a/10, 86b/6

u.-dur (2) 68a/3, 75a/5

u.(ğ)-a (25) 100a/4, 10a/7, 115b/1, 119a/10, 119a/11, 124a/6, 136a/10, 14a/4, 23b/4, 29a/10, 38a/3, 38a/4, 3b/9, 48a/8, 49a/7, 50a/6, 53b/12, 7a/8, 80b/5, 88b/3, 95a/12, 95b/9, 96b/4, 97a/3, 99a/1

u.(ğ)-ı (4) 133a/1, 14b/12, 24b/1, 68a/6

u.(ğ)-ın (1) 20a/1

u.-(ğ)uñ (2) 10a/10, 58b/10

uçmaklık: Cennetlik.

u.-dur (1) 108b/4

uğra-: Uğramak, kısa bir süre kalmak.

u.-dı (6) 119b/1, 123b/3, 126a/9, 46a/2, 91b/1, 91b/4

u.-dılar (2) 111a/3

u.-dum (1) 60a/12

u.-rsa (1) 45b/4

u.-yacağın (1) 89b/1

uğraş-: Uğraşmak.

u.-alardı (1) 8b/13

u.-anı (1) 44b/1

uğraşmak-: Uğraşma.

u.-dur (7) 43b/10, 43b/4, 43b/6, 43b/8, 45b/11, 43b/3, 117b/5

uğrı: Hırsız. (7) 119b/3, 46a/6, 46a/7, 48a/4, 46a/7, 119b/8 (bk. uğru)

u.-nuñ (1) 32a/12

u.-ya (1) 119b/6

uğrılık(ğ): Hırsızlık.

u.(ğ)-ına (1) 119b/2

uğruluk: Hırsızlık. (1) 52b/3 (bk.uğrılık)

uğru: Hırsız. (bk. uğrı)

u.-yıla (1) 46a/6

uğrula-: Çalmak. (1) 106b/2

u.-r (1) 32b/1

u.-sa (1) 52b/5

u.-ya (1) 32a/13

u.-yayıdı (1) 71a/11

uğrulamak: Çalma. (1) 32b/2

uğruluk: Çalma. (2) 52b/7, 52b/11

‘ukūbet: *Ar.* Ceza; eziyet, işkence, azap. (4) 93b/8, 61a/5, 60b/2, 63b/13

‘u.-dür (2) 93b/6, 78b/9

‘u.-i (2) 51a/10, 52b/13

‘u.-inden (1) 111b/7

ulaş-: Ulaşmak. (2) 136b/4, 136b/9

u.-u (1) 2b/8

ulaşdur-: Ulaşdırmak.

u.- ısar (1) 1a/7

u.-alar (1) 26a/12

u.-sun (1) 120a/10

ulaşmak: Ulaşma. (1) 89b/6

‘**ulemā:** *Ar.* Âlimler, ilim sahipleri.

‘u.-lar (1) 32b/3

ulu: Erdemleri bakımından çok büyük, yüce; çok büyük; saygı duyulan büyük. (21) 106b/1, 118a/9, 118b/8, 126a/11, 128b/12, 128b/4, 131a/2, 29b/6, 34b/3, 45a/8, 45b/10, 45b/9, 53a/11, 5b/8, 60a/11, 61b/4, 64a/7, 74a/7, 85b/9, 97a/10, 97b/3

u.-dur (5) 118b/13, 42a/13, 42b/1, 53a/13

u.-lardan (1) 83a/7

u.-larıdur (1) 135a/2

u.-sı (3) 1a/11, 65b/9, 91a/4

u.-sıdur (1) 27b/4

u.-sıydı (1) 111b/7

ulula-: Yüceltmek.

u.-dı (2) 21a/12, 30b/5

ululanmak: Kibirlenme.

u.-dur (1) 114b/13

ululuk(ğ): Ululuk, yücelik.

u.(ğ)-a (1) 17a/7

u.(ğ)-ın (1) 119a/6

um-: Ummak, beklemek.

u.-sa (1) 112a/5

‘**umre**: *Ar.* Hac mevsiminin dışında Kâbe’yi ve Mekke’nin mübarek yerlerini ziyaret etme. (2) 32b/5, 104a/13

unut(d)-: Unutmak. (unut-)

u.(d)-ur (1) 134a/10

u.-dum (1) 60a/12

unut-: Unutmak.

u.-dı (1) 60a/10

u.-dığum (1) 86b/7

u.-du (1) 86b/5

unutma-: Unutmamak. (1) 83a/8

u.-ğıl (1) 87a/4

u.-ya (1) 71b/9

u.-yalar (1) 1b/8

u.-yasın (1) 109b/11

ur-: Vurmak. (3) 69b/4, 69b/5, 69b/2

u.-alar (2) 106b/6, 26a/6

u.-dı (5) 120a/1, 120a/3, 69b/3, 69b/4, 69b/5

u.-gıl (2) 120a/1, 120a/2

u.-up (1) 60b/3

u.-ur (2) 68b/8, 78a/1

u.-urlar (1) 123b/5

urıcı: Vuruş. (1) 134a/5

urıl-: Vurulmak.

u.-mişdur (1) 87b/11

urmağ: Vurma. (1) 111a/7

u.-dur (1) 44a/11

uşanmamağ: Usanmama, bıkmama. (1) 137b/8

uşacukğ: Küçük çocuk. (1) 74a/4

uş: İşte, şimdi, ancak, çünkü. (1) 114a/8

uşda: İşte. (3) 112b/8, 57a/10, 56a/5

utan-: Utanmak.

u.-a (1) 20b/6

u.-ğıl (1) 49b/11

u.-sa (1) 50a/2

u.-uñ (1) 50a/1

u.-ur (2) 21b/2, 50a/1

u.-urın (1) 126a/5

u.-ur idi(3) 21b/1

u.-urven (3) 11a/8, 16a/13, 16b/1

utanmağ(ğ): Utanma. (2) 111b/3, 49b/6

u.(ğ)-ı (3) 20a/11, 40a/9, 5a/13

u.-dur (2) 111b/5, 40a/5

uy-: Uymak, bağı kalmak.

u.-ar (1) 18b/9

u.-mişları (1) 17a/1

u.-sun (1) 16b/8

u.-anlaruñ (1) 18b/13

u.-uñ (2) 18a/8, 118a/11

uyanmak: Uyanma. (1) 36a/4

uyumak: Uyuma. (1) 103a/5 (bk. uyumak)

uyku: Uyku. (2) 103b/8, 131a/9

u.-m (1) 105b/13

u.-sın (2) 104b/5, 86a/13

uyma-: Uymamak, bağılı kalmamak.

u.-dı (1) 69a/8

u.-ñ (1) 18a/8

u.-z (1) 9a/6

uymak(ğ): Uyuma, bağılı kalma. (1) 119a/8

u.(ğ)-uñ (1) 16b/10

u.-dan (1) 118a/6

uyu-: Uyumak.

u.-dı (1) 131a/9

u.-dığ (1) 102a/10

u.-duñ (1) 103b/2

u.-r (2) 105b/9, 86a/13

u.-rken (2) 107b/13, 115a/11

u.-ya (1) 17b/6

uyumak: Uyuma. (bk. uyumak)

u.-dur (1) 17a/3

uzat(d)-: Uzatmak.

u.(d)-ur (1) 98a/2

‘uzlet Ar: Bir yana çekilip kendi kendine yaşama, yalnızlık köşesine çekilme.
(2) 109a/8, 108a/11

‘u.-idür (5) 109a/10, 109a/11ol, 109a/9

uzun: Uzun, kısa karşıtı. (7) 28b/10, 58b/7, 76a/1, 76b/10, 76b/7, 83b/6, 83b/8

uzunlık(ğ): Uzunluk.

u.(ğ)-ı (2) 26b/6, 86a/6

u.(ğ)-ın (1) 111b/6

Ü

üç: Sayı ismi. (89) 100b/10, 100b/8, 101b/10, 101b/4, 102a/3, 102a/4, 102b/9, 103a/7, 105b/4, 108a/1, 108a/5, 112a/7, 112b/1, 116b/10, 119a/7, 120a/4, 121a/1, 121a/3, 121a/7, 121b/1, 126b/10, 126b/3, 127a/4, 128a/8, 130a/12, 130a/2, 130b/1, 13a/10, 13b/13, 14b/2, 14b/4, 15a/9, 15b/1, 16b/12, 16b/5, 17a/3, 17a/7, 23b/13, 25b/11, 26b/7, 2a/11, 35b/4, 36a/1, 40b/5, 40b/7, 41a/10, 48a/8, 48b/6, 48b/7, 53a/1, 53a/3, 53a/9, 5b/13, 5b/6, 60b/5, 61b/9, 62a/2, 63b/6, 67a/6, 68a/2, 69a/5, 69b/13, 70a/1, 75a/12, 75b/11, 75b/4, 75b/7, 75b/9, 76a/5, 77b/13, 79b/4, 80a/5, 81a/12, 81b/10, 81b/11, 81b/7, 82a/6, 89b/6, 90a/9, 90b/5, 93b/13, 94b/4, 96b/6, 96b/8, 116a/8, 127a/5, 47a/13

ü.-dür (2) 125a/2, 94b/1

ü.-i (7) 16b/11, 48b/5, 52b/13, 61b/5

ü.-in (1) 120a/2

ü.-inüñ (1) 112b/2

ü.-ün (3) 103b/4 60a/11, 114a/11

üç biñ: Sayı ismi. (1) 26b/7

üçünci: Üç sayısının sıra sıfatı. (115) 100a/10, 100a/5, 101b/11, 101b/6, 102a/5, 102b/11, 102b/1 105b/2, 105b/6, 107b/10, 108a/6, 108b/5, 109a/10, 110a/6, 110b/8, 111a/7, 111b/2, 111b/5, 112a/8 112b/13, 116b/10, 119a/8, 121a/3, 121b/6, 122a/1, 127a/10, 128a/11, 12b/10, 130a/3, 130b/5, 137b/6

13a/12, 15a/12, 15b/3, 16a/10, 17a/12, 17a/2, 17a/9, 20a/12, 25b/12, 27a/6, 28a/3, 28b/13, 2a/13 2b/11, 34a/6, 35b/7, 36a/3, 3a/5, 3b/6, 40b/6, 42a/7, 42b/8, 43a/4, 43a/9, 43b/6, 44a/11, 45a/13 48a/10, 49a/7, 50a/8, 51b/7, 53a/2, 53a/5, 53b/2, 54a/6, 58b/1, 5b/8, 60b/11, 60b/6, 61a/10, 61b/8 62a/11, 62a/4, 63a/13, 67b/11, 68a/5, 6a/3, 70a/4, 71a/4, 71b/8, 74b/12, 76b/10, 76b/5, 78a/2, 80b/12 88a/1, 90a/10, 90b/12, 92a/10, 93a/7, 94a/2, 94b/1, 94b/4, 95a/11, 95a/8, 96b/7, 97a/9, 98a/2, 98b/11, 99b/11, 99b/3, 100b/9, 108a/3, 49a/13, 53a/11, 66b/83b/11, 61b/10, 92b/2, 9b/8, 28a/10

üç yüz: Sayı ismi. (3) 114a/7, 113b/12, 114a/6

üleş-: Üleşmek, paylaşmak.

ü.-evüz (1) 81b/12

ülfet: *Ar.* Görüşme, konuşma; ahbaplık, dostluk. (1) 33a/4

ü.-dür (1) 32b/12

ülü: Armağan.

ü.-den (1) 102a/4

ü.-si (2) 102a/4, 102a/5

ümîz: *Far.* Umut, umma. (9) 112a/5, 112a/7, 112a/9, 16a/10, 41b/10, 51a/6, 60b/3, 60b/4, 96a/3

ü.-dür (1) 1b/7

ü.-i (2) 89b/5, 89b/4

ü.-in (3) 42a/2, 42a/3

ü.-üm (5) 10b/11, 126a/10, 136a/11, 136a/2, 56a/6

ümmet: *Ar.* Bir peygambere inanıp bağlanan topluluk.

ü.-e (2) 101b/8, 101b/9

ü.-i (1) 34b/1, 19b/3

ü.-ime (1) 78b/3

ü.-in (2) 19b/5, 19b/6

ü.-ine (2) 34b/4, 45b/5

ü.-lerde (1) 25a/12

ü.-lere (1) 25a/12

ü.-lerine (1) 134b/4

ü.-üm (4) 20b/2, 53b/4, 86a/10, 96b/6

ü.-ümde (1) 75a/8

ü.-ümün (3) 125b/2, 38b/6

ü.-ün (3) 115b/6, 28b/8, 78b/5

ü.-ündür (1) 28b/7

ü.-ündür (1) 28b/7

ü.-üne (1) 20a/9

ümmeṭī: *Ar.* Ümmetim. (2) 86a/10

ümmeṭlü: *Ar.+T.* Ümmetli, ümmeti olan. (1) 45b/5

ün: *Ses.* (2) 28b/3, 28b/5

ü.-dür (1) 28b/3

ü.-idür (1) 28b/6

ü.-i (1) 81a/12

ür-: Bağırarak, çağırarak.

ü.-di (3) 119b/13, 120a/1, 120a/3

ü.-gil (2) 119b/12, 120a/1

üründü: Seçilmiş, seçkin, mümtaz, en iyi.

ü.-sidür (1) 20a/2

üründüle-: Seçkinleştirmek

ö.-düm (1) 2b/6

üst: Üst.

ü.-inde (4) 34b/11, 34b/12, 75b/13, 86b/1

ü.-inden (1) 13b/6

ü.-ine (5) 105b/8, 61b/12kâfir, 66b/2, 66b/3, 90b/11

ü.-üme (1) 66b/4

ü.-ünde (1) 89a/4

ü.-üñe (1) 109a/1

üstâz: *Far.* Üstâd, usta.

ü.-ına (1) 60a/11

üstün: Üstün, önde. (1) 81a/3

üş-: Üşüşmek, toplanmak.

ü.-erler (1) 70b/10

üşendür-: Üşüştürmek.

ü.-ürler (1) 123b/5

üzere: Üzere.

ü.-dür (1) 110a/7, 93a/3, 93a/6

üzeri: Üzeri, üstü.

ü.-nde (2) 12a/8, 137a/4, 76a/3

ü.-ne (19) 103a/1, 116b/13, 118b/6, 12b/3, 136b/12, 136b/13, 1a/7, 1a/9, 22a/7, 27a/13, 34b/13, 37b/12, 43b/11, 59a/12, 74a/13, 8b/12, 90a/10, 90b/9, 91a/10

ü.-ñe (2) 104a/7, 29b/10

ü.-nedür (2) 3b/5, 93a/8

ü.-ñüze (1) 48b/3

üzerüme: Üzerime. (1) 123b/12

üzre: Üzerine, üstüne,-den sonra. (1) 35b/13

üzüm: Üzüm. (2) 102a/12, 111a/1

V

vā *Ar.* Vāh, yazık. (2) 90a/3, 90a/2

vācib: *Ar.* Yapılması dinen gerekli, farz derecesine yakın bulaunan. (5) 102b/5, 136a/9, 78a/7, 87a/7, 91a/10

v.-dür (1) 134b/3

va' de: Bir şey için önden belirlenen zaman; bir işi geciktirmek için zaman.

v. eyle- (3) 105a/8, 19a/3, 47b/9

v. kııl- (7) 135b/12, 15a/2, 19a/12, 19a/5, 19a/9, 61a/6, 67b/4

v.-si (1) 8a/13

v.-sine (6) 3a/5, 50a/7, 51a/8, 70a/11, 73a/2, 74a/10

va' di > vādī: *Ar.* İki dağ arasındaki uzun çukur, dere.

v.-sine (2) 67b/13, 71b/12

vāhid: *Ar.* Yalnız, tek. 128a/13

v.-dür (5) 7b/10, 7b/11, 7b/7, 7b/8, 7b/9

vaḥy: *Ar.* Bir fikrin veya emrin Allah tarafından peygambere bildirilmesi.

v. kııl- (9) 69a/12, 9a/7, 94b/12, 92b/7, 17b/2, 14a/11, 12a/12, 119b/6, 119b/11

vaḥşet: *Ar.* Vahşilik, yabanilik; korku, ürküntü.

v.-den (1) 138a/2

vakfe: *Ar.* Durak, durulacak yer; hacıların Arafat'ta durmaları

v.-ye (1) 32b/6

vakt: *Ar.* Vakit, zaman, mevsim; uygun zaman; belirtilen zaman. (9) 13b/3, 118b/8, 118b/9, 27b/10, 27b/4, 32b/4, 3a/4, 105a/2, 3b/10

v.-da(1) 10b/7

v.-ı (1) 64b/8

v.-ın (16) 101a/12, 104b/12, 105a/3, 112b/3, 114a/8, 124b/13, 19a/2, 19b/2, 19b/5, 36b/12, 48a/5, 70b/7, 88b/6, 99a/6, 99b/12, 72b/3

v.-ında (6) 105a/8, 105b/3, 24a/5, 3b/10, 80a/1, 91b/11

v.-ındadır (2) 119a/4, 117a/4

v.-ıdır (2) 105a/9, 105a/4

v.-ına (1) 105a/11

v.-ıyla (1) 3a/4

var: Var, mevcut. (34) 103a/10, 105b/10, 107a/1, 112b/5, 113b/13, 113b/9, 114a/10, 116b/5, 11a/10 124b/12, 126a/8, 127b/8, 127b/9, 129a/7, 12b/4, 131b/1, 24a/6, 24a/7, 53b/2, 54a/13, 56a/6, 56a/7 56b/13, 60a/8, 67a/9, 73a/3, 73b/12, 80b/2, 80b/4, 81a/7, 89a/4, 94b/11, 95b/3, 127b/6

v.-dur (37) 106a/9, 107a/2, 107a/4, 115a/8, 127b/7, 128b/9, 130b/13, 14b/2, 14b/4, 16b/10, 16b/5, 24b/9, 25b/8, 28a/2, 33b/9, 35b/2, 48a/1, 48b/5, 52b/13, 59a/2, 60a/5, 65b/2, 66a/8, 77a/9, 7b/2, 7b/8, 7b/9, 81a/7, 89a/10, 89a/11, 8a/10, 97a/5, 98a/1, 98b/9, 9a/12, 60a/4

v. eyle- (2) 7b/1, 9a/13

v. idi (15) 105b/10, 113b/13, 11a/10, 126a/8, 127b/8, 127b/9, 131b/1, 131b/13, 54a/13, 56b/13, 60a/8, 67a/9, 73b/12, 80b/2, 80b/4

v.-iken (1) 122a/1

v. kıl- (1) 7b/10

v.-ları (1) 7b/10

v. ol- (1) 9a/12

var-: Varmak, ulaşmak. (5) 121a/10, 36b/5, 38a/4, 62a/7, 96b/5

v.- (2) 60b/10, 85b/9

v.-acağum (1) 136a/2

v.-alum (1) 45b/9

v.-an (3) 108b/5, 81b/13, 82a/3

v.-asıdur (1) 115b/5

v.-asın (1) 87b/5

v.-dı (12) 24a/12, 27a/8, 38a/10, 38a/7, 38a/9, 86b/3, 94b/10,
56a/10, 27a/2, 19b/1

v.-duğı (2) 19b/2, 24a/11

v.-duğ idi (1) 50b/7

v.-dum (4) 54b/7, 67a/5, 68b/8, 114a/11

v.-durur (1) 26a/3

v.-đıl (4) 131a/8, 136b/13, 54b/12, 124a/2

v.-ıcağ (2) 55a/3, 55b/12

v.-ımadılar (1) 63a/5

v.-ınca (1) 79a/3

v.-ırsın (2) 125b/7, 87b/12

v.-ısarsen (1) 87b/13

v.-sa (4) 131a/5, 132b/10, 30a/4, 64b/10

v.-sun (1) 121a/10

v.-ur (4) 34b/13, 58b/11, 80b/4, 85a/5

v.-urlar (1) 44a/5

v.-ursa (1) 131b/3

v.-ursın (1) 44a/3

varlık(đ): Varlık, mevcutluk.

v.(đ)-ın (1) 6a/9

v.(đ)-ına (4) 23a/1, 7a/11, 8a/5, 8a/9

varma-: Varmamak, ulaşmamak.

v.-ya (2) 49a/12, 49a/13

v.-yam (1) 122a/1

varmak(ğ): Varma, ulaşma. (3) 109b/3, 39a/13, 3b/12

v.(ğ)-a (1) 126a/5

v.-dan (1) 39b/4

v.-dur (2) 115b/1, 3b/7

v.-ıçun (1) 89b/10

vaşf: *Ar.* Nitelik.

v.-a (1) 89a/6

vaşiyet: *Ar.* Bir kimsenin çldükten sonra yapılmasını istediğı şey. (1) 134b/2

v. eyle- (4) 134b/2, 134b/3, 29b/9, 87a/10

v. kı1- (3) 134b/4, 134b/12,

v.-üm (1) 135a/7

vay: Şaşma ünlemi. (1) 29a/9

ve (1223) : “Ve” bağlacı. 100a/10, 100a/6, 100b/1, 100b/3, 100b/7, 101a/6, 101a/7, 101b/1, 101b/12, 101b/4, 102a/7, 102b/10, 102b/12, 102b/13, 102b/4, 102b/7, 102b/9, 103a/4, 103a/5, 103a/8, 103b/7, 103b/8, 104a/10, 104a/13, 104a/2, 104a/5, 104a/6, 104a/7, 104a/9, 104b/4, 104b/7, 104b/8, 104b/9, 105a/11, 105a/4, 105a/8, 105a/9, 105b/1, 105b/5, 106a/10, 106a/4, 106a/9, 106b/1, 106b/10, 106b/2, 106b/3, 106b/5, 106b/6, 107a/8, 107b/1, 107b/13, 107b/4, 107b/6, 107b/7, 108a/13, 108a/7, 108a/8, 108a/9, 108b/8, 109a/12, 109a/13, 109a/4, 109b/10, 109b/11, 109b/12, 109b/3, 109b/9, 10a/2, 10a/4, 10a/6, 10a/8, 10b/2, 10b/6, 10b/9, 110a/1, 110a/10, 110a/13, 110a/3, 110a/5, 110a/8, 110b/1, 111a/12, 111b/1, 111b/3, 112a/12, 112a/2, 112a/8, 112b/7, 113a/13, 113a/7, 113a/8, 113a/9, 114a/13, 114a/1, 114a/4, 114b/12, 114b/13, 115a/12, 115b/4, 115b/5, 116a/11, 116a/12, 116a/6, 116a/7, 116a/8, 116a/9, 116b/13, 116b/1, 116b/2, 116b/3, 116b/4, 117a/12, 117a/9, 117b/1, 117b/2,

117b/5, 117b/8, 118a/8, 118b/10, 118b/12, 118b/9, 119a/12, 119a/3, 119a/4, 119b/13, 11a/12, 11a/2, 11a/4, 11a/5, 11a/6, 11b/10, 11b/5, 11b/8, 120a/2, 120a/6, 120b/2, 120b/7, 120b/8, 122a/2, 122b/1, 122b/12, 122b/2, 122b/3, 123a/2, 123a/3, 123b/1, 123b/4, 123b/5, 123b/7, 123b/8, 124a/1, 124a/12, 124a/7, 124b/10, 124b/12, 124b/4, 124b/8, 125a/13, 125a/5, 125a/8, 125b/12, 125b/13, 125b/2, 125b/3, 125b/5, 126a/10, 126a/5, 126a/7, 126b/3, 126b/5, 126b/6, 126b/8, 126b/9, 127a/10, 127a/12, 127a/4, 128a/13, 128b/12, 128b/3, 129a/12, 129a/1, 129a/2, 129a/4, 129a/8, 129b/1, 129b/10, 129b/12, 129b/3, 129b/9, 12a/1, 12a/5, 12a/9, 12b/1, 12b/10, 12b/12, 12b/13, 12b/3, 12b/9, 130a/2, 130a/7, 130b/11, 130b/12, 130b/7, 131a/4, 132a/10, 132a/3, 133a/1, 133a/2, 133a/3, 133b/12, 133b/8, 134a/1, 134a/10, 134a/11, 134a/12, 134a/13, 134a/2, 134a/3, 134a/4, 134a/5, 134a/7, 134a/8, 134a/9, 134b/1, 134b/12, 134b/13, 134b/6, 134b/8, 135a/10, 135a/1, 135a/5, 135a/7, 135a/8, 135a/9, 135b/1, 135b/11, 135b/12, 135b/5, 135b/6, 135b/7, 135b/8, 136a/10, 136a/13, 136a/2, 136a/4, 136a/6, 136a/7, 136a/8, 136a/9, 136b/1, 136b/10, 136b/11, 136b/12, 136b/4, 136b/5, 136b/7, 136b/8, 136b/9, 137a/11, 137a/12, 137a/13, 137a/2, 137a/4, 137a/5, 137a/8, 137a/9, 137b/10, 137b/11, 137b/13, 137b/2, 137b/3, 137b/4, 137b/5, 137b/8, 137b/9, 138a/1, 138a/10, 138a/11, 138a/12, 138a/13, 138a/7, 138a/8, 138a/9, 138b/1, 13a/1, 13a/2, 13a/4, 13a/5, 13a/6, 13a/8, 13b/1, 13b/12, 13b/2, 13b/4, 14a/1, 14a/2, 14a/9, 14b/10, 14b/11, 14b/12, 14b/13, 14b/2, 14b/3, 14b/5, 14b/6, 14b/7, 15a/1, 15a/10, 15a/11, 15b/11, 15b/12, 16b/10, 16b/6, 17a/11, 17a/2, 17a/3, 17a/4, 17a/5, 17b/10, 17b/13, 18a/11, 18a/12, 18a/4, 18b/12, 18b/13, 18b/1ve, 18b/3, 18b/4, 18b/5, 18b/6, 18b/8, 19a/1, 19a/11, 19a/12, 19a/5, 19a/8, 1a/10, 1a/2, 1a/3, 1a/4, 1a/5, 1a/6, 1a/8, 1b/1, 1b/12, 1b/2, 1b/3, 1b/4, 1b/6, 1b/7, 1b/8, 1b/9, 20a/1, 20a/2, 20a/6, 20b/13, 20b/4, 20b/8, 21b/11, 21b/13, 21b/6, 21b/7, 21b/9, 22a/10, 22a/1, 22a/3, 22a/4, 22b/10, 22b/11, 22b/12, 22b/1, 22b/2, 22b/7, 23a/10, 23a/11, 23a/2, 23a/4, 23a/6, 23a/8, 23b/11, 23b/13, 23b/2, 23b/5, 23b/7, 24a/10, 24a/2, 24a/4, 24a/6, 24b/10, 24b/11, 24b/12, 24b/13, 24b/1, 24b/2, 24b/3, 24b/6, 24b/7, 24b/9, 25a/10, 25a/1, 25b/10, 25b/2, 25b/3, 25b/4, 25b/7, 25b/8, 26a/11, 26a/2, 26a/3, 26a/7, 26a/9, 26b/10, 26b/1, 26b/3, 26b/5, 26b/6, 26b/7, 26b/8, 27b/1, 27b/6, 27b/7, 27b/9, 28a/11, 28a/9, 28b/10,

28b/12, 28b/6, 29a/10, 29a/11, 29b/12, 29b/3, 29b/4, 29b/5, 29b/6, 29b/7, 29b/8, 29b/9, 2a/10, 2a/13, 2b/1, 2b/3, 2b/4, 2b/5, 2b/6, 2b/7, 30a/1, 30a/3, 30a/6, 30b/3, 30b/5, 30b/7, 31a/13, 31a/3, 31a/6, 31b/11, 31b/12, 31b/13, 31b/1, 31b/2, 31b/6, 31b/9, 32a/10, 32a/12, 32a/2, 32a/5, 32a/8, 32a/9, 32b/2, 32b/7, 33a/13, 33b/1, 33b/3, 33b/9, 34a/1, 34a/10, 34a/11, 34a/3, 34a/4, 34a/8, 34b/13, 34b/2, 34b/5, 35a/10, 35a/13, 35b/11, 35b/12, 35b/1, 1b/6, 35b/4, 36a/10, 36a/4, 36a/5, 36a/7, 36a/9, 37a/13, 37a/2, 37a/8, 37b/11, 37b/13, 37b/3, 37b/8, 37b/9, 38a/10, 38a/12, 38b/10, 38b/13, 38b/5, 38b/7, 38b/9, 39a/1, 39a/2, 39a/4, 39a/8, 39a/9, 39b/11, 39b/12, 39b/3, 39b/4, 39b/6, 39b/9, 3a/1, 3a/10, 3a/13, 3a/3, 3a/5, 3b/1, 3b/12, 40a/12, 40a/13, 40a/4, 40a/5, 40a/8, 40b/1, 40b/12, 40b/2, 40b/3, 40b/4, 40b/5, 41a/2, 41a/4, 41a/6, 41b/1, 41b/10, 41b/2, 42a/11, 42a/12, 42a/13, 42a/1, 42a/9, 42b/11, 42b/12, 42b/13, 42b/4, 42b/9, 43a/1, 43a/3, 44a/1, 44b/8, 44b/9, 45a/1, 45a/2, 45a/3, 45a/4, 45b/13, 45b/5, 45b/6, 46b/1, 46b/2, 46b/3, 46b/4, 47b/11, 47b/4, 47b/9, 48a/10, 48a/4, 48a/6, 48a/7, 48a/9, 48b/1, 48b/12, 48b/2, 48b/5, 48b/7, 48b/8, 48b/9, 49a/1, 49b/10, 49b/11, 49b/12, 49b/13, 49b/2, 49b/6, 4a/12, 4a/13, 4a/7, 4b/10, 4b/2, 4b/3, 4b/4, 4b/5, 4b/6, 4b/7, 4b/8, 4b/9, 50a/1, 50a/10, 50a/12, 50a/13, 50a/2, 50a/3, 50a/4, 50b/2, 51a/10, 51a/11, 51a/12, 51a/6, 51a/7, 51a/8, 51b/10, 51b/7, 52a/11, 52a/7, 52a/8, 52b/10, 52b/3, 52b/8, 53a/2, 53a/3, 53a/6, 53a/7, 53a/8, 53b/11, 53b/7, 54a/5, 54a/7, 56a/2, 56b/4, 57a/1, 57a/2, 57b/11, 57b/12, 57b/13, 57b/5, 58b/10, 58b/2, 58b/3, 58b/6, 58b/8, 58b/9, 59a/3, 59a/4, 59a/7, 59a/8, 59b/12, 59b/13, 59b/1, 59b/3, 59b/4, 59b/7, 5a/4, 5a/6, 5a/7, 60a/12, 61a/10, 61a/2, 61a/3, 61a/4, 61b/9, 62a/10, 62a/1, 62a/4, 62a/6, 62a/8, 62b/12, 62b/13, 62b/2, 62b/4, 63a/10, 63a/1, 63a/6, 63a/8, 63b/2, 63b/4, 63b/5, 63b/8, 63b/9, 64a/1, 64a/13, 64a/6, 64a/7, 64a/8, 65a/1, 65a/12, 65a/5, 65a/8, 65a/9, 65b/7, 66a/10, 66a/1, 66a/6, 66a/7, 66a/8, 66b/1, 66b/12, 66b/13, 66b/2, 66b/3, 66b/7, 66b/9, 67a/3, 67b/1, 67b/11, 67b/2, 67b/5, 67b/6, 68a/10, 68a/9, 69a/13, 6a/10, 6a/11, 6a/12, 6a/13, 6a/6, 6a/7, 6a/9, 6b/2, 6b/3, 70a/11, 70b/1, 70b/6, 71a/10, 71a/11, 71a/1, 71a/2, 71b/11, 71b/12, 72a/10, 72a/2, 72a/3, 72b/11, 72b/12, 72b/9, 73a/1, 73b/3, 74a/13, 74a/2, 74a/4, 74b/174b/10, 74b/13, 74b/4, 74b/5, 74b/7, 75a/2, 76a/4, 76b/11, 76b/13, 76b/2, 76b/9, 77a/1, 77a/10, 77a/11, 77a/13,

77a/2, 77a/4, 77b/7, 77b/8, 77b/9, 78a/10, 78a/13, 78a/3, 78a/5, 78b/11, 78b/12, 78b/3, 78b/4, 78b/5, 78b/8, 78b/9, 79a/10, 79a/1, 79a/4, 79a/5, 79b/7, 79b/9, 7a/1, 7a/10, 7a/2, 7a/5, 7a/7, 7a/9, 7b/1, 7b/10, 7b/12, 7b/13, 7b/2, 7b/4, 7b/6, 7b/9, 80a/1, 80a/10, 80a/8, 80a/9, 80b/1, 80b/13, 80b/4, 80b/6, 80b/7, 80b/9, 81a/5, 81b/11, 81b/3, 81b/4, 82a/13, 82a/9, 82b/2, 82b/3, 82b/4, 82b/6, 82b/7, 83a/11, 83a/4, 83a/7, 83a/9, 83b/10, 83b/11, 83b/13, 83b/3, 83b/5, 83b/7, 83b/8, 84a/10, 84a/11, 84a/12, 84a/2, 84a/4, 84a/5, 84a/7, 84a/8, 84b/13, 84b/2, 84b/6, 84b/7, 84b/9, 85a/1, 85a/10, 85a/2, 85a/8, 85a/9, 85b/9, 86a/11, 86a/3, 86a/6, 86a/7, 86a/8, 86a/9, 86b/1, 86b/11, 86b/12, 86b/5, 86b/7, 86b/9, 87a/1, 87a/12, 87a/8, 87b/6, 87b/8, 88a/3, 88b/13, 89a/10, 89a/11, 89a/13, 89a/3, 89a/4, 89a/9, 89b/11, 89b/13, 89b/1, 89b/2, 89b/3, 89b/4, 89b/5, 89b/8, 89b/9, 8a/1, 8a/10, 8a/12, 8a/13, 8a/4, 8a/5, 8a/6, 8a/7, 8a/8, 8a/9, 8b/11, 8b/2, 8b/3, 8b/5, 8b/7, 8b/8, 90a/1, 90a/11, 90a/4, 90b/1, 90b/13, 90b/6, 90b/9, 91a/11, 91a/4, 91b/12, 92b/10, 92b/3, 92b/8, 93a/1, 93a/13, 93a/2, 93a/3, 93b/10, 93b/11, 93b/12, 93b/9, 94a/11, 94a/12, 94a/13, 94a/3, 94a/4, 94a/7, 94b/13, 94b/2, 94b/3, 94b/5, 95a/12, 95b/1, 95b/8, 96a/8, 96b/13, 97a/2, 97b/10, 97b/11, 97b/12, 97b/3, 98a/12, 99a/13, 99b/9, 9a/10, 9a/13, 9a/3, 9a/5, 9a/6, 9b/1, 9b/10, 9b/6, 9b/8, 127a/5, 106a/3, 115b/1, 116a/13, 123b/4, 12b/5, 12b/6, 17a/9, 40b/12, 41a/4, 46a/7, 4b/7, 61b/11, 61b/13, 62a/1, 78a/8, 72b/1, 72b/4, 72b/6, 103a/7, 104a/6, 111a/11, 111a/12, 111a/13, 118a/2, 118b/9, 119b/8, 128b/11, 136b/5, 138a/7, 13a/6, 13a/7, 13a/8, 26a/4, 2a/10, 48b/7, 61b/10, 62b/10, 62b/3, 62b/4, 62b/6, 62b/7, 62b/8, 62b/9, 73b/4, 73b/6, 77b/5, 78a/9, 84b/13, 85a/6, 108a/11, 133a/5, 18a/3, 4b/3, 77b/4, 87a/3

vebāl: *Ar.* Şiddet, ağırlık, azap; günah.

v.-dür (1) 78b/8

vech: *Ar.* (1) Yüz, surat, çehre.

vefā: *Ar.* Sözüünü tutma, sözüünü yerine getirme; dostluğu devam ettirme; yetişme; yetme; ödeme.

v. eyle- (2) 3a/5, 51a/8dolandurgıl

velikin *Ar.+Far.* Ama, fakat. (13) 33a/5, 93a/2, 109a/3, 109a/5, 10b/10, 116b/5, 16a/4, 16b/2, 17a/7, 27b/1, 74b/5, 77a/8, 78b/6

vesvese: *Ar.* Şüphe, kuruntu. (3) 40b/13, 41a/1, 69a/6

v.-sinden (1) 90a/1

v.-ye (1) 69a/8

veyā: *Ar.+Far.* Veya, veyahut, veya edatı. (8) 117b/7, 57a/10, 81b/1, 99a/4, 66b/11, 86b/8, 87a/6

veyāhūd: *Far.* Veyahut, ya da. (17) 108b/12, 110b/10, 110b/11, 110b/13, 111a/1, 111a/2, 39b/7, 39b/8, 66a/5, 79a/8, 87b/2, 87b/4, 57a/10, 87b/8, 37b/10, 9b/4, 111a/3

vilāyet *Ar.* Bir şeyi kudretle elde etme; memleket, yurt; dostluk, muhabbet. (1) 74a/8

v.-dür (1) 102b/13

vir-: Vermek. (9) 136b/11, 70b/1, 57a/11, 55b/10, 136b/3, 137a/1, 137a/7, 70a/12, 75b/3

v.-di (36) 112b/12, 116a/5, 118a/11, 118b/2, 130b/2, 130b/3, 130b/5, 20a/3, 20b/11, 20b/12, 24b/4, 27a/12, 28b/13, 33b/12, 38a/8, 55a/10, 5a/12, 5a/13, 5b/1, 5b/2, 5b/3, 69a/8, 75b/4, 8b/2, 8b/3, 8b/4

v.-digüme (1) 122b/11

v.-digüne (5) 123a/1, 37b/1, 37b/4, 74b/6

v.-digüni (1) 76a/6

v.-di idi (1) 126a/13

v.-diler (3) 107a/7, 18b/10, 38a/10

v.-diyse (1) 40b/9

v.-dügi (4) 37a/13, 42b/9, 74a/12, 94a/6

v.-dügim (1) 86b/5

v.-düginden (1) 134b/13

v.-dügine (8) 107b/7, 123a/3, 124b/10, 134a/7, 83a/1, 84b/11, 87a/1, 41a/7

v.-dügüm (2) 57a/12, 70a/2

v.-dügüme (1) 82b/7

v.-dügüñüz (1) 3a/13

v.-dükleri (1) 101a/12

v.-düm (7) 49a/5, 53b/12, 55b/11, 55b/6, 55b/8, 56a/2, 70a/2

v.-e (12) 112b/10, 37b/11, 3a/3, 69a/4, 81a/1, 90b/10, 90b/7, 91a/4, 91b/1, 94a/11, 42b/3, 80a/11

v.-ecek (1) 99b/12

v.-em (6) 114a/9, 122a/2, 124a/2, 19a/3, 44b/, 75b/1

v.-en (1) 62b/11

v.-ene (1) 73b/1

v.-esin (2) 124b/1, 73a/6

v.-esiz (1) 48b/4

v.-eyim (2) 57a/7, 57a/8

v.-eyin (6) 11a/12, 124a/4, 127b/13, 128a/4, 54b/5, 54b/9

v.-gil (13) 130b/1, 133a/2, 46b/2, 54b/9, 75b/11, 78b/11, 78b/3, 87a/4, 91b/5, 92a/11, 94a/3, 76a/12, 54b/4

v.-ip ise (1) 134a/3

v.-ipgil (1) 68b/11

v.-icek (1) 26a/1

v.-ip idi (9) 114a/12, 119b/4, 11b/2, 45a/7, 66a/11, 19a/9, 20a/9, 6b/6, 80a/1

v.-ip idiler (2) 131a/11, 131a/7

v.-ip idüñ (1) 119b/6
v.-irin (1) 70a/10
v.-mez (5) 133b/1, 47b/2, 55b/8, 71a/8, 76a/7
v.-mez idi (2) 55b/7, 55b/8
v.-mezin (1) 70b/3
v.-mezler (1) 45b/3
v.-mişdür (1) 6a/1
v.-miş idi (1) 130a/13
v.-se (1) 66b/11
v.-seler (1) 52a/12
v.-sem (2) 122b/12, 48b/11
v.-señ (1) 124a/1
v.-seyidi (4) 71a/10, 71a/12, 71a/9, 71b/1
v.-sin (1) 131a/12
v.-üñ (3) 135a/9, 3b/1
v.-üp (2) 23a/2, 33b/10
v.-ür (12) 118a/5, 118a/8, 125b/12, 127b/11, 16b/6, 22b/1, 45a/7,
73b/1, 7a/13, 85b/13, 91a/1
v.-ür idi (3) 113b/3, 113b/7, 127b/11
v.-ürin (3) 17b/3, 70b/7, 95b/11
v.-ürken (1) 30a/9
v.-ürler (3) 45b/2, 47a/1, 47a/3
v.-ürüñ (1) 9a/10

virān: *Ar.* yıkık, yıkılmış.

v. eyle- (1) 80b/13

v. kıl- (2) 13b/2, 66b/12, 103b/7

viribil-: Verebilmek.

v.-ür (1) 25b/13

virici: Verici, veren. (1) 77a/13

v.-ven (1) 9a/9

viril-: Verilmek.

v.-mez (1) 24b/13

virme-: Vermemek. (1) 70a/8

v.-den (1) 91b/4

v.-di (5) 113b/13, 113b/4, 131b/2, 71a/7, 87a/7

v.-diler (1) 49a/6

v.-düm (1) 55b/10

v.-dũñ (1) 114a/11

v.-gil (4) 75b/11, 92b/1, 92b/2, 92b/4

v.-ñ (1) 3b/1

v.-se (1) 87a/5

v.-ye (3) 137a/5, 42a/1, 49b/1

v.-yeler (4) 26a/5, 26b/1, 3b/2, 79b/7

v.-yen (1) 62b/4

v.-yesin (1) 91b/3

virnek(g): Verme. (10) 105b/5, 34b/9, 3a/3, 3b/11, 42a/8, 75b/10, 80b/1, 84b/1, 86a/4

v.(g)-e (1) 132b/6

v.-den (2) 48b/12, 91b/6

v.-dür (4) 17a/5, 28b/12, 3b/6, 61b/8

vuruş-: Vuruşmak, savaşmak.

v.-ursañız (1) 44b/4

vücūd: *Ar.* Varlık, ten, beden.

v.-a (1) 8a/11

Y

ya: Yahut, veya, ya da. (16) 102a/12, 108b/11, 109a/1, 114a/8, 117b/7, 44a/6, 48a/3, 55a/6, 58a/11, 63b/7, 86b/6, 92a/5, 93b/6, 97b/7

yā *Ar.* : “Ey” anlamındaki seslenme edatı. (157) 101b/10, 101b/12, 101b/4, 101b/7, 102a/2, 103a/11, 103b/10, 104b/12, 104b/13, 105b/11, 105b/12, 106a/13, 106a/5, 106b/2, 108a/10, 109b/4, 10b/5, 112b/4, 113a/2, 113b/6, 114a/5, 115a/7, 116b/8, 118a/6, 119b/6, 120a/3, 120b/10, 120b/12, 120b/3, 121a/10, 121a/5, 121b/9, 122a/6, 123a/13, 123a/7, 124a/1, 124a/4, 125a/1, 125b/11, 125b/6, 125b/8, 125b/9, 126b/2, 126b/4, 127b/4, 128b/2, 129a/9, 12a/12, 12b/2, 130a/9, 130b/8, 131b/6, 132a/1, 132a/5, 133a/4, 134b/1, 134b/10, 135a/2, 135b/2, 136b/2, 14a/12, 15a/3, 16a/2, 16b/4, 17b/2, 18a/2, 20a/9, 20b/4, 30b/4, 30b/8, 34b/1, 36a/6, 39b/13, 40a/2, 41b/8, 43b/1, 46a/2, 46b/5, 48a/13, 49a/4, 49b/4, 51b/1, 51b/4, 52a/9, 53a/13, 57b/10, 59b/8, 5b/5, 60b/1, 61b/4, 63b/12, 63b/7, 66b/13, 67b/3, 68b/2, 68b/7, 68b/9, 69b/12, 69b/2, 70a/12, 70a/8, 70a/9, 70b/1, 73b/8, 74a/5, 74b/2, 74b/3, 75b/8, 76a/9, 78a/13, 78b/3, 78b/5, 7b/5, 80a/13, 80b/9, 81a/13, 81a/4, 82a/10, 82b/9, 84a/5, 84a/8, 86b/4, 87b/10, 90b/3, 91b/6, 91b/8, 92b/7, 94a/4, 94b/11, 96a/12, 97b/7, 97b/9, 98a/13, 9a/11, 9a/7, 140b/8, 123b/10, 27b/2, 57a/8, 69b/8, 85a/3, 85b/5, 94b/12, 74a/11, 87a/3, 119b/11, 56b/6, 114b/2, 11b/11, 58a/1, 95b/4, 123a/7, 132b/5, 35a/6, 92a/7

yabān: *Far.* Çöl, sahra; yabani. 60b/11, 23b/8

y.-a (2) 113b/10, 68b/6

y.-da (1) 94b/9

yād: *Far.* : Hatırlama, anma.

y. kıl- (58) 105a/10, 105a/12, 106a/7, 112a/6, 116b/11, 124a/11, 125a/3, 129a/13, 129b/2, 118b/7, 33a/4, 34b/10, 35a/10, 52b/7, 52b/8, 98b/4, 98b/7, 12a/2, 134a/6, 134b/7, 15a/6, 19a/13, 19a/6, 22a/12, 23a/3, 24b/8, 27b/5, 29a/6, 31b/3, 33a/12, 33a/1, 34a/10, 34a/11, 34a/12, 34a/13, 34a/2, 34a/9, 35a/1, 35a/13, 35a/2, 35b/6, 37a/4, 37a/7, 3a/6, 47b/7, 47b/9, 47b/5, 8b/6, 13a/12, 4a/4, 4b/4, 58a/3, 58a/7, 64a/2, 81a/10, 95b/7, 9a/2

yādigār *Far.* : Bir kimseyi hatırlatacak şey. (1) 138b/8

yağ-: Yağmak.

y.-a (2) 53b/8, 68b/4

y.-ar (1) 39a/9

y.-dı (1) 94b/10

y.-dığı (1) 89a/2

yağdur-: Yağdırmak

y.-duğu (1) 8a/6

yağma-: Yağmamak.

y.-ya (1) 81a/2

yağmur: Yağmur. (3) 53b/8, 71a/3, 8a/6

y.-ları (1) 39a/9

y. yağ- (3) 89a/2, 94b/10, 68b/4

yāhūd *Far.* Veya, ya da; daha doğrusu. (1) 108b/11

yakın: Yakın. (11) 1052b/11, 108b/2, 135b/10, 64b/13, 65a/2, 65a/4, 80b/3, 80b/5, 85b/13, 46a /3, 55a/3

yakınlık(ğ): Yakınlık, yakın olma. (1) 4b/8

y.(ğ)-ı (3) 111b/2, 46a/12, 31a/12

y.(ğ)-ına (1) 41a/9

y.-dur (2) 116b/1, 29a/5

yakın *Ar.* Sağlam bilgi, kesin olarak bilme. (17) 111a/6, 125a/10, 125a/11, 125a/3, 125a/3, 125a/4, 125a/5, 125a/6, 125a/9, 126b/1, 125a/2, 125b/2

y. dür (1) 6a/3

y.-i (4) 126a/11, 126a/13, 126b/1

y.-üm (1) 125b/13

y.-üñ (1) 126a/6

yakınlu *Ar. +T.* Sağlam bilgisi olan. (1) 126a/7

yalan: Yalan, doğru olmayan. (15) 106a/11, 107b/10, 122a/1, 135a/9, 17b/5, 20b/5, 50a/7, 50b/13, 51a/2, 54a/9, 60b/10, 61b/8, 62b/11, 41b/13

y.-dan (3) 106a/13, 108a/9, 28a/9

yalancı: Yalancı, yalan söyleyen. (1) 54a/10

yalancılık: Yalancılık. (1) 77a/5

yalansuz: Yalansız. (2)20a/10, 52a/12

yalın: Yalın, boş. (1) 33b/2

yalıncağ: Çıplak, üryan. (2) 84a/3, 95b/3

yalınlık Boşluk. (1) 13b/4

yalıñuzlık: Yalnızlık, teklik.

y.-dur (1) 76b/5

yaluñuz: Yalnız, sadece. (16) 100a/2, 108b/8, 108b/9, 109a/7, 10b/11, 118a/1, 127b/1, 28b/7, 30a/4, 38a/1, 57b/3, 74a/7, 82a/1, 86a/10, 101b/8, 12a/13

y.-dı (1) 19a/2

y.-dur (1) 7b/5

yaluñuzlık: Yalnızlık.

y.-dadur (1) 109a/3

y.-dan (2) 109a/5, 109b/2

y.-ven (1) 9a/9

yalvar-: Yalvarmak.

y.-dı (1) 123b/13

yan: Yan, yakın, taraf.

y.-ında (1) 26a/11

yan-: Yanmak.

y.-miş (1) 38b/2

yana: Yine. (1) 75b/7

yaña: Yana, tarafa.

y.-dın (1) 71b/7

yandur-: Yakmak, acı çekmesine sebep olmak.

y.-salar (1) 123b/7

yañıl-: Yanılmak, hata yapmak.

y.-dum (1) 76b/8

y.-mişvan (1) 76b/9

ya' nī: *Ar.* Yani, demek; sözün kıyası doğrusu. (21) 10a/6, 114b/14, 115a/1, 118b/12, 122a/10, 128a/13, 132a/11, 135a/9, 16a/12, 25a/4, 25a/6, 26b/12, 27a/4, 36b/5, 53b/1, 85b/1, 87b/12, 87b/13, 76b/6, 105a/6, 113a/3

yanmaqlık: Yanmalık. (1) 36a/1

yaprak(ğ): Yaprak. (1) 76a/1

y.(ğ)-ıdur (1) 4a/11

y.(ğ)-ın (1) 69b/6

y.-ları (1) 91b/11

yaradıcı: Yaratıcı, yaratan.

y.-dur (1) 9b/6

yaradıl-: Yaratılmak.

y.-duğı (1) 89a/2

y.-duğı (1) 36b/12

y.-mışdur (3) 21b/12, 22b/9

y.-mışı (1) 8a/4

y.-mışlar (1) 45a/3

yarağ(đ): Hazırlık, teğizat; silah. (3) 12a/6, 16a/4, 16a/5

y.(đ)-ın (2) 71b/9, 89a/9

y.(đ)-ına (1) 136b/10

y.(đ)-umdur (1) 46a/12

yaramaz: Yararsız, boş, uygunsuz, zararlı, kđtđ. (3) 133b/7, 137b/4, 137b/5

y.-ca (1) 73b/11

y.-ı (1) 83b/10

yaraş-: Yarşmak, yakışmak.

y.-ur (1) 14a/6

yarat-: Yaratmak, meydana getirmek.

y.(d)-an (1) 8b/4

y.-dı (4) 123b/11, 37a/9, 6b/6, 85b/6

y.-duğı (3) 4b/12, 5a/10, 8a/6

y.-duğıları (1) 2b/1

y.-duğıyla (1) 8b/12

y.-dum (2) 70a/1, 70a/9

y.-duń (1) 123b/6

y.-sam (1) 5a/5

yaratduğlu: Yaratan. (1) 8b/12

yaratma-: Yaratmamak, meydana getirmemek.

y.-dan (1) 68a/8

yār: *Far.* Dost; sevgili; ahbap.

y.-dan (1) 26a/13

y.-ı (1) 20a/7

y.-ıla (1) 20b/9

y.-ıydı (1) 19b/7

y.-umdur (1) 4b/3

yar-: Yarmak, ortadan ikiye ayırmak.

y.-dılar (1) 64a/11

yardım: Yardım, hizmet.

y. eyle- (1) 13a/8

y.-ı (1) 92a/12

y.-ımdur (1) 4b/8

yāren >yārān: *Far.* Dostlar, sevgililer.

y.-i(1) 48a/4

y.-ler (2) 19a/3, 26a/11

y.-leri (2) 79a/13, 54a/10

y.-lerümi (3) 90a/5, 15b/7

y.-lerin (1) 64b/7

y.-lerine (2) 18b/13, 47a/4

y.-leriyle (1) 119a/13

yarı: Yarı, yarım.

y.-sında (1) 114a/12

yarıl-: Yarılmak, ikiye ayrılmak.

y.-dı (1) 69b/3

yarındası: Ertesi, ertesi gün. (1) 91b/3

yarınkı: Yarınki. (5) 136b/7, 50a/4, 70a/5, 70a/6, 71b/10

yarlığa-: Bağışlamak, affetmek.

y.-yup (1) 23a/13

y.-dı (3) 11a/1, 86a/2, 98b/5

y.-dum (2) 104b/6, 132b/8

y.-ğıl (1) 135b/6

y.-r (2) 18b/3, 45a/1

y.-ya (1) 91a/11

yarlığanmak: Bağışlanma, affedilme. (1) 100b/5

yarlıgayıcı: Affedici, bağışalayıcı. (1) 112a/10

yarlıgama : Bağışlama, affetme.

y.-sına (1) 112a/8

yardmak: Para, akçe, sikke. (27) 113b/13, 113b/9, 114a/6, 114a/7, 120a/9, 55b/10, 55b/11, 55b/6, 55b/7, 76a/10, 55b/9, 56a/2, 57a/12, 57a/7, 57a/8, 62a/5, 62a/7, 75a/12, 75b/11, 75b/1, 75b/3, 75b/5, 75b/7, 75b/9, 76a/11

y.-a (1) 76a/7

y.-dan (1) 80a/11

y.-dur (1) 75b/6

yas: Yas, matem.

y.-ı (1) 35a/3

yastuk: Yastık. (1) 37b/12

yaş: Yaş, ömür.

y.-da (2) 76b/10

y.-uñ (1) 76b/7

yaş: Yaş, ıslak.

y.-ın (1) 99a/13

yaşa-: Yaşamak.

y.-dığınca (1) 74b/9

yat-: Yatmak. (1) 83b/13

y.-a (1) 17b/6

y.-duğum (1) 72b/3

y.-dum (1) 72b/6

y.-maz (1) 9a/6

y.-sa (1) 61a/3

y.-sam (1) 57b/1

y.-ur (6) 105b/9, 133b/13, 37b/12, 81b/8, 82a/7, 61a/3

y-uriken (1) 33b/2

y.-urken (1) 72b/4

yatlı: Kötü, fena, uğursuz, adi. (2) 129b/8, 63a/11

yatmak: Yatma. 59a/6, 86a/5 (2)

yatsu: Yatsı vakti. 29b/6, 32b/7 (2)

yavlağ: Çok, pek, gayet. (4) 113b/2, 113b/5, 11a/10, 69a/9

yavri : Yavru.

y.-laruñ (1) 70b/10

y.-sına (1) 70b/6, 70b/9

y.-ya (1) 70b/13

yavuz: Kötü, azgın, yaman; kötülük. (27) 108b/12, 108b/8, 10b/10, 120a/12, 120a/4, 129b/10, 129b/9, 130b/11, 133a/10, 133b/3, 134a/2, 136b/9, 137b/11, 15b/3, 21b/7, 26a/8, 41a/1, 42b/4, 48a/7, 57b/8, 67a/9, 72a/3, 84a/12, 89b/12, 99b/4, 10b/9, 46a/8

y.-dan (1) 49b/2

y.-dur (4) 120a/5, 120a/7, 132a/5

y.-ı (4) 10b/2, 10b/7, 32a/12, 74b/7

y.-ısının (1) 10b/6

yavuzluk(ğ): Kötülük. (5) 129b/6, 129b/7, 130a/5, 130a/7, 35a/13

y.(ğ)-ı (1) 76b/7

y.-dan (3) 100a/3, 133b/5, 32a/4

yay: Yay, ok atmakta kullanılan araç. (1) 138a/8

yay: Yaz mevsimi. (1) 102a/11

yaz: Yaz mevsimi. (1) 116a/11

yaz-: Yazmak. (1) 2a/9

y.-an (2) 62a/4, 97a/5

y.-anı (1) 1b/8

y.-dı (1) 120a/10

y.-dum (2) 138b/8, 2b/2

yazdur-: Yazdırmak.

y.-miş idi (1) 130a/12

yazıcı: Yazıcı, yazan. (1) 106a/9

yazıl-: Yazılmak.

y.-miş (8) 124a/11, 130b/4, 130b/6, 20b/12, 21a/2, 21a/4, 21a/6, 55b/1

y.-miş idi (2) 130b/2 130b/4, 130b/6

y.-mişlar (1) 1b/1

y.-muşdur (4) 124a/12, 68a/11, 70a/7, 70b/4

y.-up (1) 44a/10

yazlı: Yazılı.

y.-dur (2) 129b/6, 76b/4

y.-yıldı (1) 40a/3

yazık(ğ): Suç, günah. (4) 100b/7, 29b/2, 30b/7, 97a/5

y.-a (1) 93b/7

y.(ğ)-a (1) 137a/4

y.(ğ)-ı (10) 100b/3, 112a/4, 31a/3, 62a/6, 79a/1, 89b/13, 91a/12, 91b/11, 92b/4, 99b/11

y.(ğ)-ıla (1) 39a/10

y.(ğ)-ın (4) 100a/10, 119b/9, 98b/6, 98b/10

y.(ğ)-ına (2) 89b/11, 91b/9

y.(ğ)-ından (1) 135b/4

y. işle- (7) 51b/11, 92b/7, 90b/12, 38a/12, 120a/13, 103a/11, 100b/1

y. işleme- (1) 90b/13

y.(ğ)-um (2) 111a/2, 52a/2

y.(ğ)-uma (2) 11a/2, 89b/8

y.(ğ)-umdan (1) 81b/2

y.(ğ)-uñı (1) 104a/2

y.-dan (7) 105b/6, 117a/13, 137a/9, 13b/10, 17a/9, 54b/1, 99b/5

y.-dur (2) 100b/7, 64a/7

y.-ı (3) 23b/3, 23b/6, 23b/7

y.-ın (1) 134a/10

y.-lar (7) 61b/4, 65a/10, 65b/9, 74b/11, 84a/8, 65a/8, 119a/3

y.-larda (1) 53a/13

y.-lardan (2) 118b/13, 82b/6

y.-ları (3) 135b/8, 17a/2, 45a/2

y.-ların (4) 100a/12, 100b/1, 30b/11, 91a/11

y.-larını (1) 104b/6

y.-larımı (1) 136a/4

y.-laruñ (4) 116a/8, 135b/4, 65b/9, 67a/13

y.-laruñdan (1) 136b/7

y.-laruñuza (1) 100b/3

yazuklu: Günahlı, günahı olan. (4) 136a/8, 23a/7, 48b/9, 71b/12

y.-lar (1) 100a/4

yazuksuz: Günahsız. (2) 39a/10, 77b/3

y.-durur (1) 48b/10

yegrek(g): Çok iyi. (1) 15a/12 (bk. yigrek)

y.(g)-i (1) 35a/9

y.-dür (1) 29a/5

yemiş: Yemiş, meyve.

y.-idür (1) 4a/11

yemişsüz: Yemişsiz, meyvesiz. (1) 4a/12

yer: Yer, bir şeyin bulunduğu nokta. 81b/1 (bk.yir)

y.-i (1) 9b/2

y.-üm (1) 94b/11

yeryüzi: Yeryüzü.

y.-nde (1) 133b/5

y.-ine (1) 32a/7

yeşil: Yeşil renk. (1)69b/6

yet-: Yetmek.

y.-er (1) 33b/7

yetim *Ar.* Yetim, annesi ve babası olmayan çocuk. (1) 61b/10

y.-lere (1) 3a/3

yeyni: Hafif. 111a/1

yıg-: Uzaklaşmak, bırakmak, engel olmak.

y.-ar (1) 102b/11, 105b/6, 133b/3, 6a/4, 78a/5, 78b/13

y.-dı (3) 113b/8, 52a/11, 58a/2

y.-duñ(1) 91b/6

y.-maz (1) 65a/12

y.-sa (1) 133b/5

y.-salar (1) 53b/6

yıgıl-: Uzaklaşmak, çekinmek, sakınmak.

y.-ur (1) 65a/12, 98b/11

yıgılın-: Çekinmek, sakınmak, kaçınmak.

y.-a (2) 102b/10, 12b/12

y.-dum (1) 57a/2

y.-maz idi (1) 54b/2

y.-ursañuz (1) 82b/6

yıgılınmak: Çekinme, sakınma, kaçınma. (1) 13b/11

y.-dur (1) 109a/8

yıgma-: Uzaklaşmamak, bırakmamak.

y.-sa (2) 49b/2, 81a/8

y.-sun (1) 84b/8

y.-maz (1) 65a/12

yıgmak: Uzaklaşma, bırakma. (3) 13b/12, 80a/7, 81a/7

yık-: Yıkmak.

y. eyle- (1) 72b/10

yıkıl-: Yıkılmak.

y.-dı (1) 40a/2

yıkmaç: Yıkma. 76a/11

yıl: Yıl, sene. (17) 101b/1, 101b/5, 101b/6, 101b/7, 102a/9, 106b/12, 106b/13, 106b/7, 28b/1, 32b/10, 37b/13, 58b/9, 68a/8, 69a/11, 72b/5, 88b/12, 93b/12

y.-da (1) 27b/10

y.-dur (2) 10b/11, 46a/4

y.-lar (2) 130a/8, 37a/1

yılca: Yıl kadar.

y.-dur (1) 86a/6

yıldırım: Yıldırım. (2) 116a/11, 30b/13

y.-dan (1) 104a/10

yıllık: Senelik. (9) 26b/7, 26b/8, 30b/13şöyle, 36b/9, 58b/11, 60b/8, 91b/9

yırt-: Yırt, parçalmak.

y.-a (1) 97b/13

y.-ar (1) 107b/13

yi-: Yemek.

y.-di 113b/11, 50b/12, 75a/4

y.-digi (1) 111b/11

y.-dim (1) 72a/7

y.-diler (2) 72b/8, 82a/4

y.-düginden (1) 49b/1

y.-dün 103b/2

y.-gil (2) 132a/13, 87a/1

y.-ñ (1) 102a/12

y.-r (2) 107b/13, 75a/3

y.-r idüm (1) 72b/4

y.-r iken (1) 49a/13

y.-r imissin (1) 72b/7

y.-rin (1) 73b/1

y.-rler (1) 70b/11

y.-r (1) 63b/9

y.-rsin (5) 124b/1, 70b/5, 72a/4, 72a/6, 73a/13

y.-se (5) 103a/3, 103a/4, 103b/4, 63a/13, 65a/11

y.-seler (1) 53b/5

y.-ye (2) 131a/7, 81b/5

y.-yeler (3) 101b/1, 105a/12, 70a/6

y.-yen (1) 62a/3

y.-yeni (1) 61a/13

y.-yesi (1) 103b/4

y.-yü (1) 73b/3

y.-üben (1) 103a/2

y.-yüp (2) 70a/3, 87a/3

yidi: Yedi. (15) 119b/13, 120a/1, 120a/2, 16b/10, 24a/13, 28a/2, 28b/1, 43a/7, 53a/6, 54a/12, 76a/10, 76a/11, 76a/7, 90b/11, 97a/4

yidinci: Yedi sayısının sıra sıfatı. (10) 110b/12, 128b/10, 28a/4, 43a/12, 59b/13, 62a/13, 97b/2, 97b/3, 99b/5

yidür-: Yedirmek.

y.-di (1) 64b/8

y.-e (2) 134a/3, 81b/13

y.-se (1) 66b/11

yidürmek: Yedirme.

y.-dür (1) 99b/7

y.-se (1) 66b/11

yig: Yeğ, daha iyi. (1) 90b/2

y.-dür (7) 36a/11, 39a/12, 39a/13, 39b/5, 93a/13, 93b/1, 36a/12

yigit(d): Genç, delikanlı. (4) 67a/5, 74b/9, 79b/10, 8a/12

y.(d)-e (1) 67a/6

y.(d)-ün (1) 67a/8

y.-ken (1) 8a/12

y.-ler (2) 114b/12, 84b/7

y.-leri (1) 84b/6

yigirmi: Yirmi, sayı ismi. (2) 69a/11, 106b/13

yigitlik: Gençlik. (1) 51b/6

yiglik(g): Yeğlik, iyilik.

y.(g)-in (1) 36b/10

yigrek(g): Çok iyi. (9) 107a/13, 107b/5, 108a/12, 109a/6, 121b/5, 29b/6, 30a/5, 36b/11, 73a/2

y.-dür (26) 100a/6, 105a/3, 107b/2, 107b/3, 108a/13, 108b/1, 108b/8, 108b/9, 109a/12, 109a/13, 109a/5, 109b/1, 109b/2, 128a/5, 29b/5, 36a/13, 36b/6, 45b/7, 48a/11, 48b/11, 68a/5, 73a/3, 91a/7, 93b/3, 109b/1

y.(g)-i (5) 115b/6, 117b/5, 124b/10, 35a/8, 78b/4

y.(g)-idür (1) 25b/1

yikşenbe: Pazar günü. (1) 63a/5

yil: Yel. (1) 75b/13

y.-e (1) 76a/2

y.-leri (1) 26a/8

yime-: Yememek. (2) 111b/10, 84a/2

y.-gil (2) 137a/11, 137a/12

y.-se (1) 42b/11

y.-sin (1) 88b/6

y.-yem (1) 103b/4

y.-z (2) 9a/5, 101a/2

yimek(g): Yemek, yeme. (8) 103a/5, 103b/4, 105b/3, 113b/3, 49a/13, 62a/5, 69a/12, 73b/7

y.(g)-e (1) 131b/6

y.-de (2) 134a/1, 76b/11

y.-den (2) 63b/10, 65a/10

y.-dür (4) 137b/7, 17a/3, 61b/10

yimiş: Yemiş, meyve. (1) 71a/5 (bk. yemiş)

y.-de (1) 68a/11

y.-i (2) 5b/10, 5b/11

y.-ler (2) 89a/3, 8a/8

yimişsiz: Yemişsiz. (2) 131b/5, 131b/8.(bk. yemişsüz)

yifi: Yeni. (1) 71b/3

yifilen-: Yenilenmek.

y.-ür (1) 71b/4

yir: Yer. (23) 101a/3, 101a/4, 136a/2, 17b/7, 26a/2, 34b/11, 53a/6, 53b/5, 56a/10, 56a/13, 56a/9, 57b/2, 57b/3, 59b/13, 69b/3, 71a/10, 85a/12, 89a/1, 89a/4, 89a/5, 90b/11, 90b/8, 9a/13 (bk.yer)

y.-de (19) 108a/12, 108b/6, 114a/5, 114b/11, 114b/14, 120b/7, 128b/10, 33b/1, 33b/3, 33b/6, 49b/6, 58a/7, 66b/7, 74a/6, 80b/2, 8a/8, 9a/3, 9a/4, 80b/4

y.-den (3) 32a/11, 71a/3, 78a/4

y.-e (15) 107a/11, 30a/7, 50b/8, 56a/11, 60b/13, 61b/11, 61b/13, 62b/11, 63b/7, 69b/3, 79b/8, 80a/7, 80a/9, 82a/8, 69b/2

y.-i (6) 113b/1, 21a/3, 46a/8, 72b/13, 87b/11, 9a/1

y.-in (1) 103a/7

y.-inde (4) 58b/7, 82a/5, 82a/7, 87a/2

y.-indedür (6) 32b/4, 32b/5, 32b/6, 32b/7, 32b/8

y.-inden (1) 12a/9

y.-ine (5) 131a/9, 30b/9, 56a/12, 93a/1, 97a/1

y.-le (1) 90b/8

y.-ler (1) 118b/4

y.-leri (1) 133a/5

y.-lerüñ (1) 8a/3

y.-üñ (3) 45b/12, 45b/13, 44a/5

yiridici: Yürütücü.

y.-dür (1) 9b/6

yirindürme-: Pişman etmemek.

y.-yesin (1) 136a/12

yit-: Yetmek, ulaşmak.

y.-di (1) 112b/2

y.-dügince (1) 22a/9

y.-dükçe (1) 134a/3

y.-er (3) 110a/3, 125b/13, 9a/4

y.-erse (1) 3b/7

y.-erven (1) 112a/13

y.-icek (1) 8a/13

yitük(g): Yitik, kayıp.

y.(g)-in (1) 115b/9

yitmiş: Yetmiş, sayı ismi. (15) 100b/7, 108b/1, 10b/11, 119a/5, 119b/12, 36b/8, 36b/9, 37b/11, 37b/13, 46a/4, 59a/5, 59a/6, 59a/8, 63b/10

yitürmek : Ulaştırma.

y.-dür (1) 99b/4

yiyecek: Yiyecek, yenecek şey. (1) 78b/7

yiye: Koku.

y.-sidür (1) 65b/4

y.-sinden (1) 53a/7

yiyci: Yiyici, yiyen. (2) 134a/8, 73a/11

y.-ye (1) 61a/6

yiye: Pis kokulu, pis. (1) 62a/13

yiyle-: Koklamak.

y.-yesin (1) 109a/2

yiyni: Hafif. (2) 5b/12, 30b/13

yok(ğ): Yok. Olmayan. (45) 111a/10, 111a/11, 111a/12, 111a/13, 111b/1, 114a/3, 123b/4, 124b/12, 125b/11, 126a/3, 127b/12, 12b/4, 135b/5, 135b/6, 135b/7, 136a/5, 136a/6, 136a/7, 1a/3, 1b/13, 24a/8, 52a/1, 52a/2, 52a/3,

52a/4, 52a/5, 52a/6, 52a/7, 72a/7, 76b/13, 77a/1, 78b/6, 7a/10, 7a/7, 7b/10,
7b/12, 7b/13, 85a/7, 86b/11, 94b/11, 136a/7

y.(ğ)-ıdı (3) 74a/1, 7a/13, 9a/12

y.(ğ)-iken (2) 7b/1, 8a/1

y.(ğ)-ısa (4) 106b/10, 40a/10, 40a/8, 40a/9

y.-dur (27) 107b/5, 112b/5, 115a/2, 120a/4, 121b/5, 124b/8, 128a/2,
132b/6, 135b/11, 9b/13, 136a/4, 40a/10, 40a/11, 40a/13, 40a/7, 40a/8,
40a/9, 40b/1, 4a/12, 4a/13, 51b/9, 92a/5, 99a/8 9b/9 123b/9, 18a/13

y.-ları (1) 7b/10

y.-miş (1) 100a/4

y.-sa (7) 101b/8, 36a/12, 39a/13, 87b/7, 88a/7, 93a/13

yoğ: Yok. (bk. yok)

y.-sa (1) 28b/7

yokarğı: Yukardaki. (1) 128b/11

yukaru: Yukarı. (3) 29a/12, 29a/13, 29b/1

yokuş: Yokuş. (1) 26b/7

yokşıl: Yoksul, fakir. (bk. yoğşıl)

y.-ı (1) 129a/1

yokşıl: Yoksul, fakir. (7) 11a/11, 12b/5, 3a/9, 84b/10, 84b/9, 53a/11(bk.
yoğşıl)

y.-a (2) 48b/11, 49b/1

y.-ı (1) 131a/6

y.-lar (1) 135a/2

y.-lara (7) 120a/10, 134b/12, 134b/13, 136b/10, 51b/11, 53b/8, 81a/8

y.-lardan (1) 135a/6

y.-ları (2) 135a/3, 87a/3

y.-larına (1) 3a/3

y.-laruñ (3) 135a/4, 32b/4, 80b/13

y.-uñ (1) 32b/8

yoksullık(ğ): Yoksulluk, fakirlik. (4) 135a/5, 13b/9, 4b/6, 6a/3

y.-dan (1) 99b/12

y.(ğ)-a (1) 75a/9

y.(ğ)-ı (4) 135a/6, 41b/12, 80b/6, 89b/7

y.(ğ)-ına (1) 84b/10

yol: Yol. (8) 112b/10, 112b/12, 125b/9, 14b/11, 32a/7, 36b/10, 49a/12, 58b/11

y.-a (4) 109b/3, 11b/13, 17a/1ve, 18a/8

y.-da (2) 47b/2, 73a/3

y.-dan (3) 121a/1, 16b/13, 60a/13

y.-dur (2) 18a/8, 26b/7

y.-ıdur (2) 1a/11, 85a/5

y.-ın (6) 113a/13, 126b/5, 18a/11, 18a/4, 18b/5, 76b/8

y.-ına (6) 111a/3, 113b/12, 126a/6, 46b/10, 47a/1

y.-ında (1) 125b/6

y.-ından (4) 120b/13, 18a/9, 1a/5, 27b/1

y.-ını (1) 71b/7

y.-lara (1) 18a/9

y.-u (1) 31b/11

y.-um (1) 18a/8

y.-uma (1) 6b/7

y.-umda (1) 44b/4

y.-unı (1) 46b/4

yoldaş: Arkadaş, eşlik eden. (4) 109b/3, 138a/11, 56b/5, 81b/7

y.-a (1) 136b/9

y.-dan (2) 136b/9, 42b/4

y.-ına (1) 56b/10

y.-ları (1) 131b/1

y.-larından (1) 119b/4

y.-um (1) 52a/3

yoltaş: Yoldaş, arkadaş, eşlik eden. (1) 109b/2

yönel-: Yönelmek.

y.-mişken (1) 90b/13

yön: Yön, taraf.

y.-üni (1) 4b/13

yöre: Çevre, etraf çevreye.

y.-sinde (1) 50b/7

yu-: Yıkamak. (1) 11a/12

y.-rlar (2) 90b/1, 90b/2

y.-yup (1) 45a/12

y.(d)-a (1) 124b/13

yudmak: Yutma. (1) 3a/7

yum-: Kapatmak.

y.-up (3) 109b/9, 116a/2, 25a/11

yuma- : Yıkamamak.

y.-dan (1) 45a/13

yumşak: Yumuşak. (2) 129a/1, 129b/6

yumuşat(d):- Yumuşatmak.

y.(d)-ur (1) 105b/5

yumurda: Yumurta. (2) 98a/5, 98a/7

y.-dan (1) 70b/7

yumuşa-: Yumuşama.

y.-maz (1) 89b/2

yut(d):- Yutmak.

yük: Yük, ağırlık.

y.-i (4) 71b/6, 79b/1, 79b/3, 79b/4

yüksek: Yüksek, alçak karşıtı. (2) 58a/10, 88b/4

yülemek: Tıraş etme, saç ve sakalı kazıma. (1) 32b/7

yüri-: Yürümek. (bk. yürümek.

y.-di (1) 130a/9

y.-ir (3) 103a/6, 103a/7, 95b/3

y.-irdi (1) 94b/9

y.-irirken (1) 123b/3

y.-yedüñüz (1) 12a/8

yürken: ?

y.-:dür (1) 26b/6

yürü- : Yürümek.

y.-r (1) 101a/2

y.-r idi (1) 94b/9

y.-rken (1) 112b/4

yürüt(d):- Yürütmek.

y.(d)-dügi (1) 8a/7

y.-mez (1) 85b/8

yüz: Yüz, çehre. (4) 43a/8, 51b/12, 77a/5, 95a/10

y.-i (2) 66a/5, 66b/2

y. idin-(1) : Yüz edinmek, yüzü olmak.(deyim)

y.-inde (4) 12a/10, 23a/6, 75b/13, 89a/1

y.-ine (2) 123a/5, 5a/12

y.-lerinüñ (1) 131b/13

y.-üni (1) 51a/13

yüz: Sayı ismi. (5) 117b/13, 126a/12, 52a/13, 71b/5, 90b/7

yüz-: Yüzmek.

y.-ersin (1) 43b/12

yüzbiñ: Yüzbin , sayı ismi. (3) 101b/7, 102b/5, 27a/11

yüzlü: Yüzlü, çehreli. (4) 134a/12, 62a/11, 62b/12ağ, 62b/5

yüzük(g): Parmağa geçirilen genellikle metal halka. (2)120a/11, 120a/8

y. (g)-i (1) 120a/10

Z

zafer: Ar. Savaşta kazanılan başarı. (1) 65b/11

zāhid: Ar. Çok aşırı sofu, kaba sofu. (9) 106b/13, 107a/1, 116a/6, 120b/11, 126a/7, 48a/11, 73a/13, 85a/1, 35a/12

z.-e (2) 107a/1, 73a/12

z.-ler (8) 109a/9, 129a/7, 137b/7, 13b/11, 2b/4, 36b/7, 60a/6, 84b/13

z.-lerden (1) 42b/2

z.-lerüñdür (1) 46b/9

z.-lerünüñ (1) 129a/4

zāhidlik *Ar. +T.* Kaba sofuluk. (4) 111a/6, 116b/1, 116b/3, 116b/4

zāhir *Ar.* Görünen, açık, belli, meydanda; elbette, şüphesiz; görünüşe göre.
(1) 28a/6

z.-dür (1) 28a/5

z.-in (1) 43a/3

zaḥm: *Far.* Yara, ceriha.

z.-ı (2) 106b/6

zaḥmet: *Ar.* Sıkıntı, eziyet, rahatsızlık; zor, güç, yorgunluk. (1) 40a/12

z.-e (2) 40b/2

z.-in (1) 13b/7

z.-ine (1) 3a/7

z.-üm (1) 13b/6

zā'if: *Ar.* Zayıf, güçsüz, kuuvetsiz. (17) 118b/9, 118b/10, 125b/9, 12b/1, 138a/7, 1a/10

z.-leri (2) 83b/2, 80b/11

z.-imiş 126a/6

zālim: *Ar.* Zalim, zulmeden, haksızlık eden. (4) 117a/1, 53a/11, 53b/7, 70a/3

z.-ler (2) 130a/2, 130a/4

zamān: *Ar.* Zaman, vakit, çağ; süre; mevsim. (2) 79a/8, 86a/5

z.-da (1) 128a/7

z.-uñ (2) 132b/8, 56b/5

zāmın: Zaman, vakit. (1) 67b/5 (bk. zaman)

zārī: *Far.* Ağlayıp, sızlama. (2) 97b/7

z. kı1- (1) 105b/3

zārīlīk: *Far.+T.* Ağlama, feryat etme.

z. eyle- (2) 116a/9, 135b/1

zāt: *Ar.* Kendi.

z.-ı (1) 7b/6

z.-ına (1) 7b/7

zāyi^c: *Ar.* Elden çıkan, kaybolan, yitik; zarar ziyan.

z. ol- (1) 93b/12

zebūn: *Far.* Zayıf, güçsüz aciz. (1) 14a/10

zekāt: *Ar.* Din gereği her yıl malın kırkta birinin sadaka olarak yoksullara dağıtılması. (5) 103a/8, 17a/4, 4a/10, 81a/7, 87a/7

z.-ı (6) 27b/10, 3a/13, 3b/2, 53b/6, 62b/4, 79b/6

z.-ın (4) 3a/2, 80a/7, 87a/4, 87a/5

z.-ından (1) 87a/8

z. vir- (3) 3b/11, 3b/6, 95b/11

zekāvet: *Ar.* Zeka, zekilik. (1) 111a/12

zelīl: *Ar.* Hor, hakir, alçak, aşağı tutulan aşağılanan.

z. kı- (1) 19a/12,

z. ol- (1) 40b/4

zelīllik(g): *Ar.+T.* Aşağılık.

z.(g)-e (1) 40b/4

zemm: *Ar.* Yerme, kınama, ayıplama. (2) 126b/3, 128b/3

z. eyle- (1) 114b/4

zencīr: *Far.* Zincir.

z.-i (3) 128b/13, 128b/9, 128b/11

zerre: *Ar.* Çok ufak parça, molekül. (2) 37a/1, 38b/3,

z̄evk̄: *Ar.* Tadım, tatma; hoş giden hal, haz. (1) 1b/6

z̄ındı̄k̄: *Ar.* Mūnafık, ahirete inanmayan. (1) 27a/4

z̄ī: *Ar.* Arap alfabesindeki “z”. (1) 33a/6

z̄ihī: *Ar.* Ne güzel, ne hoş. (8) 12b/2, 32b/8, 34b/12, 48a/1, 72a/8, 88b/4, 89a/6, 16b/5

z̄ikir: *Ar.* Anma, anılma. (bk. z̄ikr)

z. eyle- (9) 108a/12, 108a/13, 34a/5, 34a/6, 34a/7, 34a/8, 35b/3, 36a/5, 108b/6

z. olın- (1) 31a/12,

z̄ikirlü: *Ar.+T.* Zikirli, zikreden. (1) 92a/10.

z̄ikr: *Ar.* Anma, anılma. (1) 85a/4

z.-e (1) 33b/8

z. eyle- (9) 108b/1, 33a/11, 33b/1, 33b/6, 33b/8, 34a/3, 46b/1, 84a/7, 13a/6

z.-i (2) 33a/10, 34a/1

z.-im (1) 35b/8

z.-ine (1) 6b/3

z. it- (2) 109b/11, 33b/4

z̄inā: *Ar.* Nikahsız çiftleşme. (6) 52a/10, 52b/7, 52b/9, 53b/5, 54a/7, 57b/12

z.-da (1) 84a/4

z.-dan (4) 132a/4, 57a/2, 57b/10, 50a/10

z. eyle- (10) 52a/11, 52a//12, 53a/6, 53b/2, 58b/3, 59a/5, 59a/6, 59a/7, 62a/5, 65b/11

z. it- (4) 52b/12, 53a/10, 60b/5, 67a/3

z. kıl- (3) 132a/6, 52a/13, 54a/8

z.-y1 (1) 55b/2

zindān: *Far.* Karanlık yeraltı, hapishanesi.

z.-da (1) 51b/12

zinhār: *Far.* Sakın! (2) 95a/4, 97a/4

zīrā: *Far.* (11) : Çünkü, şundan dolayı ki. 134a/2, 22a/9, 23b/9, 2b/5, 41b/13, 44a/2, 44a/5, 64b/11, 86a/1, 43b/13, 63a/8

ziyādet < ziyādāt: *Ar.* Artmalar, çoğalmalar, fazla kalınlar. (1) 33a/6

z.-dür (1) 32b/12

ziyān: *Far.* Zarar, kayıp. (5) 103b/9, 135b/5, 136a/4, 22a/1, 7b/13

z.-ı (2) 135b/6, 54a/5

z.-uñ (1) 108a/7

ziyānkār: *Far.* Zarar edici; zarar veren. (1) 9b/5

ziyānlu: *Far.+T.* Zararlı, zararda.

z.-dur (1) 117b/1

ziyāret: *Ar.* Görmeye gitme, görüşmeye gitme, gidilme. (1) 32b/8

z. kı1- (1) 108b/4,

zūlm: *Ar.* Zulüm, haksızlık, eziyet.

z. eyle- (3) 53b/8, 127a/7, 81a/2

z. eyleme- (4) : 127a/6, 135a/9, 20a/13, 20b/6

z. it- (1) : 70a/4

zūlmet: *Ar.* Karanlık.

z.-den (1) 9b/4

zūlümāt: *Ar.* > zūlmet ç. : Karanlıklar.

z.-ı (1) 9b/6

zūhd: *Ar.* Her türlü zevke karşı koyarak kendini ibadete verme. (1) 125b/2

z.-i (1) 5a/12

zürriyet: *Ar.* : Kuşak, soy, nesil.

z.-üm (1) 134b/6

z.-ün (1) 78b/5

2. ÖZEL İSİM DİZİNİ

‘Abdullah ibni ‘Abbās : Hz. Muhammed’ in amcası Hz. Abbas’ın oğlu. (6) 101a/9, 105a/7, 10a/3, 138a/5, 58a/10, 109b/7

‘Abdurrahman ibni ‘Afv : İslam’ı kabul eden ilk sekiz kişiden biridir. İslam peygamberi Muhammed tarafından Abdurrahman adı verilmiştir. (1) 64b/6

‘Abdullah ibni Dinār : Abdullah ibni Ömer’in azadlı kölesidir. (1) 50b/6

‘Abdullah ibni Mes‘ūd : İlk müslüman olan altıncı kişi olan Abdullah bin Mesud, Kabe 'de ilk defa açıktan Kur’an okuyan kişidir. (8) 11a/10, 11b/2, 53a/12, 59a/9, 59b/10, 22b/7, 59a/10, 66a/2

A.-uñ (1) 11a/9

‘Abdullah ibni Mübārek : Tebe-i tâbiînün büyüklerinden. (9)114a/4, 114a/5, 114a/6, 77a/6, 77a/9, 77b/2, 77b/6, 117b/10, 22b /7

‘Abdullah ibni ‘Ömer : Hz. Ömer’in oğlu. En çok hadis rivayet eden ve en çok fetva veren yedi sahabeden biri. (12) 10a/4, 38a/2, 38a/4, 38a/6, 50b/11, 54a/11, 54a/12, 58b/11, 58b/13, 51a/1, 61b/3, 59a/1

A.-a (1) 38a/8

Abdül‘aziz ibni Revāde (1) 67a/3

‘Ācim : Kişi ismi. (1) 43a/6

Ādem : Hz. Adem, ilk insan ve ilk peygamber.(10) 102a/1, 102a/2, 102a/4, 111b/9, 120b/8, 36b/11, 36b/12, 37a/3, 75a/3, 75a/5

Ā.-e (1) 37a/6

Ā.-i (1) 37a/2

Ā.-üñ (3) 102a/6, 121a/10, 37a/5

Aḥmed ibni Ḥarab (1) 105b/7

‘Āiše : Hz. ‘Āiše, Hz. Muhammed’in eşlerinden biri ve Hz. Ebu Bekir’in kızıdır. (3) 11a/4, 129b/4, 30a/6

‘Ā.-den (1) 11a/4

‘**Ali** : Hz. Ali. İslamın dördüncü halifesi, Hz. Muhammed’in amcasının oğlu ve damadı. (28) 101b/2, 101b/4, 12b/7, 135b/9, 13a/12, 20a/6, 20b/7, 21a/6, 21a/7, 21b/3, 26a/11, 28a/7, 42a/10, 42a/13, 42a/8, 45b/10, 45b/7, 48b/10, 4b/1, 58a/8, 75b/3, 75b/5, 80b/9, 92b/12, 97b/13, 9a/10, 9a/11

‘A.-den (1) 12b/7

‘A.-ye (5) 20b/12, 29b/9, 42a/12, 75b/2, 75b/5

‘A.-yi (1) 19b/13

Allah : Tanrı, evrenin yaratıcısı. (24) 100b/8, 109b/5, 111b/10, 119b/13, 11a/1, 11a/6, 120a/2, 120a/5, 122b/10, 127a/2a.s., 33a/10, 34b/4, 35a/11, 35a/9, 44b/3, 8b/7, 99a/2, 97b/7, 12b/2, 20a/1, 30b/3, 31a/1

A.-dan (1) 13a/11

A.-ı (2) 13a/6, 33b/8

A.-uñ (1) 13a/11

‘**Arab** : Arap. (4) 102b/12, 92a/1, 92a/2, 92a/4

‘**Arafāt** : Mekke’den 25km uzaklıktaki dağ.

‘A.-da (1) 32b/6

Aşaf ibni Berhıyā : Hz. Süleyman’ın veziri. (10) 25a/10

‘**Aṭāi ibni Yesār** : Medine’de yetişen büyük bilgelilerdendir. (1) 38a/2

Bādīd : Bağdat.

B-a (1) 81b/7

Başra : Irak’ın güneyinde bir kent. (2) 10a/13, 10b/1

Bāyezīd-ı Bestāmī : Fars islam alimi ve Allah dostudur. (5) 43b/11, 43b/12, 93a/11, 93b/1, 14b/9, 13b/2,

Bedir : Bedir savaşı. (1) 118a/10

Belkıs : Habeşistan’da veya Yemen’ in olduğu bölgede hüküm sürdüğü farzedilen Saba Krallığı’nın hükümdarıdır.

B.-uñ (1) 25a/11

Beni İsrā'il : İsrail oğulları. (4) 123a/10, 67a/12, 38b/7, 67a/12

B.-de 132b/5, 54a/13

Bilāl : İslamıyeti ilk kabul eden ve bunu açık olarak ilan eden yedi kişiden biridir. (1) 90a/3 (Bilāl-i Hābeşī)

B.-iñ (1) 28b/7

Bilāl-i Hābeşī : İslamıyeti ilk kabul eden ve bunu açık olarak ilan eden yedi kişiden biridir. (3) 28b/4, 90a/1, 28b/2

Cābir ibni 'Abdullah : Hz. Muhammed'den ilim öğrenmiştir. Sahabelerin en çok hadis bildirenlerindendir. (2) 155a/5, 115a/4

Ca'fer : Hz. Muhammed'in amcasının oğludur.

C.-den (1) 53b/13

C.-i (1) 54a/1şoruñ

Ca'fer-i Şādık : Ehli beytten olup on iki imamdan altıncısıdır. (1) 71a/7

C.-a (2) 71a/6, 95a/5

Ca'fer-i Tayyār : Hz. Muhammed'in amcasının oğludur .

C.-uñ (1) 53b/11

Cebrā'il : Vahiy meleğidir. (28) 100a/7, 101b/4, 102a/2, 105a/3, 112b/4, 11a/6, 125a/12, 132a/1, 20b/1, 20b/10, 20b/3, 22b/10, 27a/1, 28b/4, 53b/9, 66b/13, 67a/1, 69a/10, 75b/8, 76a/8, 87a/4, 87b/9, 91b/1, 91b/4, 91b/6, 91b/7, 96a/13

C.-den (1) 11a/5

C.-idi (1) 116a/4

C.-e (5) 105a/2, 125a/11, 28b/3, 34b/2, 96a/12

C.-i (2) 11b/2, 20a/9

Cüneyd-i Bağdādī : İslam bilginidir. (1) 5b/8

Çalab : Tanrı. (1) 108a/12

Ç.-um (23) 100a/8, 106a/4, 108a/10, 114a/12, 118a/6, 120b/2, 123b/11, 124a/8, 130b/6, 98a/12

16b/2, 29b/1, 32a/2, 40b/6, 42a/4, 49a/1, 49b/2, 68b/10, 82b/3, 88a/13, 90b/2, 95b/13, 95b/3

Ç.-umdan (1) 105a/7

Ç.-umdur (1) 124a/5

Ç.-umuz (2) 17b/13, 88b/9

Çin : Çin.(1) 107b/1

Dāvud : Hz. Davud peygamber.(18) 05a/1, 124a/10, 12a/11, 12a/13, 12b/2, 134b/10, 134b/11, 134b/8, 135a/3, 135a/6, 14a/11, 14a/12, 17b/1, 17b/2, 17b/5yā, 63a/2, 92a/7

Ebā Zer : Asıl adı. Ebu Zer el-Gifari dir. İslam'ın ilk sahabelerindendir. (1) 74b/2 (bknz. Ebū Zer

E-e (1) 74b/2

Ebū Zer : Asıl adı Ebu Zer el-Gifari dir. İslam'ın ilk sahabelerindendir. (1) 3b/8 (bknz. Ebā Zer)

E.-e (1) 74b/2

Ebū Derde : Rasûlullah (s.a.s)'in, Kur'ân, fıkıh ve hadis ilimlerinde önde gelen ashâbından biri. Asıl adı Uveymir'dir. (1) 89b/6

Ebū Bekir : Dört halifeden ilki. Şiddîk olarak bilinir. (7) 113a/1, 19b/6, 20a/4, 20b/12, 20b/5, 28b/6, 19a/1, 26a/11

Ebū Bekir ü'ş Şiddîk : Dört halifeden ilki. Şiddîk olarak bilinir. (4) 106b/7, 112b/13, 20b/13, 21a/10

Ebū Bekir Vasiṭi : Evliyânın büyüklerinden. İsmi Muhammed bin Mûsâ, künyesi Ebū Bekr'dir. (2) 17b/8, 77b/11

Ebu Bekir Verrāk : İlk sûfi müelliflerdendir. (1) 18b/4

Ebū Cehil : Mekke'nin liderlerindendir. Müslümanlığa karşıtlığıyla bilinir. (2) 113a/1, 113a/5

E.-e (1) 109b/13

Ebū Ḥanīfe : Hanefi mezhebinin kurucusudur.

E.-den (1) 138a/3

Ebū Hüreyre : Sahipsiz kedileri besleyip, büyütmesiyle tanınır. (4) 78b/1, 78b/4, 85b/10, 86a/11

E.-ye (1) 38a/7

Ebu'l Kaşım : İslam dünyasının yetiştirdiği büyük doktorlardan biridir. (3) 93b/5, 98a/7, 109a/8

Ebu'l Kaşım Hekim : İslam dünyasının yetiştirdiği büyük doktorlardan biridir. (13) 103b/5, 124b/7, 13a/10, 13b/10, 14b/1, 43a/1, 6a/4, 76b/12, 90a/8, 117b/13, 73b/2, 76b/12, 90a/8

Ebū Sa'īd : (2) 6a/6, 6a/8

Ebū si'l Eş'arī : (1) 108b/7

E. 108b/7

Ebū Süleymān Dārānī : Şam'da yetişen büyük velilerdendir. (2) 109a/4, 109a/3

E-dan (2) 41a/9, 13a/1

Ebū Yūsuf : Ebu Hanife'nin öğrencilerindendir. (2) 27a/10, 27a/7

Enes : Dokuz yaşında Müslümanlığı kabul eden Medine 'li bir sahabelidir.(4) 68b/11, 68b/6, 68b/7, 68b/9 (bkz. Enes bin Mālīk)

Enes bin Mālīk : Dokuz yaşında Müslümanlığı kabul eden Medine 'li bir sahabelidir. (3) 10a/8, 15a/8, 16a/1

Eyyüb : Eyüp peygamber.(1) 93a/4

Fāṭıma : Hz. Muhammed'in kızı. (5) 86b/3, 86b/4, 87a/3, 87a/6

Fethi Mūşilī : Musul âlimlerinden ve evliyânın büyüklerindendir. (2) 125b/5, 126a/1

Fuḍayl : Önceden eşkıyalık yapan ve sonra tövbe eden bir islam evliyasıdır.
(2) 111b/1, 117b/2

Fuḍayl ibni ‘İyāz : Önceden eşkıyalık yapan ve sonra tövbe eden bir islam evliyasıdır. (1) 111a/9

Habeşî : Habeşistanlı. (1) 75a/10

Hābil : Adem ve Havva'nın küçük oğludur.

H.-üñ (1) 75a/1

Hak *Ar.* Allah, Tanrı. (28) 104b/13, 10a/6, 120b/1, 128b/6, 133a/9, 138b/9, 18a/7, 2a/4, 2a/7, 33a/7, 36a/4, 36b/1, 37a/2, 3a/5, 56a/5, 5a/3, 67a/2, 7b/13, 96b/9, 9b/13, 121a/9, 24b/3, 125a/10, 125a/3, 125a/4, 125a/6, 19b/1ve, 24b/7

h.-dan (3) 123a/13, 22a/9, 34b/12

h.-uñ (6) 1a/7, 6b/4, 7a/11, 8a/5, 8a/9, 91a/10

Hālid : *Seyfullah* (Allah'ın kılıcı) olarak da bilinen Arap komutan. (17) 82b/10, 82b/12, 83a/11, 83a/4, 83a/7, 83a/9, 83b/11, 83b/13, 83b/1, 83b/3, 83b/5, 83b/8, 84a/10, 84a/2, 84a/5, 84a/8, 84b/2 (bknz. Hālid bin Velīd)

Hālid bin Velīd: *Seyfullah* (Allah'ın kılıcı) olarak da bilinen Arap komutan. (1) 82b/8 (bknz. Hālid)

Hālīl bin Aḥmed : Halil bin Ahmed, İslâmiyetten önce, ileri seviyede kullanılan arûzu sistemli bir hâle getirip, “İlm-i Arûz” denmesine sebep olmuş bir âlimdir. (1) 128a/12.

Hāmidü'l Leffāf (1) 76/7

Hārūn : Hz. Musa'nın ağabeyi, peygamber. (1) 19b/2

H.- (1) 86a/9

Hārūn'ü'r Reşīd : Beşinci ve en tanınmış Abbasi halifesi. (3) 27a/11, 27a/8, 27a/9

Ḥasan : İslam âlimi.(2) 10b/5 39b/13 (bk. Ḥasan-ı Başrī)

H.-a (1) 107a/7

H.-uñ (1) 107a/8

H̄asan-ı Başrî : İslam âlimi. (5) 104b/10, 10a/13, 132b/3, 4b/11, 76b/3,

B.-ye (1) 39b/10

H̄asan ibni ‘Ali : Hz.Fatma’nın oğlu, Hz. Muhammed’in ilk torunudur. (1) 13a/12

H̄âtım : Kişi adı. (20) 105b/3, 107b/13, 129a/3, 137a/1, 137a/3, 47a/4, 47a/9, 51b/1, 5b/13, 72a/10, 72a/12, 72a/4, 72a/6, 72a/8, 72b/12, 72b/2, 72b/5, 72b/7, 72b/9, 73a/10

H̄.-den (1) 47a/5

H̄.-e (4) 135a/11, 72a/4, 73a/1, 136b/13

H̄.-i (1) 73a/11

H̄avva : İlk insan Hz. Adem’in eşi. (1) 120b/9

H̄ekîm : İslam dünyasının yetiştirdiği büyük doktorlardan biridir. (26) 103b/7, 13b/13, 77a/3,52a/1 93b/12 (21) 100b/4, 102b/8, 107b/12, 107b/9, 109a/11, 110b/5, 111a/4, 116a/10, 117b/6, 13a/10, 135b/3, 135b/7, 136b/4, 136b/6, 137a/7, 42a/5, 42b/6, 47a/13, 51b/11, 52a/1, 78a/7, 9b/9 (bkz. Ebu’l Q̄asım H̄ekîm)

H̄.-e 116a/13, 136b/3, 137a/7

H̄ind : Hint. (1) 107b/3

H̄oca Faķîh : Hoca Ahmet Fakih, Sultan Hoca Fakih adlarıyla da bilinir. 13. Yüzyılın ilk yarısında yaşamış tasavvuf şairidir. (3)22a/13, 5b/11, 89a/8

H̄.-e (1) 84b/12

H̄udeyfe : Sahâbelerdendir, Hz. Muhammed’in sırdaşlarındandır. (2) 22b/7, 96a/11

H̄uneyn : Huneyn svaşı. (1) 118a/12

H̄üseyn bin ‘Ali : Hz. Ali’nin oğlu. (1) 135b/9

İblīs : Ar. Şeytan. (29) 103a/5, 103a/9, 111b/7, 120b/12, 121a/12, 121a/5, 121a/9, 127a/12, 127b/1, 127b/4, 127b/6, 127b/7, 127b/8, 136a/10, 136a/11, 14a/10, 42a/2, 45b/13, 48a/13, 48b/1, 60a/4, 60a/5, 65b/10, 69a/5, 71b/9, 74b/13, 79b/5, 80a/2, 80a/3

i.-dür (2) 127b/3, 43b/5

i.-e (2) 121a/10, 121a/12

i.-i (5) 103a/10, 120b/11, 136b/1, 48a/13, 59b/2

i.-üñ (5) 100b/8, 103a/7, 65b/2, 65b/3, 77b/13

İbrahim : İbrahim peygamber. (11) 112b/2, 112b/4, 112b/5, 112b/7, 129a/12, 134b/5, 134b/6, 39a/7, 86a/7, 94b/7, 93a/10

İ.-e (1) 24b/7

İbrahim Edhem : İmam-ı Āzam'ın sohbetleriyle olgunlaşan büyük bir evliyâdır. (4) 113b/2, 124b/5, 124a/13, 73a/12

İmām Seraḥsī : (1) 2b/8 (bk. İmām Zāhid Ebū Naşur bin Zāhir bin Muhammedü's Seraḥsī)

İmām Zāhid Ebū Naşur bin Zāhir bin Muhammedü's Seraḥsī (2) 1a/12, 1b/10

İncİL (2) : Hristiyanlığın kutsal kitabı. 129b/5, 13a/1

‘İsā : İsa peygamber. (31)19a/13, 119b/2, 123b/13, 124a/1, 124a/2, 86a/8, 96a/6, 96a/7, 116b/3, 121b/11, 121b/8, 123b/9, 123b/10, 123b/3bir, 124a/4, 129b/12, 46a/1, 46a/5, 46a/9, 48a/12, 71b/10, 81a/6, 81b/10, 81b/6, 82a/5, 82a/7, 94b/11, 94b/12, 94b/9, 95a/2, 119b/6

İshāk : Hz. İbrahim peygamberin oğlu. (1) 129b/1

İ.-ı (1) 86a/7

İslām : Hz. Muhammed'in Allah tarafından tebliğine memeur olduğu din. (6) 126b/5, 12a/1, 1a/9, 3b/4, 6a/13, 6a/7

i.-ı (1) 14b/11

İsmā' il : İbrahim peygamberin oğlu. (1) 93a/8

İ.-i (1) 86a/7

Ka'be : Mekke'de bulunan ibadethanedir.

K.-den (1) 113b/2

K.-ye (1) 125b/6

Ḳābil : Âdem ve Havva'nın büyük oğludur. (2) 100b/9, 75a/1

Ka'bü'l Aḥbār : Benî İsrail âlimlerindedir. (1) 49a/8

Ḳayşar Rûm : İslam ülkelerinde kullanılan unvan. (1) 107a/12

Kifil : Kişi adı. (5) 54b/1, 54b/3, 55a/2, 55a/3, 55a/5

K.-e (2) 54b/13, 54b/7

K.-ün (1) 55a/7

Ḳurān : *Ar.* Hz. Muhammed'e inen, İslam dininin kutsal kitabı. (146) 102b/1, 105a/12, 105b/2, 1 109b/6, 110a/2, 114b/3, 115a/2, 12a/2, 13a/1, 15a/6, 19a/6, 20a/4, 20a/6, 22b/3, 22b/4, 22b/9, 24b/8, 27b/5, 29a/6, 2b/2, 30a/11, 31a/13, 31b/3, 33a/12, 33a/1, 33a/3, 33a/5, 35a/4, 3a/12, 3a/8, 3b/2, 41a/12, 47b/10, 64a/5, 66b/3, 72a/10, 75a/13, 75b/2, 79b/3, 7b/3, 8a/1, 8b/5, 9a/1, 6b/8

Ḳ.-da (146) 100b/13, 100b/5 101a/7, 103b/11, 105a/10, 106a/9, 109b/13, 110a/11, 110a/7, 106a/7, 110a/9, 112a/11, 112a/13, 112a/6, 112b/10, 114b/10, 114b/8, 116b/11, 117b/10, 118a/11, 118b/11, 118b/2, 118b/7, 120b/6, 120b/9, 122a/9, 123a/9, 125a/3, 125a/8, 127a/11, 127a/7, 127a/9, 128b/5, 128b/7, 129a/11, 129a/13, 129b/2, 130a/10, 130b/11, 133a/11, 133a/6, 133a/9, 133b/1, 133b/3, 134b/7, 15b/10, 16b/8, 18a/5, 19a/10, 19a/4, 19b/10, 19b/8, 21b/10, 21b/12, 22a/12, 22a/2, 22a/4, 22b/2, 23a/3, 23b/10, 105a/12, 9b/9, 24a/9, 24b/4, 25b/1, 25b/6, 25b/8, 26a/10, 26b/11, 26b/2, 26b/3, 26b/5, 2b/12, 30b/2, 31b/11, 31b/7, 33a/7, 33b/13, 33b/2, 33b/5, 33b/6, 34a/2, 34b/5, 36a/8, 36b/3, 37a/11, 37a/4, 37a/7, 37b/2, 37b/5, 3a/6, 40b/10, 43b/10, 43b/3, 43b/5, 43b/7, 43b/8, 44b/2, 44b/5, 44b/6,

44b/9, 45a/10, 47b/7, 47b/5, 49b/8, 50b/1, 52b/1, 52b/5, 58a/3, 58a/7, 61a/11, 61a/13, 61a/7, 61a/9, 61b/2, 63a/7, 64a/2, 64a/7, 65a/13, 65a/3, 67b/12, 67b/5, 68a/3, 68a/9, 72a/13, 74a/13, 82a/12, 85a/11, 85a/7, 85b/4, 88b/1, 88b/11, 93a/10, 93a/4, 93a/6, 93a/9, 94a/6, 94a/9, 95b/7, 98b/2, 98b/3, 98b/5, 98b/7, 9b/11, 19a/13, 82b/2, 88a/11

Ḳ.-dadur (1) 65a/13

Ḳ.-ı (6) 116a/6, 14b/12, 15b/6, 19a/8, 19b/12

Ḳ.-in (1) 60a/10

Ḳ.-um (1) 60a/12

Ḳulyā *Ar.* Sure ismi. (1) 64b/9

Lūṭ *Ar.* M.Ö. 1900 yılına kadar varlığını sürdürmüş kavim. (3) 105a/9, 94b/8, 59b/13

Loḳmān : Kur'an'da ve halk efsanelerinde bahsi geçen, hikmet sahibi olduğuna inanılan kişi. (1) 41b/7 (bknz. Loḳmān Ḥekīm)

L.-a (1) 41b/6

Loḳmān Ḥekīm : Kur'an'da ve halk efsanelerinde bahsi geçen, hikmet sahibi olduğuna inanılan kişi. (4) 106a/12, 57b/10, 5b/5, 41b/3

L.-den (1) 16b/3

L.-e (1) 42b/6

L.-a (1) 41b/6

Māçin : Maçin. (1) 107b/1

Maḥūl-i Şāmī : Kişi ismi. (1) 109a/2

Mālik ibni Dinār : Evliyânın büyüklerindedir. (3) 107b/7, 55b/3, 60a/5

Mā' mūn *Ar.* Kişi ismi. (1) 132a/12

Manşūr : Büyük bir velidir. (5) 57a/11 57a/7, 57a/9, 57b/1, 57b/4 (bknz. Manşūr ibni 'Ammāre)

Manşūr ibni 'Ammāre : Büyük bir velidir. (1) 57a/5

Manşūr ibni Muķīm : (1) 106b/12

Medīne : *Ar.* Suudi Arabistan'ın şehri.

M.-de (2) 67a/4, 85b/11

Mekke : *Ar.* Suudi Arabistan'ın şehri. (2) 25b/5, 50b/7

M.-ye (1) 44a/3

Meryem : *Ar.* Hz. İsa'nın annesi. (2) 25a/2, 25a/5

M.-e (2) 25a/4, 25a/7

M.-i (1) 86a/8

M.-üñ (1) 25a/3

Mikāil : *Ar.* Dört büyük melekten biri.

M.-e (1) 34b/2

Muħammed: *Ar.* Son peygamber Hz. Muhammed. (13) 34b/1, 100a/12, 123a/7, 136a/10, 136a/13, 136b/13, 20a/9, 20b/4, 22b/10, 34b/4, 7b/5, 87b/10, 91b/8 (bknz. Muħammed Muştafā)

M.-e (1) 36b/1

M.-i (1) 136a/12

M.-in (1) 1a/11

Muħammed ibni Fazıl (1) : 29a/1

Muħammed bin Ka'b : Tabiîn devrinin meşhûrlarından ve büyüklerindendir.
(1) 127a/4

Muħammed Muştafā: *Ar.* Son peygamber Hz. Muhammed. 1a/7, 112b/13

Mūsā *Ar.* (41) : Musa peygamber. 112b/8, 112b/9, 119b/12, 120a/1, 120a/2, 120a/3, 120a/4, 121a/10, 121a/12, 121a/5, 121a/8, 121b/1, 122b/5, 123a/10, 123a/12, 123a/13, 126b/12, 127a/1, 24b/6, 35a/10, 35a/5, 35a/8, 69b/10, 69b/12, 69b/2, 69b/8, 86a/9, 98b/13, 99a/1, 99a/5, 99a/9, 104b/13, 19b/1, 49a/3, 49a/4, 72b/8, 9a/7, 104b/11, 119b/11

Münker : *Ar.* İslam'da kabirde insanı ilk sorguya çekecek olan meleğe verilen isim. (6) 104b/9, 25b/10, 25b/8, 66a/6, 86b/5, 87b/6

M.-e (1) 81b/3

Münkir : *Ar.* İslam'da kabirde insanı ilk sorguya çekecek olan meleğe verilen isim.(bknz. Münker)

M.-dür (1) 128a/13

Nekir : *Ar.* İslam'da kabirde insanı ilk sorguya çekecek olan meleğe verilen isim.(6) 104b/9, 25b/10, 25b/8, 66a/6, 86b/5, 87b/6

N.-e (1) 81b/3

Nüh : Nuh peygamber. (2) 94b/6, 67a/11

Nuşurevân-ı ‘Âdil : İran’da bir dönem hükümdarlık etmiş Sasani hükümdarı. (2) 130a/12, 130b/1

‘**Oşmân**: *Ar.* Hz. Osman, dört büyük halifeden üçüncüsü. 20b/6, 21a/4, 21b/1heybetlü, 26a/11, 20a/6 (bk.‘Oşmân İbni ‘Affân)

‘O.-a (1) 20b/11

‘O.-ı (1) 19b/12

‘**Oşmân İbni ‘Affân** : Dört büyük sahabeden üçüncüsüdür. (1) 21a/5

‘**Ömer** : *Ar.* İslam Devleti’nin Ebu Bekir’ den sonraki hükümdarı. 10a/4, 111b/6, 120a/8, 130a/11, 19a/1, 20a/5, 20b/5, 21a/1, 26a/11, 21a/2, 32b/11, 50b/11, 50b/7, 54a/11, 58b/12, 59b/8, 59b/9, 61b/3, 64b/3 (bknz. ‘Ömer ibni Hattâb)

‘Ö.-e (4) 130a/9, 20b/11, 38a/3, 38a/9

‘Ö.-i (1) 19b/9

‘Ö.-ñ (1) 130a/8

‘**Ömer ibni ‘Abdul‘azîz** : İnsanlık tarihinin ender devlet adamlarından biridir. İslâm tarihi ve tabakat kitapları ondan ikinci Ömer veya beşinci âdil halife olarak bahsederler.(1) 111b/6

‘Ömer bin ‘Abdül‘azîz (1) Emevî halifelerinin sekizincisi ve Mervân’ın torunudur. (1) 120a/8

‘Ömer Dimişki : (1) 32b/11

‘Ömer ibni Hattâb : İslam Devleti’nin Ebu Bekir’ den sonraki hükümdarı. 65b/8, 64a/12,21a/12, 59b/7(bknz. ‘Ömer)

Ö.-a (2) 21a/2, 59b/7

Pars : Pars ülkesi.(1) 107b/5

Râbi‘ a : Kadın evliyadır.

R.-dan (1) 16a/12

Rebî‘ ibnü’l Haşîm : Siyer, nahv ve tarih alimlerindedir. (1) 107a/7

R.-dan (1) 16a/12

Sa‘ d ibni Vakkaş : Cennetle müjdelenen on kişiden biridir. (1) 64a/10

Sehil ibni ‘Abdullah : Büyük velilerindedir. (2) 16b/7, 50b/2

S.-a (1) 13b/4

Selmân : İslam bilgini ve sahabelerinden biridir. (5) 131a/10, 131a/12, 131a/8, 131b/3, 131b/7 (bknz. Selmân-ı Fârisî)

S.-uñ (1) 131b/1

Selmân-ı Fârisî : İslam bilgini ve sahabelerinden biridir. 131a/7 (1) (bknz. Selmân)

Serahsî : Karahanlılar döneminde yaşamış fıkıh bilgini. (2) 2b/2, 2b/8

Sînâ *Ar.* Sina yarımadasında bulunan ve Hz. Musa’ya Tanrı sözlerinin geldiğine inanılan dağ.(1) 121a/8

Şuheyb : Kişi adı. (2) 105b/10, 105b/11

Süfyân Tebe-i tâbînin büyüklerindedir. (2) 36a/12, 60a/3 (bknz. Süfyân-ı Sevrî)

S.-a (1) 36a/11

Süfyân-ı Sevri : Tebe-i tâbînin büyüklerindendir. (3) 95a/5, 125b/3, 60a/2

Süheyl : Kişi adı. (1) 117a/5

Süleymân : Süleyman peygamber. (6) 135a/2, 25a/11, 75b/12, 76a/6, 76a/8, 76a/9

S.-a (3) 134b/10, 134b/11, 37b/4

S.-uñ (1) 76a/2

Şakîk : Kişi adı. (1) 51a/5

Şakîk Belhî : İlk dönem zahidlerindendir. (3) 88a/6, 88a/9, 88b/12

B.-den (2) 21a/9, 71b/5

B.-ye (1) 88a/4

Şam : *Ar.* Kent ismi.

Ş.-uñ (1) 120a/8

Taîrî : Yaratıcı, Allah. (337) 23a/5,100b/2, 101a/6, 102b/2, 102b/3, 103b/11, 104a/2, 104a/9, 104b/3, 105a/5, 3a/2, 118b/5, 106a/6, 107b/6, 107b/7, 108b/4, 108b/6, 109a/7, 109b/10, 109b/5, 109b/8, 10a/11, 112a/12, 112a/9, 112b/6, 113a/12, 113a/3, 113a/4, 114b/3, 117a/11, 118a/10, 118a/8, 4b/3, 118a/9, 118b/2, 119b/10, 119b/11, 119b/5, 11a/8, 11b/1, 11b/12, 120a/12, 120a/3, 120b/4, 121a/9, 122a/10, 122a/12, 122a/8, 122b/13, 122b/7, 123a/10, 123a/13, 123a/2, 123a/7, 123b/13, 124a/1, 124a/11, 124a/3, 124a/6, 124a/9, 124b/10, 124b/13, 124b/7, 124b/9, 125a/13, 125a/7, 125b/1, 125b/4, 126a/12, 126b/13, 127b/2, 128b/4, 129a/10, 129b/12, 12a/11, 12b/4, 12b/5, 12b/8, 130a/1, 130a/10, 130b/3, 130b/4, 130b/6, 132a/7, 132b/11, 132b/13, 132b/7, 134a/11, 134a/6, 134a/7, 134b/10, 134b/13, 134b/5, 135a/1, 135a/7, 135b/1, 136b/12, 137b/3, 13a/10, 13a/13, 13a/2, 13b/13, 14a/11, 14a/5, 14b/1, 14b/9, 15a/10, 15a/11, 15a/5, 15a/6, 15b/12, 15b/13, 15b/5, 15b/9, 16b/4, 16b/7, 17a/13, 17b/11, 17b/1, 17b/9, 18a/3, 18a/9, 18b/2, 18b/7, 19b/5, 1a/2, 20a/2, 20a/8, 20b/4, 21a/11, 21a/13, 21b/2, 21b/3, 21b/4, 21b/7, 21b/8, 22a/11, 22a/6, 22b/12, 22b/3, 22b/9, 23a/13, 28b/12, 29b/11, 2a/13, 30a/12, 30b/4, 30b/8, 31b/10, 31b/6, 33a/11, 33a/8, 33b/11, 34a/10, 34a/11, 34a/12, 34a/9,

34b/1, 34b/13, 35a/1, 35a/13, 35a/5, 35b/4, 35b/6, 35b/7, 36a/3, 36b/13, 37a/13, 37a/8, 37b/10, 37b/3, 38b/12, 39a/2, 3a/11, 3b/1, 40a/8, 40b/9, 41b/11, 41b/2, 41b/9, 42b/11, 42b/2, 42b/5, 42b/8, 43a/12, 44b/1, 44b/12, 44b/6, 45a/6, 45a/8, 46a/11, 46a/13, 46b/10, 46b/12, 47a/1, 47a/11, 47a/3, 47b/4, 48a/3, 48b/13, 49a/3, 49b/5, 4a/4, 4b/11, 4b/4, 50a/13, 50b/13, 51a/3, 51a/5, 52a/10, 52a/6, 52a/7, 52b/3, 5b/11, 5b/13, 5b/5, 61a/10, 61a/2, 61a/6, 63a/6, 63b/13, 64a/6, 65a/1, 66a/10, 66a/13, 66b/13, 67b/1, 67b/10, 67b/4, 68a/7, 68b/4, 68b/5, 69a/7, 69b/11, 69b/2, 6b/5, 70a/12, 70a/9, 70b/13, 70b/2, 70b/6, 71a/12, 71a/13, 71a/1, 71a/6, 71b/6, 72a/1, 73b/8, 74a/12, 74a/5, 74a/9, 74b/6, 75b/8, 76a/10, 76a/9, 77b/1, 77b/7, 78a/12, 78a/2, 79b/13, 7a/9, 7b/1, 7b/5, 80b/10, 80b/6, 81a/10, 81a/4, 82a/11, 82a/8, 82b/5, 83a/1, 83b/1, 83b/3, 84b/8, 85b/7, 86a/2, 87a/1, 87b/13, 88a/10, 8b/1, 90b/7, 90b/9, 91a/1, 91a/3, 91b/2, 92b/13, 92b/6, 93b/1, 94a/10, 94a/5, 94a/7, 94b/12, 95b/6, 96a/10, 96a/11, 96a/13, 96a/3, 96b/3, 96b/4, 96b/8, 97a/1, 97b/8, 98b/12, 98b/3, 98b/4, 99a/10, 99a/7, 99b/10, 99b/13aña, 9a/11kim, 9a/5, 9a/7, 9a/8, 9b/1, 9b/12, 31a/1, 53b/10

T.-dan (33) 107b/10, 111b/3, 111b/5, 116a/9, 121a/6, 12a/7, 16a/11, 16a/13, 16a/9, 20b/13, 21a/2, 21a/5, 21a/7, 21b/1, 22a/8, 30a/2, 40a/4, 40a/5, 49b/11, 50a/1, 50a/2, 51a/9, 55a/5, 55a/8, 56a/2, 82b/12, 83a/9, 85b/1, 85b/6, 61a/1

T.-dandur (3) 25a/6, 73a/7, 73a/8

T.-m (6) 104a/5, 110b/5, 112b/10, 41b/13, 42a/2, 82b/1

T.-ma (1) 114a/9

T.-mi (1) 117a/7

T.-nuñ (41) 123a/8, 112a/5, 13a/9, 21b/9, 69a/4, 6a/10, 100a/5, 108a/1, 111b/7, 112a/7, 116a/7, 116a/9, 119a/12, 133b/5, 16a/9, 21a/12, 21b/10, 22a/11, 22a/2, 22a/4, 22b/1, 24b/12, 29a/2, 2b/10, 35b/5, 39b/5, 41a/6, 41a/7, 41a/9, 50a/10, 53b/1, 55a/13, 60b/4, 61a/3, 6a/10, 6a/8, 70b/9, 84a/13, 88a/3, 95a/9, 128a/13

T.-sin (1) 12b/1

T.-van (2) 112a/11, 99a/8

T.-ya (42) 108b/2, 112b/9, 113a/12, 113a/6, 113a/7, 113a/9, 113b/11, 113b/7, 114a/11, 114a/1, 128a/12, 130b/6, 13a/7, 19b/5, 1a/2, 21a/10, 29a/3, 29a/5, 2a/12, 53b/1, 31a/9, 32b/9, 39b/6, 43a/7, 44a/7, 45b/6, 4b/8, 51a/7, 51a/8, 59b/3, 59b/4, 59b/5, 6b/1, 72b/11, 7a/1, 7a/5, 83b/5, 87a/6, 89b/5, 94a/2, 98a/11

T.-yadur (1) 112b/6

T.-yıla (2) 16a/10, 72b/10

T.-yı (21) 125a/13, 126b/5, 12a/10, 12b/6, 13a/12, 17a/8, 17b/5, 2a/12, 33b/1, 34a/3, 34a/5, 34a/9, 35b/6, 43a/10, 65b/5, 77b/8, 83a/5, 84a/7, 13a/5, 65b/5, 124a/11

Tañru : Tanrı. (bknz. Tañrı)

T.-m (1) 69a/4

T.-ñ (1) 25b/12

T.-nuñ (3) 1b/13, 21b/9, 8b/7

Tevrît : *Ar.* Tanrı tarafından Hz. Musa'ya indirildiğine inanılan kitap. (5)

13a/1, 48a/3, 70a/7, 70b/4, 76b/3

Türkçe : Türk dili.

T.-ye (1) 1b/4

Urve : Kişi adı. (1) 11a/4

Ümāme : Kişi adı. (1) 79b/13

Üsāme : Kişi adı. (2) 131a/13, 131b/2

Ü.-ye (1) 131a/12

Ü.-yile (1) 131b/7

‘**Üzeyir** : Üzeyir peygamber. (2) 92b/6, 92b/7

Vahab ibni Münebbih : Yunanca ve Süryanice bildiği ve kitaplar konusunda uzman olduğu söylenmektedir. (2) 106b/11, 120b/11

Vasiṭī : Evliyânın büyüklerinden. İsmi Muhammed bin Mûsâ, künyesi Ebû Bekr'dir. (1) 117a/7 (bkz. Ebû Bekir Vasiṭi)

Veysel Kārānī : Yemenli bir müslüman, şehit ve mistik. (1) 71b/13

Yaḥyâ ibni Ma'âz : Büyük velîlerdendir. (1) 100b/6, 106a/1, 108a/4, 117a/6, 120a/13, 129a/6, 136a/3, 17a/6, 97b/6, 97b/9, 9b/11, 118a/4, 14a/5, 68a/2

Y.-dan (1) 16a/7

Yaḥyâ : Yahya peygamber.(3) 103a/9, 103b/3, 129b/11

Ya'kûb : Yakup peygamber. (2) 105a/4, 105a/6

Yezîd-i Rakḳâş (1) 70b/4

Yûsuf : Yusuf peygamber. (1) 93a/6

Yûsuf : Ebu Hanife'nin öğrencilerindendir.

Y.-a (1) 27a/9

Zâhid Ebû Naşur bin Tâhir bin Muhammedü's Serḥasî (2) : Karahanlılar döneminde yaşamış fıkıh bilgini. 1a/12, 1b/10

Zebûr : Davut peygambere indirildiğine inanılan kutsal kitap. (1) 13a/1

Z.-ında (1) 124a/10

Zekeriya Ar. Zekeriya peygamber. (1) 25a/3

Ze'n-nun-i Mıṣrî : Mısır'da yetişen büyük velîlerden.

Z.-ye (1) 9b/3

KAYNAKÇA

Coşar, A. Mevhibe (2010). “Eski Anadolu Türkçesi Üzerinde Düşünce ve Yorumlar”, *Turkish Studies*, Volüm 5/1 Winter. s. 246-262.

Derleme Sözlüğü III (1993). Ankara: TDK Yay.

Devellioğlu, Ferit (2007). *Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lûgat*. Ankara: Aydın Kitabevi Yay.

Ercilasun, Ahmet Bican (2011). *Başlangıçtan Yirminci Yüzyıla Türk Dili Tarihi*. Ankara: Akçağ Yay.

Erdem, Melek (1992). *Kitab-ı Güzide (76 a-134 a) (İnceleme-Metin-Sözlük)*. Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Basılmamış Yüksek Lisans Tezi, Ankara.

Gülsevin, Gürer (1997). *Eski Anadolu Türkçesinde Ekler*. Ankara: TDK Yay.

İsabaeva, M. (2014). “İmam Serahsi Kimdir?” *Türk Dünyası Belgeler Zirvesi: Gönül Sultanları Buluşması, Eskişehir: 2013*, Türk Dünyası Kültür Başkenti Ajansı. s. 91-96.

Karaağaç, Günay (2012). *Türkçenin Dil Bilgisi*. Ankara: Akçağ Yay.

Korkmaz, Zeynep (2009). *Türkiye Türkçesi Grameri*. Ankara: TDK Yay.

Küçük, Salim (2014). “Dede Korkut Hikâyelerinde Eski Türkçenin İzleri” Ankara: *Turkish Studies*, Volüme 9/9 Summer.

Levend, A. Sırrı (1964). “Ümmet Çağında Ahlak Kitaplarımız”, *TDAY Belleten*, Ankara: TDK Yay.

Nazima, Ali, F. Reşat (2002). *Mükemmel Osmanlı Lügati*. Ankara: TDK Yay.

Şemseddin Sami (2010). *Kâmûs-ı Türkî*. Ankara: TDK Yay.

Tarama Sözlüğü II (1996). Ankara: TDK Yay.

Tekin, Şinasi (1974), “1343 Tarihli Bir Eski Anadolu Türkçesi Metni ve Türk Dili Tarihinde ‘olga-bolga’ Sorunu”, *TDAY-B 1973-1974*, s. 59-157.

Tekin Talat ve Mehmet Ölmez (2003). *Türk Dilleri Giriş*. İstanbul: Simurg Yay.

Timurtaş, F. Kadri (2005). *Eski Türkiye Türkçesi*. Ankara: Akçağ Yay.

Türkçe Sözlük (2012). Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.

Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi C. 22 (2000). Ankara: Türkiye Diyanet Vakfı Yay.

İNTERNET KAYNAKÇASI

<http://www.tdk.gov.tr>.

<http://www.yazmalar.gov.tr>.

<http://www.yok.gov.tr>.

ÖZGEÇMİŞ

KİŞİSEL BİLGİLER

Adı Soyadı : Nilay COŞKUN
Uyruğu : T.C.
Doğum Tarihi ve Yeri : 1987 / İstanbul
e-posta : nilay58@outlook.com

EĞİTİM

Derece	Kurum	Mezuniyet Yılı
Lisans	Cumhuriyet Üniversitesi	2012
Yüksek Lisans	Cumhuriyet Üniversitesi	2015

İŞ TECRÜBESİ

Tarih	Kurum	Görev
-	-	-

YABANCI DİL BİLGİSİ

İNGİLİZCE YDS (45)

TIPKI BASIM